

# MÉDIATIONS DES SAVOIRS

LA MÉMOIRE DANS LA CONSTRUCTION DOCUMENTAIRE  
ACTES DU 4<sup>È</sup> COLLOQUE SCIENTIFIQUE INTERNATIONAL  
DU RÉSEAU MUSSI

# MEDIAÇÃO DOS SABERES

A MEMÓRIA NO CONTEXTO DA CONSTRUÇÃO DOCUMENTÁRIA  
ANAIS DO 4<sup>º</sup> COLÓQUIO CIENTÍFICO INTERNACIONAL  
DA REDE MUSSI

UNIVERSITÉ DE LILLE  
20-21 JUIN 2018  
20 E 21 DE JUNHO DE 2018

Sous la direction de / Sob a direção de :  
Stéphane Chaudiron, Cécile Tardy, Bernard Jacquemin









Médiations des savoirs. La mémoire dans la construction documentaire  
4<sup>e</sup> colloque scientifique international du Réseau MUSSI



Mediação dos saberes. A memória no contexto da construção documentária  
4<sup>o</sup> colóquio científico internacional da Rede MUSSI

**Médiations des savoirs. La mémoire dans la construction documentaire**

Actes du 4<sup>e</sup> colloque scientifique international du réseau MUSSI

**Mediação dos saberes. A memória no contexto da construção documentária**

Anais do 4<sup>o</sup> colóquio científico internacional da Rede MUSSI

Sous la direction de : Stéphane Chaudiron, Cécile Tardy, Bernard Jacquemin

**Réalisation graphique**

Couverture : Service Communication, Université de Lille

Maquettage : Bernard Jacquemin

**Édité par le laboratoire GERiICO – Université de Lille**

Domaine du Pont-de-Bois – BP60149

59 653 Villeneuve d'Ascq CEDEX, France

Tel +33 3 20 41 68 25

Fax +33 3 20 41 68 58

Email : [geriico@univ-lille.fr](mailto:geriico@univ-lille.fr)


<http://geriico.univ-lille.fr>


**ISBN : 978-2-84467-144-8**


Ce document est mis à disposition selon les termes de la licence Creative Commons "Attribution - Pas d'utilisation commerciale - Pas de modification 4.0 International".




Vous êtes autorisé à :

 **Partager** — Copier, distribuer et communiquer le matériel par tous moyens et sous tous formats selon les conditions suivantes :

 **Attribution** — Vous devez créditer l'Œuvre, intégrer un lien vers la licence (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode.fr>) et indiquer si des modifications ont été effectuées à l'Œuvre. Vous devez indiquer ces informations par tous les moyens raisonnables, sans toutefois suggérer que l'Offrant vous soutient ou soutient la façon dont vous avez utilisé son Œuvre.

 **Pas d'Utilisation Commerciale** — Vous n'êtes pas autorisé à faire un usage commercial de cette Œuvre, tout ou partie du matériel la composant.

 **Pas de modifications** — Dans le cas où vous effectuez un remix, que vous transformez, ou créez à partir du matériel composant l'Œuvre originale, vous n'êtes pas autorisé à distribuer ou mettre à disposition l'Œuvre modifiée.

**Pas de restrictions complémentaires** — Vous n'êtes pas autorisé à appliquer des conditions légales ou des mesures techniques qui restreindraient légalement autrui à utiliser l'Œuvre dans les conditions décrites par la licence.

**Médiations des savoirs**  
**La mémoire dans la construction documentaire**

Actes du 4<sup>e</sup> colloque scientifique international du Réseau MUSSI

**Mediação dos saberes**  
**A memória no contexto da construção documentária**

Anais do 4<sup>o</sup> colóquio científico internacional da Rede MUSSI

*Université de Lille, 20-21 juin 2018 / 20 a 21 de junho de 2018*

Sous la direction de / Sob a direção de :  
Stéphane Chaudiron, Cécile Tardy, Bernard Jacquemin

GERiiCO  
Université de Lille





## Table des matières – Tabela de Conteúdos

Comités	ix
Introduction <i>Stéphane Chaudiron, Cécile Tardy, Bernard Jacquemin</i>	1
<b>Conférenciers invités</b> <b>Oradores convidados</b>	<b>3</b>
La communication d'entreprise entre histoire, patrimoine et mémoire. Quelques études de cas en Italie <i>Carlo Vinti</i>	5
Des ruines numériques <i>Milad Doueïhi</i>	15
<b>Le rapport au temps dans l'organisation des savoirs</b> <b>A relação com o tempo na organização dos saberes</b>	<b>17</b>
Épistémologie(s) et mémoire : l'exemple des concepts document et système d'information <i>Cécile Gardiès, Sylvie Marciset-Sognos, Laurent Escande, Isabelle Couturier</i>	19
Classification et lutte épistémique : un regard critique sur les Sciences de l'Information et de la Communication en France <i>Gustavo Silva Saldanha</i>	31
Imagem científica e mediação da validação : verdade, tecnologia e retórica das práticas epistêmicas <i>Márcia Feijão de Figueiredo, Gustavo Silva Saldanha</i>	41
Sistema de informação de documentos produzidos por técnicas arteométricas : estudo preliminar <i>Laís de Oliveira, Nair Yumiko Kobashi</i>	51
Mediação : perspectivas dialéticas <i>Ana Amélia Lage Martins</i>	63
<b>Médiations éditoriales et objets mémoriels</b> <b>Mediações editoriais e objetos memoriais</b>	<b>75</b>
Modélisation de la structure éditoriale des narrations mémorielles en ligne : la question des ressources liées <i>Claire Scopsi</i>	77
L'usage scientifique de l'architecte webdocumentaire dans la production d'un « rhizome patrimonial ». Un dispositif méthodologique de représentation documentaire de la recherche <i>Elaine Brito</i>	93
Dimension esthétique de la médiation éditoriale dans les revues scientifiques brésiliennes de sciences de l'information <i>Martha Suzana Cabral Nunes, Telma de Carvalho, Maria Edite Santos de Araújo, Paulo Roberto Fernandes Júnior</i>	109
<i>Médiations des savoirs. La mémoire dans la construction documentaire. Actes de MUSSI 2018</i>	vii

Table des matières – Tabela de Conteúdos

A construção documentária e os desafios da preservação digital e do acesso na área da saúde <i>Lidia Eugenia Cavalcante Lima, Luiz Roberto de Oliveira, Andréa Soares Rocha da Silva, Raquel de Melo Rolim</i>	119
La construction du destinataire dans les dispositifs mémoriels des sites de stockage de déchets nucléaires <i>David Rochefort</i>	129
<b>Histoires de mises en mémoire : enjeux politiques</b> <b>Histórias de ações de memória : questões políticas</b>	<b>139</b>
A memória do museu de arte sacra de Laranjeiras / Sergipe : trajetória para o resgate de sua identidade <i>Maria de Lourdes dos Santos, Martha Suzana Cabral Nunes</i>	141
Sítios de memória e direitos humanos da América Latina : arquivos, bibliotecas, museus e centros de documentação <i>Mariana Ramos Crivelente, Caio Vargas Jatene, Nair Yumiko Kobashi</i>	151
Memória e arquivos a partir do quadro de arranjo do Movimento de Justiça e Direitos Humanos <i>Roberta Pinto Medeiros, Evelyn Goyannes Dill Orrico, Eliezer Pires da Silva</i>	163
Representação da participação das mulheres na Escravatura e Abolição nos arquivos brasileiros <i>Maria Ivonete Gomes do Nascimento, Eliane Braga de Oliveira, Georgete Medleg Rodrigues, Angelica Alves da Cunha Marques</i>	175
Os saberes e fazeres na institucionalização da Arquivologia no Brasil : memória das contribuições francesas <i>Angelica Alves da Cunha Marques, Eliane Braga de Oliveira</i>	189
<b>Mémoires et nouveaux usages documentaires</b> <b>Memórias e novos usos documentais</b>	<b>199</b>
La constitution d’une mémoire de l’activité professionnelle chez les acteurs de l’écoconstruction : constats, méthode et accompagnement pour une médiation des savoirs en contexte <i>Vincent Liquète</i>	201
Pour de nouveaux usages des documents patrimoniaux universitaires : la médiation documentaire de cartes dormantes <i>Nathalie Joubert</i>	213
Le devenir-archivé de la photographie numérique : le cas des énonciations ordinaires de la ville sur les réseaux sociaux numériques <i>Nicolas Navarro, Julia Bonaccorsi</i>	223
Quand les commentaires des photographies d’une ville au passé contribuent à construire ses représentations documentaires au présent <i>Agnieszka Smolczewska Tona</i>	233
Le geste documentaire du chercheur indigène : production de traces et transmission des savoirs <i>Nolwenn Pianezza</i>	245
Documentar a memória cultural : problemas e caminhos <i>Giulia Crippa</i>	255

<b>Espaces de pratiques des mémoires documentaires</b>	
<b>Espaços de prática das memórias documentárias</b>	<b>265</b>
Habiter un lieu de savoir : vivre et faire vivre une bibliothèque universitaire à l'ère de la documentation numérique	
<i>Béatrice Micheau, Marie Després-Lonnet</i>	267
Médiation numérique et devenir des bibliothèques : vers un nouvel ordre des savoirs ?	
<i>Yolande Maury</i>	277
Des imaginaires des lieux de savoir aux pratiques des lieux de projet	
<i>Anne Cordier</i>	287
A biblioteca comunitária em interlocução com a memória social	
<i>Ana Pricila Celedonio da Silva, Lidia Eugenia Cavalcante Lima</i>	297
Les cadrages définitoires des témoignages comme vecteurs de transmission dans la conception des médiations audiovisuelles	
<i>Geoffroy Gawin</i>	307
Documenter et transmettre la mémoire du patrimoine scientifique technique et industriel : objets, histoire(s) et savoir-faire en partage	
<i>Susan Kovacs, Marie Gaillard</i>	317
Remerciements	327
Index thématique – Índice temático	329
Index des auteurs – Índice de Autores	333



## **Comités**

### **Comité scientifique – Comitê científico**

Maria Aparecida Moura, Universidade Federal de Minas Gerais, Brésil  
Stéphane Chaudiron, Université de Lille SHS, GERiiCO, France, co-président  
Viviane Couzinet, Université Paul Sabatier, LERASS-MICS, France  
Jean Davallon, Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse, Centre Norbert Elias, France  
Simona De Iulio, Université de Lille SHS, GERiiCO, France  
Isabelle Fabre, Université de Toulouse, UMR-EFTS, France  
Marco André Feldman Schneider, Université de Rio de Janeiro, IBICT, Brésil  
Patrick Fraysse, Université Paul Sabatier, LERASS-MICS, France  
Michèle Gellereau, Université de Lille SHS, GERiiCO, France  
Cyril Isnart, CNRS, Idemec, France  
Yves Jeanneret, Université Sorbonne nouvelle Paris 4, GRIPIC, France  
Marilda Lopes Ginez de Lara, Universidade de São Paulo, Brésil  
Régina Marteleto, Université de Rio de Janeiro, IBICT, Brésil  
Gérard Régimbeau, Université de Montpellier 3, LERASS, France  
Silvia Sigales Ruiz, Université de Colima, Mexique  
Cécile Tardy, Université de Lille SHS, GERiiCO, France, co-présidente  
Icleia Thiesen, Université Fédérale de l'État de Rio de Janeiro – UNIRIO, Brésil  
Carlo Vinti, Scuola di Architettura e Design "E. Vittoria", Università di Camerino, Italie  
Jacques Walter, Université de Lorraine, CREM, France

### **Comité d'organisation – Comitê organizador**

Kaouther Azouz, doctorante, Université de Lille SHS, GERiiCO  
Amélie Daloz, doctorante, Université de Lille SHS, GERiiCO  
Geoffroy Gawin, doctorant, Université de Lille SHS, GERiiCO  
Bernard Jacquemin, Université de Lille SHS, GERiiCO, président  
Éric Kergosien, Université de Lille SHS, GERiiCO  
Stéphanie Le Maître, doctorante, Université de Lille SHS, GERiiCO  
Fabiola Leone, doctorante, Université de Lille SHS, GERiiCO  
Edwige Pierot, doctorante, Aix-Marseille Université, IRSIC  
Gabriela Raposo, étudiante Master 2, Université de Lille SHS, GERiiCO  
Alessandro Rasteli, PhD student, Université de Sao Paulo

### **Moderateurs de Session – Moderadores de Sessão**

Icleia Thiesen, Université Fédérale de l'État de Rio de Janeiro – UNIRIO, Brésil  
Cécile Tardy, Université de Lille SHS, GERiiCO, France  
Simona De Iulio, Université de Lille SHS, GERiiCO, France  
Regina Marteleto, Université de Rio de Janeiro, IBICT, Brésil  
Gustavo Silva Saldanha, Université de Rio de Janeiro, IBICT, Brésil / EA 827 – LERASS, France

## Comités

Patrick Fraysse, Université Paul Sabatier, LERASS-MICS, France  
Viviane Couzinet, Université Paul Sabatier, LERASS-MICS, France  
Cécile Gardiès, Université de Toulouse et ENSFEA, EFTS, France  
Stéphane Chaudiron, Université de Lille SHS, GERiiCO, France  
Marlilda Lopes Ginez de Lara, Universidade de São Paulo, Brésil

# Introduction – Introdução

Stéphane Chaudiron – Cécile Tardy – Bernard Jacquemin

Univ. Lille, EA 4073 - GERiCO, F-59000 Lille, France  
{Stephane.Chaudiron, Cecile.Tardy, Bernard.Jacquemin}@univ-lille.fr

Cet ouvrage réunit les actes du quatrième colloque international organisé à l'université de Lille SHS dans le cadre du réseau de chercheurs franco-brésilien MUSSI. Ce dernier, initié en 2004, vise à développer et à croiser des recherches conduites dans les deux pays sur les *Médiations et Usages Sociaux des Savoirs et de l'Information*. Il construit, notamment à partir de ses colloques internationaux, des espaces d'échange et de débat entre des chercheurs inscrits dans les domaines d'études de l'information et de la documentation, de la communication et de la médiation, avec le souci de prendre en compte ce qui rassemble comme ce qui différencie les deux pays partenaires dans leurs aspects culturels, sociaux, éducatifs, scientifiques et économiques.

Les colloques du réseau sont adossés à des thématiques qui sont repérées préalablement et discutées lors de journées scientifiques internationales. Ce processus de maturation d'une thématique scientifique a pour ambition de renforcer et d'élargir la collaboration franco-brésilienne, d'explorer un questionnement de recherche et d'inciter à produire des travaux sur celle-ci ou à rendre visible des recherches en cours. Le colloque MUSSI 2018 s'est inscrit dans la continuité de la journée scientifique intitulée *De la médiation des savoirs : science de l'information-documentation et mémoires* qui s'est déroulée à l'université de Toulouse en 2016. La notion de mémoire en relation avec la médiation des savoirs est apparue structurante pour le futur axe thématique du colloque car elle préoccupe largement les sciences de l'information et de la communication, à travers notamment les champs d'étude de la documentation et de la muséologie, tout en partageant des questionnements avec d'autres disciplines comme les sciences de l'éducation.

Que ce soient les archives, les musées, les bibliothèques, tous sont des lieux de cultures et de mémoires. Cependant, si la mémoire documentaire qui peuple ces lieux est évidente, notamment à travers leurs missions de conservation, de sauvegarde, de stockage, nous voulions aller plus loin en utilisant la notion de mémoire pour explorer une diversité de situations de communication et de médiation des savoirs. Il s'agissait de faire de la mémoire documentaire non pas une évidence pour ces lieux mais un questionnement qui traverserait aussi bien les systèmes et dispositifs d'organisation des savoirs que les acteurs investis dans la mise en mémoire, les pratiques sociales informationnelles, les formes éditoriales, etc. Le colloque MUSSI 2018 a ainsi proposé de traiter la thématique de « la mémoire dans la construction documentaire » en explorant les approches contemporaines de la mémoire en relation avec la médiation des savoirs. L'appel à communication proposait d'approfondir trois axes de recherche.

Le premier portait sur les mutations des lieux de savoir dans l'organisation et la médiation des savoirs, rappelant que l'assise scientifique de l'information-documentation repose sur des lieux de culture et de mémoire tels que les archives, les bibliothèques et les musées. De tels lieux nécessitent la mise en place de dispositifs d'organisation des savoirs, des mises en espace, des temporalités, des réécritures qui évoluent avec le numérique. Comment ces lieux évoluent-ils ? De quels projets et de quels enjeux sont-ils porteurs ? Quelles transformations véhicule le numérique dans la perception

des lieux et quels nouveaux lieux fabrique-t-il? Cet axe s'intéressait aussi à la question de la mise en mémoire de ces lieux lors de leurs transformations.

Le deuxième axe visait l'apport de connaissances sur les nouvelles pratiques de mise en mémoire et les formes documentaires à visée mémorielle. La question de l'évitement de la perte et de l'oubli suppose l'existence de gestes, de dispositifs, de représentations qui rendent possible la mise en mémoire. Ce questionnement est d'autant plus nécessaire lorsqu'il s'agit de représenter des objets, des événements, des manifestations des émotions, des interactions, des écrits de réseaux, bref des « choses » dont l'existence est temporaire ou évolutive, dans le contexte d'organisations et d'activités professionnelles (la conservation des témoignages, des données de la recherche, l'archivage d'activités, le *records management*, ou d'autres). À travers cet axe, il s'agissait d'aborder la question de la transformation en traces documentaires d'objets de recherche éphémères ou immatériels, de traiter également la question des différentes formes d'éditorialisation, destinées notamment à valoriser les archives, institutionnelles ou individuelles, à des fins différentes et des contextes variés (communautés scientifiques, grand-public...), d'accueillir des réflexions épistémologiques sur ce que font ces modalités de fabrication documentaires aux objets qu'elles documentent et à notre rapport aux savoirs, de prendre en compte les activités sociales qui supportent ces nouvelles productions documentaires (mémoire de groupes sociaux, ethnies...).

Enfin, un troisième axe était proposé sur l'usage des technologies dans un processus de médiation des savoirs où la finalité n'est pas nécessairement de produire des connaissances expertes. Cet usage se décline en effet aujourd'hui très largement dans le cadre de procédures ordinaires de production de savoirs (pratiques de *crowdsourcing* dans les bibliothèques par exemple). Le travail de collecte d'éléments, de leur sélection, de leur organisation, de leur classement, de leur référencement, les opérations d'archivage, de construction de bases de données, s'inscrivent très largement dans nos pratiques quotidiennes grâce en particulier aux technologies du web sémantique et du web de données. Face à la simplification et à l'automatisation de gestes initialement dévolues à des disciplines intellectuelles, de nombreux acteurs ou collectifs peuvent s'emparer de missions habituellement dévolues aux institutions traditionnelles de la mise en mémoire (archive, bibliothèque, musée). Quels sont ces acteurs qui désormais trouvent une place dans le grand tri de ce qui fait mémoire? Quels sont les outils qui ouvrent la possibilité de devenir éditeur de mémoire?

Les conférences invitées ont permis de fournir une contextualisation historique à ces axes d'interrogation, et nous tenons à exprimer ici notre reconnaissance à Milad Doueihy et à Carlo Vinti pour l'éclairage qu'ils ont su apporter.

Au bilan de ce colloque, il est évident que les différentes contributions vont dans le sens d'une exploration large et diversifiée des enjeux de la mise en mémoire dans la construction documentaire. Les vingt-sept textes présentés ci-après sont rassemblés autour de cinq thématiques à partir desquelles nous avons voulu mettre en évidence cette diversité d'approche de la part de l'ensemble des participants au colloque. Une part des contributeurs éclairent la question de l'organisation des savoirs (les systèmes d'information, de classification, d'archivage...) dans son rapport au temps (1); d'autres travaillent sur la définition de médiations éditoriales pour des objets mémoriels (2); ce sont les enjeux politiques de l'histoire des mémoires qui traversent des recherches plus spécifiquement brésiliennes (3); des nouveaux usages documentaires des mémoires sont étudiés pour des contextes professionnels, universitaires, urbains, communautaires (4); les mises en espace des mémoires documentaires sont pris en compte dans leur manière de rendre accessible, visible, sensible, compréhensible, des savoirs universitaires, communautaires, patrimoniaux (5).



**Première partie**

**Conférenciers invités  
Oradores convidados**



# La communication d'entreprise entre histoire, patrimoine et mémoire. Quelques études de cas en Italie

*Comunicação corporativa entre história, patrimônio e memória. Estudos de caso na Itália*

*Corporate Communication between History, Heritage and Memory. Case Studies from Italy*

**Carlo Vinti**

*Scuola di Architettura e Design «E. Vittoria», Università di Camerino*  
carlo.vinti@unicam.it

---

## Résumé

En s'appuyant sur des projets de recherche contractualisés menés sur l'histoire de trois marques italiennes de boissons alcoolisées, cette communication analyse la relation entre les enjeux de la recherche historique et les démarches des acteurs économiques, et explore la façon dont les entreprises aujourd'hui se servent de leur propre passé publicitaire afin de définir leur image dans le présent. Enfin, le texte examine les artefacts communicationnels d'entreprise en tant que « patrimoine » et comme partie intégrante de la mémoire collective de la société, au carrefour d'intérêts portés par des acteurs différents.

**Mots-clés :** patrimoine d'entreprise, design graphique, histoire et mémoire d'entreprise, publicité, archives et collections numériques.

---

## Resumo

Com base em três projetos de investigação sobre a história de três marcas italianas de bebidas alcoólicas encomendados por uma grande empresa multinacional, este texto aborda a relação complexa entre a perspectiva da pesquisa histórica e os interesses dos atores econômicos, explorando também a maneira pela qual as empresas hoje usam a sua própria história publicitária para definir a sua imagem no presente. Na seção conclusiva, o texto examina os artefatos de comunicação corporativa considerando-os como "patrimônio" e como parte integrante da memória coletiva da sociedade, na intersecção dos interesses de diferentes atores.

**Palavras-chave:** patrimônio corporativo, design gráfico, história e memória corporativa, publicidade, arquivos e coleções digitais.

---

## Abstract

Building on three commissioned research projects on the history of three Italian alcoholic beverage brands that I carried out recently, this paper addresses two main issues: 1) the complex relationship between the concerns of historical research and the interests of business actors; 2) the way in which today companies use their own advertising tradition to define their present image. In the last section, the contribution analyses corporate communication artifacts by considering them as "heritage" and as an integral part of society's collective memory, at the intersection of interests held by different actors.

**Keywords:** corporate heritage, graphic design, corporate history and memory, advertising, digital archives and collections.

---

## Introduction

Je suis un spécialiste d'histoire du design et mon regard sur les questions liées à la mémoire est inévitablement celui d'un historien. Mon point de vue est celui d'un chercheur qui d'habitude utilise les archives et les collections patrimoniales dans le cadre d'études historiques qui portent notamment sur l'histoire du design graphique et de la communication d'entreprise. Néanmoins, j'ai eu l'occasion de travailler sur la médiation et la mise en valeur de l'histoire et de la mémoire d'entreprise en Italie et d'établir des collaborations avec des acteurs et institutions du monde économique actifs dans ce domaine, telles que des fondations et des archives. En 2011, avec Giorgio Bigatti, directeur de la Fondation ISEC – Institut pour l'histoire du monde contemporain –, j'ai été responsable de la conception et de la réalisation d'une plate-forme en ligne qui donne accès à un répertoire de périodiques publiés par des entreprises italiennes entre 1930 et 2000. Ce travail a donné lieu à la création du site [www.houseorgan.net](http://www.houseorgan.net) qui permet la consultation de fiches de catalogue produites par une équipe composée par des historiens du design et de l'entreprise. Parmi mes collaborations plus récentes, il me semble utile de mentionner une publication monographique créée pour la Fondazione Pirelli : *Pubblicità con la P maiuscola* (Fondazione Pirelli, 2017). En outre, j'ai récemment mené des projets de recherche contractualisés sur l'histoire de certaines marques de boissons alcoolisées.

Dans cette communication, je voudrais m'appuyer sur ces dernières expériences pour tenter de répondre aux questions suivantes : dans quelle mesure et à travers quelles stratégies à l'heure actuelle les entreprises se servent-elles de leur propre passé publicitaire afin de construire un « patrimoine » identitaire utile pour définir leur image dans le présent ? Quelles questions se posent au chercheur chargé de la reconstruction du passé d'une marque face à des démarches issues de stratégies de marketing ? Comment des objets communicationnels au statut culturel complexe tels que les affiches et les autres artefacts publicitaires du passé, les emballages, les logos et les symboles d'identité visuelle arrivent-ils à activer la mémoire collective ?

Après une brève introduction sur le nouveau rapport que les entreprises et les marques entretiennent avec leur passé, je tenterai d'examiner la relation entre les enjeux de la recherche historique et les démarches des acteurs économiques en m'appuyant sur mes expériences dans les projets de recherches contractualisées que j'ai menés récemment. J'aborderai ensuite le sujet des archives numériques d'entreprise, considérées comme un outil à la fois de préservation et de communication de la mémoire de l'entreprise. Enfin, j'essaierai d'analyser les artefacts communicationnels d'entreprise en tant que patrimoine et comme partie intégrante de la mémoire collective de la société, au carrefour d'intérêts portés par des acteurs différents.

## 1 L'identité de l'entreprise, de l'avenir au passé

Au cours des dernières années, de plus en plus souvent les organisations construisent leur propre image sur la base d'opérations de réactualisation qui exploitent dans une optique marketing le pouvoir évocateur du passé. C'est un phénomène que l'on peut observer très clairement dans les logos et les systèmes d'identité visuelle. Si, pendant une bonne partie du xx<sup>e</sup> siècle, ces artefacts communicationnels se caractérisaient principalement par des symboles abstraits et par une esthétique moderniste projetée vers l'avenir (Henrion et Parkin, 1967 ; Vinti, 2007), aujourd'hui très fréquemment ils se réfèrent au passé de l'entreprise, voire à ses origines (Olins, 2003).

Des logos « défunts » sont littéralement ressuscités par les experts de marketing et de *branding*. Même certains de ceux qui sont apparus dans les pages de *Logo R.I.P.* (The Stone Twins, 2012), une publication singulière qui se veut une sorte d'espace de commémoration pour ce genre de signes graphiques tombés en désuétude, ont retrouvé à présent leur fonction communicationnelle et commerciale d'origine. Les logos des entreprises *Fiat* et *Kodak*, récemment redessinés sur la base des versions précédentes, qui remontent respectivement à 1932 et 1971, en sont des exemples représentatifs. On peut observer des stratégies très similaires dans d'autres domaines de la communication

d'entreprise, notamment dans celui de la publicité : les marques utilisent fréquemment leur passé publicitaire à des fins de communication dictées par les urgences du présent (De Iulio et Vinti, 2018).

Ce phénomène s'inscrit dans une tendance plus générale à la nostalgie et au rétro qui se répand depuis des années dans les industries culturelles et parmi les professionnels de la communication et du design (Guffey, 2006; Reynolds, 2011). En fait, ce tournant, pour ainsi dire, de l'avenir vers le passé remonte à la période entre la fin des années 1970 et le début des années 1980, période pour laquelle on a souvent parlé d'un véritable « âge du pillage », en raison des réappropriations et réutilisations fréquentes de formes et styles du passé (Savage, 1983; Poynor, 2003). D'après plusieurs auteurs, il s'agit, en effet, d'une époque où un nouveau rapport au passé a commencé à se manifester, caractérisé par la multiplication des pratiques mémorielles (Nora, 1997) et par ce qui a été défini comme une « inflation patrimoniale » (Heinich, 2009).

C'est le moment où les entreprises mêmes ont commencé à s'intéresser à leur propre histoire, en s'engageant dans un processus de patrimonialisation de différents objets tels que les usines et les lieux de travail, les machines et les systèmes de production, les produits et les savoir-faire des travailleurs et, enfin, la publicité et, plus en général, la communication de l'entreprise. Ce travail de mise en valeur patrimoniale a été réalisé grâce à des structures « institutionnelles » telles que des fondations, des archives et des musées gérés par les entreprises elles-mêmes (Bulegato, 2008; Lerpold *et al.*, 2007; Marti, 2012).

Dès le début de cette vague d'intérêt pour le « patrimoine » des entreprises, ces structures ont capté l'intérêt des historiens, qui ont saisi l'occasion d'accéder à de nouvelles ressources documentaires et de pouvoir définir les contours d'un nouveau champ d'investigation : l'histoire de l'entreprise (Bigatti, 1992; Tassel, 2014). Ainsi que les experts en documentation et les responsables des musées et des archives, les historiens ont dû se confronter à la logique mémorielle des acteurs économiques, intéressés à sélectionner dans leur passé des éléments utiles pour construire l'identité de l'organisation dans le présent. Mais, aujourd'hui, cette confrontation est devenue beaucoup plus complexe et épineuse, précisément en raison de la croissance exponentielle de l'intérêt des entreprises pour la connaissance et l'utilisation de leur propre passé. De plus en plus souvent, les organisations et les entreprises considèrent la longévité – le fait même d'avoir une histoire derrière elles – comme un avantage compétitif à exploiter à travers les outils de ce qu'on appelle l'*heritage marketing* (Balmer, 2013; Balmer, 2017; Montemaggi et Severino, 2007; Stadler, 2011; Urde *et al.*, 2007).

Les études existantes dans ce domaine mentionnent explicitement « l'utilisation du patrimoine historique comme outil de communication de l'identité et des valeurs de l'entreprise » (Riviezzo *et al.*, 2016, 499). Ce qui apparaît nouveau dans les initiatives plus récentes de valorisation de l'histoire et de la mémoire d'entreprise, c'est le fait que la recherche sur le passé tend à répondre à une urgence communicationnelle immédiate : notamment, la volonté ou la nécessité des entreprises de revivifier, renouveler ou repositionner (et parfois même ressusciter) une marque, en agissant sur sa composante mémorielle. C'est bien le cas de trois recherches que j'ai menées récemment, financées par une grande multinationale du secteur des liqueurs-apéritifs qui ces dernières années a été à l'initiative d'une série d'investigations sur le « patrimoine historique » de plusieurs marques italiennes faisant actuellement partie de son portefeuille. Ce colloque me donne pour la première fois l'occasion d'aborder ces travaux – dont certains sont encore en cours de réalisation – dans une perspective autoréflexive.

## **2 Les cas de trois marques de liqueurs et apéritifs**

Dans les trois cas, la demande initiale a été de produire un travail de documentation et de reconstruction historique, dont les débouchés et les usages futurs n'étaient pas clairement définis. Autrement dit, les objectifs marketing n'ont pas été formulés de manière explicite par les acteurs de l'entreprise. La convention avec la société multinationale ne prévoyait que la rédaction d'un rapport

de recherche et la compilation d'un catalogue des artefacts graphiques et publicitaires repérés, avec toutes les données qui pourraient être utiles pour l'acquisition des droits de reproduction.

Le cas A<sup>1</sup> concerne une célèbre marque de vins et liqueurs ayant une longue histoire derrière elle. Ma contribution a constitué un volet de l'activité d'un groupe de travail constitué par un archiviste, un historien d'entreprise et deux spécialistes d'histoire contemporaine. Ce n'est qu'à l'occasion du 250<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de la marque ou, plus précisément, de l'entreprise qui produisait la liqueur avant les cessions et acquisitions qui ont eu lieu à la fin du xx<sup>e</sup> siècle, que le nouveau propriétaire a décidé de porter son attention sur les archives historiques et sur la collection conservée dans un musée inauguré pendant les années 1990 dans la première usine de l'entreprise. Les responsables marketing en charge de la valorisation de la marque, poussés par la nécessité de la relancer et de la repositionner, ont fait appel au groupe d'universitaires et de chercheurs que je viens de mentionner pour reconstruire la biographie des entrepreneurs et l'histoire de l'entreprise, les lieux et les méthodes de production, les stratégies commerciales et, enfin, la publicité et la communication visuelle, volet dont j'ai été responsable.

La tradition publicitaire de la marque A compte parmi les principaux protagonistes de la scène graphique italienne et internationale. Par l'acquisition de la marque, les nouveaux propriétaires ont également acquis une collection d'affiches et artefacts publicitaires qui, bien que riche, n'est pas exhaustive. En effet, plusieurs pièces originales sont perdues ou sont très détériorées. Compte tenu de la longue histoire publicitaire de la marque construite tout au long de deux siècles, la collection apparaissait donc incomplète. Ainsi, mes recherches se sont d'abord concentrées sur la localisation de nombreux exemplaires dispersés et conservés dans différentes institutions patrimoniales publiques et privées tels que le Museo Collezione Salce de Trévis, le Musée des Arts Décoratifs de Paris et le Museum für Gestaltung de Zurich. Dans les phases suivantes, en plus du repérage de nombreux artefacts publicitaires jusqu'alors inconnus et de l'identification des auteurs de certaines pièces déjà connues, l'investigation a mis en lumière le fonctionnement du service de publicité au sein de l'ancienne entreprise. L'étude de nombreux documents d'archives, qui jusqu'à présent étaient restés dans l'ombre, a permis de reconstruire avec précision l'histoire publicitaire et les stratégies de communication de l'une des marques italiennes les plus connues dans le monde.

Pourtant, malgré l'intérêt initial manifesté par les responsables marketing de la marque A pour ces nouveaux éléments issus de la recherche historique, il est devenu rapidement évident que les segments du passé qu'ils souhaitaient valoriser n'étaient pas liés à l'histoire de l'industrialisation précoce de la production, ni aux stratégies de communication modernes mises en place par la marque. Leur intérêt a porté plutôt sur les origines anciennes de l'activité de la famille d'entrepreneurs et donc sur la possibilité de relier la marque à la tradition artisanale et régionale de l'art des maîtres confiseurs et de la préparation de spiritueux<sup>2</sup>. Ce travail confirme donc que la tentative de « ré-enracinement » dans un contexte local et d'ancrage dans un terroir constitue un des aspects centraux des stratégies d'*heritage marketing*. Mes recherches autour de deux autres marques faisant partie du portefeuille de la même multinationale<sup>3</sup> m'ont également permis de constater cette tendance.

La marque B porte le nom d'une famille d'entrepreneurs qui, avant de céder récemment son activité, a produit pendant plus d'un siècle une liqueur « amaro » très populaire en Italie. Il s'agit d'une entreprise et d'un produit ayant des racines territoriales très fortes. Cependant, comme c'est apparu évident lors de notre recherche, la marque s'est imposée sur le marché national à travers

1. En raison des accords de confidentialité signés avec cette multinationale, il n'est pas possible de mentionner ici le nom de l'entreprise et des marques qui ont fait l'objet de mes recherches historiques.

2. Comme les résultats de la recherche menée par les membres du groupe travaillant sur l'histoire de la famille et de l'entreprise l'ont clairement montré, il y a des liens mais aussi une forte discontinuité entre ces premières activités locales de la famille et l'histoire industrielle d'une entreprise qui a pu très vite s'établir sur le marché mondial en tant que marque globale sans aucune connotation territoriale.

3. Dans ces deux derniers cas, la recherche a été menée par une petite équipe composée d'un jeune chercheur de mon université, Antonello Garaguso, et moi-même. Les résultats de l'investigation sont rassemblés dans deux prototypes de publications destinées à être diffusées uniquement au sein de l'entreprise.

une stratégie publicitaire qui a progressivement effacé de son image toute connotation régionale et locale. Elle est entrée dans la mémoire collective des Italiens grâce à des spots télévisés qui ont capté le nouveau climat hédoniste qui dominait dans les années 1980. Nos recherches ont pourtant mis en évidence l'existence d'artefacts publicitaires réalisés dès la fondation de l'entreprise au XIX<sup>e</sup> siècle. Dans l'optique des responsables marketing, ces objets et documents, dont l'iconographie est liée à la région et à la ville d'origine, pourraient se prêter à une remise en récit en sens local de la marque, qui aujourd'hui s'appuie déjà fortement sur la redécouverte des racines anciennes et territoriales du produit dans ses campagnes publicitaires.

Plus significatif encore à cet égard est le cas de la marque C. Il s'agit d'une liqueur (apéritif et « *amaro* ») lancée sur le marché pendant les années 1950 par une entreprise dont le nom a laissé peu de traces dans la mémoire des Italiens. En revanche, la marque est toujours populaire dans la Péninsule et sa notoriété est liée à une série de publicités télévisées diffusées dans le programme *Carosello*. Après une longue période de crise et de faible visibilité dans les médias, le produit a été récemment relancé à travers une réinterprétation ironique de ces motifs publicitaires du passé.

Les recherches que nous avons menées ont permis de reconstruire la genèse et les évolutions des anciennes stratégies publicitaires qui ont accompagné le succès du produit pendant les années 1950. Ces stratégies ne prévoyaient pas la mise en avant du nom du producteur, étant principalement axées sur une dissémination massive de la marque dans les médias et les espaces publics urbains. Par ailleurs, l'enquête historique a également mis en évidence les origines de la famille d'entrepreneurs qui ont produit la liqueur pendant plus de trente ans et qui a commencé ses activités dans une ville du nord de l'Italie, berceau d'une importante tradition de fabrication dans le secteur des boissons alcoolisées. Une fois acquises par les responsables marketing chargés de gérer la marque, les informations et la documentation relatives à cette ancienne tradition locale se prêtent à être utilisées pour mettre en avant des aspects du passé de l'entreprise autrefois inexploités et pour repositionner ainsi temporellement et spatialement une marque qui, dans la mémoire des Italiens, est associée aux années du « miracle économique » et qui, actuellement, est dépourvue de tout lien avec un territoire spécifique.

Dans les trois cas analysés, donc, des traces du passé qui réapparaissent à travers le travail de recherche se prêtent à être réélaborées avec une logique radicalement indépendante des préoccupations d'interprétation critique propres à la perspective historiographique. Le passé redécouvert peut facilement devenir un matériau de création et d'invention dans les mains des experts en marketing à la recherche d'éléments qui puissent aider à réenraciner la marque le plus loin possible dans le temps et circonscrit au plus proche dans l'espace.

D'autre part, il faut garder à l'esprit que ces travaux d'investigation ont été une occasion précieuse pour moi d'avoir accès à des sources documentaires autrement inaccessibles. De surcroît, le résultats des recherches menées peuvent présenter un intérêt scientifique pour les chercheurs de différentes disciplines : de l'histoire de l'économie, de l'entreprise et de la consommation, à l'histoire culturelle et aux études sur la publicité et la communication de marque.

### **3 Archives numériques et mémoire d'entreprise**

Jusqu'à il y a quelques décennies, à la différence des musées d'entreprise, les archives d'entreprise ont été liées à une conception traditionnelle de patrimoine historique et culturel. Lieux dédiés principalement à la préservation de l'histoire et de la mémoire de l'entreprise, ils n'étaient généralement ouverts à la consultation qu'à des chercheurs et à un public interne. Les nouvelles possibilités de rendre les archives accessibles à un public plus large et de les « animer » grâce aux technologies numériques (Burdick *et al.*, 2012) ont profondément transformé la fonction des archives d'entreprise.

Le site internet de l'agence italienne *Promemoria*, « spécialisée dans la récupération, conservation et valorisation à 360° du patrimoine historique de grandes entreprises, institutions et collec-

tionneurs » offre un exemple utile pour saisir comment à l'heure actuelle les archives sont conçues comme un outil « d'innovation stratégique »<sup>4</sup>. *Promemoria* promeut ses services en mettant en avant le fait qu'elle construit des plates-formes numériques pour montrer « le chemin à travers lequel la marque évolue » en établissant « un dialogue entre le présent, le passé et le futur »<sup>5</sup>. Cette façon d'appréhender les archives se manifeste clairement dans l'un des derniers projets de l'agence réalisé pour le compte de l'entreprise Lavazza en lien avec la création d'une nouvelle structure muséale dédiée à la marque italienne. L'avant-première vidéo<sup>6</sup> qui présente la nouvelle plate-forme des archives historiques numériques Lavazza (*Archivio storico digitale Lavazza*) démontre clairement comment les compétences spécialisées dans le domaine des sciences de la documentation et de l'archivage ont tendance à intégrer et souvent à se mêler à ce que les membres de *Promemoria* définissent eux-mêmes comme gestion du *brand heritage*. Dans ce cas, en effet, ce sont les mêmes acteurs impliqués dans les procédés de documentation, numérisation et création de l'architecture et de l'interface de la plate-forme qui sont également responsables du processus de mise en mémoire fortement orienté vers des objectifs marketing.

Par ailleurs, dans la perspective de l'histoire de l'entreprise et de l'histoire du design (Dalla Mura, 2016), les plates-formes d'archivage numériques offrent de nouvelles opportunités en tant qu'agrégateurs de différentes collections et ressources. Dans les travaux que je viens d'évoquer, je me suis trouvé face à des situations très différentes par rapport aux fonds documentaires existants et à leur numérisation : alors que pour le premier cas (marque A) la numérisation des archives était déjà entamée, dans le second cas (marque B), un riche corpus documentaire était rassemblé au siège de l'ancienne entreprise, dont l'inventaire, le catalogage et la numérisation vont démarrer à présent. Enfin, pour le troisième cas (marque C), j'ai travaillé en l'absence totale de ressources documentaires internes. Dans les trois cas, des ressources provenant de collections publiques ou privées externes ont été cruciales.

Il est bien évidemment possible de construire des bases de données numériques même en l'absence d'un espace d'archivage institutionnalisé, ce qui s'est récemment produit dans le cas des grands magasins italiens *La Rinascente*, dont les archives physiques sont presque complètement perdues. Le portail *Rinascente Archives* (<https://www.archives.rinascente.it>) donne accès à un répertoire hétérogène de documents et d'images provenant de 26 collections et archives différentes. Ces ressources vont des recueils appartenant à des institutions publiques tels que musées et universités aux archives personnelles des graphistes et des photographes qui ont travaillé pour *La Rinascente* (Vinti, 2018). Conçu pour déclencher « une action collective, grâce à la contribution d'employés, collaborateurs, fournisseurs et clients »<sup>7</sup> de l'entreprise, le site a l'ambition d'enrichir constamment son contenu grâce à la participation de tous ceux qui, dans le passé, ont eu affaire à *La Rinascente* et conservent des documents sur son histoire. C'est un cas particulièrement emblématique de la tentative de considérer l'histoire d'une entreprise en termes de mémoire collective, un aspect qui acquiert une importance particulière lorsque c'est la publicité et la communication de l'entreprise qui deviennent patrimoine.

#### 4 La communication d'entreprise en tant que patrimoine et mémoire collective

Dans la plupart des cas, les artefacts de la communication d'entreprise, en particulier ceux qui concernent le domaine de la publicité, ne sont pas prédestinés à survivre. Les affiches, les annonces dans la presse, les emballages – pour ne citer que quelques exemples – sont créés pour accomplir une

4. <https://www.promemoriagroup.com/> (page consultée le 15 octobre 2018).

5. Ivi.

6. Disponible sur <https://vimeo.com/198706580>.

7. <https://archives.rinascente.it/it/about>.



mission à court terme et ne s'adressent pas aux générations à venir. Cependant, ils ont la possibilité d'entrer dans les espaces de permanence des institutions patrimoniales, comme c'est évident dans le cas des affiches, devenues très tôt objet de pratiques de collection et de patrimonialisation (De Iulio, 1996; Zmelty, 2013; Iskin, 2014).

Les entreprises elles-mêmes ont très tôt compris que la collaboration avec des affichistes pouvait devenir un moyen pour obtenir une légitimité culturelle et même pour construire une collection d'artefacts publicitaires d'auteurs. Une fois leur fonction commerciale épuisée, les créations d'artistes et illustrateurs deviennent facilement un « patrimoine » de l'entreprise et constituent des éléments-clé dans le récit de son histoire, qui, aujourd'hui, est souvent orchestrée au sein de véritables structures muséales, mais autrefois était mise en scène à travers le rituel de la « visite de l'entreprise » (Marchand, 2001; Vinti, 2007). On peut le constater de manière très claire dans les pages d'une publication promotionnelle des années 1930 éditée par le service de publicité de la marque A, repérée dans le cadre de mes recherches. Dans les illustrations de ce livre, créées par un célèbre graphiste italien, on peut observer les affiches exposées « pour le bénéfice des visiteurs » comme des tableaux « sur des stands », tandis que le texte exprime la fierté de l'entreprise pour avoir mis en place une galerie de « véritables œuvres d'art signées par les artistes italiens et étrangers les plus talentueux »<sup>8</sup>.

Depuis leurs origines, les affiches publicitaires ont été considérées à la fois comme des outils de communication commerciale et des œuvres de création d'esprit. Mais les publicités du passé survivent dans le présent et sont souvent entrées dans des institutions patrimoniales telles que des bibliothèques, des archives et des musées publics également pour des raisons indépendantes de leur valeur historico-artistique. Qu'elles soient peu spectaculaires, sans valeur économique ou formellement peu soignées, les publicités du passé qui survivent dans le présent sont considérées comme les traces d'un monde social, économique et culturel disparu et ont le pouvoir d'évoquer des souvenirs et de générer des émotions (De Iulio et Vinti, 2018). La communication d'entreprise et de marque se construit à partir de la mémoire collective d'une société. Mais, une fois sa fonction marchande désactivée, elle peut à son tour devenir part de la mémoire collective de la société dans laquelle elle a circulé (De Iulio *et al.*, 2017; Grandi, 2007). C'est vraisemblablement en raison de ce lien avec la mémoire collective que les artefacts graphiques et publicitaires du passé – des plus rares et précieux aux plus ordinaires – sont devenus des objets de collection de plus en plus recherchés par les amateurs de toutes sortes.

Des blogs, des sites et des réseaux sociaux numériques tels que *pinterest*, *flickr* ou *ebay* et d'autres ressources en ligne fondées sur des contenus générés par les utilisateurs ont joué un rôle important dans les trois recherches que je viens de décrire. Une partie considérable de la production publicitaire des trois marques sur lesquelles j'ai travaillé est rassemblée par les collectionneurs et les amateurs notamment en vertu de la valeur mémorielle qu'ils lui attribuent, ou du moins pour une valeur esthétique non reconnue et validée par des institutions patrimoniales ou des savoirs spécialisés. J'ai établi de nombreux échanges avec des collectionneurs qui ont apporté une contribution significative à mes recherches non seulement en mettant à disposition leurs matériaux, mais aussi en termes de savoirs sur les entreprises et sur leur communication.

De plus, comme je l'ai pu observer au cours de mes recherches, de nombreux collectionneurs et amateurs conservent de vieilles cartes postales ou photographies qui documentent la présence d'une marque dans la sphère publique et dans l'espace urbain. Des images d'enseignes lumineuses anciennes et différentes sortes de lettrage urbain abondent dans différentes ressources en ligne et réseaux sociaux. De mon point de vue d'historien, il est très important de documenter la présence des artefacts graphiques et publicitaires dans des espaces sociaux divers. Les marques sont étroitement entremêlées dans les textures de la vie quotidienne et elles rentrent dans la mémoire collective aussi grâce à cette présence généralisée.

---

8. *Una visita a...*, 1933/34. La publication n'est pas actuellement disponible pour la consultation. Sa consultation ne sera possible qu'après la conclusion de la recherche et la mise en place des archives de la marque ouvertes au public.

Les archives de la marque A contiennent plusieurs photographies d'enseignes et d'affichage de toutes sortes, disséminées dans différents espaces urbains de pays européens et ailleurs dans le monde. Dans ce cas, il serait envisageable de lancer un appel à documents pour ajouter à ce corpus existant des photographies similaires conservées par des collectionneurs et des amateurs. Aussi dans le cas des marques B et C, il serait possible de rassembler des photos existantes (dans les archives et collections d'amateurs) qui sont prises dans différentes villes, à l'intérieur de bars, cafés et lieux de rencontre.

La pratique du *crowdsourcing* au moyen de l'appel à documents, déjà largement expérimentée dans d'autres domaines, peut certainement contribuer à l'enrichissement des collections d'entreprise. Je suis convaincu que dans les cas que je viens d'illustrer, il peut être très fructueux de mobiliser et d'impliquer dans les processus de patrimonialisation des publics différents qui, de plusieurs manières, ont un lien avec l'organisation ou la marque. Mais peut-être afin de mieux comprendre et de valoriser le côté mémoriel de ce genre de documents, encore plus utile et intéressante serait la tentative d'engager la réflexivité de publics (Da Lage et Gellereau, 2015) tels que les anciens employés, les collaborateurs et les collectionneurs amateurs, en incorporant leur point de vue dans les archives numériques. Certes, il est important d'esquiver le risque que le travail gratuit des amateurs puisse être exploité pour les objectifs marketing des entreprises. Dans ce secteur de la mémoire et de l'histoire des marques, les implications de la « mise au travail » du consommateur (Dujarier, 2008) sont encore plus délicates. D'autre part, une plus large participation des consommateurs, des amateurs et des passionnés pourrait (si elle est réalisée avec une conscience des risques impliqués) contribuer à soustraire la médiation de la mémoire des marques du contrôle souvent exclusif des entreprises elles-mêmes.

La communication d'entreprise en tant qu'objet patrimonial et mémorial est un sujet intéressant justement en raison de son statut culturel complexe, à la croisée des intérêts d'acteurs qui sont animés par des motivations très différentes : des entreprises elles-mêmes et de leurs directeurs marketing, des professionnels de la communication comme les publicitaires et les graphistes, des chercheurs en diverses disciplines dont les historiens comme moi, des publics non spécialisés tels que les collectionneurs et les amateurs.

En tant que patrimoine, la publicité et la communication d'entreprise ne sont pas composées seulement d'« œuvres » ayant une valeur artistique et culturelle reconnue par les spécialistes, mais aussi d'artefacts et de traces documentaires capables d'activer ce que Jan Assmann appelle la « mémoire communicationnelle » (2008), une mémoire non institutionnelle et non formalisée. Il s'agit donc d'un patrimoine qui a certainement un caractère instable et évolutif : un patrimoine « en projet », souvent considéré comme une ressource à réélaborer et remodeler sur la base des urgences et des priorités du présent.

Selon ma perspective d'historien qui prend part au processus de patrimonialisation et de mise en mémoire, je crois qu'il est nécessaire non seulement de tenir compte de ce niveau de complexité et de faire face à ces contradictions, mais aussi d'essayer de les intégrer dans les processus de conception et construction des outils de conservation, médiation et interprétation.

## Références

Assmann J. (2008). « Communicative and Cultural Memory ». In Erll A., Nünning A. (dir.), *Media and Cultural Memory*, Berlin-New York, Walter de Gruyter, p. 109-118.

Balmer J. M. T. (2013). « Corporate heritage, corporate heritage marketing, and total corporate heritage communications : What are they? What of them? ». In *Corporate Communications : An International Journal*, vol. 18, n° 3, p. 290-326.

Balmer J. M. T. (2017). *Foundations of Corporate Heritage*, Londres, Routledge.

- Bigatti G. (1992). « La storia d'impresa in Italia 1988-1989. Saggio bibliografico ». In *Archivi e Imprese*, vol. 5, p. 84-100.
- Bulegato F. (2008). *I musei d'impresa. Dalle arti industriali al design*, Rome, Carocci.
- Burdick A., Drucker J., Lunen-Feld P., Presner T., Schnapp J. (2012). *Digital Humanities*, Cambridge MA, The MIT Press.
- Da Lage É., Gellereau M. (2015). « Produire de la connaissance avec les amateurs. La recherche comme dispositif de médiation sociale et culturelle ». In *Sciences de la société*, vol. 93, p. 56-77.
- Dalla Mura M. (2016). « Entering Digital Design History ». In Benincasa A., Camuffo G., Dalla Mura M., Upmeier C., Vinti C. (dir.), *Graphic Design : History and Practice*, Bozen, bu press, p. 189-214.
- De Iulio S. (1996). *L'età del manifesto. Sguardi sulla pubblicità francese del XIX secolo*, Milan, FrancoAngeli.
- De Iulio S., Chevry-Pébayle E., Leone F. (2017). « Dai muri agli schermi : la vita digitale degli artefatti pubblicitari ». In *Mediascapes Journal*, vol. 8, p. 175-190. Disponible sur <http://ojs.uniroma1.it/index.php/mediascapes/article/view/13959> (page consultée le 15 octobre 2018).
- De Iulio S., Vinti C. (2018). « Utiliser et réactualiser la publicité du passé : une multiplicité d'acteurs », Introduction. In De Iulio S., Vinti C. (dir.), *Études de communication* (Dossier thématique « La publicité qui reste : usages et réactualisations des artefacts publicitaires du passé »), vol. 51, à paraître.
- Dujarier M.-A. (2008). *Le travail du consommateur. De McDo à eBay : comment nous coproduisons ce que nous achetons*. Paris, La Découverte.
- Fondazione Pirelli (dir.) (2017). *La pubblicità con la P maiuscola : la comunicazione visiva Pirelli tra design d'autore e campagne globali, anni Settanta-Duemila*, Mantova, Corraini.
- Grandi R. (2007). « Pubblicità e memoria ». In Agazzi E., Fortunati V. (dir.), *Memoria e saperi. Percorsi transdisciplinari*, Rome, Meltemi, p. 451-468.
- Guffey E. (2006). *Retro. The culture of revival*, Londres, Reaktion Books.
- Heinich N. (2009). *La fabrique du patrimoine : « De la cathédrale à la petite cuillère »*, Paris, Maison des Sciences de l'Homme.
- Henrion F. H. K., Parkin A. (1967). *Design coordination and Corporate image*, Londres, Studio Vista.
- Iskin R. (2014). *The poster art. Advertising, design, and collecting, 1860s-1900s*, Hanover, Dartmouth College Press.
- Lerpold L., Ravasi D., Van Rekom J. (2007). *Identity, image and corporate museums*, Londres, New York, Routledge.
- Marchand R. (2001). *Creating the Corporate Soul : The Rise of Public Relations and Corporate Imagery in American Big Business*, Oakland, University of California Press.
- Marti C. (2012). « Haribo chez les Muses : la tentation patrimoniale. Quand les marques deviennent des musées ». In Regourd M. (dir.), *La stratégie de marque dans l'audiovisuel*, Paris, L'Harmattan, p. 199-210.
- Montemaggi M., Severino F. (2007). *Heritage marketing. La storia dell'impresa italiana come vantaggio competitivo*, Milan, FrancoAngeli.
- Nora P. (dir.) (1997 [1984]). *Les Lieux de mémoire*, Paris, Gallimard.
- Olins W. (2003). *On Brand*, Londres, Thames & Hudson.
- Poyner R. (2003). *No more rules. Graphic design and postmodernism*, Londres, Laurence King Pub.
- Reynolds S. (2011). *Retromania : Pop Culture's Addiction to Its Own Past*, New York, Farrar Straus & Giroux.
- Riviezzi A., Garofano A., Napolitano M. R. (2016). « "Il tempo è lo specchio dell'eternità". Strategie e strumenti di heritage marketing nelle imprese longeve italiane ». In *Il capitale culturale*, vol. XIII, p. 497-523.

- Savage J. (1983). « The age of plunder ». In *The Face*, vol. 23, p. 45-49.
- Stadler C. (2011). *Enduring success : what we can learn from the history of outstanding corporations*, Standford, Standford University Press.
- Tassel J. (2014). « Que fait-on du passé dans les organisations ? ». In *Sociologies Pratiques*, vol. 29, p. 1-10.
- The Stone Twins (2012 [2003]). *Logo R.I.P. : A Commemoration of Dead Logotypes*, Amsterdam, BIS Publishers.
- Urde M., Greyser S. A., Balmer J. M. T. (2007). « Corporate brands with a heritage ». In *Journal of Brand Management*, vol. 1, p. 4-19.
- Vinti C. (2007). *Gli anni dello stile industriale*, Venise, Marsilio.
- Vinti C. (2018). « Un archivio digitale e due mostre per celebrare (la) Rinascente ». In Bulegato F., Dalla Mura M., Riccini R., Vinti C. (dir.), *AisDesign. Storia e Ricerche* (Storie di design attraverso e dalle fonti), vol. 10. Disponibile sur <http://www.aisdesign.org/aisd/storie-design-dalle-fonti> (page consultée le 15 octobre 2018).
- Zmelty N.-H. (2013). *L'affiche illustrée au temps de l'affichomanie (1889-1895)*, Paris, Mare Martin.

## **Des ruines numériques**

*Ruínas digitais*

*Digital ruins*

**Milad Doueïhi**

*Université Paris-Sorbonne, Chaire d'humanisme numérique*  
milad.doueïhi@protonmail.com



## **Deuxième partie**

### **Le rapport au temps dans l'organisation des savoirs A relação com o tempo na organização dos saberes**





# Épistémologie(s) et mémoire : l'exemple des concepts document et système d'information

*Epistemologia(s) e memória: o exemplo dos conceitos documento e sistema de informação*

*Epistemology and memory: the example of the concepts document and information system*

Cécile Gardiès<sup>1</sup> – Sylvie Marciset-Sognos<sup>1</sup> – Laurent Escande<sup>2</sup> – Isabelle Couturier<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Université de Toulouse et ENSFEA, UMR MA 122 – EFTS  
{cecile.gardies,sylvie.sognos}@educagri.fr

<sup>2</sup> GAP documentation, ENSFEA  
{laurent.escande,isabelle.couturier}@educagri.fr

---

## Résumé

Approche épistémologique et recherche collaborative autour des concepts document et système d'information prenant les traces d'objets enseignés comme accès à la mémorisation et à l'archivage des activités de médiation. Exploration et ouverture du lien savoirs/concepts en termes de conservation, d'enregistrement, de rapport au temps, de documentation des événements et de connaissance.

**Mots-clés :** épistémologie, document, système d'information, mémoire, médiation.

---

## Resumo

Trata-se de uma abordagem epistemológica e de uma pesquisa colaborativa em torno dos conceitos de documento e de sistema de informação observando os traços dos objetos de práticas de ensino como acesso à memorização e ao arquivamento das atividades de mediação. Faz-se a exploração e a abertura da relação entre saberes-conceitos em termo de conservação, de registro, de delineamento do tempo, de documentação de eventos e de conhecimento.

**Palavras-chave:** epistemologia, documento, sistema de informação, memória, mediação.

---

## Abstract

Epistemological approach and design-based research around the concepts document and information system taking the tracks of objects taught as access to the memorization and to the archiving of the activities of mediation. Exploration and opening of the link knowledges / concepts in terms of preservation, recording, temporal dimension, documentation of the events and the knowledge.

**Keywords:** epistemology, document, information system, memory, mediation.

---

## 1 Introduction et problématique

Il est généralement admis que l'épistémologie approche les fondements, méthodes, objets et finalités d'une science, comme « discours sur la science ». La théorie scientifique, ensemble organisé et cohérent d'idées reposant sur une construction épistémologique, concerne un domaine particulier de connaissances intégrant des cadres conceptuels organisés autour de principes fondamentaux suivant les courants et les paradigmes choisis dans le champ scientifique concerné. L'épistémologie fait ainsi objet de connaissance nos manières de connaître (Fourrez, 2003). Attentive à la connaissance, l'épistémologie des sciences renvoie selon Le Moigne (1994) à trois grandes questions : définition de la connaissance, manière dont elle est constituée et appréciation de sa valeur ou validité.

Or, ce travail d'approfondissement conceptuel est souvent occulté dans les formations à visée professionnelle en information-documentation amenant au constat d'un ancrage scientifique mouvant des pratiques (Couzinet et Gardiès, 2009) alors même que ces professionnels (professeurs-documentalistes) enseignent des notions référant à ces concepts fondamentaux. Dans ce contexte nous avons mené des travaux avec un groupe de professeurs-documentalistes selon une recherche collaborative (Marciset-Sognos, 2017) nous conduisant à produire une réflexion sur les concepts information, document et système d'information. Ce groupe, à partir d'une sélection de concepts à la fois jugés fondateurs de l'information-documentation et prescrits pour leur enseignement proposant une approche à la fois étymologique, historique, critique et réflexive a donné lieu dans un deuxième temps à un ouvrage pédagogique collectif (Gardiès, 2017). Ce travail de transfert reflète un choix de l'ordre de la théorisation contribuant à l'opérationnalité des recherches, transposables sur le terrain de l'activité professionnelle et particulièrement dans le domaine de l'enseignement secondaire. Les concepts retenus prennent sens dans le rapport construit avec les autres dans une sorte de réticularité sémantique. S'agissant de produire des connaissances à travers la circonscription des conditions dans lesquelles ces concepts pensent « servir » en relevant les liens qui les unissent, notre ambition est de proposer des outils intellectuels pour interpréter, donner du sens mais aussi pour penser des actes et fonder la pratique, sous-entendant une certaine vision de l'information-documentation. Un concept est concept lorsqu'il est formulé, explicité, représenté et qu'il est construit par un processus d'abstraction permettant des prédictions. « Pour qu'il y ait concept, il faut que celui-ci soit au minimum explicité par un ou plusieurs signifiants. S'il n'y a pas de signifiants, le concept ne peut être ni débattu socialement, ni même faire l'objet d'une désignation commune non ambiguë [...] » (Vergnaud, 1989). De même, les concepts formels se définissent dans leurs relations avec les autres en se détachant nettement de l'expérience. Une différenciation est faite également entre concepts quotidiens et concepts scientifiques (Vygotski, 1985). Les premiers relevant d'une expérience spontanée et non organisée et les seconds d'une action finalisée et intentionnelle. Retenant ces derniers, l'appréhension épistémologique du phénomène d'étude/enseignement en tant qu'organisation systématique et médiation assurée par certains objets d'enseignement – les concepts document et système d'information – demande à être creusée. Les traces relatives à ces objets enseignés en information-documentation offrent un accès privilégié à la mémorisation et à l'archivage de ces processus de médiation.

Partant de ce travail théorique, nous avons envisagé le rapport entre épistémologie, savoir et pratiques professionnelles en repensant l'articulation interne entre action didactique et connaissances professionnelles en lien avec les savoirs enseignés. Ce faisant nous visons un certain rapport aux savoirs professionnels au regard de l'épistémologie pratique professeur/élève comme le rapport aux savoirs à enseigner, en tant qu'épistémologie scolaire. Ces deux démarches convoquent la notion de mémoire par l'exploration effectuée des concepts document et système d'information permettant d'aborder la question de la conservation, de l'enregistrement, du rapport au temps, de la documentation des événements et de la connaissance. Cette analyse de contenu d'un document articule plusieurs questions de recherche. Comment rendre compte et documenter le rapport aux savoirs des professionnels à partir d'une démarche épistémologique et avec quelles traces de conservation ?

Qu'est ce qui fait sens et lien, du point de vue des savoirs de l'information-documentation sélectionnés, avec la mémoire lorsque nous interrogeons les rapports entre l'épistémologie des savoirs et l'épistémologie pratique des enseignants ?

Nous exposons tout d'abord l'approche épistémologique des notions de document et système d'information, puis d'un point de vue méthodologique nous analysons leur mise en mémoire au travers d'une formalisation particulière dans un ouvrage collectif à destination des professionnels. Nous présentons des extraits de résultats dont l'analyse déclinée autour d'une triple mise en mémoire selon une approche épistémologique, conceptuelle et didactique ouvre des pistes de discussion en termes de médiation de savoirs pérennes, scientifiques comme professionnels.

## **2 Approche épistémologique des concepts document et système d'information**

La caractérisation des attributs et fonctions comme l'identification des représentations langagières et symboliques des concepts document et système d'information se nourrissent de la dimension polyscopique<sup>1</sup> du concept information (Morin, 2005) au sens où ils entretiennent, de même qu'avec les concepts de connaissance et de savoir, des liens d'interdépendance (Gardiès, 2012). Ces liens suggèrent une exploration de leur univers organisé liée à une approche systémique – du moins épistémologique –, que nous avons menée en précisant quelques-unes de leurs dimensions (Gardiès et Venturini, 2015; Sognos 2017). Nous reprenons ici celles qui intéressent plus précisément le document et le système d'information dans leur rapport à la mémoire visant à documenter les savoirs.

La première dimension identifiée est matérielle (Escarpit, 1991; Meyriat, 1981), liée aux notions d'extensivité (Otlet, 1934; Briet, 1951) et de stabilité du document. L'écriture ayant permis de répondre au problème de non synchronie et de non stabilité du produit de la parole, le document permet la stabilisation de l'information. Il est alors « un objet informationnel [...] doué d'une double indépendance par rapport au temps : synchronie et stabilité » (Escarpit, 1991). Le document est un support d'information utilisé d'une façon particulière, définie non seulement par des caractéristiques matérielles, mais aussi par des formes d'expression et des usages culturels. En tant qu'objet, il peut être utilisé, classé et manipulé. Cherchant la mise en visibilité des informations, et selon Otlet (1934) le système d'information est producteur de connaissances. Si le système d'information répond à des objectifs de gestion de l'information et des documents dans des processus communicationnels, ces derniers supposent d'associer à l'action une réflexion sur son organisation. La seconde dimension est communicationnelle, au sens où le document, objet informationnel à visée communicationnelle (Meyriat, 1978) entretient « une relation quaternaire asynchrone entre un auteur, un discours, un support et un lecteur » (Metzger et Lallich-Boidin, 2004). Une troisième dimension relève de son utilité sociale inhérente aux aspects techniques et cognitifs et concerne ses usages : tout objet est un document ou peut le devenir, si et seulement s'il permet la transmission d'une information, un message ayant un sens pour celui qui l'émet comme pour celui qui le reçoit : « tout objet peut devenir un document, c'est-à-dire l'objet d'une recherche » car c'est « l'utilisateur, le récepteur du message, qui fait le document » (Meyriat, 1978; Briet, 1951). Parallèlement à l'information dite « latente » dans la situation identique, avant cette activation, le document est un « support dormant » (Meyriat, 1978)<sup>2</sup>. Cette dimension rejoint ainsi la dimension sociocognitive de l'information. Comme le document laisse une trace permettant reproduction et multiplication des usages (Escarpit, 1991), le système d'information est « conçu pour un usage et porteur de certains savoirs implicites, qui ne sont pas nécessairement partagés par les divers publics; cette "mise à disposition" suppose toujours une proposition communicationnelle, reposant sur une conception de ceux à qui elle est

1. Elle renvoie au concept qui, comme le verre ayant plusieurs facettes, multiplie l'image des objets.

2. Référant au document par intention ou par attribution (Meyriat, 1981).

destinée, et proposant des objets dans un certain type de logique d'appropriation » (Jeanneret, 2000). C'est que « la communication suppose une organisation, repose sur des ressources matérielles, engage des savoirs faire techniques, définit des cadres pour l'intervention et l'expression » (Jeanneret, 2005). Ainsi, un système d'information est un dispositif cognitif porteur d'informations dormantes, transformables en connaissances (Meyriat, 1985). Les dimensions sociales et techniques de ce dispositif dédié à la mise en commun d'informations et au partage des savoirs se composent d'acteurs, de techniques et d'objets matériels en interaction permanente et dans un contexte défini, tous liés entre eux (Couzinet, 2011). Ce caractère médiateur renvoie alors aux dimensions sociale et technique du système d'information. La première étant contenue dans la dimension sociocognitive de l'information, la seconde en constituant une dimension plus structurelle. La notion est aussi déclinée sous la forme de systèmes d'information documentaire pouvant être définis comme des ensembles organisés, au sein desquels les différents éléments qui les composent se structurent et interagissent de manière dynamique, mais aussi comme « une relation, unissant des sujets par l'intermédiaire des médiations matérielles et intellectuelles » (Jeanneret, 2004). Cette médiation, considérée comme institution (cohésion et régulation de l'organisation sociale) désigne un ensemble d'activités avec des acteurs (médiateurs), des lieux et des temps (Lamizet, 1995). A partir d'informations disponibles (entrée du système) différentes opérations constituent le système : collecte, stockage, organisation et diffusion de l'information. Ces opérations inter reliées, relevant d'un processus de médiation, mobilisent des moyens matériels et humains dans une perspective d'appropriation de l'information. A l'issue de ces opérations (en sortie du système), le système d'information produit des informations sélectionnées et des informations sur les informations sélectionnées. Nous l'appréhendons à partir d'une analyse fonctionnelle descendante S.A.D.T. (*Structured Analysis and Design Technique*). Cette représentation fonctionnelle (Fauré, 2017) se décompose à l'intérieur du processus de médiation en quatre opérations (A1/A4) :

- collecter et stocker (A1) permet de fournir des informations sélectionnées ;
- analyser (A2) permet de produire une information sur l'information sélectionnée ;
- stocker, organiser (A3) permet de produire des informations organisées ;
- diffuser (A4) permet de répandre information sélectionnée et information sur l'information sélectionnée.

Ainsi, ce travail d'approfondissement conceptuel fait sens par la création d'outils, schémas, traductions combinatoires de registres sémiotiques, comme par leur formalisation ou fonctionnalisation en vue de leur appropriation en tant que savoirs professionnels par et pour des professionnels de la documentation.

### 3 Savoirs professionnels et épistémologie pratique des professeurs-documentalistes

Les savoirs ont fait l'objet de diverses catégorisations, suivant des projets visant l'union de la théorie et des pratiques : on note le « savoir théorique », le « savoir pratique », les « savoirs procéduraux » ou encore le « savoir-faire » (Malglaive, 1988). Contribuant à la définition de « savoirs professionnels » certains travaux réservent ce terme aux « pensées, idées, jugements, discours et arguments qui obéissent à certaines exigences de rationalité » (Gauthier et Tardif, 2005). Si « les savoirs de métier sont un type de savoir global et singulier qui privilégie l'intelligence pratique nécessaire à l'action » (Fauré *et al.*, 2017) ils permettent de conduire à l'acquisition de méthodes « dans le sens où les méthodes sont caractéristiques du savoir scientifique, mettant en œuvre une notion de causalité et de conséquence, visant donc à comprendre pourquoi » (Fauré *et al.*, 2017) . Les savoirs scientifiques sont mobilisés pour construire un savoir pratique n'étant pas par définition au service de la production d'une action. Les savoirs professionnels font partie des savoirs de référence et ne sont pas « isolés (...), ils se situent dans des rapports personnels ou institutionnels en relation avec la

tâche pour laquelle ils sont mobilisés dans une situation donnée » (Fauré *et al.*, 2017). Les savoirs à enseigner sont issus d'une « extraction de corpus de savoirs » communément partagés car produits dans un contexte social, historique et culturel donné, référant à ce contexte ou cadre commun. Le fait de les transposer en savoir enseigné s'opère dans un mouvement double, décomposé en une première transposition didactique (Verret, 1975; Chevallard, 1985; Chevallard et Joshua, 1991) du savoir savant en savoir à enseigner (transposition externe) puis en une seconde, du savoir à enseigner en savoir enseigné (transposition interne). Cette transposition « permet de recréer ce savoir en situation d'enseignement, situation différente de celle de construction du savoir de la recherche scientifique » (Fauré *et al.*, 2017). Le savoir enseigné a un statut défini par la relation qu'il entretient avec sa référence étant donné que « tout contenu doit faire référence à un savoir ou à une pratique reconnus comme légitimement enseignables par la société » (Arsac *et al.*, 1994). De fait ce savoir à enseigner doit être considéré non pas « comme un processus achevé mais plutôt comme processus en cours de stabilisation ou en cours de construction » (Arsac *et al.*, 1994). Selon Chevallard, le savoir se définit comme ce qui est acquis, construit et élaboré par un sujet à travers l'étude ou l'expérience. Il est le résultat d'une activité d'apprentissage pouvant être de diverses natures ou formes et s'actualise dans des situations et des pratiques. Pour Brousseau, l'épistémologie scolaire désigne l'ensemble des convictions – explicites ou implicites – circulant au sein de l'école, sur les méthodes, les objets et la finalité des connaissances, des enseignements et des apprentissages. Nous retenons en ce sens l'épistémologie scolaire comme point de vue sur les savoirs de référence qui semble prévaloir au niveau des enseignants de l'information-documentation.

De même que la question de l'épistémologie scolaire, la question de l'épistémologie pratique des enseignants est développée au sein des Sciences de l'éducation, et est définie comme une épistémologie – au sens de discours sur – des savoirs professionnels. En effet elle vient de la pratique et évolue dans cette pratique. Elle est une « épistémologie pratique » ou « professionnelle » (Chevallard, 2003). Pour Amade-Escot, l'épistémologie professionnelle ou « théorie de la connaissance enseignée en jeu dans la pratique » fonde un « arrière-plan épais à la base de l'ingéniosité pratique des enseignants » (Amade-Escot, 2001). Dans l'Enseignement agricole, d'un point de vue didactique, si la mouvance constatée dans la maîtrise des savoirs (Gardiès, 2006) ne s'accorde pas avec la référentialité scientifique nécessaire à la construction de savoirs partagés, la discipline information-documentation s'ancre sur des savoirs théoriques de référence issus des Sciences de l'information et de la communication, elles-mêmes fondées épistémologiquement par la question de la communication du sens (Couzinet, 2008). Partant du fait que dans le champ professionnel « s'il semble acquis qu'un métier peut s'acquérir par l'expérience, par l'apprentissage avec des pairs, y compris en partie celui d'enseignant (...) on peut se demander sur quoi se fondent les pratiques professionnelles et comment elles évoluent » (Gardiès, 2006). C'est par le questionnement de ces liens entre les savoirs que notre approche épistémologique et didactique des concepts document et système d'information s'ancre tout autant qu'elle évolue vers un développement potentiel de l'épistémologie scolaire et pratique des professeurs-documentalistes au travers d'une forme de mise en document de la démarche pour en assurer une diffusion pérenne.

## **4 Approche méthodologique**

### **4.1 Traces d'objets enseignés**

L'approche épistémologique des concepts document et système d'information nous conduit à travers la caractérisation de leurs attributs et fonctions, à repérer au-delà de leurs langages propres, des dimensions scientifiques. Celles-ci nous permettent d'identifier des petits éléments de savoirs, nommés grains de savoir qui sont transposés pour être enseignés. Ce processus de transposition didactique s'effectue d'une part au travers des programmes d'enseignement qui prescrivent une

sélection de savoirs à enseigner et d'autre part dans la transformation opérée par les enseignants. Il est donc possible de retrouver des traces de ce savoir transformé au travers de ses mises en mémoire.

En effet, la question des savoirs de l'information-documentation et plus largement, la question des savoirs dans un enseignement comporte plusieurs niveaux d'interrogation, notamment celui de la référentialité des savoirs à enseigner, celui du rapport à ces savoirs par les enseignants, par les apprenants et plus généralement le rapport aux savoirs par les acteurs d'une communauté éducative. Portant notre attention sur la référence des savoirs à enseigner, nous questionnons simultanément le cadre qui fournit les savoirs produits par l'institution et le rapport qu'entretiennent les enseignants avec leur discipline.

## 4.2 Contexte

Cette étude est menée au sein du groupe d'animation et de professionnalisation (GAP)<sup>3</sup> documentation défini « comme un dispositif d'accompagnement qui construit des réponses opérationnelles à des besoins repérés » (Gardiès, 2015).

Ce dispositif de formation mixte met en œuvre une ingénierie « naturelle » fondée sur l'analyse des pratiques lors de constructions collaboratives de ressources pédagogiques et didactiques testées en classe et une ingénierie de type classique et transmissive privilégiée en formation régionale. Le travail porte sur l'actualisation des savoirs dans le domaine des Sciences de l'information documentation en lien avec l'évolution des prescriptions et l'analyse des pratiques. Cette approche épistémologique des concepts prenant les traces d'objets enseignés comme accès à la mémorisation et à l'archivage des activités de médiation s'appuie sur le dispositif de recherche collaborative visant « l'explicitation d'un savoir-faire lié à un aspect de la pratique professionnelle et de médiation entre communauté de recherche et communauté de pratique » (Morissette, 2013). L'idée de collaboration chercheurs/praticiens renvoie alors à « une préoccupation de conceptualisation, dans une tentative de mieux comprendre en quoi ces "façons de faire" contribuent à repenser la manière d'aborder le changement en éducation ou encore les savoirs de la pratique » (Desgagné et Bednarz, 2005).

Notre recueil d'éléments empiriques échelonné sur trois années de travaux d'ingénierie du GAP documentation, s'est nourri des étapes de condensation, de transposition et d'actualisation des savoirs dans le processus itératif de la recherche collaborative (Marciset-Sognos, 2017). Nous citons deux types de résultats reflétant à la fois recherche collaborative et travail épistémologique sur les concepts de l'information-documentation en vue d'une démarche didactique. Ce choix est guidé par l'importance donnée à la mise en mémoire, objectif majeur de diffusion de l'information créée. Celle-ci est matérialisée par la création de documents : un ouvrage et un site compagnon. Le guide pédagogique « Enseigner l'information-documentation » (Gardiès, 2017) aborde l'information-documentation comme science, expose des outils d'analyse des pratiques d'enseignement à partir d'une (re)présentation des savoirs en jeu et propose des pistes d'activités pédagogiques sous forme de fiches évolutives parfois interactives.

## 5 Résultats et analyse

Notre démarche visant à documenter l'épistémologie des savoirs s'articule autour de trois axes de mise en mémoire : approche épistémologique, approche conceptuelle et approche didactique. Pour chacun d'eux, nous avons sélectionné des extraits significatifs – en tant qu'ils rendent compte du point de vue de l'action didactique d'une caractérisation des savoirs selon des dynamiques, des genres propres aux phénomènes d'étude/enseignement étudiés – dans lesquels document et système d'information offrent des dimensions documentées (savoirs de l'information-documentation) ou à documenter, c'est-à-dire s'appuyant sur des documents (épistémologies scolaire et pratique). Nous

3. Note de service DGER/MSSI/N2013, 2039, SG/SRH/SDDPRS/N2013,1060 du 20 mars 2013.

rendons compte de ce format de savoir tel qu'il est mobilisé et conducteur de l'action d'étude/enseignement sur la base de courtes vignettes synthétiques. L'écriture collective enseignants/chercheurs a pris la forme d'une explicitation de la démarche globale, fait peu courant dans ce type d'ouvrage à visée pédagogique. En effet, il est plus usuel de trouver les résultats du travail, qui sont ici présentés en fin de recueil ainsi que sur un site internet dit « site compagnon ». Nous choisissons de présenter des extraits de cet ouvrage montrant chacune des étapes de la démarche collaborative.

## 5.1 Mise en mémoire de l'approche épistémologique

Vignette traces de la démarche

Le point de vue sur le savoir  
Nous avons choisi de nous intéresser aux pratiques d'enseignement du point de vue spécifique des savoirs disciplinaires de l'information-documentation, c'est-à-dire ceux qui interpellent la manière dont les savoirs sont enseignés et appris. Les analyses de pratiques d'enseignement menées et nous ont permis de faire des propositions d'ingénieries didactiques centrées sur les savoirs comme production conjointe du professeur et des élèves. En effet, le choix est d'étudier ce que Sensevy et Mercier (2007) nomment « l'action didactique » et de considérer les pratiques d'enseignement et d'apprentissage du point de vue des savoirs (ce qui est enseigné et appris). Nous considérons que la compréhension des élèves concernant le savoir se développe grâce à de nouvelles relations qu'ils construisent en reliant des éléments de connaissance à un ensemble déjà constitué. Ces nouvelles relations, ou intégrations, se conçoivent le plus souvent à partir d'éléments de connaissance assez petits. La connaissance est alors élaborée, dans le contexte social de la classe, par le langage et d'autres moyens sémiotiques. Il considère ainsi que l'apprentissage conceptuel apparaît d'abord entre les individus sur un plan inter-psychologique, puis à l'intérieur de l'apprenant sur un plan intra-psychologique et sur le construit de « zone proximale de développement », qui suggère que les enseignants peuvent guider le discours sur le plan inter-psychologique pour soutenir l'apprentissage des élèves.

Figure 1. Extrait du manuel, p. 21.

Cette vignette (Figure 1) montre l'analyse des pratiques et les choix faits en termes de savoirs. Elle retrace les étapes de réflexion, explicitant les appuis théoriques, autrement dit, elle montre dans le champ de l'analyse de pratiques, sur quelles références le groupe s'est appuyé, dans quels objectifs, influençant notablement les résultats d'ingénierie proposés. Cette première étape fonde la démarche.

## 5.2 Mise en mémoire de l'approche conceptuelle

Document, information et système d'information ont fait l'objet d'une schématisation visant une représentation complémentaire de ces concepts. Du point de vue de l'écriture, chaque notion est abordée sous l'angle étymologique et historique, puis viennent les caractéristiques conceptuelles et les éléments typologiques.

Ces schémas (Figures 2 et 3) montrent comment au travers d'une formalisation ou réécriture (Marciset-Sognos *et al.*, 2017) le GAP s'est approprié la démarche conceptuelle travaillant à sa diffusion.

Vignette savoirs de référence en Sciences de l'information et de la communication

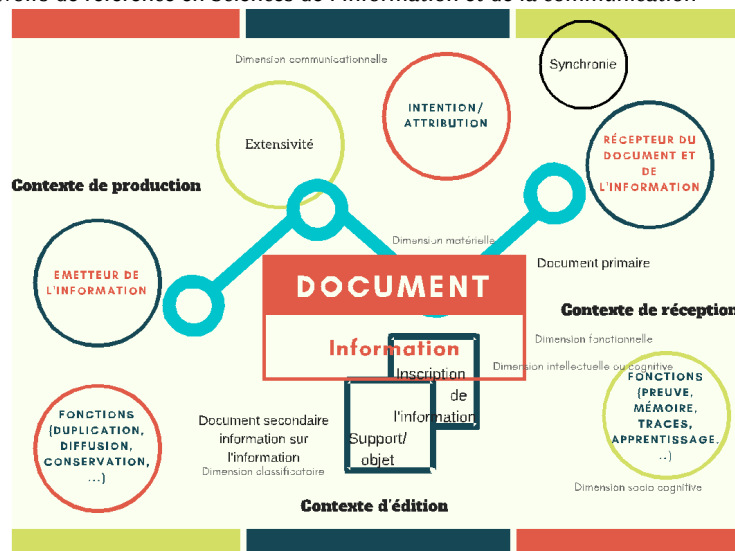


Figure 2. Schéma du concept document.

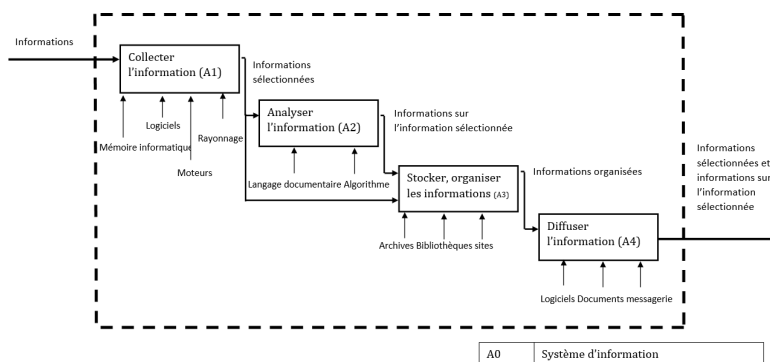


Figure 3. Schéma du concept système d'information.

### 5.3 Mise en mémoire de l'approche didactique

À partir des étapes 1 et 2, ces nouvelles vignettes (Figures 4 et 5) montrent comment le GAP propose une transposition didactique des savoirs maintenant l'approche épistémologique et conceptuelle. La textualisation des savoirs enseignés englobe ici l'approche épistémologique et mentionne le paradigme dans lequel elle s'inscrit. Par exemple les notions d'information et de document s'inscrivent dans le courant social, s'appuient sur la question du sens posant ainsi clairement le choix d'un travail fondamental avant de le décliner éventuellement dans ses évolutions numériques.



Vignette texte de savoir document de niveau première baccalauréat professionnel

Le document est un objet (extensivité), support d'information (matérialité/immatériel). Un objet peut être considéré comme un document s'il y a la volonté d'un usager d'obtenir une information. L'information est inscrite (stabilisation, forme) sur le document, ce qui lui permet de pouvoir être communiquée (communication) à un autre moment ou dans un autre lieu (synchronie) que celui de sa création (informer, instruire). Le document permet d'accéder (communication) à l'information (transmission), de l'utiliser (s'informer, s'instruire) en réponse à un besoin (usage) et de la conserver et de l'utiliser dans le temps (conservation). L'inscription de l'information sur un document lui permet de remplir ses fonctions de preuve, de duplication, de diffusion du savoir... (fonctions).

Figure 4. Texte de savoir document.

Vignette texte de savoir système d'information de niveau première baccalauréat professionnel

Un système d'information est un ensemble organisé d'informations, pour un usage ciblé, visant à satisfaire un besoin dans un contexte de communication défini. Il assure la collecte, le stockage, le traitement, l'organisation et la diffusion de l'information. Ces opérations inter-reliées, qui relèvent d'un processus de médiation, mobilisent des moyens matériels et humains dans la perspective d'une appropriation de l'information.

- Collecter et stocker  
Collecter et stocker l'information implique des opérations de recherche, de sélection, d'enregistrement et de conservation de l'information, à l'aide de moteurs de recherche, de logiciels documentaires et de mémoires informatiques.
- Analyser  
L'analyse concerne l'information et son support : le document. Elle comprend une phase d'indexation et une phase de condensation.  
L'indexation de l'information consiste en une extraction de concepts-clés en langage naturel. La condensation de l'information aboutit à une représentation abrégée, dense et précise de l'information.  
Ces opérations peuvent être partiellement ou entièrement automatisées.
- Stocker et organiser  
Stocker et organiser l'information implique le classement et la conservation des documents dans des espaces et des mémoires (rayonnages, banques de données documentaires, archives, sites, bibliothèques, catalogues, catégories...), en fonction d'une organisation des savoirs préétablie (classification).
- Diffuser  
La diffusion de l'information peut se situer à deux niveaux : une première plus collective et/ou une distribution ciblée. Elle contribue à favoriser l'accès à l'information, qui est l'objectif même du système d'information.

Figure 5. Texte de savoir système d'information

## 6 Conclusion

Le travail du GAP documentation, dans sa phase de diffusion des travaux, vise à documenter la démarche pour conserver et partager le retour épistémologique engagé sur les savoirs. L'exploration et l'ouverture aux autres praticiens des concepts s'opèrent en termes de conservation, d'enregistrement, et donc de rapport au temps, de documentation des événements et de participation à la construction de connaissances individuelles.

En effet, « conserver l'information c'est conférer un format matériel à des formes de l'expression, mettre en archive, cette opération nécessite de l'interprétation et une écriture permettant d'en retrouver la trace, l'écrit réactive dans l'ici et maintenant une présence de l'absent, c'est cela, le lien discontinu de la communication » (Jeanneret, 2008). Par ailleurs, « il s'agit (...) de comprendre de quelle façon ces formes conditionnent la dynamique des cultures, comment [l'écrit] permet une médiation symbolique et non simplement technique » (Giard et Jacob, 2002). Enfin, toute diffusion de l'information est aussi traduction et interprétation. La diffusion de l'information est un type de rapport social de communication différenciant fortement la fonction d'énonciation ou d'émission et la fonction de réception (Lamizet, 1995). Toute différenciation fonctionnelle entre énonciateur et destinataire du processus de communication donne lieu à l'instauration du concept de diffusion. Ainsi, la diffusion de l'information est le processus qui articule l'une à l'autre production et réception. Elle fait de l'information un produit actualisant le processus de lecture et d'appropriation par autrui des structures de la communication. Par la dimension que lui donne la diffusion au travers de documents, l'information acquiert le statut d'objet autonome de la communication. L'actualisation de ces processus de lecture et d'appropriation rejoint alors ceux d'étude et d'enseignement par le biais des traces d'objets enseignés.

La mise en mémoire permet de retracer l'épistémologie des savoirs qui a été reconstruite par le groupe pour d'autres professionnels sachant que d'une part cette manière de documenter l'épistémologie des savoirs contribue à l'épistémologie pratique de ceux qui l'ont documentée et que d'autre part elle permet comme tout document de diffuser cette information pour une appropriation non seulement des savoirs mais également des choix sous-jacents.

## Références

- Amade-Escot C. (2001). « De l'usage des théories de l'enseignant : questions de l'étude des contrats didactiques en éducation physique ». In Mercier A., Lemoine G., Rouchier A. (dir), *Le génie didactique. Usages et mésusages des théories de l'enseignement*, Louvain-la-Neuve, De Boeck, p. 23-41.
- Arsac G., Chevallard Y., Martinand J.-L., Tiberghien A. (1994). *La transposition didactique à l'épreuve*, Grenoble, Pensée Sauvage.
- Briet S. (1951). *Qu'est-ce que la documentation ?*, Paris, Éditions documentaires, industrielles et techniques.
- Chevallard Y. (1985). *La transposition didactique : du savoir savant au savoir enseigné*, Grenoble, Pensée sauvage.
- Chevallard Y. (2003). « Approche anthropologique du rapport au savoir et didactique des mathématiques ». In Maury S., Caillot M. (dir.), *Rapport au savoir et didactiques*, Paris, Fabert, p. 81-122.
- Chevallard Y., Joshua M.-A. (1991[1985]). *La transposition didactique : du savoir savant au savoir enseigné*, Grenoble, Pensée sauvage.
- Couzinet V. (2008). « Vers une "société du savoir" : approche ethno-informatique de la "culture de l'information" ». In *Analele stiintifice ale universitatii Alexandru Ioan Cuza din Iasi* [en ligne], vol. 1, p. 83-98. Disponible sur <http://pr.uaic.ro/index.php/stiintealecomunicarii/article/view/280/214> (page consultée le 12 juillet 2018).

Couzinet V. (2011). « Questions des dispositifs info-communicationnels ». In Gardiès C. (dir.), *Approche de l'information documentation. Concepts fondateurs*, Toulouse, Cépaduès, p. 117-130.

Couzinet V., Gardiès C. (2009). « L'ancrage des savoirs des professeurs documentalistes en sciences de l'information et de la communication : question de professionnalisation et d'identité ». In *Documentaliste-Sciences de l'information*, vol. 46, n° 2, p. 4-12.

Desgagné S., Bednarz N. (2005). « Médiation entre recherche et pratique en éducation : faire de la recherche "avec" plutôt que "sur" les praticiens ». In *Revue des sciences de l'éducation*, vol. 31, n° 2, p. 245-258.

Escarpiot R. (1991 [1976]). *L'information et la communication : théorie générale*, Paris, Hachette éducation.

Fauré L. (2017). *Co-enseignement et développement professionnel des enseignants en agroéquipements de l'enseignement agricole*. Thèse de doctorat, Université Toulouse 2.

Fauré L., Gardiès C., Marcel J.-F. (2017). « Référentialité et découpage des savoirs dans l'enseignement professionnel agricole : le cas de l'information-documentation et des sciences et techniques des agroéquipements ». In *Spirale*, vol. 59, p. 65-77.

Fourez G. (2003). *Apprivoiser l'épistémologie*, Louvain-la-Neuve, De Boeck.

Gardiès C. (2006). *De la mouvance identitaire à l'ancrage scientifique des professionnels de l'information-documentation dans l'Enseignement agricole* [en ligne]. Thèse de doctorat, Université Toulouse 2. Disponible sur [https://oatao.univ-toulouse.fr/887/1/gardies\\_887.pdf](https://oatao.univ-toulouse.fr/887/1/gardies_887.pdf) (page consultée le 12 juillet 2018).

Gardiès C. (2012). *Dispositifs info-communicationnels de médiation des savoirs : cadre d'analyse pour l'information-documentation* [en ligne]. Habilitation à diriger des recherches, Université Toulouse 2. Disponible sur <http://oatao.univ-toulouse.fr/9862/> (page consultée le 12 juillet 2018).

Gardiès, C. (2015). « L'information-documentation dans l'enseignement agricole : discipline en marge, marges de la discipline ? ». In Gardiès C., Hervé N. (dir.), *L'enseignement agricole entre savoirs professionnels et savoirs scolaires : les disciplines en question*, Dijon, Educagri éditions, p. 71-96.

Gardiès C. (2017). *Enseigner l'information-documentation. Guide pédagogique*, Dijon, Educagri éditions.

Gardiès C., Venturini, P. (2015). « Analyse didactique d'une séance d'enseignement sur le concept "document" ». In *Spiral-E – Revue de Recherches en Éducation*, vol. 55 (supplément), p.17-37.

Gauthier C., Tardif M. (2005). *La pédagogie : théories et pratiques de l'Antiquité à nos jours*, 2<sup>e</sup> éd., Montréal, Gaëtan Morin.

Giard L., Jacob C. (dir.) (2002). *Des Alexandries. Vol. 1. Du livre au texte*, Paris, Bibliothèque nationale de France.

Jeanneret Y. (2000). « Le désir de disciplinarité ». In *La Lettre d'Inforcom*, vol. 58, p. 10.

Jeanneret, Y. (2004). « Forme, pratique et pouvoir, réflexions sur le cas de l'écriture ». In *Sciences de la société*, vol. 63, p. 41-55.

Jeanneret, Y. (2005). « Dispositif ». In Souyri C. (dir.), *La « société de l'information » : glossaire critique*, Paris, La Documentation Française, p. 50-51.

Jeanneret Y. (2008). *Penser la trivialité. Vol. 1. La vie triviale des êtres culturels*, Paris, Hermès-Lavoisier.

Lamizet B. (1995). « Médiation, culture et sociétés ». In Benoit D., Darras B., Fondin H., Lamizet B., Lipiansky M., Mucchielli A., Prédal R. (dir.), *Introduction aux Sciences de l'information et de la communication*, Paris, Éditions d'Organisation, p. 129-185.

Le Moigne J.-L. (1994). *Les épistémologies constructivistes*, Paris, P.U.F.

Malglaive G. (1988). *Enseigner à des adultes : travail et pédagogie*. Thèse de doctorat, Université Paris 5.

- Marciset-Sognos S., Gardiès C., Fauré L. (2017). « Construction de registres sémiotiques dans des dispositifs collaboratifs : un processus de médiation des savoirs ». In *Mêlées et démêlés, 50 ans de recherche en sciences de l'éducation. Colloque international du laboratoire EFTS*, Toulouse.
- Marciset-Sognos S. (2017). *Penser et enseigner le concept information : une recherche collaborative pour le développement de l'épistémologie scolaire et pratique des professeurs-documentalistes de l'Enseignement agricole*. Thèse de doctorat, Université Toulouse 2.
- Metzger J.-P., Lallich-Boidin G. (2004) « Temps et documents numériques ». In *Document numérique* [en ligne], vol. 8, n° 4, p. 11-21. Disponible sur <https://www.cairn.info/revue-document-numerique-2004-4-page-11.html> (page consultée le 12 juillet 2018).
- Meyriat J. (1978). « De l'écrit à l'information : la notion de document et la méthodologie de l'analyse du document ». In *Inforcom*, vol. 1, p. 23-32.
- Meyriat J. (1981). « Document, documentation, documentologie ». In *Schéma et schématisation*, vol. 14, p. 51-63.
- Meyriat J. (1985). « Information vs communication ? ». In Laulan A.-M. (dir.), *L'espace social de la communication : concepts et théories*, Paris, Retz, CNRS, p. 63-89.
- Morin E. (2005). *Introduction à la pensée complexe*, Paris, Seuil.
- Morrisette J. (2013). Recherche-action et recherche collaborative. Quel rapport aux savoirs et à la production de savoirs ? In *Nouvelles pratiques sociales*, vol. 25, n° 2, p. 35-49. DOI : 10.7202/1020820ar
- Otlet P. (1934). *Traité de documentation. Le livre sur le livre : théorie et pratique*, Bruxelles, Éditions Mouton.
- Sensevy G., Mercier A. (2007). *Agir ensemble : l'action didactique conjointe du professeur et des élèves*, Rennes, Presses universitaires de Rennes.
- Verret M. (1975). *Le temps des études*, Paris, Honoré Champion.
- Vergnaud G. (1989). « La formation des concepts scientifiques, relire Vygotski et débattre avec lui aujourd'hui ». In *Enfance*, vol. 42, n° 1-2, p. 111-118.
- Vygotski L.-S. (1985 [1934]). *Pensée et langage*, Paris, Éditions sociales.

# Classification et lutte épistémique : un regard critique sur les Sciences de l'Information et de la Communication en France

*Classificação e luta epistêmica: Um olhar crítico sobre as Ciências da Informação e da Comunicação na França*

*Classification and epistemic struggle: A critical look about the Information and Communication Sciences in France*

**Gustavo Silva Saldanha**

*Instituto Brasileiro de Informação em Ciência e Tecnologia (IBICT), Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro / EA 827 – LERASS  
saldanhaquim@gmail.com*

---

## Résumé

Le but de cette réflexion théorique est de discuter du rôle de la classification dans la construction de la mémoire critique de la science. Au niveau méthodologique, l'étude porte sur la période 1960-1990, phase de construction des Sciences de l'Information et de la Communication (SIC) en France. Le corpus se compose des numéros de la *Revue de Bibliologie* et du livre *Les sciences de l'écrit : encyclopédie internationale de bibliologie*. Les données nous permettent de reconnaître cette mémoire des SIC en pleine lutte épistémique pendant la seconde moitié du xx<sup>e</sup> siècle.

**Mots-clés :** classification, mémoire de la science, épistémologie, Sciences de l'Information et de la Communication, France, histoire des Sciences de l'Information et de la Communication.

---

## Resumo

O objetivo desta reflexão é discutir o papel da classificação na construção da memória crítica da ciência. No âmbito metodológico, o estudo enfoca o período 1960-1990, a fase de construção do campo info-comunicacional na França. O corpus é focado na produção bibliográfica da *Revue de Bibliologie* e na obra *Les sciences de l'écrit: encyclopédie internationale de bibliologie*. Os dados nos permitem identificar e reconhecer essa memória do campo info-comunicacional em plena luta epistêmica durante a segunda metade do século XX.

**Palavras-chave:** classificação, memória da ciência, epistemologia, Ciências da Informação e da Comunicação, França, história das Ciências da Informação e da Comunicação.

---

## Abstract

This theoretical research discusses the role of classification in the construction of the critical memory of science. In the methodological scope, the study focuses on the period 1960-1990, the construction phase of the information-communication field in France. The research corpus is focused on the *Revue de Bibliologie* and on the book *Les sciences de l'écrit: encyclopédie internationale de bibliologie*. The data allow us to recognize this memory of the field in the middle of the epistemic struggle during the second half of the 20th century.

**Keywords:** classification, memory of science, epistemology, Information and Communication Sciences, France, history of Information and Communication Sciences.

---

## 1 Introduction

« *Les résultats des recherches, commentés et critiqués, sont ensuite rendus publics dans des « lieux » reconnus par le champ scientifique* » (Couzinet, 2003, 121).

Le but de cette réflexion est de discuter du rôle de la classification dans la construction de la mémoire critique de la science. En d'autres termes, l'intention est de montrer comment les pratiques de médiation documentaire sont impliquées dans le processus d'affirmation historique d'une science. Il s'agit de comprendre comment se constituent les luttes épistémiques à partir de l'organisation des connaissances, c'est-à-dire dans le processus de création, de diffusion et d'utilisation d'outils tels que les thésaurus, les taxonomies et plus généralement les vocabulaires contrôlés. L'accent ici sera porté sur le concept de classification.

Pour le développement de la réflexion, l'étude suivra les étapes suivantes :

- a) Identification du statut social et symbolique des classifications (Bourdieu, 2007; 2014; 1983; Vignaux, 2005);
- b) Reconnaissance de la classification comme mode de lutte épistémique (Couzinet, 2009; 2008);
- c) Exposition au grand jour des luttes à partir du développement de la classification des SIC en France établie par Jean Meyriat et Robert Estivals (Estivals, 1993) (corpus bibliographique du fonds Meyriat, principalement à partir de la *Revue de Bibliologie*).

C'est donc une réflexion théorique, mais avec des contributions épistémologiques et historiques, puisqu'elle cherche à reconnaître l'évidence d'une construction empirique du champ info-communicationnel à partir des luttes épistémiques non seulement représentées, mais aussi construites à partir des classifications. Cette démonstration empirique est basée sur une « esthétique » de la classification, c'est-à-dire sa manière symbolique et matérielle de médiatiser le statut hybride de la réalité épistémique, telle qu'elle se manifeste dans les structures hiérarchiques et combinatoires.

Par conséquent, notre préoccupation principale est de percevoir la construction documentaire comme un moyen de représenter la réalité d'un domaine scientifique donné, mais aussi comme un moyen d'affirmer sa fondation, c'est-à-dire une façon de construire sa propre réalité épistémique. De cette façon la mémoire de la science, qui se distingue de la construction documentaire, n'est pas seulement le reflet de la structure hiérarchique de la science et de ses concepts, mais la conformation provisoire d'une lutte épistémique continue, une mémoire critique.

Pour la démonstration empirique de ces évidences, à la suite des analyses historiques et épistémologiques menées par Viviane Couzinet, l'étude part du critère de reconnaissance de Meyriat et Estivals comme autorités épistémiques des SIC en France. Au niveau méthodologique, l'étude porte sur la période 1960-1990, phase de construction des « relations hybrides » (autre type d'hybridation, à partir des analyses de V. Couzinet (2009a); entre le champ des SIC en France et la classification des champs (la manière française de définir et d'affirmer ce que sont les SIC). Le corpus est concentré sur la production bibliographique de la *Revue de Bibliologie* (à partir de 1967) et le « travail de maturité » de Meyriat et Estivals, *Les sciences de l'écrit : encyclopédie internationale de bibliologie* (Estivals, 1993). Les données nous permettent d'identifier et de reconnaître cette mémoire des SIC en pleine lutte épistémique durant la seconde moitié du xx<sup>e</sup> siècle en France.

## 2 La construction sociale et symbolique des classifications : vers des luttes épistémiques

« [...] pour exister dans le domaine des réalités communicables, la classification doit s'exprimer » (Otlet, 1934, 431).

À partir de la critique sociologique de Pierre Bourdieu, on peut reconnaître l'expression sociale et symbolique des modes de construction de la réalité (Bourdieu, 2007; 1983). Cette interprétation théorique dans les SIC a déjà reçu différentes lectures comme celle de Nascimento et Marteleto

(2004). Dans ces processus, la classification, résultant directement de la médiation du langage, occupe une place centrale. À travers eux, au niveau des relations sociales, se trouve la démarcation des structures symboliquement rigides du contrôle social.

Ainsi, en raison des conditions d'utilisation du langage, la classification peut aussi être considérée comme ce que Bourdieu (1983) appelle une « praxis ». La fonction du langage, et donc de la classification, n'est pas seulement de permettre la communication, mais c'est une stratégie pour les usages sociaux et symboliques les plus divers. Dans ce contexte les formes de communication, que l'on peut appeler relations symboliques de force dans lesquelles la valeur et le pouvoir sont en jeu, sont établies dans le processus de production du capital symbolique.

La force extrême du rôle social et symbolique des classifications dans la pensée de Bourdieu (2004, 2007) peut être comprise objectivement dans la construction du champ de l'éducation et les distinctions qui y sont développées (Bourdieu, 2004; Bourdieu, 2007). Cette force peut également être visualisée, dans sa condition radicale, dans les usages de la classification nazie comme le démontre Vignaux (2005). Ainsi, la classification n'est pas seulement une façon de représenter la réalité, mais aussi une forme d'intervention, de construction et de distorsion du monde y compris du soi-disant monde naturel.

De la pensée critique de Bourdieu, d'origine marxiste, nous pouvons problématiser la notion de lutte de classe dans deux directions : le concret de l'oppression dans les conditions matérielles (accès à l'eau, nourriture, conditions minimales de survie avant la concentration du revenu), ou la lutte de classes comme on peut la rencontrer chez Marx et chez Engels (1847); le concret linguistique dans la sphère symbolique des distinctions établies par la superstructure du langage (son pouvoir d'oppression délimité, par exemple, par les barrières symboliques de la mobilité sociale et de la reconnaissance dans les sphères culturelles).

Pierre Bourdieu ainsi que Bakhtine (2006) nous conduisent à voir comment les forces symboliques guident, représentent et recréent la lutte des classes en organisant et distinguant la société. Ainsi la lutte des classes est une lutte de classification et s'exprime dans des « classes ». Cette théorie critique de la classification, qui aura des répercussions sur la pensée de la construction des SIC chez Estivals, peut être clairement visualisée dans la production du concret matériel, ainsi que dans le concret du langage.

Spécifiquement sur le plan épistémique, tel que documenté par Couzinet (2016), les langages documentaires (LD) peuvent être compris comme un objet de recherche et un artefact, source et méthode pour la construction des SIC (comme de toute science). En d'autres termes, c'est une manière de construire la réalité scientifique, un outil à la fois de représentation et de présentation (création). Les LD sont aussi une forme d'affirmation d'idées qui s'émancipent dans des concepts, des nomenclatures de disciplines, de méthodes et des institutions. La valeur de la classification comme théorie, méthode et expression de la réalité, dans la tradition de la pensée francophone montre la pertinence sociale et symbolique de la construction des luttes épistémiques (Peignot, 1802a; Peignot, 1802b; Otlet, 1934).

La recherche de Couzinet (2000) nous permet de percevoir ce que nous identifions ici comme un regard méta-méthodologique sur les modalités de lutte épistémiques développées au cœur des SIC. Parmi les thèmes récurrents de ce champ, on trouve à travers l'étude de Couzinet, par exemple, l'informatique documentaire, les types de documents et d'information, la gestion des services de documentation, les interrogations sur le métier, les usagers, les organisations et les réseaux, la formation des documentalistes, et les politiques d'information et les normes.

À côté de ces thèmes centraux des SIC, avec l'indexation et la recherche documentaire, les LD sont présents. Cette présence récurrente montre le rôle méta-méthodologique de la classification non seulement comme moyen d'identifier et de comprendre un champ scientifique donné mais aussi comme méthode de lutte épistémique, méthode d'affirmation du champ scientifique.

De la même manière, étroitement liée au contexte social, la production classificatoire de Paul Otlet cherche une manière distincte de répondre et de participer aux transformations sociales. Otlet

(1934) cherche une classification capable de représenter la dynamique hybride de contact entre les différentes connaissances, les nouvelles sciences et les découvertes potentielles de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle et du début du XX<sup>e</sup> siècle. De plus, le point de vue du théoricien belge comprend déjà, à notre avis, la condition *sine qua non* pour la médiation dans les évaluations, et son rôle dans la résolution des problèmes d'hybridation dans un monde social complexe, une question qui, à son tour, a été éclairé par la recherche de Couzinet (2000).

Otlet (1934, 430) montre, dans la synthèse bibliologique de son « Traité de Documentation », que la construction épistémique du champ dépend de la définition d'un langage plus simple et plus général. Le déploiement de ce langage conduirait à une classification - logique, universelle et porteuse d'une notation plus intégrale. Dans ce contexte, il la considère comme « clé de voûte de la pensée et du document ».

« C'est dans un tel milieu qu'est placée la Classification. On ne saurait plus concevoir détachée de lui. Une Science bien faite, c'est un Système, et un système c'est la classification. Une activité ample, normale, régulière c'est de l'ordre qui se réalise et l'ordre c'est la classification. Une sensibilité épanouie c'est une Harmonie d'impressions et de sentiments et l'harmonie c'est la classification.

Ainsi dans la classification doivent se retrouver, comme dans l'instrument intellectuel de la synthèse suprême, et les systèmes de la pensée et l'ordre de l'action, et l'harmonie de la sensibilité. Mais pour exister dans le domaine des réalités communicables, la classification doit s'exprimer. » (Otlet, 1934, 431)

Ces données permettent de percevoir la valeur et le pouvoir symbolique des classifications, tant du point de vue de la représentation que du point de vue de la mémoire de la praxis épistémique. En d'autres termes, les relations hybrides entre le monde social et le monde épistémique montrent que la catégorie du symbolique est à l'origine et la conséquence des gestes classificatoires. À ce stade, nous retrouvons la théorisation de la pensée classificatoire en SIC. Plus précisément, nous identifions le point de vue théorique de Robert Estivals.

Estivals, soit par une théorie de l'art (Estivals, 2005; Estivals, 2006), soit par une théorie de la connaissance (Estivals, 2000; Estivals, 1968a), reconnaît les enjeux, à partir des notions de schème (mental) et de schéma (matériel), rassemblant la relation entre la mémoire et la construction du monde visuel-réel à partir du schéma. Les schémas, dans leurs différentes constructions, selon sa théorie de la schématisation (Estivals, 1968b), traversent les contextes économique, scientifique, artistique et culturel.

Ainsi, les schémas sont à la base de la construction sociale et symbolique des classifications (à partir de la schématisation, il est possible de tisser et de comprendre la transmission du savoir). Historiquement constitué, comme il est indiqué par Otlet (1934), les évaluations sont une démonstration de cette lutte symbolique profonde dans les schémas - et à travers eux, des régimes. Nous pouvons, par exemple, révéler les dilemmes et les choix des sociétés industrielles et capitalistes, ainsi que la mémoire de disputes symboliques dans chaque domaine scientifique.

### **3 La classification comme moyen de lutte épistémique ou la construction sociale et symbolique de la science à partir des classifications**

*« Nous appartenons donc à l'école sociologique. Celle-ci, dans l'analyse de l'évolution, a élaboré une théorie dialectique schématique qui s'est appliquée à différents domaines des sciences humaines » (Estivals, 1976, 77).*

De l'affirmation des conditions sociales et symboliques expliquées dans la mise en dialogue de Bourdieu (1983) et Couzinet (2016), on peut comprendre que les forces qui régissent le monde social



sont traversées par d'innombrables classifications. Le contexte de la formation et de la consolidation des sciences n'est actuellement pas hors de ce monde. Les mécanismes, à la fois théoriques et appliqués, de la construction documentaire, à leur tour, démontrent cela.

Couzinet (2014, 2009b) montre, à différents moments, la possibilité de comprendre les luttes épistémiques délimitées par la construction d'une mémoire et le partage des savoirs, à partir des dispositifs documentaires. En termes objectifs, la relation entre l'histoire et les façons de classer une science est confondue avec la construction historique de la science elle-même, dans un mouvement hybride, où la classification et l'affirmation épistémique sont réunies entre le créateur et la créature.

« Le passage de systèmes codés fondés sur la représentation des sujets (systèmes classificatoires) à des systèmes fondés sur des mots combinables *a posteriori* (*Uniterm system*) puis à des systèmes encyclopédiques calqués sur les classifications (systèmes de vedettes matières) et enfin à des systèmes spécifiques fondés sur des concepts combinables *a priori* et *a posteriori* et sur des représentations graphiques des savoirs (thésaurus) s'inscrit aussi dans le glissement de l'intérêt centré sur l'information culturelle à celui centré sur l'information spécialisée. Celui-ci dû au développement de la science et de la technique, à l'exigence de l'industrie et de l'économie en terme d'information, s'appuie sur l'avancée des techniques et des machines informatiques, le développement des échanges internationaux et modifie la façon de penser l'accès à l'information et, en amont, de la traiter. L'histoire de l'évolution des langages documentaire est donc partie prenante de l'histoire de la documentation. Les langages documentaires sont alors des matériaux utilisables, dans des conditions bien déterminées, pour fabriquer cette histoire » (Couzinet, 2016, 30).

Ainsi, comme le souligne Couzinet (2016), l'histoire des LD permet de comprendre la fabrique de la réalité épistémique (qui n'est alors plus simplement une forme de représentation). C'est une histoire de manières d'organiser non seulement les choses, mais aussi les idées et les personnes ; c'est également une histoire des processus de détermination des domaines scientifiques et d'identification de la mémoire de leurs structures en construction. Ce point de vue, problématisé par les SIC en France, devient encore plus clair, notamment à partir de la trajectoire historique et épistémique des tentatives de classification faites par Meyriat et Estivals.

Que ce soit pour la relation épistémique intrinsèque des SIC avec les classifications, ou pour le rôle épistémique stratégique des langues documentaires dans tout domaine scientifique (incluant la politique scientifique, la délimitation d'un domaine donné au sein des structures gouvernementales, par exemple), les pratiques de l'organisation des savoirs révèlent ici une relation objective dans la démarcation de la mémoire des luttes épistémiques.

Comme le souligne Estivals (1998a, 32), nous avons, dans le contexte de la théorie de la schématisation, différents types de schémas. Parmi eux, les schémas méta-textuels, qui incluent la classification, les résumés, les tables des matières, les plans, les hypertextes et le thésaurus. L'approche d'Estivals (1998a, 35) est mise en dialogue direct avec celle du linguiste Georges Vignaux pour approfondir le rôle discursif des schémas méta-textuels, c'est-à-dire que le discours lui-même est compris comme une schématisation de la réalité (Vignaux, 2005).

Estivals (1998b, 10), reprenant la pensée de Lévi-Strauss et le dialogue avec les idées de Marx, rappellent que « le schéma et la structure cognitive renvoient à la structure des phénomènes sociaux ». Le dialogue avec Meyriat (1989) permet de réaffirmer le rôle du schéma et du milieu social. Comme il le souligne, le schéma peut être reconnu comme un moyen efficace et nécessaire de représentation de l'information, la schématisation étant une méthode fondamentale pour rendre compte des structures identifiées dans le réel.

#### 4 Classification et lutte épistémique : Estivals, Meyriat et les SIC en France

« La prise de conscience de la contradiction et de la complémentarité des deux systèmes de l'écrit et du document devait conduire à un effort de synthèse qui s'est développé sur plusieurs mois. Il en est résulté un premier accord entre J. Meyriat et R. Estivals. » (*Estivals et Meyriat*, 1981, 83)

De la première proposition de Peignot (1802a) de la délimitation du rôle philosophique et épistémologique des classifications d'Otlet (1934), jusqu'au le concept de schème d'Estivals (1968) et sa condition sociale et historique, nous reconnaissons une production réflexive, méta-méthodologique, sur la relation entre la classification et la lutte pour l'affirmation d'un champ scientifique. Concrètement, nous pouvons percevoir à travers cette trajectoire le long chemin de la formalisation épistémique des SIC en France, en ayant la classification comme outil central. À partir des années 1970, ce chemin fera dialoguer Meyriat et Estivals. Ce dialogue est le contexte discursif central de la constitution des SIC en France. Deux visions différentes du monde, se sont réunies dans les gestes classificatoires. Elles auront leur apogée en 1993 où elles auront pour rôle essentiel d'établir la synthèse générale recherchée depuis la première moitié du xx<sup>e</sup> siècle par Otlet (1934).

Ces relations peuvent être comprises comme un moyen de synthétiser les croisements de la production scientifique et professionnelle des SIC examinée par Couzinet (2000). Du point de vue des concepts de médiation et d'hybridation, on peut percevoir la manière dont la classification agit dans le processus de lutte symbolique de l'affirmation du champ. Ce processus servira d'élément médiateur dans la recherche d'une réduction spatiale de la complexité hybride des thèmes centraux et des thèmes à la frontière des SIC en France. Cette synthèse ne cherche cependant pas à effacer la valeur symbolique des hybridations. La synthèse classificatoire cherche, précisément, sous une rationalité esthétique et épistémique, à affirmer l'ampleur et la profondeur du champ scientifique. C'est précisément sa grande contribution en tant que médiation, et en même temps son défi le plus délicat.

Ce cours des luttes peut être dressé à partir de la pensée de Meyriat et Estivals, comme le montre Couzinet (2016), dans la recherche de la définition de la bibliologie comme science du livre des travaux d'Al-Kalkashandi, bibliologue arabe du xv<sup>e</sup> siècle. C'est un long parcours qui implique la classification en France comme une forme de lutte dans des processus non seulement « purement » épistémiques, mais aussi politiques (institutionnalisation) et sociaux (répercussion au-delà l'espace universitaire des nouvelles sciences).

À travers la *Revue de Bibliologie*, née officiellement en 1967, nous pouvons suivre l'histoire de cette lutte épistémique en France des deux chercheurs, Estivals et Meyriat. Comme le souligne Estivals, l'un des objectifs de la Société de Bibliologie et de Schématisation (SBS) était justement d'élaborer une théorie de la connaissance et de la communication fondée sur une théorie de la schématisation et structurée à travers une classification. En grande partie, après presque quatre décennies cette lutte est consolidée par la publication, de l'ouvrage *Les sciences de l'écrit : encyclopédie internationale de bibliographie* (1993), coordonné par Estivals avec la collaboration de Meyriat et Richaudeau. Plus précisément, c'est à travers la classification des SIC construite et présentée par Estivals et Meyriat que nous pouvons percevoir le résultat du long processus de construction d'une telle lutte et de sa consolidation.

Dans les SIC en France, les relations hybrides entre la construction de la science et la construction de sa classification peuvent être observées dans différents contextes. En 1983, selon Meyriat (1993), étant donné la profusion des terminologies et des directions d'étude un groupe de recherche composé de membres de la Société Française des Sciences de l'Information et de la Communication et de la SBS s'est réuni pour proposer une nouvelle classification du domaine. Voilà donc une division entre la science centrale, les sciences périphériques et les sciences connexes.

La Communicologie serait la science centrale du domaine; les sciences périphériques comprendraient des études sur la technologie de la communication et des études sociales de l'information (telles que l'histoire, l'économie et le droit appliquées au monde de l'information); les sciences connexes engloberaient les sciences formelles dans le contexte de la communication et de l'information, telles que les outils de traitement électronique des données. Dans ce scénario, la Bibliologie a commencé à constituer une sous-discipline de la Communicologie.

Le dialogue entre Meyriat et Estivals peut être perçu, dans l'un des contextes les plus importants, à partir du numéro 14 de 1981 de la *Revue de Bibliologie*. Ici, tous les deux cherchent à discuter la dialectique de l'écrit et du document. Ce travail représente l'ancienne recherche d'une certaine synthèse selon le modèle de pensée d'Otlet (1934), une synthèse épistémique. La discussion des deux théoriciens des SIC permet donc d'identifier les bases d'une classification (à partir d'une manière spécifique d'interprétation du champ scientifique) qui sera établie plus tard par eux deux.

Estivals et Meyriat (1981) proposent une théorie de la communication de la connaissance. À travers elle ils énoncent l'existence de trois sciences distinctes, l'informatologie, dédiée à toutes les connaissances utiles; la documentologie, qui étudie tous les documents, c'est-à-dire les messages fixés; et la bibliologie, orientée vers les messages fixes écrits. Cette division est l'une des formulations épistémiques centrales pour la classification des SIC qui sera construite par ces deux chercheurs.

Nous avons perçu un autre moment fondateur en 1989 dans le dialogue entre Meyriat et Estivals dans la formulation des SIC. En effet, dans le contexte spécifique d'un débat épistémologique, Estivals (1989) et Meyriat (1989) soulignent le rôle du langage et des schémas dans la construction des SIC. Dans notre interprétation, il s'agit d'un rôle dans deux dimensions distinctes: la première renvoie à la condition symbolique méta-réflexive de la classification, et la seconde à la condition de l'objectivité et la synthèse formelle de la classification.

Les échanges entre Estivals et Meyriat, enregistrés dans la *Revue de Bibliologie*, conduisent à la consolidation, dans *Les sciences de l'écrit*, d'une classification spécifique de la bibliologie. Cette classification a comme principales catégories les divisions suivantes (Estivals, 1993, 116-118):

1. La bibliologie science de la communication écrite;
2. Le système général de la communication écrite;
3. Les sous-systèmes spécifiques de l'écrit;
4. Communication écrite et informatique;
5. L'écrit dans le système de l'audiovisuel.

Cette classification (1993) montre, selon l'histoire et l'épistémologie des SIC en France, le résultat d'une longue lutte par des actions théoriques et méthodologiques, mais en même temps des actions classificatoires. Plus qu'une simple représentation, cette classification est le souvenir d'une longue lutte épistémique.

Ainsi, du plan politique au plan épistémique, nous arrivons à une classification qui reconstruit non seulement l'histoire de la lutte épistémique du champ, de ses concepts, de ses méthodes, de la relation entre ses sous-disciplines, mais qui délimite aussi la mémoire construite, affirme une résistance dans les luttes pour l'espace et le discours dans la science française.

## 5 Conclusion

*« Jean Meyriat créait le terme d'informatologie pour désigner la science de l'information qui intervient dans la chaîne secondaire. Nous-même proposons les termes de communicologie et de médiologie. Il devenait donc nécessaire d'aborder l'ensemble des disciplines de la communication » (Estivals, 1983, 3).*

Dans Peignot (1802a) et Otlet (1934), comme nous l'avons discuté ici, nous pouvons déjà clairement identifier la recherche de l'ancrage du champ scientifique, en utilisant comme outil la classification elle-même. Nous voyons ici un regard méta-méthodologique et nucléaire pour la formalisa-

tion de toutes les sciences, mais dans le « tissu discursif » des SIC il s'agit du cadre de la théorisation interne du champ lui-même. Le rôle du langage, du discours et de la condition symbolique de la science peuvent être affirmés, au sein des SIC, comme une expérience épistémique méta-réflexive. C'est une manière spécifique de savoir-faire l'objet scientifique, de construire des théories et des frontières avec d'autres savoirs.

Comprise par exemple comme forme de médiation entre un champ scientifique donné et la réalité, la classification représente un moyen de réduire la complexité, sans annuler néanmoins ni les hybridations entre disciplines, théories, méthodes, approches, ni les forces symboliques qui agissent dans son processus de construction historique. En d'autres termes, les différentes listes de disciplines, concepts, méthodes identifiées au sein d'une classification, ainsi que les différentes formes combinatoires qui établissent les relations entre ces éléments (relations hiérarchiques dans les thésauros), montrent la dialectique entre la réduction de la complexité et la recherche par la visibilité de la condition symbolique des hybridations.

La construction des SIC en France est une sorte de démonstration empirique des relations théoriques discutées ici. Sur la base des tentatives historiques de la communauté des SIC publiées dans la *Revue de Bibliologie* proposant une définition de la notion de classification (vue comme une synthèse), nous estimons que la publication de la classification présente dans *Les sciences de l'écrit* en est une apogée.

Deux noms se distinguent dans cette lutte épistémique à partir de gestes classificatoires : Meyriat et Estivals. Tous deux théoriciens, ils discuteront des définitions du champ et de ses relations dans différents contextes, entre 1970 et 1990. En 1993, ils présentent ensemble la classification des SIC en France, l'une des synthèses internationales pour la compréhension de la construction et la mémoire de ce champ scientifique face aux autres sciences humaines et sociales. Cette classification est le résultat du parcours d'une longue « lutte de classes épistémiques » dans le contexte du langage, une manière de représenter et de contester les conditions historiques de la construction du savoir, une manière, enfin, de faire exister une science donnée dans l'arbre de la connaissance d'un pays, dans l'institution universitaire.

## Remerciements

Cette recherche a été développée à partir de la *Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior* (CAPES), Brésil.

## Références

- Bakhtine M. (2006). *Problemas fundamentais do método sociológico na ciência da linguagem*, São Paulo, Hucitec.
- Bourdieu P. (2007). *Escritos sobre a educação*, Petrópolis, Vozes.
- Bourdieu P. (2004). *Os usos sociais da ciência*, São Paulo, Unesp Editora.
- Bourdieu P. (1983). « Economia das trocas linguísticas ». In Ortiz R. (dir.), *Bourdieu Sociologia*, São Paulo : Ática, p. 156-183.
- Couzinet V. (2016). « Objet de recherche et matériaux : les langages documentaires comme source et méthode pour les sciences de l'information et de la communication ». In *Recherches qualitatives. Hors-série « Les Actes »*, vol. 18, p. 27-38.
- Couzinet V. (2011). « Question d'appropriation de l'information ». In Gardiès C. (dir.), *Approche de l'information-documentation : concepts fondateurs*, Toulouse, Cepaduès, p. 20-35. ISBN 9782854289824.

- Couzinet V. (2009a). « Complexidade e documento : a hibridação das mediações nas áreas em ruptura ». In *RECIIS. Revista Eletrônica de Comunicação, Informação e Inovação em Saúde*, vol. 3, p. 10-16.
- Couzinet V. (2009b). « Transmettre, diffuser : formes de institutionnalisation de une discipline ». In *Perspectivas em Ciência da Informação*, vol. 14, p. 5-18.
- Couzinet V. (2008). « Représenter, répertoire, transmettre : formes d'institutionnalisation d'une discipline ». In Marteleto R. M., Thiesen I. (dir.), *Mediações e Usos de Saberes e da Informação : um diálogo França-Brasil. Actes du 1<sup>er</sup> colloque du réseau MUSSI*, Rio de Janeiro, UFRJ, p. 63-81.
- Couzinet V. (2003). « Praticiens de l'information et chercheurs : parcours, terrains et étayages ». In *Documentalistes-Sciences de l'Information*, vol. 40, p. 118-125.
- Couzinet V. (2000). *Médiations hybrides : le documentaliste et le chercheur en sciences de l'information*, Paris, ADBS.
- Estivals R. (2007). *Les écoles du schématisme et de la schématisation : l'histoire du schématisme II*, Paris, L'Harmattan.
- Estivals R. (2005). *Le signisme : l'histoire du schématisme I*, Paris, L'Harmattan.
- Estivals R. (2002). *Le schématisme*. Noyers-sur-Serein, Société de Schématisation et de Bibliologie.
- Estivals R. (2000). « Théorie lexicale de la schématisation ». In *Schéma et schématisation : revue de schématisation et de bibliologie*, vol. 52, p. 5-72.
- Estivals R. (1998a). « La schématisation réticulaire mathématique : théorie des ensembles, topologie, théorie des graphes ». In *Schéma et schématisation : revue de schématisation et de bibliologie*, vol. 49, p. 6-14.
- Estivals R. (1998b). « Théorie cognitive de la schématisation : le réseau ». In *Schéma et schématisation : revue de schématisation et de bibliologie*, vol. 48, p. 7-54.
- Estivals R. (org.). (1993). *Les sciences de l'écrit : encyclopédie internationale de Bibliologie*, Paris, Retz.
- Estivals R. (1989). « Le vocabulaire de la schématisation : approche d'une méthodologie dialectique de la recherche et de la création ». In *Revue de Bibliologie : schéma et schématisation*, vol. 30, p. 16-24.
- Estivals R. (1983). « Éditorial ». In *Schéma et schématisation : revue de schématisation et de bibliologie*, vol. 19, p. 5-8.
- Estivals R. (1981). « La dialectique de l'écrit et du document ». In *Schéma et schématisation : revue de schématisation et de bibliologie*, vol. 14, p. 65-82.
- Estivals R. (1976). *Schémas pour la bibliologie*, Viry-Châtillon, SEDIEP.
- Estivals R. (1968a). « La schématisation mémorielle ». In *Schéma et schématisation : revue de schématisation et de bibliologie*, vol. 1, p. 47-49.
- Estivals R. (1968b). « Prospective, méthodologie et théorie de la schématisation ». In *Schéma et schématisation : revue de schématisation et de bibliologie*, vol. 52, p. 58-63.
- Estivals R., Meyriat J. (1981). « La dialectique de l'écrit et du document : un effort de synthèse ». In *Schéma et schématisation : revue de schématisation et de bibliologie*, vol. 14, p. 83-86.
- Marx K., Engels F. (1847). *Le manifeste du Parti Communiste* [en ligne]. Disponible sur <https://www.marxists.org/francais/marx/works/1847/00/kmfe18470000a.htm> (page consultée le 3 janvier 2018).
- Meyriat J. (1993). « La bibliologie parmi les sciences de l'information et de la communication ». In Estivals R. (dir.), *Les sciences de l'écrit : encyclopédie internationale de Bibliologie*, Paris, Retz, p. 326-338.
- Meyriat J. (1989). « La place du schéma dans les langages de représentation de l'information ». In *Schéma et schématisation : revue de schématisation et de bibliologie*, vol. 30, p. 36-46.
- Nascimento D. M., Marteleto R. M. (2004). « A informação construída nos meandros dos conceitos da teoria social de Pierre Bourdieu ». In *DataGramZero. Revista de Ciência da Informação* [en ligne], vol. 5, n° 5, A05. Disponible sur <http://www.brapci.inf.br/v/a/2050> (page consultée le 12 juillet 2018).

Otlet P. (1934). *Traité de documentation. Le livre sur le livre : théorie et pratique*, Bruxelles, Editions Mundaneum.

Peignot G. (1802a). *Dictionnaire raisonné de bibliologie, tome I*, Paris, Chez Villier.

Peignot G. (1802b). *Dictionnaire raisonné de bibliologie, tome II*, Paris, Chez Villier.

Vignaux G. (2005). *O demónio da classificação : pensar, organizar*, Lisboa, Instituto Piaget.

# Imagem científica e mediação da validação: verdade, tecnologia e retórica das práticas epistêmicas

*L'image scientifique et la médiation de la validation : la vérité, la technologie et la rhétorique des pratiques épistémiques*

*Scientific Image and Mediation of the validation: truth, technology and rhetoric of epistemic practices*

Márcia Feijão de Figueiredo<sup>1</sup> – Gustavo Silva Saldanha<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Colégio Pedro II / Instituto Brasileiro de Informação em Ciência e Tecnologia (IBICT), Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro  
marciaffigueiredo@gmail.com

<sup>2</sup>Instituto Brasileiro de Informação em Ciência e Tecnologia (IBICT), Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro / EA 827 – LERASS  
saldanhaquim@gmail.com

---

## Resumo

A pesquisa propôs uma reflexão teórico-conceitual, orientada para a discussão epistemológica do papel da mediação, da imagem e da tecnologia no pensamento informacional. O foco está na discussão da relação entre mediação da validação e a imagem científica. As noções de verdade, técnica e retórica no âmbito das práticas epistêmicas são discutidas como uma centralidade para a vida científica. O ponto de vista da retórica epistêmica nos leva ao reencontro com os pressupostos da linguagem na própria da arte retórica e, ao mesmo tempo, nos conduz à linguagem no discurso da ciência através da imagem.

**Palavras-chave:** imagem, mediação, tecnologia, validação, retórica.

---

## Résumé

La recherche propose une réflexion théorique-conceptuelle, orientée vers la discussion épistémologique du rôle de la médiation, de l'image et de la technologie dans la pensée informationnelle. L'étude porte sur la relation entre la médiation de la validation et l'image scientifique. Les notions de vérité, de technique et de rhétorique dans les pratiques épistémiques sont discutées comme éléments centraux de la vie scientifique. Le point de vue de la rhétorique épistémique conduit à retrouver les présupposés du langage dans l'art rhétorique et du langage dans le discours de la science à travers l'image.

**Mots-clés :** image, médiation, technologie, validation, rhétorique.

---

## Abstract

The research proposed a theoretical-conceptual reflection, oriented to the epistemological discussion of the role of mediation, image and technology in informational domain. The focus of the study is on the discussion of the relationship between validation of the mediation and scientific image. The point of view of epistemic rhetoric leads us to the assumptions of language in rhetorical art itself and, at the same time, leads us to language in the discourse of science through image.

**Keywords:** image, mediation, technology, validation, rhetoric.

---

## 1 Introdução

Em *Ciência em Ação*, Latour (2011) acompanha uma personagem a qual apelida de “discordante” para pensar a decorrência de uma afirmação não aceita pelo outro. O autor faz uma descrição do momento em que um leitor discorda de uma figura que demonstra a atividade biológica da endorfina, produzida por um instrumento de laboratório. Diante da dúvida, demonstra-se a ação da endorfina e da naxolona no intestino, cuja “visualização” é possível compreender-comprovar justamente no gráfico, feito com um fisiógrafo.

A demonstração do fenômeno e a representação pelo esquema permitem a compreensão do objeto de estudo do pesquisador. Nós estamos aqui próximos de um relato “modelo” dos meios de validação epistêmica a partir da imagem, de um dado esquematismo da produção e da formalização do gesto científico mediado pela informação imagética.

O problema da imagem na ciência se torna, principalmente a partir do século XVIII, um dilema epistêmico. As pranchas da *Encyclopédie* de Diderot e D’Alembert, como revela Barthes (1974), atestam a pretensa relação entre verdade e validação do discurso científico sob o aporte mediador das imagens. No âmbito do Iluminismo, a imagem constitui um elemento validador *a priori* (apresentação das ideias) e *a posteriori* (comprovação dos experimentos), bem como se consolida como central no decurso da *empíria* (uso intensivo de esquemas para organização-análise dos dados entre as etapas de coleta e interpretação de um *corpus*).

Esse processo epistêmico é acompanhado-intensificado pelo desenvolvimento de dispositivos tecnológicos que revolucionam o modo de ver os (e de crer nos) argumentos científicos. O “compreender” resta aqui como um duplo do “convencer”, a saber, tomar um certo argumento como válido para o propósito em questão, dentro das regras de pesquisa de um dado domínio, condição essa demonstrada pela interpretação de Thomas Kuhn (1975) do discurso das *hard sciences*. Um exemplo aplicado da questão pode ser reconhecido nas imagens disponibilizadas pela *National Aeronautics and Space Administration* (NASA) para um público interessado nos fenômenos espaciais, formas de mediação da validação epistêmica.

Barthes (2001) observa que a retórica na Antiguidade comportava várias práticas, com persuasão, ensinamento, moral, práticas sociais, jogos e método para exposição de ideias. Aristóteles (2015) já apontava ali para a condição plural da retórica como arte aplicada aos mais distintos domínios, no duplo descoberta-persuasão, incluindo os procedimentos empíricos.

A discussão, pois, nesta proposta de reflexão, (re)encontra os dilemas remotos da formação da retórica (na e contra a Filosofia) para debater os modos como a verdade no domínio científico (a partir do Iluminismo) é formulada a partir de processos de validação, segundo a conceituação de González de Gómez (2007), sustentados pela imagem, principalmente a partir dos novos dispositivos tecnológicos e do desenvolvimento teórico e aplicado de esquemas.

São centrais, ainda, para o desenvolvimento desta discussão teórica, as visões de Campos (2011) sobre os usos da imagem nas ciências sociais, os estudos de Latour (2011) sobre a produção de registros de fenômenos físicos para evidência científica, a partir da apropriação da fotografia, da radiografia, do scanner e da ressonância magnética, bem como as reflexões de Joly (2006) sobre imagem e ciência na pós-fenomenologia. Por fim, também é evidenciado o papel de mediação da noção de esquema no desenvolvimento de uma epistemologia da Ciência da Informação orientada para a reflexão sobre os modos do fazer, do comunicar e do divulgar as inovações da ciência. Em outros termos, conforme demonstrado em Saldanha (2015), de Paul Otlet (1934) a Robert Estivals (1977), encontramos na própria teorização do campo informacional um dos modos de compreensão da imagem como centralidade mediadora nos processos de validação epistêmica através de uma teoria geral do esquema.



## 2 A retórica e a imagem científica

O ponto de vista da retórica epistêmica nos leva ao reencontro com os pressupostos da linguagem na própria arte retórica. Roland Barthes apresenta “um panorama cronológico e sistemático dessa Retórica antiga e clássica” (2001, 3). Além da exposição do início do uso da retórica como meta-linguagem (no Ocidente a partir do Séc. V a.C), Barthes observa que o tema comportava várias práticas: uma técnica de persuasão; um ensinamento (instituído posteriormente como ciclos de ensino secundário e superior); uma moral, com intenção de prescrever as regras e vigiar desvios de conduta; práticas sociais “que permite às classes dirigentes garantir para si a propriedade da palavra” (2001, 6); uma prática lúdica cujo uso era voltado para jogos e paródias; e, o objeto dessa tese, a ciência.

“Uma ciência, ou, em todo caso, uma protociência, isto é: a. um campo de observação autônomo delimitando certos fenômenos homogêneos, a saber, os ‘efeitos’ de linguagem; b. uma classificação desses fenômenos (cuja marca mais conhecida é a lista das ‘figuras’ de retórica); c. uma ‘operação’ no sentido hjelmsleviano, isto é, uma metalinguagem, conjunto de tratados de retórica, cuja matéria – ou significado – é uma linguagem-objeto (a linguagem argumentativa e a linguagem ‘figurada’)” (Barthes, 2001, 5-6).

As práticas demonstram como a retórica é ampla e comporta diferentes ensejos. No caso da ciência, o fato da retórica ser um sistema aplicado há milênios e imutável nos seus objetivos, “elude o próprio quadro da ciência e da reflexão histórica, a ponto de colocar em questão a própria história” (Barthes, 2001, 7). O autor observa que ignorar a retórica no ambiente científico significa desprezar esse quadro maior do que os próprios fatos políticos históricos, e o traço comum que ela proporciona aos “conjuntos históricos sucessivos e diversos, como se existisse, superior às ideologias de conteúdos e as determinações diretas da história, uma ideologia da forma [...] para cada sociedade uma *identidade taxinômica*” (Barthes, 2001, 8).

Os estudos sobre retórica, principalmente que tratam da parte histórica, têm em Aristóteles uma sistemática. “Em sua Arte Retórica, o filósofo demonstra, de forma categórica, conceitos e passos da arte de vencer pelo discurso cuja finalidade é trazer provas” (Fiorindo, 2012). Manuel Alexandre Júnior afirma que a grande inovação de Aristóteles “foi o lugar dado ao argumento lógico como elemento central na arte de persuasão. A sua Retórica é, sobretudo, uma retórica da prova, do raciocínio, do silogismo retórico” (Alexandre Júnior, 2015, 19).

“Entendamos por retórica a capacidade de descobrir o que é adequado a cada caso com o fim de persuadir. Esta não é seguramente a função de nenhuma outra arte; pois cada uma das outras é apenas instrutiva e persuasiva nas áreas da sua competência; [...]. Mas a retórica parece ter, por assim dizer, a faculdade de descobrir os meios de persuasão sobre qualquer questão dada. E por isso afirmamos que, como arte, as suas regras não se aplicam a nenhum gênero específico de coisas” (Aristóteles, 2015, 62).

Se em Aristóteles desenvolve-se a retórica enquanto sistema lógico que possibilita a análise do discurso, nos estudos da retórica no Século XX pode-se afirmar que Chaim Perelman e Olbrechts-Tyteca são pesquisadores dedicados ao tema, a partir do conceito de “nova retórica” (2005). A princípio Perelman e Olbrechts-Tyteca são autores utilizados para o desenvolvimento da parte de retórica, visto que a teoria fundamenta estudos da retórica com fins acadêmicos e proporciona aporte para estudos com imagens.

“Contemporaneamente, Chaim Perelman procurou revalorizar a retórica, buscando construir uma teoria que sistematizasse os traços fundamentais do uso retórico da linguagem, mostrando que mesmo o discurso científico não estava isento de elementos retóricos e de recursos persuasivos” (Japiassu e Marcondes, 2006, 240, grifo nosso).

Assim, a retórica contemporânea se afasta da velha retórica restrita, “confinada ao domínio das atividades cívicas fundamentais, e universaliza-se a ponto de incluir nos seus domínios todos os aspectos do modelo argumentativo do discurso, incluindo a lógica, a dialéctica e a própria metodologia científica” (Alexandre Júnior, 2008, 3).

A partir dessa breve conceituação, buscam-se os diálogos sobre a retórica da imagem. Para essa finalidade, o núcleo dialógico é a obra de Barthes, principalmente os textos *A mensagem fotográfica* e *A retórica da imagem*, ambos publicados no livro *O óbvio e o obtuso* (Barthes, 2014). O contexto de estudos no âmbito da imagem é totalmente contemporâneo, compreendido por Reboul como uma retórica renovada pelas comunicações de massa, própria do Século XX, que se estilhaçou em estudos distintos, por objetos e mesmo por definições (Reboul, 2004, 82).

### 3 Os recursos tecnológicos e as imagens científicas

A imagem científica possui contribuição significativa para uma análise acadêmica, para a demonstração de experimentos, para a comprovação de fatos e para a apresentação de ideias. Essa delimitação coaduna com o modo epistêmico percebido por Aumont, quando atribui funções para a imagem: “A imagem traz informações (visuais) sobre o mundo, que pode assim ser conhecido, inclusive em alguns de seus aspectos não visuais” (Aumont, 2002, 80).

O uso de imagens no meio científico passou a ser mais relevante desde que novas tecnologias passaram a oferecer registros visuais com maior clareza e insumos pra pesquisa. Nos últimos séculos a popularização da fotografia, a ascensão de dispositivos de alta resolução e os recursos imagéticos disponíveis em bases de dados virtuais ampliaram as possibilidades de uso como meio auxiliar e, em vários casos, como a fonte principal de pesquisa. Essa é a observação de Campos (2011, 240) sobre o acolhimento das imagens na ciência:

“Em primeiro lugar, a imagem tem sido apropriada como meio auxiliar de pesquisa, tendo por tarefa aperfeiçoar ou complementar a observação científica, disponibilizando dados analíticos. Este tem sido um terreno fértil para o diálogo com as tecnologias visuais, nomeadamente a fotografia, o filme e o vídeo. Daí que grande parte dos debates em torno da imagem tenham por objecto a instrumentalização dos aparelhos visuais e o estatuto dos dados produzidos através destes procedimentos. Em segundo lugar, a imagem tem sido tomada enquanto objecto de estudo, remetendo-a para um vasto espectro conceptual e empírico, que abarca múltiplos fenómenos da visualidade humana” (Campos, 2011, 240).

Da mesma maneira, Ihde (2017, 105) observa que a ciência moderna passa pelas tecnologias óticas, em muito pela transformação que essas tecnologias permitem na visualidade do objeto, incorporada pela *práxis* do cientista. Dentro de uma perspectiva fenomenológica, “as técnicas visuais precisam primeiramente ser localizadas junto à intencionalidade do ato de ver” (Ihde, 2017, 106).

“A visão das montanhas da lua, através de todo o poder transformacional do telescópio, retira a lua de seu conjunto na expansão dos céus. Mas se nossas tecnologias servirem apenas para replicar nossa experiência corpórea imediata, elas seriam de pouca valia e, por fim, de pouco interesse” (Ihde, 2017, 110).

Assim, anterior à concepção da imagem científica vem à incorporação da tecnologia pelo usuário, onde a mesma atua como mediador entre o observador e o observado, e a partir dessa premissa realizar as etapas de captura, processamento e produção da imagem científica. No presente tempo existem autores que observam as características da produção moderna de imagens científicas, como o uso de tecnologias que permitem a produção através de “detecção e processamento de dados digitais.” (Marcovich e Shinn, 2011, 230). Dentro dessa perspectiva, os autores consideram informação

“[...] por um lado, informação que expressa entidades físicas tais como as detectadas por divisas metrológicas e transduzidas e, por outro lado, como reproduções visuais, compostas de informação que é detectada pelo olho e transmitida para o cérebro. As imagens consistem, assim, em bits informacionais como pontos de dados registrados por instrumentos e, embora compreendam uma síntese, esta é prontamente decomposta novamente em bits informacionais. É essa arquitetura gêmea da imagem como síntese e da imagem como componente de informação individual, isolável, que dá as imagens sua importância cognitiva nas operações de pesquisa atuais” (Marcovich e Shinn, 2011, 230).

A observação e a interpretação dos fenômenos nos domínios da ciência “são produzidas a partir do registro de fenômenos físicos” e observa-se que os exemplos para evidenciar esses fenômenos, como no exemplo da dupla hélice do DNA e no fisiógrafo em Latour (2011), devem-se a necessária união da ciência e da tecnologia:

“[...] o registro dos raios luminosos, na origem da fotografia, permite, por exemplo, que os satélites vigiem, por teledeteção, o avanço da desertificação no planeta ou acompanhar e prever fenômenos meteorológicos; permite que as sondas astronômicas filmem os planetas mais distantes, filmem o interior do corpo humano. Este tipo de registro há muito que não é o único. Em medicina, por exemplo, a radiografia, graças à utilização dos raios x, permite explorações mais específicas. Outros tipos de processos coexistem, tais como o scanner e a utilização dos raios laser ou as imagens obtidas por ressonância magnética. A ecografia, que registra as ondas sonoras, representa-as em seguida um ecrã que as traduz visualmente” (Joly, 2006, 24-25, grifo nosso).

Outras tecnologias ainda são citadas pela autora, como o eletrocardiograma, o eletroencefalograma, oculometria e os telescópios e microscópios eletrônicos, que reproduzem “em imagens o infinitamente grande (as galáxias) e o infinitamente pequeno (as moléculas)” (Joly, 2006, 25). Ainda que sejam elementos mediadores entre o homem e seu objeto de estudo, há de se considerar que as tecnologias ampliaram possibilidades de fazer ciência, principalmente por meio da visualidade, e seu modo de produção tem em vista que a pesquisa seja validada pelos seus pares, antes de romper com o ambiente acadêmico e alcançar a sociedade.

#### **4 Validade e imagem científica na prática acadêmica da Ciência da Informação**

O conceito de validade posteriormente estudado por González de Gómez (2007) é uma “expressão genérica que, neste estudo, remeteria por igual ao conjunto dos outros termos enumerados a seguir, tal como acuidade, precisão, credibilidade e confiabilidade da informação”. O estudo tem por princípio questionador a validade nas sociedades contemporâneas, cuja rede de relações e de conhecimento apresenta novas configurações. Assim, alguns termos utilizados pela autora colaboram nos estudos de retórica da validação de informações imagéticas.

Os estudos de epistemologia na CI, principalmente aqueles voltados para os conceitos de validade, tem em González de Gómez um dos principais autores da área no Brasil e um desenvolvimento linear sobre o assunto há quase vinte anos. Fernandes e Saldanha (2012) observam que González de Gómez confere a informação um “valor” mensurável por um contexto de uso e aplicação, chamado de “valor de informação”:

No texto da autora que aborda o conceito de ações de informação é possível observar que o uso da palavra informação é mais plural e contextualizável do que se percebe a princípio, chamado de “termo flutuante” (González de Gómez, 1999, 3). Isso porque sua ação depende de várias nuances,

como o agente (que pode ser individual ou coletivo) que a realiza e no propósito que essa “informação” se atém, o campo de ação.

González de Gómez aponta que uma ação de informação se exerce em dois planos da informação: informacional e metainformacional.

- Metainformacional: se remete ao “plano que regula e orienta as operações de relação que tem como núcleo um valor de informação”. Nessa ação se define o plano das regras produtivas e articuladores onde o recorte apresenta “as possibilidades e alternativas de relacionamento entre duas ou mais informações e documentos” (1999, 4);
- Informacional: ação de informação que “responde a condições daquilo acerca do que informa, estabelecendo relações com uma ordem cultural, cognitiva, ética e estética, na qual estão enraizadas suas referências semânticas e de conteúdo. Remete, neste sentido, a uma formação discursiva e a seus universos de referência” (1999, 5).

Dada a preocupação epistemológico-histórica dos estudos informacionais em organizar, classificar e disponibilizar o conhecimento registrado, a questão da imagem científica se torna central em toda a fundamentação do pensamento em CI. Mais precisamente, podemos problematizar que uma noção de informação imagética científica subjaz em dois planos epistemológico-históricos: o primeiro, na própria noção de esquema dentro das classificações, seja em sua expressão mental, seja em sua visualização; o segundo, na preocupação em catalogar, classificar e indexar as imagens propriamente ditas, o que demarca o desenvolvimento de uma teorização sobre os modos de produção e de apropriação das imagens e, logo, suas condições retóricas no plano pragmático da vivência de tais artefatos e de suas possibilidades de representação.

Para pensar as imagens na CI é coerente reconhecer, em sua historicidade, a obra publicada em 1802 e que influenciou posteriormente Paul Otlet pelas suas sistemáticas na bibliologia, o *Dictionnaire raisonné de bibliologie*, de Gabriel Peignot: “a obra e seus conceitos são fundamentais para a compreensão de distintas elaborações teóricas e metodológicas do que hoje tratamos como Ciência da Informação” (Saldanha e Silva, 2017, 99). Gabriel Peignot apresenta, dentre outras contribuições, uma abordagem sistemática bibliográfica de diversos autores, num total de vinte e três sistemas (Saldanha e Silva, 2017, 107). O que Saldanha e Silva observam nesse levantamento desenvolvido por Peignot é que

“Peignot (1802a, b) nos oferece um território empírico pouco explorado para um “garimpo conceitual”: a coleta de conceitos e de manifestações que repercutem diretamente em uma janela para compreensão da ciência, da ciência das classificações e da classificação como modo de tecer, revelar e desenvolver a ciência, como a linguagem em Condillac (1991) apontava” (Saldanha e Silva, 2017, 117).

Podemos encontrar posteriormente em Otlet uma das fontes para os primeiros conceitos neste contexto, e há uma contribuição mais normativa na obra de Suzanne Briet. “Enquanto Otlet (1934) amplia o rol de coisas que podem ser consideradas documento, Briet (1951) estabelece uma regra, onde qualquer objeto pode se tornar um documento, desde que um pesquisador assim o trate” (Guerra e Pinheiro, 2009, 3). As autoras afirmam que Otlet amplia o conceito do que é considerado documento de maneira precursora.

O pensamento de Paul Otlet (1934) abre perspectiva pioneira ao inserir a fotografia no universo da documentação, da CI, estendendo a definição de documento de forma a contemplar as representações imagéticas. O caráter informativo é conferido pelos usos científicos, percebido desde o seu advento em meados do século XIX, mas seu perfil documental é pouco explorado, até que Otlet inclui as representações gráficas e, em destaque, a fotografia, no seu extenso rol que define documento.

No *Traité de Documentation* a imagem está em vários tipos de documentação e suas funções e seus usos descritos em todo o livro, dispersos em vários capítulos, desde o Capítulo Zero, de “Fun-

damentos” até a etapa conclusiva da obra. Na etapa II do Capítulo Zero, chamado “Partes da Documentação”, as imagens compõem os arquivos administrativos, onde permite a formação de dossiês e repertórios institucionais através de dados analíticos representados por tabelas com texto, colunas, esquemas e imagens, de modo sintético (Otlet, 1934, 6).

Saldanha (2014, 32) compreende que o “esquema” faz parte dos estudos de filosofia da informação e da fundamentação histórica da CI e apresenta autores na filosofia como Kant e Cassirer, a seu ver de modo “arqueológico”, e em seguida “os fragmentos conceituais, aqui ou ali apropriados e elaborados como conceitos” por autores da CI que estudaram o termo nos últimos dois séculos. Os fragmentos estão “em livros, periódicos científicos, cartas e demais ‘registros’ dos saberes de cada comunidade” (Saldanha, 2014, 32).

“No sentido de nossa “geografia conceitual”, notamos como o processo de apropriação e discussão em torno do “esquema” se dá de passagem de Gabriel Peignot (um dos primeiros solos do discurso, espécie de hipocentro de onde se multiplicam as determinações sobre o “esquema”), para uma vasta apropriação, dispersa objetivamente em Paul Otlet e constituidora de uma grande extensão geo-humana de produção do conhecimento a partir da geração de Robert Estivals, em meados do século XX que se seguem até os dias atuais” (Saldanha, 2014, 37).

Paul Otlet no *Tratado de documentación* percebia que o “esquema” possuía várias “facetas”, ou “configurações”, para o que chama de *schéma* (Saldanha, 2014, 38-39): no primeiro momento, como elemento do livro, sinônimo de diagrama; no segundo, como elemento gráfico, um signo; e mais a frente, relaciona o esquema as “notações universais”, ou seja, a classificação dos saberes.

É nesse olhar de “signo esquema” que Otlet se aproxima do tableau de Peignot. Saldanha observa que o uso do termo tableau no século XIX se aplica no conceito de esquema utilizado por Otlet e Estivals, ainda que não esteja objetivamente claro a vinculação na obra de Gabriel Peignot.

“Por tableau, quadro ou descrição, compreendemos genericamente suporte (de escrita, como um quadro-negro, ou de qualquer objeto). O termo responde também por uma possível “tabela” (como tabela de avisos), obra pictórica, aquilo que está disponível para visualização. Outras acepções expandem o caráter genérico do tableau respondem pela ideia de descrição oral ou escrita e disposição gráfica dos dados.” (Saldanha, 2014, 41, grifo nosso).

Em nota, Otlet observa que a tabela vem do latim *tabula*, e se remete a “prancha, prancha de madeira, pedaço de metal ou pedra que serve para escrever ou gravar, onde se escreve lista, registro e enfim, pintura sobre uma tábua de madeira, mesa” (Otlet, 1934, 172, tradução nossa).

Saldanha aponta a relação de esquema e *tableau* na obra de Gabriel Peignot, *Dictionnaire raisonné de bibliologie*, de 1802. “Por exemplo, existe na visão peignotiana a compreensão da facilidade de sintética e analítica que os ‘quadros’ permitem” (2014, 42). Na literatura mais recente, Robert Estivals retoma os estudos esquemáticos e aborda o tableau de Peignot apenas pelo viés visual, cuja representação é a consequência “dos processos analíticos com intuito de síntese” (Saldanha, 2014, 44).

Quando Paul Otlet se refere ao “livro do futuro”, faz algumas considerações importantes para pensar a ciência e o uso de imagens e que contribui diretamente para o presente da epistemologia informacional. Esse “livro do futuro”, que pode ser a produção e validação de conhecimento, possui características inerentes a sua essência, dentre elas “em análise-síntese (tabelas-esquemas)” (Otlet, 1934, 429).

A problematização estabelecida por Peignot e por Otlet no contexto da epistemologia histórica da CI integra as reflexões avançadas sobre validação e imagem nos contextos da vida no cotidiano da ciência. A informação científica, neste contexto reflexivo, atua como elemento fundamental na construção da noção de verdade epistêmica. A partir das novas tecnologias desenvolvidas em

meados do século XX, a “síntese” apontada por Otlet, via o esquema geral (seja de cada ciência, seja de cada teoria), tem a imagem como a aliada privilegiada para a validação dos argumentos.

Funda-se, assim, a complexa teia de efetivação do discurso científico através da imagem. O diálogo entre a revisão histórica da Retórica em Barthes e os experimentos de Latour através do uso de imagens atestam tal complexidade e sua “mecânica” antevistas por Paul Otlet. Em grande medida, essa relação pode nos indicar, por fim, o modo como a própria CI se constituiu à procura de tais sínteses (via a noção de classificação) que terminam por atravessar o discurso verbal na direção da exposição esquemática, visando à rápida e dinâmica adesão dos pares na academia (questão central para a vida científica).

## 5 Considerações finais

O uso da retórica em estudos com imagens, conforme se observou aqui, se modifica com as recentes reflexões que tratam o território do retor para além das relações orador x emoção x discurso (*ethos*, *pathos* e *logos*) que provocam reações no auditório. Na Antiguidade alguns autores já observaram a presença da imagem nos estudos aristotélicos, quando o filósofo trata da competência teórica e prática do orador ou quando trata das partes da Retórica (*inventio*, *dispositio*, *elocutio* e *actio*).

A imagem científica, que tende a deter para o leitor final uma verdade totalmente denotativa, é repensada sob o olhar de uma produção intencionada. Ainda que o produtor não se perceba como alguém que realiza uma imagem com recursos de persuasão, ao utilizar elementos que remetam ao conhecimento prévio de seu auditório de forma conotada, sua formação em um contexto epistemológico histórico, onde a imagem tem valor central para validação, estabelece o elo com a experiência da síntese imagética com vistas à adesão.

Diante da exposição sobre a validação da informação sob uma perspectiva epistêmica, Bruno Latour apresenta a prática científica e como uma certa retórica é utilizada para convencer outros cientistas sobre os fenômenos demonstrados através de tecnologias que produzem representações visuais. Marcovich e Shinn observam a necessidade cada vez maior de novas práticas e procedimentos para uso de imagens.

Há de se considerar também a importância dos estudos sobre a esquematização em Paul Otlet na CI. As proposições de Paul Otlet no Tratado de Documentação demonstram que percurso de uma área de conhecimento é buscar um esquema que valide o pensamento através dessas imagens sistemáticas, ação que o próprio autor desenvolveu ao longo de sua principal obra, ao utilizar esses recursos imagéticos para sintetizar e explicitar informações sobre uma determinada teoria ou um determinado método.

## Referências

- Alexandre Júnior M. (2008). « Eficácia Retórica: A palavra e a imagem ». In *Rhêtorikê. Revista digital de retórica* [online], vol. #00. Disponível em <http://www.rhetorike.ubi.pt/00/pdf/alexandre-junior-eficacia-retorica.pdf> (página consultada em 3 julho 2018).
- Alexandre Júnior M. (2015). « Introdução ». In Aristóteles, *Retórica*, São Paulo, Folha de São Paulo.
- Aristóteles (2015). *Retórica*, São Paulo, Folha de São Paulo.
- Aumont J. (2002). *A imagem*, Campinas (SP, Brasil), Papirus.
- Barthes R. (1974). « As pranchas da enciclopédia ». In Barthes R., *Novos ensaios críticos. O grau zero da escritura*, São Paulo, Cultrix, p. 27-41.
- Barthes R. (2001). « A antiga retórica: apostila ». In Barthes R., *A aventura semiológica*, São Paulo, Martins Fontes, p. 3-100.

- Barthes R. (2014). *O óbvio e o obtuso*, Lisboa, Edições 70.
- Campos R. (2011). « Imagem e tecnologias visuais em pesquisa social: tendências e desafios ». In *Análise social* [online], vol. XLVI, n° 199, p. 237-259. Disponível em: <http://analisesocial.ics.ul.pt/documentos/1317831186G5cUQ8iz4Gt87C19.pdf> (Acesso em: 29 maio 2017).
- Estivals R. (1977). « La schématisation comme théorie de la communication ». In *Schéma et Schématisation*, vol. 8, p. 93-110.
- Fernandes G.-C. e Saldanha G. S. (2012). « Contribuições de Marteleto e González de Gómez ao entendimento do informacional: diálogos com três aportes da informação ». In *Ponto de Acesso* [online], vol. 6, n° 1, p. 2-31. Disponível em: <https://portalseer.ufba.br/index.php/revistaici/article/view/5413> (Acesso em: 22 dez. 2017).
- Fiorindo P. P. (2012). « Ethos: um percurso da retórica a análise do discurso ». In *Revista Pandora Brasil* [online], n° 47. Disponível em: <http://revistapandorabrasil.com/> (Acesso em: 23 mar. 2016).
- González de Gómez M. N. (1999). « Caráter seletivo das ações de informação ». In *Informare*, vol. 5, n° 2, p. 7-31.
- González de Gómez M. N. (2007). « Novas configurações do conhecimento e validade da informação ». In *Encontro Nacional De Pesquisa Em Ciência Da Informação* [online], Salvador, UFBA/PPGCI, ANCIB. Disponível em: <http://www.enancib.ppgci.ufba.br/> (Acesso em: 8 fev. 2010).
- Guerra C. B. e Pinheiro L. V. R. (2009). « A imagem fotográfica como documento: Desideratos de Otlet ». In *E-book do Encontro Nacional da Associação Nacional de Pesquisa em Ciência da Informação* [online], João Pessoa, Ideia Editora Universitária. Disponível em: <http://enancib.ibict.br/index.php/enancib/xenancib/paper/viewFile/3134/2260> (Acesso em: 29 maio 2017).
- Ihde D. (2017). *Tecnologia e o mundo da vida: do jardim a terra*, Chapecó (SC, Brasil), UFFS Editora.
- Kuhn T. S. (1975). *A estrutura das revoluções científicas*, São Paulo, Perspectiva.
- Latour B. (2011). *Ciência em ação: como seguir cientistas e engenheiros sociedade afora*, São Paulo, Editora Unesp.
- Japiassu H., Marcondes D. (2006). *Dicionário básico de filosofia*, Rio de Janeiro, Zahar.
- Joly M. (2006). *Introdução à análise da imagem*, Campinas (SP, Brasil), Papirus.
- Marcovich A., Shinn, T. (2011). « Estrutura e função das imagens na ciência e na arte: entre a síntese e o holismo da forma, da força e da perturbação ». In *Scientiae Studia* [online], vol. 9, n° 2, p. 229-265. Disponível em: [http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1678-31662011000200002&lng=en&nrm=iso](http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1678-31662011000200002&lng=en&nrm=iso) (Acesso em: 3 Out. 2017).
- Otlet P. (1934). *Traité de documentation. Le livre sur le livre: théorie et pratique*, Bruxelas, Editions Mundaneum.
- Perelman C., Olbrechts-Tyteca L. (2005). *Tratado da argumentação: a nova retórica*, São Paulo, Martins Fontes.
- Reboul O. (2004). *Introdução à retórica*, São Paulo, Martins Fontes.
- Saldanha G. S. (2015). « O esquema e as formas simbólicas: uma 'arqueologia filosófica' do esquema no pensamento bibliológico ». In *Tempo Brasileiro*, vol. 203, p. 79-102.
- Saldanha G. S., Silva L. K. R. da. (2017). « Os sistemas bibliográficos em Gabriel Peignot: uma metabibliografia científica ». In *Perspectivas em Ciência da Informação* [online], vol. 22, número especial, p. 96-119. Disponível em: <http://portaldeperiodicos.eci.ufmg.br/index.php/pci/article/view/3234/1938> (Acesso em: 16 fev. 2018). DOI: 10.1590/1981-5344/3234.





# Sistema de informação de documentos produzidos por técnicas arteométricas: estudo preliminar

*Système d'information de documents produits par des techniques artométriques : étude préliminaire*

*Information system of documents produced by arteometric techniques: preliminary study*

**Lais de Oliveira – Nair Yumiko Kobashi**

*Universidade de São Paulo*  
lais.oliveira@usp.br, nairkobashi@gmail.com

---

## Resumo

Estudo sobre o tratamento formal e temático de imagens científicas de obras de arte provenientes de análise físicas e químicas, na perspectiva da Ciência da Informação. Relaciona essas informações com a obra original, as características e atributos importantes para recuperação de informação. Inclui revisão de literatura para a construção do corpo teórico e metodológico. Conclui-se com uma proposta de estrutura de metadados de imagens arteométricas.

**Palavras-chave:** representação de informação, imagem científica, obra de arte, arteometria, recuperação de informação, metadado.

---

## Résumé

Étude du traitement formel et thématique d'images scientifiques produits par des analyses physiques et chimiques sur des travaux d'art dans la perspective de la Science de l'information. Ces traitements sont mis en relation avec l'oeuvre original et les caractéristiques et attributs importants pour la recherche d'information. Un état de la littérature pour la construction du corps théorique et méthodologique est donné. Une structure de métadonnées d'images arteométriques est proposée.

**Mots-clés:** représentation de l'information, image scientifique, oeuvre d'art, artométrie, recherche d'information, métadonnée

---

## Abstract

Study for the formal and thematic treatment of scientific images on works of art, produced by physical and chemical analysis, from the perspective of Information Science. Relate this information to the original work, highlighting characteristics and important attributes for information retrieval. The conclusion presents a proposal of metadata structure of arteometric images.

**Keywords:** information representation, scientific image, work of art, arteometry, information retrieval, metadata.

---

## 1 Introdução

O objetivo desta pesquisa é estudar as características de imagens científicas para o seu tratamento temático e formal, na perspectiva da Ciência da Informação. Estas imagens são produtos de análises físicas e químicas aplicadas a obras de arte, neste caso em específico, obras bidimensionais. O trabalho visa identificar características importantes que possam ser sistematizadas como um padrão de descrição formal e temático para serem operacionalizadas em um sistema de tratamento e recuperação de informações.

No contexto da presente pesquisa caracterizamos a obra de arte como um documento contextualizado histórica, social e culturalmente, formado por elementos construtivos que sofrem a interferência das interpretações recebidas ao longo dos anos. É um objeto dotado de valor econômico, razão pela qual pode ser falsificado ou receber falsa atribuição de autoria, além de estar sujeito a degradações de variados tipos pela passagem do tempo ou armazenamento inadequado.

Essas questões levam à necessidade de investir em estudos e técnicas que permitam auxiliar o processo de identificação, conservação e restauro. Uma área que se dedica a esses estudos é a Arteometria, termo proposto por Rizzutto *et al.* (2005), derivado da arqueometria, que designa especificamente as análises físicas e químicas aplicadas a obras de arte.

Estas técnicas começaram a ser aplicadas no século VIII. Foi porém, no século XX, que passaram a ser utilizadas de forma mais sistemática em instituições de memória, principalmente nos museus da Europa. No Brasil, estes estudos surgiram na década de 1990, sendo o Laboratório de Física Nuclear Aplicada da Universidade Estadual de Londrina (LFNA/UDEL) o pioneiro.

Os laboratórios do Instituto de Física, da Universidade de São Paulo, também participam do desenvolvimento de pesquisas teóricas e aplicação dessas técnicas. Em 2012 foi criado o Núcleo de Apoio à pesquisa de Física Aplicada ao Estudo do Patrimônio Artístico e Histórico – NAP-FAEPAH, especialmente concebido para analisar objetos artísticos e históricos em conjunto com os museus da Universidade de São Paulo. Atende, também, outras instituições do Brasil e da América Latina.

As análises, realizadas produzem imagens e gráficos, portanto documentos, que revelam muitas informações sobre a obra de arte que não poderiam ser obtidas de outra forma. Elas são úteis para os estudos de identificação, conservação e restauro. Esta documentação tem sido disponibilizada por meio de artigos acadêmicos, relatórios de pesquisa, documentação interna das instituições e em exposições dedicadas a demonstrar esses estudos.

Embora as pesquisas arteométricas venham sendo feitas há um certo tempo, não foram encontradas, até o presente momento, bases de dados que reúnam e disponibilizem essa documentação para o público. Uma experiência que poderá dialogar com este estudo é o APPEAR project, do Departamento de Conservação de Antiguidades do J. Paul Getty Museum em colaboração com diversos museus do mundo, porém a base de dados está prevista para ser lançado na primavera de 2018 (Getty Museum, 2013).

O presente projeto de pesquisa, cujo objetivo foi preencher essa lacuna, no contexto brasileiro, teve início com as seguintes indagações: como organizar e representar imagens arteométricas em sistemas de recuperação de informações? Quais são características e atributos mais importantes dessas imagens? Como relacionar essas imagens com a obra original? Que padrões de descrição física e de conteúdo devem ser considerados? Os resultados preliminares do estudo estão expostos a seguir.

## 2 Referencial teórico

A obra de arte, segundo Coli (1995), pode ser compreendida como uma manifestação da atividade humana. É formada por constantes formais e elementos semânticos, reunidos e registrados em um suporte, portanto, pode ser tomada como documento. Neste caso, pode ser caracterizada como documento iconográfico, também chamado de documento visual (Baca, 2002), aquele que carrega

informação iconográfica, cuja "linguagem básica é a imagem" (Bernardes et Delatorre, 2008, 16). A construção de um sistema de informação que possa abrigar informação sobre documentos iconográficos requer sua caracterização preliminar, como apresentado a seguir.

A exploração de um sistema de informação é uma operação de busca de dados inscritos em campos recuperáveis, isto é, campos que contêm informações que representam os documentos (metadados). A construção de um sistema dessa natureza requer a aplicação de métodos e ferramentas rigorosos de análise e descrição. A padronização da descrição é igualmente importante para garantir a consistência e eficácia do sistema.

No que diz respeito à padronização da descrição de dados, recorreremos a algumas definições. O Código de Catalogação Anglo-Americano - AACR2 (2005) – define documento iconográfico como todo material gráfico, abrangendo documentos originais, ou reproduções; a Arquivologia, por sua vez, considera "imagens fixas, impressas, desenhadas ou fotografadas, como fotografias e gravuras." (Arquivo Nacional, 2005, 76). Os autores Guinchat e Menou (1994) acrescentam aos documentos iconográficos os mapas, plantas, gráficos, tabelas, cartazes.

De acordo com as definições acima, a obra de arte e as imagens e gráficos gerados pelas técnicas de análises físicas e químicas, nossos objetos empíricos de pesquisa, podem ser caracterizados como documentos iconográficos. Deve-se, contudo, no tratamento de dados, estabelecer distinção entre a obra de arte original bidimensional, que resulta de técnicas artísticas, das imagens e gráficos obtidos por técnicas científicas.

## **2.1 Teorias para subsidiar o tratamento documentário de documentos iconográficos**

Segundo Smit (2000), o documento iconográfico carrega poder testemunhal, ligação íntima com o referente. Porém, essa característica é dependente da "disponibilidade de informações que permitam entender a imagem" (Smit, 2000, 75); tais informações são expressas por meio de dados e palavras. Portanto, para tratar a imagem é necessário "traduzi-la" do código não textual para o código textual.

O objetivo da análise documentária é permitir acesso à imagem garantindo sua recuperação (Baca, 2002). Deve-se ter em vista que os tipos de imagens variam, provêm de diferentes contextos, havendo, nessa medida, diversas formas de interpretá-los. O modelo de tratamento deve, portanto, direcionar o processo de análise, identificação e extração de informações.

As imagens, objetos da presente pesquisa, são do tipo científico, pois são produzidas por meio de diferentes técnicas de interação de radiação eletromagnética com a obra de arte. Para interpretá-las e "traduzi-las" para um sistema de informação é necessário dispor de uma teoria de análise da imagem que ofereça parâmetros para a sua descrição e forma.

Realizar análises de objetos simbólicos é sempre uma tarefa complexa. No caso da imagem, é tarefa ainda mais complexa, mesmo sendo massiva a sua presença em praticamente todos os contextos históricos e culturais (Joly, 2012). A confusão se estabelece entre o processo de percepção e a interpretação. Ao realizar a análise deve-se ser capaz de identificar tanto o contexto de produção, quanto o de recepção, ser capaz de "decifrar as significações que a 'naturalidade' aparente das mensagens visuais implicam" (Joly, 2012, 43).

Identificar estes contextos não significa reconstituir as condições em que ela foi criada e nem saber de fato o que o artista quis comunicar ao público. A análise requer a definição do objetivo, seus limites, ferramentas e referências, ou seja, é necessário um projeto (Joly, 2012), que será responsável por "dar sua orientação, assim como permitirá elaborar sua metodologia." (Joly, 2012, 49-50). É necessário dispor de um referencial teórico que forneça instrumentos para analisá-los.

No campo das Artes e da Ciência da Informação há quatro teorias utilizadas para orientar a análise de imagens: a semiótica, a iconologia, a pragmática e a fenomenologia. No contexto desta pesquisa, a teoria deve permitir compreender o contexto de produção e recepção das imagens científicas e dos gráficos gerados pelas técnicas de análises físicas e químicas.

A semiótica, conhecida como a ciência dos signos, apresenta um enorme campo de abrangência. Ela provém de três origens quase que simultâneas: norte-americana, cronologicamente a primeira, elaborada por Charles Sanders Peirce (1839-1914), cujo foco é o conhecimento; a europeia, conhecida como semiologia, criada por Ferdinand de Saussure (1857-1913), cujo foco é a linguística; e a soviética, elaborada por Alexander N. Viessé-lovski (1838-1906) e Alexander A. Potiebniá (1835-1891), que foi a raiz do estruturalismo linguístico soviético (Santaella, 1983).

O raciocínio de Peirce baseia-se em uma tríade que organiza a semiótica em três categorias fundamentais: primeiridade, secundidade e terceiridade (Peirce, 2015).

A primeiridade seria “a consciência que pode ser compreendida como um instante do tempo, consciência passiva da qualidade, sem reconhecimento ou análise” (Peirce, 2015, 14), também denominada de oriência ou originalidade que, “tal como aquele ser é independentemente de qualquer outra coisa.” (Peirce, 2015, 27).

A segunda categoria, a secundidade, refere-se à “consciência de um fato externo ou outra coisa” (Peirce, 2015, 14), como se houvesse um “elemento que é a força bruta.” (Peirce, 2015, 23). Tal brutalidade “consistirá na ausência de qualquer razão, regularidade ou norma que poderia tomar parte na ação como elemento terceiro ou mediador.” (Peirce, 2015, 23), também denominada de binariedade ou obsistência.

A terceiridade, ou transuasão, é a “consciência sintética, reunindo tempo, sentido de aprendizado, pensamento.” (Peirce, 2015, 14). Assim, em uma ação intelectual, será encontrada uma ligação tripla que requer mediação, da qual nasce o conceito de signo.

“Um signo é tudo aquilo que está relacionado com uma segunda coisa, seu Objeto, com respeito a uma qualidade, de modo tal a trazer uma terceira coisa, seu Interpretante, para uma relação com aquele Objeto” (Peirce, 2015, 28).

Tomando como signo genuíno o signo originário da terceiridade, este é um “signo cuja virtude significante se deve a um caráter que só pode ser compreendido com a ajuda de seu interpretante” (Peirce, 2015, 28-29), não precisando realmente existir, sendo suficiente a sua possibilidade de existência no futuro (Peirce, 2015); este tipo de signo é denominado Símbolo.

Partindo do símbolo, os signos podem sofrer o que Peirce (2015) chama de degenerações. Um signo que passa por uma degeneração é denominado “signo Obsistente, ou Índice” (Peirce, 2015, 28, grifo nosso). Este signo tem relação genuína com o seu objeto, não levando em consideração o interpretante (Peirce, 2015). Ao passar por uma segunda e última degeneração, ele se reduz à sua qualidade, passando a ser denominado de signo originaliano, ou Ícone (Peirce, 2015, grifo nosso).

A imagem como um todo pode ser um signo, pois ela representa algo que não está ali, bem como cada elemento que compõe uma imagem pode ser considerado um signo. Neste caso, o ícone “corresponde à classe de signos cujo significante mantém relação de analogia com o que representa, isto é, com o seu referente.” (Joly, 2012, 35). Assim, a pintura de uma árvore representa uma árvore em âmbito genérico.

O índice, por sua vez, “corresponde à classe dos signos que mantêm uma relação casual de contiguidade física com o que representam.” (Joly, 2012, 35): o signo de fumaça indica fogo. As relações estabelecidas são naturais e dedutíveis. E o símbolo, “corresponde à classe dos signos que mantêm uma relação de convenção com o seu referente.” (Joly, 2012, 36), sendo seu significado dado por convenção; por exemplo, uma pomba branca pode ser um símbolo da paz.

Segundo Santaella (1983), as imagens provenientes de máquinas, como as fotografias, cinema e televisão são considerados índices, pois as máquinas registram o efeito de radiações partidas do objeto, criando uma conexão física. Segundo este raciocínio, as imagens produzidas pela técnicas de análise arteométrica enquadram-se neste tipo de signo. São imagens que registram os resultados dos efeitos das radiações eletromagnéticas que interagem com a obra de arte.

Para Peirce (2015), os dados de pressão baixa e ar úmido em um barômetro também são índices, pois “supomos que as forças da natureza estabelecem uma conexão provável entre o barômetro que

marca pressão baixa com ar úmido e a chuva iminente.” (Peirce, 2015, 67). Com este exemplo, podemos considerar que os resultados em forma de gráficos gerados pelas técnicas arteométricas também se enquadram na categoria dos índices.

A análise iconológica da imagem é uma teoria elaborada por Erwin Panofsky na obra *Estudos em Iconologia*, de 1939. Esta teoria propõe uma forma de análise da imagem em três níveis de descrição: pré-iconográfica, iconográfica e iconológica. A descrição pré-iconográfica (1º nível) descreve os elementos no âmbito genérico, enquanto a descrição iconográfica (2º nível) identifica, ou especifica os elementos. O nível iconológico (3º nível) atinge a interpretação, a significação simbólica, ou o *habitus*. Segundo esta teoria, é possível identificar os elementos de uma imagem nos seus vários níveis, podendo-se utilizar descritores genéricos, específicos até atingir a interpretação da imagem.

Essa teoria é bastante empregada no campo das artes para analisar obras de arte e realizar seu tratamento temático. As informações reveladas por algumas das técnicas, como por exemplo de infravermelho e radiografia de raio-X, podem trazer informações relevantes para a análise da obra, principalmente no terceiro nível, porém as outras técnicas arteométricas trazem informações de outras naturezas que não se enquadram nessa teoria.

De acordo com Edmund Husserl (1859-1938) nós compreendemos os fenômenos por intermédio dos sentidos, que são captados e interpretados pela consciência, responsável por reconhecer a si e ao mundo (Dartigues, 1992). Nesta análise, o mundo não é uma existência, mas um fenômeno. Esta teoria influenciou inúmeros filósofos no início do século XX, principalmente Maurice Merleau-Ponty (1908 - 1961), que se aprofunda nestas questões sob o viés da percepção. Seu pensamento segue em busca do conceito de homem e sua consciência, em que se estabelece um vínculo indissociável do homem com o espaço e o tempo. Nessa medida, “O homem está antes dele no mundo e é no mundo que ele conhece a si mesmo” (Merleau-Ponty e Bannan, 1956, 62, tradução livre). Por sua vez, “o mundo está sempre ‘lá’, como uma presença inalienável que precede a reflexão” (Merleau-Ponty e Bannan, 1956, 59, tradução livre) e não como um conjunto de coisas e fatos, mas um lugar constituído de dimensões e de qualidades a serem percebidas pelo homem. Assim, Merleau-Ponty e Bannan (1956) definem a fenomenologia como “o estudo das essências e, conseqüentemente, o tratamento de cada problema é uma tentativa de definir uma essência, a essência da percepção ou a essência da consciência” (Merleau-Ponty e Bannan, 1956, 59, tradução livre).

A princípio, considerou-se a hipótese de que as imagens produzidas pelas técnicas arteométricas pudessem ser compreendidas como fenômenos. A análise preliminar desta teoria levantou questões interessantes, porém não demonstra a possibilidade de aplicação produtiva ao tratamento da documentação abordada no contexto desta pesquisa.

Por último, o pragmatismo, que é uma concepção filosófica adotada por muitos filósofos, que gerou diferentes versões (Japiassú e Marcondes, 2006). O pragmatismo metodológico, também denominado científico ou experimental, “valoriza a prática mais do que a teoria e considera que devemos dar mais importância às consequências e efeitos da ação do que a seus princípios e pressupostos” (Japiassú e Marcondes, 2006, 71). Nessa mesma linha, há o pragmatismo de John Dewey (1859-1952), que empregou os termos instrumentalismo e experimentalismo para designar suas concepções pragmáticas, referindo-se a elas como “a essência do instrumentalismo pragmático” (Abbagnano, 2017, 784) e explica que o conhecimento e a prática são “como meios para tornar seguros, na experiência, os bens, que são as coisas excelentes de qualquer espécie” (*The Quest for Certainty*, 1929, 37 *apud* Abbagnano, 2017, 784). Em um outro momento, este filósofo refere-se ao pensamento “como um modo de agir sobre as coisas, funcionando como um instrumento constituidor de nossas experiências, por vezes, também conhecido como experimentalismo” (Japiassú e Marcondes, 48).

No campo das artes, Dewey (2010), discute a importância da arte para a filosofia e a análise da obra de arte sob as concepções pragmáticas. Para ele “não há teste que revele com tanta segurança a parcialidade de uma filosofia quanto sua abordagem da arte e da experiência estética” (Dewey, 2010, 10). A criação artística advém do pensamento do artista, pois “o artista tem seus problemas e pensa enquanto trabalha” (Dewey, 2010, 16) e a obra de arte seria, portanto, suas ideias transformando-se

nos “significados coletivos dos objetos” (Dewey, 2010, 16). Dewey enfatiza a necessidade do contexto, repudiando a ideia da obra como objeto sem qualquer ligação com a experiência concreta, isolada ou desvinculado de outras modalidades do experimentar (Dewey, 2010). Assim, “a arte é produto da interação contínua e cumulativa de um eu orgânico com o mundo” (Kaplan *apud* Dewey, 2010, 18).

Para Dewey (2010) as obras derivadas de uma obra de arte, como, por exemplo, um poema lido por diferentes pessoas, ou uma música interpretada por diferentes intérpretes, ou apresentada em diferentes espetáculos, não se distinguem, na prática. Seu foco é a experiência proporcionada pelo produto artístico (Dewey, 2010).

As imagens geradas como resultados de técnicas de análises físicas e químicas são capazes de revelar informações sobre a obra de arte que vão além da experiência sensível, proporcionando outros tipos de experiências. Contribuem para entender e reconstruir o contexto de produção do produto artístico, porém a questão sobre diferenciar o que seriam as imagens originais e imagens derivadas é crucial para o tratamento dos documentos abordados nesta pesquisa, e nesse aspecto, a teoria pragmática não fornecesse apoio teórico suficiente. Sob esta ótica, apoiamos os procedimentos de análise de imagens arteométricas na teoria peirceana, em particular em sua definição de índice.

## 2.2 Análise arteométrica

As técnicas arteométricas “baseiam-se em processos de interação da radiação eletromagnética com a matéria” (Rizzutto *et al.*, s/d). Permitem realizar diagnósticos precisos “caracterizando os materiais utilizados pelo artista, período ou escola, bem como as técnicas de execução, criação, desenhos subjacentes, intervenções de restauro e autenticidade da obra.” (Rizzutto *et al.*, s/d). Podem identificar elementos químicos, analisar tintas e pigmentos das pinturas, estado de conservação dos materiais, corrosão de metais, processo de criação da obra de arte, sendo interessante para restauradores, conservadores, historiadores, etc (MAC USP).

Os métodos são de dois tipos: a) exames visuais que geram imagens como produtos do diagnóstico; b) técnicas de análise elementar e composicional de materiais que geram espectros característicos das técnicas utilizadas, em forma de gráficos.

Os exames visuais “baseiam-se em processos de interação da radiação eletromagnética com a matéria pictórica” (Rizzutto *et al.*, s/d), cujos resultados observados durante o processo são capturados por uma câmera fotográfica, ou equipamento específico para serem documentados. Esses tipos de documentos iconográficos têm desempenhado uma função importante, tanto para examinar quanto para documentar o estado de conservação da obra de arte (Rizzutto *et al.*, 2015).

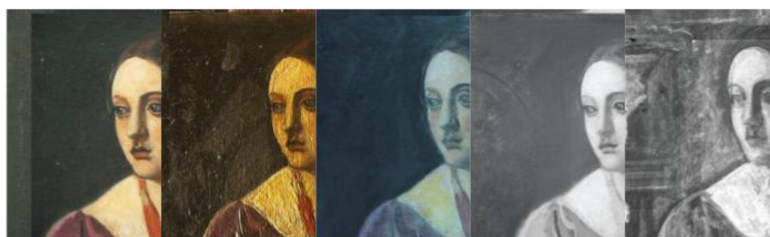
As técnicas de imageamento empregadas são: a) de fotografia de luz visível (com luz entre o comprimento de onda de 400 a 780nm); b) luz rasante (consiste em iluminar a obra com uma fonte luz que incide de forma tangencial em relação à superfície da pintura); c) fotografias com fluorescência visível com radiação de ultravioleta (UV); d) reflectografia de infravermelho (IR); e) Radiografia de Raio-X.

A técnica com Fluorescência visível com radiação de ultravioleta (UV) consiste em utilizar uma fonte de iluminação de UV entre os comprimentos de onda de 340 a 400 nm (Rizzutto *et al.*, 2015). A radiação UV incide na obra e excita o material, que emite uma radiação fluorescente do material existente na obra que, manifestando-se na forma de luz visível, pode ser capturada pelo equipamento fotográfico. Nesta técnica podem-se observar as intervenções ou restauros sofridos pela obra e registrar o estado de conservação atual da obra.

A técnica com Reflectografia de Infravermelho (IR) consiste em iluminar a obra com duas lâmpadas de halógenos de 3200 K de 1.000 W, que possuem comprimento de onda entre 400 a 900 nm, e ângulo de incidência de 45°. O resultado do processo de reflectância de luz infravermelha com o material composto de carbono ou grafite deve ser registrado com uma câmera digital de alta resolução operando entre a faixa do espectro de IR. Com esta técnica é possível observar os primeiros traços

do artista feitos a carvão ou grafite, áreas que sofreram intervenções e alterações, informações que não poderiam ser vistas a olho nu.

A técnica com Radiografia de Raio-X consiste em irradiar a obra com feixes de Raio-X. Os materiais, ao serem atravessados pela radiação X se comportam de forma diferente, apresentando diferentes graus de opacidade que variam de acordo com a espessura, massa específica do material e sua natureza química. O resultado é captado por um detector que gera a imagem em formato digital. Este diagnóstico permite avaliar o estado de conservação da obra analisada revelando características como: “estrutura do objeto, pinturas subjacentes, alterações e danos (emendas, recortes, etc.), localização de pregos, cravos e em alguns casos identificação do processo de montagem da obra” (NAP-FAEPAH, 2014).



**Figura 1.** Montagem fotográfica apresentando as cinco técnicas de exames visuais, obra *Advinha* (1924) de Achille Funi (1890-1972). Óleo sobre madeira. Coleção Francisco Matarazzo Sobrinho – MAC USP. Fotos: Elizabeth Kajiya. Fonte: NAP-FAEPAH, 2014.

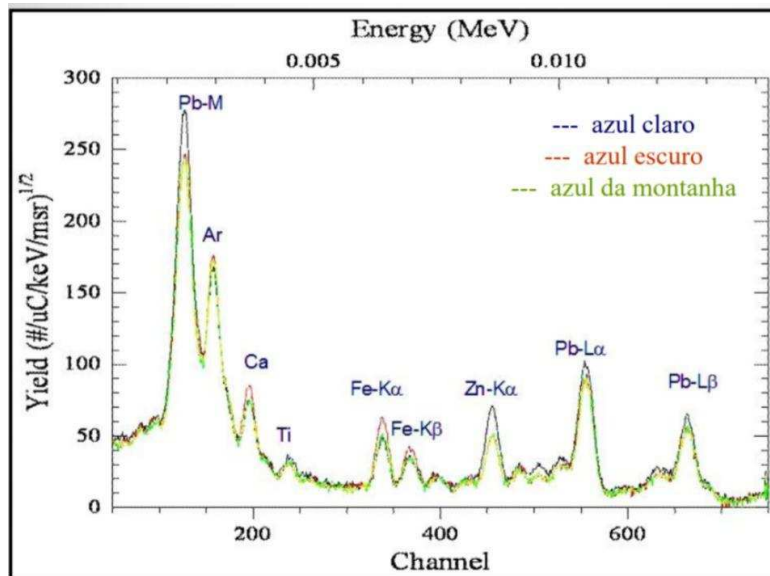
As técnicas de análise elementar e composicional de materiais empregadas para identificar os elementos químicos e composição de materiais orgânicos e inorgânicos que compõem, ou estejam presentes na obra são: a) fluorescência de raios X (EDXRF); b) Emissão Induzida de Radiação X por partículas (PIXE); c) Emissão Induzida de Radiação gama por partículas (PIGE); d) Espalhamento Rutherford em ângulos traseiros (RBS); e) Espectrometria por espalhamento frontal (FRS); e f) Raman. Estas técnicas consistem em irradiar a obra com uma fonte de radiação que interage com os átomos do material analisado excitando-os e fazendo com que em seu decaimento o átomo emita uma radiação característica do material em análise, capturado por um detector (Rizzutto *et al.*, s/d.). Com exceção da Raman, que faz com que os átomos vibrem revelando as características do material estudado. Estas análises geram gráficos, nos quais podem ser identificados os elementos químicos ou compostos presentes na amostra e corrosões (Rizzutto *et al.*, s/d.).

Cada técnica apresenta informações específicas sobre a obra. Com a combinação de todas estas técnicas de imageamento “podem-se obter informações correlacionadas que permitem melhor caracterizar o objeto em estudo” (Rizzutto *et al.*, s/d), aumentando o conhecimento sobre ela. Para isso, é necessário organizar sistematicamente os dados a fim de preservar a informação produzida e garantir sua disponibilidade para consultas.

### 3 Metodologia

Quanto aos procedimentos metodológicos, foi realizada primeiramente uma revisão bibliográfica que permitiu: a) compreender e definir o tipo de documentação produzida pelas técnicas arteométricas; b) estudar um sistema de recuperação de informação, cujos aspectos centrais são a estrutura de metadados e a terminologia a ser empregada.

Para a parametrização do sistema de recuperação foram analisadas diferentes propostas de estruturação de metadados cujos constituintes mais importantes são: identificação e descrição da



**Figura 2.** Gráfico resultado de análise PIXE aplicado a uma Obra Não identificada.  
Foto: Paulo Pascholati. Fonte: Aula de Física aplicada ao estudo de objetos do Patrimônio Cultural: métodos e técnicas, da Profa. Dra. Márcia A. Rizzutto, Programa de Pós-graduação Interunidades em Museologia da Universidade de São Paulo.

informação; b) busca e recuperação; c) localização e formas de acesso; d) atualização da informação; e) preservação e conservação; f) limitação de uso; g) valorização do conteúdo; h) visibilidade da informação; i) acessibilidade ao conteúdo (Rodríguez, 2002).

Dentre os modelos de metadados, o que melhor responde aos objetivos da presente pesquisa é o proposto por Gilliland (2016), que considera os seguintes atributos: a) administrativos (responsabilidade e a data de realização da análise; b) descritivos (técnicas aplicadas e tipos de documentos gerados; c) de preservação (estado físico da obra original); d) técnico (técnicas utilizadas); e) de uso (níveis de acesso de usuários).

Em seguida, realizou-se uma experiência empírica, em que se utilizou um *corpus* de imagens artemétricas, disponibilizado em um ambiente virtual vinculado ao *hotsite* da exposição *Classicismo, Realismo, Vanguarda: Pintura Italiana no Entreguerras*, disponibilizada em um ambiente virtual, parceria entre o NAP-FAEPAH e o MAC<sup>1</sup>, que pode ser tomado como exemplo para teste dos dados levantados.

#### 4 Resultados e considerações finais

Esta pesquisa procurou formular uma proposta de análise e representação da documentação iconográfica proveniente de análise artemétrica para a construção de um sistema de recuperação. Nessa medida, indica ser necessário padronizar os dados e criar um vocabulário controlado de indexação. Não se pretende, neste momento, apresentar códigos ou normas específicas de descrição, ou o vocabulário controlado de indexação desta documentação.

<sup>1</sup>O ambiente virtual está disponível em <http://museu.ccsl.ime.usp.br/>.



Como visto acima, as técnicas arteométricas são compostas de exames visuais e de análise elementar e composicional de materiais, ambos gerando produtos que caracterizamos como documentos iconográficos. Esta documentação pode ser analisada segundo a semiótica peirciana, pois cada imagem se comporta como índice. Dito de outro modo, as imagens e os gráficos mantêm uma relação genuína com a obra de arte, independentes da relação com o interpretante (Peirce, 2015), em que cada técnica revela características específicas que não poderiam ser identificadas de outra maneira. A decomposição da imagem para análise não deve deixar de considerar sua integridade e relação com a obra original, diferentemente dos métodos voltados para a análise de obras de arte originais.

Deve-se observar, ainda, que no contexto desta pesquisa, não se pode deixar de considerar os dados informacionais necessários à repetição ou reconstituição dos experimentos, caso seja necessário. Sob essa ótica, é necessário dispor de metadados que “são os elementos ou estruturas de organização da informação que, atribuídos a cada objeto de informação eletrônica, os classificam, caracterizam ou descrevem” (Rodriguez, 2002, 21).

Os metadados têm, segundo Rodriguez (2002), as funções de: a) identificação e descrição da informação; b) busca e recuperação; c) localização e formas de acesso; d) atualização da informação; e) preservação e conservação; f) limitação de uso; g) valorização do conteúdo; h) visibilidade da informação; i) acessibilidade ao conteúdo.

É útil, para os objetivos da presente pesquisa, a proposta de estruturação dos metadados de Gililand (2016) organizados em: 1) administrativos, cujos metadados gerenciam os objetos de informação como, por exemplo, informação sobre aquisição, protocolos legais, protocolos de acesso, localização, etc.; 2) descritivos, que descrevem os objetos de informação tanto com dados do sistema, como por meio de dados catalográficos e outras informações da instituição (informações curatoriais, anotações, emendas, etc); 3) de preservação, que se ocupam da gestão de preservação indicando condição física, ações de preservação físicas e digitais (atualização e migração de dados); 4) técnicos, composto de metadados sobre o funcionamento do sistema (hardware e software), em que entram também as informações de digitalização técnica (por exemplo, formatos, relações de compressão, rotinas de escala), de autenticação e segurança (senhas); 5) de acesso, dados que especificam os níveis e tipos de acesso aos objetos de informação como, por exemplo, registros de circulação, usuários, etc.

O quadro a seguir sistematiza em categorias e respectivos atributos a proposta de estrutura de metadados do sistema de informação sobre documentos arteométricos.

Tipos de Metadados Aplicação Campo (termos) Administrativos Metadados que gerenciam os objetos de informação; protocolos legais; protocolos de acesso; localização A) dados da obra B) indicação de responsabilidade C) data de análise Descritivos Metadados que descrevem o objeto de informação A) tipo de análise B) nome da técnica C) tipo de documento iconográfico D) informação revelada E) Documentação adicional F) Parecer/ laudo Técnicos Metadados sobre o funcionamento do sistema (hardware e software) A) especificações técnicas B) equipamento C) software Acesso Metadados que especificam os níveis e tipos de acesso A) Classificação de acesso Preservação Metadados sobre a gestão de preservação; indicações de ações físicas e digitais (atualização e migração) A) Dados do sistema Tabela 1:

Observa-se que algumas informações são de caráter sensível e não devem ser de acesso aberto ao público por questões de segurança. Quando se trata de imagens científicas deve-se levar em consideração não só as questões sobre a recuperação da informação, mas também fornecer contextos que possibilitem entender e recriar o experimento realizado. O trabalho encontra-se em desenvolvimento, tendo como horizonte a ampliação do escopo para materiais de patrimônio cultural e formas de armazenar e disponibilizar os dados coletados de tal forma que possibilitem gerar novos conhecimentos.

<b>Tipos de Metadados</b>	<b>Aplicação</b>	<b>Campo (termos)</b>
Administrativos	Metadados que gerenciam os objetos de informação; protocolos legais; protocolos de acesso; localização	A) dados da obra B) indicação de responsabilidade C) data de análise
Descritivos	Metadados que descrevem o objeto de informação	A) tipo de análise B) nome da técnica C) tipo de documento iconográfico D) informação revelada E) Documentação adicional F) Parecer/ laudo
Técnicos	Metadados sobre o funcionamento do sistema (hardware e software)	A) especificações técnicas B) equipamento C) software
Acesso	Metadados que especificam os níveis e tipos de acesso	A) Classificação de acesso
Preservação	Metadados sobre a gestão de preservação; indicações de ações físicas e digitais (atualização e migração)	A) Dados do sistema

**Tabela 1.** Organização da estrutura de metadados para documentação iconográfica de técnicas de análise arquiométricas, com base em Gilliland (2016).

## Referências

- AACR2. (2005). *Código de catalogação anglo-americano*, São Paulo, FEBAB, Imprensa Oficial do Estado de São Paulo.
- Abbagnano N. (2017). *Dicionário de Filosofia*, São Paulo, Martins Fontes.
- Getty Museum. (2013). *Ancient Panel Paintings: Examination, Analysis, and Research Project (APPEAR Project)* [online], Department of Antiquities Conservation. Disponível em: [http://www.getty.edu/museum/research/appear\\_project/](http://www.getty.edu/museum/research/appear_project/) (acessado em 15 maio 2018).
- Arquivo Nacional. (2005). *Dicionário brasileiro de terminologia arquivística*, Rio de Janeiro, Arquivo Nacional.
- Baca M. (2002). *Introduction to art image access: issues, tools, standards, strategies*, Los Angeles, Getty Research Institute.
- Bernardes I. P., Delatorre H. (dir.) (2008). *Gestão documental Aplicada*, São Paulo, Arquivo Público do Estado de São Paulo.
- Coli J. (1995). *O que é arte*, São Paulo, Editora Brasiliense.
- Dartigues A. (1992). *O que é fenomenologia*, São Paulo, Editora Brasiliense.
- Dewey J. (2010). *Arte como experiência*, São Paulo, Martins Fontes.

- Gilliand A. J. (2016). « Setting the Stage ». In Baca M. (dir.), *Introduction to metadata* [online], Los Angeles, Getty Research Institute. Disponível em: <http://www.getty.edu/publications/intrometadata/introduction/> (acessado em 15 maio 2018).
- Guinchat C., Menou M. (1994). *Introdução geral às ciências e técnicas da informação e documentação*, Brasília, IBICT.
- Japiassú H., Marcondes D. (2006). *Dicionário básico de filosofia*, Rio de Janeiro, Zahar.
- Joly M. (2012). *Introdução à análise da imagem*, Campinas, Papirus.
- MAC USP. *Análises por Fluorescência de Raios X realizadas em Pinturas de Cavalete, Pintura Italiana no Entregueras*. Disponível em <http://museu.csl.ime.usp.br/tecnicas/sironi> (acessado em 17 maio 2017).
- Merleau-Ponty M., Bannan J. F. (1956). « What is phenomenology? ». In *CrossCurrents* [online], vol. 6, n° 1, p. 59-70. Disponível em <http://www.jstor.org/stable/24456652> (acessado em 31 out 2017).
- NAP-FAEPAH. (2014). *Núcleo de Apoio à Pesquisa de Física Aplicada ao Estudo do Patrimônio Artístico e Histórico* [online]. Disponível em <http://www.usp.br/faepah/?q=pt-br> (acessado em 11 set 2016).
- Peirce C. S. (2015). *Semiótica*, São Paulo, Perspectiva.
- Rizzutto M. A., Tabacniks M. H., Added N., Barbosa M.D.L., Curado J.F., Santos W.A., Lima S.C., Melo H.G., Neiva A. (2005). « The external beam facility used to characterize corrosion products in metallic statuettes ». In *Nuclear Instruments and Methods in Physics Research Section B: Beam Interactions with Materials and Atoms*, vol. 240, n° 1-2, p. 549-553.
- Rizzutto M. A., Curado J. F., Bernardes S., Campos P. H. O. V., Kajiya E. A. M., Silva T. F., Rodrigues C. L., Moro M., Tabacniks M., Added N. (2015). « Analytical techniques applied to study cultural heritage objects ». In *INAC 2015: international nuclear atlantic conference Brazilian nuclear program State policy for a sustainable world*, Brazil.
- Rizzutto M. A., Kajiya E., Campos P. H. O. V. (s/d.). *Arqueometria: Ciência à Serviço da Arte: Técnicas não Destrutivas de Análise da Pintura*. Disponível em <http://museu.csl.ime.usp.br/tecnicas/> (acessado em 11 set 2016).
- Rodriguez E. M. (2002). *Metadatos y recuperación de información: estándares, problemas y aplicabilidad en bibliotecas digitales*, Gijón, Trea.
- Santaella L. (1983). *O que é semiótica*, São Paulo, Editora Brasiliense.
- Smit J. (2000). « Documentação audiovisual ». In Bellotto H. L., Lima Y. D., Smit J. W. (dir.). *Organização de arquivos*, São Paulo, ECA/IEB, p. 86-99.



# Mediação: perspectivas dialéticas

*Médiation : perspectives dialectiques*

*Mediation: dialectical perspectives*

**Ana Amélia Lage Martins**

*Universidade Federal de Minas Gerais*  
anaamelialagemartins@gmail.com

---

## Resumo

Embora tenha se consolidado como operador teórico-conceitual e metodológico, o termo mediação requer a necessária discussão epistemológica. Este construto presente na Filosofia desde, pelo menos, a Antiguidade Clássica, foi desenvolvido pela dialética, que o tem como importante categoria de seu sistema lógico. O trabalho discute a categoria mediação no âmbito da dialética e aponta perspectivas que ela traz aos estudos do campo da informação.

**Palavras-chave:** mediação, Ciência da Informação, dialética, mediação dialética.

---

## Résumé

Bien que le terme médiation soit consolidé comme concept important au plan théorique et méthodologique il nécessite une discussion épistémologique. Sa construction présente dans la philosophie, au moins depuis l'Antiquité Classique, fut développé par la dialectique qui le considère comme une catégorie importante de son système logique. La recherche discute la catégorie médiation dans le domaine de la dialectique et soulève quelques perspectives pour le champ de l'information.

**Mots-clés :** médiation, science de l'information, dialectique, médiation dialectique.

---

## Abstract

Although the term mediation has consolidated itself as an important theoretical-conceptual and methodological, the term also requires the necessary epistemological discussion. This construct, presents in Philosophy since, at least, Classical Antiquity, was developed theoretically and methodologically by the dialectic, which has it as an important category of its logical system. The paper discusses the mediation category within the scope of the dialectic and which can be seen in the studies of information field.

**Keywords:** mediation, Information Science, dialectics, dialectical mediation.

---

*“Mediar es operar con la acción que transforma, la información que conforma, y la organización social que vincula, para introducir un designio” (Martín-Serrano, 2007, 22).*

## 1 Introdução<sup>1</sup>

O polissêmico conceito mediação tem servido, na Ciência da Informação, como um operador teórico e metodológico-chave para a apreensão das diversas dinâmicas que envolvem a produção, a organização, o fluxo, a comunicação, a apropriação, a circulação, a transferência, os dispositivos, os registros, os regimes, os usos e usuários de informação em diferentes contextos.

Com significados diversos, seu emprego foi, segundo Marteleto e Couzinet (2013), paulatinamente se transformando no campo das Ciências da Informação e Comunicação, especialmente naquelas produzidas na França e no Brasil, passando da ideia de transmissão unilinear sustentada pela figura de um mediador ou de uma mídia, a um processo onde intervêm diferentes agentes técnicos, sociais e culturais.

É a partir da década de 1980 que a mediação aparece, segundo Jeanneret (2005), apoiando a disciplina francesa de Ciências da Informação e Comunicação, quando começa a ser utilizada para assinalar a inexistência, nos contextos de produção e uso de informação, de realidades realmente imediatas, o que torna preciso destacar o papel de intermediários mediadores. E também para demarcar que o conhecimento e o significado relativos aos procedimentos de informação e comunicação não estão imediatamente prontos.

Na Ciência da Informação brasileira a mediação também passa a circular neste momento tanto para compreensão das práticas e processos informacionais operados entre diferentes atores e instâncias sociais, como estado e os “novos movimentos sociais”, quanto para qualificar as atividades de ação cultural nas bibliotecas que teriam como função promover “o contato com o não-público e a síntese dialética entre criação e mediação cultural” (Flusser, 1980, 131).

Desde então, o termo se consolidou no campo de estudos da informação a ponto de se converter em categoria fundamental de um “novo quadro conceitual” deste domínio (Araújo, 2016).

De maneira bastante geral seu emprego, feito amiúde no plural “mediações”, vem designando: a) o conjunto de valores, práticas compartilhadas, lugares de memória que transcende o cotidiano das trocas (Jeanneret, 2005); b) instância que garante, na comunicação e na vida social, a articulação entre as dimensões individual do sujeito e sua singularidade e a dimensão coletiva de sociabilidade e vínculo social (Lamizet, 1998); c) dimensão dos dispositivos de comunicação/informação que estruturam lugares, textos, espaços e acervos, influenciando as interpretações e produzindo objetos mistos e portadores de sentidos (Marteleto e Andalécio, 2006); d) passagem, elo social (Dufrière e Gellereau, 2004); e) ação de um elemento terceiro no processo de construção de sentidos que provoca transformação (Davallon, 2007); f) atividade produtiva e criativa que intervém no curso da comunicação e lhe confere uma dimensão nova (Jeanneret, 2014); g) ato constitutivo dos processos de construção de sentidos e instância produtora de significação (Perrotti e Pieruccini, 2014), dentre outras<sup>2</sup>.

Diversas obras de referência<sup>3</sup> especializadas apontam que a mediação alude historicamente, no pensamento filosófico ocidental, a relação entre termos em um processo de raciocínio lógico (evidenciada especialmente no meio-termo do Silogismo), bem como se desenvolve, como categoria, a partir da dialética de Hegel, onde desempenha importante função.

<sup>1</sup>Este trabalho integra a pesquisa “Mediação informacional: perspectivas sócio-históricas”, desenvolvida em estágio pós-doutoral no Programada de Pós-Graduação em Ciência da Informação do Instituto Brasileiro de Informação em Ciência e Tecnologia (IBICT-UFRJ), sob a supervisão da professora Regina Marteleto.

<sup>2</sup>Para conhecer alguns significados no campo de estudos da informação consultar Jeanneret (2005); Régimbeau (2011); Martins (2010).

<sup>3</sup>Tais como: Abbagnano (2007); Mora (1982); Lalande (1999); Legrand (1991); Japiassú e Marcondes (2001); Razinkov (1980) e Williams (1985).

Considerando a dialética moderna como um marco do desenvolvimento do conceito, este trabalho propõe indicar alguns de seus significados e funções no sistema lógico de Hegel e na dialética materialista de Marx e, conseqüentemente, seus desdobramentos e possíveis interlocuções no campo de estudo da comunicação e informação.

## 2 O lugar da mediação da dialética de Hegel e Marx

Sistematizar a compreensão de Hegel sobre a mediação e a função específica desta categoria - que não é única - na construção do seu pensamento é um trabalho complexo que reflete a complexidade e a amplitude de questões abarcados pelo filósofo.

Ao construir um sistema lógico que compreende a lógica formal apenas como um momento da lógica, Hegel propõe que a análise de um conceito (que é a coisa-em-si) deve ter como princípio a sua negação, ou seja, a consideração daquilo que ele não é. Tomando o conceito de ser, postula que é preciso contrapor-lhe o “não ser”, que também passa a constitui-lo e a desenvolver o conceito “vir a ser”, o devir, o qual implica no desaparecimento e reaparecimento tanto do ser como do nada um no outro. O ser se formula, portanto, num processo dialético a partir do confronto com aquilo que ele não é, sendo a contradição um princípio básico do movimento a partir do qual os seres e a realidade existem. A lógica é, assim, para Hegel, a ciência do processo, do devir e a dialética o sistema científico a partir da qual se acessa o conhecimento da verdade ou do absoluto (conhecimento do universal a partir do particular).

O sistema científico desenvolvido por ele especialmente nas obras *Fenomenologia do Espírito* (1807), *Ciência da lógica* (1812) e *Enciclopédia de Ciências Filosóficas* (1817) postula que o conhecimento da verdade exige a apreensão das múltiplas determinações do próprio movimento da substância, que constitui processualmente com a consciência uma unidade dialética.

Considerando o princípio da totalidade sistêmica, uma das questões centrais no desenvolvimento da lógica de Hegel diz respeito a questão do começo, ou seja, de onde o pensamento dialético deve partir: do singular, do objeto em sua manifestação fenomênica, ou do todo?

Em *Ciência da Lógica. A doutrina do Ser*, Hegel desenvolve seu pensamento sobre a questão do começo da ciência, partindo da seguinte questão: “o início da filosofia deve ser algo mediado ou algo imediato?” (Hegel, 2011, 49).

Para buscar responde-la, ele demarca duas tendências do pensamento: a partir do conteúdo, “o princípio é um conteúdo de algum modo determinado: a água, o um, a ideia, a substância, a mônoda, etc.” (Hegel, 2011, 49) e a partir da “filosofia do eu”.

A necessidade de começar com o eu, explica Hegel, resulta de uma representação não mediada de que é preciso encontrar uma “primeira verdade” da qual se possa deduzir todas as outras - e esta primeira verdade deveria ser uma “certeza imediata”.

O “eu” compreenderia esta primeira verdade na medida em que carrega consigo a “a certeza simples de si mesmo” (Hegel, 2011, 52), ao contrário do conteúdo que não está estabelecido de imediato por sua essência. Este “eu” seria, contudo, um ponto de vista arbitrário, não se distinguindo da afirmação de outro ponto de vista, o empírico, considerando que ele apenas representaria um dos estados empíricos da consciência, tanto quanto qualquer outro estado, e que a vivência do eu pode variar de natureza conforme os sujeitos. Ele igualmente precisa estar submetido a determinações prévias mais concretas, não sendo, portanto, mais certo do que qualquer outro objeto do pensamento. Hegel também reflete sobre a inexistência de um “eu puro” que aparece mediante o saber absoluto, no qual desapareceu a diferença entre o subjetivo e o objetivo.

Considerando que nem o sujeito nem o objeto podem compreender o começo da filosofia, a identidade de ambos, o todo que se obtém mediante a equalização da realidade com o Espírito Absoluto que se reconhece a si mesmo no nível mais elevado do seu desenvolvimento, poderia ser o começo. Contudo, ele ainda não está dado já em si mesmo ao pensamento, sendo conceitualizável mediante

o acompanhamento do processo de sua emergência, o do desenvolvimento dos seus momentos na forma de sua afirmação, negação e superação no interior do processo.

O começo se daria, assim, de forma circular, a partir do resultado, do ser, na relação entre o imediato e o mediato, entre o singular e o todo. Assim: “o essencial não é tanto que o começo seja um imediato puro, senão que o seu conjunto seja uma recorrência circular em si mesmo, em que o Primeiro se volte também o Último, e o Último se volte também o Primeiro” (Hegel, 2011, 59).

Embora o sentido desta determinação possa parecer contraditório porque afirma e nega ao mesmo tempo possibilidade de partir do singular, ele tem em vista “alertar o saber sobre o caráter limitado de todo começo e em estimular a visão para discernir o caráter dialético da realidade, que não admite um tal começo unilateral, quer se parte do singular ou do todo” (Kofler, 2010, 45).

O caminho estabelecido como começo, será alcançado, então, pelo “método da mediação dialética”, segundo Kofler (2010), que corresponde à essência do próprio ser. Assim “o modo pelo qual o meramente sabido se torna reconhecido consiste na superação do seu ser isolado e em sua restituição ao nexos da totalidade a que pertence: a chamada mediação” (Kofler, 2010, 49).

A mediação (*vermittlung*) é colocada como um operador fundamental no sistema dialético hegeliano, ligado a articulação das determinações no âmbito da totalidade, aos nexos dialéticos entre essência e aparência, forma e conteúdo no interior do processo histórico, que é também o processo do Espírito e da consciência.

O conhecimento do absoluto<sup>4</sup>, desta maneira, somente se completa mediante seu desenvolvimento temporal em um processo totalizador, de forma que a essência ou a verdade, não podem ser acessadas de modo imediato ao fenômeno, em sua manifestação singular ou individual, mas somente tendo em vista sua conexão dialética, suas mediações.

A categoria opera, portanto, a partir do movimento da negação, da reflexão, do devir e das determinações do ser e da consciência.

Para Hegel a mediação:

“não é outra coisa senão a igualdade-consigo-mesmo semovente, ou a reflexão sobre si mesmo, o momento do Eu para-si-essente, a negatividade pura ou reduzida à sua pura abstração, o simples vir-a-ser” (Hegel, 1992, 31)

A mediação será, assim, uma categoria epistemológica, lógica e metodológica atinente ao movimento do real e do pensamento que se constituem na passagem de três momentos: do imediato ou do universal abstrato, da sua negação (mediação) e o da totalidade, do resultado que contém a negação e a reflexão é parte do processo totalizador.

É a partir dela que a determinação mais geral pode ser vista na pluralidade de fenômenos singulares, assim como a essência, a qual está implicada na negação do ser.

A dialética do singular-particular-universal<sup>5</sup> compreende, assim, uma perspectiva teórica e metodológica importante a partir da qual opera o conceito mediação no âmbito da dialética materialista.

Considerando o profundo sentido histórico do sistema dialético hegeliano, Marx concebe a existência de um movimento totalizador da realidade social que se organiza no tempo a partir do conjunto de esforços que os seres humanos, nas relações entre si, fazem para apropriação e transformação da natureza tendo em vista a satisfação de suas necessidades. A produção da sociedade humana é, portanto, decorrente da relação entre sujeitos e natureza na produção material da vida.

Apesar de reiterar a diferença fundamental entre a sua dialética, de caráter materialista, e a de Hegel, idealista, Marx utiliza em seu método o procedimento geral da dialética hegeliana, bem como seu núcleo racional: a contradição, a transitoriedade, a negatividade, o devir, o universal, o particular, a história e, também, a mediação.

<sup>4</sup>O espírito absoluto constitui a verdade mais concreta, a verdade última de todo o ser.

<sup>5</sup>Tratada por Hegel e Marx e desenvolvida por Lukács a partir destas duas referências, a dialética do singular-particular-universal tem como premissa que a singularidade se constrói na universalidade e a universalidade se concretiza na singularidade, tendo o particular como mediação. Considerando os limites deste texto, não abordaremos esse aspecto. Consultar: Lukács G. (1978). *Introdução a uma estética marxista: sobre a categoria da particularidade*, Rio de Janeiro, Civilização Brasileira.



Ao considerar o trabalho como condição de existência humana, independente de todas as formas sociais, eterna necessidade natural de “mediação do metabolismo entre homem e natureza e, portanto, da vida humana”. (Marx, 2011, 167), a mediação é categoria fundamentalmente ontológica em Marx.

É também categoria epistemológica relacionada à produção do conhecimento, decorrente desta mesma mediação metabólica entre humanidade e natureza.

Embora, como lembre Ciavatta (2001), a questão teórica e metodológica das mediações não tenha sido formalmente tratada por Marx, ela se apresenta no contexto metodológico geral a partir do qual ele construiu sua obra.

Marx considera que a investigação “tem de apoderar-se da matéria, em seus pormenores, de analisar suas diferentes formas de desenvolvimento, de perquirir a conexão íntima que há entre elas” (Marx, 2002, 28). Para isso, a mediação será uma categoria, além de ontológica e epistemológica, também metodológica relacionada ao caminho racional que desvela a “conexão íntima” que constitui o concreto<sup>6</sup>, ou seja, “a síntese de muitas determinações, a unidade do diverso” (Marx, 2008, 258).

Ao partir da análise da mercadoria, que se apresentava nos mais diversos objetos da vida cotidiana, Marx procura evidenciar as contradições elementares da sociedade burguesa, considerando que ela, mercadoria, tem sua existência vinculada a uma totalidade que, em sua concreticidade, se distingue profundamente do real imediato, ou empírico, do qual partiam os economistas clássicos.

Buscando, assim, as “múltiplas determinações” da mercadoria num rigoroso exercício dialético de abstração e síntese, Marx (2011), afirma que é preciso considerar que toda produção é apropriação da natureza pelo indivíduo no interior de e mediada por uma determinada forma de sociedade” e que:

“a produção é imediatamente consumo e o consumo é imediatamente produção. Cada um é imediatamente seu contrário. Mas tem lugar, simultaneamente, um movimento mediador entre ambos. A produção medeia o consumo, cujo material cria, consumo sem o qual faltaria-lhe o objeto. Mas o consumo também medeia a produção ao criar para os produtos o sujeito para o qual são produtos” (Marx, 2011, 64, grifo meu).

Ele ressalta que a produção não é apenas meio para o consumo e o consumo finalidade para a produção, de modo que cada qual fornece ao outro o seu objeto: a produção o objeto externo do consumo, o consumo o objeto representado da produção. Na verdade, segundo Marx, “cada um deles não apenas é imediatamente o outro, nem tampouco apenas o medeia, mas cada qual cria o outro à medida que se realiza” (Marx, 2011, 75)<sup>7</sup>. A mediação tem aí um sentido dialético criativo, não apenas provendo de materiais a necessidade como também provendo de necessidades os materiais, ou seja, a produção não somente “produz um objeto para o sujeito, mas também um sujeito para o objeto” (Marx, 2008, 248).

Para Marx, também, a produção imprime ao consumo, a partir da mediação, seu caráter determinado, ou seja, um modo de consumo, já que

“O objeto não é um objeto geral, mas um objeto determinado, que foi consumido de uma certa maneira por mediação, mais uma vez da própria produção. A fome é fome, mas a fome que se satisfaz com carne cozida, que se come por meio de uma faca ou de

<sup>6</sup>O concreto é sinônimo dos elos reais entre fenômenos, de concatenação e interação de todos os aspectos e momentos do objeto dado imediatamente no real, seus elos reais. Compreende, assim, uma totalidade internamente dividida das várias formas de existência do objeto.

<sup>7</sup>Ao apontar que produção e consumo são dialeticamente mediados, Marx (2011) quer ressaltar: a) a existência de um duplo consumo na produção, objetivo e subjetivo, evidenciado no desenvolvimento, pelo (a) trabalhador (a), das capacidades de produzir e ao mesmo tempo no despendimento destas, bem como no consumo de meios e matérias necessários à produção; b) que o produto somente se torna de fato produto a partir do consumo; c) que o consumo cria a produção na medida em que produz a necessidade de uma nova produção; d) que o consumo cria o objeto sob uma forma que é, ainda, subjetiva, reproduzindo a necessidade.

um garfo, é uma fome muito distinta da que devora carne crua com ajuda das mãos, unhas e dentes” (Marx, 2008, 268, grifo meu).

Além de criar dialeticamente o próprio objeto do consumo, a produção cria o modo determinado do consumo, ou seja, cria objetiva e subjetivamente (Marx, 2008).

A mediação pode ser compreendida em Marx a partir da “forma” ou “aparência” do(s) termo(s) que internamente relaciona.

O conceito de forma (que na obra de Marx apresenta-se de modo recorrente na forma-mercadoria, a forma-valor, a forma-dinheiro etc), compreende, para Gun (1987), o centro do significado da mediação em Marx, conceito que para ele tem por finalidade, ao cabo, revelar as “aparências das relações de classe”.

Ao ser pensada pela forma, a mediação apontaria, assim, para o modo de existência ou a aparência dos fenômenos que, pelas mediações, se dão tanto a ocultar quanto a “aparecer”, no sentido hegeliano que indica a ação da palavra aparência.

Gun (1987) lembra que no processo histórico de expansão capitalista, as mediações das contradições inerentes à forma - mercadoria (a contradição central é entre valor de uso e valor de troca) não são abolidas, mas sim fornecem a forma dentro da qual elas têm espaço para se mover e se organizar. A mediação, neste sentido, re-forma as contradições, colocando-as em uma nova aparência.

Além do sentido ontológico e epistemológico, ligado à produção da vida, do ser social e do conhecimento, a mediação em Marx tem um sentido fetichizante e alienante, relacionado ao ocultamento da essência pela forma ou “modo de existência”.

Cumprir lembrar que para Marx, assim como para Hegel, nenhum processo de mediação é definitivo: os termos mediados podem exigir remediação e, longe de ser meramente “estrutural”, o processo de mediação e remediação é aquele em que a *práxis* da luta de classes está inscrita (Gun, 1987). A mediação é, neste sentido, uma categoria destinada a compreensão e também transformação do real cuja “virtude adicional”, segundo Gun (1987), é possibilitar também uma teorização da relação entre a luta de classe e luta de outros tipos, o que atesta o sentido revolucionário da mediação<sup>8</sup>.

### 3 Perspectivas teórico-metodológicas da mediação dialética no campo de estudos da informação

Para Ciavatta (2001) a mediação, como categoria posta na pesquisa social, compreende um operador de análise implicado, em primeiro momento, com a própria definição do objeto científico.

Considerando que a questão metodológica de construção do objeto implica em sua questão epistemológica, já que o método não se separa da construção do objeto, “ao contrário, ele o constitui”, (Ciavatta, 2001, 208), a filósofa, ao pensar a mediação por uma perspectiva dialética materialista, aponta a reconstrução histórica como uma profícua possibilidade metodológica aberta pelo campo da mediação. A utilização da história como método “propõe a busca das articulações que explicam os nexos e os significados do real e levam à construção de totalidades sociais, relativas a determinados objetos de estudo” (Ciavatta, 2001, 208).

A partir de Lukács e Hegel, a autora indica que são as determinações histórico-sociais, o campo do particular, que possibilitam a apreensão de um objeto à luz das determinações mais gerais.

Uma particularidade dos mais diversos fenômenos informacionais contemporâneos, materializados por meio de documentos, linguagens, acervos e dispositivos e que se converteram em objetos de estudos do campo da informação é a dinâmica histórica, conflitiva e não-homogênea de organização

<sup>8</sup>Sobre isso Gun (1987) exemplifica a relação da opressão de classe com a opressão de gênero. Embora esta última seja anterior ao capitalismo, a opressão de gênero e de classe estão entrelaçadas, o que fica evidente nos modos como o sistema capitalista incorpora elementos relativos à divisão de sexual e de gênero, com suas próprias mediações, re-formando este sistema de opressão.

e expansão do capitalismo. As mediações históricas do capitalismo são, neste sentido, um campo fundamental a partir do qual é possível acessar as determinações da informação, na medida em que foi no âmbito da complexa produção e reprodução deste sistema que, nas sociedades ocidentais, cria-se a própria noção de informação enquanto objeto da ciência.

Foi também a partir dos momentos de superação de crises e avanço do capitalismo que os diversos processos e dispositivos infocomunicacionais pelos quais se interessam o campo de estudos da informação ganharam centralidade na vida individual e coletiva, como vem sendo apontado por diversos estudos do campo da informação e comunicação.

A construção do objeto de estudo do campo informacional, pela perspectiva dialética das mediações, sinaliza, assim, para a relevância de considerar, a partir da particularidade histórica:

“o papel produtivo das comunicações, da informação e da cultura como eficazes instâncias de mediação entre as necessidades de acumulação do capital e a reprodução simbólica do mundo vivido” (Lopes, 2006, 17, grifo meu).

No âmbito dos estudos da informação, a mediação dialética é especialmente vislumbrada, no Brasil, pelo campo da *Economia Política da Informação, da Comunicação e da Cultura* que emprega o conceito considerando seu lugar no materialismo histórico. A partir deste referencial, o campo tem pensado as diversas formas de subsunção da informação, da cultura e do conhecimento aos mecanismos de produção de valor (Bolano, 2001), a dinâmica do capital-informação (Dantas, 2012), as mediações da reprodução ampliada do capital a partir de fenômenos como o gosto, (Schneider, 2015), dentre outros aspectos que têm mobilizado esta vertente de estudos.

A utilização da mediação como conceito estruturante de uma proposta teórica e metodológica sobre a comunicação e a informação que tem como referência, dentre outras, a dialética, pode ser vista no trabalho do espanhol Manuel Martín-Serrano, que na década de 1970 desenvolve uma teoria das mediações sociais no campo da comunicação<sup>9</sup>.

O ponto de partida do autor, ao analisar o papel da comunicação e da informação nas sociedades capitalistas avançadas, foi perceber que, no momento da crise de acumulação da década de 1970, as contradições que se explicitavam, ao invés de tornarem o sistema inviável, o reforçavam. E isto era produzido, segundo ele, a partir das mediações sociais, dentre as quais estavam a comunicação e a informação institucionalizadas, cujo objetivo era, ao cabo, a instituição de um modelo de ordem adequado às necessidades de reprodução do capital.

A partir da lógica dialética e em diálogo com a Cibernética, a Sociologia e a Antropologia, o conceito de mediações foi entendido pelo espanhol como operações por meio das quais se realizavam os mecanismos renovados de controle que tornavam possível a utilização da contradição na reprodução de um sistema contraditório.

Conforme expõe no prólogo da reedição de seu clássico *La Mediación Social*, trinta anos depois, naquele momento “a mí me parecía que estaban emergiendo nuevos procedimientos de control que hacían posible utilizar las contradicciones para reproducir ese orden contradictorio. Quedaba por averiguar cuáles eran y cómo funcionan. Y estaba por hacer el análisis teórico de un fenómeno” (Martín-Serrano, 2007, 10).

Através de um trabalho histórico e, sobretudo, lógico, o autor propôs um referencial teórico e metodológico que, a partir do conceito de mediações sociais, buscava explicar as funções desempenhadas pela comunicação, informação e outras instâncias sociais no contexto de mudança das sociedades capitalistas que, no momento de escrita de sua obra mais importante, *La Mediación Social*, em 1977, transitavam de uma fase industrial a outra pós-industrial.

<sup>9</sup>O trabalho do autor parte de sua tese de doutorado intitulada *L'Ordre du monde a travers la télévision. Structure du discours électronique*, sob a orientação de Abraham Moles (Université de Lille III, 1974). Sua teoria serviu de apoio para os posteriores estudos de recepção desenvolvidos na América Latina que também se utilizaram do conceito de mediações como eixo fundamental para compreender as relações entre comunicação, ideologia, cultura e hegemonia.

Para ele, as situações de dissonância social geradas pelas contradições entre transformação e a reprodução social só podiam ser ou superadas (por um processo revolucionário que daria lugar a outro tipo de sociedade- o que não aconteceu) ou negadas, o que implicaria em “estabelecer os melhores ajustes possíveis entre inovação tecnológica e mudança cultural para que o sistema pudesse seguir reproduzindo em estado de contradição” (Martín-Serrano, 2007, 66, tradução minha).

O fato de as contradições não culminarem em conflitos que questionem a totalidade da ordem social<sup>10</sup>, segundo ele, indica que estas sociedades possuem sistemas de ajustes muito eficazes que são os sistemas de regulação institucionalizados, os sistemas de mediação social. Estes sistemas têm em vista produzir, a nível cognitivo, modelos de ajuste para reduzir a dissonância que, a nível real, tem lugar entre a inovação tecnológica, a mudança cultural e a organização social. Eles buscam ordenar a realidade fragmentando-a, ocultando as suas contradições e centrando a correção dos desajustes sobre os sujeitos, obrigados a adaptar-se continuamente às transformações em curso.

A teoria das medições sociais busca destacar, assim, como a contradição reproduz a ordem contraditória e como a alienação produz a identidade (Martín-Serrano, 2007, 17).

Mas como a contradição reproduz a ordem contraditória? Instalando-se um estado permanente de crise que passa a exigir reajustes macrossociológicos ininterruptos. Martín-Serrano (2007) lembra, a partir de Marx, que embora o sistema de produção capitalista possa funcionar e se reproduzir em um estado de contradição estrutural, desde o estágio do monopólio global a crise rompeu as barreiras que a mantinha dentro do escopo do mercado, de modo que a existência humana foi sendo “representada em um estado permanente de exceção” (Martín-Serrano, 2007, 16, tradução minha).

Para lidar com as crises, espera-se, assim, que cada indivíduo “mude” quantas vezes forem necessárias, o que faz com que as contradições sociais sejam gerenciadas como desequilíbrios individuais. Essa forma de controle recorrerá à mediação social, estando a comunicação e a informação dentre as mais eficazes na medida em que permitem formas de controle que substituem as coerções explícitas, mas que atingem profundamente a dimensão existencial.

O exercício da mediação, como mecanismo de controle, de ocultamento da totalidade e da contradição, opera através de meios imateriais e materiais que envolvem o desenvolvimento de um setor produtivo público e privado, dedicado ao ajuste social, ao desenvolvimento de instituições, instâncias e processos mediadores, a exemplo dos dispositivos de informação e comunicação que passam a atingir o centro da vida cotidiana instaurando um modo (pós-industrial) de conceber o mundo. “Investimentos em infra-estrutura, serviços e bens para a mediação social são, assim, necessários para que o modelo sócio-econômico possa durar” (Martín-Serrano, 2007, 45, tradução minha).

Ao estudar a televisão, Martín-Serrano (2007) afirmou que para não colocar em risco a estabilidade dos sistemas normativos e garantir a reprodução da ordem hegemônica, os mecanismos de controle social via comunicação e informação se centram no controle rigoroso do código.

Assim, os modelos de ordem da informação e da comunicação se consolidam, segundo ele, “principalmente a través de los códigos que organizan los relatos y sólo secundariamente a través de los contenidos que aparecen expresos en esos relatos” (Martín-Serrano, 1977, 90). Isto faz, por exemplo, que a televisão torne compatível a polissemia com a estabilidade de códigos, de modo que a aparente “diversidad de los contenidos expresos del discurso televisivo esconde, a nivel de los códigos, un sistema normativo muy estable” (Martín-Serrano, 2007, 44).

A mediação introduz, assim, um modelo de ordem que oferece uma visão estável do mundo, compreendendo: “la acción que transforma, la información que conforma, y la organización social que vincula, para introducir un designio” (Martín-Serrano, 2007, 22).

Assim como Gramsci já havia destacado, a expressão ideológica particular que se apresenta como universal na organização hegemônica realiza-se muito mais pela forma do que pelo conteúdo.

<sup>10</sup>O autor está se referindo aos movimentos sociais que tomam corpo a partir de maio de 1968, quando novos atores passam a tematizar conflitos que ultrapassavam o escopo das relações de produção e trabalho. Para ele, os avanços daquele momento histórico não eram só progressistas, mas necessários e funcionais para que o modo de produção capitalista seguisse o seu processo histórico.

Este aspecto da mediação como práticas transformativas e de regulação social pode ser percebido também a partir da perspectiva da “economia política dos textos e das escritas na web” (Marteleteo, 2015), que aponta para a existência de uma “dialética entre formatos documentários e a figuração da relação social” (Wrona citado por Jeanneret, 2015) e de modos particulares de produção de documentos, de práticas informacionais e comunicacionais que se realizam por meios dos dispositivos infocomunicacionais (Jeanneret, 2015).

Por esta perspectiva, o conceito de dispositivo, reelaborado a partir de Foucault, possibilita pensar o “agenciamento de elementos que apresenta, entre outras, a particularidade de ter por objetivo articular meios em função de uma finalidade, ela própria ligada a uma situação que exerce constrangimentos e impõe limites” (Marteleteo, 2015, 13).

Para Jeanneret (2015), as configurações técnicas e semiológicas, materiais e simbólicas dos dispositivos materiais de comunicação na Internet engendram modos e formas particulares de produção de documentos e de práticas informacionais que podem ser compreendidos como um momento na economia política da circulação dos saberes, em que a “indústria do texto e da mídia difunde e normaliza as formas, os formatos” (Jeanneret, 2015, 21).

Dentre tais características que conformam um “modo de fazer” específico que pode ser visto, por exemplo, nas redes sociais da Internet, o autor destaca: a transmissão rápida e alta reprodução de mensagens curtas; a criação de coleções iconográficas compartilhadas de tipo analógico (os álbuns de fotografias); a montagem padronizada de conjuntos unindo o texto, a imagem, o formulário, o pictograma e a citação; os recursos de humor e ironia, dentre outros que se realizam em um universo onde predominam o gesto de designação, a enunciação mínima, o compartilhamento de objetos já construídos por outros, a reciclagem de documentos produzidos no espaço privado e a captura de discursos midiáticos em favor de um fluxo de comunicação de segundo nível (Jeanneret, 2015).

Vistas por esta lógica, é possível perceber estes dispositivos como um modelo, assim como outros, destinados à “instrumentalização, ao condicionamento e ao regimento das trocas informacionais” que são “completamente indiferentes ao conteúdo das mensagens” (Jeanneret, 2015, 21).

Todas estas características estruturam-se, segundo ele, em um complexo mídia-texto especial fundado na “capacidade de fazer, de certas mediações, a passagem obrigatória da socialização e da visibilidade” (Jeanneret, 2015, 21) que se apoia, concomitantemente, sobre as propriedades materiais e logísticas do suporte e sobre os princípios semióticos, retóricos e poéticos de uma forma de expressão que tem em vista “disseminar pequenos cenários de práticas por meio destas ferramentas”.

Estes “cenários de práticas”, que também podem ser compreendidos a partir da perspectiva das mediações sociais como instância do ajuste social ou, por Marx, como “modos determinados” de realização da produção de valor a partir de uma forma (aparência) se apresentam, ao lado das categorias de historicidade e totalidade, como chaves de leitura que podem iluminar as contradições que se evidenciam (ocultando-se) nos diversos fenômenos infocomunicacionais do tempo presente.

## **4 Conclusões**

A categoria dialética mediação/mediações tem em vista, na produção do conhecimento, perseguir as múltiplas determinações, os nexos constitutivos a partir dos quais se realizam os fenômenos ou objetos que se busca conhecer, considerando o movimento histórico e totalizante da realidade no qual se inserem.

Como categoria, ela pode ser compreendida a partir de sua dimensão fundamentalmente epistemológica, lógica e metodológica que revela a essência mediada pela aparência dos fenômenos, em suas dimensões material e simbólica e em seus contextos espaço-temporais.

A compreensão da informação como elemento e processo que se realiza a partir da dinâmica de produção e reprodução social, ou seja, na produção da realidade social e dos sujeitos, é um universal

abstrato que evidencia a impossibilidade de entendimento do fenômeno informacional em si e por si, mas somente nas complexas relações que estabelece.

O conceito dialético de mediação, que pode ser empregado para a análise de distintos fenômenos informacionais, exige, assim, metodologicamente, uma visão historicizada do objeto singular (Ciavatta, 2001), cujo conhecimento deve ser buscado nas particularidades do seu tempo e espaço.

## Referências

- Abbagnano N. (2007). *Dicionário de Filosofia*, São Paulo, Martins Fontes.
- Araújo C. A. A. (2016). « Novo quadro conceitual para a Ciência da Informação: informação, medições e cultura ». In *Tendências da Pesquisa Brasileira em Ciência da Informação*, vol. 9, n° 2.
- Bolaño C. (2001). *Indústria Cultural, informação e capitalismo*, São Paulo, Hucitec.
- Bottomore T. (1988). *Dicionário do pensamento marxista*, São Paulo, Zahar.
- Ciavatta M. (2001). « O conhecimento histórico e o problema teórico-metodológico das mediações ». In Frigotto G., Ciavatta M. (dir.), *Teoria e educação no labirinto do capital*, Petrópolis, Vozes.
- Dantas, M. (2012). *Trabalho com informação: valor, acumulação, apropriação nas redes do capital*, Rio de Janeiro, UFRJ.
- Davallon J. (2007). « A mediação: a comunicação em processo? ». In *Prisma.com*, vol. 4, p. 3-36. Disponível em [http://prisma.cetac.up.pt/A\\_mediacao\\_a\\_comunicacao\\_em\\_processo.pdf](http://prisma.cetac.up.pt/A_mediacao_a_comunicacao_em_processo.pdf) (Acesso em 14 jan. 2018).
- Dufrêne B., Gellereau M. (2004). « La médiation culturelle: enjeux professionnels et politiques ». In *Hermès*, vol. 38, p. 199-206.
- Flusser V. (1980). « Uma biblioteca verdadeiramente pública ». In *Revista da Escola de Biblioteconomia da UFMG*, vol. 9, n° 2, p. 131-138.
- Gun R. (1987). « Marxism mediation ». In *Common Sense*, vol. 2, p. 57-66.
- Hegel W. (1992). *Fenomenologia do Espírito. Parte 1*, Petrópolis, Vozes.
- Hegel W. (2011). *Ciência da Lógica: Excertos*, São Paulo, Barcarola.
- Inwood M. (1997). *Dicionário Hegel*, Rio de Janeiro, Zahar.
- Japiassú H., Marcondes D. (2001). *Dicionário Básico de Filosofia*, Rio de Janeiro, Zahar.
- Jeanneret Y. (2005) « Médiation ». In Souyri C. (dir.), *La « société de l'information » : glossaire critique*, Paris, La Documentation Française, p. 105-107.
- Jeanneret Y. (2009). « A relação entre uso e mediação no campo de pesquisa em informação e comunicação na França ». In *RECIIS, Revista Eletrônica de Comunicação, Informação e Inovação em Saúde*, vol. 3, n° 3, p. 25-34.
- Jeanneret Y. (2015). « Analisar as "redes sociais" como dispositivos infocomunicacionais: uma problemática. In Tomaél M.I., Marteleto, R.M. (dir.), *Informação e Redes Sociais: interface de teorias, métodos e objetos*, Londrina, Eduel, p. 11-31. K ofler L. (2010). *História e dialética: estudos sobre a metodologia da dialética marxista*, Rio de Janeiro, Editora UFRJ.
- Lalande A. (1999). *Vocabulário Técnico de Crítico de Filosofia*, 3. ed., São Paulo, Martins Fontes.
- Lamizet B. (1998). *La médiation culturelle*, Paris, L'Harmattan.
- Legrand G. (1991). *Dicionário de Filosofia*, Lisboa, Edições 70.
- Lopes R. S. (2006). *Informação, conhecimento e valor*. Tese de doutorado, Faculdade de Ciências Humanas e Filosofia, Universidade de São Paulo.

- Marteletto R. M. (2015). « Epistemologia social e cultura digital: reflexões em torno das formas de escritas na web ». In *Em Questão*, vol. 21, n° 3, p. 9-25. DOI : 10.19132/1808-5245213.9-25.
- Marteletto R. M., Andalécio A. L. (2006). « Jovens e violência: construção de informações nos processos de mediação e apropriação de conhecimentos ». In *Anais do VII Encontro Nacional de Pesquisa da ANCIB-ENANCIB*, Marília, 2006, p. 1-10.
- Marteletto R. M., Couzinet V. (2013). « Mediações e dispositivos de informação e Comunicação na apropriação de conhecimentos: elementos conceituais e empíricos a partir de olhares inter cruzados ». In *RECIIS, Revista Eletrônica de Comunicação, Informação e Inovação em Saúde*, vol. 7, n° 2. DOI: 10.3395/reciis.v7i2.810pt
- Martín-Serrano M. (2007). *La mediación social: Edición conmemorativa del 30 aniversario*, Madrid, Akal.
- Martins, A. A. L. (2010). *Mediação: reflexões no campo da Ciência da Informação*. Dissertação de mestrado, Escola de Ciência da Informação, Universidade Federal de Minas Gerais, Belo Horizonte.
- Marx K. (2002). *O Capital [Livro I]*, São Paulo, Boitempo.
- Marx K. (2008). *Contribuição à crítica da economia política*, São Paulo, Expressão Popular.
- Marx K. (2011). *Grundrisse*, São Paulo, Boitempo.
- Mora J. F. (1982). *Dicionário de Filosofia*, 5. ed., Lisboa, Dom Quixote.
- O'Connor B. (1999). « The concept of mediation in Hegel and Adorno ». In *Bulletin of Hegel Society of Great Britain*, vol. 39/40, p. 84-96.
- Perrotti E., Pieruccini I. (2014). « A mediação cultural como categoria autônoma ». In *Informação & Informação*, vol. 19, n° 2, p. 1-22. DOI: 10.5433/1981-8920
- Régimbeau G. (2011). « Mediation ». In Gardiès C. (dir.), *Approche de l'information-documentation. Concepts fondateurs*, Paris, Cêpaduès, p. 76-109.
- Razinkov O. (1980). *Diccionario de Filosofia*, Moscou, Editorial de Literatura Política.
- Schneider M. (2015). *A dialética do gosto: informação, música e política*, Rio de Janeiro, Circuito.
- Williams R. (1985). *Keywords: a vocabulary of culture and society*, New York, Oxford University Press.





### **Troisième partie**

#### **Médiations éditoriales et objets mémoriels Mediações editoriais e objetos memoriais**



# Modélisation de la structure éditoriale des narrations mémorielles en ligne : la question des ressources liées

*Modelização da estrutura editorial das narrativas memoriais em linha: a questão dos recursos vinculados*

*Modelling the editorial structure of online memorial narratives: the issue of linked resources*

**Claire Scopsi**

Conservatoire National des Arts et Métiers (Paris), EA 7339 – Dicen-IDF  
Claire.Scopsi@lecnam.net

---

## Résumé

Les narrations mémorielles sont des ensembles de ressources documentaires numériques, éditorialisées pour livrer un récit du passé dans un cadre patrimonial, scientifique ou culturel. Nous présentons un travail en cours, portant sur la conception d'un modèle apte à décrire les agencements des ressources documentaires au sein de ces narrations. Nous présentons notre démarche autour d'une problématique : la description des liens réalisés manuellement entre les documents, appelés dans ce projet les « ressources liées ».

**Mots-clés :** narration mémorielle, éditorialisation, ressource liée, modèle de description, valorisation du patrimoine numérisé.

---

## Resumo

As narrativas memoriais são grupos de recursos documentários digitais, editorializados para libertar um relato do passado dentro de um contexto patrimonial, científico ou cultural. Nós apresentamos dados de uma pesquisa em curso, a partir da concepção de um modelo apto a descrever os agenciamentos de fontes documentárias no âmbito destas narrativas. A discussão se dá em torno de uma problemática: a descrição das relações realizadas manualmente entre documentos, chamados no projeto de recursos vinculados (*recursos ligados*).

**Palavras-chave:** narrativa memorial, editorialização, recurso vinculado, modelo de descrição, valorização do patrimônio digital.

---

## Abstract

Memorial narratives are collections of digital resources, editorialized in order to deliver a narrative of the past with a heritage, scientific or cultural purpose. Our work in progress, deals with the design of a model able to describe the layout of documents within these narrations. We focus on a question: how to describe the "linked resources" which are the links made manually between the documents.

**Keywords:** memorial narrative, editorialization, linked resource, description template, valorization of digitized heritage.

---

## 1 Introduction

Par narrations mémorielles (terme sur lequel nous reviendrons), nous désignons les sites webs qui agencent des documents, ou des données, numériques ou numérisées, pour relater des événements ou des faits du passé, dans une finalité scientifique ou de médiation culturelle.

La collaboration avec les productrices d'un de ces sites, la plateforme « Bobines féministes »<sup>1</sup>, dans le cadre des Ateliers Campus Condorcet 2016-2017 a conduit à une réflexion sur les logiques d'assemblage de ces fragments. Il apparaît qu'au-delà du contenu des documents, le sens de la narration était porté par leurs agencements. Il nous a semblé utile de produire un modèle apte à décrire ces agencements et applicable à un grand type de narrations mémorielles en ligne, indépendamment de leur thématique propre. Nous présentons notre démarche autour d'une problématique : celle de la description des liens « manuels » entre les documents, appelés dans ce projet les « ressources liées ».

Dans un premier temps nous revenons sur les termes utilisés afin de les replacer dans le contexte théorique des travaux sur l'éditorialisation, et expliquerons pourquoi le terme de narration nous semble s'appliquer à notre objet. La deuxième partie précisera la spécificité structurelle des sites de narration mémorielle, structure originale entre base de données et parcours narratif. Autour de l'exemple de la plateforme Bobines Féministes (BF). Nous y aborderons les grandes lignes du modèle en cours d'élaboration et notamment le concept original de *memorem*. Dans la troisième partie, nous faisons appel aux concepts du paratexte développés par Gérard Genette pour analyser la problématique posée par les liens établis manuellement entre les documents. Cet exposé nous permettra de conclure que la spécificité des narrations mémorielles résulte de leur tension entre mémoire et document, tension que notre modèle doit prendre en compte.

## 2 Les narrations mémorielles en ligne : entre éditorialisation et anthologie

Les développements techniques de la vidéo numérique, les travaux de numérisation de fonds patrimoniaux ou de corpus scientifiques, lancés dans le cadre de travaux relevant des Humanités numériques (Dacos, 2010) ont occasionné entre 2005 et 2010, l'élaboration de sites web.

Ces sites prennent des formes différentes et s'élaborent dans des contextes multiples, professionnels ou amateurs, patrimoniaux, historiques ou artistiques. Ils sont composés d'un ensemble hétérogène de documents ou d'extraits de textes issus de sources patrimoniales (comme Gallica ou Europeana, ou encore les bases de données de l'Ina), ou de sources privées (collections de cartes postales, d'objets) associées à des productions originales de l'auteur (photographies, témoignages oraux enregistrés, textes), auxquelles peuvent s'ajouter les commentaires des visiteurs. Ces fragments hétérogènes sont assemblés et éditorialisés pour contribuer à la connaissance du passé : faits, modes de vie, personnalités, cultures du travail, histoire de communautés, de territoires... Ces compositions originales se présentent donc comme des formes hybrides, relevant d'une part de la publication d'un récit sous une forme éditorialisée et d'autre part de la collection de documents.

### 2.1 Une narration éditorialisée

Nous utilisons le terme d'éditorialisation pour désigner les procédés par lesquels l'auteur d'une narration mémorielle tire parti de ces éléments numériques ou numérisés, pour construire son récit. Bruno Bachimont souligne par ce terme un phénomène d'exploitation des contenus : « on parlera

1. <http://dev.labex-arts-h2h.fr/bobinesfeministes/base/>. La plateforme résulte d'un projet lancé au sein du Labex Arts-H2H dans le cadre du programme de recherche « Cinéma/vidéo, art et politique en France depuis 1968. L'équipe éditoriale est composée de Hélène Fleckinger (Université Paris 8) et Nadja Ringart (Bobines plurielles) et le développement a été réalisé par Mehdi Bourgeois (Labex Arts-H2H).

plutôt d'éditorialisation, pour souligner le fait que les segments indexés sont enrôlés dans des processus éditoriaux en vue de nouvelles publications ». Ce qui laisse penser que les segments indexés en question changent de nature et de statut en passant d'un type de publication à un autre » (Bachimont, 2007, 17).

Manuel Zacklad considère l'éditorialisation comme une forme particulière de documentarisation, le terme documentarisation désignant un ensemble de procédés visant à faciliter l'accès aux fragments de production sémiotiques en les articulant (Zacklad, 2007). Ce procédé peut soit s'exercer au sein d'un même support pour faciliter l'appréhension d'un texte<sup>2</sup>, soit agir sur l'organisation d'une collection pour guider l'accès à ses éléments. L'éditorialisation, selon Zacklad, englobe ces procédés d'organisation des connaissances lorsqu'ils visent à la publication en ligne des textes : procédés d'organisation internes (mots-clés pour la constitution d'index, renvois de notes, ancrages et aides à la navigation interne...) ou externes (hyperliens, notices bibliographiques, métadonnées, tags...).

## 2.2 Pourquoi parler de narration ?

Le terme *narration mémorielle*, est un choix par défaut qui reflète nos efforts pour tenter de nous abstraire du contexte et des objectifs spécifiques de ces formes éditorialisées. Parler d'*œuvre mémorielle* soulignerait trop le caractère créatif et l'autorité du producteur. Cela convient bien aux formes artistiques, mais moins bien à d'autres productions que l'on n'appelle pas habituellement des œuvres, comme les instruments de recherche produits par les archivistes, les expositions en ligne, les corpus scientifiques, ou les pages d'encyclopédie. De même, le terme *corpus* renvoie trop spécifiquement à une collection de ressources du domaine scientifique. Nous aurions pu parler de *mémoires éditorialisées*, ce qui rend compte du regard porté sur les structures éditoriales de ces objets. Mais le concept d'éditorialisation, chez Vitali-Rosati notamment (Vitali-Rosati, 2016), porte souvent l'accent sur l'effet des technologies numériques sur la structuration et la circulation du savoir, or notre posture, centrée sur l'objet, et non sur le concept d'éditorialisation, nous conduit à nous intéresser à toutes les formes d'éditorialisation de structuration de ces mémoires, même celles qui relèvent de choix humains. De ce point de vue nous englobons aussi dans notre problématique ce que Marcello Vitali Rosati entend par *curation*<sup>3</sup>. Enfin, le terme éditorialisation est souvent évoqué comme concept lié à l'architecture des connaissances (Zacklad, 2012), et envisagé sous l'angle de l'efficacité documentaire<sup>4</sup> (Salaün, 2007).

Le concept d'*énonciation éditoriale*<sup>5</sup> (Jeanneret et Souchier, 2005 ; Souchier, 2007), permet d'aborder l'écriture numérique comme un élément actif dans un processus narratif, un geste éditorial venant compléter, préciser ou infléchir le texte. Cette approche est pour nous un paradigme à transposer de l'univers de l'édition de la monographie (le livre, l'article, la page web, le film) à celui de la collection ou du corpus mémoriels. Ainsi, l'option du terme *narration*, insiste sur l'intentionnalité de ces productions mémorielles c'est-à-dire sur le fait qu'elles s'appliquent à un fait passé pour en faire un récit au moyen d'un assemblage volontaire et raisonné de mots, de signes de documents ou de données pour former une intertextualité particulière puisqu'elle inclut non seulement la citation, mais également la totalité de plusieurs autres textes.

2. Il faut comprendre texte au sens déconstructionniste du terme, incluant non seulement l'écrit, mais le pictural, le visuel, le sonore.

3. « La *curation* désigne l'action d'un individu spécifique ou d'un groupe d'individus défini, tandis que l'éditorialisation met l'accent sur la façon dont cette action est structurée par les caractéristiques de l'environnement numérique » (Vitali-Rosati, 2016).

4. « L'objectif est chaque fois de mettre de l'ordre, un ordre documentaire, afin de pouvoir retrouver les documents utiles » (Salaün, 2007, 4).

5. Selon Emmanuel Souchier, « l'énonciation éditoriale peut être appréhendée comme une configuration de supports matériels techniques et sémiotiques, de langages symboliques de natures distinctes, de pratiques de métiers et de pratiques sociales... » (Souchier, 2007, 34).

### 2.3 Faut-il parler d'anthologie ou de collection ?

Certaines de ces intertextualités, de par leur taille, leur composition, la culture professionnelle qui régit leur constitution (archives, patrimoine), s'apparentent à des *collections*. Le CNRTL<sup>6</sup> définit notamment la collection comme un « ensemble d'éléments groupés en raison de certains points communs », et, de fait, c'est bien une sélection de ressources numériques par leur thématique commune qui initie toutes les narrations mémorielles. Le terme, cependant, renvoie fortement à l'univers des bibliothèques et des archives, et à leurs catalogues informatisés comptant des milliers ou des millions de documents. Il serait abusif de considérer qu'une politique de collection s'apparente à une procédé narratif, nous atteignons là les limites de notre définition des narrations mémorielles, qui doivent demeurer dans un volume plus restreint, dans lequel chaque document prend sa place en fonction de la contribution qu'il est susceptible d'apporter au récit d'un fait passé. Il nous faut donc trouver un terme qui reflète cette relation entre la sélection/groupement des documents et le projet narratif.

Milad Doueïhi propose le modèle de l'anthologie pour qualifier la culture numérique, en tant qu'elle « se nourrit d'échanges constitués essentiellement par la transmission et la circulation de fragments d'information de tous genres, insérés dans des contextes nouveaux et inattendus » (Doueïhi, 2010, 59). L'usager du numérique puise dans les ressources numériques les fragments qu'il classe, et recompose autour de son intention particulière. Le lecteur devient alors lui-même auteur de sa recomposition. Ce processus nous intéresse particulièrement en ce que conformément au projet de l'« Humanisme numérique » (Doueïhi, 2011), il considère le numérique avec l'humain et la façon dont l'humain s'empare du numérique pour ses projets. C'est bien ce qui nous préoccupe, puisque la narration mémorielle en ligne, relève d'une médiation humaine qui s'empare des ressources du numérique (éventuellement puisées dans de grandes collections de ressources), et de ses procédés d'éditorialisation, pour construire sa narration d'un événement passé. Nous verrons dans la partie suivante, et à l'aide d'exemples, les structures de ces narrations.

## 3 La structure éditoriale des narrations mémorielles

Nous avons dans la première partie montré que nous considérons la dimension narrative comme indissociable de notre objet d'étude. Pour autant, toutes les formes que nous incluons dans cette appellation ne présentent pas la même densité narrative. Celle-ci dépend du volume de segments enrôlés, pour reprendre les termes de Bruno Bachimont (2017). Car plus ceux-ci sont nombreux, plus les procédés d'éditorialisation devront être automatisés et réfléchis en amont de la publication, et moins ils laisseront la possibilité d'explicitement le sens des choix d'éditorialisation.

### 3.1 Des instruments de recherche archivistiques au web-documentaire

Ainsi une base de données documentaire comportant une collection de plusieurs centaines de documents (par exemple la base de documents d'archive numérisés du Conservatoire des Mémoires Étudiantes dont le site internet est présenté figure 1), offrira-t-elle des modalités d'éditorialisation standardisées : une classification, l'indexation à l'aide de langages contrôlés et d'une structure normée, des tris prédéfinis, une présentation sous forme de notices standardisées, qui laissent peu ou pas de place pour expliquer les choix de constitution de la collection.

Les normes professionnelles régissent aussi les modalités de distribution entre les documents sources : photos, textes, vidéos, témoignages, archives, et les paratextes explicatifs. Les pratiques archivistiques prévoient, pour accompagner la description archivistique normée d'un ensemble de documents, la rédaction d'un instrument de recherche destiné au public, composé d'une introduction analytique, retraçant le contexte et l'historique de production des documents archivés, les choix

6. <http://www.cnrtl.fr/definition/collection> (page consultée le 20 mai 2018).



Figure 1. Site du Conservatoire des Mémoires étudiantes (<http://www.citedesmemoiresetudiantes.org/>).

d'organisation du fonds et présentant, selon une organisation obligatoirement hiérarchique, le fonds et ses sous-ensembles (Nougaret et Galland, 1999). Ces instruments sont encore massivement réalisés à l'aide de traitements de texte, mais des procédures d'éditorialisation en ligne sont à l'étude. Le portail Archives numériques et données de la recherche nommé Pandor de la Maison des Sciences de l'Homme de Dijon (cf. Figure 2) a travaillé à une publication en ligne des instruments de recherche au format EAD, permettant la navigation au sein de l'instrument de recherche et l'accès aux ressources en ligne.



Figure 2. Fonds d'affiches du Théâtre de Dijon, dans PANDOR (<https://pandor.u-bourgogne.fr/pages/fonds.html>).

À l'opposé, les web documentaires produits par des documentaristes, sont marqués par les pratiques et les références cinématographiques et développent principalement les procédés narratifs, quitte à renvoyer au second plan les sources documentaires. Le web documentaire *7 octobre 1961* du collectif Rasputeam (cf. Figure 3), produit par le collectif de producteurs Agat film, retrace l'affaire de la station de métro Charonne. Il produit un important paratexte dans lequel s'intègrent les textes scripturaux ou visuels. Les parcours élaborés à l'aide de cartes géographiques ou de frises chronologiques, sont élaborés selon un scénario spécifique. Un accès discret nommé « galerie », au bas de la page, conduit à la transcription des témoignages illustrés de photos (cf. figure 4).



Figure 3. 7.10.61, Rasputeam (non daté), la page d'accueil (<http://www.ina.fr/medias/webdocs/17oct/home.html>).



Figure 4. La galerie.

### 3.2 Bobines féministes : un corpus scientifique éditorialisé

À mi-chemin entre le travail des professionnels de l'information, et celui des web documentaristes, le corpus scientifique Bobines Féministes est un site mémoriel constitué par Hélène Fleckinger<sup>7</sup> et Nadja Ringart<sup>8</sup> pour rassembler et publier la mémoire des débuts du Mouvement de Libération des Femmes en France depuis 1970. Le site web, valorise des copies de vidéos numériques natives ou numérisées, qui parfois sont déjà éditorialisées dans des bases de données en ligne d'organismes patrimoniaux publics (INA, BNF, Bibliothèque Marguerite Durand) ou privés (fonds Carole Rous-

7. Maître de Conférences en Études cinématographiques à Paris 8.

8. Sociologue et cinéaste et actrice des mouvements féministes dès les années soixante-dix.



sopoulos). D'autres ressources (journaux, photographies) proviennent d'archives privées en ligne. Au cours du projet, les femmes témoins historiques du mouvement ont été contactées et convaincues de confier leurs archives privées (papier, films, photos, journaux militants, éphémères, objets, chansons) pour qu'elles soient numérisées et éventuellement confiées à des centres d'archives. Les éditrices collectent, sélectionnent, classent et taguent les ressources, rédigent des articles de contextualisation et créent des liens entre les éléments numérisés.

Le site Bobines féministes, est réalisé à l'aide du logiciel Drupal, personnalisé selon la demande des éditrices. Les documents et les articles, décrits dans une base de données bibliographique, sont regroupés en rubriques et leur ordre d'affichage est soigneusement étudié. Dans la base de données, des liens sont créés entre les ressources pour permettre de naviguer de l'une à l'autre selon leur proximité thématique. Le résultat se situe entre la base de données documentaire, en raison des nombreuses métadonnées appliquées aux ressources, et le parcours virtuel, en raison des liens et des relations de proximité entre les ressources qui proposent à l'internaute un ordre de visite.

Lorsque s'est posée la question de la migration du site vers un logiciel plus récent, il est apparu que les ordonnancements et les associations réalisées par les auteurs, ainsi que le sens qu'elles leur donnent ne pouvait pas être exportés et réintégrés. Or il s'agissait de l'âme même de la publication, car le site n'est pas réductible à la somme des documents qu'il présente. Mais s'il était tout à fait possible de migrer la description et les références des documents décrits au format *Dublin Core*, il n'existe pas de description de l'éditorialisation de ces documents. Celle-ci étant étroitement liée aux programmes spécifiques développés dans le cadre du projet, elle ne peut être réinterprétée dans un autre CMS. C'est pour répondre à cette question que nous avons commencé à réfléchir à un modèle de description de l'éditorialisation du site.

Comme nous l'avons dit, ces éléments éditoriaux sont ajoutés à la main au moment de la publication des documents par les éditrices de BF, selon le sens des contenus. Il n'existe pas de modèle préalable à la composition de la narration, car il n'existe pas de schéma de métadonnées permettant d'en construire. Pour se représenter le modèle de conception, il a fallu l'analyser *a posteriori*, dans une démarche de rétro ingénierie. Ce premier travail a permis ensuite de poser les bases d'un modèle général.

### 3.3 Modéliser l'éditorialisation des narrations mémorielles

L'étude de BF et de plusieurs autres narrations mémorielles numériques nous a amenées à produire un modèle de description spécifique, afin de proposer un vocabulaire et une structure de description communs à ces objets. Formalisée dans un premier temps sous forme de carte, ce modèle est en cours de traduction au format RDFS. Il est important de préciser, qu'il ne s'agit pas de décrire une narration mémorielle spécifique, mais de proposer un outil méthodologique pour décrire toutes les narrations mémorielles. Chaque narration décrite serait donc une instance de ce modèle.

Cette étape nous a permis d'identifier les grandes classes qui constituent une narration mémorielle, et de résoudre un problème fondamental pour cette question : comment distinguer l'anamnèse, c'est-à-dire le processus mémoriel en tant qu'activité psychique, de sa représentation documentaire. Par la suite, chaque classe fera l'objet d'une analyse pour recenser les problématiques spécifiques posées par la description des narrations mémorielles<sup>9</sup>.

Le schéma décrit Figure 5 présente sous forme de classes les composantes d'un récit d'événement du passé en ligne.

La *Classe des ressources* permet de décrire deux types de ressources : les documents (articles monographies, images fixes ou animées, sons) et les data (points géographiques, dates, données chiffrées, références...) qui composent la narration mémorielle.

9. Pour les cas communs à d'autres types de descriptions, déjà traités par d'autres modèles, nous convenons, de renvoyer aux modèles existants : par exemple la description de documents renvoie au *Dublin Core*, le description de textes à TEI, etc. Un recensement de ces modèles a été effectué.

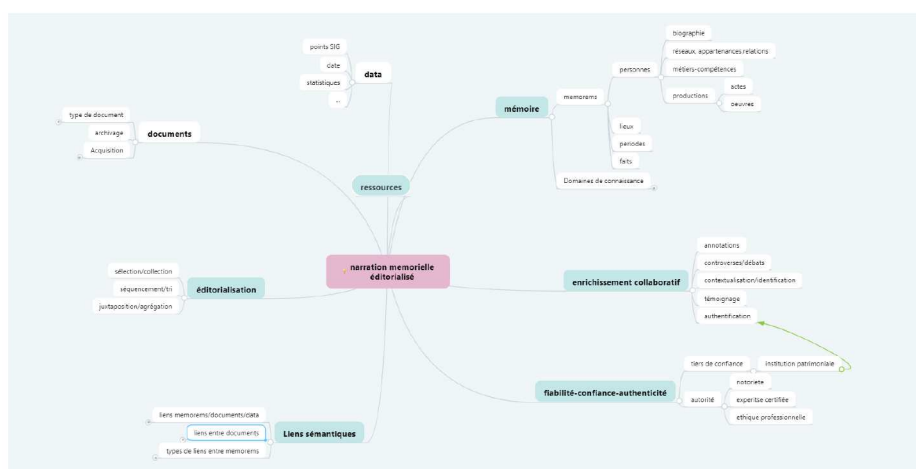


Figure 5. Modèle des classes de description.

La *Classe de la mémoire* est fondamentale car elle permet de décrire le sujet de la narration. La mémoire est caractérisée par un domaine de connaissance : histoire sociale, histoire des territoires, histoire littéraire, histoire des métiers etc. et d'autre part par une arborescence de catégories, que nous appelons des *memorems*. Ce sont les catégories que l'on retrouve généralement dans la construction des récits de mémoire : des biographies, des groupes sociaux, des lieux, des périodes, des compétences... Les *memorems* ne sont pas des éléments matériels, ce sont des « grains de mémoire », des unités psychiques combinables permettant d'élaborer l'anamnèse. Ils ne sont donc pas manipulables en tant que tels, mais sont matérialisés par une ou plusieurs ressources. Ainsi le *memorem* personne, entité psychique, peut être représenté par un portrait, une photo, une description physique, un document d'état civil, ou une biographie éditée. Un *memorem* lieu sera représenté par un point sur une carte, une photographie, etc.

La *Classe de l'éditorialisation* recense les outils conceptuels décrivant des procédés systématiques de sélection et d'ordonnancement (les tris, les hiérarchisations, les regroupements...).

La *Classe des liens sémantiques* recense les outils décrivant les relations entre documents ou entre documents et *memorems* établies spécifiquement par un humain en fonction du sens : la mise en regard de deux photos, la relation entre une annotation et le document auquel il se rapporte.

La *Classe de l'enrichissement collaboratif* décrit les commentaires apportés par les internautes ou les membres d'un groupe de travail, dans le cadre d'une narration collaborative ou participative. Elle gère la description de la façon dont ces annotations augmentent le document ou le *memorem* concerné, et la façon dont elles s'organisent entre-elles (par exemple dans le cadre d'une controverse, ou d'une documentarisation participative).

Enfin, la *Classe de la fiabilité* apporte les outils de description des critères d'autorité des auteurs de ressources, et des procédés mis en œuvre pour déterminer l'authenticité d'une information : vérification collaborative, référence source, validation par un expert, etc.

Ce modèle fournit un vocabulaire et un cadre d'analyse qui permet de mettre en évidence des problèmes de description à résoudre et notamment les relations paratextuelles. Ainsi se pose la question de la nature des commentaires participatifs : sont-ils considérés comme des hors textes et éditorialisés pour souligner cette particularité ? Ou bien au contraire, sont-ils une augmentation de la narration et interviennent-ils en tant que document-ressource ? Et dans ce dernier cas, puisque

l'on se situe dans le domaine de la mémoire des faits, comment procède-t-on à la validation de l'authenticité de ce que livre le commentaire ?

L'identification des problèmes de description est en cours, et ce travail conduit à compléter continuellement le modèle. Nous ne sommes donc pas en mesure d'affirmer dans quelle mesure ce travail de modélisation couvre un champ de description suffisamment large et universel pour prétendre être proposé comme standard de description des narrations mémorielles (et il ne prétend pas décrire d'autres types de narrations). Nous pouvons cependant montrer, autour d'une problématique particulière, certaines solutions qu'il permet d'apporter. Nous proposons donc dans la dernière partie de ce texte, de revenir à l'exemple de Bobines Féministes autour de la question de la description des ressources liées.

## 4 Un exemple de problématique spécifique des narrations mémorielles : les ressources liées

La relation entre les documents est un élément important de la narration en ligne. Un lien hypertexte permettant le passage d'un document à un autre crée une association privilégiée (Lévy, 1997; Davallon et Jeanneret, 2004). La mise en regard de deux visuels est lue comme un ensemble signifiant par le lecteur. La mise en regard dans une page web d'un visuel et d'un texte est comprise comme une association privilégiée qui peut être l'illustration du texte par l'image ou, à l'inverse, la légende ou le commentaire de l'image par le texte. Les liens entre documents permettent de guider le lecteur et de l'aider à se repérer, dans le récit que les productrices livrent des événements du début du MLF. Ce guidage est essentiel, car il permet aux productrices de livrer leur lecture de l'événement, en mettant en valeur certains groupes, certains intervenants ou des collaborations oubliées. Les productrices de BF cherchent donc à réaliser un parcours dans les documents en utilisant ou détournant les fonctionnalités du CMS Drupal.

### 4.1 Les liens de classification multi-facettes

Il existe dans BF deux façons d'établir ce lien.

L'algorithme de publication intègre un système de classification multi-facettes, également appelé *clustering* (cf. Figure 6). Ce système, inspiré de la logique de la *Colon classification* de Ranganathan (1965), revient à poser un lien hypertexte dynamique sur certains champs contrôlés de la description du document<sup>10</sup>, pour permettre un point de passage de la notice d'un document à un ou plusieurs autres.

Dans BF le système de facettes est appliqué aux champs de description : catégories de documents, lieux de consultation (fonds dans lequel est conservé l'original du document numérisé), indexation date (c'est à dire, une date correspondant à un événement décrit), indexation Lieux (lieu dans lequel s'est déroulé un événement), Indexation sujet. Le lien repose donc uniquement sur la présence de descripteurs dans les champs de métadonnées concernés. Cette méthode éprouvée permet de traiter en masse les relations entre des documents, ce qui la rend très utile pour traiter des bases de données volumineuses. En revanche, elle comporte certaines limites, lorsque l'objectif du producteur est de guider le lecteur d'un document à l'autre, selon une logique étroitement liée au sens de la collection :

- Le sens de la relation n'est pas indiqué et doit être déduit par le lecteur, car il peut exister plusieurs raisons d'appliquer le même descripteur dans le même champ. Par exemple, une même « indexation date » peut concerner deux événements distincts ayant lieu le même jour, la facette produira alors des associations abusives ;

10. Il existe une importante littérature sur ce système d'organisation automatique des connaissances, aujourd'hui généralisé dans les bases de données documentaires et sur le web (Vickery, 2008; Hudon et Mustafa El Hadi, 2017). Sur son usage dans les organisations métier, voir notamment Desfriches-Doria (2012), et dans le domaine des bibliothèques Maisonneuve et Toutou (2007).



Figure 6. Les facettes dans *Bobines féminines*.

- La méthode des facettes ne permet d'établir des associations qu'à la condition que le sens de l'association puisse s'exprimer par un terme intégré à un champ de description. Elle est donc peu adaptée à des associations liées au contexte événementiel et sémantique du document. Par exemple, l'article « Homosexuels-elles : lesbiennes et homosexuels... » du numéro du 23 avril 1971 du périodique « Tout » (cf. Figure 8) traite des thématiques et des revendications qui feront l'objet de la manifestation du 1<sup>er</sup> mai 1971 (cf. Figures 7 et 9). Cependant il ne traite pas de la manifestation proprement dite, il vient juste éclairer le contexte de cette lutte. Pour cette raison il serait abusif de lui appliquer le descripteur indexation-date « 1<sup>er</sup> mai 1971 » qui ne décrit que les documents explicitement consacrés à cette manifestation. Comment alors caractériser ce lien ?
- Enfin, la collection n'étant pas fermée, l'ajout de nouveaux documents et de leurs métadonnées descriptives produit de nouveaux liens dynamiques, sans que les productrices aient clairement conscience du résultat et du volume d'associations qu'occasionne ce système. Les facettes ne leur permettent pas de maîtriser le parcours qu'elles proposent au lecteur.

#### 4.2 Les ressources liées

Les éditrices ont donc fait réaliser dans BF un développement spécifique. Un champ dédié a été intégré à la base de données; dans lequel les productrices inscrivent à la main, et un par un, des liens hypertextes conduisant vers des documents clairement identifiés. Ils indiquent une relation fortement porteuse de sens entre plusieurs documents, mais qui ne peut être réduite à un terme. Cette fonction a été appelée « ressources liées ».

La difficulté d'intégrer la seconde option dans le modèle, c'est-à-dire de nommer ces associations et d'en définir les règles d'application, réside dans le choix de l'élément unitaire à décrire. Trois postures peuvent être adoptées :

1. *considérer la ressource comme l'unité de base*. De ce point de vue, les ressources liées à un document sont des épitextes. Rappelons que dans *Seuils*, Gérard Genette (1987) désigne comme épitexte, les paratextes extérieurs au livre, c'est à dire « tout texte portant sur le livre sans lui être matériellement annexé » (Genette, 1987, 316). Entrent dans cette catégorie, les interviews,

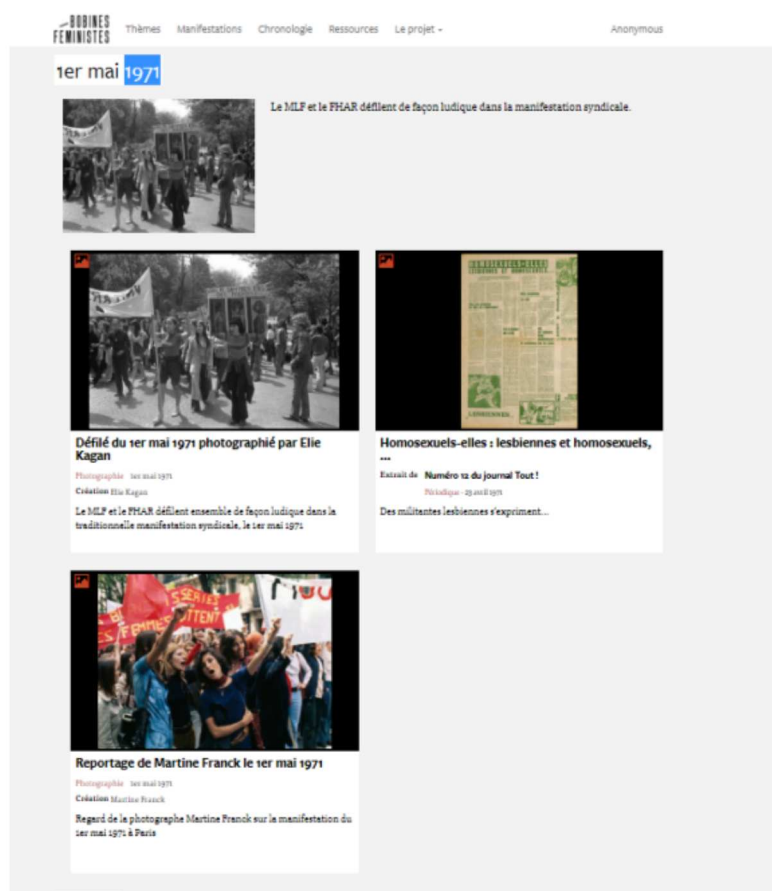


Figure 7. Affichage des ressources liées à la photo du 1<sup>er</sup> mai 1971 prise par Elie Kagan.

de l'auteur, brouillons, journaux intimes, critiques qui constituent en quelque sorte une augmentation de l'œuvre éditée.

Cette posture présente plusieurs difficultés : d'une part la paratextualité de Genette a été conçue dans le cadre de l'œuvre éditée traditionnelle, c'est-à-dire un objet physiquement fini, aux bornes identifiables. Il est beaucoup plus malaisé de distinguer l'extérieur et l'intérieur d'une publication sur le web (Broudoux *et al.*, 2005; Dupuy, 2008), qui peut inclure dans une même page éditorialisée des éléments distants. Marcello Vitali-Rosati (2013) souligne que sur le web, « il n'y a qu'un peu de texte et une quantité de paratexte » et que la différence s'estompe de ce fait entre un site et un tweet qui parle de ce site.

D'autre part, le livre qu'examine Genette est une œuvre littéraire (un roman ou un essai) qui domine par son genre, son statut éditorial et sa créativité l'ensemble du paratexte. Dans notre système de références culturelle, une hiérarchie implicite, mais naturelle et évidente s'instaure entre le livre et les articles ou commentaires qu'il occasionne. Une telle hiérarchie n'est pas si évidente lorsqu'on considère une anthologie éditorialisée de documents mémoriels. Dans l'exemple que nous avons donné, que doit-on considérer comme l'œuvre, que doit-on considérer comme paratexte ? La vidéo qui commente la manifestation du 1<sup>er</sup> mai 1971, la photographie

**Homosexuels-elles : lesbiennes et homosexuels, ...**  
Des militantes lesbiennes s'expriment

Extrait de  
Numéro 12 du journal Tout !  
Catégorie Périodique  
Date 23 avril 1971  
Manifestation Liées  
1er mai 1971  
Thématiques Liées  
Sexualité

Parmi les nombreux témoignages du journal sur l'homosexualité, des lesbiennes énoncent la première de leur lutte : « Arrêtons de raser les murs... Nous prenons ici la parole ».

Ressource liée



Le FHAR - Extrait



Témoignage de Marie-Jo Bonnet

Figure 8. Affichage des ressources liées à l'article « homosexuel-elles » du journal Tout, du 23 avril 1971.

qui la représente ou l'article de presse qui en dessine le contexte ?

2. une autre posture consiste à *considérer la narration mémorielle en ligne, dans son ensemble, comme une œuvre composite* et chaque document comme un fragment du texte. Les liens entre ressources deviennent alors un *péritexte* auctorial c'est à dire un entour du texte venant le préciser et les photographies, ne sont plus œuvres en soit mais illustrations de l'œuvre composite, donc également des *péritextes*<sup>11</sup>. Ce n'est guère plus satisfaisant, car cette posture induit des

11. Gérard Genette inclut dans les *péritextes* le titre, les sous-titres, les intertitres, les noms de l'auteur et de l'éditeur, la date d'édition, la préface, les notes, les illustrations, la table des matières, la postface, la quatrième de couverture...

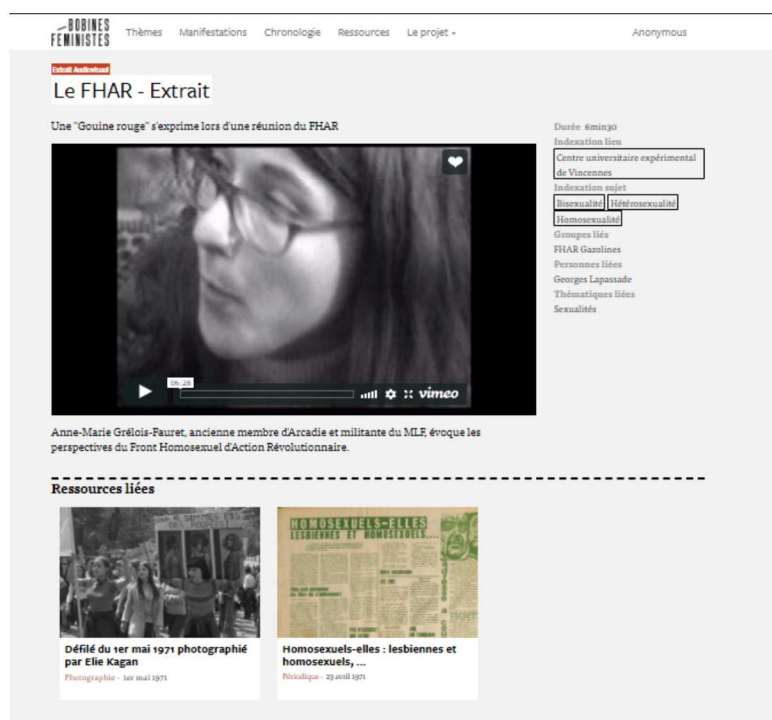


Figure 9. Affichage des ressources liées du témoignage vidéo d'Anne Marie Grélois-Fauret sur la manifestation du 1<sup>er</sup> mai 1971.

différences au sein des ressources liées, les unes (photographies) étant des péritextes, les autres (articles, textes, vidéos) étant des fragments du texte. Par ailleurs elle instaure une hiérarchie de subordination, culturellement difficile à admettre, entre l'éditeur-auteur de la narration mémorielle, et les auteurs des documents-fragments, parfois plus prestigieux ;

3. *quitter l'univers formel du document.* La spatialité du paratexte (en ou hors livre) ne suffit pas à appréhender la question des ressources-liées. Nous proposons donc de quitter l'univers formel du document pour celui de la *diégèse* (Genette, 1972), c'est à dire de l'espace-temps de la narration. Le paratexte étant par nature extra-diégétique, aucun de nos documents ne peut donc être considéré comme du paratexte, puisque ce sont eux, qui contribuent à la construction du récit mémoriel. Il n'y a plus de relation de subordination entre les documents puisque tous sont des fragments diégétiques. Il n'y a plus non-plus de subordination gênante entre l'auteur de la narration mémorielle et les auteurs des documents qui la composent, puisque les fragments ne sont-plus des fragments de documents, mais des fragments de narration. L'association que l'on établit entre les ressources liées peut alors être traduite en ces termes : *la ressource x appartient au même espace diégétique que la ressource y*. Ici l'espace diégétique est celui de la manifestation du 1<sup>er</sup> mai 1971 à Paris.

Cet espace diégétique est bien ce que nous avons appelé *memorem*, c'est-à-dire un moment de passé, immatériel, mais matérialisé par des ressources qui en permettent le récit. L'association des ressources liées peut donc s'exprimer comme : *matérialise le même memorem que*. On constate ainsi que cette relation entre ressources est nécessairement symétrique et transitive.

## 5 Conclusion

La particularité des narrations mémorielles éditorialisées tient au fait que par leur volume de quelques centaines de documents, elles s'apparentent à une base de données documentaire. Cependant leur objet principal n'est pas le document, mais la mémoire, c'est-à-dire les faits, les événements, les acteurs du passé. Or les logiques de description d'un document ne sont pas celles d'une mémoire. En concevant un modèle de description de la structure éditoriale spécifiquement adaptée à ces narrations nous essayons de résoudre cette tension entre document et mémoire. Le modèle permet de décrire certains problèmes posés par les relations entre les ressources, mais l'avancée des travaux ne permet pas, pour l'instant, de déterminer s'il pourra résoudre tous les besoins de description. La suite des travaux consistera, dans un deuxième volet, à tester le modèle de description sur plusieurs types de narration mémorielles, puis, s'il s'avère satisfaisant, à réaliser, dans un troisième volet, un programme permettant de reconstruire la narration dans un CMS, à partir de la description éditoriale et des ressources.

## Références

- Bachimont B. (2007). « Nouvelles tendances applicatives : de l'indexation à l'éditorialisation ». In Gros P. (dir.), *L'indexation multimédia, description et recherche automatiques*. Paris, Hermès, p.15-29.
- Bachimont B. (2017). *Patrimoine et numérique : Technique et politique de la mémoire*, Bry-sur-Marne, INA.
- Broudoux É., Bootz P., Clément J., Grésillaud S., Le Crosnier H., Lux-Pogodalla V., Réty J.-H., Rojas E., Vidal G. (2005). « Auctorialité : production, réception et publication de documents numériques. In Pédaque R. T., *La redocumentarisation du monde*, Toulouse, Cépaduès, p. 183-200. »
- Dacos M. (2010). *Manifeste des Digital Humanities* [en ligne], THATCamp Paris. Disponible sur <http://tcp.hypotheses.org/318> (page consultée le 9 décembre 2016).
- Davallon J., Jeanneret Y. (2004). « La fausse évidence du lien hypertexte ». In *Communication & Langages*, vol. 140, n° 1, p. 43-54. DOI : 10.3406/colan.2004.3266.
- Desfriches-Doria O. (2012). « Contribution de la classification à facettes pour l'organisation des connaissances dans les organisations ». In *Études de communication*, vol. 39, p. 173-200.
- Doueïhi M. (2010). « Vers une culture anthologique ». In *Documentaliste-Sciences de l'Information*, vol. 47, n° 1, p. 59-60.
- Doueïhi M. (2011). *Pour un humanisme numérique*, Paris, Seuil.
- Dupuy J.-P. (2008). « Structure de la page Web : texte et paratexte ». In *Revue des Interactions Humaines Médiatisées (RIHM) = Journal of Human Mediated Interactions*, vol. 9, n° 1, p. 25-42.
- Genette G. (1972). *Figures. III*, Paris, Seuil.
- Genette G. (1987). *Seuils*, Paris, Seuil.
- Hudon M., Mustafa El Hadi W. (2017). « Introduction. La classification à facettes revisitée. De la théorie à la pratique ». In *Les Cahiers du numérique*, vol. 13, n° 1, p. 9-24.
- Lévy P. (1997). *Cyberculture : rapport au conseil de l'Europe dans le cadre du projet Nouvelles technologies, coopération culturelle et communication*, Paris, Odile Jacob.
- Maisonneuve M., Touitou C. (2007). « Une nouvelle famille d'Opac ». In *Bulletin des bibliothèques de France (BBF)* [en ligne], vol. 52, n° 6, p. 12-19. Disponible sur <http://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-2007-06-0012-002> (page consultée le 12 juillet 2018).
- Nougaret C., Galland B. (1999). *Les instruments de recherche dans les archives*, Paris, La Documentation française.



Ranganathan S. R. (1965). *The Colon classification*, New Brunswick, N.J, Rutgers University Press.

Souchier E. (2007). « Formes et pouvoirs de l'énonciation éditoriale ». In *Communication & Langages*, vol. 154, n° 1, p. 23–38. DOI : 10.3406/colan.2007.4688.

Vickery B. C. (2008). « Faceted classification for the Web ». In *Axiomathes*, vol. 18, n° 2, p. 145-160.

Vitali-Rosati M. (2013). « La fin de la distinction entre réalité et fiction ». In *Culture numérique* [en ligne]. Disponible sur <http://blog.sens-public.org/marcellovitalirosati/la-fin-de-la-distinction-entre-realite-et-fiction/> (page consultée le 16 mai 2018).

Vitali-Rosati M. (2016). « Qu'est-ce que l'éditorialisation ? ». In *Sens Public* [en ligne]. Disponible sur <http://sens-public.org/article1184.html> (page consultée le 19 mars 2017).

Zacklad M. (2007). « Espace documentaire participatif et gouvernance ». In *Congress of the European Regional Science Association (47th Congress) and ASRDLF (Association de Science Régionale de Langue Française, 44th Congress)*, Paris, France.

Zacklad M. (2012). « Organisation et architecture des connaissances dans un contexte de transmédia documentaire : les enjeux de la pervasivité ». In *Études de communication*, vol. 39, p. 41-63. DOI : 10.4000/edc.4017.



# L'usage scientifique de l'architexte webdocumentaire dans la production d'un « rhizome patrimonial ». Un dispositif méthodologique de représentation documentaire de la recherche

*O uso científico do architexto webdocumentário na produção de um “rizoma patrimonial”. Um dispositivo metodológico de representação documentária da pesquisa*

*The scientific use of the webdocumentary architext in the production of a “heritage rhizome”. A methodological device for the documentary representation of research*

**Elaine Brito**

*Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse, UMR 8562 – Centre Norbert Elias / Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro*  
elainebritoca@gmail.com

---

## Résumé

En vue de mettre à l'épreuve un dispositif méthodologique d'« écriture intermédiaire », l'auteur expose son processus de construction de « représentation documentaire » de la recherche, à propos de la patrimonialisation. Il s'agit de l'usage de l'« architexte » webdocumentaire pour manipuler un corpus de documents hétérogènes et donner sens à un mouvement patrimonial appelé « rhizome patrimonial ».

**Mots-clés :** architexte, webdocumentaire, écriture intermédiaire, représentation documentaire, rhizome patrimonial.

---

## Resumo

No caso da disposição de um método de escritura intermediária, o autor propõe o processo de construção de uma representação documentária do domínio da patrimonialização. O foco está na utilização do architexto webdocumentário para manipular um corpus de documentos heterogêneos e conferir significados ao movimento patrimonial chamado “rizoma patrimonial”.

**Palavras-chave:** architexto, webdocumentário, escritura intermediária, representação documentária, rizoma patrimonial.

---

## Abstract

In order to test a methodological device of “intermediate writing”, the author presents her process of constructing a “documentary representation” of research about the heritage. This is the use of the “architext” webdocumentary to manipulate a body of heterogeneous documents and produce sens to a heritage movement designated “heritage rhizome”.

**Keywords:** architext, webdocumentary, intermediate writing, documentary representation, heritage rhizome.

---

## 1 Introduction

Au long de cette communication, nous présenterons un dispositif méthodologique développé en vue de permettre au chercheur de réaliser une analyse sémio-pragmatique du discours à partir de documents de formats variés. Il s'agit de documents textuels, audio-visuels, photographiques, sonores, cartographiques, etc., soit une quantité de documents hétérogènes qui composent le corpus documentaire de notre recherche. Ces documents, collectés ou produits par nous-même, ont été recueillis au long de nos enquêtes de terrain menées conjointement en France et au Brésil. Nous aimerions alors exposer l'usage scientifique de l'architexte webdocumentaire comme une « écriture-intermédiaire » (Achard, 1994) de la recherche. Autrement dit, nous souhaitons mettre à l'épreuve notre dispositif méthodologique qui autorise la manipulation de notre corpus de documents hétérogènes, soit d'organisation et de mise en forme de documents, et permet au chercheur de construire une « représentation documentaire » (Tardy, 2012) de la recherche.

Dès lors nous faisons appel à l'article de Elaine Brito et Cécile Tardy (à paraître), intitulé *Un architexte pour le chercheur : l'écriture webdocumentaire*, comme source élémentaire pour le développement de cet acte de communication.

## 2 La construction d'une méthodologie composée

Lors de notre recherche sur les dynamiques de patrimonialisation, nous avons développé une méthodologie dite « composée », faisant référence aux travaux de Le Marec (2002) et Le Marec et Babou (2003), dans l'objectif d'analyser sémio-pragmatiquement les discours d'acteurs recueillis lors des enquêtes de terrain. Nous nous sommes alors appuyée sur différentes pensées et méthodes disciplinaires afin de composer la nôtre.

Nous avons emprunté de l'ethnologie la notion d'observation passive et d'« autorité partagée » (Clifford, [1988] 1996) afin de mettre en place une réflexion anthropologique sur la production de l'image (Laplantine, 2007 ; Conord, 2007) lors des enquêtes de terrain. La sociologie nous a révélé la méthode d'« entretien compréhensif » (Kaufmann, 1996), méthode qui nous a paru adéquate au moment d'interroger et de documenter le discours des acteurs patrimoniaux. De même qu'en sociologie, nous avons emprunté la notion d'« acteur-réseau » (Latour, 2006) et de « sociologie de la traduction » (Akrich *et al.*, 2006). À travers les sciences du langage, nous avons abordé les différentes méthodes d'analyse du discours afin de nous approprier celle développée par Austin (1962). La sémiotique nous a apporté la notion de production de sens (Greimas et Courtés, 1979 ; Greimas, 1983) ainsi que la construction de la représentation (Barthes, 1980). La philosophie nous a permis de comprendre la patrimonialisation à partir d'un mouvement qui circule entre les acteurs, générant ainsi un « rhizome patrimonial » (Deleuze et Guattari, 1980). Les sciences de l'information et de la communication, saisies comme un domaine de recherche (Davallon, 2004), nous ont permis de conjuguer les méthodes citées auparavant afin de soutenir une approche communicationnelle de notre objet de recherche.

C'est pourquoi nous avons pu développer un dispositif méthodologique « architextuel » (Jeanne-*ret et al.*, 2003) nous autorisant l'organisation et la mise en forme de nos corpus de documents hétérogènes. Une telle écriture webdocumentaire, comprise comme une pratique d'« écrit d'écran » (Souchier, 1996), nous a rendu possible la construction d'une « représentation documentaire » (Tardy, 2012) de la recherche.

Et c'est particulièrement l'usage de l'architexte webdocumentaire que nous allons exposer dans ce texte. Les autres éléments qui composent notre méthodologie seront également évoqués, de façon néanmoins plus sommaire.

Une analyse sémio-pragmatique de la production des discours suppose une méthodologie complexe – complète – de par ses méthodes et techniques. L'application d'une méthodologie « composée » permet au chercheur de collecter et d'explorer au mieux ses données à partir de différentes

perspectives. Or, c'est une approche communicationnelle que nous souhaitons mettre en lumière où « la communication vue par les sciences de l'information et de la communication est fondamentalement technique, au sens où elle est une mise en œuvre de savoirs, de savoir-faire techniques, de connaissances scientifiques pour produire des objets » (Davallon, 2004, 36).

C'est pourquoi la perspective communicationnelle que nous souhaitons mettre en exergue par une appréhension sémiotique outrepassa le simple acte de transmettre pour donner place à des sujets d'énonciation, selon une compréhension du langage qui est production de signification et d'interprétation. C'est ainsi que dans notre travail la communication rejoint une approche pragmatique, quand l'énonciation du langage est perçue comme une production de subjectivité. De cette façon, nous pouvons interroger le discours en tant que « l'acte même de produire un énoncé » dans une condition d'intersubjectivité (Greimas et Courtés, 1979, 123). Finalement, la communication telle que nous la désignons ici est « plutôt un faire-croire et un faire-faire » (Greimas et Courtés, 1979, 48).

Étant donné que l'analyse des discours de nos corpus documentaires se fait à travers une perspective pragmatique du dire et du faire, la mise en discours devient alors une ressource essentielle pour comprendre la production de sens patrimonial :

« On mesure l'utilité de tels repères théoriques pour envisager, en communication, les conditions de production de l'intersubjectivité, c'est-à-dire les conditions de représentation de soi, d'autrui, de la situation même, autour de la deixis « moi-ici-maintenant » (Boutaud, 1998, 123-124).

La mise en discours de la patrimonialisation, comprise selon une approche sémio-pragmatique ou encore par la sémiotique en procès, est alors déterminée par l'ensemble des actes de discours qui portent en soi une « force illocutoire ». Autrement dit, le discours est considéré, dans le cadre de notre recherche, comme un acte qui fait agir la patrimonialisation, désignant l'acteur social en tant que porteur d'un « discours-action ». Sous la forme d'un énoncé ou d'une énonciation, le discours est alors une action qui fait faire le mouvement patrimonial.

C'est pourquoi notre méthodologie se concentre à recueillir et à provoquer des « discours-actions » produits à partir de différents acteurs sociaux, considérés comme acteurs patrimoniaux. C'est ainsi que les questions méthodologiques du comment collecter l'action patrimoniale émergent : comment aborder un acte de langage dans une situation de communication afin d'exposer une construction de sens patrimonial ? Dans la même perspective, nous partageons les questions de Jean-Jacques Boutaud à ce propos : « Si communiquer c'est interagir, comment le sujet peut-il construire les messages et se construire dans l'interaction ? » (Boutaud, 1998, 147-148). Comment observer et donner à voir « des sujets et des objets socialement construits ? » (Boutaud, 1998, 148).

Dès lors, la recherche donne ainsi une légitimité à la parole de l'acteur, en lui accordant une autorité sur la production de sens patrimonial. Nous faisons ici référence à l'idée d'« autorité partagée » conçue par James Clifford ([1988] 1996). Un tel choix épistémologique tend à faire ressortir les « interactants » du discours, c'est-à-dire tout être qui donne sens à l'interaction du langage. Développée par A. J. Greimas (1983), la notion sémiotique d'« actant » permet d'appréhender les acteurs humains et non-humains agissants dans un acte d'énonciation. La présence de l'« actant », selon cette notion sémiotique, est aussi revendiquée par la sociologie latourienne comme étant un médiateur du social. Autrement dit, B. Latour (2006) se propose d'observer l'influence des « actants » – humains ou non-humains – pour comprendre comment l'acteur agit et fait agir le « réseau d'acteurs » (Latour, 2006 ; Callon, 2006).

Les « actants médiateurs » (Latour, 2006) sont alors identifiés comme instruments qui mettent en évidence la « force illocutoire » du discours, c'est-à-dire l'intentionnalité de l'acte énonciatif à faire faire, ou encore faire agir. Au sein de notre recherche, ces instruments participent également à la documentation du discours. De cette façon, nous identifions un important « actant médiateur » à travers duquel nous avons pu provoquer et documenter les discours qui constituent notre corpus

documentaire. Il s'agit de la caméra filmique et photographique pour documenter les images et les sons des discours provoqués à partir des entretiens sur le terrain.

Tandis que les discours publiés – en format texte – sont recueillis majoritairement à travers l'actant Internet, un deuxième actant médiateur de la recherche, les discours oraux, sont quant à eux provoqués par l'entretien et documentés par l'actant caméra filmique. De cette façon, le discours peut être considéré sous deux formes : un acte d'énonciation – verbale et donc corporelle – et un acte d'énoncé – texte produit. En définitive, cette recherche envisage le discours « comme offrant des indices qui permettent au chercheur d'accéder à des "réalités" hors du langage » (Maingueneau, 2014, 28).

### 3 La caméra, un « actant médiateur » du discours

Malgré l'application d'un entretien compréhensif, selon la méthode développée par J.-C. Kaufmann (1996), cherchant à mettre en valeur l'enquêté, c'est la présence des « actants-médiateurs » qui font changer la qualité de l'entretien. La caméra comme « média documentant » (Després-Lonnet, 2014) rend en effet l'entretien plus actif et directif. Tandis que la seule présence du magnétophone amène l'enquête vers une conversation, c'est-à-dire un discours plus informel, cela change avec la présence de la caméra où l'enquêté s'installe comme un « porte-parole », ou encore comme un « représentant ». Nous citons un exemple : le premier acteur à être documenté par la caméra nous a renforcé la provocation de cet actant dans son discours, en nous disant : « Regarde, pour te dire la vérité, puisque tu filmes (...) »<sup>1</sup>.

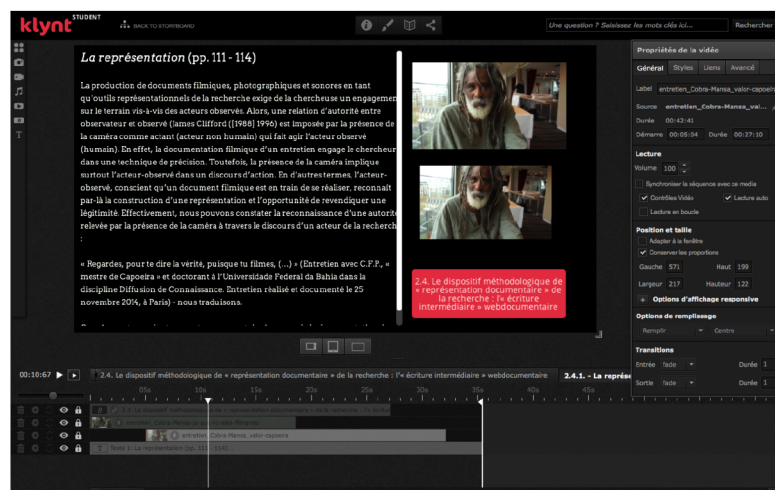


Figure 1. L'organisation des discours. Acteur patrimonial C.F.P., « maître de capoeira ».

En conséquence, nous pourrions identifier ce que fait la caméra aux discours. En effet, face à la caméra, l'acteur reconnaît la force que peut avoir son image associée à son discours. Il sait aussi que par ce moyen, il représente un groupe, voire un agencement de groupes. Alors, l'acteur est le premier à vouloir faire de cet entretien-document une action, comme par exemple exposer un discours revendicatif de légitimité. En dépit de la mise en place d'un entretien « non-directif » et « compréhensif », la caméra en tant que « média documentant » fait agir l'acteur-enquêté dans l'action de l'entretien.

1. Entretien avec C.F.P., « maître de Capoeira » et doctorant à l'Universidade Federal da Bahia dans la discipline Diffusion de Connaissance. Entretien réalisé et documenté le 25 novembre 2014, à Paris (traduction de l'auteur).

Car la présence de la caméra face à l'acteur « doit en effet tout à la fois témoigner, montrer qu'elle témoigne et faire comprendre comment elle témoigne de la situation qu'elle contribue à documenter » (Després-Lonnet, 2014, 74).

À la fois actant médiateur et provocateur, à la fois « média documentant » et « traducteur » (Greimas et Courtés, 1979) d'action, la caméra implique l'enquêté et l'enquêteur dans l'action. Car, comme la défend Marie Després-Lonnet dans sa recherche au sujet de la circulation sociale de la photographie documentaire, si la caméra fait ressortir la « force illocutoire » du discours, elle engage aussi la chercheuse dans l'intentionnalité du geste « documentant » :

« Pour que la photographie puisse fonctionner en tant qu'outil de construction de savoirs, elle doit nécessairement être revendiquée comme une prise de position, un parti pris qui consiste à mettre le réel à distance pour mieux en rendre compte. Ce que nous voulons montrer c'est que l'image documentaire est plus une proposition d'interprétation, une hypothèse de travail, un discours sur la part du réel qu'elle représente, qu'un objet scientifique, un document déjà construit » (Després-Lonnet, 2014, 75).

La caméra, posée in situ, fait de l'acteur un protagoniste et guide de la chercheuse. C'est alors au moment de l'écriture que la chercheuse se sent dans la position de prendre du recul par rapport aux acteurs afin de se mettre en capacité de manipuler son corpus documentaire et de s'impliquer dans une construction de sens.

#### **4 L'architecte webdocumentaire : une « écriture intermédiaire » de la recherche**

Une telle méthodologie vise à renforcer une perspective communicationnelle qui a pour prétention de démontrer la discursivisation de sens patrimonial comme un acte réflexif. L'agencement de différentes méthodes nous donne les moyens de faire ressortir les techniques de représentation de notre recherche. De fait, la technique d'analyse de corpus que nous nous efforçons de présenter ici porte alors sur l'autorisation d'une écriture webdocumentaire à organiser et à mettre en forme des documents hétérogènes. Nous cherchons à saisir l'outil webdocumentaire comme « architecte » (Souchier *et al.*, 2003), afin de questionner sa dimension sémiotique et organisatrice de la pratique d'une écriture en construction. Cette construction est considérée jusqu'ici comme intermédiaire, selon le propos de Pierre Achard :

« Ce dont il s'agit, c'est de travailler consciemment une forme où la subjectivité du chercheur de terrain soit accessible à son lecteur, pour transmettre à travers un produit (le texte) une compréhension acquise en acte, à l'oral, expérience singulière donnant accès à un savoir qui n'existe que comme appropriation » (Achard, 1994, 150).

L'« écriture intermédiaire » est donc l'ensemble des gestes du chercheur le conduisant vers une réflexion de la recherche. Selon nous, l'architecte webdocumentaire autorise le chercheur à questionner sa dimension sémiotique ainsi que celle organisatrice de la pratique d'écriture (Brito et Tardy, à paraître).

La notion d'architecte désigne spécifiquement le rôle des médias informatisés à commander les pratiques d'écriture d'autrui. Ce sont des « objets informatiques qui sont en position de régir l'écriture, de lui donner ses formats et ses ressources : par exemple, le traitement de texte fournit les ressources de notre rédaction, le logiciel de messagerie offre le cadre de nos échanges, le moteur de recherche rend possible l'accès aux textes. Un architecte est l'écriture de l'écriture, une écriture qui conditionne d'autres écritures » (Tardy et Jeanneret, 2007, 24).

C'est pourquoi l'architecte webdocumentaire a été élaboré comme un dispositif méthodologique pour notre recherche, permettant la textualisation d'un ensemble hétérogène d'acteurs, de documents, de discours, d'images, de sons, de cartes, et de dynamiques. C'est un ensemble disparate

qui cherche à formuler un sens à la recherche mais aussi à croiser et à agencer les dynamiques patrimoniales observées.

En tant que « média informatisé » (Jeanneret et Souchier, 2005), il est intéressant de questionner la capacité d'un objet communicationnel comme le webdocumentaire à intervenir dans l'écriture de la recherche. En effet, il conditionne les possibilités d'accéder, de voir et d'agir sur l'ensemble d'un corpus documentaire hétérogène. D'un côté, nous interrogeons la manière dont un tel média informatisé peut se prêter aux pratiques d'écriture du chercheur, de l'autre nous observons comment ce dernier peut remodeler le dispositif d'écriture selon ses besoins.

## 5 L'écriture webdocumentaire

Le « webdocumentaire » est une qualification qui surgit au début des années 2000, quelque temps après la popularisation de l'internet en bas débit en France (Gantier et Bolka-Tabary, 2011). Communément désigné par sa fonction de récit interactif, un écrit d'écran webdocumentaire exige l'intervention du lecteur afin de donner suite au texte. Par conséquent, on ne peut négliger l'existence de ce lecteur actif au moment même de l'élaboration du texte.

La chercheuse Anne-Sophie Collard traite ce sujet et fait du webdocumentaire un « [...] nouveau format médiatique, aux contours encore peu définis, [qui] entraîne nécessairement une nouvelle manière de penser le spectateur [...] dans le processus de conception » (Collard, 2012). Cette implication de l'usager du webdocumentaire engage une relation entre pratiques d'écriture et de lecture qui est, pour partie, anticipée dans la construction même du texte. Une écriture webdocumentaire peut présenter différentes possibilités de lecture à partir d'un même texte mais il reste toujours à la charge du lecteur d'activer un parcours de lecture pour ainsi actualiser le texte.

Cette empreinte du lecteur dans le texte webdocumentaire peut être associée à la structure des « sites médiateurs », qui sont des sites web renvoyant à l'usage d'autres sites :

« La nature fondamentalement pragmatique de ce type de texte – ce qui en fait précisément un textiel – a pour conséquence qu'il délègue au lecteur une grande part du travail de signification. Que le lecteur ait charge d'interpréter est le propre du texte, mais le textiel abandonne une grande part de son sort interprétatif au lecteur du fait de son ouverture sur la situation de production et de réception, sur le lecteur, sur ce à quoi il réfère » (Davallon *et al.*, 2003, 87.).

Alors, nous pourrions questionner la fonction d'« interactivité » et pour cela évoquer la notion de « textiel » selon la citation ci-dessus. Cette idée nous paraît importante à développer car elle renvoie à une dimension centrale du webdocumentaire qui est la textualisation de la pratique d'autrui, autrement dit l'anticipation, au sein même du processus d'écriture, de ce qu'il est possible de faire avec le texte. L'architecture webdocumentaire conditionne ainsi à la fois une mise en forme des données et une textualisation de la pratique de l'écriture-lecture.

Le textiel possède une forte dimension opératoire, ce qui n'élimine point sa position de producteur de sens. Sa composition, majoritairement faite d'opérateurs plus que de contenus, donne lieu aux « signes passeurs » (Souchier *et al.* 2003 ; Tardy et Jeanneret, 2007), c'est-à-dire des *boutons* et/ou *cliques* qui demandent au lecteur de réaliser l'action de « Démarrer » la lecture, de « Passer » d'un contenu à l'autre, d'« En savoir plus ».

La dimension textuelle du webdocumentaire révèle à la fois les opérations techniques – tel que les « signes passeurs » – et la production des signes. C'est par l'intégration des « signes passeurs » dans la construction du texte que le webdocumentaire peut s'investir de sens :

« Signe passeur : type de signe propre aux écrits d'écran qui repose sur un triple processus de production du sens – intégrer un signe particulier au texte présent à l'écran, le marquer comme susceptible d'être activité, anticiper à travers lui le texte destiné à être affiché » (Jeanneret, 2014, 15).



Cette analyse au sujet du webdocumentaire comme architecte pour le chercheur met en évidence la productivité du couple architecte-textiel (Jeanneret, 2014, 434). Pour notre recherche, le webdocumentaire se présente comme un outil des pratiques d'écriture-lecture scientifiques, et ce d'autant plus si on le considère comme un processus d'« écriture intermédiaire » qui engage un travail d'organisation, de mise en forme et de textualisation d'un corpus de documents hétérogènes, et non comme un objet médiatique finalisé. Autrement dit, nous portons notre regard non pas sur le résultat final de la production, mais sur le processus d'écriture-lecture qui accompagne, notamment dans l'activité de recherche, le travail de manipulation du corpus. Si l'architecte autorise des formes d'écritures prédéterminées par son concepteur, il est à son tour réinvesti par des usages sociaux en relation avec une activité, scientifique dans notre cas.

## **6 La construction de la représentation documentaire du « rhizome patrimonial »**

Tandis que la caméra encadre et traduit en image et en son le discours de l'acteur, la chercheuse s'efforce de redonner du sens à la production documentaire selon l'ensemble des discours, selon les contextes donnés, in situ, sur le terrain. C'est alors en tant que « représentation du réel » (Tardy, 2012) que la documentation devient la « trace » (Barthes, 1980) de l'enquête permettant à la chercheuse d'interroger la patrimonialisation comme une dynamique à la fois localisée et globalisée. Et c'est dans l'objectif de faire ressortir le « rhizome patrimonial », ou encore l'« écosystème social » du patrimoine, tel que le décrit Xavier Greffe (2014), que nous accordons une place importante au caractère représentationnel du discours.

L'architecte choisi pour développer notre « écriture intermédiaire » (dans notre cas, nous avons choisi l'outil webdocumentaire nommé *Klynt*) devait, selon nous, répondre à des attentes à la fois d'archivage, d'organisation, de mises en contextualisation et de production sémiotique de l'ensemble documentaire. Par archivage, nous comprenons l'exercice de classer chaque donnée à partir d'une description précise (titre, lieu, auteur, date, support d'enregistrement, notes complémentaires). Par organisation, au-delà d'un simple rangement de documents, nous entendons la possibilité de mettre la totalité du corpus sur un même écran (surface). Le dispositif webdocumentaire permet au chercheur d'organiser manuellement la distribution de son corpus par taille et couleur. Il peut également déplacer les documents de haut en bas, de droite à gauche de l'écran, pour distinguer certains éléments de son corpus. C'est à partir de ce travail de distinction des documents que nous pouvons mettre en contexte la trace documentaire de la recherche.

Effectivement, le webdocumentaire permet la mise en contexte de l'écriture dont parle Roy Harris (1993), en offrant une organisation spatiale à la fois par le support matériel de l'écran et dans l'espace de travail de la chercheuse. Avec un tel média informatisé, la chercheuse se situe dans un cadre d'écriture favorable à la manipulation documentaire dans un processus de construction représentationnelle.

La première étape de l'organisation documentaire commence dès lors que l'architecte autorise une distribution documentaire. Précisons que l'architecte *Klynt*, l'outil webdocumentaire choisi pour construire notre représentation documentaire, n'impose pas d'ordre d'actions et laisse toute initiative au chercheur. Le parcours que nous avons adopté s'est mis en place au moment de l'étude réflexive des représentations de l'enquête. Cette construction de l'« écriture intermédiaire » suit une démarche inductive dans la pratique de manipulation du corpus. Dans le cadre de cette recherche à propos de la patrimonialisation, la distribution des documents a été définie selon les thèmes les plus énoncés par les acteurs lors des entretiens. En voici quelques exemples : « Histoire et Mémoire », « Organisation », « Conflits », « Revendication des droits », « Politique », « Transmission », « Trouvaille », « Mise en scène », etc. Chaque thème devient une séquence et chaque séquence va accueillir l'ensemble des documents qui énoncent le sujet. C'est ainsi que la chercheuse s'approprie

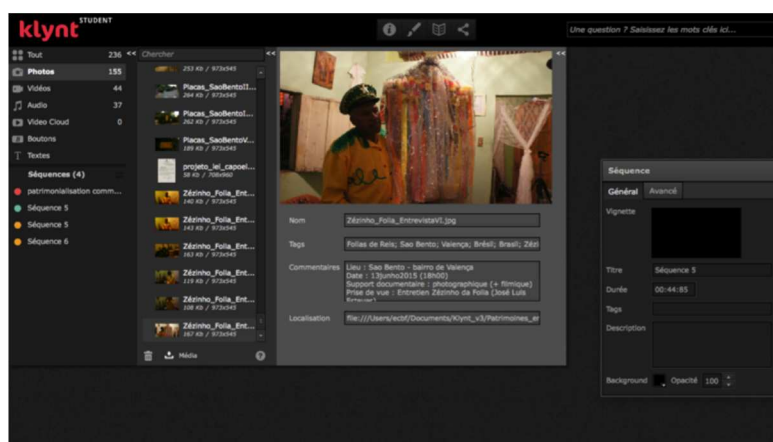


Figure 2. L'archivage de documents dans l'architecture webdocumentaire Klynt.

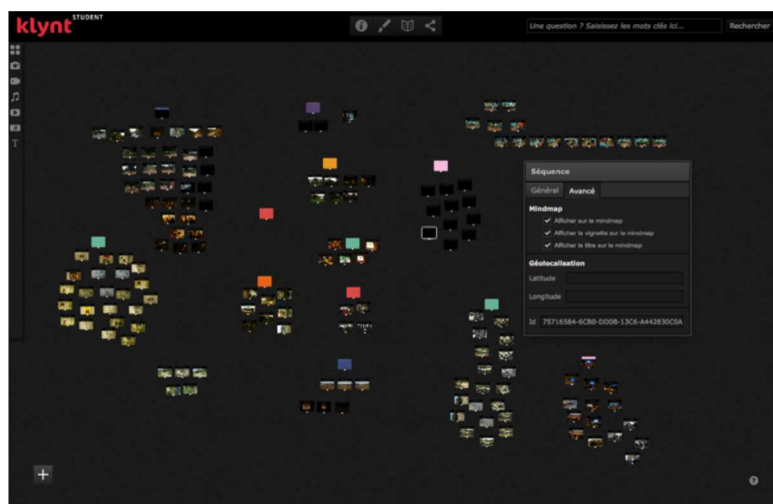
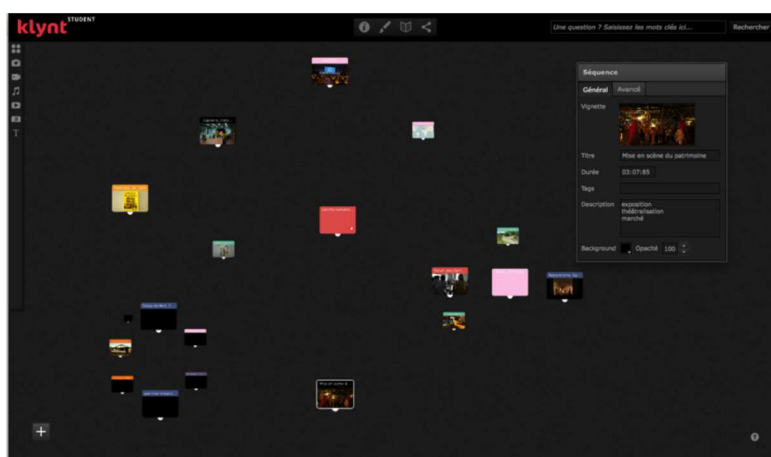


Figure 3. Espace de travail permettant l'ordonnement des documents en fonction de la progression de la recherche.

ce que l'outil *Klynt* nomme « séquence » pour organiser son corpus par thèmes selon les besoins de sa recherche. La construction d'un premier ordonnancement est ainsi déterminée par la chercheuse à partir des séquences-thèmes. Depuis cet espace de travail, les séquences-thèmes peuvent se présenter sous différentes tailles : grandes, moyennes ou petites. Cette pratique manuelle amène la chercheuse à discerner certaines séquences-thèmes qui occupent une place importante dans l'ensemble du corpus.

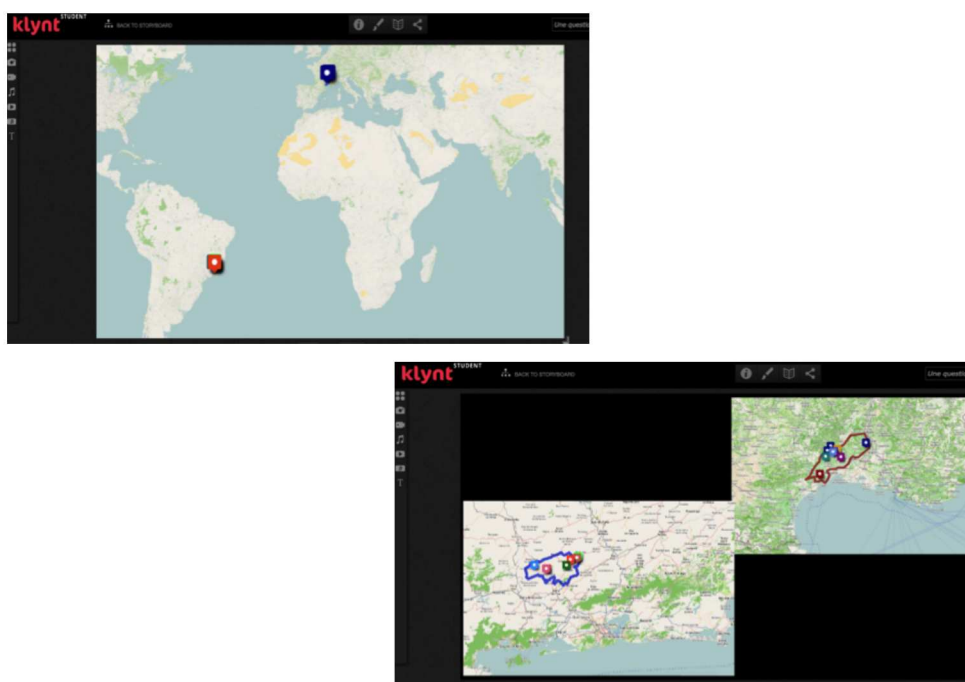
Lors de cette première organisation des documents, nous avons éprouvé la nécessité de cartographier les groupes et acteurs documentés tout au long de notre recherche. Nous entreprenons ainsi la deuxième étape de l'organisation : le geste cartographique. La manipulation de cette carte nous permet de situer certains documents ou encore les séquences-thèmes, sur une localisation géographique

*L'usage scientifique de l'architecte webdocumentaire dans la production d'un « rhizome patrimonial ». Un dispositif méthodologique de représentation documentaire de la recherche*



**Figure 4.** Espace de travail avec les séquences-thèmes et une première organisation des documents.

assez précise. C'est ici un premier geste de la « textualisation » de notre écriture intermédiaire, soit une des dimensions opératoires du textiel que cet architecte autorise.



**Figure 5.** Plan large et plan moyen de la cartographie de l'enquête des terrains (Brésil et France).

Pour notre recherche entre le Brésil et la France, la cartographie du corpus documentaire de la recherche vient soutenir une écriture en contexte. Cette mise en contexte permet au chercheur de

rendre la présence sociale de l'objet étudié dans son histoire et sa culture locale. Car chaque document produit représente un ensemble social de l'objet étudié. Ainsi, le geste cartographique accompagne une réflexion des contextes et des pratiques autour de la patrimonialisation. Nous prendrons pour exemple la représentation documentaire de la pratique « *Folias de Reis* », observée lors de notre enquête dans la ville de Valença, au Brésil. Lorsqu'elle est située sur la carte, elle donne sens au contexte culturel, historique, politique, etc. De cette manière, l'écriture n'est plus seulement en contexte à la surface de l'écrit à l'écran. Pour la chercheuse, la représentation cartographique ouvre l'horizon d'un second contexte social et territorial. Elle incite la chercheuse à un travail d'analyse ethnographique des groupes et individus observés. L'écriture est ainsi en tension entre un double contexte, celui de l'écran qui favorise le geste documentaire, et celui représenté, qui rattache les traces documentaires au lieu de leur collecte. C'est par ces allers-retours entre ingénierie et langage que le chercheur met en place l'exercice ethnographique de description du corpus. La mise en description à partir du geste cartographique fait appel à un troisième espace de travail, ajouté manuellement par le chercheur : il s'agit de l'architexte *Word* qui offre au chercheur un espace rédactionnel parallèle à la visualisation cartographique.

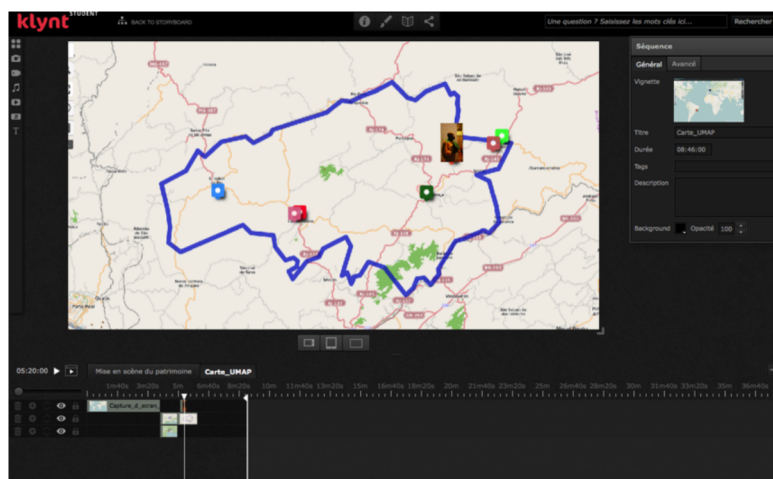


Figure 6. Geste d'une écriture du corpus en contexte à partir de la localisation géographique des représentations documentaires (Valença, Brésil).

L'étape suivante de notre travail représentationnel s'appuie sur les fonctionnalités des « séquences ». Les « séquences » sont des écrans qui autorisent une mise en forme de documents hétérogènes. Dotées d'un éditeur de documents nommé « *timeline* », les « séquences » sont alimentées par le corpus préétabli sur la « librairie des médias ». À travers cet outil, la chercheuse peut construire avec minutie une pratique d'écriture-lecture de chaque document de la recherche. Cette « *timeline* » permet donc un assemblage documentaire.

La mise en forme de la représentation documentaire prend place dans notre travail à travers les séquences-thèmes. La « *timeline* » accorde la construction d'un dialogue, voire d'un croisement entre différents discours de la recherche. À partir de cette « *timeline* », nous avons fait l'expérience d'assembler et de comparer, par exemple, le discours de l'acteur local avec celui de l'acteur institutionnel à partir des images et sons documentés. Nous avons également comparé le discours d'un acteur institutionnel brésilien avec celui de son homologue français. Lors de cette étape, la représentation documentaire comme outil de communication est un support à l'analyse des actes de langage dans le discours. Si nous comprenons le discours comme un « tout intégré » (Kerbrat-Orecchioni,

L'usage scientifique de l'architexte webdocumentaire dans la production d'un « rhizome patrimonial ». Un dispositif méthodologique de représentation documentaire de la recherche

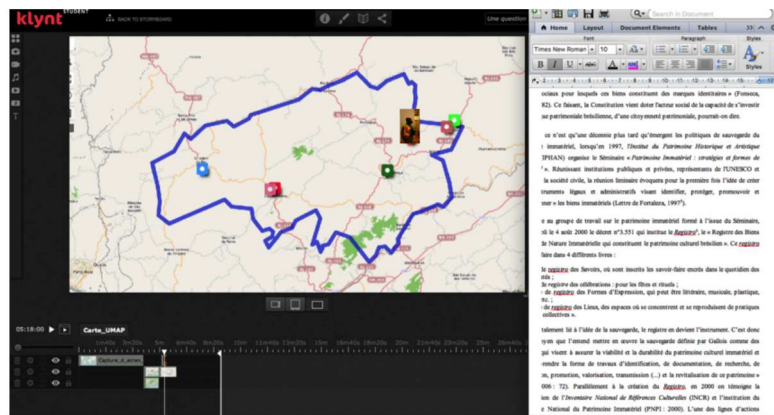


Figure 7. Construction d'une écriture en contexte : le chercheur localise géographiquement un document et l'annote à l'aide de l'architexte Word, ouvert en parallèle.

2005), la production documentaire permet de se représenter le contexte, donnant à voir la mise en discours comme un acte complexe de gestuelles.

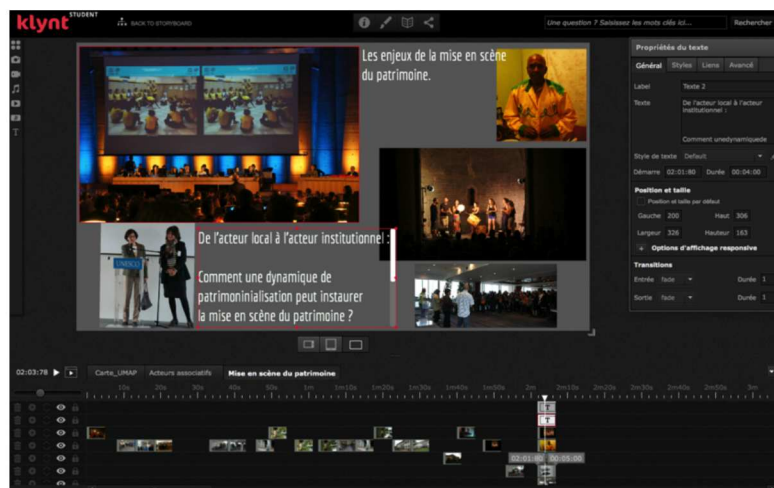
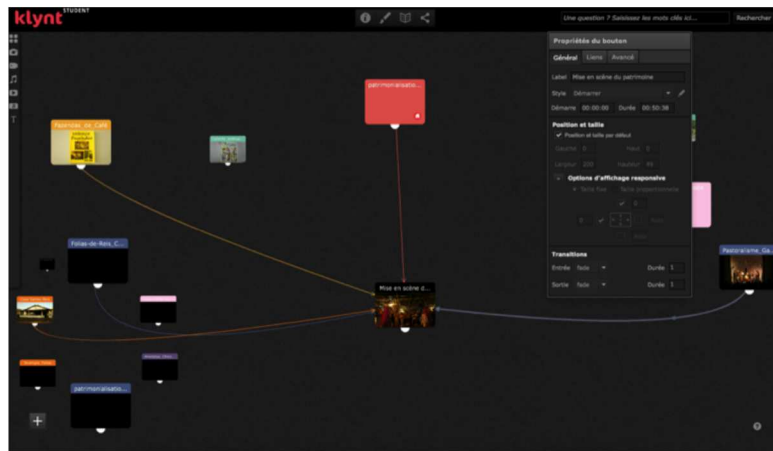


Figure 8. Un exemple de mise en forme par l'agencement et le croisement de documents hétérogènes (photo, vidéo, audio, texte) à l'intérieur d'une séquence.

La manipulation du corpus documentaire permet au chercheur de produire une dimension sémiotique du texte. Car si les « séquences » autorisent une requalification de chaque support documentaire, l'espace de travail permet de lier la totalité des séquences-thèmes entre elles. Ces agencements renvoient à une pratique de lecture-écriture du corpus à partir de laquelle le chercheur organise sa pensée et structure progressivement ses savoirs. Sur l'architexte webdocumentaire, la simple action de tracer une ligne d'une « séquence » à l'autre produit une opération textuelle, c'est-à-dire qu'elle permet de mettre en relation des séquences entre elles selon les préoccupations de la recherche.



**Figure 9.** Mise en place de plusieurs liens entre les séquences et différentes pratiques de lectures. Dans ce processus d'écriture, ces liens donnent sens à la lecture pour la chercheuse, qui peut identifier les associations possibles entre les séquences-thèmes en construction, soit les agencements des documents du corpus.

La multiplicité d'« agencement d'acteurs » est alors rendue visible à travers la manipulation de nos corpus de documents hétérogènes. Ces derniers sont, dans un premier temps, les « traces » des actions patrimoniales observées sur l'enquête des terrains. Autorisé par l'architecte webdocumentaire, le chercheur entreprend une écriture-lecture à partir de la « trace », envisageant de voir si la « représentation documentaire » devient un « rhizome patrimonial ».

## 7 En guise de conclusion : le « rhizome patrimonial »

La manipulation documentaire autorisée par l'architecte webdocumentaire fait ressortir les agencements d'acteurs et d'actions qui constituent peu à peu le « rhizome patrimonial ». C'est dans cet objectif que la mise en exposition de la « représentation documentaire » de la recherche se dessine. Nonobstant, le processus d'organisation et de mise en forme de documents hétérogènes nous révèle une autre faculté de la manipulation architecturale : la production de savoirs à travers une construction représentationnelle. Le dispositif méthodologique de « représentation documentaire » permet au chercheur de formuler, voire d'élaborer, un savoir scientifique qui se démontre parmi la composition documentaire.

Effectivement, chaque étape d'organisation documentaire sur l'architecte contribue au déploiement de notre objet de recherche. En conséquence, la mise en forme vient renforcer le postulat d'un « rhizome patrimonial » et encourager la rédaction de notre recherche. Il est question alors de faire ressortir un dispositif « composé » par une association de méthodologies qui nous permettent de donner sens à la patrimonialisation comme une construction communicationnelle. Une communication envisagée selon la notion de « trivialité ». C'est pourquoi « il faut autoriser les recherches portant sur la trivialité à créer des dispositifs méthodologiques créatifs et risqués » (Jeanneret, 2008, 235).

La production, organisation et mise en forme de l'image dans le cadre de notre recherche, va susciter une ambiguïté de tensions : l'image est à la fois la « trace » et la sauvegarde du discours patrimonial, elle fait référence au passé, ou encore un « ça-a-été » désignée par Barthes (1980), depuis le présent pour réfléchir au futur. De la sorte, la caméra comme « média documentant » témoigne de l'action d'un discours réel resté dans le passé mais qui, pourtant, traduit un réseau dynamique,

L'usage scientifique de l'architecte webdocumentaire dans la production d'un « rhizome patrimonial ». Un dispositif méthodologique de représentation documentaire de la recherche

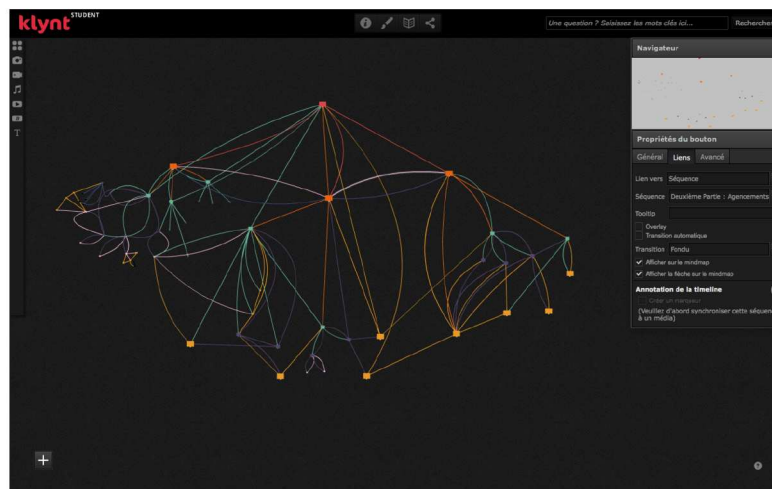


Figure 10. Construction du « rhizome patrimonial » à partir de la mise en place de la représentation documentaire de la recherche.

présent, débordant d'acteurs et d'actions patrimoniales. C'est alors au travers de la « trace » comme tension du temps-espace, que nous pouvons analyser le discours comme intégré dans un rhizome à la fois localisé et globalisé.

## Bibliographie

- Achard P. (1994). « L'écriture intermédiaire » [en ligne]. In *Communications*, vol. 58, p. 149-156. Disponible sur : <https://doi.org/10.3406/comm.1994.1886> (page consultée le 19 mai 2018).
- Akrich M., Callon M., Latour B. (dir.) (2006). *Sociologie de la traduction : textes fondateurs*, Paris, Presses des Mines de Paris.
- Austin J. L. (1962). *Quand dire, c'est faire : how to do things with words*, Paris, Seuil.
- Barthes R. (1980). *La chambre claire : note sur la photographie*, Paris, Gallimard.
- Boutaud J.-J. (1998). *Sémiotique et communication : du signe au sens*, Paris, L'Harmattan.
- Brito E., Tardy C. (à paraître). « Un architecte pour le chercheur : l'écriture webdocumentaire ». In *Tic&Société*.
- Callon M. (2006). « Sociologie de l'acteur réseau ». In Akrich M., Callon M., Latour, B. (dir.), *Sociologie de la traduction : textes fondateurs*, Paris, Presses des Mines, p. 267-276.
- Clifford, J. ([1988] 1996). *Malaise dans la culture : l'ethnographie, la littérature et l'art au xx<sup>e</sup> siècle*, Paris, École nationale supérieure des Beaux-Arts.
- Collard A.-S. (2012). « Le public au cœur du webdocumentaire, une représentation en tension ». In *Actes du VIII<sup>e</sup> Colloque international Enjeux et Usages des TIC*, EUTIC 2012, Metz, p. 123-133.
- Conord, S. (2007). « Usages et fonctions de la photographie ». In *Ethnologie française*, vol. 37, n° 1, p. 11-22.
- Davallon J. (2004). « La médiation : la communication en procès ? » [en ligne]. In *Médiation & information*, vol. 19, p. 37-59. Disponible sur : [http://www.mei-info.com/wp-content/uploads/revue19/ilovepdf.com\\_split\\_3.pdf](http://www.mei-info.com/wp-content/uploads/revue19/ilovepdf.com_split_3.pdf) (page consultée le 8 mai 2018).

- Davallon J., Noël-Cadet N., Brochu D. (2003). « L'usage dans le texte : les "traces d'usage" du site Gallica ». In Souchier E., Jeanneret Y., Le Marec J., (dir.), *Lire, écrire, récrire : Objets, signes et pratiques des médias informatisés*, Paris, BPI, p. 47-90.
- Deleuze G., Guattari F. (1980). *Mille plateaux*, Paris, Éditions de Minuit.
- Després-Lonnet M. (2014). « La construction documentaire d'un site culturel enfoui ». In Tardy, C. (dir.), *Les médiations documentaires des patrimoines*, Paris, L'Harmattan, p. 69-106.
- Gantier S., Bolka-Tabary L. (2011). « L'expérience immersive du web documentaire : études de cas et pistes de réflexion » [en ligne]. In *Les cahiers du Journalisme*, vol. 22/23, p. 118-133. Disponible sur : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01137525> (page consultée le 3 janvier 2017).
- Grefre X. (2014). *La trace et le rhizome. Les mises en scène du patrimoine culturel* [en ligne], Québec, Presses de l'Université du Québec. Disponible sur : <http://univ.scholarvox.com.buproxy.univ-avignon.fr:2048/catalog/book/88828699> (page consultée le 8 mai 2018).
- Greimas A. J. (1983). *Du sens II. Essais sémiotiques*, Paris, Seuil.
- Greimas A. J., Courtés J. (1979). *Sémiotique : dictionnaire raisonné de la théorie du langage*, Paris, Hachette. (Langue, linguistique, communication).
- Harris R. (1993). *La sémiologie de l'écriture*, Paris, CNRS éditions. (CNRS langage).
- Jeanneret Y. (2008). *Penser la trivialité. Vol. 1. La vie triviale des êtres culturels*, Paris, Hermès-Lavoisier.
- Jeanneret Y. (2014). *Critique de la trivialité : les médiations de la communication, enjeu de pouvoir*, Paris, Non Standard.
- Jeanneret Y., Beguin A., Cotte D., Labelle S., Perrier V., Quinton P., Souchier E. (2003). « Formes observables, représentations et appropriation du texte de réseau ». In Souchier E., Jeanneret Y., Le Marec J., (dir.), *Lire, écrire, récrire : objets, signes et pratiques des médias informatisés*, Paris, BPI, p. 93-158.
- Jeanneret Y., Souchier E. (2005). « L'énonciation éditoriale dans les écrits d'écran » [en ligne]. *Communication & Langages*, vol. 145, n° 1, p. 3-15. Disponible sur : <https://doi.org/10.3406/colan.2005.3351> (page consultée le 17 mai 2018).
- Kaufmann J.-C. (1996). *L'entretien compréhensif*, Paris, Nathan.
- Kerbrat-Orecchioni C. (2005). *Les actes de langage dans le discours. Théories et fonctionnement*, Paris, Armand Colin.
- Laplantine F. (2007). « Penser en images ». In *Ethnologie française*, vol. 37, p. 47-56.
- Latour B. (2006). *Changer de société – Refaire de la sociologie*, Paris, La Découverte.
- Le Marec J. (2002). *Ce que le « terrain » fait aux concepts* [en ligne]. Habilitation à diriger des recherches, Université Paris 7. Disponible sur : [http://pagesperso.lina.univ-nantes.fr/~prie-y/archives/ENACTION-SCHOOLS/docs/documents2009/HDR\\_Le\\_Marec.pdf](http://pagesperso.lina.univ-nantes.fr/~prie-y/archives/ENACTION-SCHOOLS/docs/documents2009/HDR_Le_Marec.pdf) (page consultée le 7 septembre 2017).
- Le Marec J., Babou I. (2003). « De l'étude des usages à une théorie des composites : objets, relations et normes en bibliothèque ». In Souchier E., Jeanneret Y., Le Marec J., (dir.), *Lire, écrire, récrire : objets, signes et pratiques des médias informatisés*, Paris, BPI, p. 233-299.
- Maingueneau D. (2014). *Discours et analyse du discours : une introduction*, Paris, Armand Colin.
- Souchier E., Jeanneret Y., Le Marec J. (dir.) (2003). *Lire, écrire, récrire : objets, signes et pratiques des médias informatisés*, Paris, BPI.
- Souchier E. (1996). « L'écrit d'écran, pratiques d'écriture et informatique » [en ligne]. In *Communication & langages*, vol. 107, n° 1, p. 105-119. Disponible sur : [http://www.persee.fr/doc/colan\\_0336-1500\\_1996\\_num\\_107\\_1\\_2662](http://www.persee.fr/doc/colan_0336-1500_1996_num_107_1_2662) (page consultée le 3 mai 2018).



*L'usage scientifique de l'architecte webdocumentaire dans la production d'un « rhizome patrimonial ». Un dispositif méthodologique de représentation documentaire de la recherche*

Tardy C. (2012). *Représentations documentaires de l'exposition*, Paris, Hermann. (Cultures numériques).

Tardy C., Jeanneret Y. (dir.) (2007). *L'écriture des médias informatisés*, Paris, Lavoisier. (Systèmes d'information et organisations documentaires).



# Dimension esthétique de la médiation éditoriale dans les revues scientifiques brésiliennes de sciences de l'information

*Dimensão estética da mediação da informação nas revistas científicas brasileiras de ciência da informação*

*Aesthetic dimension of information mediation in brazilian science magazines of information science*

**Martha Suzana Cabral Nunes – Telma de Carvalho – Maria Edite Santos de Araújo – Paulo Roberto Fernandes Júnior**

*Universidade Federal de Sergipe (UFS)*

marthasuzana@hotmail.com, telmacarvalho@yahoo.com.br, editehr@gmail.com, paulo.r\_junior@hotmail.com

---

## Résumé

Cet article aborde la dimension esthétique de la médiation de l'information observée dans les revues scientifiques de la science de l'information au Brésil. Il est basé sur l'hypothèse que la médiation de l'information a des dimensions différentes, parmi lesquelles la dimension esthétique, qui, selon Gomes (2014), permet d'observer la beauté représentée par le processus du médiateur. L'objectif est d'analyser la dimension esthétique de la médiation de l'information dans les revues scientifiques des Sciences de l'Information et de la Communication au Brésil. Nous avons utilisé la recherche bibliographique et la recherche empirique obtenue à partir de l'application de questionnaires en ligne avec les éditeurs des revues étudiés. L'analyse obtenue permet de déduire que les revues comptent sur des professionnels qui ont une expérience minimale de trois ans dans la branche de l'édition et qu'ils ont des capacités spécifiques pour le travail avec l'édition scientifique. En outre, la dimension esthétique de la médiation de l'information est travaillée consciemment et inconsciemment par les éditeurs, et des critères tels que style, couverture, stratégies de communication et diffusion sont adoptés pour promouvoir la médiation éditoriale entre les revues scientifiques et leurs interlocuteurs.

**Mots-clés :** revue scientifique, Brésil, Sciences de l'Information et de la Communication, médiation éditoriale, esthétique.

---

## Resumo

Aborda a dimensão estética da mediação da informação observada nas revistas científicas da Ciência da Informação no Brasil. Parte do pressuposto de que a mediação da informação possui diferentes dimensões, dentre elas a dimensão estética, a qual, segundo Gomes (2014), permite observar a beleza representada pelo processo mediador. O objetivo é analisar a dimensão estética da mediação da informação nas revistas científicas de Ciência da Informação no Brasil. Utilizou-se de pesquisa bibliográfica e pesquisa empírica obtida a partir da aplicação de questionários on-line com os editores das revistas investigadas. A análise obtida permite inferir que as revistas contam com profissionais que possuem experiência mínima de três anos no ramo da editoração e que possuem capacitações específicas para o trabalho com a editoração científica. Além disso, a dimensão estética da mediação da informação é trabalhada de modo consciente e inconsciente pelos editores, e critérios como estilo, capa, estratégias de comunicação e disseminação são adotados para promover a mediação editorial entre as revistas científicas e seus interlocutores.

**Palavras-chave:** revista científica, Brasil, Ciência da Informação, mediação editorial, estética.

---

## Abstract

It is about the aesthetic dimension of information mediation observed in the scientific journals of Information Science in Brazil. It is reasoned on the assumption of the mediation of information has different dimensions, among them the aesthetic dimension, which, according to Gomes (2014), allows us to observe the beauty represented by the mediator process. The objective is to analyze the aesthetic dimension of information mediation in the scientific journals of Information Science in Brazil. We used bibliographic research and empirical research obtained from the application of online questionnaires with the editors of the journals investigated. The obtained analysis allows to infer that the magazines count on professionals who have minimum experience of three years in the branch of the publishing and that they have specific capacities for the work with the scientific publishing. In addition, the aesthetic dimension of information mediation is worked consciously and unconsciously by editors, and criteria such as style, cover, communication strategies and dissemination are adopted to promote editorial mediation between scientific journals and their interlocutors.

**Keywords:** scientific journal, Brazil, Information Science, editorial mediation, aesthetics.

## 1 Introduction

Les études sur la médiation de l'information dans le domaine des Sciences de l'Information et de la Communication au Brésil sont récentes. Elles offrent de nombreuses possibilités de développement de recherches et de projets visant à sa compréhension comme processus contribuant à une large participation des acteurs, des dispositifs, des ressources, des politiques et des institutions responsables de l'accès, de l'appropriation et de l'utilisation de l'information.

La médiation de l'information peut revêtir des dimensions différentes comme les dimensions dialogiques, esthétiques, formatives ou éthiques (Gomes, 2014). Gomes a transposé dans le domaine informationnel la perspective d'une dimension esthétique de la médiation de l'information, considérant qu'elle peut et doit conduire à la connaissance, au plaisir et au sens du beau.

Les revues scientifiques de Sciences de l'Information et de la Communication comme espace où se mettent en forme, en circulation et en mémoire les recherches conduites dans la spécialité peuvent-elles être un espace de reconnaissance mutuelle? Les formes éditoriales proposées participent-elles au sentiment d'appartenance à la communauté science de l'information? Pour répondre à ces questions nous développerons une analyse de la dimension esthétique de la médiation en nous plaçant du point de vue des éditeurs de revues scientifiques évaluées par la Coordination du personnel de l'enseignement supérieur (CAPES) avec un indice de qualité Qualis et sur la base des travaux de Viviane Couzinet, Henriette Ferreira Gomes, Oswaldo Francisco de Almeida Júnior, Gérard Régimbeau.

La recherche porte sur un corpus de vingt-et-une revues étudiées de 2013-2016 sur la base de l'analyse documentaire et de l'analyse de contenu de Bardin (2011) et sur les données collectées sur la plateforme *Google Docs*. Il s'agira de mettre au jour les interactions auteurs-éditeurs lors de la soumission des manuscrits et de caractériser les dispositifs pour guider les auteurs dans la soumission des articles, de comprendre quelle perception de leur rôle de médiateur ont les éditeurs et de caractériser les processus et dispositifs de réception, d'évaluation et d'édition des revues scientifiques étudiées.

Après avoir discuté la notion d'esthétique dans la médiation éditoriale, nous exposerons notre méthode et commenterons les résultats obtenus. Le travail empirique permettra d'apporter une contribution au débat et à la compréhension du processus de médiation dans son essence et à l'analyse de ce processus dans la dimension esthétique adoptée par les revues.

## 2 La médiation de l'information et des revues scientifiques

Dans le contexte des Sciences de l'Information et de la Communication (SIC), considéré comme « [...] le domaine qui étudie l'action de médiation entre l'information et la connaissance à travers l'individu » (Barreto, 2002), la médiation se présente comme un processus qui se déroule à partir de l'interrelation entre les sujets, ce qui présuppose entre eux un changement contribuant à l'amélioration de leurs condition.

Par conséquent, la recherche dans le cadre des SIC sur la médiation a acquis une plus grande dynamique concernant la formation de groupes de recherche ainsi qu'une augmentation des programmes de Post-graduation à partir des années 1960. Ces derniers étaient occupés à enquêter sur le processus de médiation en tant que perspective sociale cognitive, identifiant la médiation comme une observation privilégiée des phénomènes visant à promouvoir l'accès, la diffusion, la circulation et l'utilisation des informations dans des environnements d'information.

Ainsi, la médiation a été étudiée plus fortement dans les SIC qui proposent un regard plus axé sur les questions liées aux processus individuels et collectifs de l'appropriation de l'information. En ce sens, des études sur les utilisateurs, sur le développement de stratégies de recherche et sur l'intelligence artificielle ont été introduites dans le domaine à partir de 1970.

On peut voir la médiation de l'information dans toutes les actions développées par les professionnels de l'information, afin de permettre l'appropriation de l'information par l'utilisateur (Almeida Júnior, 2009).

## 2.1 Les approches théoriques sur la médiation de l'information

Nous partons de la définition de la médiation par Almeida Júnior (2015, 25), qui la présente comme :

« Toute action d'interférence – réalisée dans un processus par un professionnel de l'information et dans l'ambiance d'un espace d'information –, directe ou indirecte, consciente ou inconsciente, singulière ou plurielle, individuelle ou collective, vise l'appropriation d'informations qui répondent, partiellement ou momentanément, à un besoin informationnel, générant des conflits et de nouveaux besoins informationnels » (Almeida Júnior, 2015, 25).

Almeida Júnior parle sur l'importance de la médiation dans les espaces d'information, soulignant la responsabilité professionnelle d'observer chaque espace où il est possible de produire leurs actions d'interférence, que ce soit partiel ou momentané.

Nous comprenons aussi la médiation de l'information selon Régimbeau (2011, 98) « [...] comme un processus de communication prenant pour objet les idées, le contexte technique, le contenu et la pratique (sociale, économique, politique...) [...] ». En ce sens, l'interaction entre les éléments constitutifs du processus de médiation, qui peut avoir lieu entre les professionnels, les chercheurs et le grand public, dans un réseau complexe d'interactions et d'échanges qui caractérisent les médiations hybrides en tant que producteurs de connaissances (Couzinet, 2009).

De même, nous mettons en évidence ici les différentes dimensions avec lesquelles nous pouvons caractériser le processus de médiation, en particulier la dimension dialogique, étant entendu qu'elle est fondée sur l'essence de la communication et l'interaction entre les sujets, ce qui fait émerger, comme indiqué par Gomes (2014), les subjectivités avec lesquelles les sujets, conscients ou non de cette potentialité, génèrent des significations.

En accédant à l'information par la médiation, le processus sera complété par l'appropriation de l'information afin d'élever la perception du monde de l'individu, son niveau d'interaction dans la communauté et la conscience de son rôle comme protagoniste, et cela se reflète plus expressément par la relation qui s'établit entre sujet, information et environnement de manière harmonique et cyclique.

Almeida Júnior (2015) indique qu'assister l'utilisateur et les autres actions du travail de l'information est réalisé par la médiation et que cela, à son tour, n'est pas neutre pour la réalité et pour l'expérience de la vie de la personne qui effectue, mettant ainsi en lumière les formes de médiation implicite et explicite. Ainsi, parmi ces deux formes de médiation, la recherche qui a été développée utilise le concept de médiation implicite et explicite, puisque le processus éditorial se déroule avec ou sans participation directe des utilisateurs.

## 2.2 Dimension esthétique de la médiation de l'information et des revues scientifiques

L'esthétique, en tant que discipline philosophique, a été développée par Baumgarten au XVIII<sup>e</sup> siècle pour faire face à la connaissance sensible, celle qui s'oppose à la connaissance objective et rationnelle, en s'établissant au niveau sensible de l'esprit. Dans son livre *Aesthetica*, Baumgarten fait revivre la valeur de l'esthétique, pas toujours correctement observée ni pensée en philosophie (Cecim, 2014, 3).

Les écrits de Baumgarten nous permettent de comprendre l'esthétique comme « [...] (théorie des arts libéraux, gnoseologie inférieure, l'art du penser magnifiquement, l'art analogue à la raison) la

science de la connaissance sensorielle », pour tenter d'établir comme discipline autonome, distinguant deux niveaux différents de perception des choses : « [...] les choses connues [...] sont liées à la faculté supérieure et sont l'objet de la logique; les choses perçues [...] sont connues par les facultés inférieures, étant l'objet de la science de la perception sensorielle » (Ferreira, 2014, 169-170).

De cette façon, on peut dire que l'étude de l'esthétique en tant que discipline, ainsi que d'un point de vue utilitaire, l'éthique et la logique qui marquent les philosophies traditionnelles, transpose l'intérêt d'observation du beau et de la connaissance sensible, mais non sans rapporter à notre représentation. En d'autres termes, l'analyse de l'esthétique des choses, selon Baumgarten, besoin de la reconnaissance par le sujet des objets sensibles, ce qui se produit au niveau de la pensée individuelle (Cecim, 2014, 11).

Ainsi, chez Baumgarten, l'analyse du beau d'un point de vue esthétique comme beau subjectif est autorisée par la capacité de représentation du sujet à reconnaître par la pensée la beauté et la perfection, qui diffère d'un sujet à l'autre à partir de leurs expériences respectives (Cecim, 2014, 11).

Par conséquent, l'espace de la revue devrait encourager la médiation dans sa dimension esthétique, comme possibilité d'étendre les effets qu'il propose, dans un premier temps la diffusion de l'information scientifique, ensuite la création d'environnements de lecture et d'accès à l'information, enfin la discussion théorique-empirique du domaine auquel il appartient. En plus de ces possibilités, l'accent est mis sur la culture et sur le développement d'attitudes proactives.

Dans le milieu universitaire, les revues scientifiques sont devenues des moyens considérables de diffusion de la communication scientifique et universitaire, avec des propriétés caractéristiques à l'échelle mondiale et des particularités impactant leur diffusion, leur régularité et leur production propre de la connaissance, et la mise en place d'une politique éditoriale de publications en lien avec les membres experts (Feitosa, 1994).

De plus, il faut comprendre que le processus de communication qui caractérise les revues scientifiques est propice à l'observation de la médiation, parce que, selon Gomes, « [ils] constituent le lieu de la médiation, impliquant un processus de partage objectif et intersubjectif à travers lequel les sujets impliqués dans ce partage génèrent toujours des significations » (Gomes, 2014, 48)

Les revues se révèlent comme un moyen de médiation de l'information privilégié, offrant des possibilités non seulement de diffusion des progrès de la science, mais aussi de reconnaissance des domaines scientifiques, en tant que mécanisme qui soutient l'activité de la recherche et la relation entre les chercheurs (Couzinet, 2015).

La dimension esthétique de la médiation de l'information « [...] donne de la beauté à la médiation et du plaisir à ceux qui en font l'expérience » (Gomes, 2014, 52). Elle affirme le rôle de la langue dans la médiation et la nécessité d'association à un domaine de cette langue et des signes pour le médiateur afin de favoriser la rencontre parfaite entre l'utilisateur et l'information. La construction de cette dimension esthétique repose, selon Gomes, sur des dispositifs qui créent du sens comme « [...] les techniques, les outils, les supports, les ressources, les agents et les processus » (Gomes, 2014, 51), ainsi que l'action sémiotique et la conscience des agents interlocuteurs impliqués dans le processus de médiation.

Afin de mieux comprendre la dimension esthétique de la médiation de l'information, il est nécessaire de partir de la notion d'information esthétique, conçue comme un « *épistémé aisthétiké*, un savoir transdisciplinaire qui traite des choses sensibles (*aisthesis*) » (Gomes, 2017, 162). Selon l'auteur, l'information esthétique diffère de l'information sémantique en permettant la représentation des sens et de l'imagination, non limitée au caractère objectif et fermé qui engage la beauté de l'interprétation et de l'interaction avec l'information (Gomes, 2017). Afin de mettre en évidence ces différences, le Tableau 1 représente ces dichotomies qui permettent d'identifier plus clairement la nature de l'information esthétique :

Ces différences renforcent la caractéristique de l'information esthétique qui est au cœur de la dimension esthétique de la médiation de l'information. Pour développer des actions de médiation, par conséquent, il faut comprendre ces caractéristiques afin d'explorer et de promouvoir le ren-

Paramètres	Informations sémantiques	Informations esthétiques
La forme de saisie	Logique, cohérent et systématique	La perception totaliser des sens ou la faculté de sentir
En ce qui concerne la traductibilité	Intelligibles par les membres de la même matrice socioculturelle	Maintient la spécificité de son système de décodage et de ses propres symboles
Épuisement des messages	Traduit et épuisé dans la première lecture, sa répétition est inutile car il n'ajoute pas de nouveaux éléments	Il ne s'épuisera pas dans la première fois, il permet plusieurs approches par différents récepteurs, et dans le même récepteur. Dépend de l'expérience du récepteur
Quant au nombre de canaux simultanés	C'est un message unique, transmis par un seul canal afin de ne pas disperser le récepteur	Utilise plusieurs messages qui se rapportent au récepteur sur plusieurs canaux simultanément
La création d'états internes	Il ne vise pas à produire la création d'états intérieurs, ne prédisant que la relation signe-sens	Il est flexible et peut déclencher chez le récepteur une illusion, une spontanéité imaginative, un état d'extase
Quant au pouvoir de la persuasion	Il tente de convaincre le récepteur à travers d'une argumentation stratégiquement systématisée et validée par les sciences	Il vise à séduire le récepteur, en obligeant le sujet à exercer ses capacités sensibles et le retour de ses expériences subjectives

**Tableau 1.** Nature de l'information sémantique X nature de l'information esthétique.  
Source : adapté de Gomes (2017).

contre de la beauté dans la subjectivité qui entoure le processus de médiation et l'appropriation des informations.

L'analyse de l'esthétique, et plus précisément de la dimension esthétique de la médiation de l'information dans le cadre des revues scientifiques, est faite à partir des espaces où il est possible de promouvoir cette relation avec le public, comme une possibilité d'observer les relations uniques qui sont reflétés par les revues scientifiques.

Donc, ne pas respecter la dimension esthétique peut entraver le processus de communication scientifique dans la revue scientifique, en considérant qu'accéder à leur contenu est une décision individuelle de l'auteur / lecteur suscitée par son intérêt pour la lecture des articles, mais aussi par les sentiments et les sensations que ce processus éveille.

### 3 Méthodes

Dans cette étude, une recherche exploratoire a été réalisée avec une approche qualitative, dont la population initiale comprenait 21 revues scientifiques dans le domaine des Sciences de l'Information et de la Communication. Le choix des revues a été fait sur la base *Qualis CAPES*<sup>1</sup>, dans le domaine de la Communication et de l'Information, qui comprend la Science de l'information. Ainsi, nous

1. Disponible sur : <https://sucupira.capes.gov.br/sucupira/public/consultas/coleta/veiculoPublicacaoQualis/listaConsultaGeralPeriodicos.jsf>.

avons sélectionné les revues avec les qualifications A1, A2 et B1, qui représentent la majorité des revues. Après avoir envoyé le questionnaire électronique, seules 8 revues ont répondu et compilé le corpus de cette recherche. De plus, une autre revue a participé au test du questionnaire et, malgré le fait qu'elle est classée *Qualis* B5, a présenté des réponses significatives au regard des objectifs de cet article. Tous les participants ont complété l'outil de collecte (questionnaire en ligne sur la plateforme *Google Docs*).

Les résultats ont été compilés pour des graphiques et des tableaux avec l'aide d'*Excel* pour *Windows*, et pour l'approche qualitative, l'analyse de contenu de Bardin (2011) a été utilisée.

## 4 Résultats et discussion

### 4.1 Médiation dans les revues scientifiques brésiliennes en SIC

D'après les réponses des éditeurs des 9 revues scientifiques interrogées, l'analyse des revues scientifiques qui ont composé l'échantillon a révélé qu'une seule avait la classification A1 et une autre la classification *Qualis* B5. La plupart avaient une classification B1; 56% ont entre 10 et 20 ans d'existence, seules deux ont plus de 40 ans; la plupart d'entre elles ont une périodicité trimestrielle, seulement une période semestrielle. La plupart d'entre elles travaillent avec une équipe de bénévoles – puisqu'elles n'ont pas de ressources propres pour leurs activités –, avec les ressources des programmes d'études supérieures et aussi du Conseil National pour le Développement Scientifique et Technologique (CNPq).

Parmi les éditeurs interrogés, 62,5% ont des diplômes de premier cycle en Bibliothéconomie (les autres domaines comprennent les Sciences Sociales, Communication Sociale–Journalisme, Graphisme), 50% ont 10 à 15 ans d'expérience dans l'édition scientifique et 25% de 5 à 10 ans d'expérience. En outre, la plupart d'entre eux ont suivi des cours spécifiques organisés pour travailler dans le domaine de l'édition scientifique. En dépit des multiples fonctions exercées dans les revues pour lesquelles ils travaillent, il convient de noter que les participants à la recherche ont déjà déclaré avoir travaillé comme secrétaire, bibliothécaire et technicien, ainsi que dans les fonctions d'évaluateur et aussi auteur. De cette façon, il est déduit que les participants ont une expérience acquise par la formation initiale et la formation continue, en plus du temps de travail avec des activités éditoriales, pour agir en tant que rédacteurs des revues scientifiques observées.

Interrogés sur la perception de leur rôle comme médiateur de l'information, les éditeurs se reconnaissent, pour la plupart, comme des médiateurs dans les activités éditoriales qu'ils réalisent, un seul ne se reconnaissant pas comme tel (Tableau 2).

Seul E5 a répondu ne pas s'identifier avec le rôle médiateur lorsqu'il exerce son activité comme éditeur dans la revue : « Je ne me vois pas comme un médiateur, je pense que ce rôle a un regard critique et actif sur l'activité. Je pense que je me sens mieux en tant que gestionnaire de contenu (dans ce cas, les articles) » (E5).

Dans le cas signalé ci-dessus, même inconsciemment, l'éditeur médiatise l'information, puisque son rôle social d'éditeur dépasse l'activité d'organisation d'une revue scientifique, dans la mesure où il sert de médiateur à la publication et à l'accès au document par l'utilisateur, a une fonction sociale propre, au moment où le contenu modifie l'état initial du sujet (Almeida Júnior, 2015).

En considérant les sous-catégories qui identifient l'information esthétique, nous observerons dans les résultats les éléments suivants : la forme d'appréhension, le nombre de canaux simultanés, la création d'états intérieurs et le pouvoir de persuasion, et l'esthétique de Baumgarten, nous présentons les réponses obtenus à partir des questionnaires appliqués ci-dessous, et analysés à partir d'analyse de contenu.

En ce qui concerne les modalités de médiation avec le public de la revue, qu'il s'agisse d'auteurs ou de lecteurs, les éditeurs considèrent ce qui suit (Tableau 3).



« Étant donné que la médiation de l'information est configurée comme un processus d'interaction et d'interférence dans une réalité donnée, on peut souligner que l'éditeur d'une revue scientifique agit comme médiateur de l'information dans le processus de communication scientifique, favorisant la diffusion de l'information par la diffusion scientifique à la communauté scientifique. »(E1)
« Nous comprenons la responsabilité que cela représente, surtout au moment du choix des évaluateurs, pour assurer une transparence et une qualité maximales dans l'évaluation, reflétées plus tard dans la qualité du contenu publié, l'image de la revue et l'institution. » (E2)
« En encourageant les auteurs à publier dans la revue et à diffuser les résultats de leurs recherches. » (E4)
« En plus de servir d'éditeur scientifique dans la revue susmentionnée, je suis également rédacteur technique exécutif dans deux autres revues, dont je suis responsable, et dans cette reconnaissance, je joue le rôle de médiateur entre les auteurs et les évaluateurs, ainsi que l'organisation et l'intermédiation du Portail. »(E6)
« Alors que nous procédons à l'analyse, la sélection et la divulgation des articles soumis. » (E7)
« Faire l'interface entre l'auteur et les évaluateurs; suggérant l'amélioration du texte. »(E8)
« L'éditeur médiatise la relation entre les auteurs et les lecteurs. » (E9)

**Tableau 2.** Perceptions de l'éditeur sur son rôle comme médiateur.  
Source : données d'enquête.

Sous-catégorie	Sens	Contenu
Formes d'appréhension	Diffusion de la production	Notre médiation est la plus basique possible, en éditant et en diffusant la production, sans autres outils de dialogue entre auteurs et lecteurs.(E1)
		Dans la mesure où il vise à diffuser la production scientifique produite par les chercheurs dans le domaine et connexes. (E4)
	Évaluation des soumissions	Le journal médiatise la communication avec les auteurs avec la publicité des nouveautés de revue à travers fanpage, listes de diffusion institutionnelles et la revue elle-même. (E6)
		Grâce à l'évaluateur et au processus d'évaluation par les pairs. (E3)
		Par le biais de contacts fréquents visant à accélérer le processus éditorial, l'amélioration de la qualité du contenu et la rapidité de la publication (E7)
		Grâce au processus d'évaluation et de publication d'articles. (E8)

**Tableau 3.** Formes d'appréhension de la médiation de l'information.  
Source : données d'enquête.

L'utilisation des différents canaux de communication est courante parmi les revues et les auteurs, et dans cette recherche nous nous avons observé que les canaux les plus adoptés par les revues scientifiques sont principalement le courrier électronique, le téléphone et les réseaux sociaux.

Dans la relation avec les auteurs, on constate que la majorité des participants utilisent le courrier électronique comme moyen de communication, très probablement à cause la structure même de la plate-forme SEER / OJS qui offre la possibilité de contact via plusieurs modèles d'*e-mails* standards.

Cependant, du point de vue de la stimulation de l'accès et de la lecture et de l'utilisation de canaux simultanés pour promouvoir la médiation de l'information dans sa dimension esthétique, on constate que les revues utilisent plus fréquemment d'autres canaux tels que les réseaux sociaux. À l'heure actuelle, l'utilisation du réseau social offre une plus grande publicité et une plus grande visibilité à la revue, et est également un canal ouvert permettant à la revue d'effectuer éventuellement d'autres tâches plus axées sur la vulgarisation scientifique, par exemple.

L'esthétique vise à la production de significations et dans de nombreuses revues, ce stimulus est capable de générer des conditions pour de nouvelles idées, de l'imagination et de la créativité que l'individu peut développer en accédant au contenu des articles. Par conséquent, le magazine exerce également son pouvoir de persuasion, comme le montre le Tableau 4 :

Sous-catégorie	Sens	Contenu
Pouvoir de persuasion	Publication d'articles d'intérêt	Cherchant à publier le plus récent ou pertinent, d'un plus grand intérêt, pour la communauté. (E2)
		Publication d'excellents articles par d'excellents auteurs. (E3)
		Chercher à inclure du contenu d'intérêt pour la communauté, ainsi que d'insérer des documents importants et des revues de la littérature. (E4)
		Essayer de publier des textes qui contemplent ces éléments. (E5)
		Stimuler la publication de contenus variés qui servent les intérêts des différents types de professionnels de l'information. (E8)
Modèles et <i>design</i>		C'est un processus naturel pour l'équipe. (E9)
		Nous nous reflétons dans des magazines internationaux qui stimulent notre imagination pour créer nos couvertures. (E6)
		Nous concevons toujours de nouvelles couvertures pour chaque numéro (E7)

**Tableau 4.** *Formes de stimulation des revues à l'imagination, la créativité et l'innovation.*  
Source : données d'enquête.

On observe que ces stimuli sont largement liés au contenu choisi par les éditeurs à publier, mais aussi aux caractéristiques de conception adoptées par les revues qui lui confèrent plus de beauté aux contenus. On peut observer que l'adoption de ressources graphiques (parmi lesquelles : images d'internet, photographies, dessins et textes), afin de stimuler l'intérêt pour l'accès à la revue, peut développer le pouvoir persuasif de la dimension esthétique de la médiation.

Les réponses obtenues avec les éditeurs nous permettent de constater que la revue, à partir du moment où l'on médiatise l'information, consciemment ou inconsciemment, tend à créer chez les utilisateurs les sentiments d'intérêt, de crédibilité, d'identité, de confiance, d'appartenance et de prestige parmi d'autres, qui peuvent garantir la construction d'une relation de fidélité avec eux. Cette relation se perpétue au fil du temps et permet en quelque sorte de construire des relations entre auteurs et éditeurs afin de reconnaître dans la revue l'espace de dialogue privilégié pour la publication d'œuvres de qualité, comme indiqué précédemment dans les témoignages, ce qui renforce encore la circulation des connaissances à travers ces revues scientifiques.

## 5 Considérations finales

La communication promue dans les revues scientifiques comprend des actions, des processus, des dispositifs et des acteurs qui assurent la médiation de l'information, favorisant la circulation des connaissances et l'accès à l'information. Vu sous cet angle, on considère qu'il y a bien médiation de l'information par les revues scientifiques et que cette médiation se développe à la fois depuis l'activité de l'éditeur – qui gère le flux d'informations visant à offrir des produits attrayants tant pour les utilisateurs de la revue que pour les évaluateurs qui ont accès au contenu, et qui fournit les évaluations nécessaires à l'auteur – et depuis l'équipe technique – qui vise à favoriser les accès non seulement grâce aux contenus que ces revues proposent, mais aussi par le biais des sentiments qu'elles éveillent, tels que l'identité, l'appartenance, le prestige, la crédibilité et la confiance, entre autres.

Toutefois, cette perception des éditeurs est encore soumise à la tâche de gestion de la revue, couplée aux exigences des organismes examinateurs qui établissent des normes de plus en plus élevées pour l'entretien des revues dans le *Qualis* dans lequel nous les avons trouvées. On l'a remarqué au cours des témoignages de certains participants à la recherche, qui ne se sont pas encore approprié le rôle de médiateur qu'ils jouent déjà au milieu des activités de gestion qu'ils développent.

Indépendamment de cette observation, quelques aspects importants peuvent être énumérés, ce qui peut conduire à la définition d'une médiation éditoriale dans le domaine des revues scientifiques : elle se développe dans le domaine éditorial, que ce soit dans les publications de support physique ou numérique; elle fait un large usage de systèmes et de technologies de l'information et de la communication; elle impose un dialogue permanent entre les acteurs du processus; elle est opérée dans une perspective esthétique visant à développer la notion de beauté et d'appartenance parmi ses participants; elle présuppose non seulement l'accès à l'information scientifique mais aussi un changement d'état subjectif des participants au processus éditorial.

De ces idées initiales, d'autres études peuvent contribuer à l'approfondissement de cette compréhension lorsque non seulement les éditeurs, mais aussi les auteurs et les lecteurs des revues sont impliqués dans la recherche.

## Références

- Almeida Júnior O. F. (2015). « Mediação da Informação : um conceito atualizado ». In : Bortolin S. ; Santos Neto J. A., Silva, R. J. (dir.), *Mediação oral da informação e da leitura*. Londrina : ABECIN, p. 9-32.
- Almeida Júnior O. F. (2009). « Mediação da informação e múltiplas linguagens. », In *Tendências da Pesquisa Brasileira em Ciência da Informação*, vol. 2, n° 1, p. 89-103.
- Bardin L. (2011). *Análise de conteúdo*, São Paulo, Edições 70.
- Barreto A. A. (2002). « A condição da informação. ». In *São Paulo em Perspectiva*, vol. 16, n° 3, p. 67-74.

- Cecim A.M. (2014). « Baugarten, Kant e a teoria do belo : conhecimento das belas coisas ou belo pensamento? ». In *Paralaxe*, vol. 2, n° 1, p. 2-19.
- Couzinet V. (2015). « Ce que disent les revues : de la revue scientifique à une typologie des revues ». In Couzinet V. (dir.), *Les revues : figure et cas*, Toulouse, Cépaduès, p. 5-15.
- Couzinet V. (2009). « Complexidade e documento : a hibridação das mediações nas áreas em ruptura ». In *RECIIS. Revista Eletrônica de Comunicação, Informação e Inovação em Saúde* [online], vol. 3, n° 3, p. 10-16. Disponível em : <https://www.reciis.icict.fiocruz.br/index.php/reciis/article/view/750/1392> (Acesso em : 30 jul. 2017).
- Feitosa, M. A. G. (1994a). « A responsabilidade Ética do editor de um periódico científico » [Editorial]. In *Psicologia : Teoria e Pesquisa*, vol. 10, n° 2, p. iv-vii.
- Ferreira A. R. (2014). « Prolegômenos da Estética de Baumgarten ». In *Philosophica*, vol. 44, p. 167-174.
- Gomes E. S. L. (2017). « A informação vista pelo paradigma estético ». In *Ação Midiática*, vol. 13, p. 159-176.
- Gomes H. F. (2014). « A dimensão dialógica, estética, formativa e ética da mediação da informação. ». In *Informação & Informação*, vol. 19, n° 2, p. 46-59.
- Régimbeau G. (2011). « Médiation ». In : Gardiès C. (dir.), *Approche de l'information-documentation. Concepts fondateurs*, Toulouse, Cépaduès, p. 75-115.

# A construção documentária e os desafios da preservação digital e do acesso na área da saúde

*Construction documentaire et défis de la conservation et de l'accès numérique dans le domaine de la santé*

*The documentary construction and the challenges of digital preservation and its access in the health area*

**Lidia Eugenia Cavalcante Lima – Luiz Roberto de Oliveira – Andréa Soares Rocha da Silva – Raquel de Melo Rolim**

*Universidade Federal do Ceará (UFC)*

{lidia, lro}@ufc.br, andreasrs07@gmail.com, rmrolim@hotmail.com

---

## Resumo

Descreve as ações empreendidas pelo Núcleo de Tecnologias e Educação em Saúde da Universidade Federal do Ceará (Brasil) no âmbito da produção, preservação e acesso à informação digital. Situa a experiência do NUTEDS/UFC no contexto nacional, mais especificamente focado na produção de materiais didáticos para o ensino-aprendizagem e educação permanente dos trabalhadores do Sistema Único de Saúde (SUS) do Ministério da Saúde.

**Palavras-chave:** informação em saúde, educação a distância em saúde, saúde digital, documento digital em saúde, preservação digital.

---

## Résumé

Description des actions entreprises par le *Núcleo de Tecnologias e Educação em Saúde* de l'Université fédérale du Ceará (Brésil) dans le contexte de la production, de la conservation et de l'accès à l'information numérique. L'expérience du NUTEDS/UFC est resituée dans le contexte national plus particulièrement sur la production de matériels didactiques pour l'apprentissage des enseignants et pour et l'éducation permanente des travailleurs du Système unique de santé (SUS) du Ministère de la santé.

**Mots-clés:** information en santé, éducation à distance en santé, santé numérique, document numérique en santé, conservation numérique.

---

## Abstract

It describes the actions undertaken by the Nucleus of Technologies and Education in Health (NUTEDS) of the Federal University of Ceará (UFC-Brazil) in the scope of health documentation, its production, preservation, and the access to digital information. It emphasizes the NUTEDS/UFC experience in the national context, more specifically focused on the didactic material manufacturing for teaching-learning and permanent education of the Unified Health System (SUS) workers of the Brazilian Ministry of Health.

**Keywords:** health information, distance education, digital health, digital health document, digital preservation.

---

## 1 Introdução

Esta pesquisa se realiza com o intuito de desenvolver estudos referentes à preservação digital no contexto da documentação em saúde, mas especificamente relacionada aos artefatos informacionais digitais produzidos na atualidade, utilizados na formação de profissionais que atuam nessa área. É interesse do estudo averiguar onde essa informação é produzida, em quais contextos e as formas de preservação e acesso constituídas pelas instituições responsáveis. Partimos do pressuposto de que se trata de temática relativamente nova que envolve dois temas atuais: *Preservação Digital e Saúde Digital*.

A produção do conhecimento em saúde na contemporaneidade traz, em seu bojo, a necessidade de se discutir mecanismos de preservação, mediação e acesso à informação digital. A cada dia, surgem tecnologias sofisticadas e inovadoras nessa área, portanto, há que se lidar com os desafios relativos à salvaguarda do conhecimento imaterial produzido, bem como as formas de acesso ao mesmo.

A ampla utilização das Tecnologias de Informação e da Comunicação (TIC) tem evidenciado, cada vez mais, pesquisas científicas e acadêmicas no âmbito da saúde, especificamente aquelas voltadas para a chamada Saúde Digital e as tecnologias educacionais nesse contexto. Assim, observa-se que o conhecimento no âmbito da Saúde Digital, que hoje é uma realidade mundial, nos próximos anos, se tornará, indiscutivelmente, indispensável para profissionais da saúde, sociedade, governos, autoridades sanitárias, universidades e centros de pesquisa, como meio de garantir a qualidade dos sistemas de saúde, o compartilhamento de informação, a segurança, a confiabilidade e a autenticidade dos mesmos.

Também é notória, a presença das TIC na formação continuada e permanente dos trabalhadores da saúde, tornando-se, portanto, imprescindível às universidades e seus centros de excelência médica e de formação profissional o uso dessas tecnologias. Mundialmente, plataformas pedagógicas em *E-Health* têm sido desenvolvidas, com o intuito de democratizar o acesso ao conhecimento e à formação permanente e em serviço de trabalhadores da saúde, pelo uso da Educação a Distância (EaD) *online* (Cavalcante e Silva, 2016).

Cotidianamente, cursos em saúde são disponibilizados e pesquisas compartilhadas de forma rápida e dinâmica, permitindo avanços consideráveis nas competências profissionais e refletindo em melhorias das condições de vida das populações (Finkler *et al.*, 2008). Dentre as principais características da Saúde Digital destacam-se: o acesso a informações, mediante o uso de fontes confiáveis, o desenvolvimento de redes de pesquisa com o compartilhamento de informações, a integração de profissionais e pesquisadores de modo interdisciplinar, o desenvolvimento de plataformas virtuais de serviços e o desenvolvimento e promoção da oferta de cursos pelo uso da EaD.

Diante das múltiplas possibilidades das tecnologias de informação e de comunicação em saúde, uma infinidade de documentos é produzida, em diferentes formatos e artefatos digitais, como materiais didáticos, vídeos, imagens, games, webconferências, videoconferências, *podcasts*, etc. Portanto, garantir a preservação desses documentos, bem como o acesso a esse conhecimento torna-se fundamental. Nessa perspectiva, este estudo objetiva apresentar as estratégias de preservação e acesso aos objetos virtuais de aprendizagem, produzidos pelo Núcleo de Tecnologias e Educação à Distância em Saúde, da Universidade Federal do Ceará – Brasil (NUTEDS/UFC).

A pesquisa tem como *locus* o Programa de Formação em Saúde da Família que é iniciativa do Ministério da Saúde do Brasil, através da Universidade Aberta do Sistema Único de Saúde (UNA-SUS), em parceria com instituições brasileiras, visando à produção e oferta de cursos de especialização aos trabalhadores da saúde em serviço do Programa Mais Médicos (Brasil, 2018, *online*). O Sistema UNA-SUS foi instituído pelo Decreto 7.385 de 8 de setembro de 2010 e regulamentado pela portaria Interministerial nº 10 de 11 de julho de 2013, constituindo-se como rede colaborativa de conhecimento, formada hoje por cerca de 35 instituições de ensino superior em todo o país.

O Programa Mais Médicos (PMM) foi lançado no Brasil pela Lei 12.871 de 22 de outubro de 2013, com o objetivo de auxiliar a solucionar os graves problemas brasileiros existentes na Atenção Primária em Saúde (APS) do Sistema Único de Saúde (SUS). Atua em três eixos prioritários: medidas de intervenção na formação, estrutura e provimento de médicos visando a ampliação e o acesso da população à saúde, em áreas carentes ou desassistidas.

Dentre as principais estratégias do PMM, esse corpo de profissionais constituído, em sua maioria por estrangeiros, deve receber formação em serviço, mediante realização de cursos de especialização em Saúde da Família, ofertados por universidades brasileiras, em parceria com a UNA-SUS, na modalidade EaD *online*. O NUTEDS/UFC é a instituição parceira responsável pela formação dos profissionais atuantes no Ceará e Maranhão. Entre o período de 2013 a 2018, já foram atendidos cerca de 4.500 médicos que atuam no Sistema Único de Saúde (SUS).

## **2 Aspectos metodológicos do estudo**

A pesquisa ora apresentada se constitui em estudo de caso, realizado no Núcleo de Tecnologias e Educação a Distância em Saúde da Universidade Federal do Ceará (NUTEDS/UFC). Tem como objetivo investigar o contexto da produção de artefatos digitais de informação para os cursos ofertados em Educação a Distância aos médicos atuantes na Atenção Básica em municípios do estado do Ceará, bem como a preservação e o acesso aos conteúdos produzidos.

O NUTEDS foi fundado em 2010 e é membro do consórcio brasileiro, constituído por instituições de ensino superior que compõe a Universidade Aberta do Sistema Único de Saúde (UNA-SUS), com o intuito de promover formação para profissionais em serviço do Programa Mais Médicos, do Ministério da Saúde, atuantes na Atenção Básica no Brasil.

O NUTEDS desenvolve e aplica diferentes modelos pedagógicos na produção e oferta de cursos de EaD *online* em saúde. A depender da demanda, dos objetivos educacionais definidos e do público a ser atendido, os cursos produzidos e ofertados utilizam grande variedade de artefatos e recursos tecnológicos, tais como: Ambiente Virtual de Aprendizagem AVA/Moodle (customizado para cada oferta), fóruns de discussão, salas de bate-papo (*chats*), webconferência, videoaulas, *podcasts*, casos simulados, jogos, material didático multimidiático e com recursos de interação dinâmica com os conteúdos, além de questionários com *feedback* e correção automáticas e da ferramenta mensagem para comunicação direta entre cursistas, professores-tutores e suportes pedagógico e técnico.

Na educação continuada e permanente, a utilização de metodologias em Educação a Distância *online* (EaD) tem sido cada vez mais frequente, notadamente por meio de Ambientes Virtuais de Aprendizagem (AVA), onde a formação colaborativa é fundamental para o sucesso do trabalho, do grupo e de cada indivíduo. O que pode ser percebido especialmente na área da saúde, cuja oferta de cursos em EaD tem continuamente ampliado o acesso à informação para os profissionais do SUS. Essa modalidade de ensino tem sido um dos principais instrumentos de convergência entre as TIC e novas formas de se fazer educação, onde o espaço físico, geográfico, o tempo, o conteúdo e o papel do professor passam a ser elementos circunstanciais à aprendizagem, enquanto o que vai realmente importar é a autonomia, o desejo de aprender e a forma como o conhecimento é disponibilizado.

Nessa discussão, é importante destacar que a EaD traz consigo a produção de grande quantidade de conteúdos digitais nos mais diferentes formatos, que passam por complexo processo, desde a concepção intelectual até a sua disponibilidade e salvaguarda. Isso evidencia grande desafio que é a criação de repositórios institucionais para arquivamento, preservação e acesso a tais documentos. Como se trata de projeto nacional, com recursos do Governo Federal, os conteúdos produzidos por cada instituição da Rede UNA-SUS são disponibilizados no Acervo de Recursos Educacionais em Saúde (ARES), que é alimentado de forma colaborativa pelas instituições parceiras e de acesso livre (Monteiro *et al.*, 2014).

O ARES é um repositório digital público que visa disponibilizar recursos educacionais de ensino-aprendizagem, voltados à educação em saúde. Tem, portanto, importante papel no armazenamento, preservação, disseminação e usos da informação em saúde, em linguagens verbais e não-verbais. A composição, registro e a alimentação do acervo se dá de modo colaborativo através do trabalho desenvolvido pelas universidades que fazem parte da Rede. O acesso à informação disponibilizada no ARES é livre.

Esse cenário informacional se configura como esfera cujas tecnologias têm demandado grandes mudanças e investimentos. Além disso, fator importante a considerar diz respeito às questões legais, técnicas, econômicas e sociais, implicando no desenvolvimento de políticas institucionais de preservação e de direito dos autores. É importante destacar que os materiais didáticos financiados com dinheiro público permitem maior acesso, bem como evita desperdício de recursos, sem deixar de garantir a integridade do direito autoral e o seu reconhecimento. Para tanto, a UNA-SUS, por exemplo, elaborou em 2014 uma Política de Acesso, estabelecendo parâmetros mínimos de negociação de direitos autorais de recursos educacionais, de modo que na publicação de material no ARES, sejam informados detalhes da cessão de direitos por parte do autor. Assim, fica garantido que todos os envolvidos possam ser contemplados, autores e usuários.

Como destaca Monteiro *et al.* (2014),

“O principal beneficiário do ARES é o estudante ou trabalhador em saúde, que passa a ter acesso a conteúdos para seus estudos independentes ou de forma complementar a outros processos educacionais. Para atingir esse propósito, o ARES é federativo, fomenta o acesso aberto, garante a qualidade do que é disponibilizado e é baseado em padrões. Um acervo federativo é mantido por diversas instituições, cooperando com base em diretrizes comuns” (Monteiro *et al.*, 2014, 296).

O consumo das informações presentes nesses artefatos requer o uso de plataformas virtuais que exigem, por um lado, diversas competências na utilização de tais ferramentas e, por outro, evidencia o desafio de organizar, preservar e tornar acessível o conteúdo produzido.

Na produção de tais artefatos info-comunicacionais, há a evidência de uma complexa teia de atores envolvidos, que valoriza ações para além das habilidades técnicas, constituindo equipe de profissionais com diferentes competências tecnológicas, sociais, pedagógicas, culturais, econômicas e políticas, todas associadas ao trabalho coletivo e colaborativo. A produção de tais artefatos é compreendida, porquanto, a partir de sua heterogeneidade cujos agenciamentos dizem respeito a complexos sistemas de informação, linguagens e processos cognitivos.

### 3 Saúde Digital

As tecnologias, como sabemos, têm revolucionado diferentes aspectos da vida humana como nas telecomunicações, nos serviços bancários, transportes, comunicação etc. Não poderia ser diferente no domínio da saúde. Nesse campo, são rápidos os avanços tecnológicos, cuja presença das TIC é indiscutível e indispensável, objetivando a universalização do acesso à informação e do direito à saúde.

A saúde digital, conhecida internacionalmente como E-Health, abrange de forma interdisciplinar diferentes áreas e competências, propiciando ações, por exemplo, no âmbito da pesquisa científica, na formação permanente em serviço e no desenvolvimento de produtos e serviços. Nessa perspectiva, destacam-se o Prontuário Eletrônico do Paciente e os Registros Eletrônicos em Saúde, ferramentas que apresentam significativa quantidade de dados e informações inerentes a cada indivíduo e suas condições de saúde. “[...] Estas informações reunidas caracterizam o nível de saúde populacional e viabilizam a construção de modelos e políticas de atendimento e gestão à saúde” (Marin, 2010, 24).



O termo e-Health começou a ser amplamente utilizado no ano 2000, se tornando prevalente e comum em documentos e publicações da área da saúde e nas principais instituições internacionais (Sousa *et al.*, 2006). No Brasil, se tem adotado a versão traduzida e-Saúde e, mais recentemente, Saúde Digital de forma similar.

Em 2017, foi lançado pelo Ministério da Saúde, mediante Comitê Gestor, o documento intitulado “Estratégias e-Saúde para o Brasil”. Esse documento visa alinhar as diretrizes e princípios do SUS à política de governo eletrônico, propondo uma visão do e-Saúde até 2020 (Brasil, Ministério da Saúde, 2017).

“A e-Saúde tem como objetivo aumentar a qualidade e ampliar o acesso à atenção à saúde, de forma a qualificar as equipes de saúde, agilizar o atendimento e melhorar o fluxo de informações para apoio à decisão em Saúde, incluindo tanto a decisão clínica, de vigilância em saúde, de regulação e promoção da saúde quanto a decisão de gestão” (Brasil, Ministério da Saúde, 2017, 17). Mundialmente, evidencia-se vasta experiência e investimentos em E-Health, destacando-se as estratégias exitosas desenvolvidas em países como o Canadá, Estados Unidos e Inglaterra, com investimentos sistemáticos em pesquisas, sistemas, serviços, infraestruturas, recursos humanos e tecnologias de ponta cujos avanços se consolidam na constituição de estratégias e modelos.

A e-Health, dentre suas principais características, destacam-se o uso das TIC, os serviços de informação *online*, o trabalho colaborativo e em rede, a promoção do direito à saúde, o acesso, disponibilidade e compartilhamento da informação.

No que tange às experiências significativas em Saúde Digital, destaca-se o Programa Telessaúde Brasil Redes que tem evidenciado grande relevância em questões sociais de acesso à saúde, buscando integrar ensino-aprendizagem e serviço com o uso de Tecnologias da Informação e da Comunicação. Destaca-se especialmente por chegar até profissionais e pacientes que se encontram geograficamente afastados e impossibilitados de irem presencialmente a centros de saúde, devido a questões impeditivas ou limitantes como idade avançada, dificuldade de locomoção etc. A Telemedicina, por exemplo, atua como mecanismo de acompanhamento em caso de doenças crônicas como diabetes, ou mesmo em práticas e cuidados clínicos e cotidianos da população. Isso permite otimizar recursos humanos e financeiros, bem como agilizar o processo de atendimento médico mediante conexão de internet.

“Em regiões rurais e outros tipos de comunidades que dificilmente teriam acesso a consultas especializadas, os recursos de e-saúde podem propiciar a melhoria da qualidade da assistência prestada, evitando o deslocamento de profissionais e/ou pacientes. Cada comunidade pode definir suas necessidades quanto à utilização destas práticas, mas é ao poder público que deve caber a responsabilidade pela identificação de áreas e populações em que as deficiências na assistência estejam agravando os problemas de saúde da população” (Sousa *et al.*, 2006, 25).

No âmbito da educação, a aplicação da Saúde Digital se apresenta nos processos de ensino-aprendizagem para qualificação profissional mediante Educação a Distância e dos Ambientes Virtuais de Aprendizagem, tanto na graduação quanto na pós-graduação, na pesquisa e mesmo na extensão. Merece destaque os eventos como as webconferências e as videoconferências que tem permitido a troca de experiências, de informação e conhecimento, contribuindo para o desenvolvimento de pesquisas colaborativas entre pessoas de diferentes localidades, nacional e internacionalmente.

A prática educativa com uso da EaD em saúde fortalece e amplia o diálogo entre profissionais e consolida os espaços virtuais de acesso ao conhecimento de forma mais equitativa, auxiliando a ampliar o conceito de saúde no que concerne à qualidade de vida e seus diferentes fatores em consonância com processos dinâmicos da aprendizagem ao longo da vida.

Outro aspecto importante que contribui para a compreensão da importância da Saúde Digital na atualidade diz respeito ao fato de que as pessoas se encontram o tempo todo conectadas, o que torna mais fácil e rápido o acesso às informações disponibilizadas de forma *online*. Isso se dá especialmente entre as gerações mais novas cujo comportamento informacional está diretamente ligado às Tecnologias de Informação e de Comunicação, que agem e interagem com a sociedade de modo peculiar ao tempo presente.

Desse modo, é salutar a crescente produção de documento nato-digital gerando a criação de acervos digitais/virtuais que reclamam estratégias de preservação e acesso com especificidades vinculadas ao tipo de artefato informacional produzindo, bem como a tecnologia utilizada para salvaguarda e implantação de repositórios.

#### **4 Preservação de artefatos informacionais de aprendizagem em ambientes virtuais**

O conceito de memória, no que concerne à sua concepção tradicional, tem, na atualidade, recebido certo redimensionamento (Murguia, 2010). Le Goff (2003), ao se referir aos desenvolvimentos contemporâneos da memória, numa perspectiva social, destaca que as mudanças ocorridas no século XX, especialmente a partir da década de 1950, apresentam-se como verdadeira revolução com o aparecimento e a introdução da automação, contribuindo com a chamada memória artificial. Sob essa prerrogativa, se enraíza elevada produção de artefatos informacionais, que parecem germinar no contexto da memória coletiva, intelectual, científica e técnica, levando à constituição de arquivos digitais/virtuais.

Toda essa produção documental implica a necessidade de se desenvolver estratégias de preservação e acesso, gerando importantes desafios a áreas como a Ciência da Informação e a Saúde.

No âmbito da saúde, a preocupação com a preservação do conteúdo intelectual e a integridade informacional aponta para a criação de repositórios institucionais ou multi-institucionais, a exemplo do Acervo de Recursos Educacionais em Saúde (ARES), citado anteriormente. Esses repositórios garantem a salvaguarda dos recursos informacionais, bem como facilitam o acesso aberto ao conhecimento.

A ambiência tecnológica no qual o recurso encontra-se disponibilizado é de grande relevância, pois deve revelar alguns pontos significativos como: organização, preservação, disponibilização, compartilhamento, longevidade e confiabilidade das fontes.

A atenção deve voltar-se especialmente para a preservação intelectual dos artefatos digitais, pois nesse caso reporta-se à capacidade de serem passíveis de modificação de seu designer sem, contudo, haver perda do conteúdo intelectual original, mantendo a construção e o conteúdo autoral, conservando o valor documental e patrimonial (Arellano, 2004; 2017).

Além disso, o acesso aberto permite que a informação esteja disponível na internet e possa ser facilmente localizada e utilizada pelo usuário. No caso de repositórios institucionais em saúde, como o ARES, há a garantia da qualidade do conteúdo, pois outro ponto importante a destacar é que “Nenhum recurso é publicado sem que um especialista vinculado à instituição educacional ateste que ele passou por processos criteriosos de validação.” (Monteiro *et al.* 2015, 296).

O NUTEDS/UFC, ao produzir objetos de aprendizagem no âmbito da saúde, o faz mediante uma agenda que determina e orienta o que será produzido com base nos seguintes critérios:

- a) Conteúdos definidos mediante necessidades específicas voltadas para a formação de profissionais em saúde;
- b) Conteúdos produzidos por especialistas em áreas de interesse nacional, especialmente da Atenção Básica;
- c) Objetivos alinhados com as necessidades e abrangência da educação permanente;
- d) Validação científica, técnica e pedagógica dos conteúdos;

- e) Formato e designer instrucional e pedagógico inovador respeitando-se o conteúdo autoral, intelectual e patrimonial;
- f) Integração dinâmica entre diferentes mídias;
- g) Disponibilização, transmissibilidade e salvaguarda em repositório de acesso livre;
- h) Acesso democrático pela comunidade de usuários.

A produção dos recursos pedagógicos digitais para as ações de aprendizagem requer atenção para três categorias, a priori: conectividade, planejamento pedagógico e o fator humano. A conectividade, mesmo implicando em aparato tecnológico complexo, vai exigir equipe de profissionais com habilidades e competências definidas em diferentes etapas da produção, oferta, acesso e armazenamento. Dentre esses destacam-se os conteudistas, especialistas em transição didáticas, web designers, designers gráficos, administradores do AVA, bibliotecários e tutores entre outros (Oliveira *et al.*, 2015).

O quadro abaixo apresenta a relação entre os artefatos info-comunicacionais digitais produzidos pelo NUTEDS/UFC com seus objetivos, tipologia, acesso e preservação.

PRODUTOS	OBJETIVOS	ACESSO	TIPOLOGIA	PRESERVAÇÃO
Cursos de Especialização	Desenvolver e aperfeiçoar competências dos profissionais de saúde, com nível superior, para atender necessidades do Sistema Único de Saúde (SUS).	Ambiente Virtual de Aprendizagem (AVA) <i>online</i> ou livro <i>offline</i>	textos, infográficos, ilustrações, vídeos, <i>games</i> , áudios, questionários etc.	Ambiente Virtual de Aprendizagem do NUTEDS/UFC e/ou Repositório Institucional da UNA-SUS (ARES)
Cursos de atualização/ aperfeiçoamento/ extensão	Prover os profissionais de saúde com orientações básicas para atuar junto à comunidade na perspectiva de identificar e resolver demandas específicas de saúde	Ambiente Virtual de Aprendizagem <i>online</i> ou livro <i>offline</i>	textos, infográficos, ilustrações, vídeos, <i>games</i> , áudios, questionários etc.	Ambiente Virtual de Aprendizagem do NUTEDS e/ou Repositório Institucional da UNA-SUS
Ciclo de palestras	Integrar ações desenvolvidas pelo NUTEDS no âmbito da Saúde, da Educação e das TIC, mediante uso das diversas ferramentas do ensino <i>online</i>	Online, via sala virtual (atividade síncrona) ou via TV NUTEDS (assíncrona)	vídeo	Canal do NUTEDS no Youtube
Webaulas/webpalestras	aulas virtuais sobre temas predefinidos com base nas demandas do público	Online, via sala virtual (atividade síncrona) ou via TV NUTEDS (assíncrona)	vídeo	Canal do NUTEDS no Youtube
Sessão de cardiologia	Aprimorar, atualizar e aperfeiçoar o profissional da equipe de saúde do Hospital Universitário Walter Cantídio (HUWC)	Online, via sala virtual (atividade síncrona) ou via TV NUTEDS (assíncrona)	vídeo	Canal do NUTEDS no Youtube
Podcast	Entrevistas em formato de áudio sobre assuntos de interesse para profissionais e estudantes da saúde.	Online, via site da Faculdade de Medicina da UFC ou <i>offline</i> através de download	áudio	Repositório institucional/ Site da Faculdade de Medicina (UFC)

<i>Videocast</i>	Entrevistas em formato de vídeo sobre assuntos de interesse para profissionais e estudantes da saúde.	Online, via site da Faculdade de Medicina da UFC	vídeo	Repositório institucional /Site da Faculdade de Medicina (UFC)
<i>Games</i>	Auxiliar a fixação dos conteúdos de aula, através de <i>games</i> construídos em HTML5 ou via <i>authoring tool</i>	Ambiente Virtual de Aprendizagem (AVA/NUTEDS)	Quiz, Palavras cruzadas, caça-palavras, jogos de tabuleiro, jogos de identificação de erro, jogos de investigação	Repositório Institucional (NUTEDS)

**Tabela 1.** *Artefatos info-comunicacionais digitais produzidos pelo NUTEDS/UFC.*  
 Fonte: elaborado pelos autores.

Em consonância ao armazenamento e salvaguarda, está a importância do acesso, o que ocorre principalmente nos ambientes virtuais de aprendizagem do NUTEDS. Para tanto, várias estratégias são aplicadas, de modo a permitir que a comunidade de usuários, constituída principalmente por profissionais de saúde, tenha acesso, mediante diferentes possibilidades como AVA, ARES, YOUTUBE, sites e repositórios institucionais, de modo a atender às necessidades informacionais nos diferentes recursos produzidos.

Outro fator importante a destacar é a utilização do conceito de rede descentralizada que rege a UNA-SUS, tão necessária para uma universidade aberta, constituída por vários parceiros institucionais, que são as universidades públicas brasileiras. Ao apontar para a integração e trabalho colaborativo, com diretrizes comuns, tem também o desafio de manter os objetivos específicos de cada colaborador, principalmente em relação às diferenças regionais, sociais e culturais presentes nos estados brasileiros.

Mediante compartilhamento do conhecimento e acesso aberto da Rede UNA-SUS, a gestão dos artefatos informacionais produzidos como recursos educacionais pelas instituições, favorece a convergência para a construção de um patrimônio público documental em saúde, otimizando investimentos e competências, sem perder de vista os direitos autorais e patrimoniais.

## 5 Considerações finais

O potencial das tecnologias digitais tem sido fundamental para superar o desafio do acesso à informação em saúde, especialmente para os profissionais que necessitam realizar cursos de atualização e formação permanente, como aqueles atuantes no Programa Mais Médicos. Tal desafio tem encontrado na metodologia de Educação a Distância *online* importante aliada, pois esta apresenta-se como prioritária, tanto na disseminação e compartilhamento do conhecimento quanto na produção colaborativa de conteúdos informacionais de aprendizagem. Por conseguinte, trata-se de mecanismo singular, mediado pelas tecnologias para propiciar o acesso à educação, de forma autônoma, de qualidade garantida pelas instituições que a chancelam e custos reduzidos.

A web tem possibilitado maior amplitude de acesso ao conhecimento em saúde, bem como o desenvolvimento de repositórios digitais integrados e em rede que contribuem para uma série de estratégias que visam garantir a qualidade de vida da sociedade a longo prazo, permitindo o compartilhamento de informação entre diferentes áreas.

Conclui-se, ainda, que a produção, a preservação e o acesso livre a esses artefatos digitais evidenciam a relevância social referente à atenção em saúde da população brasileira, além de tornar acessível a qualificação de profissionais em serviço, muitos deles atuando em regiões longínquas, distantes das universidades, o que impossibilita a realização de cursos presenciais.

## Referências

- Arellano M. Á. M. (2004). « Preservação de documentos digitais ». In *Ciência da Informação*, vol. 33, n° 2, p. 15-27.
- Arellano M. Á. M. (2017). « A preservação digital da documentação museológica ». In *IV Seminário Serviços de Informação em Museus: informação digital como patrimônio cultural*, São Paulo, Pinacoteca de São Paulo, p. 149-158.
- Brasil. Ministério da Saúde. UNA-SUS (2018). *Universidade Aberta do SUS*. Disponível em: <http://www.unasus.gov.br/> (página consultada em: 19 janeiro 2018).
- Brasil. Ministério da Saúde. Comitê Gestor da Estratégia e-Saúde (2017). *Estratégia e-Saúde para o Brasil*, Brasília. Disponível em: [https://www.paho.org/bra/index.php?option=com\\_content&view=article&id=3173:projeto-de-e-saude-no-brasil-pelo-diretor-do-departamento-de-informatica-do-sistema-unico-de-saude-datasus&Itemid=842](https://www.paho.org/bra/index.php?option=com_content&view=article&id=3173:projeto-de-e-saude-no-brasil-pelo-diretor-do-departamento-de-informatica-do-sistema-unico-de-saude-datasus&Itemid=842) (página consultada em: 02 maio 2018).
- Cavalcante L. E., Silva, A. S. R. (2016). « Recursos Educacionais Abertos como Tecnologias Educacionais, de Informação e Comunicação na Educação Superior e na Promoção da Saúde ». In *XVII Encontro Nacional de Pesquisa em Ciência da Informação*, Salvador, PPGCI UFBA, p. 4865-4880.
- Finkler M., Campognara S., Reibnitz K. S., Backes V. M. S. (2008). « Metodologias ativas no processo ensino-aprendizagem para uma prática educativa mais participativa na área da saúde ». In *Revista da ABENO*, vol. 8, n° 3, p. 140-145.
- Le Goff J. (2003). *História e memória*, Campinas (SP, Brasil), Editora da Unicamp.
- Marin H. E. (2010). « O Prontuário Eletrônico do Paciente: considerações gerais ». In Bentes Pinto V., Soares M. E. (dir.), *Informação para a área da Saúde: prontuário do paciente, ontologia de imagem, terminologia, legislação e gerenciamento eletrônico de documentos*, Fortaleza, Edições UFC, p. 23-38.
- Monteiro F. S., Jacob A. S., Lacerda S. A., Oliveira V. A. (2014). « Direito autoral e o acesso aberto no Sistema UNA-SUS ». In *Relatos de uso de tecnologias educacionais na educação permanente de profissionais de saúde no sistema Universidade Aberta do SUS*, Recife, Editora Universitária UFPE, p. 291-309.
- Murguia E. I. (2010). « Memória: um lugar de diálogo para arquivos, bibliotecas e museus ». In Murguia E. I., *Memória: um lugar de diálogo para arquivos, bibliotecas e museus*, São Carlos, Compacta Gráfica e Editora, p. 11-32.
- Oliveira L. R., Cavalcante, L. E., Silva A. S. R., Rolim, R. M. (2015). « Metodologias ativas de ensino-aprendizagem e suas convergências com as tecnologias digitais de informação e comunicação ». In Vázquez J. Z., Sánchez Jiménez R., García Moreno M. A. (dir.), *Desafios e oportunidades para a formação e atuação do profissional da informação na era digital: actas del VII Encuentro Ibérico EDICIC*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, vol. 1, p. 1-13.
- Sousa C., Alves H. J., Santos, S. F., Santos, A. F. (dir.) (2006). *Telessaúde: um instrumento de suporte assistencial e educação permanente*, Belo Horizonte, Edições.



# La construction du destinataire dans les dispositifs mémoriels des sites de stockage de déchets nucléaires

*A construção do destinatário nos dispositivos de memória dos locais de armazenamento de resíduos nucleares*

*The construction of the recipient in the memory apparatus of nuclear waste storage sites*

**David Rochefort**

Université de Tours, EA 7503 – Prim  
rochefort.david@gmail.com

---

## Résumé

Le secteur du nucléaire est confronté à la question du temps par la nécessité du stockage et de la supervision des déchets durant toute leur durée de vie. Cette dimension temporelle est intégrée au niveau réglementaire dans les « principes fondamentaux de sûreté » de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA). Plusieurs groupes de travail cherchent comment préserver la mémoire des sites d'enfouissement des déchets : groupe HIDRA à l'AIEA, groupe RK&M à l'AEN-OCDE, programme Mémoire à l'ANDRA, etc. Nous entendons montrer que si ces groupes se concentrent sur la question du message (comment concevoir un message susceptible d'être compris dans plusieurs dizaines de milliers d'années), la question du destinataire de ces messages, considérée comme purement spéculative, est rarement prise en compte. Pourtant, les acteurs du nucléaire s'appuient bel et bien sur une conception implicite et impensée de ce destinataire.

**Mots-clés :** déchet nucléaire, destinataire, dispositif mémoriel, communication largement asynchrone.

---

## Resumo

O setor nuclear enfrenta o desafio temporal diante da necessidade de armazenamento e supervisão de resíduos ao longo de sua vida. Essa dimensão temporal está integrada ao marco regulatório determinado pelos "Princípios Básicos de Segurança" da "Agência Internacional de Energia Atômica (IAEA)". Vários grupos de trabalho estão estudando como preservar a memória dos aterros sanitários, como Grupo HIDRA na IAEA, grupo RK&M na NEA-OECD, Programa de Memória da ANDRA, etc. Pretendemos mostrar que, se esses grupos se concentram na questão da mensagem (como conceber uma mensagem que provavelmente será compreendida em dezenas de milhares de anos), a questão do destinatário dessas mensagens, considerada puramente especulativa, raramente é tomada em conta. No entanto, os atores nucleares estão de fato ancorados em uma concepção implícita e irrefletida desse receptor.

**Palavras-chave:** resíduo nuclear, receptor, dispositivo de memória, comunicação amplamente assíncrona.

---

## Abstract

Through the need for storage and supervision of nuclear waste throughout its lifetime, the nuclear sector is confronted with the issue of time. This dimension is integrated at the regulatory level into the "Fundamental Safety Principles" of the International Atomic Energy Agency's (IAEA). Several working groups are trying to build a model to preserve the memory of deep geological repositories: HIDRA group (IAEA), RK&M group (OECD-NEA), « programme Mémoire » (ANDRA), etc. We intend to show that if these groups focus on the message (how to design a message that is likely to be understood in tens of thousands of years), the question of the recipient of these messages is rarely taken into account. However, the actors of the nuclear sector rely on an implicit and unconscious conception of this recipient.

**Keywords:** nuclear waste, recipient, memory device, largely asynchronous communication.

Pour citer cet article :

Rochefort, David (2018). « La construction du destinataire dans les dispositifs mémoriels des sites de stockage de déchets nucléaires ». In Chaudiron S., Tardy C., Jacquemin B. (dir.). *Médiations des savoirs : la mémoire dans la construction documentaire. Actes du 4<sup>e</sup> colloque scientifique international du Réseau MUSSI. Mediação dos saberes : a memória no contexto da construção documental. Anais do 4<sup>o</sup> colóquio científico internacional da Rede MUSSI*, Villeneuve d'Ascq : Université de Lille, p. 129–138.

## 1 Introduction

Le secteur du nucléaire est confronté à la question du temps par la nature des déchets produits, par leur durée de vie (qui peut atteindre 100 000 ans pour les plus radioactifs) et par la nécessité de leur stockage et de leur supervision. « Toute communication sur le nucléaire devra composer avec cette dimension temporelle, interne au nucléaire », ainsi que le rappellent Couégnas et Halary (2002).

Cette dimension temporelle est intégrée au niveau réglementaire, dans les « principes fondamentaux de sûreté » de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), dont l'objectif « est d'établir l'objectif fondamental de sûreté, et les principes et notions de sûreté qui constituent les bases des normes de sûreté de l'AIEA » (AIEA, 2007, 12) – le septième de ces principes s'appliquant à la « protection des générations actuelles et futures ». Les acteurs du nucléaire sont ainsi tenus pour responsables de l'ensemble des opérations, de la construction d'un site jusqu'à la gestion de ses déchets, et ce pendant toute la durée de leur toxicité – le but étant de ne pas faire peser sur les générations futures les conséquences de nos choix actuels.

Pour les déchets de haute activité à vie longue, ceux-là même dont la dangerosité est la plus durable, la solution majoritairement adoptée à l'échelle internationale est le stockage géologique en couche profonde, « dont la principale vertu serait de résister à l'épreuve du temps » (Barthe, 2009), qui consiste à enfouir ces déchets plusieurs centaines de mètres sous terre dans des alvéoles sécurisées. L'opération se déroule en plusieurs phases : choix du site (notamment en fonction de la géologie), construction du site sous-terrain, transfert progressif des colis de déchets, fermeture et surveillance institutionnelle, et enfin phase passive sans nécessité de surveillance. Depuis les débuts du nucléaire militaire, puis civil, ce sont 22 000 mètres cubes de déchets hautement radioactifs « ultimes » qui ont été produits et qui sont donc théoriquement concernés par ce stockage et cette supervision à très long terme (World Nuclear Association, 2017; Monsaingeon, 2017).

Pour l'essentiel, c'est le site en lui-même, de par sa conception, qui doit empêcher toute possibilité d'intrusion future. Mais certains pays (États-Unis, Suisse) et certaines réflexions en cours développent l'idée de barrières physiques et de marqueurs en sus, pour éviter toute contamination involontaire – des messages au sens de l'Agence de l'OCDE pour l'énergie nucléaire (AEN, 2014) : « *A significant point that is conveyed in concise form, either in written language or as symbols and pictograms* ». Ainsi, le « message » peut être aussi bien un écrit, un agencement particulier du site, une disposition du paysage, un monument, des archives, des tablettes d'argile disposées sous terre, etc.

Si la solution de l'enfouissement des déchets peut permettre de les confiner, de les éloigner de la société, de ne pas obliger les générations futures à les gérer, deux problèmes restent à résoudre :

- il est nécessaire de préserver la mémoire des sites pour laisser la liberté de choix aux générations futures (qui pourraient par exemple avoir développé une technologie de recyclage de ces déchets et souhaiteraient donc accéder au site);
- il est nécessaire d'empêcher toute intrusion humaine involontaire sur le site (notamment par le forage) pour éviter toute contamination et toute fuite radioactive.

Ces deux impératifs impliquent deux approches différentes – qui peuvent être complémentaires dans la stratégie *dual-track* promue par l'Agence de l'énergie nucléaire (AEN, 2014) : dans le premier axe, l'accent sera mis sur les archives, sur la mémoire institutionnelle, sur une transmission médiée de l'information au sujet de la localisation du site, de ses caractéristiques, etc. ; dans le second cas, l'accent sera mis sur le site même, par des « barrières », des « marqueurs », des messages de mise en garde. Dans le premier cas, ce qui importe, c'est la robustesse de l'archive, sa redondance, sa multiplication, afin de préserver l'information et de la transmettre de génération en génération ; dans le second cas, ce qui importe, c'est la compréhension immédiate par la personne qui accédera au site pendant toute la phase passive, quel que soit le moment de la « rencontre » avec le message.

Pour décrire les recherches en cours sur la préservation de ces sites de stockage, nous emploierons l'expression de « dispositif mémoriel », pour la richesse que Michel Foucault donne à ce concept :



« un ensemble résolument hétérogène comportant des discours, des institutions, des aménagements architecturaux, des décisions réglementaires, des lois, des mesures administratives, des énoncés scientifiques, des propositions philosophiques, morales, philanthropiques ; bref, du dit aussi bien que du non-dit » (Foucault, 2001, 299). Car en effet, entre savoir et pouvoir, dans tout ce qui « circule » au sujet de la préservation de la mémoire et qui constituera notre corpus, on trouve des normes internationales, des propositions de monument, des lois, des débats philosophiques, des dessins, etc.

Il s'agit donc ici moins de reprendre la question qui fascine depuis les années 1980 (« comment concevoir un message pouvant être compris dans 10 000 ans ? ») que de prendre au pied de la lettre l'impératif partout répété : que signifie, d'un point de vue communicationnel, « avertir les générations futures », « informer les générations futures » (ANDRA, 2013) ? À qui sont adressées ces mises en garde ? Comme le montre Van Wyck (2004), c'est en fin de compte ce message qui est transmis : « ici, il n'y a rien ». Lors des travaux de la commission Sandia en 1991, le message suivant, accompagné du signe de la radioactivité, avait d'ailleurs été proposé : « *This place is not a place of honor. No highly esteemed deed is commemorated here. Nothing valued is here. This place is a message and part of a system of messages. Pay attention to it! Sending this message was important to us. We considered ourselves to be a powerful culture* » (Hora et al., 1991). Quelle est la nature de ce dispositif mémoriel qui demande à celui qui le découvrira de se souvenir pour l'éternité qu'ici tout est à oublier ?

## 2 Les acteurs

Si cet impératif de transmission est motivé par des facteurs réglementaires obéissant à des règles éthiques, comment trouver une norme internationale applicable « pour l'éternité » ? Comment les différents acteurs impliqués répondent-ils à cette problématique, à ce « *forever problem* » (Heaney, 2013) ? Pour commencer, nous allons rapidement présenter les principaux acteurs confrontés à ce problème, et faire ressortir les enjeux propres à chacun, avant d'aborder plus directement la question de communication qui nous intéresse.

Le cadre réglementaire général est établi par l'AIEA, dans ses *Specific Safety Guide* (2011a).

« *Passive institutional controls should be established to prevent or reduce the likelihood of inadvertent human actions that could interfere with the waste or degrade the safety features of the geological disposal facility. Institutional controls may include the construction of durable markers, the posting of facility records in national and international archives accessible to future populations and the transfer of responsibility for the facility to a successor organization. A suitable mechanism may need to be developed for the transfer of responsibility from one generation to the next* » (AIEA, 2011a, 6.68).

Le principe de la protection des sites est donc affirmé, tout en laissant une marge de manœuvre concernant les moyens. Des solutions restent à trouver, ce à quoi s'appliquent les différents acteurs concernés.

### 2.1 L'AIEA

Il est de la responsabilité de l'agence d'établir des normes de sûreté applicables « à toutes les circonstances donnant lieu à des risques radiologiques [...] applicables, selon que de besoin, pendant la durée de vie de toutes les installations et activités, existantes et nouvelles, utilisées à des fins pacifiques ainsi qu'aux mesures de protection visant à réduire les risques radiologiques existants. Ils fournissent la base pour les prescriptions et les mesures de protection des personnes et de l'environnement contre les risques radiologiques, et de sûreté des installations et des activités pouvant être à l'origine de tels risques, notamment [...] la gestion des déchets radioactifs » (AIEA, 2007).

Le champ de responsabilité de l'agence s'étend donc *sur toute la durée de vie* des installations, jusqu'à la gestion des déchets radioactifs. L'un des quatre domaines de compétence de la *Commission on Safety Standards*, qui définit ces normes internationales, concerne la gestion du stockage des déchets, à travers le *Waste Safety Standards Committee* (WASSC). La réflexion du WASSC est elle-même alimentée par un groupe de travail spécifique : la commission HIDRA (*Human Intrusion in the context of Disposal of Radioactive Waste*), dont les travaux ont commencé en 2012, en deux cycles : HIDRA I (2012-2014) et HIDRA (2016-). L'objectif est de nourrir les réflexions de l'Agence et, le cas échéant, de faire évoluer la réglementation pour la période suivant la fermeture des sites d'enfouissement de déchets nucléaires, et après leur phase de surveillance institutionnelle, lorsque ces sites entrent dans la phase dite « passive », de mettre en place les conditions permettant d'empêcher toute intrusion humaine sur un site où seraient stockées des matières radioactives.

## 2.2 L'AEN

C'est pour répondre à ce même problème qu'a été mis en place en 2011 un groupe « *Preservation of Records, Knowledge and Memory* » (RK&M) au sein de l'Agence de l'OCDE pour l'énergie nucléaire (AEN-OCDE). Dès 2011, lors d'un de ses premiers ateliers, la question de la standardisation des dispositifs de communication est posée :

*« Standardization of messages may be useful when considering records for the farther future – that is, for the time when national programmes may no longer be extant. One may want to : maximize visual and diagrammatic content; minimise textual presentation; prepare records in host language and major regional languages; and standardize content and the order of material to allow interpretation of fragmentary records. Also, it would be useful to have an international document on markers' messages »* (AEN, 2011).

L'AEN organise des colloques internationaux, réunit des experts, anime des groupes de travail. Son optique est plus théorique que l'AIEA, moins orientée vers la création de normes de sécurité que vers l'aide à la décision pour les pays membres. Il s'agit de « satisfaire la demande des pays membres désireux de faciliter les échanges et de nourrir leurs réflexions ». (site NEA/RKM)

## 2.3 L'ANDRA

En France, l'Agence nationale pour la gestion des déchets radioactifs (ANDRA) est l'agence chargée par l'État d'une double mission : organiser une réflexion publique et institutionnelle, et mettre en place la politique d'enfouissement. Nous nous intéresserons ici à ses travaux, mais on pourrait trouver l'équivalent avec ses homologues américain, suisse, britannique, etc. L'ANDRA gère différents centres de stockage (dans la Manche ou dans l'Aube, par exemple), pour les déchets de faible et moyenne activité et est l'acteur de référence pour le stockage de longue durée. Ainsi, c'est l'ANDRA qui est en charge du futur laboratoire souterrain de Bure. À ce titre, elle a mis en place un « programme Mémoire », qui collabore avec le groupe RK&M – avec lequel a été notamment co-organisé en 2014 un colloque international « *Constructing Memory* » (ANDRA/NEA, 2014). Ce colloque réunissait, au-delà des spécialistes du nucléaire, des philosophes, des géographes, des sémiologues (Centre de recherche sémiotiques de l'université de Limoges, CERES), des chercheurs en SIC, des archéologues et des artistes.

La finalité générale est la même pour ces trois acteurs (assurer la sécurité et empêcher toute intrusion future), mais les trois groupes n'ont pas les mêmes enjeux : HIDRA doit alimenter un document normatif international (« *provide recommendations to WASSC for future updates of safety standards* », AIEA, 2017a); l'ANDRA doit concevoir sa propre solution, en respectant le cadre réglementaire international; RK&M doit faire avancer la réflexion pour alimenter les travaux des différents acteurs nationaux.

### 3 Des « spéculations gratuites » ?

Comment ces trois acteurs, avec leurs enjeux propres, prennent-ils en compte la question de l'adresse ? Se demandent-ils à qui sont destinées ces mises en garde ? Au niveau de la conception du site, privilégient-ils une approche « user-oriented » ? Nous allons montrer que ces différents acteurs adoptent une approche paradoxale, que nous résumerons à la fin de cette partie.

Pour calibrer les messages et être compris, il faut anticiper le destinataire. Ainsi, dans la « *dual-track strategy* », « *The two tracks may address different target audiences and consider different levels of detail, different timescales and different technical means to achieve survivability* » (AEN/RK&M, 2014). Le défi projectif auquel est confrontée l'industrie nucléaire consiste à inventer, anticiper et préparer la mémoire de demain, dans un mouvement de réflexion qui va « du futur vers le présent » (Wikander, 2015). « Pour la première fois en 2012, un collège d'experts internationaux (industriels, élus, associations...) s'est réuni pour évaluer l'accessibilité et la clarté des archives du centre de la Manche, en se mettant en situation, *comme s'ils les découvraient dans le futur*. Les résultats ont permis d'amender le contenu des documents. » (ANDRA, 2014, nous soulignons). Cette anticipation concerne l'ensemble des dispositifs mémoriels, qu'il s'agisse d'archives, comme on vient de le voir, ou de marqueurs.

Ainsi, l'AIEA a développé en partenariat avec ISO une norme internationale pour avertir des risques du nucléaire. C'est le fameux « trèfle radioactif » (ISO 361). Cette norme, adoptée en 1975, a été réévaluée en 2007 après plusieurs incidents qui montraient qu'elle n'était pas comprise (voir AIEA, 2002). L'institut Gallup a alors testé différents modèles dans 11 pays, dans différents milieux sociaux, pour s'assurer que le nouveau pictogramme en cours d'élaboration était universellement compréhensible (nouveau pictogramme, norme ISO 21482). Mais ici, une telle procédure est naturellement impossible : comment anticiper le comportement d'utilisateurs futurs, inconnus, absents ?

Pour cette anticipation, l'AIEA comme l'AEN ont opté pour une approche par scénario, avec toutefois de fortes disparités méthodologiques entre les deux organismes.

Le groupe RK&M se livre à une analyse des risques poussée. On trouve ainsi un tableau recensant dix types de risques à anticiper, parmi lesquels la curiosité, la cupidité, la négligence, l'ignorance ou le sens des responsabilités. Pour chacun d'entre eux, est décrite la motivation principale : la recherche de profit, la pauvreté qui pousse à rechercher des matières rares, empêcher un site de contaminer son environnement, l'indifférence. Dans chacun des dix cas, les analystes évaluent la perception des risques par le destinataire : cela va de « nulle » pour le risque lié à l'ignorance à « très forte » pour le risque lié au « sens des responsabilités ». Est ensuite décrite la forme d'intrusion associée à chaque risque : intrusion délibérée et violente, exploration de l'environnement souterrain par forage, etc. Enfin, ce tableau étant dressé, c'est l'efficacité du marquage qui est décrit : effet important contre la curiosité ou le sens des responsabilités, effet limité pour l'ignorance, effet faible pour l'avarice. On remarque que sur les cinq critères retenus, quatre concernent l'« usager » du site (type de risque, motivation, perception du risque, moyens mis en œuvre), et un seul l'émetteur (effet du marquage).

Un autre tableau analyse spécifiquement le risque d'intrusion dans un site qui serait situé mille mètres sous terre. Là encore, treize scénarios sont conçus, allant de la construction de tunnels au forage profond, de l'ouverture du site pour stocker de nouveaux déchets à l'exploration archéologique. Là encore, les motivations des générations futures sont décrites à chaque fois (recycler des ressources, recherche de matières brutes, fanatisme), ainsi que les technologies nécessaires à l'intrusion. Enfin, l'utilité du marquage est évaluée pour chacun des cas, ainsi que sa localisation (en surface, dans le site souterrain, marquage inutile, etc.). Trois des catégories concernent l'utilisateur, ses motivations, tandis qu'une seule concerne le marquage. On notera enfin que parmi les 23 scénarios envisagés par RK&M, 18 concernent des intrusions intentionnelles.

À l'inverse, le groupe HIDRA s'intéresse exclusivement, par choix, aux intrusions non intentionnelles. Dans la mesure où il est impossible de prévoir ou d'anticiper toute action humaine future, « *the only reasonable and credible approach is to assume present-day technology and habits* » (AIEA,

2017b). Les experts développent donc des « *stylized scenarios* » afin de ne pas « introduire des scénarios trop spéculatifs », simplifiant volontairement à l'extrême les hypothèses. Pour ce faire, ils conçoivent un pays fictif, Hidrania, à partir duquel ils développent leur analyse des risques. Leur rapport retient finalement trois scénarios : forage profond, minage profond, minage non conventionnel. L'accent est placé sur le risque sanitaire : qui est touché en premier ? Quelles sont les conséquences pour la santé de chacun des trois scénarios ?

La question théorique intéresse peu les acteurs, qui la chassent en considérant qu'il s'agit de « spéculations gratuites » (AIEA, 2017b) – mais elle revient à travers les scénarios, qui visent à circonscrire le destinataire, à la faire entrer dans une typologie. Le paradoxe se lit dans ce raisonnement

« *The question regarding the recipients of a message or a warning about a repository was undoubtedly identified at an early stage, but seems to be of only limited interest, as it does not involve any additional input for instruction on how to act. Systematic analysis of scenario could, however, provide important information on how to design information depending on to whom it is addressed to in the future (i.e. primitive versus advanced civilisation)* » (Buser, 2013, 37)

#### 4 Un destinataire multiple

Malgré cet apparent désintérêt, la question est pourtant prise en compte. Dans notre corpus, qui rassemble l'ensemble des rapports de recherche des groupes de travail des trois organismes cités, je vais donc chercher le destinataire absent de toutes ces mises en garde, celui qu'on ne veut pas prendre en compte et qui est partout, même là où on ne veut pas le voir :

1. tout d'abord à partir d'une liste de termes : *generation(s), individual(s), population(s), human(s), future, find, discover, alert, prevent, destination, message, intrusion*;
2. ensuite, à partir d'une analyse des différentes méthodes employées pour « définir » le destinataire : groupes de travail visant à dresser des scénarios d'évolution des sociétés, analyse des risques (Buser, 2013), appels à projet auprès du grand public, etc. ;
3. je chercherai aussi le destinataire là où il se cache, là où il ne devrait pas être – ainsi le voit-on par exemple sur une illustration de site dans sa phase de surveillance passive, dont le but est précisément d'illustrer l'éloignement des humains et l'impossibilité des intrusions.

Au terme de cette analyse, que nous menons actuellement, nous repérons cinq « stratégies textuelles » (Eco, 1979) s'adaptant à cinq modèles de destinataire anticipés. Les experts anticipent :

- a) un récepteur fantôme : celui, évanescent, à qui on s'adresse, dont on n'est pas certain qu'il reçoive ou comprenne le message.  
Cela se traduit par une surreprésentation des formes neutres, indéfinies : « les populations futures », « les générations futures ». C'est le destinataire tel qu'il est anticipé par « l'effet de vertige » qu'apportent les théologiens, linguistes, archéologues dans ces groupes de travail (il y a 10 000, voici où en était l'humanité ; il y a 1 000 ans, voici comment était l'anglais) ;
- b) un récepteur collatéral : celui qui reçoit le message sans qu'il en soit directement destinataire. Cela concerne toutes les stratégies de communication des agences, la diffusion dans l'espace public : films, rencontres, festivals de courts-métrages, campagnes de communication autour de ces messages à élaborer, chansons et culture « pop ». Dans le cadre de Pariscience, l'AN-DRA propose de financer un court-métrage sur le thème « Regard sur les déchets radioactifs ; comment transmettre des informations aux générations futures ? » (Mai 2018). Carl Sagan, dans *Murmurs of Earth* (1978), montrait comment certains éléments du *Voyager Golden Record* n'étaient pas destinés aux hypothétiques extraterrestres qu'elle croiserait, mais aux sénateurs qui finançaient le projet. Il en va de même pour ces marqueurs : une partie des réflexions menées s'adresse davantage aux populations locales présentes qu'aux éventuels « usagers » futurs du site ;

- c) un récepteur idéal : celui à qui l'émetteur aimerait s'adresser.  
Dans les communications interstellaires, c'est le récepteur mathématicien, celui qui reçoit les schémas de la plaque de Pioneer et qui apprend le langage Lincos (Bassi, 1992). Dans le nucléaire, c'est le Terrien responsable qui comprend spontanément qu'il doit s'éloigner du site, qui cède à l'injonction paradoxale qui lui est faite. Dans les tableaux d'analyse des risques, c'est l'utilisateur sur lequel le marquage a un effet;
- d) un récepteur dangereux, que l'émetteur aimerait éviter.  
Ces dispositifs ne doivent pas être trouvés par les mauvaises personnes ou avoir un effet contraire à celui recherché : si le but est d'empêcher l'intrusion sur un site de stockage, il ne faut pas qu'un site monumental créé pour l'occasion (afin de signaler le danger) devienne, plusieurs siècles plus tard, un site touristique (avec des forages dans le sol pour des aménagements urbains associés); ou que le site laisse croire qu'il y aurait des ressources précieuses qu'il serait intéressant de piller.

En résumé :

« *How can the information be made available and at the same time remain intact? How can the information be designed to communicate to cultures which are both similar to as well as radically different from ours? How can we both facilitate intentional intrusion and prevent accidental encroachment?* » (Nolin, 1993);

- e) un récepteur relais, qui doit passer le message.  
À l'image du *sofer* de la *Torah* (Lapierre, 1997), du *rhapsode* des Grecs (Servais, 2005), le « clergé nucléaire » proposé par le sémioticien Thomas Sebeok (1984; voir aussi les analyses de Levesque, 2017) propose de maintenir la mémoire du site par des « gardiens » qui se transmettraient les connaissances de génération en génération. Ce récepteur est plus tangible que les autres, parce qu'il n'est pas le destinataire final, seulement un intermédiaire. C'est aussi l'inscription du site dans la mémoire d'une communauté, avec un centre de mémoire, une appropriation par les habitants qui en assurent la mémoire au fil des générations.

## 5 Conclusion

Cet élargissement de la question du destinataire montre ainsi qu'il n'y a pas un destinataire unique, un usager type, ou même différents usagers possibles et anticipables par des scénarios et des mesures adéquates, mais une altérité fondamentale anticipée dès l'émission. Les acteurs du nucléaire pressentent cette altérité, qui se trouve dans l'acte même de communiquer, dès l'acte de communication, mais tentent de la refermer par des stratégies visant à circonscrire l'Autre, le destin impossible à anticiper du message, pour le limiter à un autre, à un destinataire. Dans le mouvement même de l'énonciation, dans l'envoi, figure non pas l'autre (en tant qu'il peut être défini, qu'il serait un certain autre), mais l'altérité même. Le problème à résoudre ici n'est donc pas technique : il n'y a pas un destinataire qui ne comprendrait pas assez bien le message, ou qui ne le recevrait pas assez bien, il n'est pas question d'incommunication ou de bruit; il y a ici un destinataire qui, par définition, se tient dans une relation d'intimité avec l'émetteur. Pinchevski (2005) critique les théories classiques (de Serres à Sartre), qui toutes présupposent un socle commun à partir duquel pourrait naître la communication. Moles (1988) parle ainsi, par exemple, de « mise en commun de répertoires » pour décrire la communication. Pourtant, citant Lévinas, Pinchevski montre que la communication ne part pas du même, mais de l'Autre.

« Ce que l'on veut signifier n'est jamais – sauf à transmettre des messages très pauvres et/ou à restreindre la liberté d'interprétation d'autrui – ce que l'autre comprend » (Dacheux, 2004) Et pourtant, même pour un message au contenu apparemment aussi simple que « éloignez-vous », il est *impossible* de garantir le sens ou la direction. En remplaçant la dyade émetteur/récepteur par un triptyque adresse/destination/trace, nous cherchons à établir un modèle capable de décrire de telles

situations, de conserver l'ouverture communicationnelle. Notre travail vise donc à critiquer ces deux implicites :

- l'existence d'une continuité nécessaire entre l'énonciation et ses effets (tel message, s'il est suffisamment bien conçu, entraînera telle réception);
- l'existence d'un destinataire privilégié (tel message, s'il est suffisamment bien conçu, atteindra le bon destinataire, et aucun autre).

En coupant la fiction d'un lien nécessaire entre émetteur et récepteur, texte et effet produit, en coupant l'illusion de l'univocité et de l'unidirectionnalité, une réévaluation du concept de destinataire laisse le jeu ouvert, donne toute sa place à l'échec, au message qui n'arrive pas, au message interprété et repris par quelqu'un à qui il n'était pas destiné. Pour Derrida (2005), « les envois renvoient toujours à d'autres envois sans destination décidable, la destination restant à venir ». La matérialité de la manifestation du message et cette ouverture permettent par ailleurs de résorber la tension pointée par Régis Debray (2000) entre une communication qui se ferait uniquement dans l'espace et une transmission qui se ferait uniquement dans le temps, en envisageant la possibilité d'une communication dans le temps.

Dans son essai *De l'interlocuteur* (1990 [1913]), le poète russe Ossip Mandelstam fait face à cette même question : à qui s'adresse le poète? Pour Mandelstam, ce qui est fondamental, central, ce n'est pas tant le « lanceur de message » que la magie de la rencontre entre un lecteur et son texte. « Il magnifie la découverte du message dans la bouteille, la force du lien qui se crée à l'occasion de cette lecture, qui est rencontre, reconnaissance, entre le poète et son lecteur-destinataire » (Epelboin, 2010).

Mandelstam écrit ainsi :

« pas plus la lettre que les vers ne s'adressent à quelqu'un de particulier. Néanmoins l'un comme l'autre ont un destinataire : pour la lettre, celui qui aura remarqué par hasard la bouteille dans le sable, pour les vers, le "lecteur de la postérité". Or qui donc, je vous le demande, tombant sur ces vers de Baratynski, ne sursauterait et frémirait de joie *comme s'il s'entendait appeler par son nom* » (Mandelstam, 1990 [1913]).

Dès lors, avec la bouteille à la mer du poète comme avec les mises en garde adressées à la postérité du nucléaire, se pose cette relation, paradoxale au premier abord, entre le destinataire et celui qui s'adresse à lui : l'objectif à atteindre n'est pas tant de créer un message robuste, compréhensible par delà les changements sociétaux et linguistiques, que de rencontrer son destinataire, de faire en sorte que même si le message ne « s'adresse pas à quelqu'un de particulier », celui qui le trouvera puisse se l'approprier « comme s'il s'entendait appeler par son nom ».

## Références

AEN (2011). *The Preservation of Records, Knowledge and Memory (RK&M) Across Generations : Scoping the Issue. Workshop Proceedings* [en ligne], Issy-Les-Moulineaux, AEN. Disponible sur [https://www.oecd-neo.org/rwm/docs/2012/rwm\\_r\\_2012\\_6.pdf](https://www.oecd-neo.org/rwm/docs/2012/rwm_r_2012_6.pdf) (page consultée le 12 juillet 2018).

AEN (2014). *Glossary of terms*, Vienne, AEN.

AEN/RK&M (2014), *Preservation of Records, Knowledge and Memory (RK&M) across Generations*. Disponible sur <https://www.oecd-neo.org/rwm/rkm/> (page consultée le 12 juillet 2018).

AIEA (2002). *The Radiological Incident in Samut Prakarn*, Vienne, AIEA.

AIEA (2007). *Principes fondamentaux de sûreté*, Vienne, AIEA.

AIEA (2011a). *Geological Disposal Facilities for Radioactive Waste. Specific Safety Guide*, Vienne, AIEA.

- AIEA (2011b). *Stockage définitif des déchets radioactifs. Prescriptions de sûreté particulières*, Vienne, AIEA.
- AIEA (2017a). *HIDRA report. Final draft*, Vienne, AIEA.
- AIEA (2017b). *Second Plenary Meeting of the Second Phase. International Project on Human Intrusion in the Context of Disposal of Radioactive Waste (HIDRA) – TM-55074*, Vienne, AIEA.
- ANDRA (2013). *Projet Cigéo, le dossier du maître d'ouvrage*, Châtenay-Malabry, ANDRA.
- ANDRA (2014). *Mémoire pour les générations futures*, Paris, ANDRA.
- ANDRA/NEA (2014). *An International Conference and Debate on the Preservation of Records, Knowledge and Memory of Radioactive Waste Across Generations* [en ligne], Verdun, ANDRA. Disponible sur : <http://www.constructing-memory2014.org/> (page consultée le 12 juillet 2018).
- Barthe Y. (2009). « Les qualités politiques des technologies. Irréversibilité et réversibilité dans la gestion des déchets nucléaires ». In *Tracés*, vol. 16, p. 119-137.
- Bassi B. (1992). « Were it Perfect, Would it Work Better ? Survey of a Language for Cosmic Intercourse ». In *Versus*, vol. 61-63, p. 261-270.
- Buser M. (2013). *Literature Survey on Markers and Memory Preservation for Deep Geological Repositories*, Paris, OCDE/AEN, NEA/RWM/R.
- Couégnas N., Halary M.-P. (2002). « Signification et communication du risque : le cas du nucléaire ». In *Quaderni*, vol. 48, n° 1, p. 89-99.
- Dacheux E. (2004). « La communication, éléments de synthèse ». In *Communication & langages*, vol. 141, n° 1, p. 61-70.
- Debray R. (2000). *Introduction à la médiologie*, Paris, Presses universitaires de France.
- Derrida J. (2005 [1983]). *D'un ton apocalyptique adopté naguère en philosophie*, Paris, Galilée.
- Eco U. (1979). *Lector in fabula*, Paris, Grasset.
- Epelboin A. (2010). « La communauté poétique : Mandelstam et la bouteille à la mer ». In *Études littéraires*, vol. 41, n° 2, p. 19-31.
- Foucault M. (2001). « Le jeu de Michel Foucault ». In Foucault M., *Dits et écrits II*, Paris, Gallimard, p. 298-329.
- Heaney C. (2013). « The « forever problem » : Nuclear waste as information ». In *iConference 2013 Proceedings* [en ligne], p. 659-661. Disponible sur <https://www.ideals.illinois.edu/bitstream/handle/2142/42095/302.pdf?sequence=2> (page consultée le 12 juillet 2018). DOI : 10.9776/13302.
- Hora S. C., von Winterfeldt D., Trauth K.-M. (1991). *Expert Judgment on Inadvertent Human Intrusion into the Waste Isolation Pilot Plant*, Albuquerque, Sandia National Laboratories.
- Lapierre N. (1997). « Des bouteilles à la terre. Des archives pour l'avenir ». In *Sociologie et sociétés*, vol. 29, n° 2, p. 11-19.
- Levesque S. (2017). « Stockage des déchets nucléaires : la communication à travers les millénaires. L'hypothèse cléricale de Sebeok réinterprétée avec Latour et Lotman ». In *Cygne noir, revue d'exploration sémiotique*, vol. 5. Disponible sur <http://www.revuecygnenoir.org/numero/article/levesque-dechets-nucleaires> (page consultée le 12 juillet 2018).
- Mandelstam O. (1990 [1913]). « De l'interlocuteur ». In Mandelstam O., *De la poésie*, Paris, Gallimard, p. 60-61.
- Moles A. (1988). *Théorie structurale de la communication et société*, Paris, Masson.
- Monsaingeon B. (2017). *Homo Detritus. Critique de la société du déchet*, Paris, Seuil.

- Nolin J. (1993). « Communicating With the Future. Implications for nuclear waste disposal ». In *Futures*, vol. 25, n° 7, p. 778-791.
- Pinchevski A. (2005). « The Ethics of Interruption : Toward a Levinasian Philosophy of Communication ». In *Social Semiotics*, vol. 15, n° 2, p. 211-234.
- Sagan C. (1978). *Murmurs of earth*, New York, Ballantine books.
- Sebeok T. (1984). *Communication Measures to Bridge Ten Millennia* [en ligne], Indiana University, Bloomington, Technical Report. Disponible sur <https://www.osti.gov/biblio/6705990> (page consultée le 12 juillet 2018). DOI : 10.2172/6705990.
- Servais C. (2005). « Médiation esthétique, médiatisation, destination ». In *Communication*, vol. 23, n° 2, p. 9-25.
- Van Wyck P.-C. (2004). *Signs of Danger. Waste, Trauma and Nuclear Threat*, Minneapolis, University of Minnesota Press.
- Wikander O. (2015). « Language, nuclear waste and society. The preservation of knowledge over vast periods of time and its relevance for linguistics ». In *Lychnos*, p. 7-25.
- World Nuclear Association (2017). *Radioactive Waste Management* [en ligne]. Disponible sur : <http://www.world-nuclear.org/information-library/nuclear-fuel-cycle/nuclear-wastes/radioactive-waste-management.aspx> (page consultée le 14/01/2018).



## **Quatrième partie**

**Histoires de mises en mémoire : enjeux politiques**  
**Histórias de ações de memória : questões políticas**



# A memória do museu de arte sacra de Laranjeiras / Sergipe: trajetória para o resgate de sua identidade

*La mémoire du musée d'art sacré de Laranjeiras / Sergipe : trajectoire de sauvetage de son identité*

*The memory of the museum of sacred art Laranjeiras / Sergipe: trajectory for the rescue of its identity*

**Maria de Lourdes dos Santos – Martha Suzana Cabral Nunes**

*Universidade Federal de Sergipe (UFS)*

mlourdes.ufs@hotmail.com, marthasuzana@hotmail.com

---

## Resumo

Apresenta a história da criação do museu de Arte Sacra de Laranjeiras (MASL) como memória cultural, social, histórica e religiosa como instrumento de preservação e memória na cidade de Laranjeiras, Sergipe/Brasil. Apesar de possuir aproximadamente 40 (quarenta) anos de existência, é visível a falta de pesquisas ou registros documentais substanciais a respeito de sua formação. Portanto, este trabalho tem como objetivo a apresentação a história de criação do MASL, sob o ponto de vista da memória, enfatizando sua trajetória e sua relação com questões sociais e patrimoniais. Em termos metodológicos, trata-se de uma pesquisa exploratório-descritiva, de abordagem qualitativa, com utilização de entrevistas e observação, além de pesquisa bibliográfica. Os resultados apontam para a definição histórica da trajetória do MASL e a sua contribuição como espaço de memória e identidade local.

**Palavras-chave:** memória social, cultura, identidade, museu, história.

---

## Résumé

Bien qu'il ait environ quarante ans d'existence, les recherches ou les documents substantiels concernant la formation du Musée d'Art Sacré de Laranjeiras (MASL), Sergipe, Brésil, manquent. Nous visons à présenter ici l'histoire de la création de MASL, du point de vue de la mémoire, en soulignant sa trajectoire et sa relation avec les questions sociales et patrimoniales. En termes méthodologiques, il s'agit d'une recherche exploratoire-descrptive fondée sur une approche qualitative, utilisant des entretiens, des observations et une recherche bibliographique. Les résultats mettent en avant l'évolution de la trajectoire MASL et sa contribution en tant qu'espace de mémoire et d'identité locale.

**Mots-clés :** mémoire sociale, culture, identité, musée, histoire.

---

## Abstract

This paper show the creation history of the Museum of Sacred Art of Laranjeiras (MASL) as cultural, social, historical and religious memory as an instrument of preservation and memory in the city of Laranjeiras, Sergipe / Brazil. Although it has approximately 40 (forty) years of existence, there is a lack of research or substantial documentary records regarding its formation. Therefore, this paper aims to present the history of creation of MASL, from the point of view of memory, emphasizing its trajectory and its relation with social and patrimonial issues. In methodological terms, this is an exploratory-descriptive research, with a qualitative approach, using interviews and observation, as well as bibliographic research. The results show to the historical definition of the MASL trajectory and its contribution as a space of memory and local identity.

**Keywords:** social memory, culture, identity, museum, history.

---

## 1 Introdução

Museus são instituições voltadas para a difusão do conhecimento e preservação de memória. Possuem acervos especializados representados através de suas coleções, sejam permanentes ou temporárias, e refletem a história e a identidade cultural de uma comunidade construída a partir de fatores como socioeconômicos, culturais e temporais,

Criado em 1978 como espaço de representação da cultura local a partir da sua coleção sacra, o Museu de Arte Sacra de Laranjeiras (MASL), tem como objetivo a guarda e preservação de parte dos artefatos litúrgicos e obras de arte referentes a arte sacra da cidade de Laranjeiras, Sergipe, Brasil. Decorridos 40 (quarenta) anos após sua implantação, a ausência de dados substanciais a respeito de sua criação e trajetória como espaço de memória cultural e social dificulta a construção da identidade do museu, o que instigou a realização deste trabalho.

A relevância da investigação sobre a memória do Museu de Arte Sacra de Laranjeiras justifica-se pela relevância da instituição para a cultura do Estado, como espaço de memória e de disseminação da informação, mas também pela ausência de dados significativos sobre sua criação e sobre o projeto museológico que lhe deu origem.

Nessa perspectiva, a presença de informações sobre a memória do museu é tão relevante quanto o conhecimento sobre o seu acervo. De acordo com Carneiro (2004, 66) “O interesse emergente pelo passado surge da necessidade de reconstruir a história que é hoje fragmentada” Além disso, para Le Goff (1990), “[...] a história é a ciência do tempo. Está estritamente ligada às diferentes concepções de tempo que existem numa sociedade e é um elemento essencial da aparelhagem mental dos seus historiadores” (Le Goff, 1990, 47).

Como toda instituição cultural, o MASL é definido como um espaço de representação e disseminação da herança e tradição de uma sociedade e, portanto, nosso objetivo é apresentar a história de criação do MASL, reconstruindo sua memória, enfatizando sua trajetória e sua relação com questões sociais, patrimoniais e culturais. Foi realizada pesquisa exploratória-descritiva com abordagem qualitativa a partir, dos dados coletados por meio de entrevistas com os especialistas responsáveis pela criação do museu e de seu acervo, dentre eles o primeiro diretor do museu e uma historiadora, que nos auxiliaram na reconstrução dos fatos que foram decisivos para a constituição do MASL.

## 2 O museu como história e memória

Os museus são considerados como locais sagrados de preservação, espaços de memória e da identidade de uma determinada comunidade. Foram criados com o objetivo de guarda e preservação de objetos, peças ou documentos e possuem, em sua maioria, valores inestimáveis do ponto de vista histórico. Servem como fonte de investigação e coleta sobre a cultura material e imaterial do ponto de vista cronológico, social, econômico, político e historiográfico através da exposição de seus objetos, responsáveis pela transmissão de informação e conhecimento.

Tendo como objeto privilegiado de investigação o documento e o lugar que ele ocupa nos museus, Fabre (2015) enfatiza os aspectos da mediação nesses espaços, destacando que: “[...] a mediação museológica baseia-se, entre outros, sobre o compartilhamento da informação por meio dos documentos que permite a aproximação entre intenção e recepção das obras, tais informações como em qualquer outro lugar que armazena, trata e organiza a informação com vistas a sua difusão, refere-se a um modo particular de gestão que tende a relacionar mediação documentária e mediação museológica” (Fabre, 2015, 119).

Além dos museus históricos, que possuem um acervo diversificado, existem os museus com temáticas específicas, destinados a expor uma coleção sob um determinado tema, como é o caso dos museus de arte sacra que se destinam a expor imagens e objetos religiosos. Conforme Azevedo

(1998) “[...] a obra de Arte Sacra é um fenômeno comunicativo, tem como objetivo expressar uma verdade que vai além do racional, do conhecido, do humano” (Azevedo, 1998, 47). Para o autor, ela representa ainda, uma arte simbólica e teocêntrica. O mesmo vê o museu como um “[...] teatro da memória de uma cultura e um instrumento de comunicação entre povos e as culturas no tempo e no espaço” (Azevedo, 1998, 46).

Considerando estes fatos é latente a importância do museu como fonte de cultura em uma sociedade e inconcebível a sua presença com a ausência de dados que nos deem conta dos aspectos relacionados ao seu surgimento, como e por que foi criado, quem foram os responsáveis por sua criação, os motivos pelos quais foi criado e em que situação sócio-econômica deu-se a existência da formação de sua coleção. Para definir tal cenário nos debruçamos de forma breve sobre a história da cidade onde o mesmo está sediado e a motivação para sua criação como instituição cultural.

## **2.1 Dados Históricos: Laranjeiras/ Sergipe/ Brasil**

A cidade de Laranjeiras já foi considerada a cidade mais importante do Estado de Sergipe. Após a ocupação das terras pelos holandeses, por volta de 1530, e com a vinda dos jesuítas, a povoação da região se tornou cada vez mais intensa. Banhado pelo rio Cotinguiba, o então povoado desenvolveu-se economicamente em meados do século XVII, tendo sido nomeado Vila a partir da criação da Comarca, e passando a ser considerada a mais promissora e poderosa Vila do Vale do Cotinguiba.

A partir do sec. XVII, os jesuítas fundaram sua primeira residência e iniciaram a construção de diversas igrejas na região do Vale do Cotinguiba, mas somente em 1848 a então vila foi elevada à condição de cidade e alcançou o maior apogeu intelectual, econômico, social e cultural de todo o Estado.

“Em 1836 foi criada em Laranjeiras a primeira Alfândega de Sergipe. Praticamente todos os produtos produzidos em Sergipe, eram exportados por lá, maior centro do estado. Mas Laranjeiras tinha na indústria açucareira a sua principal fonte de renda. Apesar de pequeno territorialmente, o município chegou a ser o maior produtor de açúcar cristal de Sergipe” (Dias, 2002, 131).

Após o seu apogeu, com a transferência da capital do Estado da cidade de São Cristovão para Aracaju, e o nascimento de uma nova capital próximo a Laranjeiras e a partir da decadência da economia açucareira nesse período, por consequência da abolição da escravatura, muitos engenhos de cana-de-açúcar foram fechados e a cidade foi do apogeu ao declínio em quase três séculos de existência. Porém, a cidade manteve ao longo dos tempos seu acervo arquitetônico e cultural.

Apesar das perdas observadas em praticamente todos os aspectos, por sua beleza e riqueza cultural, a cidade de Laranjeiras é considerada como um “Museu a Céu Aberto” e foi intitulada a “Athenas Sergipense”. Devido ao conjunto patrimonial, a cidade foi tombada pelo Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (IPHAN) como Cidade Histórica em 1994.

Segundo Abreu (2007, 114), entende-se como “patrimônio cultural brasileiro” os bens de natureza material e imaterial, tomados individualmente ou em conjunto, portadores de referência à identidade, à ação, à memória, dos diferentes grupos formadores da sociedade brasileira.

## **3 O MASL e sua trajetória: um diálogo com seus criadores**

A cidade de Laranjeiras apresenta características diversificadas em sua arquitetura ao longo de sua história, com monumentos nos estilos Colonial, Barroco e Neoclássico, presentes nos edifícios e casarios, assim como nas sete igrejas localizadas em torno na cidade, e tantas outras localizadas em fazendas e engenhos de cana-de-açúcar e propriedades particulares. Os monumentos guardavam em seus interiores verdadeiras obras-primas de grande valor histórico. No entanto, como esse

“acervo a céu aberto” encontrava-se em locais onde as propriedades não eram devidamente protegidas, o mesmo foi dilapidado ao longo do tempo e suas peças roubadas nunca foram recuperadas.

Ocorre que, quando uma das imagens venerada pela comunidade por sua beleza, e principalmente por sua representatividade de adoração e fé, foi roubada do interior da igreja, de onde só saía em momentos de comemorações religiosas da cidade, houve uma mudança de atitude da comunidade em relação a esse acervo.

Essa imagem era de Nossa Senhora das Dores, datada do século XIX, cujas lágrimas eram feitas de brilhantes. Suas vestes eram bordadas em fios de ouro e os adereços da coroa feitos de ouro e joias. Com o roubo, a imagem foi deixada fora da igreja sem as indumentárias, o que revoltou a população, levando-a a adotar medidas que pudessem salvaguardar parte do acervo da cidade.

A partir de então, uma ação conjunta entre a Arquidiocese, a Prefeitura Municipal de Laranjeiras e a Secretaria de Estado da Cultura de Sergipe levou à criação do Museu de Arte Sacra de Laranjeiras, com o objetivo de promover a guarda e a preservação da memória e da identidade da história da cidade, ressignificadas através das suas obras.

“A memória opera com grande liberdade escolhendo acontecimentos no espaço e no tempo, não arbitrariamente mas porque se relacionam através de índices comuns. São configurações mais intensas quando sobre elas incide o brilho de um significado coletivo” (Bosi, 1994, 11).

A história da cidade e a do Museu não podem ser vistas separadamente uma vez que foi graças à situação econômica, social e cultural entre os séculos XVII e XX que foi possível a formação desse rico acervo artístico e cultural e a construção do MASL. A contribuição dos entrevistados esclarece fatos que comprovam a criação em sua totalidade e reforçam a função do Museu como espaço de memória.

“A memória, como propriedade de conservar certas informações, remete-nos em primeiro lugar a um conjunto de funções psíquicas, graças as quais, o homem pode atualizar impressões ou informações passadas, ou que ele representa como passadas” (Le Goff, 1990).

Segundo os professores e historiadores Verônica Nunes<sup>1</sup> e Jorge Luís Santos<sup>2</sup> da Universidade Federal de Sergipe, o MASL foi criado com o objetivo de reunir peças sacras em um único lugar, quando ainda estavam distribuídas por diversas igrejas, para fins de preservação, pesquisa e exposição da coleção que foi formada a partir da colaboração e aceitação da própria comunidade, da Arquidiocese, da prefeitura Municipal e do Governo do Estado de Sergipe.

Segundo os entrevistados, por ser uma comunidade católica, os moradores da cidade de Laranjeiras foram convocados para tomarem conhecimento e aprovarem a criação do Museu. A decisão da criação do espaço para abrigar as obras teve como maiores argumentos a segurança do acervo e a preservação da história.

“Os museus lidam com memórias coletivas, ou seja, com representações consolidadas coletivamente. Eles podem ser compreendidos como instituições que têm sido cruciais na formação das identidades nacionais. A relação da identidade com o passado ou com a memória desse passado é complexa. Indivíduos constroem suas identidades mediante o uso da memória, e esta é indissociável, por exemplo, da linguagem, que é uma construção social que antecede a existência desses indivíduos” (Santos e Chagas, 2007, 12).

<sup>1</sup>Nunes, V. M. M. (2018). *A memória do museu de arte sacra de Laranjeiras/Sergipe: trajetória para o resgate de sua identidade*. Entrevista [10 de março, 2018], Aracaju. Entrevista concedida a Maria de Lourdes dos Santos.

<sup>2</sup>Santos, J. L. (2018). *A memória do Museu de arte sacra de Laranjeiras/Sergipe: trajetória para o resgate de sua identidade*. Entrevista [10 de março, 2018], Aracaju. Entrevista concedida a Maria de Lourdes dos Santos.

De acordo com a professora Verônica Nunes<sup>1</sup>:

“Algumas pessoas ficaram reticentes à mudança, por não concordarem que as imagens fossem retiradas de seus locais de origem, mas por outro lado, temiam a investida de novos saqueadores e a perda irreparável e definitiva das imagens e da memória cultural que as representam”.

O passo seguinte foi determinar um local para a instalação do museu e suas obras, tendo sido designada para o museu e sua exposição a Igreja Nossa Senhora da Conceição dos Homens Pardos, uma construção do início do século XIX, localizada no centro da cidade de Laranjeiras (Figura 1). Foi retirado de seu interior apenas parte do mobiliário, continuando intacta toda a sua estrutura.



**Figura 1.** Primeira Sede do Museu de Arte Sacra, Igreja Nossa Senhora da Conceição dos Pardos.  
Fonte: imagens capturadas na pesquisa.

Numa segunda etapa teve início a formação da coleção de acordo com os objetivos expográficos elaborados pelos primeiros curadores do Museu. Visitaram todas as propriedades eclesiásticas, civil e particulares de toda a cidade, capelas das fazendas e engenhos de cana de açúcar e de colecionadores de arte sacra local, tendo sido doados alguns objetos de coleções particulares mediante assinatura de termo de cessão.

### **3.1 Formação do Acervo**

Formado por aproximadamente 800 (oitocentas) peças de grande e pequeno porte (Figura 2), o acervo foi assim constituído: imaginárias, objetos litúrgicos, indumentária, paramentos, objetos tridimensionais, reais, iconografias, mobiliário.

Dentre as peças de pequeno porte destacam-se: coroas, resplendores, peças em ouro e prata pedras preciosas e semipreciosas, castiçais, cálices e custódias, em sua maioria, obras do século XVII ao século XX, de propriedade da Arquidiocese e da Irmandades do Senhor do Bonfim, estando sob custódia do MASL (Figura 3).

Trata-se, segundo Tessitore (2003) de:

“Objetos tridimensionais, originados da atividade humana ou da natureza, reunidos, artificialmente, sob a forma de coleções, em torno de seu conteúdo ou função”. A organização dos museus é pautada pela natureza e finalidade de seu material (acervo),



**Figura 2.** Peças do acervo permanente do MASL.  
*Fonte: imagens capturadas na pesquisa.*



**Figura 3.** Peças do acervo permanente do MASL.  
*Fonte: imagem capturada na pesquisa.*



possuindo finalidades educativas, Linhas científicas e culturais e fazendo referência a cada objeto de seu acervo” (Tessitore, 2003, 13).

Segundo o professor Jorge Luís Santos e a professora Verônica Nunes, no tocante à formação da documentação museológica formada a partir dos doações e transferências, as obras foram catalogadas com apenas alguns dados, segundo eles os mais relevantes. Esses dados foram colhidos na Igreja e com os proprietários das obras doadas e foram registradas num livro de tomo à medida que cada obra era inserida, passando a fazer parte do acervo. Além do livro de tomo, as obras foram registradas em um fichário com informações e fotografias de cada peça.

Esses documentos são compatíveis com o que Fabre (2015, 126) denomina “base documentária”, a qual reforça a importância da mediação documentária juntamente à mediação cultural com vistas a promover maior “[...] circulação e apropriação dos objetos culturais onde o museu é depositário”.

### **3.2 A Exposição Inicial**

A primeira exposição do MASL foi realizada no dia 1º de maio de 1978 e sua inauguração contou com centenas de pessoas da comunidade, autoridades eclesiais e autoridades civis. Segundo o professor Jorge Luís Santos<sup>2</sup>, diretor da instituição à época, a curadoria inicial teve como responsáveis o próprio diretor e a professora Verônica Nunes.

A respeito da exposição na igreja nossa Senhora da Conceição, o professor Jorge Luís Santos declara:

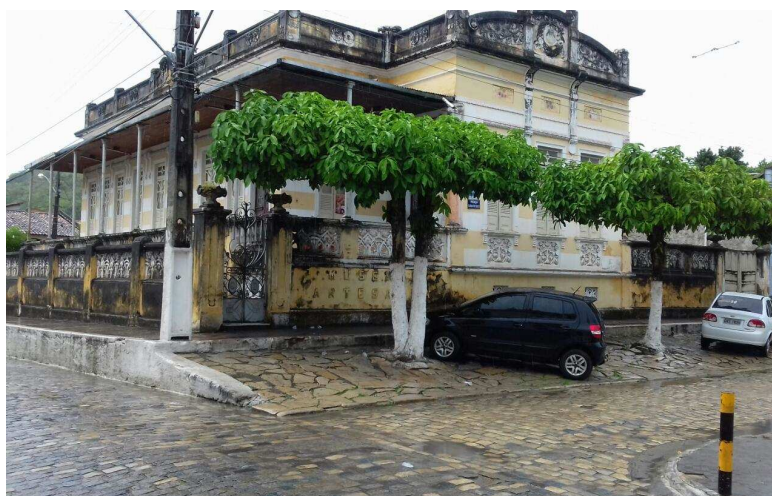
“No altar ficaram dispostos objetos, litúrgicos e duas imagens de roca (imagens em tamanho natural, que possuem articulações nos membros inferiores ou superiores) posicionadas estrategicamente representando sua importância, lateralmente e no centro em destaque a imagem do padroeiro da cidade a imagem do Sagrado Coração de Jesus. Posicionados na nave central, no interior de dois nichos, um em cada lado, postavam-se duas imagens que representam a Igreja Nossa Senhora da Conceição dos pardos, e São Benedito, respectivamente essas duas imagens são consideradas de adoração dos negros escravos (homens pardos) responsáveis pela construção da igreja”.

Neste contexto, René Vinçon (citado por Gonçalves, 2004, 123) privilegia a exposição como “lugar” social, destacando a sua dimensão estética. Ele propõe a ideia de “ativação” para compreender a exposição de arte como a apresentação de obras que põe em atividade uma experiência, ao mesmo tempo, estética e social.

A partir de 1995, a Prefeitura Municipal de Laranjeiras adquiriu um imóvel para sediar o museu em caráter definitivo. A casa é uma construção do início do século XX, um conjunto envolvendo os estilos neoclássico e barroco (Figura 4).

Sobre a arquitetura onde o museu está instalado atualmente, a professora Verônica Nunes esclarece:

“É formado por colagens, justaposições de elementos e fragmentos de diversos momentos da arquitetura do passado. Nesta tipologia construtiva destacam-se, na fachada, não apenas ornamentos escultóricos, mas pinturas, que também são comuns no interior da edificação, sempre em formas Florais, de origem Jônica. A platibanda, na forma de frontão na fachada principal e na lateral, percorrendo todo o corpo da edificação, o chamado avarandamento, é uma das características mais importantes das construções ecléticas do início do século passado e muito presente nas obras paulistas de Ramos de Azevedo. Dois elementos são identificáveis como de importância ornamental eclética: A cartela de rolos no tímpano central do frontão, denotando uma miscelânea neomarxista e neobarroca que se dissemina pelo resto da edificação, na qual são encontradas, até balaustradas neorromânicas estilizadas, e as flores e folhas, também



**Figura 4.** Atual sede do Museu de Arte Sacra de Laranjeiras.  
*Fonte: imagem capturada na pesquisa.*

estilizadas, nas laterais do tímpano do frontão, platibanda, alusivas a uma situação ne-orrenascentista” (Nunes, 2012, 8).

Após sua instalação, uma nova visão do ponto de vista da expografia foi modificada. A coleção foi, enfim, separada por módulos seguindo um roteiro que favorece o entendimento em um circuito que forma a identidade do museu através de sua coleção.

#### 4 Considerações Finais

Para apresentar a história e a memória do Museu de Arte Sacra de Laranjeiras, realizou-se uma pesquisa empírica explorando seu acervo e entrevistando antigos curadores do MASL. Essa etapa se mostrou de suma importância para o entendimento do funcionamento do MASL, bem como do surgimento do mesmo e de sua estruturação interna. As visitas regulares à instituição, assim como as entrevistas e diálogo com os profissionais responsáveis por sua formação, demonstraram que o museu cumpre uma função importante como local de memória e identidade cultural.

A iniciativa e a dedicação dos pioneiros engajados com a cultura local, deram início ao trabalho, reunindo e catalogando todo material distribuído em diferentes igrejas ou em coleções particulares para a formação do museu. As entrevistas e a análise do material bibliográfico coletado apontam para uma instituição com forte valor histórico e que contribuiu sobremaneira para a construção da identidade cultural da cidade de Laranjeiras.

Seguindo os parâmetros estabelecidos a toda e qualquer instituição cultural, o museu foi planejado com a finalidade de reunir em um único espaço objetos de cunho histórico e artístico, fortemente ligados à religiosidade local, considerados por seu valor estético e cultural, obras de arte sacra portadoras de significados que vislumbram a situação socioeconômica da época sociedade Laranjeirense entre meados do séc. XVIII e início do séc. XX. Percebe-se, também, a carência do museu no aspecto voltado à construção de dispositivos de mediação cultural, o que se pretende propor em nova comunicação a partir do levantamento preliminar realizado neste trabalho.

## Referências

- Abreu R., (2007). « Museus, patrimônios e diferenças culturais ». In Abreu R., Chagas M. S., Santos M. S. (dir.), *Museus, coleções e patrimônios: narrativas polifônicas*, Rio de Janeiro, Garamond Universitaria, vol. 1, p. 114-125.
- Azevedo T. C. M. B. (1998). *Museu de arte sacra do Maranhão*, São Luís, UFMA.
- Bosi E. (1994). *Memória e Sociedade: lembranças de velhos*. 3. ed. São Paulo, Companhia das Letras.
- Carneiro A. M. P. A. (2004). *Patrimônio Reencontrado - Centro Histórico de Guimarães, património da Humanidade: a cidade enquanto memória, espaço de identidade e cidadania*. Dissertação de Mestrado, Universidade do Minho, Barga (Portugal).
- Dias M. J. (2002). « História dos Municípios ». In *Cinform*, vol. 1, p. 131.
- Fabre I. (2015). « O documento no museu, extensão do domínio de expressão da obra. ». In *Tempo Brasileiro*, vol. 203, p. 119-130.
- Gonçalves L. R. R. (2004). *Entre cenografias: O Museu e a Exposição de Arte no Século XX*, São Paulo, Edusp/Fapesp.
- Le Goff J. (1990). *História e memória*, Campinas (SP, Brasil), UNICAMP.
- Nunes, V. M. M. (2012). « Museu de Arte Sacra de Laranjeiras. ». In *Jornal O Laranjeirense*, vol. 5, p. 4.
- Santos M. S., Chagas M. S. (2007). « A linguagem de poder dos museus ». In Abreu R., Chagas M. S., Santos M. S. (dir.), *Museus, coleções e patrimônios: narrativas polifônicas*, Rio de Janeiro, Garamond Universitaria, vol. 1, p. 12-19.
- Tessitore V. (2003). *Como implantar centros de documentação*, São Paulo, Arquivo do Estado, Imprensa Oficial.



# Sítios de memória e direitos humanos da América Latina: arquivos, bibliotecas, museus e centros de documentação

*Sites de mémoire et des droits humains d'Amérique latine : archives, bibliothèques, musées et centres de documentation*

*Memory and human rights sites in Latin America: archives, libraries, museums and documentation centers*

**Mariana Ramos Crivelente – Caio Vargas Jatene – Nair Yumiko Kobashi**

*Universidade de São Paulo*

{mariana.crivelente, caio.jatene}@usp.br, nairkobashi@gmail.com

---

## Resumo

Análise da emergência de lugares da memória política pós-ditaduras militares, na América Latina. Identificam-se os lugares de memória e a metodologia de construção de um canal organizado de difusão dessas memórias. Tais iniciativas partiram dos que sobreviveram à violência desses regimes. A difusão da memória política é fundamental para construir consciência histórica, revelar a verdade, educar para a democracia e tornar possível a justiça.

**Palavras-chave:** Instituição de memória política, instituição de resistência, regime ditatorial, centro de documentação, América Latina.

---

## Résumé

Analyse de l'émergence de lieux de mémoire politique post dictatures militaires en Amérique latine. Les lieux de mémoire sont identifiés ainsi que la méthode de construction d'un canal organisé de diffusion de cette mémoire. Ces initiatives ont été menées par ceux qui ont survécu aux violences de ces régimes. La diffusion de la mémoire politique est fondamentale pour construire la conscience historique, révéler la vérité, éduquer la démocratie et rendre la justice possible.

**Mots-clés :** institution de mémoire politique, institution de résistance, régime dictatorial, centre de documentation, Amérique latine.

---

## Abstract

Analysis of the emergence of places of political memory after military dictatorships in Latin America. The places of memory are identified and the methodology of construction of an organized channel of diffusion of these memories is presented. These initiatives started from those who survived the violence of these regimes. The diffusion of political memory is fundamental for building historical awareness, revealing the truth, educating for democracy and making justice possible.

**Keywords:** institution of political memory, resistance institution, dictatorial regime, documentation center, Latin America.

---

## 1 Introdução

A história da América Latina, na segunda metade do século XX, foi marcada por violências perpetradas por ditaduras civis-militares. Esses regimes foram instalados por meio de golpes de Estado arquitetados pela associação das Forças Armadas e elites nacionais, apoiados por setores das classes médias, com a finalidade de assegurar a manutenção do *status quo*, garantir a estabilidade do pacto de dominação e implementar, por meio da violência política sistemática e institucionalizada, uma nova ordem de desenvolvimento capitalista dependente (Fernandes, 2010).

Os regimes autoritários latino-americanos perseguiram os opositores por meio de sistemas de inteligência e censura, dissolução das instituições representativas do Estado de direito, militarização da vida política e social, campanhas de auto-legitimação e uso indiscriminado de violência. A tônica do período foi a violação sistemática dos direitos humanos com a institucionalização do terrorismo de Estado. Os governos militares foram responsáveis por torturas, detenções, perseguições, violência sexual, genocídio de comunidades tradicionais, corrupção generalizada da máquina pública, criação de campos de concentração e de extermínio, exílio de cerca de 6,5 milhões de pessoas, intenso retrocesso educacional, além de serem responsáveis por milhares de mortes e desaparecimentos forçados (Coggiola, 2001).

A pesquisa permanente sobre esse período é importante, de um lado, para trazer à luz as práticas adotadas nos regimes militares; de outro, para revelar as lutas por democracia por amplos setores da sociedade. Extensas denúncias foram feitas durante a vigência das ditaduras militares e após a sua derrubada. No entanto, ainda hoje surgem novos fatos que elucidam o papel dos militares na repressão política. Notícia recente, datada de 10/05/2018, sob o título *Geisel autorizou execuções de presos políticos, diz documento da CIA*, revela o teor de um memorando, de autoria de William Colby, diretor da CIA. Nele consta que o então presidente do Brasil, Ernesto Geisel (1974-1979), decidiu manter a política de assassinatos de opositores do regime militar praticado por órgãos de segurança durante a presidência de Emilio Garratazu Medici (1969-1974). As execuções deveriam ocorrer em casos excepcionais, com autorização do Palácio do Planalto, mediante consulta ao diretor do SNI, general João Baptista Figueiredo. O referido documento, de número 99, datado de 11 de abril de 1974, foi descoberto pelo pesquisador Matias Spektor, professor de Relações internacionais da Fundação Getúlio Vargas. O memorando, elaborado durante o mandato de Nixon, é descrito como “decisão do presidente brasileiro Ernesto Geisel de continuar a execução sumária de perigosos subversivos sobre certas condições” (Godoy, 2018). Após essa decisão de Geisel, a imprensa revela que 89 opositores ao regime foram mortos ou desapareceram.

É a perspectiva de memorialização e difusão de informações sobre os governos militares da América Latina que caracteriza o presente trabalho. O objetivo do projeto foi pesquisar o passado recente desses países, ampliar e aprofundar conhecimentos sobre o período por meio do diálogo entre pesquisa, sistematização de dados e construção de um canal de difusão de informações, com foco específico nas instituições de memória. No decorrer da pesquisa identificamos e mapeamos um conjunto de bibliotecas, museus, arquivos, sites e blogs dedicados ao tema da memória política na região latino-americana.

Consideramos, ainda, que no contexto atual, as informações coletadas e analisadas podem ter maior alcance se divulgadas na internet. Nessa perspectiva, foi criado um site com arquitetura hipertextual não linear e distribuída, de fácil acessibilidade.

## 2 Referencial teórico

A América Latina vem passando, após a queda dos regimes militares, nas décadas de 1980 e 1990, por um longo período de transição dos autoritarismos militares para os regimes democráticos. Nesse contexto, deve-se destacar o papel da Justiça de transição, que pode ser definida como um efetivo

esforço para a construção da paz sustentável, depois de períodos de conflito ou de violações sistemáticas dos direitos humanos. No cerne da Justiça de transição encontra-se a perspectiva de revelar a verdade, conceder reparação às vítimas, julgar os agentes do Estado perpetradores de crimes e reformar as instituições responsáveis pelos abusos (Sousa Junior e Sousa, 2015). Como observa Félix Reátegui (2011), o desafio das sociedades que emergem do autoritarismo não é somente conquistar a transição democrática em si, mas também, além de tomar medidas efetivas de justiça e reparação das vítimas, reconhecer os fatos do passado.

A Justiça de transição foi construída com base em experiência internacional iniciada após a II Guerra Mundial, com os julgamentos de Nuremberg. Foi consolidada com a aprovação de convenções internacionais para denunciar e julgar graves violações como os genocídios, os crimes de guerra e de lesa-humanidade. Atualmente, em alguns países da América Latina, a Justiça de transição se manifesta por meio das instituições do Estado democrático de direito, com a instauração de Comissões da Verdade, implementação de programas de reparação às vítimas, criação de órgãos de busca e identificação de pessoas desaparecidas. Ocorre, igualmente, com a mobilização de setores da sociedade em torno de projetos de construção da memória, da recordação e da reafirmação da própria dignidade. Desenvolve-se, portanto, por meio de políticas, normas e práticas para se confrontar com o passado violento (Reátegui, 2011).

No entanto, a justiça transicional, na América Latina foi concebida de modo incompleto, com eficácia reduzida, uma vez que nenhum país latino-americano teve uma Assembléia Constituinte livre de coerções (Linz e Stepan, 1999). Isso faz com que, em muitos casos, se reconheça implicitamente a igualdade moral e política entre torturadores e torturados, como o faz a Lei de Anistia brasileira (Lei no 6683/1979), exemplo clássico dessa distorção.

Os golpes de Estado que desencadearam tais regimes constituíram-se com base em uma convergência de fatores externos e internos. Muito embora seja imprescindível considerar as especificidades históricas de cada país, no que concerne aos regimes ditatoriais latino-americanos no período acima mencionado, é possível identificar alguns pontos em comum. De um modo geral, após o triunfo da Revolução Cubana, em 1959, o cenário político no continente alterou-se consideravelmente. Os rumos tomados por Cuba converteram a luta armada em importante fator desestabilizador da hegemonia estadunidense na região e em empecilho aos interesses econômicos das empresas norte-americanas (Bandeira, 1998). O surgimento de um Estado alegadamente socialista nas Américas, em plena Guerra Fria, fez com que a atuação dos EUA junto aos países latino-americanos se orientasse e se intensificasse, segundo Rouquié (1984), sob a forma de uma guerra ideológica contrarrevolucionária ou anti-comunista.

Além da influência estrangeira, dentro do cenário mundial polarizado da época, somaram-se as características latino-americanas de dependência colonial, de constituição e ascensão dos poderes militares, de formação social verticalizada, escravista e clientelista, de violência estrutural recorrente e de atuação das elites internas sempre atrelada aos interesses econômicos externos (Rouquié, 1984). Essas ditaduras podem, assim, ser denominadas como civis-militares, pois, de acordo com René Dreifuss (1981), os poderes militares não agiam independentemente das elites orgânicas locais. Os civis, oriundos das elites políticas, econômicas e intelectuais, os chamados “tecnocratas”, tiveram participação em todas as esferas do poder, inclusive em sua construção ideológica, tendo sido também diretamente beneficiados economicamente por esses regimes. Como enfatiza a historiografia atual, os golpes civis-militares transmutaram-se em regimes militares (Napolitano, 2011).

A realidade latino-americana mostra que, ainda hoje, muitas informações sobre o período de exceção continuam inacessíveis. De um lado, por estarem deliberadamente ocultadas e, de outro, por estarem dispersas em espaços e localidades diversas, o que denota a tendência para deixar no esquecimento fatos reveladores das violações de direitos humanos dos regimes autoritários (Thiesen, 2011).

Conforme Boaventura de Sousa Santos (2006), para se produzir uma memória livre e combater o esquecimento, é necessário dar uma nova configuração aos direitos humanos tornando-os apli-

cáveis às realidades dos países que passaram por experiências traumáticas de repressão e violência institucionalizadas. O direito à informação, como um direito humano fundamental, é pré-condição para se quebrar o círculo vicioso que coloca vítimas e algozes no mesmo patamar.

Nas palavras de Icléia Thiesen (2011, 221): “as tensões entre memória e História movimentam um circuito informacional característico das lutas sociais pela verdade”. É nesse contexto, de luta por um conhecimento crítico e emancipatório, que emergem as iniciativas de criação de sítios de memória política, os quais preservam e disseminam documentos importantes para a pesquisa científica ou para o conhecimento público, com a finalidade de “exorcizar o esquecimento, promover o reconhecimento e a reparação social dos indivíduos, grupos e coletividade” (Thiesen, 2011, 218). Nessas iniciativas, altamente relevantes para se fazer cumprir uma das dimensões fundamentais da Justiça de transição, a de fornecer a verdade e construir a memória (Teitel, 2000), também se buscam direitos, pertencimento e reconhecimento (Thiesen, 2011).

Identificar as instituições de memória criadas pós regimes ditatoriais latino-americanos é tarefa complexa. Com efeito, foram identificados canais de informação criados por iniciativa dos próprios governos do período ditatorial. Esses canais utilizam-se de dois mecanismos para garantir legitimidade: os dividendos políticos da realização de projetos de nações desenvolvimentistas e a construção semântica de um discurso de medo, qualificando como “terroristas” os membros da resistência armada e “colaboradores do terror” e de “comunistas” os opositores em geral.

Dessa forma, na presente pesquisa, foi analisada a história dos golpes civis-militares latino-americanos para avaliar criticamente as informações online encontradas e selecionar os canais pertinentes aos objetivos da presente pesquisa.

No decorrer do processo de investigação foi possível identificar alguns pontos coincidentes entre os regimes de natureza civil-militar originados por golpes de Estado. São comuns, por exemplo, o caráter reacionário e conservador dos regimes, a ação intensa dos serviços ditos de inteligência, a repressão e perseguição aos opositores políticos, a dissolução das instituições representativas do Estado de direito, a militarização do Estado e a participação das burguesias nacionais nesses processos. O poder se centralizava na cúpula das Forças armadas mas não excluíram, em nenhum momento, a participação das elites nas decisões políticas locais, em especial no que se refere às questões da política econômica.

Por outro lado, foi importante, para os objetivos desta pesquisa, estabelecer um recorte temporal, situado na segunda metade do século XX, compreendido entre o advento da Revolução Cubana em 1959 e a década de 1990, período em que se constituíram e entraram em declínio os regimes civis-militares aqui estudados. Nas décadas de 1980 e 1990, diversos países latino-americanos iniciaram um árduo processo de transição do autoritarismo militar para os regimes democráticos, uma transição em curso até os dias atuais e ainda longe de se concretizar. É neste contexto histórico específico que emergem os sítios de memória política.

Outra dificuldade encontrada diz respeito aos documentos que continuam de acesso restrito, denominados documentos sensíveis. No Brasil, por exemplo, embora tenham ocorrido ações para reparar as vítimas e familiares, reformar as instituições perpetradoras de violações contra os direitos humanos e criar leis e instituições, tal como previsto no conceito de Justiça de transição, há entraves. De fato, a própria Lei de Acesso à Informação (LAI) brasileira (12.527/2011) restringe o acesso a muitos documentos. Em nome da proteção a dados pessoais, em um de seus parágrafos, a LAI é interpretada de forma a negar o acesso a informações públicas que deveriam, por princípio, estar disponíveis para toda a sociedade. A ausência de um processo de “desmonte” do Poder Judiciário pós-ditadura, consequência de um da transição organizado pelos próprios regimes cerceadores, levou a maioria dos países latino-americanos a não acertar as contas com seu passado. Como bem observado por Sousa Junior e Sousa (2015):

“A justiça transicional admite, sim, reconciliação, mas implica necessariamente não só processar os perpetradores dos crimes, revelar a verdade sobre os delitos, conceder re-



parações, materiais e simbólicas às vítimas, mas também igualmente reforçar e ressignificar as instituições responsáveis pelos abusos e, assim, educar para a democracia, para a cidadania e para os direitos humanos” (Sousa Junior e Sousa, 2015, 30).

O acesso aos documentos e testemunhos produzidos durante e após os regimes militares é fundamental para a apropriação de seu passado pela sociedade latino-americana. A busca da verdade é essencial no processo de democratização. Portanto, a memória dos dominados, que se opuseram à versão forjada pelas classes dominantes, é crucial para se reconstituir a história e promover a consciência histórica.

### **3 Metodologia**

Ortega Y Gasset em sua obra seminal “Missão do bibliotecário”, publicada em 1934, (Ortega Y Gasset, 2006) afirma que as bibliotecas têm a responsabilidade de tratar os documentos, bem como buscar leitores. Nesse sentido, no contexto contemporâneo, é importante ocupar os espaços da rede digital para cumprir a missão proposta por Ortega e Gasset. Uma biblioteca digital, no caso desta pesquisa, caracteriza-se como um dispositivo informacional constituído de documentos eletrônicos, localizado no ciberespaço. Pode ser caracterizado como uma espécie de representação virtual dos documentos socialmente produzidos, colocados à disposição para compartilhamento. A criação de websites, como aqui proposto, requer um trabalho rigoroso de organização de dados, estável, fundamentado em ferramentas adequadas de tratamento para facilitar o acesso.

Os passos metodológicos seguidos na presente pesquisa, no que diz respeito à identificação e mapeamento das instituições de memória e resistência, no contexto latino-americano foram:

1. Pesquisa bibliográfica para caracterização dos regimes militares da América Latina;
2. Identificação e mapeamento das instituições de memória e resistência da América Latina;
3. Planejamento e execução de website para divulgação do material coletado.

### **4 Caracterização dos regimes militares e mapeamento das instituições de memória e resistência da América Latina**

Concentramos este estudo no período em houve a criação da maioria das instituições de memória política, a saber, de 1960 em diante, quando da derrocada das ditaduras de caráter contrarrevolucionário. Desta forma, um primeiro passo foi elaborado pela reconstrução do contexto histórico de cada país para, em seguida, identificar os sítios de memória.

As informações coletadas foram organizadas em fichas de identificação constituídas pelos seguintes itens: nome do país; contexto histórico; nome e endereço eletrônico dos sítios de memória identificados, como exemplificado a seguir.

Argentina
Contexto Histórico
<p>A Argentina historicamente caracterizava-se por ser mais um país latino-americano comandado por uma elite oligárquica e conservadora, embora até 1976 apresentasse os melhores índices de desenvolvimento social de todo o continente latino. O governo, no entanto, não dava espaço aos setores populares, tendo sido gerados constantes conflitos. No período de 1930 a 1976 a Argentina sofreu sete golpes militares. Os golpes tinham a intenção de conter os movimentos sociais que se espalhavam por todo o país exigindo participação popular na esfera política e foram arquitetados e patrocinados pela elite oligárquica argentina.</p> <p>Em 24 de março de 1976 as Forças Armadas deram um golpe que derrubou Maria Estela Matínez de Perón. O regime ditatorial, que se autodenominou Processo de Reorganização Nacional, era formado por uma junta militar que nomeou como presidente Jorge Rafael Videla, comandante do Exército argentino. A ditadura, que contava com o apoio do governo norte-americano, criou 364 campos de detenção onde os opositores do regime eram torturados, assassinados e desapareciam.</p> <p>No plano econômico, o país era comandado pela elite oligárquica encabeçada por José Alfredo Martínez de Hoz, então ministro da economia. As práticas estabelecidas diziam respeito à abertura econômica, regressão na distribuição de renda, terceirização e primarização da estrutura produtiva e endividamento externo.</p> <p>A crise econômica e a pressão internacional aumentaram no final da década de 70 exigindo o fim do regime; no entanto, os militares se mantiveram no poder até 1983, para o que contribuíram o Mundial de Futebol de 1978 e a Guerra das Malvinas. O último representante do Regime foi Reynaldo Bignone que anunciou as eleições presidenciais, estabeleceu uma lei de auto-anistia a fim de proteger os militares responsáveis pelas violências e ordenou a destruição dos registros documentais do Regime.</p> <p>Em 10 de dezembro de 1983, começou o governo democraticamente eleito de Raúl Ricardo Alfonsín. (JINKINGS, 2006)</p>
Sítios de memória argentinos
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Espacio Memoria y Derechos Humanos (ex ESMA) (<a href="http://www.espaciomemoria.ar/">http://www.espaciomemoria.ar/</a>)</li> <li>2. Archivo Provincial de la Memoria de Córdoba (<a href="http://www.apm.gov.ar/">http://www.apm.gov.ar/</a>)</li> <li>3. Memoria Abierta (<a href="http://www.memoriaabierta.org.ar/wp/">http://www.memoriaabierta.org.ar/wp/</a>)</li> <li>4. Centro Cultural por la Memoria de Trelew (<a href="https://www.facebook.com/CCxMTw/">https://www.facebook.com/CCxMTw/</a>)</li> <li>5. Museo de la Memoria de Rosario (<a href="http://www.museodelamemoria.gob.ar/">http://www.museodelamemoria.gob.ar/</a>)</li> <li>6. Comisión de Homenaje a las Víctimas de los CCD El Vesubio y Proto-Banco</li> <li>7. Parque de la Memoria (<a href="http://www.parquedelamemoria.org.ar/">www.parquedelamemoria.org.ar/</a>)</li> </ol>

Figura 1. Exemplo de ficha de identificação de país latino-americano e respectivos sites de memória – Argentina.

Chile
Contexto Histórico
<p>As intervenções militares no Chile tiveram início em 1924 quando o país passava por forte crise econômica em razão da substituição de sua principal matéria prima exportadora, o salitre, por um produto sintético alemão. Esse período de contínuas intervenções militares teve como principal protagonista o coronel Carlos Ibáñez e foi finalizado apenas em 1932, com a eleição de Arturo Alessandri, presidente conservador.</p> <p>Em 1936 a esquerda chilena formou a “Frente Popular”, impulsionada pelo Partido Comunista do Chile (PCC). Concomitantemente surgia o Partido Socialista Chileno, que unido ao primeiro e aos partidos de centro, elegeram três presidentes de 1938 até 1947. Esse pacto centro- esquerda gerou como principal fruto a modernização do país. Após esse período, e durante a Guerra Fria, os norte-americanos pressionaram pela saída do poder dos partidos de esquerda chilenos; a partir desse momento, o Chile é governado majoritariamente por partidos conservadores.</p> <p>No ano de 1970, após um período de organização da democracia social, Salvador Allende vence as eleições presidenciais. Allende pratica uma política de nacionalização e aproxima o Estado do povo. Desgostoso com as ações praticadas por Salvador Allende, a burguesia e os militares se unem, e, em 1973, o Chile sofre um Golpe Militar.</p> <p>Entre os anos de 1973 e 1975 ocorre intenso terrorismo de Estado e o restabelecimento do antigo modelo conservador. De 1975 a 1990 foi instaurado um sistema neoliberal que gerou intensa desigual social e concentração de renda e de propriedade.</p> <p>A ditadura militar chilena utilizou as mais diversas práticas de terror, provocando milhares de mortes, desaparecimentos forçados e exílio. Além disso, sacramentou uma política neoliberal caracterizada pela exportação de matérias-primas e importação de bens e serviços. Essas práticas foram fruto de alianças oligárquicas organizadas pelo general das Forças Armadas Augusto Pinochet e seus aliados. Após o fim do regime, e semelhante ao Brasil, os militares chilenos definiram o período de transição político. (JINKINGS,2006)</p>
Sítios de memória argentinos
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Comisión Chilena de Derechos Humanos con el sitio de memoria “Ex Clínica Clandestina Santa Lucía”. (<a href="http://www.memoriaviva.com/Centros/00Metropolitana/clinica_santa_lucia.htm">http://www.memoriaviva.com/Centros/00Metropolitana/clinica_santa_lucia.htm</a>)</li> <li>2. Corporación 3 y 4 Álamos Un Parque por la Paz y La Memoria con el sitio de memoria “3 y 4 Álamos” (<a href="http://www.3y4alamos.cl/">http://www.3y4alamos.cl/</a>)</li> <li>3. Fundación Mil Treientos Sesenta y Siete con el sitio de memoria “Ex Cuartel Ollagüe de la DINA” (<a href="http://josedomingocanas.org/historia/centros-de-detencion/">http://josedomingocanas.org/historia/centros-de-detencion/</a>)</li> <li>4. Corporación Paine “Un lugar para la memoria” a cargo del sitio de memoria “Memorial Paine”. (<a href="http://www.memorialdepaine.org">www.memorialdepaine.org</a>)</li> </ol>

Figura 2. Exemplo de ficha de identificação de país latino-americano e respectivos sites de memória – Chile.

## 5 Planejamento e execução de website para difusão das informações coletadas

Buscar informações em meio eletrônico é, atualmente, parte do cotidiano de grande contingente de pessoas, em todo o planeta, tendo em vista o volume crescente de produção de informação bem como seu fluxo e circulação. O desenvolvimento da informática possibilitou aos computadores armazenar, recuperar e intercambiar informações em grande escala, aspecto que viabilizou a implementação dos resultados desta pesquisa na Internet.

A disponibilização de informação em formato digital requer a adoção de ferramentas adequadas de controle e acesso, além de novas linguagens de codificação de valores dos atributos de documentos. Neste contexto, são importantes os metadados - um tipo de formato utilizado para descrever o conteúdo, a estrutura, a representação e o contexto de um conjunto específico de dados.

Ao iniciar a construção de um site é fundamental definir o seu tipo. No presente estudo foi desenvolvido um site temático. A construção do layout foi direcionada para atender a um público-alvo amplo (pesquisadores, estudantes, cidadãos). Apresenta, portanto, características simples e acessíveis, que permite navegar com facilidade no conjunto de dados.

Após o delineamento do objetivo do site, fez-se um esboço do projeto, ou seja, um *wireframe*. O *wireframe* é o esqueleto que prevê as posições, campos e funcionalidades do site. Neste caso, foi utilizado o Mockflow, ferramenta para desenhar protótipos. Optou-se pela construção do site em estrutura hierárquica já que dessa forma é possível ter uma visão geral do conteúdo e compreender os vínculos com as páginas subordinadas.

Um layout é construído para transmitir mensagens. A compreensão mínima da percepção e psicologia no design gráfico da web é também fundamental para criar um site equilibrado, harmonioso e simétrico. De acordo com Marshall e Meachem (2010) é preciso estar atento às seguintes regras de composição:

1. Layouts simétricos são mais tradicionais, porém transmitem a sensação de estabilidade. Um layout simétrico é aquele que ao traçar uma linha de cima a baixo no centro de uma página, o lado direito da linha espelha o lado esquerdo;
2. Layouts harmoniosos apresentam ordem e equilíbrio, quantidade uniforme de textos e imagens. São aspectos formais importantes que facilitam a consulta e navegação.

A cor é também importante na comunicação de mensagens. A escolha adequada de cores é eficaz para atrair a atenção para as informações de um site, oferecer sensação de harmonia (Marshall and Meachem, 2010). Dados os objetivos do site, consideramos adequado utilizar palheta em tons de preto, branco e cinza, a fim de criar um espaço sóbrio. Dessa forma optou-se por imagens em preto e branco na Página Inicial, escritas no mesmo tom, fazendo uso do contraste.

Expomos, a seguir, os procedimentos metodológicos referentes às etapas de criação do website:

1. Definição dos objetivos do site e público-alvo;
2. Definição da estrutura de navegação e Wireframe;
3. Definição da estrutura de metadados;
4. Sistematização e organização dos dados dos Sítios de Memória Política;
5. Definição do conteúdo a ser apresentado em cada página;
6. Definição da composição do site: layout e cor;
7. Programação em HTML;
8. Migração e hospedagem do website na Universidade de São Paulo.

Para a construção do site adotamos a linguagem HTML - uma linguagem franca utilizada na maioria das páginas web, orientada para a estruturação e apresentação visual de documentos. Esses atributos permitem dar acesso às informações de modo simples, sob qualquer arquitetura computacional. Foi adotado o recurso de demarcar e estruturar as informações de forma hierárquica, com

cada documento marcado por tags iniciais e finais <HTML> e </HTML>, com cabeçalhos delimitados pelas tags: <HEAD> e </HEAD> e corpo identificado pelas tags: <BODY> e </BODY>. A codificação adotada permite a interligação com outras páginas e a inserção de arquivos contendo imagens, som ou texto no corpo do documento a ser exibido.

A Tag NAME usada para especificar os metadados utilizados na descrição do conteúdo inclui propriedades ou elementos de descrição: <meta name = " " >. Já a Tag "Generator" fornece identificação do nome e da versão do programa. A Tag "author" identifica a responsabilidade intelectual pelo conteúdo: <meta name = "author" content = "Mariana Ramos Crivelente">. A Tag "description" descreve o conteúdo, útil ao motor de busca. Pode ser palavra, frase ou parágrafo breve sobre o documento: <meta name = "description" content = "Memória">, assim como as Tags "keywords", "copyright" e "language".

Para a elaboração do *website* e estruturação dos documentos foi utilizado o software multiplataforma de edição de texto, o Sublime text. O conteúdo dos documentos foi codificado em linguagem HTML e salvo em .html.

## 6 Resultados

No *site* criado<sup>1</sup> encontram-se mapeados 56 sítios de memória na América Latina, referentes a 16 países, apresentado no quadro a seguir.

Países	Sítios de memória
Argentina	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Espacio Memoria y Derechos Humanos (ex ESMA)</li> <li>2. Archivo Provincial de la Memoria de Córdoba</li> <li>3. Memoria Abierta</li> <li>4. Centro Cultural por la Memoria de Trelew</li> <li>5. Museo de la Memoria de Rosario</li> <li>6. Comisión de Homenaje a las Víctimas de los CCD El Vesubio y Proto-Banco</li> <li>7. Parque de la Memoria</li> </ol>
Bolivia	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asociación de Familiares de Detenidos, Desaparecidos y Mártires por la Liberación Nacional de Bolivia, ASOFAMD</li> <li>2. Desaparecidos: 60/80</li> <li>3. Red de Artistas por la Memoria Histórica</li> </ol>
Brasil	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Arquivo Edgard Leuenroth</li> <li>2. Centro de Documentação e Pesquisa Vergueiro</li> <li>3. Centro de Documentação e Memória Sindical da Central Única dos Trabalhadores (CEDOC CUT)</li> <li>4. Cedem (Centro de Documentação e Memória da UNESP)</li> <li>5. CEDIC – PUC (Centro de Documentação e Informação Científica)</li> <li>6. Núcleo Memória</li> <li>7. Arquivo Público do Estado de São Paulo</li> <li>8. Fórum Permanente dos Ex Presos Políticos do Estado de São Paulo</li> <li>9. Instituto Vladimir Herzog</li> <li>10. Memorial da Resistência de São Paulo</li> </ol>
Chile	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Comisión Chilena de Derechos Humanos con el sitio de memoria "Ex Clínica Clandestina Santa Lucia".</li> <li>2. Corporación 3 y 4 Álamos Un Parque por la Paz y La Memoria con el sitio de memoria "3 y 4 Álamos"</li> <li>3. Fundación Mil Treientos Sesenta y Siete con el sitio de memoria "Ex Cuartel Ollagüe de la DINA"</li> <li>4. Corporación Paine "Un lugar para la memoria" a cargo del sitio de memoria "Memorial Paine".</li> </ol>
El Salvador	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Museo de la Palabra y la Imagem</li> <li>2. Comité Nacional de El Salvador Memoria del Mundo</li> <li>3. Red de Memoria Historica de El Salvador</li> <li>4. Biblioteca Nacional "Francisco Gavidia"</li> </ol>
Equador	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Archivo Nacional Ecuador</li> </ol>

<sup>1</sup><http://paineira.usp.br/memoriaeresistencia/>.

	2. Biblioteca da Assembleia Nacional Ecuador
Guatemala	1. Archivo Histórico de la Policía Nacional (AHPN) 2. Instituto Internacional de Aprendizaje para la Reconciliación Social 3. Memoria Virtual Guatemala 4. Memorial para la Concordia
Honduras	1. Hemeroteca Nacional de Honduras “Ramón Rosa” ( <a href="http://hemerotecanacionalhn.blogspot.com.br/">http://hemerotecanacionalhn.blogspot.com.br/</a> )
Nicarágua	1. Museo Etnográfico de Monimbó 2. Museo de Tradiciones y Leyendas 3. Museo de Héroes y Mártires no Ayuntamiento de Masaya
Panamá	1. Archivo Nacional 2. Biblioteca Digital Panameña
Paraguai	1. Dirección General de Verdad, Justicia y Reparación – Defensoría del Pueblo
Peru	1. Movimiento Ciudadano Para Que No Se Repita 2. Espacios de Memoria em el Perú 3. Asociación Proyecto Amigo 4. Paz y Esperanza 5. Asociación Caminos de la Memoria - El Ojo Que Llora 6. Lugar de la Memoria de la Región Junín
República Dominicana	1. Museo Memorial de la Resistencia Dominicana 2. Héroes del 30 de Mayo de 1961 3. Historia Dominicana en Gráficas
Uruguai	1. Centro Cultural y Museo de la Memoria – MUME 2. Museo de la memoria 3. Asociación de Amigas y Amigos del Museo de la Memoria 4. Mães e Familiares de Presos Desaparecidos e da associação de ex-presos políticos do Uruguai (Crysol) 5. Fundación Zelmar Michelini

**Tabela 1.** *Sítios de memória política de países da América Latina.*  
*Fonte: elaborado pelos autores.*

Deve-se observar que, durante a pesquisa, foram encontrados poucos sítios de memória nos seguintes países: Paraguai e Honduras. Pode-se atribuir a ausência de instituições de memória política pós-ditaduras militares, nesses países, à fragilidade do regime democrático que neles persiste.

Com relação aos países da América Latina que não integram a lista acima referida é importante salientar que nem todas as nações latino-americanas sofreram ditaduras civis- militares, nos parâmetros conceituais e temporais estabelecidos inicialmente para a realização desta pesquisa, motivo pelo qual 06 (seis) países não foram abordados, são eles: Colômbia, Costa Rica, Cuba, Haiti, México, Venezuela. Os casos de Cuba e Venezuela, por exemplo, muito embora incitem questionamentos por parte do público em geral, não fazem parte do rol, na medida em que não apresentam as mesmas características comuns descritas inicialmente. Os governos que se instauraram em Cuba, na segunda metade do século XX e, no caso venezuelano, no início do século XXI, não são originários de golpes de Estado perpetrados pelas altas cúpulas das Forças Armadas com participação das burguesias nacionais, bem como não apresentam os demais aspectos mencionados anteriormente, como a dissolução das instituições do Estado de direito.

As informações coletadas e sistematizadas foram armazenadas em um site, cujo layout é apresentado a seguir:

## **7 Considerações finais**

O acesso aos documentos e testemunhos produzidos durante e após os regimes militares é fundamental para a apropriação do passado e a ele conferir significado. O acesso aos documentos

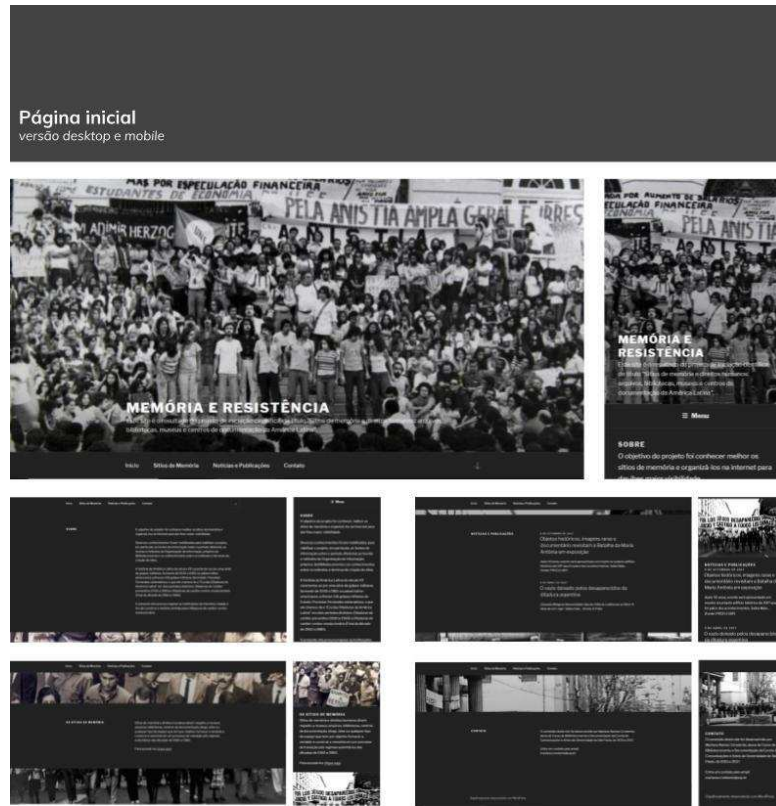


Figura 3. Página inicial do site responsivo para diversos formatos de tela. Versão desktop e mobile.

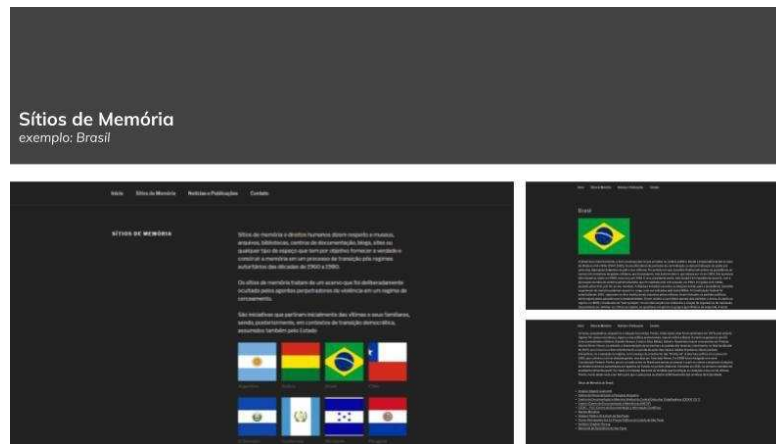


Figura 4. Página dos sítios de memória a esquerda pagina com os países e à direita o exemplo da página do Brasil.

produzidos permite buscar a verdade, aspecto essencial do processo de democratização. Portanto, a memória e testemunho das pessoas que se opuseram aos regimes militares é fundamental para se reconstituir a história, promover a consciência histórica, reconhecendo que há sempre tensão entre história e memória. É esta perspectiva que deu origem ao presente projeto, que resultou na organização das informações sobre a história recente dos países da América Latina e os sites de memória política construídos no período pós-ditaduras militares.

Identificar e selecionar as instituições de memória foi uma tarefa complexa dada a sua dispersão. Por outro lado, os sites de memória política ganham dimensão e sentido dentro de contextos. É importante, portanto, pontuar que eles foram criados pós-regimes ditatoriais como forma de expor as graves violências institucionalizadas nos regimes civis-militares. Foi a violência contra os direitos humanos perpetrados por esses regimes que motivaram a criação dos referidos sítios de memória política.

Para contextualizar os dados é apresentada uma versão sintética da história política de cada país latino-americano, no cenário mundial e regional à época. Cada país tem uma história política específica, no entanto, foi possível encontrar pontos comuns: os regimes de natureza civil-militar originados por golpes de Estado institucionalizaram a violência contra os opositores reforçando os órgãos de informação, reprimiram e perseguiram os cidadãos, dissolveram as instituições representativas do Estado de direito, militarizaram o Estado e tiveram a participação ativa das burguesias nacionais nesses processos. O poder foi centralizado na cúpula das Forças armadas, mas não excluíram em nenhum momento a participação das elites na concepção e execução das políticas em todos os setores da economia.

Nas décadas de 1980 e 1990, os países latino-americanos iniciaram um processo político árduo de transição dos regimes militares para a democracia, de resto, um processo em curso, com documentos importantes que permanecem deliberadamente ocultos. A Lei de Acesso à Informação brasileira (12.527/2011), por exemplo, restringe o acesso a muitos documentos, em nome da proteção a dados pessoais. Tal situação é consequência de processos de transição organizados pelos próprios regimes que cerceiam o acerto de contas com o passado.

O projeto está tendo continuidade com o objetivo de identificar outras instituições de memória e aprofundar a reflexão sobre os regimes ditatoriais, na crença de que essas reflexões e informações são importantes no processo de construção da democracia.

## Referências

- Bandeira M. (1998). *De Martí a Fidel: a revolução cubana e a América Latina*, Rio de Janeiro, Civilização Brasileira.
- Coggiola O. (2001). *Governos Militares na América Latina*, São Paulo, Contexto.
- Dreifuss R. A. (1981). *1964: a conquista do Estado. Ação política, poder e golpe de classe*, Petrópolis, Vozes.
- Godoy M. (2018). « Geisel autorizou execuções de presos políticos, diz documento da CIA ». In *O Estado de São Paulo*, São Paulo, 10 maio. Disponível em: <http://politica.estadao.com.br/noticias/geral,geisel-autorizou-execucoes-de-presos-politicos-diz-documento-da-cia,70002303725> (Acesso em: 11 julho 2018).
- Fernandes F. (2010). *Circuito fechado: quatro ensaios sobre o "poder institucional"*, São Paulo, Hucitec.
- Linz J. J., Stepan A. (1999). *A transição e consolidação da democracia: a experiência do sul da Europa e da América do Sul*, São Paulo, Paz e Terra.
- Marshall L., Meachem L. (2010). *Como usar imagens*, São Paulo, Edições Rosari.
- Napolitano M. (2011). « O golpe de 1964 e o regime militar brasileiro: apontamentos para uma revisão historiográfica ». In *História y problemas del siglo XX*, vol. 2, p. 209-217.
- Ortega Y Gasset J. (2006). *Missão do bibliotecário*, Brasília, Briquet de Lemos.

- Reátegui C. F. (2011). *Justiça de transição: manual para a América Latina*, Brasília; New York, Comissão de Anistia, Ministério da Justiça; ICTJ.
- Rouquié A. (1984). *O Estado militar na América Latina*, São Paulo, Alfa-Omega.
- Santos B. S. (2006). *A gramática do tempo: para uma nova política*, São Paulo, Cortez.
- Sousa Junior J. G., Sousa N. H. B. (2015). « Justiça de Transição: Direito à memória e à verdade ». In Sousa Junior J. G., Silva Filho J. C. M., Paixão C., Rampin T. T. D. (dir.), *Introdução Crítica à Justiça de Transição na América Latina*, Brasília, Universidade de Brasília.
- Teitel R. (2000). *Transitional justice*, Oxford, Oxford University Press.
- Thiesen I. (2011). « Inteligência informacional: dialogando com a informação, a memória e a história ». In Thiesen I. (dir.), *Imagens da clausura na ditadura militar de 1964: informação, memória e história*, Rio de Janeiro, 7Letras, p. 216-233.



# Memória e arquivos a partir do quadro de arranjo do Movimento de Justiça e Direitos Humanos

*Mémoire et archives à partir du plan de classification du Mouvement pour la justice et les droits humains*

*Memory and archives from the classification plan of the Movement for Justice and Human Rights*

**Roberta Pinto Medeiros<sup>1</sup> – Evelyn Goyannes Dill Orrico<sup>2</sup> – Eliezer Pires da Silva<sup>3</sup>**

<sup>1</sup>Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro – Universidade Federal do Rio Grande  
roberta.furg@gmail.com

<sup>2</sup>Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro  
orrico.evelyn@gmail.com

<sup>3</sup>Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro – Arquivo Nacional, Rio de Janeiro  
eliezerpires@gmail.com

---

## Resumo

Este estudo pretende compreender o conteúdo presente no quadro de arranjo do Movimento de Justiça e Direitos Humanos de Porto Alegre que viabiliza, pelo acesso aos documentos, construir a memória e a identidade do Movimento. Como estratégia de metodologia foi utilizada a pesquisa exploratória, envolvendo o levantamento bibliográfico e documental. Concluiu-se que a trajetória do Movimento na luta pelos direitos humanos reflete, significativamente, na sua memória e identidade.

**Palavras-chave:** memória, identidade, arquivo, movimento de justiça e direitos humanos.

---

## Résumé

Cette étude prétend comprendre le contenu présent dans la classification de l'Arrangement du Mouvement de la justice et des droits humains de Porto Alegre qui rend possible, au travers de l'accès aux documents la construction de la mémoire et de l'identité du mouvement. La méthode s'appuie sur une recherche exploratoire incluant une recherche bibliographique et documentaire. Il est conclu que la trajectoire du Mouvement de lutte pour les droits humains se reflète significativement dans sa mémoire et son identité.

**Mots-clés :** mémoire, identité, archive, mouvement pour la justice et les droits humains

---

## Abstract

This study intends to understand the content present in the framework of the arrangement of the Movement for Justice and Human Rights of Porto Alegre that makes it possible, through access to documents, to build the memory and identity of the Movement. As a methodology strategy, exploratory research was used, involving bibliographical and documentary research. It was concluded that the Movement's trajectory in the struggle for human rights reflects, significantly, in its memory and identity.

**Keywords:** memory, identity, archive, movement for justice and human rights.

---

## 1 Introdução

Esta pesquisa objetiva compreender o processo de construção de memória e identidade por meio da trajetória do Movimento de Justiça e Direitos Humanos de Porto Alegre (MJDH). Para isso, recorreu-se ao quadro de arranjo<sup>1</sup> da instituição, o qual reflete o percurso da própria instituição. Partindo deste objeto de análise e buscando aprofundar a reflexão sobre a temática de memória, identidade e arquivo, tem-se como objetivo principal mostrar como um movimento social pode ser considerado um espaço de preservação do passado, tanto pela informação que carrega quanto pela atuação e repercussão que gera na sociedade em que atua.

Justifica-se este trabalho ao considerar a amplitude dos assuntos que contemplam o acervo do MJDH e a vasta gama de temas sociais que o abrange. Temas sociais que incluem promoção e intervenção aos direitos humanos, discriminação social (gênero, racismo, indígena, nazismo, entre outros), condições de trabalho, terrorismo de estado durante a ditadura (Cone Sul), processo de redemocratização, entre diversos outros temas que incluem direitos humanos e sociais. Percebe-se a importância do acervo do Movimento para pesquisadores de diversas áreas do conhecimento e, portanto, a relevância de qualificar esse conjunto documental presente no MJDH para que seja reconhecido como uma referência de construção de memórias e de identidade.

Para isso, a pesquisa se valeu de uma investigação do tipo exploratória com caráter qualitativo, a fim de compreender o processo de construção da memória e identidade, por intermédio do quadro de arranjo do MJDH.

Posto isso, esta pesquisa recorreu à Arquivologia para melhor entendimento da dinâmica do acervo estudado. A arquivologia é um campo de atuação interdisciplinar, logo pode atuar em diversas outras áreas afins, como a Ciência da Informação, a História, o Direito, etc. A Arquivologia trata e trabalha com a informação orgânica, tendo por objetivo se tornar evidência, ou seja, fator de prova de que algum evento ocorreu. Além disso, tem como objeto de trabalho o conhecimento dos arquivos e dos princípios e técnicas a serem aplicados na sua constituição, organização, desenvolvimento e utilização.

Pode-se enfatizar que os arquivos, nas suas mais abrangentes áreas de atuação, podem e devem auxiliar o desenvolvimento de várias pesquisas nos diferentes campos de interesse. E pesquisas que têm como foco políticas de salvaguarda e preservação desses documentos, além de promoverem o acesso à informação, favorecem a preservação e a garantia da fidedignidade e a autenticidade das informações contidas no acervo.

Portanto, este estudo não tem como foco a discussão sobre movimentos sociais de um modo geral, mas sim uma reflexão sobre o MJDH como guardião do passado e do presente pelo acervo que preserva, tendo como base o quadro de arranjo da instituição. Não se tem a ilusão de reviver o passado no intuito de esquecer o presente, mas sim, de certa forma, lembrar o passado a ponto de evitar seu silenciamento e esquecimento. Entende-se, então, que o MJDH é um exemplo de resistência daqueles acontecimentos (repressão, censura, prisões ilegais, desaparecimentos e torturas) que ocorreram no passado e que, em alguns casos, ainda acontecem nos dias atuais. Pretende-se, a partir desta pesquisa, colocar em destaque a trajetória do MJDH e o que ele representa como memória e identidade na sociedade, com o intuito de fortalecer o seu papel e quiçá ajudá-lo a fortalecer o seu trabalho atual.

Este estudo está estruturado da seguinte maneira: a seguir a esta introdução, apresenta-se a fundamentação teórica, que traz os principais temas que envolvem o objetivo da pesquisa; um breve histórico do MJDH sobre sua fundação e sua relação com o tema arquivo – a fim de contextualizar o objeto de estudo; a análise e os resultados da pesquisa para, por fim, apresentar as considerações finais.

<sup>1</sup>“Esquema estabelecido para o arranjo dos documentos de um arquivo (1), a partir do estudo das estruturas, funções ou atividades da entidade produtora e da análise do acervo. Expressão adotada em arquivos permanentes (2)” (Arquivo Nacional, 2005, 141).

## **2 Movimentos sociais e seus acervos como espaços de memória e testemunho**

Discute-se nesta seção os seguintes temas: movimentos sociais, de forma panorâmica, tendo em vista que o objeto de estudo é um movimento social; memória e identidade, temas centrais desta pesquisa; e os arquivos como um espaço de memória e testemunho.

Os movimentos sociais tiveram seu auge de atuação no Brasil durante a década de 1980, quando a construção de “representações simbólicas afirmativas por meio de discursos e práticas” (Gohn, 2015, 15) se tornaram evidentes. Portanto, entende-se que os movimentos sociais são resultados de uma ideologia coletiva de agrupamentos sociais, ou seja, nascem de uma necessidade social, como a busca de igualdade na efetividade de um direito civil ou social, ou como no reconhecimento de uma política. Os movimentos sociais buscam mudanças na sociedade por meio de ações sociais, como o movimento dos sem terra.

A partir do cenário político que a sociedade vivia durante o período militar no Brasil e somando-se à repressão, principalmente, da falta de democracia e da censura, certos agrupamentos sociais perceberam a necessidade de criação de instituições que amparassem os excluídos em relação aos seus direitos, já que o Estado se encontrava ausente naquele momento. Então, foram criados diversos movimentos sociais e outras entidades com o objetivo de auxiliar as pessoas na busca da verdade e em prol dos direitos humanos, e algumas vezes esses locais atuavam de forma clandestina tendo em vista a situação política em que se encontrava o País.

É fato que os movimentos sociais contribuíram para a conquista de vários direitos sociais (Gohn, 2015) ao longo dos anos. Da mesma forma não seria diferente com o MJDH. Embora só tendo sido criado em 1979, o embrião do que viria a se constituir na década de 1960, já se preocupava em auxiliar pessoas perseguidas, não apenas pelos militares brasileiros, mas também pelos regimes autoritários dos países latino-americanos, que viriam a se instalar na América Latina depois do regime iniciado no Brasil. E mesmo com o fim do regime militar brasileiro ainda hoje continua a defender as minorias sociais e políticas.

Além disso é uma instituição onde se encontra um vasto acervo contendo documentos (dossiês, processos, fotografias, fitas VHS, entre outros) que possuem informações de conteúdos sociais e políticos, sendo que esses documentos também possuem o caráter de testemunho de fatos passados. Esse conjunto documental se configura numa representação de uma instituição guardiã de uma memória passada e presente, e que tem muito a contribuir para o presente e o futuro. De certa maneira, essa representação não deixa de construir uma identidade, individual ou coletiva (grupo), conforme afirma Pollak (1992) quando diz que:

“A construção da identidade é um fenômeno que se produz em referência aos outros, em referência aos critérios de aceitabilidade, de admissibilidade, de credibilidade, e que se faz por meio da negociação direta com outros. Vale dizer que memória e identidade podem perfeitamente ser negociadas, e não são fenômenos que devam ser compreendidos como essências de uma pessoa ou de um grupo” (Pollak, 1992, 204).

Segundo o mesmo autor, a memória pode ser caracterizada conforme alguns critérios – primeiro os acontecimentos vividos pessoalmente e em segundo os acontecimentos vividos pelo grupo ou pela coletividade à qual a pessoa se sente pertencer (Pollak, 1992) – isso demonstra que a memória é um fenômeno construído e passível de ser construído, logo, a identidade também pode ser construída, já que é baseada na memória.

Já o texto da autora Schindel (2009), defende a ideia de que a memória pode ser caracterizada em lugares, como os lugares de memória de Nora. Schindel afirma que há três tipos de lugares de memória a partir das ditaduras nas sociedades latino-americanas e que cada um deles interage entre si: a) locais de testemunho; b) monumentos, museus e memoriais; e, c) estratégias locais e performances como delimitadores de espaço de memória. Esses lugares de memória têm como

objetivo principal fazer com que o passado não seja esquecido, neste caso, lembrar que o regime militar ocorrido na América Latina foi extenso e, muitas vezes, perverso. Para esta pesquisa o MJDH é considerado um espaço de memória, pelo atuante papel de caráter de testemunho desse passado.

Já que constantemente precisamos narrar a história de determinados períodos para que não nos esqueçamos que aqueles fatos ocorreram, é por isso que precisamos guardar e preservar o passado para que ele não caia no esquecimento. Ou seja, usa-se da trilogia separar, guardar e preservar. Mas além disso, essa constante vontade em guardar e preservar pode levar, também, ao excesso de memória, colocando em risco o que deveria ser preservado.

Hoje, esses espaços de memória são, talvez, os únicos mecanismos e lugares de registro, testemunho e memória, pois muitos dos documentos desse período não existem mais em órgãos governamentais ou privados, por negligência ou interesse do Estado, como aponta o texto de Schindel.

“Os atores sociais que assumiram a construção de uma memória coletiva adotaram estratégias variadas e o fizeram em várias frentes, que incluem a busca pela verdade - e os restos mortais das vítimas no caso dos ‘desaparecidos’ -, tentativas de levar à justiça os responsáveis pelos crimes, a criação de espaços de atendimento e contenção de vítimas e os esforços para ampliar a consciência social sobre o tema” (Schindel, 2009, 66, tradução nossa).

Daí a importância que esses espaços de memória têm na sociedade atual, pois refletem o ambiente em que foram contextualizados, permitindo reparação judicial, conhecimento sobre parentes desaparecidos, entre outros conforme afirma a autora Jelin:

“As informações que podem existir neles (arquivos) ou que podem ser encontradas são importantes para muitas pessoas: afetadas que procuram documentos que servem como evidência legal; afetadas que querem algum tipo de reparo e precisam de documentos para provar seu sofrimento; afetadas que buscam informações para poder conhecer o destino final de parentes, amigos ou amigos; afetadas que querem estabelecer a legitimidade de sua voz, mesmo quando não há benefício econômico ou instrumental imediato” (Jelin, 2002, 08, tradução nossa).

Portanto, compreende-se a importância que essas instituições possuem como valor informacional, testemunhal, cultural e social, pois são guardiãs de documentos que relatam uma parcela da história do Brasil, dessa forma, o passado pode ser construído e interpretado, evitando-se assim o esquecimento desse período, conforme afirmam os autores Viola e Pires:

“As dificuldades para romper a herança histórica da dominação e do preconceito vinculam-se às dificuldades de romper o silêncio imposto ao passado, impedindo que a sociedade supere seus medos e desvende sua memória. O esquecimento do período ditatorial inclui-se nesse modelo de dominação, na medida em que pretende manter apagada toda a informação anteriormente censurada. O ato de apagar a memória está vinculado ao esquecimento, a confusão de vestígios e ao encobrimento da verdade” (Viola e Pires, 2013, 336).

Além disso, esses dois temas (ditadura civil militar na América Latina e direitos humanos) são atuais e são debatidos constantemente na (e pela) sociedade, pois a relevância dos temas movimentos sociais, direitos humanos, memória e identidade estão cada vez mais pertinentes, principalmente após a redemocratização do país, quando os movimentos sociais tiveram relevante papel na condução desse processo. Já os temas sobre direitos humanos, memória e identidade, até hoje frequentam a agenda pública em campanhas amplamente divulgadas nas redes sociais. Ainda, esses espaços de memória podem ser caracterizados como memórias vivas e testemunhos daqueles fatos que ocorreram no passado, pois impedem que “a memória traumática, se torne um exercício vazio, que se

alimente de si mesmo, de forma parasitária e estreita” (Huyssen, 2014, 196), caindo no esquecimento da sociedade.

E para auxiliar ainda mais nessa recuperação do passado, compete à Arquivologia, como ciência interdisciplinar, cooperar no que compete ao acesso à informação presente no acervo do MJDH. Sendo assim, a arquivística tem por objetivo gerir o conjunto das informações produzidas por um organismo ou por uma pessoa no âmbito das atividades ligadas à missão, ao mandato e ao funcionamento do organismo ou da referida pessoa. Todas as intervenções do arquivista devem ocorrer levando em consideração o princípio da proveniência – diz respeito que fundos (acervos) diferentes não devem ser misturados – e do reconhecimento do fundo de arquivo como unidade central das operações arquivísticas.

Em 2009 a instituição iniciou seu processo de organização do acervo de acordo com normas e princípios arquivísticos. Essa organização contribuiu de forma significativa em todo o acervo do MJDH, criando-se o fundo Movimento de Justiça e Direitos Humanos. A organicidade é um dos pontos essenciais para o entendimento das atividades e funções que uma instituição pública ou privada, ou que uma pessoa possui e, é a partir desse entendimento que se pode realizar a construção de instrumentos de gestão, como o Plano de Classificação de Documentos, a Tabela de Temporalidade e Destinação de Documentos ou o Quadro de Arranjo, conforme elucida a autora Bellotto:

“[...] os conjuntos de documentos produzidos ou recebidos por pessoas físicas ou jurídicas, em decorrência de suas atividades. (...) esta definição toca no ponto essencial da especificidade dos documentos de arquivo: sua organicidade. A relação entre a individualidade do documento e o conjunto no qual ele se situa geneticamente é precisamente a base da noção de fundo de arquivo” (Bellotto, 2006, 253).

A relação orgânica dos documentos (produção, uso, destinação, trâmite) forma um conjunto documental que é um fundo de arquivo, ou seja, “conjunto de documentos de uma mesma proveniência” (Arquivo Nacional, 2005, 97). Nesse sentido, compreende-se que o MJDH se enquadra na definição de fundo de arquivo a partir do momento que é custodiador de um conjunto de documentos que possuem relação entre si, ou seja, possuem uma relação orgânica. E ainda, segundo Catela (2002, 20, tradução nossa), “a constituição de arquivos (pessoais, comunais, secretos, públicos, culturais) é uma das práticas que, nas sociedades modernas, indivíduos e grupos desenvolvem para codificar seu passado, criar classificações, inventar tradições, montar identidades”. A mesma autora enfatiza que é no arquivo que “[...] se *abrigam* a história e a memória social, cultural e política, transformando os arquivos em lugares que funcionam como fontes de memória social, independentemente de pertencerem a espaços privados ou serem apropriados pela lógica de uma *memória oficial*” (Catela, 2002, 20, grifos da autora, tradução nossa).

O MJDH é um espaço de memória coletiva onde se acumulam diversas fontes de informação que possuem um conteúdo significativo, principalmente, quando são ou foram utilizadas para a construção da democracia, para denúncias de torturas, desaparecimentos ou violação de direitos civis. Esse espaço de memória adquire, com o tempo, uma visibilidade para aqueles que não viveram nem presenciaram a ditadura (por exemplo), logo, os documentos podem ser interpretados como contadores da verdade. Conclui-se que os arquivos possuem uma estrutura que “[...] se dispõe para a reativação, ressignificação e negociação de várias formas de memórias sociais. Nessa ativação-negociação, reside seu poder cultural e político, na medida em que possibilita a expressão de novas práticas e ações cidadãs” (Catela, 2002, 69, tradução nossa).

Percebe-se que são nesses espaços de memória – MJDH – que a possibilidade de luta, de entendimento de que o passado possa ser compreendido, assim como um espaço de recursos para a justiça, pois são nesses lugares que se encontram testemunhos, processos, documentos que relatam acontecimentos de violação de direitos humanos. Portanto, entende-se que o arquivo é um lugar que viabiliza memórias diversas, na medida em que são espaços onde os documentos estão armazenados e onde os pesquisadores (usuários) têm o poder de transformar esses espaços em memórias.

### 3 O Movimento de Justiça e Direitos Humanos (Porto Alegre, RS)

Após essa discussão sobre memória, identidade e arquivos sendo o MJDH contextualizado como um espaço de memória e guardião do passado, é preciso trazer uma breve história sobre o MJDH, assim como alguns casos em que atuou.

Na década de 1970, com a integração das ditaduras do Cone Sul que teve como alvo principal os movimentos populares de resistência, os sindicatos e os partidos políticos de oposição ao regime, iniciou-se um acordo clandestino de cooperação entre os aparelhos de repressão do Brasil, Argentina, Chile, Uruguai, Bolívia e Paraguai, criaram a “Operação Condor”.

Como foi dito anteriormente, o MJDH foi fundado oficialmente em 1979 (MJDH, 1980) por um grupo de advogados em Porto Alegre. Com o fim do AI-5 em março de 1979, esse mesmo grupo que lutava pelos direitos de liberdade de expressão, pela libertação de presos e contra a atuação ilegal de policiais – com a liderança de Jair Krischke, Celso Franco Geiger e o Padre Albano Trinks – resolve fundar oficialmente o Movimento de Justiça e Direitos Humanos.

O MJDH junto com outras entidades e movimentos sociais do Brasil e da América Latina, começou a organizar campanhas como a da Anistia, pela libertação dos últimos presos políticos brasileiros e pelas Diretas Já.

Além disso, não é apenas o pioneiro na luta pelos Direitos Humanos no Rio Grande do Sul, mas também é o propulsor de diversas outras entidades afins. Como a ação dos advogados militantes do MJDH ao terem a ideia de implantação da Comissão Sobral Pinto de Direitos Humanos da Ordem dos Advogados do Brasil – Seção Rio Grande do Sul.

Além de criar parcerias com associações de jornalistas e a Ordem dos Advogados do Brasil, por exemplo, tendo como resultado dessa sociedade o Prêmio Direitos Humanos de Jornalismo, que acontece anualmente desde 1984, premiando notícias de valor notório através de um Prêmio que tem como enfoque valorizar a matéria do jornalista, sem lhe incumbir um valor financeiro.

Ainda teve participação massiva no auxílio às Mães da Praça de Maio (Figura 1), também conhecidas internacionalmente como *Locas de la Plaza de Mayo*, que lutaram para que conseguissem uma audiência com o Papa João Paulo II no ano de 1980. Depois de terem estado em Roma e em Puebla, e não tendo logrado êxito em suas tentativas de encontrar-se com o Pontífice, não desistiram e decidiram vir a Porto Alegre. Por intermediação de Jair Krischke (presidente e conselheiro do MJDH), do então deputado Antenor Ferrari, Presidente da Comissão de Direitos Humanos da Assembleia Legislativa, e do Bispo Dom Antônio Cheuiche, foi conseguida uma entrevista com o Papa.

Finalizando, “o MJDH tem disponibilizado seus arquivos, com documentos de toda América Latina, tanto para pesquisadores como para organismos dos governos nacionais que se comprometem com a recuperação a memória [...]” (Viola e Pires, 2013, 338). Pois essa documentação presente no acervo do MJDH pode atuar como recurso para investigação judicial e testemunhal sobre as violações de direitos humanos.

### 4 Análise e resultados da pesquisa

Após essa contextualização dos temas abordados pela pesquisa, assim como dos possíveis conteúdos informacionais que estão no acervo do MJDH e que podem servir para pesquisas futuras em diversas áreas do conhecimento, será abordada nesta seção a metodologia empregada para coleta e análise dos dados.

Portanto, a presente pesquisa é do tipo exploratória e de cunho qualitativo, tendo como abordagem o levantamento bibliográfico e documental. Por pesquisa exploratória, entende-se que a metodologia envolverá “o procedimento de levantamento da bibliografia e os documentos referentes ao problema em questão. Pesquisas desse tipo podem servir de base para subsequentes pesquisas experimentais [...]” (Motta-Roth e Hendges, 2010, 119).



**Figura 1.** Recorte de jornal sobre atuação das “Mães da Praça de Maio”.  
Fonte: Jornal Zero Hora, Porto Alegre, 23 de abril de 1982, p.19. Acervo do MJDH.

Primeiramente, para a realização do presente estudo foi realizado um levantamento bibliográfico, o qual se encontra na sessão “Movimentos sociais e seus acervos como espaços de memória e testemunho”, a partir desse levantamento definiram-se alguns conceitos a serem trabalhados para melhor fundamentação da pesquisa e que serviram de base para a construção da mesma. Em seguida foram identificados os documentos necessários para o aporte do corpus da pesquisa, sendo então encontrado o quadro de arranjo do MJDH como elemento chave para a próxima etapa da pesquisa. Com a identificação do quadro de arranjo, partiu-se para a análise do mesmo com o intuito de compreender as ações do MJDH e suas atividades até então desempenhadas. A partir dessa análise e compreensão, pode-se traçar a trajetória da instituição. Em seguida a análise, foi possível estabelecer alguns critérios de análise de conteúdo para a construção da memória e identidade a partir da trajetória da instituição. Por análise de conteúdo entende-se, segundo Bardin *apud* Cavalcante (2014):

“Para Bardin (2007) a análise de conteúdo se constitui de várias técnicas onde se busca descrever o conteúdo emitido no processo de comunicação, seja ele por meio de falas ou de textos. Desta forma, a técnica é composta por procedimentos sistemáticos que proporcionam o levantamento de indicadores (quantitativos ou não) permitindo a realização de inferência de conhecimentos” (Cavalcante, 2014, 14).

Desse modo, a análise de conteúdo permite, sistematicamente, descrever um conteúdo, que neste caso foram os que emanavam do quadro de arranjo do MJDH. Um dos resultados da organização realizada em 2009 na instituição foi a construção de um Quadro de Arranjo. O quadro de arranjo do MJDH está assim estruturado hierarquicamente: Fundo; Série; Subsérie; Dossiê; Item documental.

Para a teoria arquivística a organização e classificação de arquivos fundamenta-se em princípios: 1) o princípio da proveniência 2) o princípio da ordem original, ambos norteiam toda organização no âmbito dos arquivos. Porém, não existe um modelo padrão ou código de classificação parametrizado. O quadro de arranjo deve refletir o órgão que produziu os documentos em sua relação contextual. Essa condição dá a classificação arquivística um trunfo e um problema. Um trunfo por-

que o arquivista tem liberdade de acordo com a pesquisa e diagnóstico do órgão produtor de definir as classes e subclasses. Já o problema é causado justamente por isso, a classificação em alguns casos torna-se subjetiva e um simulacro do que se propunha.

Apesar disso, é necessário ponderar que a organização contextual é o único caminho seguro para se pesar os arquivos, na medida em que eles são reflexos da administração que os produziu.

Portanto, o fundo é o nome dado ao conjunto orgânico de documentos que foram produzidos e/ou acumulados pelo MJDH desde sua fundação. No quadro de arranjo do MJDH o fundo é chamado de Movimento de Justiça e Direitos Humanos. Após o fundo, vêm as séries, subséries, dossiês e itens documentais, cada um deles possui um código sequencial, que no caso do MJDH foi utilizado o código numérico. O MJDH não é uma instituição típica e, justamente por isso, seu quadro de arranjo visou evidenciar essa realidade. Por exemplo, não se constituem seções ou subseções justamente pela realidade dos agrupamentos documentais, em relação a sua notação o código remete ao endereço físico (na estante) do dossiê ou do item documental, conforme pode ser melhor visualizado com a Figura 2 abaixo.



**Figura 2.** Ilustração do código numérico e sua relação com a estrutura do quadro de arranjo.  
*Fonte: dados da pesquisa, 2017.*

É importante salientar, a título de informação, que o quadro de arranjo do MJDH é passível de acréscimos de séries, subséries e dossiês. Até hoje o mesmo sofre alterações com acréscimos ou reagrupamentos, por isso, até a coleta dos dados, o quadro de arranjo se configurava da maneira que será discutida nesta seção.

O quadro de arranjo (Quadro 1) do MJDH possui oito séries e 38 subséries. Essas serão a base para a construção da trajetória do MJDH. Não há necessidade de colocar os dossiês neste momento, pois não são pertinentes ao objeto deste artigo.

Após analisar o quadro, percebeu-se que há quatro séries que são fundamentais para a construção da trajetória do MJDH, são a segunda, terceira, quarta e quinta, não desmerecendo as demais, pois todas são importantes, mas essas quatro são o miolo do quadro e dão vida e impulsionam as atividades do Movimento, ou seja, refletem exatamente a proposta de um arquivo. Mesmo assim, todas as séries serão abordadas nesta seção.

A primeira série do quadro diz respeito à administração e organização do MJDH, portanto contém documentos relacionados à constituição do Movimento com relatórios, atas de reuniões, estatutos e regulamentos, etc.; gestão administrativa, financeira e contábil, com eleições, relatórios de atividades, boletins informativos, agendas, contribuições dos conselheiros, contratos dos imóveis, declaração o imposto de renda, etc.; recursos humanos com os registros de emprego e; política institucional com homenagens, premiações e manifestações do MJDH.

A segunda série, a que contém o maior número de subséries e também a maior em tamanho devido aos assuntos que aborda, corresponde à Promoção e Intervenção na defesa dos Direitos Humanos. É a que reflete em todos sentidos o coração do Movimento, ou seja, a luta pelos direitos



FUNDO MJDH	
SÉRIE	SUBSÉRIE
<b>01</b> Administração e Organização do MJDH	<b>01.1</b> documentação constitutiva; <b>01.2</b> gestão administrativa; <b>01.3</b> gestão financeira/contábil; <b>01.4</b> recursos humanos e; <b>01.5</b> política institucional
<b>02</b> Promoção e intervenção na defesa dos Direitos Humanos	<b>02.1</b> segurança pública; <b>02.2</b> setor público e privado; <b>02.3</b> crianças e adolescentes; <b>02.4</b> discriminação social; <b>02.5</b> condições de trabalho; <b>02.6</b> ações de intercâmbio e cooperação; <b>02.7</b> conflitos de “posse”; <b>02.8</b> meio ambiente; <b>02.9</b> violação de direitos humanos no exterior; <b>02.10</b> educação; <b>02.11</b> direitos humanos em geral e; <b>02.12</b> processos judiciais.
<b>03</b> Terrorismo de Estado no período da Ditadura – Cone Sul	<b>03.1</b> repressão/prisão/tortura; <b>03.2</b> sequestro – morte e desaparecimento de pessoas; <b>03.3</b> depoimentos e testemunhos de vítimas e familiares ao MJDH; <b>03.4</b> correspondência de vítimas e familiares ao MJDH; <b>03.5</b> operação condor; <b>03.6</b> intercâmbio/colaboração/participação com organizações sociais; <b>03.7</b> exílio e refúgio
<b>04</b> Processo de redemocratização no Cone Sul	<b>04.1</b> distensão política no Brasil; <b>04.2</b> repressão e violência; <b>04.3</b> anistia; <b>04.4</b> transição democrática; <b>04.5</b> abertura dos arquivos; <b>04.6</b> memórias/manifestos/entrevistas e análises e; <b>04.7</b> reparação e indenização de vítimas
<b>05</b> Prêmio Direitos Humanos de Jornalismo	<b>05.1</b> trabalhos premiados e <b>05.2</b> trabalhos apresentados não premiados
<b>06</b> Recortes de jornais	<b>06.1</b> Administração e organização do MJDH; <b>06.2</b> Promoção e intervenção na defesa dos direitos humanos; <b>06.3</b> Terrorismo de Estado no período da ditadura – Cone Sul; <b>06.4</b> Processo de Redemocratização e; <b>06.5</b> Prêmio Direitos Humanos de Jornalismo
<b>07</b> Estudos e publicações	-----
<b>08</b> Acervo fotográfico e audiovisual	-----

**Tabela 1.** *Resumo do Quadro de Arranjo do MJDH – séries e subséries.*  
 Fonte: dados da pesquisa, 2017.

humanos. Por isso, contém documentos relacionados à segurança pública, ao setor público e privado, sobre crianças e adolescentes (casos de sequestros), discriminação social (gênero, indígena, nazismo, neonazismo, racismo, xenofobia, separatismo, etc.), condições de trabalho, ações de intercâmbio e cooperação, conflitos de posse de terras, meio ambiente, violação aos direitos humanos no exterior, educação e processos judiciais.

A terceira série chamada de Terrorismo de Estado no período da Ditadura – Cone Sul é onde se encontram os documentos mais antigos do movimento. Não possui tantas subséries como a série anterior, mas possui documentos de valores muito significativos (históricos, pessoais, testemunhais e jurídicos). Essa série traz consigo documentos que se referem a ditadura civil-militar, logo é comum encontrar dossiês que abordam sobre pessoas desaparecidas ou mortas durante o regime, assim

como documentos que tratam da colaboração com outras organizações sociais. Essa série é a que mais suscita indagação, a considerar os vários trabalhos acadêmicos que já rendeu. Encontram-se nessa série dossiês relacionados à repressão, prisão e tortura; sequestro, morte e desaparecimento de pessoas; depoimentos e testemunhos de vítimas e familiares ao MJDH; correspondência de vítimas e familiares ao MJDH; Operação Condor; intercâmbio, colaboração e participação com organizações sociais; exílio e refúgio.

Percebe-se o quão envolvente é o MJDH nessa temática, atuando tanto no Brasil como no exterior. Além disso, essa documentação é rica em informações que podem contribuir em reconstrução de ideias, processos judiciais, até mesmo em memórias e, o mais importante, evitar que esse período seja esquecido. Essa função corrobora com a ideia de que o MJDH é um espaço de memória e deve ser preservado como tal.

A quarta série corresponde ao Processo de redemocratização no Cone Sul. Fazem parte dessa série os seguintes dossiês: distensão no Brasil; repressão e violência; anistia; transição democrática; abertura dos arquivos; memórias, manifestos, entrevistas e análises; reparação e indenização de vítimas.

A quinta série é chamada de Prêmio Direitos Humanos de Jornalismo, possui como subséries trabalhos premiados e trabalhos apresentados não premiados. O Prêmio foi criado dezembro de 1984 e a premiação, geralmente, ocorre no dia da promulgação da Declaração Universal dos Direitos Humanos (10 de dezembro) pela Organização das Nações Unidas (ONU). São escolhidos os três melhores trabalhos sobre o tema direitos humanos nas categorias: reportagem (jornal impresso), fotografia, charge, rádio, televisão, imagem em televisão, crônica, jornalismo on-line, acadêmico e premiação/reportagem especial que tem como foco uma personalidade ou acontecimento de relevância.

O Prêmio não tem como objetivo a premiação financeira. Ao primeiro lugar é entregue um troféu e ao segundo e terceiro lugares é entregue um diploma. O fato de a premiação não ser em dinheiro evidencia sua carga simbólica e o torna diferenciado dos demais prêmios jornalísticos nacionais, pois o ganhador leva o prêmio pelo prestígio e relevância da matéria. O Prêmio possui duas parcerias, a AOB e a Associação dos Repórteres Fotográficos e Cinematográficos do Estado (ARFOC/RS). A solenidade do Prêmio sempre acontece no auditório da OAB em Porto Alegre.

A sexta série corresponde aos Recortes de Jornais e possui como subséries os nomes das séries anteriores: administração e organização do MJDH, promoção e intervenção na defesa dos direitos humanos, terrorismo de estado no período da ditadura – Cone Sul, processo de redemocratização e Prêmio Direitos Humanos de Jornalismo. Essa Série ainda se encontra em processo de organização e ordenação devido à grande quantidade dos recortes de jornais. Porém, como o projeto coordenado pelo prof. Jorge Vivar foi encerrado em meados de 2013 e não houve continuação nem outro projeto para dar continuidade às atividades, a situação dessa série continua inalterada desde então.

As duas últimas séries, Estudos e publicações e Acervo fotográfico e audiovisual, não possuem subséries. A primeira é referente a trabalhos acadêmicos, artigos e publicações (livros) sobre o MJDH. A última está relacionada a imagens, áudios e filmes do MJDH, geralmente, fruto de reuniões administrativas, comemorações, entre outras.

## 5 Considerações Finais

A partir da descrição do quadro de arranjo feita acima, pode-se identificar a possibilidade de construção da memória pelos elementos que são ativados por indivíduos ou fatos que se relacionam. Pode-se ainda dizer que a identidade é uma consequência desse trabalho de memória, considerando a relação estreita entre elas, já que a memória viabiliza coerência da construção da identidade de um grupo social ou somente da pessoa.

Corroborando com a ideia de memória, pela descrição do quadro de arranjo do MJDH pode-se ver que o Movimento é um espaço de memória devido ao conteúdo informacional e de prova que o seu acervo representa.

Ao enfrentar o passado tem-se como consequências algumas recordações dolorosas, podendo ativar memórias que estavam adormecidas. Mas o mais importante é a possibilidade de pensar sobre a eficácia e o valor dos documentos (representados pelos arquivos) em nossa sociedade.

Portanto, reconhecer esse acervo como um espaço da memória de resistência da violação aos direitos humanos permite mostrar que os arquivos são parte da memória viva de uma sociedade, pois é neles que se encontra a informação para a construção da memória e da identidade de um grupo ou de uma pessoa, já que esse acervo reflete o caráter de testemunho de que aqueles fatos ocorreram e, infelizmente, ainda acontecem nos mais diversos níveis da sociedade contemporânea.

## Referências

- Arquivo Nacional (2005). *Dicionário Brasileiro de Terminologia Arquivística*, Rio de Janeiro, Arquivo Nacional.
- Bellotto H. L. (2006). *Arquivos permanentes: tratamento documental*, 4. ed., Rio de Janeiro, Editora FGV.
- Catela L. S. (2002). « Territorios de memoria política ». In Catela L. S., Jelin, L. (dir.), *Los archivos de la represión: documentos, memoria y verdad*, Madrid, Siglo Veintiuno de España editores, p. 15-84.
- Cavalcante R. B. (2014). « Análise de Conteúdo: considerações gerais, relações com a pergunta de pesquisa, possibilidades e limitações do método ». In *Informação e Sociedade: Estudos*, vol. 24, n° 1, p. 13-18.
- Gohn M. d. G. (2015). « Movimentos sociais na atualidade: manifestações e categorias analíticas ». In Gohn M. G. (dir.), *Movimentos sociais no início do século XXI: antigos e novos atores sociais*, Rio de Janeiro, Editora Vozes, p. 8-20.
- Huyssen A. (2014). *Culturas do passado-presente: modernismos, artes visuais, políticas da memória*, Rio de Janeiro, Contraponto.
- Jelin E. (2002). « Introducción. Gestión política, gestión administrativa y gestión histórica: ocultamientos y descubrimientos de los archivos de la represión ». In Catela L. S., Jelin E. (dir.), *Los archivos de la represión: documentos, memoria y verdad*, Madrid, Siglo Veintiuno de España editores, p. 1-14.
- MJDH, Movimento de Justiça e Direitos Humanos (1980). *Relatório Anual 1980*, Porto Alegre, RS.
- Pollak M. (1992). « Memória e identidade social ». In *Revista Estudos Históricos*, vol. 5, n° 10, p. 200-212.
- Motta-Roth D., Hendges G. R. (2010). *Produção textual na universidade*, São Paulo, Parábola Editorial.
- Schindel E. (2009). « Inscribir el pasado en el presente: memoria y espacio urbano ». In *Revista Política y Cultura*, vol. 31, p. 65-87.
- Viola S. E. A., Pires T. V. (2013). « Movimento de Justiça e Direitos Humanos e reorganização da sociedade civil ». In *Revista Sociedade e Cultura*, vol. 16, n° 2, p. 329-339.



# Representação da participação das mulheres na Escravidão e Abolição nos arquivos brasileiros

*Représentation de la participation des femmes à l'esclavage et à l'abolition dans les archives brésiliennes*

*Representation of the participation of women in Slavery and Abolition in the Brazilian archives*

**Maria Ivonete Gomes do Nascimento – Eliane Braga de Oliveira – Georgete Medleg Rodrigues – Angelica Alves da Cunha Marques**

*Universidade de Brasília (UnB)*

ivonetenasascimento40@gmail.com, elianebo@unb.br, medleg.georgete@gmail.com, angelicacunha@unb.br

---

## Resumo

Analisa como a participação das mulheres está representada nos acervos arquivísticos referentes à Escravidão e à Abolição da Escravidão no Brasil. O campo de estudo foi constituído pelo arquivo da Câmara dos Deputados, do Senado Federal e Arquivo Nacional. O resultado aponta para a pouca visibilidade dos registros relacionados à participação das mulheres.

**Palavras-chave:** arquivo, memória, mulher, Brasil, escravidão.

---

## Résumé

La recherche analyse la manière dont la participation des femmes est représentée dans les archives rapportant l'esclavage et son abolition au Brésil à partir des archives de la Chambre des députés du Sénat fédéral et des Archives nationales. Le résultat met en évidence l'absence de visibilité des registres relatifs à la participation des femmes.

**Mots-clés :** archive, mémoire, femme, Brésil, esclavage.

---

## Abstract

In this paper is analyzed how the women's participation is represented in the archival holdings related to the Slavery and Abolition of Slavery in Brazil. The field of study was constituted of the archives of the Chamber of Deputies, the Federal Senate and the National Archives. The result points to the low visibility of records related to women's participation.

**Keywords:** archive, memory, woman, Brazil, slavery.

---

## 1 Introdução

Os arquivos como instituições de memória possibilitam a preservação e o acesso aos registros documentais, como prova e testemunho do passado para a sociedade. Os documentos preservados pelos arquivos são relevantes para a reinterpretação dos rastros de uma coletividade e para o entendimento dos valores atribuídos, no passado, às suas experiências. Nesse sentido, a memória coletiva é a reprodução do passado que grupos e comunidades criam das suas origens, valores e experiências compartilhadas (Hedstrom, 2016), o que consiste em uma construção social.

A representação da informação nos arquivos relaciona-se com a classificação e a descrição arquivísticas. Essa representação ocorre desde a constituição dessas instituições. Desde a Antiguidade, existia a preocupação de que a organização dos arquivos possibilitasse o acesso aos acervos. Embora, de início, o acesso estivesse limitado ao produtor documental, no decorrer do tempo, essa concepção foi ampliada para a sociedade. A representação dos documentos concretiza-se na descrição, função arquivística que tem por finalidade gerenciar, localizar e fornecer informações sobre os acervos, tendo em vista o acesso.

A escravidão foi uma forma de superexploração da mão de obra humana para benefício das elites escravistas e significou o comércio e a mercantilização de homens e mulheres e de toda a sua transmissão hereditária. A Escravidão foi instituída por espanhóis, portugueses, ingleses e franceses no continente americano, a partir do século XV, com homens e mulheres trazidos do continente africano. No Brasil afere-se que no período de 1550 a 1855, chegaram ao país cerca de quatro milhões de escravos (Fausto, 2013), dos quais grande parte era composta por mulheres. O escravismo durou mais de trezentos anos e só foi abolido em 13 de maio de 1888, com a Lei Áurea, pela Princesa Isabel.

A luta contra a Escravidão foi feita de forma lenta. Somente no século XIX, a abolição ganhou mais adeptos. As mulheres insurgiram-se contra a Escravidão e tiveram presença no movimento abolicionista. Exemplo disso é Nísia Floresta Brasileira Augusta, pioneira feminista, uma das vozes a se posicionar a favor da abolição. No movimento contra esse sistema, consta a participação de Luiza Mahin, como uma das lideranças na Rebelião dos Escravos Malês, na Bahia. Da mesma forma, registra-se a participação de Teresa de Benguela, líder do Quilombo de Quariterê, no Mato Grosso, Acotirene e Aqualtune, no Quilombo dos Palmares, em Alagoas. A mulher também esteve presente no movimento abolicionista, com: Adelina Charuteira, vendedora ambulante de charuto; Maria Firmina dos Reis, a primeira romancista antiescravista; maestrina Chiquinha Gonzaga (Schumajer e Brazil, 2000, 2007), entre outras. Por tudo isso, espera-se que a história dessas mulheres esteja representada nos arquivos brasileiros.

Este trabalho apresenta resultado parcial de pesquisa de doutorado sobre a representação da informação de arquivo relativa às mulheres na Escravatura e Abolição do Trabalho Escravo no Brasil. O plano amostral da pesquisa foi constituído pelo Arquivo Nacional, Arquivo da Câmara dos Deputados e Arquivo do Senado Federal brasileiro. Foi desenvolvido estudo bibliográfico em obras sobre o tema. Analisou-se o Guia Brasileiro de Fontes para a História da África, da Escravidão Negra e do Negro na Sociedade Atual – Guia África. Também coletou-se dados por meio do Serviço de Informação ao Cidadão – e-SIC do Poder Executivo e Legislativo Federal, com base na Lei nº 12.527/2011, que dispõe sobre acesso à informação. Da mesma forma, procurou-se informações nos *websites* das instituições arquivísticas na Internet. Os primeiros resultados demonstram que existem poucos registros relacionados às mulheres no que se refere à escravidão. Em relação à Abolição da Escravidão, os resultados sugerem a invisibilidade da presença das mulheres nos arquivos pesquisados.

## 2 Os arquivos como espaço de representação da memória

A palavra arquivo consiste em termo derivado de *archeion*, de origem grega (Cruz Mundet, 2012; Schellenberg, 2002; Silva *et al.*, 1999). Depois foi adotada pelos romanos sob a forma latina de *archivum* (Silva *et al.*, 1999). Posteriormente, na transição da Antiguidade para a Idade Média, ocorreu a

vulgarização do termo arquivo (Silva *et al.*, 1999). Ele existe desde o uso da escrita nas relações sociais. Na opinião de Schwartz e Cook (2004), a memória e a história têm raízes nos arquivos. Para os autores, essas instituições também combatem as perdas do conhecimento das realizações, do orgulho do passado compartilhado. Eles são também a evidência do que se passou. Assim, afirmam que “[...] arquivos é a fundação restante do entendimento histórico [...]. Arquivos são nossas memórias” (Schwartz e Cook, 2004, 27). Nesse sentido, Perrot (2005) destaca,

“[...] longe de ser fruto do acaso, a constituição do Arquivo, da mesma forma que a constituição ainda mais sutil da Memória, é resultado de uma sedimentação seletiva produzida pelas relações de força e pelos sistemas de valor” (Perrot, 2005, 14).

Existe uma estreita conexão entre os arquivos e a memória, segundo o entendimento de Pierre Nora (1993). Tanto que os arquivos são compreendidos como instituições de memória. A memória coletiva, para Le Goff (1990), se refere a dois tipos de materiais: os documentos e os monumentos. O documento como fundamento do fato histórico, um testemunho escrito; e o monumento, como “[...] tudo aquilo que pode evocar o passado, perpetuar a recordação, por exemplo, os atos escritos” (Le Goff, 1990, 535). Nesse sentido, para Le Goff (1990), os documentos escritos fornecidos por bibliotecas e arquivos são utilizados como testemunhos desde a Antiguidade, superando o período de tempo da transmissão oral do passado. Entretanto, Le Goff (1990) adverte que o documento não é um material bruto, objetivo e inocente, mas expressa o poder da sociedade do passado a respeito da memória e também do futuro (Le Goff, 1990).

Jardim (1995) destaca que a memória é associada a diversos termos: resgate preservação, conservação, registro e seleção entre outros. Dessa forma, a memória, para ele, parece como um dado a ser arqueologizado e pouco vista como um processo e uma construção social. Na opinião de Jardim (1995),

“Esta memória arqueologizável é frequentemente identificada sob a noção de patrimônio documental arquivístico. Composto por acervos mediante critérios teóricos e políticos pouco explicitados, os arquivos públicos, geralmente, promovem a monumentalização dos seus documentos privilegiando ações diversas. É o caso, por exemplo, do favorecimento da recuperação e divulgação de determinadas informações em detrimento de outras. Tende-se a produzir detalhados instrumentos de recuperação de informações sobre um pequeno segmento do acervo em detrimento de um controle intelectual global sobre o conjunto dos fundos documentais. Além disso, tais instrumentos apresentam-se com frequência pouco amigáveis aos usuário da informação [...]” (Jardim, 1995, 8).

Assim, os arquivos são vistos como espaço de memória e como fonte de conhecimento para a sociedade. Para acessar esses acervos, foram desenvolvidas as representações arquivísticas. Para Navarro (1995), os documentos de arquivos são capazes de conter muitas informações em qualquer tipo de suporte, por meio das mais variadas formas de representações. Nesse sentido, as características e as múltiplas funções do documento condicionam as técnicas de recuperação e de difusão dessas informações (Navarro, 1995).

A representação da informação nos arquivos é entendida como as atividades intelectuais e técnicas da classificação e da descrição arquivística. A descrição é compreendida com o significado de escrever sobre o material de arquivo e abrange a ideia de representação, identificação e organização (Duranti, 1993). Conforme a Norma Geral Internacional de Descrição – ISAD(G), do Conselho Internacional de Arquivos – CIA, a descrição tem como objetivo identificar e explicar o contexto e o conteúdo de documentos arquivísticos (Conselho Internacional de Arquivos, 2000, 11). A Norma Brasileira de Descrição Arquivística – NOBRADE, seguindo orientação da ISAD(G) e da Norma Internacional de Registro de Autoridade Arquivística para Entidades Coletivas, Pessoas e Famílias – ISAAR(CPF), adota os mesmos preceitos gerais descritivos, adaptando as normas internacionais à

realidade brasileira. A NOBRADE objetiva facilitar o acesso e o intercâmbio de informações em nível nacional e internacional.

Na opinião de Rodrigues (2003), a descrição consiste em trabalho intelectual de representação informacional, incidindo em função-chave para a representação das informações arquivísticas, assim como para o acesso a elas (Rodrigues, 2003). Nesse sentido, Oliveira (2012) destaca que a descrição é uma das funções arquivísticas mais relevantes, em razão de constituir-se em “campo de conhecimento e de pesquisa específico da arquivologia e orientar o acesso aos arquivos” (Oliveira, 2012, 49). Entretanto, Lacasse (1993) adverte que a descrição arquivística não aborda adequadamente as particularidades dos documentos relativos às mulheres, contribuindo com isso para a perpetuação da sua invisibilidade. Além disso, as fontes que documentam a história das mulheres, muitas vezes, são ignoradas pelos arquivistas (Lacasse, 1993). Cabe ressaltar a afirmativa de Cook, de que as descrições arquivísticas são interpretativas e não sistemas neutros (Cook, 2007).

### **3 A participação das mulheres na Abolição do Trabalho Escravo no Brasil**

A Escravidão no Brasil foi instituída nos anos seguintes à conquista do país pelos portugueses. No período de 1550 a 1855, desembarcaram pelos portos brasileiros cerca de quatro milhões de escravos (Fausto, 2013). As mulheres escravizadas eram em torno de 20% a menos que os homens transportados, e chegaram no continente a partir do século XVI (Schumacher e Brazil, 2007).

A Escravatura no Brasil durou mais de trezentos anos e só foi finalizada com a Abolição da Escravidão em 1888. A luta contra a Escravidão foi feita em etapas e de forma pausada. Segundo Costa (2010), somente a partir do século XVIII o sistema escravista passou a ser criticado, sendo que, somente no século XIX, as posições antiescravistas começaram a ganhar destaque. Exemplo disso é Nísia Floresta Brasileira Augusta, considerada uma pioneira feminista em nosso país, uma das vozes a se posicionar a favor da abolição da escravatura em 1832 (Hahner, 1981). Em meados do século XIX, a campanha pela Abolição da Escravatura atraiu vários adeptos e ganhou grande impulso.

A mulher esteve presente na resistência a esse sistema. É conhecida a participação de Luiza Mahin, ex-escrava, quituteira, como uma das lideranças da Rebelião dos Escravos Malês, em 1835, na Bahia (Schumacher e Brazil, 2000; 2007). Da mesma forma, registra-se a participação de Teresa de Benguela, líder do Quilombo de Quariterê, no Mato Grosso, próximo à fronteira com a Bolívia. Registra-se, ainda, a participação de Acotirene e Aqaltune, líderes matriarcas no Quilombo dos Palmares, em Alagoas. Aqaltune também é conhecida como a avó do líder negro Zumbi dos Palmares (Schumacher e Brazil, 2000; 2007).

A mulher também esteve no movimento abolicionista nas diversas províncias do Império. Seja participando de associações e clubes abolicionistas ou com ações individuais. Schumacher e Brazil (2000; 2007) registram a ação de uma escrava abolicionista em São Luís do Maranhão, chamada Adeline - conhecida como Charuteira, em razão de ser vendedora ambulante de charuto - defensora e participante do movimento abolicionista. Citam, também, Maria Firmina dos Reis, escritora, considerada a primeira autora a publicar um romance abolicionista. Com pseudônimo Uma Maranhense, ela publicou o romance Úrsula, em que abordou a escravidão no Brasil, em 1859-60. Posteriormente, ainda publicou na Revista Maranhense, o artigo 13 de maio e o conto A escrava, entre outros (Schumacher e Brazil, 2000).

As mulheres participaram de forma mais incisiva no movimento abolicionista, em meados do século XIX, nas associações e clubes antiescravistas. Existiram cerca de 36 associações de mulheres ou que contaram com a sua participação, de forma expressiva, na campanha em âmbito nacional (Alonso, 2015). As associações estavam localizadas em vários estados do país: Amazonas, Bahia, Ceará, Pará, Paraíba, Paraná, Pernambuco, Rio de Janeiro, Rio Grande do Sul, Rio Grande do Norte e São Paulo (Alonso, 2015).



No Rio de Janeiro, na década de 1880, Silva e Barreto (2014) registraram sete sociedades, clubes e associações dirigidos somente por mulheres. As agremiações femininas foram: o Clube Abolicionista José do Patrocínio, fundado em 1881; a Associação de Senhoras Abolicionistas; o Clube Carlos Gomes, sociedade feminina e musical; Libertadoras Cearenses no Município da Corte e Libertadoras do Município, instituídos em 1883; o Clube Abolicionista Feminino, formado em 1885.

Várias artistas foram abolicionistas, além dos homens que defendiam a causa. Participavam como ativistas a maestrina Chiquinha Gonzaga e as atrizes: Massart, Suzanne Castera, Delsol, Rose Villiot, Balbina Maia, Apolônia Pinto, Ismênia dos Santos, Helena Cavalier, Clélia, Delorme, Deolinda Amodeo, Teodorini, Gabi, Tessero, Manarezzi, Leonor Ribeiro, Isolina Monclar, Blanche Grau, Pepa Ruiz, Delmary. Atuava também, de forma destacada, a cantora das conferências-concerto Luísa Regadas. Reconhecida como “o rouxinol do abolicionismo”, participava da rede de proteção do movimento aos escravos fugitivos, com ajuda e suporte em abrigos (Moraes, 1986).

Chiquinha Gonzaga, Francisca Edwirges Neves Gonzaga, foi uma incisiva ativista do movimento abolicionista. Era musicista, professora de música, compositora, maestrina e colocou a sua arte a favor da causa. Nas conferências-concerto do movimento abolicionista, participava tocando maxixes e lundus de sua criação, além de outros estilos musicais (Diniz, 1991). Alonso (2015) destaca que, “No concerto de instalação do Centro Abolicionista Comercial, a maestrina regeu orquestra e coro de meninas” (Alonso, 2015, 136). Da mesma forma, Chiquinha Gonzaga atuou também nos festivais artísticos, com o fim de arrecadar fundos para a compra de alforrias pela Confederação Libertadora. E mais ainda, vendeu suas músicas de porta em porta e comprou a liberdade do escravo Zé Flauta, seu amigo. Chiquinha misturava militância política, teatro, música e aulas (Diniz, 1991).

Parte das elites do Império era favorável ao fim do escravismo. No Livro Ouro dos abolicionistas do Rio de Janeiro, onde constava os nomes das pessoas que contribuísem para a alforria de escravos, estavam inscritos na primeira página as assinaturas do Imperador Dom Pedro II e do Conde d’Eu, esposo da Princesa Isabel (Moraes, 1986). O governo Imperial brasileiro era pressionado internamente por vários setores: os escravistas, os abolicionistas, os republicanos, os militares, a opinião pública, entre outros. Também sofria pressão externa, uma vez que, no contexto internacional, diversos países já tinham abolido o trabalho escravos, como os Estados Unidos, as Antilhas francesas, Porto Rico e Cuba, entre outros. Na opinião de Costa (2010, 245), “O Brasil permanecia isolado: bastião da escravatura. Mas a febre abolicionista ameaçava a escravidão”.

Pela terceira vez, em razão do afastamento do Imperador para tratamento na Europa, a Princesa Isabel assumia a regência. No entanto, encontrava resistência junto a seus súditos, talvez, também pelo fato de ser mulher. Segundo Mattos (2009), o abolicionista Silva Jardim, para tirar proveito político contra a Monarquia, apelou para a questão de gênero de Isabel.

“De forma deselegante, Silva Jardim baseia-se na idade de Isabel, na sua condição feminina, apoiando-se nos costumes vigentes, para desanchar-la. Não importava, neste momento, que os dois fossem abolicionistas. Muito menos que a “batalha das flores” tivesse uma finalidade abertamente antiescravista. Para o republicano, a monarquia era inaceitável. Ainda mais se conduzida por mulher” (Mattos, 2009, 41).

O governo Imperial, com Isabel, apresentou projeto de lei prevendo a extinção da escravidão no Brasil. A proposição teve célere tramitação na Câmara dos Deputados e no Senado Federal. A Princesa Isabel sanciona a Lei nº 3.533, conhecida como Lei Áurea, em 13 de maio de 1888. O processo de tramitação, do projeto até a sanção, durou somente cinco dias, o que reflete a decisão enfática de Isabel e do Governo Imperial pelo fim da escravidão.

Várias ações comprovam a atuação das mulheres na luta pela abolição da escravidão no Brasil. Como já dito, diversas associações abolicionistas, compostas unicamente por mulheres, conseguiram a liberdade para diversas/os escravas/os. Além do que, atuaram de forma ativa, proferindo palestras, escrevendo artigos nos jornais e participando de passeatas nas ruas como a que ocorreu

no Recife. Afirma Alonso que “[...] muitas passaram de politicamente incapazes a cidadãs da política das ruas” (Alonso, 2015, 147).

É importante ressaltar que o papel destinado às mulheres do século XIX era o de mulher e mãe submissa, que vivia reclusa em casa e não participava do espaço público, destinado somente aos homens, com exceção daquelas das classes populares. As aparições públicas eram permitidas, desde que aparecessem como boas filhas, esposas e mães. A hegemonia da ideologia masculina era a que prevalecia.

#### 4 A representação da informação de arquivo relacionada às mulheres na Escravatura e Abolição: resultados obtidos

Este estudo procurou identificar como as mulheres estão representadas nos registros de arquivos referentes à Escravatura e à Abolição da Escravidão no Brasil. Para isso analisou-se o Guia África, coletou-se dados por meio do e-SIC e procurou-se informações nos *websites* das instituições arquivísticas na Internet. As instituições que formaram a base empírica da pesquisa foram: Arquivo Nacional, Arquivo da Câmara dos Deputados e Arquivo do Senado Federal.

Verificou-se que o Guia África fez parte do Programa Guia de Fontes para a História das Nações do Conselho Internacional de Arquivos, com apoio da Unesco. O projeto foi desenvolvido de 1984 a 1988, com início da pesquisa em 1986, sob a coordenação técnica do Arquivo Nacional. Foram levantadas fontes arquivísticas relativas à História da África e dos africanos no Brasil. A abrangência do levantamento foi do século XVI ao século XIX, para a Escravidão Negra. Para a África do Sul do Saara, a pesquisa envolveu um período maior, do século XVI até 1988.

Na análise do Guia África, procurou-se identificar acervos custodiados pelo Arquivo Nacional relativos às mulheres na Escravatura e na Abolição do Trabalho Escravo no Brasil. Como também, buscou-se identificar fundos e/ou coleções pessoais de mulheres. Como resultado, identificou-se: um fundo/coleção de mulher; sessenta fundos/coleções de homens; seis fundos/coleções de famílias, com nome masculino e nenhum fundo/coleção de família com nome feminino, conforme gráfico abaixo (Figura 1).

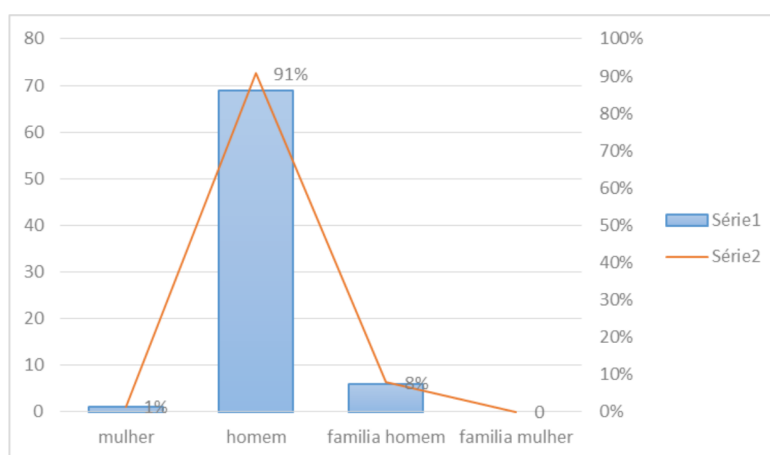


Figura 1. Fundos/Coleções mulher/homem no Guia África AN.  
Fonte: Elaboração própria.

Procurou-se conhecer o perfil do único fundo de arquivo feminino identificado no Arquivo Nacional. Os dados pormenorizados do fundo/coleção com a denominação de Airde Martins Costa Marinho, estão detalhados no quadro abaixo (Tabela 1).

<b>Código de Referência</b>	1.1.2.60
<b>Título</b>	Airde Martins Costa Marinho
<b>Natureza Jurídica</b>	Privada
<b>Histórico</b>	Documentos de seus avós doados pela titular, em 7/5/1987.
<b>Datas</b>	1842 a 1871
<b>Dimensão e suporte</b>	Textual: 0.05 m
<b>Tema</b>	Escravidão Negra
<b>Conteúdo</b>	Recibos de compra e venda de escravos. Passaporte concedidos a escravos. Registro de matrícula de escravos. Recibos de imposto e taxas sobre escravos.

**Tabela 1.** Fundos /coleções arquivísticas de mulheres no Guia África/AN.  
Fonte: elaboração própria.

Observa-se que este resultado pode refletir o papel destinado à mulher na sociedade brasileira do século XIX. Ainda assim, chama atenção o que conste registro de somente um fundo/coleção de mulher, em uma instituição custodiadora de documentos desde a época do Brasil colônia.

Levantou-se também os fundos/coleções de natureza pública, custodiado pelo Arquivo Nacional, sobre o tema Escravidão Negra, que contivessem, em seu conteúdo, registros de escravas em seus acervos. Como resultado foram identificados quatro fundos de arquivo de instituições públicas, com documentos referente a escravas, conforme quadro abaixo (Tabela 2).

Percebe-se que parte dos documentos descritos, se relacionam com escravas lutando pela conquista das suas liberdades e de seus familiares. Identificou-se, à primeira vista, alguns fundos/coleções de homens considerados como lideranças abolicionistas. São eles: André Pinto Rebouças e Rui Barbosa. Infelizmente não foi identificado nenhum fundo/coleção de mulher abolicionista, a despeito da existência de mulheres abolicionistas.

<b>Código de referência</b>	<b>1.1.2.41.</b>
<b>Título</b>	<b>Juízo de Direito da 1ª Vara cível</b>
<b>Datas-limites</b>	1833 a 1913
<b>Dimensão e suporte</b>	Textual: 61,88 m
<b>Conteúdo</b>	Inventários, apelações e libelos cíveis, [...] destacando-se processo de <b>Júlia, preta escrava</b> de Sebastião Gonçalves Ferreira, com seu pecúlio concedido pela Lei nº 2040, de 28/9/1871, que pretende libertar-se através de depósito para liberdade (1876) e o de <b>Fiorinda, preta africana</b> , maior de 40 anos, com pecúlio legal, que pretende a liberdade 1874).
<b>Instrumentos de Pesquisa</b>	Índice onomástico; Fichários nºs 25 a 30

<b>Código de referência</b>	<b>1.1.2.43</b>
<b>Título</b>	<b>Juízo de Direito da 3ª Vara Cível</b>
<b>Datas-limites</b>	1833 a 1916
<b>Dimensão e suporte</b>	Textual: 25,33 m
<b>Conteúdo</b>	Inventários, apelações e libelos cíveis. [...]. Manutenção de liberdade. Apelação Cível na qual a <b>Escrava Crioula Laureana</b> faz pedido de um curador, a que tem direito por lei, a fim de esse trate de sua liberdade, através de depósito para liberdade (1851) e o processo da <b>Preta Rita, de Nação Congo</b> , por seu curador, que, achando-se em estado de cativo injusto, requer a manutenção de sua liberdade (1866).
<b>Instrumentos de Pesquisa</b>	Índice onomástico; Fichários n.ºs 25 a 30
<b>Código de referência</b>	<b>1.1.2.46</b>
<b>Título</b>	<b>Juízo de Direito da 8ª Vara Cível (antiga 4ª Pretoria)</b>
<b>Datas-limites</b>	1858 a 1938
<b>Dimensão e suporte</b>	Textual: 35,70 m
<b>Tema</b>	Escravidão Negra
<b>Conteúdo</b>	Inventários. Emancipações. [...] Destacam-se escravos como bem sob responsabilidade de procurador, para quaisquer fins, e processo de absolvição de instância, em que <b>Escrava</b> aparece como ocupante de quarto alugado por sua senhora, a qual é processada por não pagamento do dito aluguel.
<b>Instrumentos de Pesquisa</b>	Relações SPJ n.ºs 36, 36ª, 36B e 53.
<b>Código de referência</b>	<b>1.1.2.59</b>
<b>Título</b>	<b>Supremo Tribunal de Justiça</b>
<b>Datas-limites</b>	1821 a 1899
<b>Dimensão e suporte</b>	Textual: 40,46 m

<b>Conteúdo</b>	Disputa entre partes pelo reconhecimento legal do direito de propriedade sobre mulatos escravos, menores de idade (1845). <b>Ação de nulidade de venda e reivindicação sobre Escrava (1864)</b> . Disputa entre partes por propriedade de escravos (1869). Petição de avaliação e homologação de bens, incluindo escravos (1869). <b>Ex- Escrava movendo recurso para provar sua liberdade e a de seus filhos (1870)</b> . Escravos requerendo liberdade por cativo considerado injusto (1874, 1878). Escravos requerendo reconhecimento de suas cartas de alforrias (1878). <b>Proprietária concedendo liberdade plena para Escrava (1878)</b> . Escravo requerendo pessoa idônea para efetuar depósito de liberdade (1880). <b>Reivindicação por posse indevida de Escrava (1875)</b> .
<b>Instrumentos de Pesquisa</b>	Relações SPJ n.º 57, 57A e 57B.

**Tabela 2.** Registros de escravas em fundos/coleções no Guia África/AN.  
Fonte: elaboração própria.

Outro levantamento de dados foi feito pela Internet. Utilizou-se o e-SIC e indagou-se aos arquivos das instituições pesquisadas sobre a existência de informações relacionadas à participação de mulheres na Escravatura e na Abolição. O Arquivo da Câmara dos Deputados respondeu haver, em seu acervo, o assunto mencionado, porém sem nenhum destaque; o Arquivo do Senado Federal comunicou não existir fundo ou levantamento específico sobre a participação feminina em tal acontecimento; o Arquivo Nacional recomendou a consulta ao Guia África, já analisado anteriormente.

A partir daí buscou-se levantar dados nos *websites* das instituições. A busca no Sistema de Informações do Arquivo Nacional ocorreu com a utilização do *link* consulta ao acervo. Utilizou-se a modalidade de pesquisa em fundos e coleções, com o uso de pesquisa livre e pesquisa avançada, de acordo com o quadro abaixo (Tabela 3).

<b>Termos</b>	<b>Incidência pesquisa livre</b>	<b>Incidência pesquisa avançada</b>
mulher	Encontrado 1.804	7 registros de fundos
feminino	218 registros	2 registros de fundos (Fundo Brasileiro para o Progresso Feminino e Anamaria Machado Guimarães)
abolição	47 registros	5 registros de fundos
abolição da escravatura	7 registros	2 registros de fundos
escravatura	59 registros	2 registros de fundos

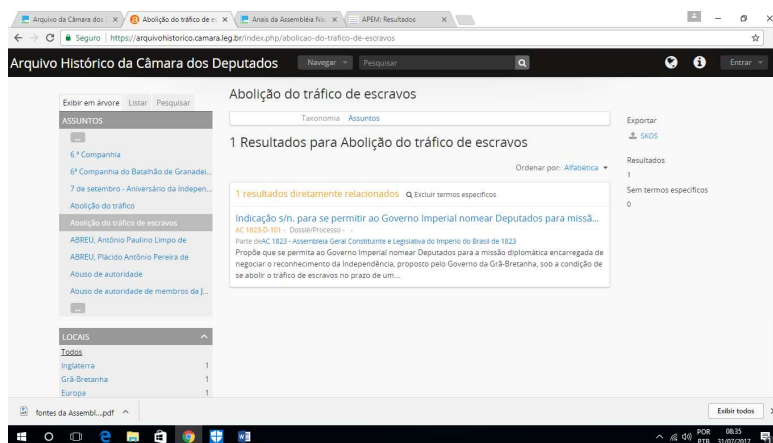
**Tabela 3.** Pesquisa SIAN/Arquivo Nacional.  
Fonte: elaboração própria.

Em seguida, procurou-se buscar informações no *website* do Arquivo Histórico da Câmara dos Deputados. A página possibilita navegar pelos *links*: Instituição arquivística; Descrição arquivística;

Termos	Incidência
mulher	2.100 registros
feminino	1.330 registros
abolição	54 registros
abolição da escravatura	0 registro
escravatura	0 registro

**Tabela 4.** Recuperação de registros documentais por assunto.  
Fonte: elaboração própria a partir do Website do Arquivo do Senado Federal

Funções; Locais; Assuntos e Objeto digital. Procurou-se navegar pelo *link* Assuntos, para tentar a recuperação de registros relacionados com a pesquisa. Adotou-se os mesmos termos para tentar recuperar as informações: mulher, feminino, abolição; abolição da escravatura; escravatura. Como resultado não foi encontrado nenhum registro para os termos citados. No entanto, foram recuperados registros com os termos abolição do tráfico de escravo e abolição do tráfico, conforme figura abaixo (Figura 2).



**Figura 2.** Recuperação de registros documentais por assunto.  
Fonte: Website do Arquivo Histórico da Câmara dos Deputados.

No *website* do Arquivo do Senado Federal procurou-se também recuperar informações a respeito dos assuntos relacionados à mulher e aos acontecimentos definidos pelo estudo. Na busca, também foram utilizados os mesmos termos: mulher; feminino; abolição; abolição da escravatura; escravatura. O resultado obtido está pormenorizado no quadro abaixo (Tabela 4).

Observou-se que os termos mulher e feminino obtiveram muitos registros, em razão da busca recuperar os assuntos registrados de forma geral no portal do Senado e não somente no *website* do arquivo, a despeito da busca ocorrer no referido sítio arquivístico. Para a busca em relação ao termo abolição, recuperou-se alguns itens relativos a questões gerais, mas também a amostra de difusão de imagens de documentos de custódia do arquivo referentes ao tema, desenvolvida pela Secretaria do Arquivo do Senado Federal, na ocasião de aniversário de 124º anos da Lei Áurea, em 2004.

Recuperou-se material da difusão da imagem dos documentos, como a relação dos escravos libertos em 1873 e a carta enviada ao Senado Federal, pelo Clube dos Libertos de Niterói e Caixa Libertadora José do Patrocínio, de 14 de agosto de 1885. Recuperou-se também o Projeto da Lei do

Ventre Livre, assim como a Lei Áurea, sancionada em 13 de maio de 1888, pela Princesa Imperial Regente.

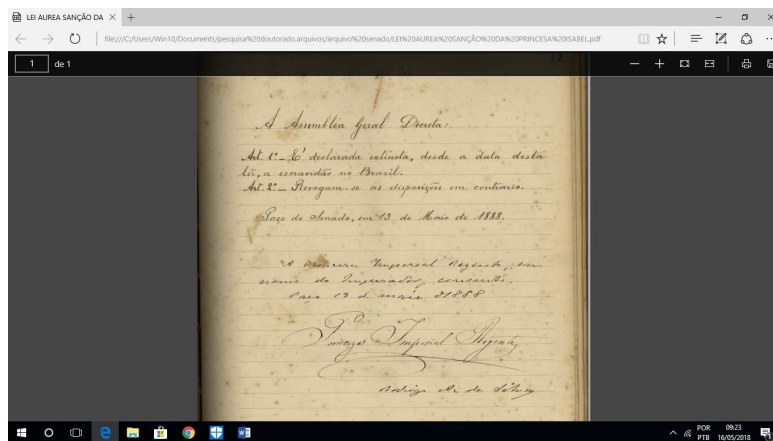


Figura 3. Sanção da Lei Áurea assinada pela Princesa Isabel.  
Fonte: Arquivo do Senado Federal.

Cabe louvar a campanha de difusão da imagem de documentos históricos, promovida pelo Arquivo do Senado Federal sobre a Abolição da Escravatura. No entanto, quando indagado sobre a existência de registros documentais relacionados à participação das mulheres na abolição, a resposta do arquivo fora negativa. Em que pese a existência de documento com a sanção da Lei Áurea, assinada pela Princesa Isabel, constata-se que o mesmo não foi considerado como um exemplo de participação feminina, a despeito do importante papel de Isabel para o desfecho da abolição.

## 5 Conclusão

A leitura das autoras e dos autores que pesquisam a Escravatura e Abolição do Trabalho Escravo no Brasil permitiu identificar a participação das mulheres na luta pelo fim do escravismo. Nesse sentido, foi possível observar que a mulher esteve presente na resistência a escravidão, bem como no movimento abolicionista brasileiro. Este, considerado o primeiro movimento social brasileiro, possibilitou que, pela primeira vez, a mulher ocupasse o espaço público para participar da vida política, apesar das imposições e limitações impostas à sua atuação.

Os primeiros resultados obtidos demonstram que existem poucos registros relacionados às mulheres no que se refere à Escravatura e a Abolição da Escravatura no Brasil, nos arquivos pesquisados. Os fundos arquivísticos recuperados pelo Guia África só contemplam a Escravatura e a luta individual de escravas pela sua liberdade e de seus familiares. Não foi encontrado nenhum registro que relacione as mulheres ao movimento abolicionista.

A busca de informações no e-SIC e nos *websites* das instituições evidencia o pouco destaque dado ao tema, mesmo quando o arquivo custodiava documentos relacionados com mulheres e Escravatura e com Abolição da Escravatura. Considerando que o acesso às informações nos arquivos é intermediado pelos instrumentos de pesquisa, como guias e bases de dados, entre outras, é pertinente indagar se esses instrumentos são construídos a partir de uma política de descrição também conduzida por uma visão patriarcal da sociedade brasileira. Assim, os estudos revelam que os acervos arquivísticos referentes às relações das mulheres com a Escravatura estão pouco representados nos arquivos pesquisados. Em relação à Abolição da Escravidão no Brasil, há, nos arquivos, uma invisibilidade

Maria Ivonete Gomes do Nascimento, Eliane Braga de Oliveira, Georgete Medleg Rodrigues, Angelica Alves da Cunha Marques

do papel desempenhado por elas, nesse tão importante acontecimento, conforme já registrado em fontes secundárias.

## Referências

- Alonso A. (2015). *Flores, votos e balas: o movimento abolicionista brasileiro (1868 – 88)*, São Paulo, Companhia das Letras.
- Conselho Internacional de Arquivos. (2000). *ISAD(G): Norma Geral Internacional de Descrição Arquivística*, 2. Ed., Rio de Janeiro, Arquivo Nacional.
- Cook M. (2007). « Desenvolvidos na Descrição Arquivística: algumas sugestões para o futuro ». In *Acervo*, vol. 20, n° 1-2, p. 125-132.
- Costa E. V. (2010). *Da Senzala à Colônia*, São Paulo, Editora UNESP.
- Cruz Mundet J. R. (2012). *Archivística: gestión de documentos y administración de archivos*, Madrid, Alianza Editorial.
- Diniz E. (1991). *Chiquinha Gonzaga: uma história de vida*, Rio de Janeiro, Rosa dos Tempos.
- Duranti L. (1993). « Origen and Development of the Concept of Archival Description ». In *Archivaria* [online], vol. 35, p. 47-54. Disponível em <http://journals.sfu.ca/archivar/index.php/archivaria/articleviewfile/11884/12837> (página consultada em 24 jan. 2017).
- Fausto B. (2013). *História do Brasil*. 4. Ed., São Paulo Editora da Universidade de São Paulo.
- Hahner J. E. (1981). *A mulher brasileira e suas lutas sociais e políticas: 1850-1937*, São Paulo, Editora Brasiliense.
- Hedstrom M. (2016). « Arquivos e memória coletiva: mais que uma metáfora, menos que uma analogia ». In Eastwood T.; MacNeil H. (dir.), *Correntes atuais do pensamento arquivístico*, Belo Horizonte, Editora Universidade Federal de Minas Gerais.
- Jardim J. M. (1995). « Invenção da Memória nos Arquivos Públicos ». In *Ciência da Informação*, vol. 25, n° 2, p. 102-117.
- Lacasse D. (1993). « Les archives relatives aux femmes et les guides thématiques: un “mariage obligé” ». In *Archives. (Revue de l'Association des archivistes du Québec)*, vol. 25, n° 2, p. 57-66.
- Le Goff J. (1990). *História e memória*, Campinas, UNICAMP.
- Mattos A. O. (2009). *Guarda Negra: a Redemptora e o Ocaso do Império*, Brasília, Hinterlândia Editorial.
- Moraes E. (1986). *A Campanha abolicionista: 1871-1939*, 2. Ed., Brasília, Editora Universidade de Brasília.
- Navarro M. A. E. (1995). « La representación y la organización del conocimiento en los archivos ». In Marco F. J. G. (dir.), *Organización del Conocimiento en Sistemas de Información y Documentación: Actas del I Encuentro de ISKO-España* [online], Madrid, p. 65-90. Disponível em <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2341313> (página consultada em 20 abril 2018).
- Nora P. (1993). « Entre memória e história: a problemática dos lugares ». In *Projeto História*, vol. 10, p. 7-28.
- Oliveira L. M. V. (2012). *Descrição e pesquisa: reflexões em torno dos arquivos pessoais*, Rio de Janeiro, Mobile Editorial.
- Perrot M. (2005). *As mulheres ou os silêncios da história*, Bauru (SP, Brasil), EDUSC.
- Rodrigues G. M. (2003). « A representação da informação em arquivística: uma abordagem a partir da perspectiva da Norma Internacional de Descrição Arquivística ». In Rodrigues G. M., Lopes I. L. (dir.), *Organização e Representação do conhecimento*, Brasília, Editora Thesaurus, p. 210-229.



*Representação da participação das mulheres na Escravatura e Abolição nos arquivos brasileiros*

- Schellenberg T. R. (2002 [1956]). *Arquivos Modernos: princípios e técnicas*, 2. Ed., Rio de Janeiro, Editora FGV.
- Schumaker S., Brazil E.V. (dir.) (2000). *Dicionário Mulheres do Brasil: de 1500 até a atualidade*, Rio de Janeiro, Zahar.
- Schumaker S., Brazil E. V. (2007). *Mulheres Negras do Brasil*, Rio de Janeiro, Senac Nacional.
- Schwartz J. M., Cook, T. (2004). « Arquivos, documentos e poder: a construção da memória moderna ». In *Revista do Arquivo Público Municipal de Indaiatuba*, vol. 3, n° 3, p. 15-30.
- Silva A. M., Ribeiro F., Ramos J., Real M. L. (1999). *Arquivística: teoria e prática de uma ciência da informação*, Porto, Edições Afrontamento.
- Silva W. B., Barreto M. R. (2014). « Mulheres e abolição: protagonismo e ação ». In *Revista da ABPN*, vol. 6, n° 14, p. 50-62.



# Os saberes e fazeres na institucionalização da Arquivologia no Brasil: memória das contribuições francesas

*Les savoirs et les savoir-faire dans l'institutionnalisation de l'archivistique au Brésil : mémoire des contributions françaises*

*Knowledge and actions in the institutionalization of Archival Science in Brazil: memoir of French contributions*

Angelica Alves da Cunha Marques – Eliane Braga de Oliveira

Universidade de Brasília (UnB)  
{angelicacunha, elianebo}@unb.br

---

## Resumo

Apresenta contribuições francesas para a institucionalização da Arquivologia no Brasil. A partir de pesquisa bibliográfica e documental e de entrevista, objetiva registrar e compartilhar saberes e fazeres de especialistas em missões técnico-científicas. Os resultados sintetizam momentos da colaboração de dois arquivistas franceses, e contribuem para a construção de uma memória da Arquivologia no Brasil.

**Palavras-chave:** arquivologia, campo científico, interlocução internacional, contribuição francesa, memória.

---

## Résumé

À partir d'une recherche bibliographique et documentaire et d'entrevues cette recherche présente les contributions françaises à l'institutionnalisation de l'archivistique au Brésil. L'objectif est de référencer et de partager les savoirs et les savoir-faire d'experts en mission technico-scientifique. Les résultats synthétisent les moments de collaboration de deux archivistes français et participent à la construction d'une mémoire de l'Archivistique au Brésil.

**Mots-clés :** archivistique, champ scientifique, dialogue international, contribution française, mémoire.

---

## Abstract

This paper introduces the French contributions for the institutionalization of Archival Science in Brazil. From a bibliographic and documental research and conducting interviews, it aims to register and share knowledge and actions of experts in technical-scientific missions. The results synthesize moments of collaboration from two French archivists, and contribute into the construction of a memoir of Archival Science in Brazil.

**Keywords:** archival science, scientific field, international interlocution, French contribution, memory.

---

## 1 Considerações iniciais

Em uma ampla pesquisa sobre a trajetória da Arquivologia como disciplina no Brasil, suas relações com outras disciplinas e suas interlocuções internacionais (Cunha, 2003; Marques, 2007; 2011), buscamos investigar a institucionalização da Arquivologia no Brasil. A última fase dessa pesquisa diz respeito a um estágio pós-doutoral sobre as aproximações e os distanciamentos entre a Arquivologia brasileira e a Arquivologia francesa, diante das suas relações interdisciplinares atuais.

Por muitos anos, os arquivos e a Arquivologia no Brasil tiveram o Arquivo Nacional como protagonista, estabelecendo uma relação tradicional com a História. No entanto, as relações daquela disciplina com a Ciência da Informação fortaleceram-se, nas últimas décadas, mediante vínculos acadêmico-institucionais que favoreceram a produção de pesquisas sobre arquivos e Arquivologia em programas de pós-graduação em Ciência da Informação (Marques, 2007).

A partir dessas constatações, alguns questionamentos fomentaram a pesquisa de pós-doutoramento. A Arquivologia francesa, com uma tradição predominantemente histórica, também teria se aproximado da Ciência da Informação nas últimas décadas? Na sua aproximação com a Ciência da Informação, a Arquivologia brasileira teria se afastado da Arquivologia francesa (na sua tradição histórica)? Como e em que medida o pensamento arquivístico francês refletiu no desenvolvimento científico da Arquivologia no Brasil?

A análise dessas questões parece-nos complexa e não poderíamos fazê-la nos limites desta comunicação. Contudo, gostaríamos de contribuir compartilhando os resultados da pesquisa, tendo em vista a relevância do estudo, registro e compartilhamento das contribuições francesas para a institucionalização da Arquivologia no Brasil.

Ketelaar (1999) afirma que a Arquivologia, como disciplina científica, deve ser não somente descrita (numa perspectiva etnográfica), como também explicada (etnologicamente), para que possamos, dentre outros aspectos, ampliar os nossos pontos de vista, a nossa sensibilidade e o nosso profissionalismo. Desse modo, faz-se necessário o estudo e o registro dos lugares, dos atores e dos diálogos estabelecidos por e para a própria comunidade científica arquivística em suas dimensões sociais, culturais, históricas e epistemológicas.

Os lugares privilegiados para o desenvolvimento do conhecimento arquivístico, as universidades, seriam conquistados somente na década de 1970, no Brasil. Como centros irradiadores do conhecimento acumulado, esses espaços acolheriam iniciativas do final do século XIX que, depois de muitos esforços empreendidos especialmente pelo Arquivo Nacional, culminariam no Curso Permanente de Arquivos (CPA), em 1960, transferido para a Federação das Escolas Federais Isoladas do Estado do Rio de Janeiro (FEFIERJ), atual Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro (UNIRIO), em 1977. Este curso somente foi implantado após a recomendação de um arquivista francês, Henri Boullier de Branche (1975), convidado pelo Arquivo Nacional para realizar, dentre outras atividades, um diagnóstico da situação arquivística brasileira. As suas contribuições, como as de outros especialistas na área, marcam a institucionalização da disciplina no Brasil, a partir de visitas técnicas, cursos, palestras, diagnósticos e recomendações técnicas. Nesse sentido, Boullier de Branche, Michel Duchein, Jean Glenisson, Charles Kecskeméti, Bruno Delmas, Paule René Bazin, dentre outros, contribuíram relevantemente para o delineamento dessa trajetória.

Esta comunicação, recorte de uma pesquisa realizada no Brasil e na França, entre 2014 e 2015, objetiva apresentar as principais contribuições de dois desses especialistas, Boullier de Branche e Duchein, ao destacar as nuances da Arquivologia francesa e as suas repercussões na Arquivologia brasileira, tendo em vista a construção de uma memória dos caminhos de institucionalização da disciplina no Brasil. Por meio de uma pesquisa bibliográfica e documental realizada no Arquivo Nacional do Brasil, no *Archives Nationales de France*, nos arquivos da *École des Hautes Études en Sciences Sociales*, nos *Archives Diplomatiques* e nos arquivos da Organização das Nações Unidas para a Educação, a Ciência e a Cultura (UNESCO), além de entrevista com Michel Duchein (Marques, 2017), o estudo apresenta o compartilhamento do conhecimento francês, seus saberes e fazeres, a sua

mediação e irradiação por meio de trocas de experiências e colaborações que, mais tarde, tornam-se mútuas e multilaterais.

## **2 Memória das contribuições francesas**

Os registros de informação são elementos vitais para a construção das memórias, sejam memórias de indivíduos, fatos ou processos. Por outro lado, os registros preservados no decorrer do tempo, mais que vestígio do passado, são representações resultantes de processos seletivos que também resultam, sempre, em esquecimento.

A percepção de uma ausência de reflexões sobre a construção do campo científico da Arquivologia no Brasil, evidenciou a necessidade de verticalização da análise de conjuntos documentais produzidos sobre o tema, bem como a possibilidade de construção de uma memória acrescida das narrativas de atores sociais envolvidos no processo.

A preservação dos depoimentos retomam as perspectivas dos diversos sujeitos envolvidos, das informações mapeadas na pesquisa documental, da sua análise e do seu arquivamento. Nesse sentido, apresentamos uma síntese das principais contribuições francesas para a institucionalização da Arquivologia no Brasil, mapeadas em nossa pesquisa.

O desejo de organizar uma cooperação intelectual internacional foi contemplado no *Congrès de Bruxelles*, que reúne, pela primeira vez, em um congresso internacional comum, mais de 500 arquivistas e bibliotecários de diversas nacionalidades (dentre elas, a brasileira), em agosto de 1910. Organizado pela *Association des Archivistes et des Bibliothécaires belges*, o evento tem por objetivo estudar questões teóricas e técnicas pertencentes ao domínio da Arquivologia (então “Arquivoeconomia”) e da Biblioteconomia, bem como estimular um acordo internacional para a realização de reuniões similares (Cuvelier e Stainier, 1912).

Contudo, esse propósito é postergado até a criação da Organização das Nações Unidas para a Educação, a Ciência e a Cultura (UNESCO), nos anos 1930 e, concretizado em 09 de junho de 1948, quando da criação do *Conseil International des Archives* (ICA) (Babelon, 2008). A partir de 1956, a UNESCO desenvolve uma política arquivística, depois confiada ao *Département des Bibliothèques et des Archives* (1967), cujas ações se concretizam com fundos da própria UNESCO e do *Programme des Nations Unies pour le Développement* (PNUD), entre outras ações, mediante missões de especialistas em diversos países, inclusive no Brasil (*Inspection générale des archives*, 1972-1997).

Sobretudo a partir do Acordo de cooperação técnica administrativa entre os governos francês e brasileiro, de outubro de 1959 (FranceArchives, 1959), o intercâmbio de professores, pesquisadores e técnicos entre os dois países se intensifica. Muitos especialistas franceses de diversas áreas vêm ao Brasil. Dentre eles, chama-nos a atenção a visita do arquivista francês Boullier de Branche, arquivista e especialista em Administração Pública.

### **2.1 Contribuições de Boullier de Branche**

Henri Marie Michel Alphonse Boullier de Branche (1907-1999), licenciado em História da Idade Média, arquivista-paleógrafo, entrou no serviço público em 1936, como arquivista da cidade de Pérone. Continuou exercendo as funções de arquivista em Lozère (1937), Haute-Loire (1945) e Sarthe (1948). Em 1956, Boullier de Branche partiu em visita técnica para a Nicarágua, no âmbito das Nações Unidas, a qual lhe propiciou experiência com arquivos de países tropicais. Em 1957, ele publicou uma obra, *Archivo, organización y métodos*, oriundo de conferências realizadas na *Escuela Superior de Administración Pública da América Central*. Naquele mesmo ano, após entrevista com o então *Directeur Général des Archives de France*, Charles Braibant, ele foi indicado para colaborar na Assis-tência Técnica das Nações Unidas ao Brasil, conforme requerimento do governo brasileiro (Boullier de Branche, 1940?).

Todavia, a sua missão ao Brasil ocorreu somente dois anos depois, quando o governo brasileiro voltou a contatar o governo francês, explicitando suas necessidades por meio de um programa de trabalho detalhado, no âmbito da cooperação técnica prevista pela Convenção de 1957. Nesse contexto, a indicação do nome de Boullier de Branche para a referida missão, pelo então Diretor do Departamento Administrativo do Serviço Público (DASP), decorreu do seu contato com o então chefe da Seção de Arquivos e Biblioteca daquela instituição, que fizera um estágio com o arquivista francês, no ano anterior (Rio Ambassade, 1959-1960a).

O programa de trabalho para a consecução da missão de Boullier de Branche no Brasil constituiu-se de duas partes. A primeira, voltou-se para o curso de organização de arquivos que ele daria na Escola do Serviço Público, com o fim de aperfeiçoar os funcionários do Arquivo Nacional. Ao longo de quatro meses e distribuído em três horas semanais, o curso abrangia a doutrina, a técnica e os métodos de organização de arquivos, além da história e organização dos arquivos na França e na Europa. A segunda parte do programa consistiu em um estudo sobre a organização e o funcionamento do Arquivo Nacional, tendo em vista a proposição de soluções para a sua modernização (Rio Ambassade, 1959-1960a).

Boullier de Branche, então Conservateur des archives do Ministère des Affaires Étrangères, lotado no Archives Départementales de la Sarthe (Mans), como Directeur des Services des Archives, obteve autorização do governo francês para exercer funções de arquivista no âmbito da cooperação técnica internacional junto ao governo brasileiro, entre 1º de agosto de 1959 e 31 de julho de 1960. Inicialmente, sua estadia seria de oito meses. Todavia, o governo brasileiro solicitou, ao governo francês, a sua prorrogação por mais seis meses. Da França, veio a autorização de mais quatro meses, totalizando a estadia de um ano (Amérique/questions culturelles/coopération technique, 1959-1960; Boullier de Branche, 1940?; Rio Ambassade, 1959-1960b).

No curso que Boullier de Branche ministrou na Escola de Administração, foram utilizados artigos das revistas *Archivum* e *Gazette des Archives*. Da primeira revista, o professor indicou a tradução de alguns textos do francês para o português (Rio Ambassade, 1959-1960a). O arquivista francês também solicitou, ao governo Francês, bolsas para brasileiros participarem do *Stage Technique International d'Archives* (STIA) (Boullier de Branche, 1940?).

Ao fim da sua missão, ele recomendou que a cooperação técnica da França com o Brasil fosse permanente, por meio de um arquivista ou de uma equipe técnica que lhe sucedesse na formação e no treinamento dos funcionários públicos brasileiros (Arquivo Nacional, 1959-1963). Esta recomendação foi reiterada pelo então Embaixador da França no Brasil, quando da avaliação da situação da cooperação técnica em matéria administrativa. O arquivista francês também recomendou a disponibilização de um especialista em restauração de documentos, pelo governo francês, ao Brasil, diante da demanda apresentada pelo então Diretor do Arquivo Nacional, José Honório Rodrigues (Rio Ambassade, 1959-1960a).

A excelência do seu trabalho foi reconhecida por esse diretor, que escreveu ao Diretor Geral dos Arquivos da França, para agradecer pelo trabalho prestado por Boullier de Branche:

“Além dos diversos cursos ministrados pelo referido técnico no preparo de pessoal para trabalhar em Arquivos, o Sr. Boullier de Branche planejou e iniciou levantamento de vários Fundos, organizou um repertório de toda documentação da Marinha de Guerra, existente neste Arquivo, e que será muito breve publicada, e reviu diversas coleções de documentos históricos.

Não posso deixar de exaltar a sua competência, dedicação, assiduidade e afabilidade no trato, tornando-se cada servidor um seu amigo e admirador”<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Correspondência do Diretor do Arquivo Nacional do Brasil para o Diretor Geral dos Arquivos da França, de 05 de agosto de 1960 (Arquivo Nacional, 1959-1960).

## 2.2 Contribuições de Michel Duchein

Michel Duchein, graduou-se como arquivista-paleógrafo, na *École Nationale des Chartes* (ENC), em 1949, e se licenciou em História, em 1952, na *Université de Bordeaux*. Tornou-se diretor do *Archives de Haute-Vienne* (1949-1954), *conservateur* no *Archives Nationales* (1954-1956), chefe do Serviço Técnico da *Direction des Archives de France* (1956-1978), redator-chefe da revista *Archivum* (a partir de 1968) e inspetor geral do *Archives de France* (a partir de 1978). Desde a década de 1970, participou de algumas missões da UNESCO para a construção de edifícios de arquivo e para a organização de arquivos (Kuala Lumpur, em 1971; Irã, em 1974; Venezuela, em 1978; Argentina, em 1979; Ruanda, em 1981; Costa Rica, em 1991). Foi professor do STIA, a partir de 1958; ministrou cursos sobre edifícios de arquivos e conservação de documentos de arquivo, na Universidade de Dakar, em 1974 e em 1976; ministrou curso sobre conservação de arquivos no estágio técnico para arquivistas em Alger, em 1975, além de cursos de formação em Arquivologia na Universidade do México e na Tunísia. Visitou o Arquivo do Ministério da Cultura da Espanha, em junho de 1984. No mesmo ano, foi conselheiro especial do Presidente do ICA. Realizou missão do *Ministère français de la Coopération* em Cabo Verde (março de 1990). Além disso, ministrou conferências em diversos eventos e publicou artigos em vários periódicos internacionais. Suas obras tiveram repercussão internacional (*Inspection générale des archives*, 1972-1997).

De acordo com a nossa pesquisa documental, as primeiras correspondências sobre a possibilidade de colaboração técnica de Duchein partiram, em 1976, do então Diretor de Arquivo do Estado de São Paulo, Francisco de Assis Barbosa, para o arquivista francês e, depois, para o então Diretor da *Division of Documentation, Libraries, Archives and Book Promotion* da UNESCO, Frank Evans. Nesses documentos, foram apresentadas as necessidades de um especialista que viesse para auxiliar na implantação de um curso de formação de arquivistas no âmbito da pós-graduação na Universidade de São Paulo (USP); que compartilhasse informações acerca das maiores instalações de arquivos do mundo para subsidiar a construção de um depósito central de arquivos para o Estado; e que conhecesse a legislação arquivística francesa. Evans, então, intermediou o contato entre Barbosa e Duchein, que já se conheciam da estadia de Barbosa na França. Nesse contexto, Duchein se disponibilizou para orientar a construção do referido depósito, cogitando a possibilidade de visitar São Paulo, em missão, no âmbito da UNESCO. No ano seguinte, as negociações para a viabilização da visita se deram por meio de diversas correspondências (*Inspection générale des archives*, 1972-1997).

Todavia, essas negociações não se concretizaram nem na construção do depósito de arquivos em São Paulo, nem na visita de Duchein a essa cidade e outra perspectiva se abriu: que o arquivista francês visitasse as cidades do Rio de Janeiro e de Brasília, para colaborar com o grupo de trabalho dedicado à implantação do Sistema Nacional de Arquivos (*Inspection générale des archives*, 1972-1997).

Novamente, essa possibilidade de visita de Duchein ao Brasil não se realizou e, em 1978, o então Secretário de Estado em Negócios Culturais, Científicos e Tecnológicos retomou o projeto de trazer Duchein a São Paulo. Dessa vez, o contato de Duchein com Paulo Carneiro, quando este esteve no *Archives Nationales de France* e se encontrou com o então chefe dos serviços técnicos, teria justificado a indicação do nome do arquivista francês para a missão. Ele veio ao Brasil (onde permaneceu por três semanas) e foi à Colômbia (onde esteve por uma semana), no âmbito do Programa de Participação da UNESCO, com a incumbência de colaborar na reforma do sistema de arquivos de São Paulo e na construção de um prédio de arquivos em Bogotá.

No Brasil, entre 15 de agosto e 03 de setembro de 1978, pela intermediação de José Sebastião Witter, da Secretaria de Cultura, Ciência e Tecnologia do Estado de São Paulo, o Inspetor Geral dos Arquivos da França e Técnico do ICA deveria estudar a situação dos arquivos do Estado de São Paulo e aconselhar sobre a organização de arquivos em geral, a construção de um local apropriado para os arquivos, bem como sobre a legislação e regulamentação para a elaboração de um plano para a reforma do referido sistema, incluindo o pré-arquivamento (*records management*). Como noticiaram

os jornais, o francês desenvolveu seu trabalho considerando três recursos que considerava essenciais: espaço, organização e pessoal. Quanto a este último aspecto, afirmou: “Precisamos dos arquivistas. A formação deles atualmente está ligada ao ensino de História, mas é preciso uma formação mais especializada, e estudamos soluções para criar em São Paulo uma estrutura de ensino que assegure o funcionamento dos arquivos” (*Inspection générale des archives, 1972-1997*)<sup>2</sup>. De Paris, Duchein enviou, inclusive, uma proposta de currículo para um curso com essa finalidade.

Além desse trabalho em São Paulo, ele aproveitou sua estadia no Brasil para visitar outras cidades. Em Brasília, participou de reuniões para a construção do Arquivo do Distrito Federal; visitou a Coordenação de Arquivos da Câmara dos Deputados, a Secretaria de Educação e Cultura do Distrito Federal, a Divisão de Pré-Arquivo do Arquivo Nacional e a Universidade de Brasília (UnB), quando da inauguração do depósito de pré-arquivamento federal, pela intermediação de Gustavo Lopez, representante da UNESCO no Brasil. Ele ainda proferiu palestra no Ministério da Justiça, promovida pela Associação dos Arquivistas Brasileiros (AAB). Nesse sentido, sua missão ampliou-se no estudo do sistema de arquivos federais, da organização desses arquivos na cidade e das suas relações com o Arquivo Nacional do Rio de Janeiro.

Em Belo Horizonte, Duchein conheceu o Arquivo Público Mineiro, onde a sua tarefa foi diagnosticar a situação da instituição e elaborar recomendações técnicas acerca do seu funcionamento. No Rio de Janeiro, ele visitou o Arquivo Nacional, sob direção de Raul Lima; o Arquivo Municipal de Niterói, pela mediação de Martinho Cardoso de Carvalho, Diretor do Departamento Geral de Cultura e a Fundação de Atividades Culturais de Niterói; a AAB; os arquivos da Fundação Getúlio Vargas (FGV); e o Arquivo Municipal do Rio de Janeiro. Nessa cidade, ao estudar os planos de edifícios para os arquivos municipais, ele formulou recomendações a respeito.

No relatório enviado ao governo brasileiro, pela UNESCO, Duchein (1978) afirmou que:

“Por toda parte, eu constatei uma consciência profissional, um interesse e mesmo um entusiasmo dos arquivistas brasileiros, que permitem as melhores expectativas para os arquivos desse grande país.

O calor do acolhimento que eu recebi em todas as cidades onde fui chamado em missão, o interesse manifesto para essa missão pelas autoridades e mesmo pela imprensa (em São Paulo, Brasília e Niterói) demonstram a importância dos problemas de arquivo, percebidos em todos os níveis.

A criação de um sistema arquivístico nacional se impõe como a primeira das necessidades.

Uma vez garantida essa base indispensável, o Brasil poderá rapidamente se inspirar nas experiências estrangeiras e na sua própria tradição histórica, garantindo de maneira exemplar a conservação e a utilização de seu patrimônio documental nacional” (Duchein, 1978, p. 22).

No ano seguinte, em 1979, Duchein voltou ao Brasil, onde permaneceu por cinco dias, entre 09 e 14 de dezembro, na cidade do Rio de Janeiro e em São Paulo. Nessa ocasião, o francês visitou o Centro de Pesquisa e Documentação de História Contemporânea do Brasil (CPDOC) e preparou um projeto de construção do futuro edifício da instituição. Além disso, encontrou-se com José Sebastião Witter e Regina Alves Vieira, diretor do Departamento de Arquivo do Estado de São Paulo e presidente da AAB, respectivamente. Ao retornar à Paris, ele enviou, ao secretário executivo do ICA, Charles Kécskeméti, algumas anotações sobre a sua viagem, nas quais apresentou: os avanços legais brasileiros acerca da instituição do Sistema Nacional de Arquivos (SINAR), da Comissão Nacional de Arquivos (CONAR), da lei de regulamentação das profissões de arquivista e de técnico em arquivo, dos arquivos da FGV, da Fundação Casa de Rui Barbosa, do Estado de São Paulo, dos arquivos municipais do Rio de Janeiro, além do Sistema de Informações Administrativas (SINAD)

<sup>2</sup>Jornal *O Estado de São Paulo*, 24 de agosto de 1978 – Fundo *Inspection générale des archives (1972-1997)*.



do Estado do Pará e do Sistema Estadual de Arquivos do Rio Grande do Norte (*Inspection générale des archives*, 1972-1997; *Conseil international des archives*, 1977-1992).

No ano seguinte, reiniciaram as negociações para o retorno de Duchein ao Brasil, tendo em vista a sua colaboração no diagnóstico dos problemas sobre a construção dos edifícios do Arquivo Nacional em Brasília e no Rio de Janeiro. Entre os dias 26 de abril e 05 de maio de 1982, Duchein visitou a cidade do Rio de Janeiro, a convite do Arquivo Nacional e sob expensas do governo brasileiro. Sua vinda foi diretamente negociada pela então diretora do Arquivo Nacional, Celina Moreira Franco (*Inspection générale des archives*, 1972-1997).

Nesse período, o francês visitou essa instituição, reunindo-se com os chefes das diversas seções, e o prédio da Casa Moeda (para onde o Arquivo Nacional seria transferido); reuniu-se com os responsáveis pelos arquivos da FGV; conferiu palestras na AAB sobre “A legislação de arquivos”, “Arquivos correntes, arquivos intermediários e arquivos permanentes”, “O acesso aos arquivos”, “Os instrumentos de pesquisa nos arquivos” e “A colaboração internacional no campo dos arquivos”. Duchein, nos 15 dias da sua estadia no Brasil, focalizou os seguintes problemas (especialmente do Arquivo Nacional): o edifício, que deveria passar por intervenções que seriam a condição para a melhoria da situação dos arquivos nacionais brasileiros; o projeto de transferência da instituição para a Casa da Moeda, que deveria passar por várias adaptações para tanto; a legislação, com a apresentação de um projeto de lei ao Ministério da Justiça para posterior envio ao Presidente da República e ao Congresso Nacional, sobre as responsabilidades do Arquivo Nacional com os arquivos produzidos e acumulados pelas instituições de todos os poderes; os problemas de pessoal e da formação profissional, considerados dos mais graves e urgentes.

Nesse sentido, ele chegou a afirmar que: “Com a falta de um pessoal suficientemente numeroso, competente e bem informado dos métodos e das técnicas da Arquivologia moderna, a organização do trabalho não poderá realizar-se satisfatoriamente”<sup>3</sup>. Tendo em vista o recrutamento e a permanência de pessoal com alta qualificação profissional, Duchein recomendou que a organização da carreira do pessoal do Arquivo Nacional tivesse o mesmo nível daquela dos bibliotecários, mas respeitando a autonomia e a especificidade conquistada pela Arquivologia. Para a formação de “arquivistas científicos”, o francês lembrou a necessidade de oferta de ensino também voltado para os arquivos históricos, pelos cursos universitários brasileiros como era feito no exterior (*Inspection générale des archives*, 1972-1997).

Duchein ainda estudou o problema do pré-arquivamento, relacionando-o às questões locais, legais e de pessoal. Assim, reiterou a necessidade da gestão adequada dos arquivos correntes nos locais da sua produção; da recepção, triagem e conservação nos arquivos intermediários; do seu recolhimento aos arquivos permanentes.

Do acordo firmado entre Celina Franco e Michel Duchein, resultou um projeto de missão na França de dois arquivistas brasileiros, com o objetivo de formá-los nos métodos e nas técnicas modernas de pré-arquivamento e arquivamento. José Maria Jardim e Sílvia Ninita de Moura Estevão, técnicos do Arquivo Nacional do Brasil, interessados em experiências que pudessem inspirar a instituição brasileira nas perspectivas da sua modernização institucional-administrativa, foram à França, onde permaneceram por dois meses, de outubro a dezembro de 1982 (*Inspection générale des archives*, 1972-1997).

E seguiram as negociações para a ida de outros brasileiros à França, como Maria Odila Fonseca, bem como para nova visita de Duchein no Brasil. Sempre acompanhando as notícias acerca dos avanços dos arquivos brasileiros, o arquivista francês continuou colaborando e retornou cinco anos depois da sua segunda visita (*Inspection générale des archives*, 1972-1997). Convidado para colaborar com a preparação dos técnicos envolvidos com o Curso de Pós-graduação em Arquivologia que seria implantado no Arquivo Nacional e com aulas no Estágio Nacional de Arquivos, oferecido

<sup>3</sup> *Rapport de mission sur l'organisation de l'Arquivo Nacional du Brésil* (08 de maio de 1982) – Fundo *Inspection générale des archives* (1972-1997).

pela mesma instituição desde 1985, Duchein voltou ao Brasil, onde permaneceu por dez dias (25 de agosto a 04 de setembro de 1987). O arquivista francês não somente colaborou com as aulas, como também analisou a adequação do currículo proposto para o curso, recomendando reformulações e material bibliográfico, e prestou assessoria na definição do projeto de restauração da parte tombada do edifício do Arquivo Nacional (*Inspection générale des archives*, 1972-1997).

As interlocuções entre os arquivistas franceses e brasileiros não se findaram com esta última visita de Duchein ao Brasil. Ele ainda facilitaria a participação de Carla Botelho (Pernambuco) no XI Congresso Nacional de Arquivos (Paris, 16 a 20 de agosto de 1988) (*Inspection générale des archives*, 1972-1997).

Duchein relatou as experiências que teve no Brasil nessas quatro visitas e as suas reflexões a respeito em uma entrevista que objetivou registrar as contribuições desse francês para a institucionalização da Arquivologia no país (Marques, 2018).

### 3 Considerações finais

Diferentemente do Brasil, a Arquivologia na França não possui uma vinculação político-institucional com a Ciência da Informação, como pode ser verificado na classificação dos institutos de pesquisa do *Centre national de la recherche scientifique* (CNRS)<sup>4</sup> e nos cursos de Arquivologia oferecidos como graduação (*licences*), mestrado e doutorado pelas universidades francesas (Marques, 2007; *Archives de France*, 2018). Contudo, diante da relevante herança histórico-epistemológica da Arquivologia francesa para a formação da Arquivologia brasileira, parece-nos que esta não se distanciou daquela (Marques, 2011), pois a configuração da disciplina no Brasil conjuga traços históricos (ainda relacionados à tradição francesa) e informacionais (advindos, sobretudo, dos Estados Unidos e, mais recentemente, do Canadá).

Dentre os especialistas franceses por nós estudados, selecionamos dois, sobre os quais relatamos resumidamente as principais contribuições a partir das suas visitas técnicas ao Brasil.

A partir das contribuições francesas para a institucionalização da Arquivologia no Brasil, objeto desta comunicação, podemos verificar reflexões do pensamento arquivístico francês aqui, especialmente quanto ao reconhecimento da necessidade de: oferta de cursos regulares para a formação de arquivistas, continuidade da cooperação técnica da França com o Brasil (Boullier de Branche); estudo da adequação dos espaços para os arquivos, da organização dos documentos de arquivo (inclusive daqueles administrativos), da formação de pessoal, da organização da carreira do pessoal do Arquivo Nacional, da legislação sobre as responsabilidades do Arquivo Nacional com os arquivos produzidos e acumulados pelas instituições de todos os poderes e da recomendação de um “sistema arquivístico nacional” (Duchein).

Pensamos que a pesquisa, a análise, o registro e o compartilhamento dessas contribuições são relevantes nas perspectivas etnográfica e etnológica vislumbradas por Ketelaar (1999) e, mais especificamente, para a compreensão da identidade da Arquivologia brasileira, suas raízes, suas heranças intelectuais, seus desdobramentos e suas repercussões, bem como do desenvolvimento do pensamento arquivístico internacional, particularmente o francês em colaboração com as experiências de outros países.

No caso das interlocuções arquivísticas francesas e brasileiras, o compartilhamento do conhecimento francês, seus saberes e fazeres, a sua mediação e irradiação por meio de trocas de experiências e colaborações de especialistas na área solucionaram questões técnico-científicas (ou, pelo menos, apontaram recomendações nesse sentido), abrindo perspectivas de diálogos que, mais tarde, tornar-se-iam mútuos e multilaterais. As visitas desses especialistas estabeleceriam trilhos e abririam trilhas para a Arquivologia no Brasil, dando-lhe rumos, mas não lhe impondo limites diante das diversas parcerias que estabeleceria com outras disciplinas e áreas do conhecimento, bem como

<sup>4</sup>Informações disponíveis em: <http://www.cnrs.fr/>. Acesso em 28 fev. 2018.

com outros países, respeitadas as singularidades de cada contexto diante das heranças intelectuais e das diversas perspectivas abertas a partir de então.

Assim sendo, apropriando-nos das informações preservadas em vários conjuntos documentais e da narrativa de Duchein (Marques, 2018) no processo aqui analisado, concluímos nossa própria construção, esperando que esta narrativa contribua, de alguma forma, para propiciar o conhecimento dos ricos e intensos processos de institucionalização da Arquivologia no Brasil.

## Referências

Archives de France (2018). *Liste des formations universitaires en archivistique* [online]. Disponível em <http://www.archivesdefrance.culture.gouv.fr/archives-publiques/formations/formations-universitaires/liste-des-formations-par-niveau/> (página consultada em 03 de janeiro de 2018).

Babelon J.-P. (2008). *Les archives : mémoire de la France*, Paris, Découvertes Gallimard. (Culture et Société).

Boullier de Branche H. (1975). *Relatório sobre o Arquivo Nacional do Brasil*, Rio de Janeiro, Ministério da Justiça; Arquivo Nacional.

Cunha A. A. (2003). « A pesquisa em Arquivística no Brasil: um estudo da produção científica nos programas de pós-graduação e de iniciação científica e do papel das agências financiadoras ». In *Resumos do 9º Congresso de iniciação científica da UnB*, Brasília.

Cuvelier, J., Stainier, L. (dir.) (1912). *Congrès de Bruxelles 1910 : actes*, Bruxelles, Au siège de la commission.

Duchein M. (1978). *Organisation des archives : rapport établi à l'intention du Gouvernement de la République fédérative du Brésil par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture*, Paris, UNESCO.

FranceArchives (1959). *Accord sous forme d'échange de lettres relatif à la coopération technique administrative entre le gouvernement de la République française et le gouvernement des États-Unis du Brésil* [online]. Disponível em <https://francearchives.fr/en/facomponent/4836b6e5ef1240a925733dba0cec940d12ff6cba> (página consultada em 27 fevereiro de 2018).

Ketelaar E. (2001 [1999]). « L'ethnologie archivistique ». In *La Gazette des archives*, vol. 192, p. 7-20.

Marques A. A. C. (2007). *Os espaços e os diálogos da formação e configuração da Arquivística como disciplina no Brasil*, Dissertação de mestrado, Universidade de Brasília.

Marques A. A. C. (2011). *Interlocuções entre a Arquivologia nacional e a internacional no delineamento da disciplina no Brasil*, Tese de doutorado, Universidade de Brasília.

Marques A. A. C. (2018). *Entretien avec Michel Duchein par Angelica Marques* [online]. Paris, École nationale des Chartes. Disponível em [http://www.chartes.psl.eu/sites/default/files/atoms/files/entretien\\_michel\\_duchein\\_version\\_finale.pdf](http://www.chartes.psl.eu/sites/default/files/atoms/files/entretien_michel_duchein_version_finale.pdf) (página consultada em 17 de maio de 2018).

## Fundos de arquivo

Amérique/questions culturelles/coopération technique (bourses, stages, missions scientifiques et techniques), 1959-1960. Fundo custodiado pelos *Archives Diplomatiques* (La Courneuve).

Arquivo Nacional (1959-1963). Fundo custodiado pelo Arquivo Nacional do Brasil.

Boullier de Branche, 1940?. *Dossier ABIVc24 Boullier de Branche (Personnel. Dossiers de personnes nées avant 1940)*. Fundo custodiado pelo *Archives Nationales de France* (Pierrefitte-sur-Seine).

Conseil international des archives, 1977-1992. Fundo custodiado pelo *Archives Nationales de France* (Pierrefitte-sur-Seine).

Angelica Alves da Cunha Marques, Eliane Braga de Oliveira

Inspection générale des archives, 1972-1997. Fundo custodiado pelo *Archives Nationales de France* (Pierrefitte-sur-Seine).

Rio Ambassade, 1959-1960a. *Correspondances*. Fundo custodiado pelos *Archives Diplomatiques* (Nantes).

Rio Ambassade, 1959-1960b. *Télégrammes*. Fundo custodiado pelos *Archives Diplomatiques* (Nantes).

## **Cinquième partie**

**Mémoires et nouveaux usages documentaires  
Memórias e novos usos documentais**



# La constitution d'une mémoire de l'activité professionnelle chez les acteurs de l'écoconstruction : constats, méthode et accompagnement pour une médiation des savoirs en contexte

*A constituição de uma memória da atividade profissional a partir dos sujeitos da ecoconstrução: descobertas, método e acompanhamento para uma mediação dos saberes em contexto*

*The constitution of a memory of the professional activity among the actors of the eco-construction: findings, method and accompaniment for a mediation of knowledge in context*

**Vincent Liquète**

Université de Bordeaux / ESPE, UMR 5218 – IMS  
vincent.liquete@u-bordeaux.fr

---

## Résumé

Les professionnels de l'écoconstruction en France ont longtemps dû faire face à des informations professionnelles difficilement accessibles et coûteuses, sans aucune forme de médiation documentaire. À partir d'une enquête longitudinale, nous présenterons les modalités d'analyse et de production d'informations permettant l'accompagnement d'acteurs de ce secteur d'activités en émergence.

**Mots-clés :** médiation des savoirs, écoconstruction, activité professionnelle, patrimonialisation, mémoire professionnelle.

---

## Resumo

Os profissionais da ecoconstrução na França tiveram que lidar, por muito tempo, com informações profissionais caras e de difícil acesso, sem uma forma de mediação documentária. A partir de uma pesquisa longitudinal, nós apresentamos as modalidades de análise e de produção da informação permitindo o acompanhamento dos sujeitos deste setor emergente de atividades.

**Palavras-chave:** mediação dos saberes, ecoconstrução, atividade profissional, patrimonialização, memória profissional.

---

## Abstract

Eco-construction professionals in France have for a long time had to deal with hard-to-reach and expensive professional information, without any form of documentary mediation. From a longitudinal survey, we will present the methods of analysis and production of information to support actors in this emerging sector of activity.

**Keywords:** mediation of knowledge, ecoconstruction, professional activity, heritage, professional memory.

---

## 1 Contexte étudié

Depuis 2013, l'équipe de recherche RUDII<sup>1</sup> travaille sur la gestion de l'information et l'accompagnement de la connaissance dans diverses communautés de professionnels, notamment celles de l'écoconstruction. Ces professionnels concernent toute une chaîne de métiers notamment des architectes, techniciens, fournisseurs d'éco-matériaux, ou divers autres intermédiaires. À l'issue de 5 années d'enquête, de suivi et d'accompagnement, nous nous proposons au cours de ce texte de faire le point sur la situation et les difficultés informationnelles auxquelles doivent faire face les acteurs dans leur environnement quotidien de travail. Nous questionnerons en quoi la constitution d'une mémoire de l'activité professionnelle des acteurs de l'écoconstruction permet de créer les conditions favorables à l'efficacité du travail et au partage de la connaissance. Dans ce contexte de travail étudié, la nécessité s'impose pour les professionnels de construire et préserver une mémoire qui s'articule, au-delà des seules archives, autour de savoirs professionnels, scientifiques ou artistiques, de savoir-faire techniques et de savoir-être culturels, et qui permet la circulation de l'information, des idées et des connaissances, alors même qu'ils n'ont dans leur quotidien, ni professionnel ni médiateur de l'information travaillant pour eux, en partie faute de moyens financiers suffisants. Cette mémoire informationnelle des activités, complémentaire aux ressources informationnelles traditionnelles vient au service de l'activité quotidienne (Engeström, 1999). Cette mémoire, jusqu'alors volatile, rassemblée et organisée constitue selon nous, une dimension du patrimoine informationnel. Ce dernier a une fonction matérielle de conservation de traces sélectionnées de l'activité, une fonction sociale de préservation et de réutilisation de la mémoire, une fonction culturelle et discursive de définition du collectif à partir de la coïncidence du « vécu avec le connu » au sens de Chastel (1997). Les communautés émergentes en question sont constituées en partie de professionnels travaillant dans des petites entreprises, parfois individuelles, dans les domaines de l'écoconception et de l'écoconstruction, engagés dans des pratiques professionnelles jugées marginales dans leur milieu, et ne disposant ni d'une offre structurée et organisée de contenus documentaires, ni de formation, ni des moyens économiques pour externaliser la réponse à leurs besoins dans ces domaines. L'information qu'ils utilisent est technique, complexe, puisque par définition la démarche écologique tient compte de l'interdépendance de systèmes complexes, rares, puisqu'elle sort des circuits commerciaux dominants où les éditeurs ont un marché stable et identifié.

## 2 Problématique

Dès lors, nous nous interrogerons sur le passage des seuls usages de documents, traditionnels et numériques, au partage de connaissances à partir de la constitution de collections (Boltanski et Esquerre, 2014) et d'une mémoire des activités au sein d'une communauté professionnelle. En effet, comment s'(auto)-organise le passage de la simple utilisation de l'information à la co-production, avec les chercheurs, d'un patrimoine informationnel permettant d'accompagner les besoins, les pratiques et la mémoire des projets engagés autour de l'éco-architecture ? L'hypothèse principale de notre recherche sur cette communauté professionnelle, nous conduit à nous interroger sur cette possibilité de passer de l'usage de l'information en contexte professionnel au partage des connaissances à travers la constitution de collections documentaires professionnelles qui peuvent s'inscrire dans un processus de mémorisation puis de patrimonialisation par la numérisation et la gestion de collections dynamiques de documents numériques.

Nous formulerons l'hypothèse qu'un processus de patrimonialisation est susceptible de se mettre en place dans la constitution de collections à partir de ressources variées voire hétérogènes, en prenant en compte les activités informationnelles effectives, conçues alors comme un « ensemble

1. RUDII pour « Représentations, Usages, Développements et Ingénieries de l'Information » du laboratoire IMS CNRS UMR 5218; <http://www.ims-bordeaux.fr>.



composite qui dépasse l'usage de dispositifs spécialisés » (Paganelli, 2012) et se fixant entre pairs la volonté de constituer une mémoire des ressources et des activités phares. Cette approche s'intéresse à la conception sous-jacente des pratiques culturelles et informationnelles dans/de ces dispositifs (Jeanneret, 2008), inscrite dès lors autour d'une double volonté celle de prendre appui autour d'une information fiable et stable, tout en visant la constitution d'une assise informationnelle durable (Liquète, 2015), car partagée par un collectif humain au sein d'une organisation ou d'un domaine d'activités. Ce principe de durabilité s'inscrit, selon nous, dans la dynamique de la mémorisation.

Plusieurs approches théoriques ont nourri le repérage et la compréhension des besoins et des pratiques d'information ainsi que des connaissances circulant dans la communauté et progressivement capitalisés; nous en évoquerons trois :

- premièrement, une approche sociologique sur la base d'enquêtes qui mettent en lien l'analyse des contextes professionnels, la compréhension des pratiques (recherche, traitement, communication) et des représentations (maturité) en jeu;
- deuxièmement, une approche sémio-pragmatique qui analyse les discours pour repérer les composants de la construction de la connaissance à travers l'instrumentation sociale et culturelle, l'instrumentation symbolique et sémantique, et enfin l'instrumentation objectale;
- troisièmement, une approche documentaire et managériale de l'information qui vise à analyser les systèmes d'information personnels en les mettant en lien avec la matière informationnelle produite par les communautés, à proposer des modèles de traçage de l'information et de gestion des ressources. Notre recherche a été conduite à partir d'entretiens semi-directifs. Elle repose sur la mise en place d'une méthode de captation des besoins informationnels et documentaires, ainsi que sur l'observation de la façon dont les acteurs recherchent l'information, la gèrent, la traitent, la stockent et la diffusent. Un dernier temps a consisté à co-sélectionner et co-organiser les informations clefs afin de produire une mémoire des activités faisant sens pour les acteurs du domaine.

### **3 Terrain d'étude**

Dans de très petites entreprises d'Aquitaine qui échappent à toute forme d'organisation centralisée et médiée de l'information, l'enjeu pour elles est la construction d'un patrimoine infodocumentaire numérique sur la base des recueils d'analyses des pratiques professionnelles, des discours et des représentations d'une profession, tout en considérant les politiques d'édition traditionnelles du domaine. Ce travail interroge la possibilité pour des entreprises de construire et d'entretenir leur patrimoine cognitif, de le mettre en situation via des ressources numériques constituées en collections dynamiques, pour à terme être en mesure de les transférer et de les mettre à la disposition de ceux qui les utilisent, notamment à travers des séminaires d'échanges et des temps de co-confrontation. La communauté professionnelle que nous avons étudiée, à partir de dix entreprises et d'une cinquantaine de professionnels et de salariés, partage une entrée centrée sur l'accès à l'information récente et aux documents techniques, puis la constitution de collections individuelles d'informations et de documents, associant éventuellement des modes de partage, ainsi que des processus cognitifs mis à l'oeuvre dans une stratégie de patrimonialisation. Les professionnels appartiennent à des micro-structures et cherchent, par la capitalisation et les échanges de pratiques, à suivre l'évolution technique, artistique et militante de l'écoconstruction, qui présente la caractéristique de puiser ses références autant dans le patrimoine constructif ancien et vernaculaire que dans les avancées scientifiques les plus récentes dans la maîtrise de l'énergie et de l'impact environnemental de la construction ainsi que dans les expérimentations concrètes.

## 4 Approches méthodologiques croisées

Nous avons mobilisé un ensemble d'approches pour le repérage et la compréhension des besoins et des pratiques d'information ainsi que des connaissances circulant dans la communauté et progressivement capitalisés. Ainsi, trois démarches méthodologiques ont été engagées successivement à savoir : une approche sociologique sur la base d'enquêtes liant l'analyse des contextes professionnels, la compréhension des pratiques (recherche, traitement, communication) et des représentations (maturité) engagées auprès des acteurs de l'écoconstruction en Aquitaine, puis une approche sémiopragmatique qui analyse les discours et les systèmes de représentations des acteurs, enfin, une approche documentaire qui vise à analyser les systèmes d'information personnels (SIP) pour au final proposer en version test puis stabilisée une offre de ressources négociées constituant le patrimoine informationnel et la mémoire des activités de la communauté. Le temps clef de notre approche a été d'observer de l'intérieur, lors des activités « à chaud » dans une approche sociographique, où l'écosystème informationnel des acteurs était analysé à partir de leur SIP (Guyot, 2006).

Le premier volet de la recherche a permis d'identifier assez précisément, avec les entreprises partenaires et les terrains d'observation, les thématiques informationnelles centrales pour eux pour élaborer une liste de priorités qui méritent le développement de ressources formatives ainsi que leur capitalisation, la constitution d'un patrimoine. Le second volet a consisté à analyser avec les professionnels, par le biais d'entretiens d'explicitation, leur système d'information personnel et à sélectionner des extraits qu'ils acceptaient de montrer pour identifier l'organisation de leur travail notamment avec les outils numériques. L'approche sémiopragmatique a permis ainsi de cartographier, à l'issue des entretiens et des transcriptions, une typologie d'informations ressortant du discours des acteurs.

La deuxième partie de la recherche a consisté, suivant l'approche documentaire, à retourner sur le terrain chez les acteurs volontaires les plus engagés pour comprendre l'organisation de leur système d'information personnel. Les chercheurs se sont rendus dans les espaces de travail des acteurs volontaires et engagés, pour observer et capter, avec leur accord, l'organisation physique (la localisation et l'organisation du bureau personnel, les bibliothèques constituées, l'organisation de la documentation et des collections...) et technique (serveurs, réseaux) de ces espaces, les dispositifs de travail, l'organisation interne de l'information collectée dans les espaces virtuels. Outre la captation de l'existant, la « visite » de l'espace de travail, toujours faite en binômes de chercheurs, s'est accompagnée d'un entretien d'explicitation sur les éléments observés. Nous avons donc observé les espaces de travail en tant qu'organisations de l'information à travers des dispositifs de mise en situation d'usage ou de communication, et les espaces internes aux systèmes d'information documentaires dans les ordinateurs des acteurs et à travers les mises en réseaux. Notre enquête nous a montré que les professionnels constituent des collections, parfois numérisées, sans le savoir et sans les partager, ponctuellement partagées. Ces collections sont la condition d'un patrimoine cognitif partagé.

Depuis le Grenelle de l'environnement, l'ossature des offres informationnelles s'organise autour de quatre thèmes fondateurs : l'information sur l'énergie, sur le transport et la réduction de l'impact environnemental, sur les matériaux et les techniques constructives, enfin, l'information sur la concertation.

Nous avons ainsi constitué un terrain d'une dizaine d'entreprises et avons interrogé une cinquantaine de salariés ayant des responsabilités très variables, sur la base d'entretiens semi-directifs anonymes<sup>2</sup>.

2. Des critères de sélection d'un échantillon d'entreprises ont été appliqués : une taille réduite (entreprise unipersonnelle jusqu'à 4 salariés), une durée d'existence de 3 ans au moins dans la région Aquitaine, une activité de services ou une offre de produits clairement identifiables liés à la démarche autoproclamée écologique, innovants, pour lesquels l'information disponible et l'offre de formation sont marginales.

Soulignons, qu'à l'issue des développements web effectués au service des besoins informationnels des acteurs de l'écoconstruction, notamment sous forme d'un portail de ressources et de veille informationnelle et stratégique<sup>3</sup>, nous avons mis en œuvre un protocole d'analyse des conditions d'utilisation de celui-ci, afin de repérer les points de difficultés voire de ruptures dans la navigation, les éléments à optimiser à l'avenir, auprès d'un groupe test composé d'architectes et d'étudiants en architecture (période du printemps et de l'automne 2015). Au-delà de l'amélioration du portail, nous cherchons à élaborer une première méthode robuste que nous pourrions réutiliser et transférer à d'autres secteurs d'activités, à partir d'un espace de méta-simulation piloté *via Morae*, logiciel d'enregistrement et de traitement des données de tests utilisateurs, couplé à une régie d'observation et d'analyse des traces obtenues en temps réel, lors de l'activité menée.

## 5 Résultats et tendances

### 5.1 Le document, base de l'activité des acteurs de l'écoconstruction

Le document, dont la liste est une des premières formes, permet selon Goody « la distribution spatiale de l'information » (Goody, 1986, 155). Il sert à communiquer, il est le lieu, le support et le résultat d'interactions sociales avant d'être un support d'information. Il sert aussi à agir. L'évolution des technologies de l'information, avec le numérique, a fait exploser la quantité de documents en circulation, mais aussi les modalités de la construction documentaire, débarrassée de ses contraintes spatiales, en termes d'accessibilité et d'usabilité, comme ses usages sociaux.

Les théorisations de grande envergure les plus récentes sont issues des travaux de Pédaque (2006) puis de Salaün (2012), relevant les trois dimensions fondamentales du document, signifiant, espace de sens, espace de relation (forme, signe, médium ou « vu, lu, su »). En parallèle, tout un courant des sciences de l'information s'est intéressé aux dimensions dynamiques des documents comme des objets « pour l'action » (Zacklad, 2004) ou « en action » (Guyot, 2006). Le regretté Dominique Cotte (2017a; 2017b) proposait une réflexion passionnante sur les transformations du document en « régime numérique » dont il identifiait deux caractéristiques majeures, l'ouverture et la plasticité. Ces dernières approches ont en commun de proposer une approche pragmatique du document à travers sa fabrique et les conditions de sa co-production. Le document y occupe une place centrale comme support d'information en circulation, espace de négociation et cadre d'action.

Les précurseurs de « l'information-documentation » ont proposé des définitions du document, mais ils se sont davantage intéressés à son traitement, à son devenir, son évaluation, sa mise en circulation, ses modalités d'accès, de diffusion, de communication, d'archivage, de médiation et de destruction, qu'à l'objet document lui-même et aux dynamiques qui lui sont liées<sup>4</sup>. Plus récemment, avec l'essor des technologies numériques, en liant des modes d'industrialisation de l'écriture et des usages nouveaux, dans ce que Jeanneret (2011) nomme l'architexte, proposent des formats documentaires nouveaux mais surtout des pratiques sociales de lecture, d'accès à l'information et de construction du sens qui se diversifient tout en se partageant. Les documents semblent perdre leur stabilité, leurs spécificités dans ce que Souchier (2012) désigne par la « lettrure » qui mêle lecture et écriture dans une pratique liée à la culture numérique et à leur performativité. Nos résultats démontrent que les documents revêtant le plus d'importance aux yeux des professionnels sont ceux qui sont les traces et les marqueurs d'activités clefs dans le champ professionnel et la réalisation de projets.

---

3. <http://www.netvibes.com/espegccpa#>

4. Viviane Couzinet (2004) exprime clairement les fondements de la conception du document comme un objet avant tout (un support), et un contenu formant un ensemble à visée communicationnelle qui permet « la mise en commun des connaissances ».



Figure 1. Exemple de document technique.

## 5.2 Le document comme mémoire de l'activité

Le document devenant dès lors un espace co-construit d'inscription sociale dans les communautés de pratiques, c'est l'interaction avec l'information, ne serait-ce qu'à travers les pratiques de navigation, mais aussi d'interprétation et de création, qui fait émerger des formes plurielles d'agentivité dans un contexte technique très contraint par des formats industrialisés. Le document a perdu sa fonction centrale de support de connaissances stables, mais il devient un espace d'inscription des traces d'activités qui forment une modalité de dialogue social.

Les professionnels observés développent des pratiques de bricolage documentaire à partir de sources d'information hétérogènes –les documents techniques formatés et normés mais très onéreux, souvent trop pour être achetés, ceux qui sont diffusés par les industries productrices de matériaux, ceux qui sont récoltés au gré de stages et ou de rencontres. Sur ces bases, ils construisent de nouveaux documents qui correspondent à des « objets-frontières », des espaces communs de travail et de partage, formatés pour répondre à des besoins précis et mis en circulation dans des réseaux plus ou moins ouverts selon le degré de confidentialité du document par rapport aux projets (Lehmans, 2015). Cet ensemble constitue un écosystème informationnel fonctionnel (Liquète et Lehmans, 2015), et une base de connaissance pour la communauté, à partir de documents normatifs, réflexifs et objectables qui sont discutés, amendés, découpés, organisés, archivés au fil des projets et en fonction d'objectifs de communication. Ceux-ci sont faiblement diffusés et visibles en dehors du cercle des pairs.

La dimension cognitive, jusqu'alors peu considérée, démontre que le document devient progressivement un objet éditorial complexe associant un ensemble d'idées et de données interconnectées en les rendant accessibles, lisibles puis modifiables par le biais d'un écran d'ordinateur et d'interfaces de recherche. Le document devient ainsi un espace dialogique d'inscription de traces des activités comme étapes dans la construction de connaissances. Dans ce contexte, plus que la version définitive de la connaissance, c'est le processus même qui importe, et les documents ne sont pas fermés

mais transformables au gré de l'activité. Ils s'enrichissent de nouveaux projets qu'ils ont contribué à nourrir.

### 5.3 La constitution et l'appropriation d'un dispositif informationnel par les acteurs

Le processus de patrimonialisation en contexte professionnel peut se caractériser par la constitution et l'appropriation d'un dispositif communicationnel, documentaire et culturel par une collectivité (les salariés d'une entreprise, les membres d'une communauté professionnelle), s'appuyant notamment sur les besoins partagés d'information et la place centrale accordée au document technique. Le patrimoine se construit et repose, dans notre cas, sur des besoins techniques liés à des objectifs culturels, économiques ou politiques. Son assise est l'information et le document technique qui constituent des artefacts cognitifs destinés à coordonner et articuler l'action individuelle d'un individu à celle du secteur d'activité professionnelle considéré dans la construction d'une culture informationnelle professionnelle (Stalder et Delamotte, 2014). Ainsi, le patrimoine de ressources mis à disposition doit répondre à un ensemble de critères comme la lisibilité, l'accessibilité, la crédibilité et l'intelligibilité des ressources.



Figure 2. Exemple de portail de ressources patrimonialisées accompagnant l'activité.

### 5.4 La collection informationnelle comme patrimoine mémoriel collectif

La collection représente un patrimoine collectif, au sens culturel du terme, si elle est utile à tous les acteurs concernés. Elle peut devenir patrimoine à partir du moment où elle est partageable et porteuse de sens, pour l'ensemble de la communauté. Les acteurs impliqués dans la communauté de savoir alimentent petit à petit ce bien commun partagé (cf. Figure 2). Dans cette optique, la collection remplit principalement deux fonctions. Elle a tout d'abord une fonction mémorielle, qui garantit l'accès au savoir de manière authentifiée et validée; elle a également une fonction opérationnelle de conservation d'éléments informationnels clefs permettant d'être proactifs notamment lors de l'élaboration de nouveaux projets ou de réponse en temps limité à des appels d'offre. Le terme de collection que nous employons ici se distingue de la définition bibliothéconomique de la norme Z 44-063 par exemple, ou encore de la définition sociologique comme forme conventionnelle liée à l'enrichissement, « orientée vers le passé pour se détourner de l'usage » (Boltanski et Esquerre, 2014, 31). On peut retenir que la collection désigne un ensemble cohérent de documents rassemblés dans un espace et dans une organisation systématique liée à la différence et à la discontinuité, qui

prend sa valeur dans l'usage susceptible d'en être fait. Cet usage correspond à un « art de faire » (de Certeau cité par Perriault, 2015) dans une situation professionnelle qui requiert des compétences spécifiques et des représentations partagées autour du projet qui mobilise des connaissances particulières. La construction réticulaire de collections numériques peut créer un espace de médiatisation et de médiation du patrimoine informationnel dans les communautés de pratique qui ont besoin de se distinguer des usages informationnels dominants. Les procédures de gestion et d'organisation de l'information, des connaissances et des archives, dans ces collections, sont destinées à préserver et rendre utilisable et partageable, dans l'organisation apprenante, plus qu'une mémoire, un patrimoine cognitif distinctif adapté à l'activité. Ces collections constituent ainsi des éléments de sens à forte autorité auctoriale. La collection peut devenir patrimoine à partir du moment où elle est partageable et porteuse de sens, pour l'ensemble de la communauté.

En ce qui concerne les collections créées par les éco-constructeurs, la dimension patrimoniale des objets documentaires repose non pas sur des « pratiques oubliées » mais sur des pratiques actuelles à ne surtout pas oublier et à mutualiser par le biais des technologies numériques.

L'autre dimension de la collection repose sur l'ouverture de l'information (Calenge, 2010) à l'ensemble de la communauté, c'est-à-dire d'informations ou de documents détenus localement par un acteur central de la communauté qui nécessitent une numérisation et une diffusion vers le collectif. Cette activité de partage de l'information et des documents existe très peu actuellement au sein de la communauté même si le principe de documentarisation devient progressivement une réalité. Ce travail concerne tout particulièrement les « documents pour l'action » (Zackald, 2004, 45), fichiers de texte annotés collectivement, messages triés dans la messagerie, images annotées, documents contractuels ou de travail. La mémoire collective de travail de la communauté passe par des éléments auparavant « proto-documentaires » (Pédauque, 2006) mais qui, dans cette volonté de relier l'individuel et le collectif, deviennent progressivement des documents réhabilités par les acteurs.

On observe dans les espaces de travail des traces de collections documentaires dont certaines ont fait l'objet d'une numérisation et d'une documentarisation (indexation, classement), ce qui permet de mettre en lien, dans l'espace numérique de travail, documents et projets. Dans les micro-entreprises observées, la construction de collections ouvre un espace de dialogue et de négociation entre les pairs, car le choix de ce qui doit être conservé et partagé pour être réutilisé se fait ensemble, en tenant compte des modes cognitifs d'accès à l'information et de l'évaluation de l'utilité des documents de chacun, quel que soit son statut.

### **5.5 La mémoire informationnelle comme élément constitutif d'une culture informationnelle pragmatique**

La collection, tant dans le dispositif de collecte que dans celui de communication, révèle et repose en fait sur une culture informationnelle partagée dans le groupe social considéré (Bergeron *et al.*, 2010). Malgré la faiblesse de l'offre de formation initiale et continue ou de l'offre institutionnelle d'information, les acteurs tentent de constituer des collections qui leur permettent de répondre à l'essentiel de leurs besoins : par exemple, les prises de notes dans les colloques scientifiques, des extraits de réponses à des marchés publics ou appels à projet, des fragments de bases pédagogiques, des documents simples d'apparence mais qui ravivent des temps d'échange entre professionnels parlant pour les professionnels impliqués, des illustrations, des mails ou extraits de forum... On évoquera également la coexistence de l'usage du papier et du numérique avec des systèmes de classement parallèles mettant en œuvre des systèmes de codification élaborés. La collection, tant dans le dispositif de collecte que dans celui de communication, révèle et repose en fait sur une culture informationnelle partagée dans le groupe social considéré. Malgré la faiblesse de l'offre de formation initiale et continue ou de l'offre institutionnelle d'information, les acteurs tentent de constituer des collections qui leur permettent de répondre à l'essentiel de leurs besoins de formation / d'auto-formation. Par exemple, les prises de notes dans les colloques scientifiques sont conservées de façon

à être réutilisées pour répondre aux appels d'offre. On trouve également, dans les systèmes d'information personnels, des bases pédagogiques, documents simples à montrer aux maîtres d'ouvrage pour illustrer les projets ou aux entreprises pour expliquer les techniques. Les documents renvoyant aux normes à utiliser dans les projets d'architecture, et récupérés par l'intermédiaire des forums ou de mails à destination d'un collectif métier, restent primordiaux pour les acteurs toujours à la recherche de bases de données gratuites pouvant leur fournir ce type d'information. Chez tous les acteurs, le système de classement de l'information correspond à une typologie et à un découpage des activités. Les collections sont aussi constituées à partir de démarches de recherches sur Internet à la fois variées et ciblées : les recherches se font souvent à partir des images chez les architectes observés, dont la formation de base est centrée sur la représentation graphique. Ils privilégient donc la recherche dans Google Image ou plus largement par formats de fichiers, par exemple, et se constituent des bases d'images et de graphiques dont le volume est plus important que les bases de textes. Ces éléments factuels deviennent des données brutes sans interprétation aucune. Les collections se fabriquent au quotidien dans une logique pragmatique et ciblée par rapport à des réponses à des problèmes techniques ou esthétiques. Les professionnels créent ainsi des bases de données faites d'échantillons. Les images collectées leur permettent d'anticiper et de se projeter sur ce qu'ils souhaitent mettre en œuvre pour leurs futurs chantiers.

### **5.6 Une mémoire informationnelle, comme patrimoine immatériel : la dimension communicationnelle oubliée**

Le patrimoine n'est pas un objet donné, statique mais le résultat d'un processus lent de construction d'une attention partagée par les membres d'un secteur d'activité dans notre cas. La patrimonialisation vise avant tout la conservation, à laquelle un objectif de communication s'est greffé, nécessitant des formes de médiation et de capitalisation en vue de partager. Les documents recueillis jouent finalement le rôle de prétexte aux échanges et à la distribution des savoirs au sein des groupes d'individus observés. Matériel ou immatériel, le patrimoine est construit, et les métiers du patrimoine comprennent la double dimension de la recherche et de la gestion, à laquelle on ajoute aujourd'hui celle de la médiation. C'est donc la fonction communicationnelle du patrimoine qui est essentielle, pour créer « ce temps qui ne passe pas » (Pontalis, 1997). Se font face alors les logiques d'universalisation face à la logique séculière et spécifique des acteurs du domaine. Nombre de professionnels interrogés (près de 70% d'entre eux) déclarent être entrés en résistance avec de grands organismes fournisseurs d'information, certes volumétriquement conséquente mais trop éloignée ou répétitive en écho à leur connaissance et leur pratique professionnelle quotidienne. Par ailleurs, la circulation des savoirs se fait à partir de thématiques ancrées dans l'activité et définies de façon structurelle (les savoirs nécessaires, dans toute leur diversité) et conjoncturelle (les projets).

Ainsi, chaque individu représente le maillon d'une chaîne informationnelle dans laquelle se construit l'écriture d'une mémoire collective et collaborative. Les professionnels étudiés regrettent souvent la difficulté de conserver une mémoire de leurs expériences, de leurs découvertes et même de leur propre travail de communication. Ils s'interrogent surtout sur les moyens de partager l'information en ne communiquant que ce qui fait sens et correspond fondamentalement aux besoins d'information liés à la prise en charge de l'activité.

## **6 Conclusion**

Cette fluidité documentaire du processus de patrimonialisation informationnelle remet en question les pratiques professionnelles traditionnelles de documentation sans leur faire perdre leur raison d'être mais en contraignant les professionnels à repenser leur place dans les organisations et leurs fonctions informationnelles au sein de leur écosystème d'information. Comprendre l'organisation de leur système d'information personnel (sélection, rangement, classement) revient à observer de

l'intérieur, dans une approche sociographique, l'écosystème informationnel des acteurs à partir de leur contrainte et de leur engagement, en identifiant les objets, les pratiques et les contextes de référence<sup>5</sup>.



Figure 3. Espace matériel de rangement de documents hétérogènes.

Nous avons donc observé les espaces de travail en tant qu'organiseurs de l'information à travers des dispositifs de mise en situation d'usage ou de communication, et les espaces internes aux systèmes d'information documentaires dans les ordinateurs des acteurs et à travers les mises en réseaux. Les pratiques informationnelles visées ne concernent pas seulement la phase de recherche d'information, mais plutôt l'organisation de l'information en vue de son usage professionnel et de sa communication à d'autres; ces visées constituant, selon nous, les marqueurs d'un processus de patrimonialisation de l'activité. À leurs yeux, l'information recueillie devient connaissance professionnelle à compter du moment où celle-ci est mise en partage et en discussion entre les pairs et organisée en vue de constituer une mémoire des activités engagées et toujours d'actualité.

## Références

Bergeron P., Dufour, C., Maurel D., Mercier D. (2010). « La gestion stratégique de l'information ». In Salaün J.-M., Arsenault C. (dir.), *Introduction aux sciences de l'information*, Paris, La Découverte, p. 183-205.

Boltanski L., Esquerre A. (2014). « La « collection », une forme neuve du capitalisme la mise en valeur économique du passé et ses effets ». In *Les Temps Modernes*, vol. 679, n° 3, p. 5-72.

5. L'approche sociographique convoquée repose sur l'analyse des ressources par le biais de captation qui s'est faite à l'aide d'appareils de prises de vues, d'enregistrements sonores et d'extraction de parties des systèmes d'information professionnels personnels.



- Calenge B. (2010). « Le nouveau visage des collections ». In *Bulletin des Bibliothèques de France*, t. 55, n° 3, p. 6-12.
- Chastel A. (1997). « La notion de patrimoine ». In Nora P. (dir.), *Les lieux de mémoire. Tome 1*, Paris, Gallimard, p. 1433-1469.
- Cotte D. (2017a). « Économies scripturaires, formes documentaires et autorité. Réflexions et esquisse d'analyse des architectes de la « science ouverte » ». In *Communication & langages*, vol. 192, n° 2, p. 117-129.
- Cotte D. (2017b). « La « fabrique du document » à l'assaut des métiers ». In *Les Enjeux de l'Information et de la Communication* [en ligne], vol. 18, n° 2, p. 9-17. Disponible sur <https://lesenjeux.univ-grenoble-alpes.fr/2017-dossier/01-Cotte/> (page consultée le 12 juillet 2018).
- Engeström Y. (1999). « Activity Theory and Individual and Social Transformation ». In Engeström Y., Miettinen R., Punamäki R.-L. (dir.), *Perspective on Activity Theory. Learning in doing : Social, Cognitive, and Computational Perspectives*, New York, Cambridge University Press, p. 19-38.
- Goody J. (1986). *La logique de l'écriture*, Paris, Armand Colin.
- Guyot B. (2006). *Dynamiques informationnelles dans les organisations*, Paris, Lavoisier.
- Jeanneret Y. (2008). *Penser la trivialité. Vol. 1. La vie triviale des êtres culturels*, Paris, Hermès-Lavoisier.
- Jeanneret Y. (2011). « Les harmoniques du Web : espaces d'inscription et mémoire des pratiques ». In *MEI*, vol. 32, p. 31-40.
- Lehmans A. (2015). « Vers une gestion participative de la connaissance dans les communautés de pratique émergentes : de l'économie à l'écologie de la connaissance ». In *Communication & management*, vol. 12, n° 1, p. 81-95.
- Liquète V., Lehmans A. (2015). « Élaboration d'un écosystème de ressources informationnelles en éco-construction : du transfert de connaissances et d'informations expertes à une offre sociale partagée ». In *Les écosystèmes numériques et la démocratisation informationnelle. Intelligence collective, Développement durable, Inter-culturalité, Transfert de connaissances. Actes du 11<sup>e</sup> colloque international EUTIC* [en ligne], Fort-de-France. Disponible sur <https://hal.archives-ouvertes.fr/EUTIC2015> (page consultée le 12 juillet 2018).
- Liquète V. (2015). « Préserver la durabilité des pratiques informationnelles des acteurs de l'architecture éco-construtive : des pratiques informationnelles à une mémoire collective de travail ». In Mallowan M. (dir.), 5<sup>ème</sup> colloque spécialisé en Sciences de l'Information (COSSI, Shippagan, Canada). Culture de l'information et pratiques informationnelles durables, Moncton, Université, 12 p.
- Paganelli C. (2012). *Une approche infocommunicationnelle des activités informationnelles en contexte de travail : Acteurs, pratiques et logiques sociales*. Habilitation à Diriger des Recherches, Université Stendhal-Grenoble III.
- Pédaque R. T. (2006). *Le Document à la lumière du numérique : forme, texte, médium. Comprendre le rôle du document numérique dans l'émergence d'une nouvelle modernité*, Caen, C&F éditions.
- Perriault J. (2015). « Retour sur la logique de l'usage ». In *Revue française des sciences de l'information et de la communication* [en ligne], vol. 6, Disponible sur <http://rfsic.revues.org/1221> (page consultée le 12 juillet 2018).
- Pontalis J.-B. (1997). *Ce temps qui ne passe pas*, Paris, Gallimard.
- Salaün J.-M. (2012). *Vu, lu, su. Les architectes de l'information face à l'oligopole du Web*, Paris, La Découverte.
- Souchier E. (2012). « La « lettrure » à l'écran. Lire & écrire au regard des médias informatisés ». In *Communication & langages*, vol. 174, n° 4, p. 85-108.
- Stalder A., Delamotte É. (2014). « Informer, s'informer en contextes professionnels : une approche par le document technique ». In Liquète V. (dir.), *Cultures de l'information*, Paris, CNRS Éditions, p. 91-114.
- Zacklad M. (2004). « Documents pour l'Action (DopA) : statut des annotations et technologies de la communication ». In *Communication présentée au colloque « Le numérique : Impact sur le cycle de vie du document pour une analyse interdisciplinaire »* [en ligne], Montréal. Disponible sur <http://www.enssib.fr/bibliotheque-numerique/d>

Vincent Liquète

ocuments/1209-processus-de-documentation-dans-les-documents-pour-l-action-dopa.pdf (page consultée le 12 juillet 2018).

# Pour de nouveaux usages des documents patrimoniaux universitaires : la médiation documentaire de cartes dormantes

*Por novos usos dos documentos patrimoniais universitários: a mediação documentária de mapas dormantes*

*For new uses of patrimonial documents of the University: the documentary mediation of the sleepingly maps*

**Nathalie Joubert**

Université Toulouse III, EA 827 – LERASS  
joubert@univ-tlse2.fr

---

## Résumé

Notre étude porte sur la médiation de cartes dormantes recensées dans l'inventaire patrimonial de l'Université de Toulouse en 2015. Les questions que suscite leur traitement nous invitent à présenter la problématique de patrimonialisation en bibliothèque ainsi que des pistes pour favoriser l'accès à leurs valeurs informatives et proposer des réappropriations spécifiques au contexte universitaire.

**Mots-clés :** document cartographique, collection patrimoniale, bibliothèque universitaire, méthode documentographique, médiation documentaire.

---

## Resumo

O estudo centra-se na mediação de mapas *dormantes* (conceito de Jean Meyriat) identificados no inventário patrimonial da Universidade de Toulouse em 2015. As questões levantadas pelo tratamento dos documentos nos convidam a apresentar a problemática da patrimonialização na biblioteca, bem como as formas de promover o acesso aos valores informativos de tais documentos e indicar reapropriações específicas no contexto universitário.

**Palavras-chave:** documento cartográfico, coleção patrimoniais, biblioteca universitária, método documentográfico, mediação documentária.

---

## Abstract

Our study focuses on the mediation of sleeping maps registered in the patrimonial inventory of the University of Toulouse in 2015. The questions raised by their treatment invite us to present the problematic of patrimonialization in the library as well as ways to promote access to their informative values and propose re-appropriations specific to the university context.

**Keywords:** cartographic document, patrimonial collection, university library, documentographic method, documentary mediation.

---

## Introduction

Depuis un peu plus de 20 ans, les reconfigurations des bibliothèques des universités révèlent des documents qui ne sont plus utilisés pour lesquels se posent les questions de conservation, de traitement et de valorisation. Antérieurs et postérieurs à 1811, date charnière pour qualifier un fonds ancien, ils sont l'héritage des bibliothèques de l'Enseignement supérieur. Parallèlement, la notion de patrimoine culturel s'est généralisée. Conscientes de leur histoire, les Universités s'inscrivent dans un processus d'attribution du statut de patrimoine à des objets et documents pour préserver et valoriser la mémoire de l'enseignement et de la recherche. La notion a également gagné le monde des bibliothèques. Le ministère de la Culture et le ministère de l'Enseignement supérieur et de la recherche (MESR) tentent de répondre à la demande du public « tant pour les collections patrimoniales elles-mêmes que pour leur présentation numérique ou même pour leur valeur mémorielle » (Richard, 2010). Comme les territoriales, les bibliothèques d'Etat sont concernées, une partie de leurs collections étant patrimoniales (Cavalier et Poulain, 2015). A ce titre, dans l'état des lieux de l'Université de Toulouse de 2015, celles des bibliothèques universitaires sont référencées. La notion questionne ainsi les bibliothécaires dans leurs pratiques, notamment pour déterminer la patrimonialité des fonds postérieurs à 1811, mais aussi sur « la fonction de mémoire des bibliothèques » (Richard, 2010).

Après la reconnaissance d'une valeur donnée par un collectif, il faut passer à celle de production de savoir. Quels dispositifs de médiation documentaire peut-on inventer au sein des bibliothèques des universités ? Quels usages les bibliothécaires peuvent-ils imaginer, suite à un processus de patrimonialisation, envisagé non pas comme la justification de la conservation mais comme un signe d'une appropriation spécifique au contexte universitaire ? Notre étude porte sur la médiation d'une des rares collections en sciences humaines recensées dans l'inventaire toulousain de 2015, celle des cartes, pour la plupart du xx<sup>e</sup> siècle, situées dans l'une des bibliothèques de l'Université Toulouse Jean Jaurès (UT2J), dans un état « dormant » (Meyriat, 1983). Dans la continuité de notre doctorat en Sciences de l'Information et de la Communication, nous proposons ici des réflexions sur les re-exploitations des nombreuses valeurs informatives du document carte, basées sur une méthode d'enquête « documentographique » (Joubert, 2015), et des pistes pour des dispositifs favorisant l'accès à ces informations. Nous commencerons par des rappels historiques et conceptuels autour des questions de patrimoine dans les contextes qui sont les nôtres. Nous présenterons ensuite la situation du fonds cartographique présent à l'UT2J avant de nous concentrer sur des applications de la méthode documentographique sur un échantillon de cartes.

## 1 Patrimoine culturel, patrimonialité en bibliothèque, patrimonialisation dans les universités

La notion de patrimoine se situe au croisement de plusieurs histoires, de la reconnaissance de valeurs, sacrée, historique, artistique, symbolique, de l'extension continue de son périmètre, des politiques publiques culturelles, de la sauvegarde du patrimoine des bibliothèques en France et de « la démocratisation de l'intérêt pour ce sujet » (Le Hégarat, 2015). Les citoyens revendiquent en effet depuis les années 80 « une capacité à exprimer un avis et à formuler des choix en matière de patrimoine » (Le Hégarat, 2015), probablement parce que la notion incarne la « relation des hommes du présent à ceux du passé » (Davallon, 2014) et avec les générations futures, en tant qu'ensemble dont on hérite et que l'on transmet.

À partir du « patrimonium », biens attachés au père en droit romain, des juristes posent au xix<sup>e</sup> siècle l'acceptation juridique de patrimoine : c'est « l'ensemble des biens d'une personne, envisagé comme formant une universalité de droit » (Aubry et Rau, 1873). L'histoire de l'usage du terme montre cependant une mutation : naissance du concept de patrimoine national à partir de 1789,

extension extra-juridique dès 1930, apparition du « patrimoine culturel » matériel, immatériel et naturel instauré mondial en 1972 par l'Unesco. Cette évolution confirme son universalité même si elle « en rend les limites d'appréhension difficiles à cerner » (Desvallées, 1994), chacun pouvant revendiquer sa partie immatérielle (Melot, 2010). Elle ouvre le domaine de protection à tout ce qui peut avoir un intérêt, là où les professionnels le limitaient à des catégories jugées nobles et donc anciennes, et encourage « le passage du concept de possession physique à celui d'appropriation morale » (Desvallées, 1994). En découle la patrimonialisation, « processus par lequel un collectif reconnaît le statut de patrimoine à des objets matériels ou immatériels » (Davallon, 2014), rendant possible la construction de nouveaux liens entre le présent et le passé et de nouveaux usages pour des objets reconnus comme devant être gardés et transmis. Ainsi, « la filiation culturelle vient se substituer à la filiation biologique ou sociétale stricte » (Davallon, 2000).

Une politique culturelle se développe en France à partir de la Révolution avec les bibliothèques municipales (BM) et les musées, mais ce n'est qu'en 1959 qu'un ministère des Affaires culturelles est créé. Après l'ère de la démocratisation de la culture savante qui permet l'inventaire et la préservation de bâtiments, monuments et collections jugés de premier plan, une orientation pluraliste se concrétise à partir des années 1980-90. Suite au transfert de compétences dans ce domaine, la « gouvernance culturelle territoriale » (Saez, 2004) va générer des projets locaux de sauvegarde et de valorisation patrimoniales (Fondu et Vermerie, 2015).

Les relations entre bibliothèques et patrimoine ne sont pas évidentes. Si les métiers de la culture et du patrimoine forment un ensemble, les cadres d'emplois sont différents. Est-ce parce les politiques d'Etat se développent de manière plus significative pour le patrimoine monumental que pour celui des bibliothèques ? Ou bien parce que « le patrimoine des bibliothèques n'est pas une tradition professionnelle » (Huchet, 2012) ? C'est la question de la priorité donnée aux collections patrimoniales dans les bibliothèques qui est en jeu. Dans les BM, elles ont représenté un héritage longtemps subi (Tesnière, 2006). Constitués après confiscations et méconnus, les fonds anciens ont fini par être oubliés sur les rayonnages. Dans les universités, leur histoire est complexe en raison de la diversité des unités dépositaires, bibliothèques universitaires (BU), de proximité, de recherche. Dans les années 70, les BU ne répondant plus aux besoins de l'enseignement et de la recherche, les bibliothèques disciplinaires se développent sous l'autorité des enseignants-chercheurs. La réforme de 1985 structure cette situation mais les fonds à usage pédagogique et à caractère scientifique ont été néanmoins constitués par accumulation sans cadre précis, les moins consultés étant relégués en magasin et oubliés comme les fonds anciens des BM.

Le rapport Desgraves de 1982 marque un tournant dans ce cheminement vers la réappropriation des collections patrimoniales. Le sujet est la valorisation du patrimoine des bibliothèques publiques, nationale, municipales, universitaires (Desgraves, 1982), porté par l'idée qu'elles « peuvent détenir des documents uniques » (Gautier-Gentès, 2009). Il ne s'agit plus seulement du patrimoine écrit ancien. Peuvent être considérés comme patrimoniaux les documents sur de multiples supports et contemporains. Cependant, à la suite de ce rapport, alors que la Direction du Livre et de la Lecture (DLL) poursuit les financements pour les fonds patrimoniaux des BM, dans les BU, la priorité est donnée à la modernisation. Aucune cellule patrimoniale n'est créée malgré les recommandations en 1990 de l'Inspection Générale des Bibliothèques (IGB) (Pallier et Laissus, 1990), un choix justifié par les difficultés pointées par les rapports des années 1980. Les moyens sont réévalués notamment pour les dépenses documentaires à partir de 1989 (Carbone, 1992), mais la question patrimoniale n'est pas au programme.

Sont donc patrimoniaux par définition les fonds anciens, depuis 2010 les ouvrages du XIX<sup>e</sup> et du début du XX<sup>e</sup> siècles (Mouren, 2007) ainsi que des documents singuliers, dont les cartes en tant que documents iconographiques. Lorsqu'un bibliothécaire reconnaît la patrimonialité d'un document en dehors de cette définition, il se situe donc dans un processus de patrimonialisation. G. Cohen, chargé de mission auprès de la DLL, évoque ce processus, introduisant une différence entre la patrimonialisation fondée sur la période chronologique ou le type de document et celle fondée sur

la décision (2007), pour laquelle il propose la formation d'instances collectives, idée reprise par H. Richard dans son rapport (2010).

Quant au concept de patrimoine dans les Universités, il y a convergence, en France et en Europe, depuis dix ans, entre la préoccupation patrimoniale des scientifiques, une attention prépondérante des professionnels du patrimoine et des musées à l'échelle locale mais aussi régionale, et une reconnaissance des institutions de tutelle (Maison-Soulard et Soubiran, 2010; Soubiran *et al.*, 2009; Boudia, 2007). Elle se traduit par des partenariats, comme celui entre Toulouse 3 et le muséum, la création de structures dédiées au sein des Universités telle que la Direction « Culture Scientifique et Patrimoine Historique » de Montpellier, des missions nationales comme celle de sauvegarde et de valorisation « Patrimoine scientifique et technique contemporain » confiée au Musée des arts et métiers par le MESR. Mais toutes les Universités ne disposent pas d'un service pour les questions patrimoniales. Mener un projet pérenne pour ces collections est donc complexe, les bibliothécaires comme les chercheurs devant donner une légitimité, un sens, pour l'inscrire au projet global de l'établissement (Maison-Soulard et Soubiran, 2010). L'Université de Toulouse a reconnu la valeur patrimoniale à des collections par un inventaire réalisé auprès des établissements membres (Mazens et Jolivet, 2015), publication qui permet de constater leur variété et les services dépositaires et de mettre en œuvre des exploitations légitimées par une patrimonialisation officielle. C'est dans ce contexte que se situe notre étude.

## 2 Les documents cartographiques dormants à l'UT2J : histoire, contexte et méthode documentographique

Dès la création de l'Institut de géographie à Toulouse par D. Faucher (1882-1970) en 1926, les moyens pour la recherche et l'enseignement dans la discipline sont mis en œuvre notamment une bibliothèque composée de dons de D. Faucher (cartes et documentation liée à la Revue de Géographie des Pyrénées et du Sud-Ouest). Ce dernier défend la spécificité des études en géographie : pour financer les sorties sur le terrain et l'achat de cartes et de photographies aériennes, il obtient de l'administration centrale des moyens par étudiants plus importants que dans les autres disciplines. Le fonds cartographique se constitue peu à peu, à partir de dons d'enseignants et d'étudiants et d'acquisitions nécessaires pour les enseignements, et se compose de cartes topographiques de la France à différentes dates et échelles réalisées par l'Institut Géographique National (IGN), de cartes spécialisées (de la végétation, pédologiques, géologiques, marines, de la population, etc.) couvrant une partie du territoire français et du reste du monde, et de photographies aériennes. De nombreux titres sont en plusieurs exemplaires, ce qui confirme la finalité pédagogique de la cartoθήque du Département. Ces documents rejoignent en 2015 le Centre de Ressources Olympe de Gouges (CROG).

Quatre-vingt-dix ans plus tard, il est difficile d'établir leur nombre exact, la grande majorité n'ayant pas fait l'objet d'un inventaire précis et d'un signalement dans un catalogue. 14 000 exemplaires (2 000 titres) ont été catalogués, mais il en reste peut-être autour de 50 000 à traiter. L'histoire de ce fonds est liée à l'histoire scientifique et pédagogique du Département de géographie et de ses laboratoires de recherche. Pour cette raison, elle est unique même si l'histoire des cartoθήques universitaires comporte des similitudes. Peu d'entre elles sont importantes en France, en dehors de l'IGN et du département des cartes et plans de la Bibliothèque nationale de France avec environ un million de cartes chacun. Les autres sont loin derrière avec moins de 100 000 cartes. Mais les chiffres sont imprécis, le traitement de ces collections n'étant pas prioritaire. Ainsi, d'un côté, elles représentent, parmi les collections patrimoniales en tant que documents iconographiques, celles qui « font l'originalité, la diversité et la notoriété des bibliothèques françaises » (Coste, 2007), et de l'autre, la place qui leur est réservée en termes de temps, d'espace, d'argent, « se limite le plus souvent à la portion congrue » (Coste, 2007).

L'inventaire patrimonial de l'Université de Toulouse, envisagé comme un « outil de prise de conscience et de promotion à destination des instances dirigeantes », s'est appuyé sur « la perception empirique que chaque établissement [...] détient un patrimoine historique, scientifique, architectural et artistique méconnu ou peu exploité » (Jolivet et Mazens, 2016) et sur l'identification de personnes connaissant des ensembles patrimoniaux ou patrimonialisables. C'est ainsi que le fonds cartographique de l'UT2] a été recensé. Le patrimoine d'une université relève de plusieurs domaines, scientifique, archivistique, immobilier, et pédagogique comme pour les cartes conservées au CROG. Les dépositaires de ces patrimoines pouvant être des bibliothèques ou des laboratoires de recherche, en découlent des perceptions différentes de la patrimonialité. Ainsi, malgré la reconnaissance du patrimoine universitaire par les tutelles et les professionnels du domaine (Maday et Méchine, 2011; Soubiran *et al.*, 2009; Néouze, 2008), il reste encore du chemin à faire pour que l'ensemble des acteurs prennent conscience de la mémoire de leur établissement et œuvrent pour la valorisation de ses spécificités.

La patrimonialisation ne résout pas la latence des documents, mais elle légitime un nouveau contexte de lectures pour créer du lien avec des objets oubliés et favoriser la mobilisation de documents pour de nouveaux usages, pédagogiques, scientifiques ou culturels. Ainsi, ce qui commence à se produire pour les documents patrimoniaux universitaires, « c'est la variabilité des interprétations et des utilisations [...] avec, en même temps, une tendance de fond visant à (re)démontrer la pertinence des objets pour les activités universitaires » (Maison-Soulard et Soubiran, 2010). Nous souhaitons donner « une nouvelle vie et une nouvelle valeur » (Abreu, 2015) aux cartes conservées au CROG « en attendant de questionnements » (Couzinet, 2004), en appliquant la méthode documentographique élaborée dans le cadre de notre doctorat (Joubert, 2015). La carte nous paraît en effet un terrain propice pour l'expérimentation de dispositifs de médiations documentaires. Ses qualités info communicationnelles, liées à l'efficacité du langage graphique utilisé par les cartographes, favorisent en effet des usages même dans des domaines éloignés de l'intention de l'auteur du document.

J. Meyriat définit la « documentographie » comme l'étude énumérative, descriptive et classificatrice de toutes sortes de documents visant à leur exploitation informative (1981b). Pour lui, si les caractéristiques visibles doivent être observées, il faut aller au-delà des mots et des symboles pour repérer les éléments signifiants (sources, sujet traité, contexte intellectuel), pour voir ce qui est explicite et ce qui est présupposé. Par ailleurs, la volonté d'un récepteur d'obtenir une information peut « modifier dans le temps la fonction informative d'un même objet » (Meyriat, 1981a). Afin de poser des questions nouvelles, « avec l'espoir d'obtenir en réponse des informations nouvelles » (Meyriat, 1978), nous avons élaboré une méthode déclinable en sous-enquêtes afin d'explorer l'auteur, l'éditeur, le contexte de fabrication, la méthode cartographique employée... L'objectif est de mettre en œuvre des dispositifs de médiation pour favoriser l'accès aux valeurs informatives scientifiques, historiques, artistiques, esthétiques, sociologiques, économiques, politiques du document carte et d'aider les usagers à se les approprier.

### **3 L'exploitation des valeurs informatives des cartes pour des dispositifs de médiation documentaire**

Pour notre thèse de doctorat, nous avons appliqué la méthode documentographique à des cartes de l'Afrique Occidentale Française (A-OF). Pour compléter ces travaux, nous avons ici choisi un corpus de 40 cartes du même territoire, des années 1930 à 1960. L'A-OF est composée des colonies de la Côte-d'Ivoire (1893-1960), de la Guinée (1891-1958), du Sénégal (1854-1960) et du Soudan français (1890-1960) devenu le Mali, puis le Dahomey (1886-1960) devenu le Bénin, le Togo (1919-1960), le Niger (1922-1960), la Mauritanie (1920-1960), la Haute-Volta (1919-1960) devenue le Burkina Faso. La collection des cartes couvrant ce territoire n'est pas complète au CROG. Seules les cartes des régions suivantes sont stockées, Sénégal, Mauritanie, Côte d'Ivoire, Togo, Mali, Niger et Guinée, à

deux échelles différentes, 1/200 000<sup>e</sup> et 1/50 000<sup>e</sup>. Quelles exploitations pouvons-nous envisager à partir de l'interrogation de ce corpus et quelles sont les médiations correspondantes ?

Il est possible de retracer l'histoire de l'enseignement et de la recherche du Département de géographie de l'UT2], plus particulièrement autour de l'aire culturelle « Afrique » qui est toujours au programme. Des enseignants s'y sont en effet intéressés et s'y intéressent encore jusqu'à l'enseigner à travers ces cartes, privilégiant certains territoires, probablement en lien avec leurs recherches. Le nombre d'exemplaires pour les cartes de Lomé au Togo, Tombouctou Ouest au Mali, Siéroumba et Conakry en Guinée, respectivement 14, 29, 15 et 18, est ainsi significatif des priorités des enseignants. La question de la toponymie et de la transcription des noms de lieux est également intéressante. Elle fait d'ailleurs l'objet d'une fiche thématique de l'IGN (2004). Certaines cartes portent en effet la mention « Convention phonique » proposée par la Commission de toponymie des territoires d'Outre-Mer de l'IGN. Les représentations, notamment de la flore, peuvent également être questionnées. Des arbres aussi variés que les baobabs, les cotonniers, les palétuviers ou les hévéas, ont ainsi chacun leur symbole. Ces cartes sont aussi des illustrations du découpage du territoire colonial en unités administratives, cercles, subdivisions et cantons. Mener une enquête sur les auteurs serait une autre possibilité mais la tâche s'avère difficile, les documents ne comportant pas de noms. Enfin, une autre re-exploitation concerne l'histoire de la cartographie de l'A-OF à laquelle est liée celle de l'IGN. Nous proposons de détailler cette dernière piste.

Les unités géographiques militaires créées en 1688 deviennent un siècle plus tard le Service Géographie de l'Armée (SGA), articulé en plusieurs sections : géodésie, levés de précision, topographique, construction des plans en relief, dépôt des instruments de précision. Ses missions sont étendues à la cartographie des possessions françaises en Afrique du Nord, en A-OF, au Proche-Orient, en Indochine afin d'aider les services géographiques du ministère des Colonies. L'IGN remplace le SGA en juin 1940. Rattaché à la fin de la guerre au ministère des Travaux publics, il poursuit la cartographie des territoires coloniaux. Pour coordonner ces travaux, le ministre des Colonies Paul Giacobbi (1896-1951) crée en 1945 une Inspection des services géographiques coloniaux.

En 1931, à l'occasion de l'exposition coloniale internationale de Vincennes, le lieutenant E.-G. de Martonne (1879-1952), directeur des services géographiques dans les colonies, présente l'état d'avancement de la cartographie du domaine colonial. Dans les Annales de géographie, il évoque l'immensité du territoire et la diversité des populations et propose une typologie des cartes (1931) : celles d'exploration réalisées par des découvreurs, plus particulièrement les missionnaires, celles de reconnaissances établies par le service topographique de l'État et les cartes régulières et semi-régulières dressées par les services géographiques spécialisés. Les cartes de notre corpus rentrent dans cette catégorie.

Pour les réaliser, les services géographiques coloniaux s'appuient sur des fiches établies pour chaque village, comportant les informations utiles pour le « remplissage topographique » (de Martonne, 1935) notamment les toponymes. Ces collectes sur le terrain, tout en fournissant aux cartographes de la matière, permettent de localiser les populations à des fins de contrôle et d'encadrement, et de repérer les zones exploitables (de Suremain, 1999). B. Marty, ancien directeur de l'IGN, précise qu'en 1945, la cartographie de l'A-OF correspond à 12% du territoire, alors que le reste dispose de cartes de reconnaissance (2004). Une aide financière du Fonds d'Investissement et de Développement Économique et Social permet de réaliser la couverture à 90% entre 1945 et 1960 grâce à des photographies aériennes prises avec des bombardiers acquis par l'IGN. Sont réalisées des cartes au 1/200 000<sup>e</sup> et 1/50 000<sup>e</sup>, cette échelle étant réservée aux régions à forte densité de population ou avec un potentiel économique, ce qui pour l'A-OF représente 184 feuilles (Marty, 2004). Comme le souligne l'historienne M.-A. de Suremain, « cette cartographie reste essentiellement topographique et administrative, politique aussi, participant de la prise de possession symbolique de ces territoires » (2008).

Ces pistes d'exploitations ont pour objectif de favoriser l'appropriation des valeurs archivistiques, historiques et scientifiques du corpus étudié, qui peut donner lieu à de nouvelles perspectives de



médiation sous la forme d'expositions, de panneaux détaillés dans la cartothèque, d'inventaires documentés ou de fiches descriptives sur un catalogue ou un site Web. Des appropriations spécifiques au contexte universitaire peuvent être imaginées telles que la production de publications ou l'utilisation à visée pédagogique dans le cadre de la formation à la recherche documentaire, ces enquêtes constituant des exemples démonstratifs de recherches et de mises en relation avec des publications (articles, thèses, ouvrages, cartes) accessibles sur différents portails, et dans des bibliothèques et centres d'archives. Plus globalement, les cartothèques universitaires en tant que telles sont un sujet intéressant. J.-L. Arnaud, responsable de CartoMundi, catalogue de cartes en ligne interrogeable à partir d'un planisphère interactif, montrent à travers deux articles récents qu'il y a des sujets exploitables en abordant les questions cartothéconomiques du catalogage des cartes (2014) et de la définition des séries cartographiques (2015).

Nous n'avons pas encore pu concrètement mettre en œuvre des dispositifs de médiation découlant de notre méthode. D'une part parce que la question de patrimoine ne fait pas partie du champ professionnel classique des bibliothécaires et d'autre part, parce qu'il manque à l'UT2J une cellule patrimoniale chargée de valoriser ces collections oubliées. Les nouveaux usages des cartes de l'UT2J que nous souhaitons développer doivent leur donner « une place moins périphérique » (Soubiran *et al.*, 2009). Mais ils sont surtout des champs d'explorations qui peuvent être réinvestis du côté de l'enseignement et de la recherche et des occasions de soutenir une politique culturelle et patrimoniale « pour développer ou renforcer l'ouverture de l'université sur la Cité » (Soubiran *et al.*, 2009). Ce sont ces dimensions multiples qui caractérisent la patrimonialisation d'objets et de documents dans les universités.

## 4 Conclusion

Ayant perdu leur usage pédagogique, probablement suite à des changements dans les enseignements, les cartes conservées au CROG sont tombées dans une « dormance documentaire » (Couzinet, 2015), par analogie entre une plante qui arrête son développement et « l'état des documents intentionnels créés pour informer mais qui ne révèlent leur intérêt que s'ils sont interrogés comme l'a souligné Jean Meyriat » (Couzinet, 2015). Un document ne devient pas inutile parce qu'il n'est plus utilisé dans la mesure où il conserve ses valeurs informatives. Cependant, tant qu'elles ne sont pas convoquées par un récepteur, elles sont en sommeil. En menant des recherches sur les utilisations à inventer et à susciter, à travers de nouveaux contextes de réception, nous souhaitons montrer qu'il est possible de fabriquer de nouveaux documents à chaque interrogation. Non seulement les qualités informatives du document carte s'y prête, mais le contexte universitaire également. C'est un terrain d'expérimentation favorable pour des médiations documentaires dont l'objectif est de révéler le contenu informationnel de chaque objet interrogé. Le bibliothécaire ne peut pas déterminer seul le statut de patrimoine à des documents en dehors de la définition prévue dans son domaine, tout particulièrement lorsque c'est le contenu du document qui est le critère de patrimonialisation. Mais il peut s'appuyer sur les documents patrimoniaux universitaires pour contribuer à la valorisation de la mémoire culturelle, scientifique et technique de l'établissement à travers des appropriations documentaires spécifiques au contexte universitaire. Pour cela, il est nécessaire de réfléchir à la place de la documentation dans l'enseignement et la recherche en considérant que les bibliothèques universitaires n'ont pas seulement une fonction d'étude.

## Références

Abreu R. (2015). « Patrimonialisation des différences et nouveaux sujets de droit collectif au Brésil ». In Tardy C., Dodebei V. (dir.), *Mémoire et nouveaux patrimoines*, Marseille, OpenEdition Press, p. 69-98.

- Arnaud J.-L. (2015). « Éléments pour une définition des séries cartographiques ». In *Documentation et Bibliothèques*, vol. 61, n° 4, p. 148-158.
- Arnaud J.-L. (2014). « Cataloguer, rechercher des cartes. Le référencement géographique en question ». In *Documentaliste-Sciences de l'information*, vol. 51, n° 3, p. 68-79.
- Aubry C., Rau C. (1873). *Cours de droit civil français. Tome VI*, Paris, Librairie générale de jurisprudence.
- Boudia S. (2007). « Patrimoine et collections scientifiques des universités ». In *U-culture*, vol. 2, p. 30-35.
- Carbone P. (1992). « Les Bibliothèques universitaires dix ans après le rapport Vandevoorde ». In *Bulletin des bibliothèques de France*, vol. 37, n° 4, p. 46-58.
- Cavalier F., Poulain M. (dir.) (2015). *Bibliothèques universitaires : nouveaux horizons*, Paris, Cercle de la Librairie.
- Cohen G. (2007). « Analyse et propositions ». In Ministère de la culture, Direction du Livre, *Plan d'action pour le patrimoine écrit et graphique. Synthèse nationale des enquêtes régionales*, p. 6-18
- Coste H. (2007). « La place des cartes et plans en bibliothèque ». In *Bulletin des bibliothèques de France*, vol. 52, n° 4, p. 36-43.
- Couzinet V. (2015). « A documentologic approach of Herbarium : documentary anabiosis and philogenic classification ». In *Proceedings from the Annual Meeting of the Document Academy* [en ligne], Vol. 2, n° 1, article 16. Disponible sur <http://ideaexchange.uakron.edu/docam/vol2/iss1/16> (page consultée le 11 juillet 2018).
- Couzinet V. (2004). « Le document : leçon d'histoire, leçon de méthode ». In *Communication et langages*, vol. 140, p. 19-29.
- Davallon J. (2014). « À propos des régimes de patrimonialisation : enjeux et questions ». In *Patrimonialização e sustentabilidade do património : reflexão e prospectiva*, Lisboa, 27-29 novembre, p. 1-29.
- Davallon J. (2000). « Le patrimoine : une « filiation inversée » ? ». In *Espaces Temps, les Cahiers*, vol. 74-75, p. 6-16.
- de Martonne E.-G. (1935). *La cartographie coloniale*, Paris, Editions Larose.
- de Martonne E.-G. (1931). « La cartographie à l'exposition coloniale de Vincennes ». In *Annales de Géographie*, vol. 40, n° 227, p. 449-478.
- Desgraves L. (1982). *Le patrimoine des bibliothèques : rapport à Monsieur le Directeur du Livre et de la lecture*, Paris, Ministère de la Culture.
- de Suremain M.-A. (2008). « Les cartes ethno-démographiques de l'Afrique occidentale : enjeux d'une construction 1952-1963 ». In *M@ppemonde* [en ligne], vol. 92. Disponible sur <https://mappemonde-archivage.mgm.fr/num20/articles/art08404.html> (page consultée le 11 juillet 2018).
- de Suremain M.-A. (1999). « Cartographie coloniale et encadrement des populations en Afrique coloniale française, dans la première moitié du XXe siècle ». In *Revue française d'histoire d'outre-mer*, vol. 86, n° 324-325, p. 29-64.
- Desvallées A. (1994). « Termes muséologiques de base ». In *Publics et Musées*, vol. 7, p. 134-158.
- Fondu Q., Vermerie M. (2015). « Les politiques culturelles : évolution et enjeux actuels ». In *Informations sociales*, vol. 190, n° 4, p. 57-63.
- Gautier-Gentès J.-L. (2009). « Le Patrimoine des bibliothèques : rapport à Monsieur le directeur du livre et de la lecture. Une conséquence, une cause, un point de repère ». In *Bulletin des bibliothèques de France* [en ligne], vol. 24, n° 3, p. 27. Disponible sur <http://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-2009-03-0027-010> (page consulté le 11 juillet 2018).
- Huchet B. (2012). « Patrimoine et politique documentaire : la bibliothèque dans son entier ». In Coq D. (dir.), *Apprendre à gérer des collections patrimoniales en bibliothèque*, Villeurbanne, Presses de l'ENSSIB, p. 26-36.

IGN (2004). *La science des noms géographiques* [en ligne]. Disponible sur [http://www.ign.fr/sites/all/files/science\\_noms\\_geographiques.pdf](http://www.ign.fr/sites/all/files/science_noms_geographiques.pdf) (page consultée le 10 mai 2018).

Jolivet A.-C., Mazens M.-C. (2016). « Le patrimoine universitaire toulousain passé au crible ». In *La Lettre de l'OCIM* [en ligne], vol. 167, p. 17-22. Disponible sur <http://journals.openedition.org/ocim/1694> (page consultée le 11 juillet 2018). DOI : 10.4000/ocim.1694.

Joubert N. (2015). *La fabrique du document carte : vers une méthode d'analyse d'une représentation de territoires*. Thèse de doctorat, Université de Toulouse.

Le Hégarat T. (2015). *Un historique de la notion de patrimoine* [en ligne]. Document de travail. Disponible sur <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-01232019/document> (page consultée le 26 avril 2018).

Maday C., Méchine S. (2011). « Le patrimoine écrit des universités : les débuts d'une reconnaissance ». In *In Situ* [en ligne], vol. 17. Disponible sur <http://journals.openedition.org/insitu/5504> (page consultée le 11 juillet 2018). DOI : 10.4000/insitu.5504.

Maison-Soulard L., Soubiran S. (2010). « Musées et collections universitaires : nouveaux enjeux, nouvel élan ? ». In *La Lettre de l'OCIM*, vol. 129, p. 5-6.

Marty B. (2004). « L'œuvre de l'Institut géographique national en Afrique noire pendant la période coloniale ». In *Le monde des cartes*, vol. 180, p. 117-125.

Mazens M.-C., Jolivet A. C. (dir.) (2015). *Patrimoines scientifiques. Étude et recueil de l'héritage culturel des établissements d'enseignement supérieur et des organismes de recherche membres de l'Université Fédérale de Toulouse*, Toulouse, Université Fédérale.

Melot M. (2010). « Le patrimoine illimité ». In *Médium*, vol. 24-25, n° 3, p. 277-288.

Meyriat J. (1978). « De l'écrit à l'information : la notion de document et la méthodologie de l'analyse de document ». In *Inforcom*, vol. 78, p. 23-32.

Meyriat J. (1981a). « Document, documentation, documentologie. L'écrit et le document ». In *Schéma et schématisation*, vol. 14, p. 51-63.

Meyriat J. (1981b). « L'informatologie, science sœur de la bibliologie ». In *Schéma et schématisation*, vol. 15, p. 9-19.

Meyriat J. (1983). « De la science de l'information aux métiers de l'information. In *Schéma et Schématisation*, vol. 19, p. 65-74.

Mouren R. (dir.) (2007). *Manuel du patrimoine en bibliothèque*, Paris, Cercle de la librairie.

Néouze V. (2008). « Enquête sur le patrimoine des établissements d'enseignement supérieur et de recherche ». In *Bulletin des bibliothèques de France* [en ligne], vol. 53, n° 6, p. 16. Disponible sur <http://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-2008-06-0016-003> (page consultée le 11 juillet 2018).

Pallier D., Laissus Y. (1990). *Actions en faveur du patrimoine (bibliothèques universitaires et de grands établissements)*, Paris, Inspection Générale des Bibliothèques.

Richard H. (2010). *La formation aux questions patrimoniales dans les bibliothèques*, Paris, Inspection générale des bibliothèques, Rapport n° 2010-016.

Saez G. (2004). « Gouvernance culturelle territoriale : les acteurs ». In Saez G., *Institutions et vie culturelles*, Paris, La Documentation Française, p.39-43.

Soubiran S., Lourenço M. C., Wittje R., Talas S., Bremer T. (2009). « Initiatives européennes et patrimoine universitaire ». In *La Lettre de l'OCIM*, vol. 123, p. 5-14.

Tesnière V. (2006). « Patrimoine et bibliothèques en France depuis 1945 ». In *Bulletin des bibliothèques de France*, vol. 51, n° 5, p. 72-80.



# Le devenir-archive de la photographie numérique : le cas des énonciations ordinaires de la ville sur les réseaux sociaux numériques

*O devir-arquivo da fotografia digital: o caso dos enunciados ordinários da cidade nas redes sociais digitais*

*The “becoming archive” of digital photography: urban ordinary enunciations in digital social networks*

Nicolas Navarro – Julia Bonaccorsi

Univ. Lyon, EA 4147 – ELICO

{n.navarro, Julia.Bonaccorsi}@univ-lyon2.fr

---

## Résumé

La recherche nourrit la réflexion sur les médiations documentaires des réseaux sociaux numériques en montrant les variations articulées de la mise en mémoire de la ville en fonction d'acteurs pluriels. L'analyse ethno-sémiotique porte sur le « devenir archive » d'énonciations photographiques ordinaires publiées sur les réseaux, et leur potentielle transformation en traces documentaires du territoire.

**Mots-clés :** média informatisé, document, territoire, mémoire, photographie.

---

## Resumo

A pesquisa propõe uma reflexão sobre as mediações documentárias das redes sociais digitais, mostrando as variações articuladas da memória da cidade segundo múltiplos atores. A análise étnico-semiótica centra-se no devir-arquivo dos enunciados fotográficos ordinários publicados nas redes sociais digitais e seus potenciais de transformação em vestígios documentários do território.

**Palavras-chave:** mídias informacionais, documento, território, memória, fotografia.

---

## Abstract

The research shows how the plurality of actors varies the urban memory through the process of documentary mediation in digital social networks. An ethnosemiotic approach questions the “becoming archive” of photographic ordinary enunciations published on social networks, and their potential change in documentary traces of the territory.

**Keywords:** social network, document, territory, memory, photography.

---

## 1 Introduction

Cette communication s'appuie sur les travaux d'un projet de recherche pluridisciplinaire qui s'intéresse aux représentations visuelles de la ville à travers la production et la publication photographiques et textuelles en ligne sur les réseaux socio-numériques (RSN)<sup>1</sup>. Cette recherche collective vise à décrire et caractériser des pratiques de documentation et d'archivage du territoire urbain par la photographie. L'ancrage théorique et méthodologique en Sciences de l'Information et de la Communication sera spécifiquement mobilisé ici, afin de mettre en discussion le « devenir archive » d'énonciations photographiques ordinaires publiées sur les RSN, et leur potentielle transformation en traces documentaires du territoire, à partir d'une enquête de terrain située, relative à la construction symbolique d'un quartier urbain en renouvellement.

Cette transformation urbaine revendique une mise en mémoire du territoire qui passe par la conservation matérielle de marqueurs de son « identité industrielle » (bâtiments industriels, toitures en *shed*...). Cette forme institutionnelle de patrimonialisation prend alors peu en compte les témoignages ordinaires qui peuvent notamment s'exprimer par des productions photographiques (Tardy, 2014). Les travaux menés sur le recueil de témoignages iconographiques montrent en effet que la photographie fonctionne comme un « cadre social de la mémoire » (Tona *et al.*, 2016) permettant de faire émerger un récit collectif à partir de discours multiples. En ce sens, notre questionnement sur le « devenir archive » des images déborde le cadre posé dans l'ouvrage collectif dirigé par Julie Maeck et Matthias Steinle (2016) qui se concentre principalement sur des images « du passé » et leurs vies successives. Cependant, nous partageons avec les auteurs le postulat que la valeur d'archive découle d'une opération symbolique et documentaire : « la "reprise" des images à un moment t, postérieur à leur fabrication, dans un dispositif discursif qui les présente comme un témoignage, une trace d'un événement passé, qui est compris comme tel par le lecteur ou le spectateur. » (Maeck et Steinle, 2016, 16).

C'est ce questionnement que nous avons fait porter sur les médias informatisés, en mobilisant la notion d'« ordinaire » pour qualifier les documents photographiques qui constituent nos observables. Consolidée à la croisée de plusieurs traditions disciplinaires pour qualifier les « non illustres » ou les pratiques quotidiennes privées – l'anthropologie de l'écriture (Fabre, 1993), la micro-histoire (Farge, 1994), elle comporte également une part problématisante qui a notamment été développée au sujet des médias informatisés et de leur prétention communicationnelle et politique à donner la parole aux « vraies gens », transformés en *followers* (Olivesi et Hubé, 2016).

« Les faits et gestes que la société de souveraineté décrivait ne sont plus exposés à ce même contrôle politique. En revanche, un nouveau domaine réunit des hommes ordinaires et les transforme en anonymes illustres, intéressant le pouvoir de notre temps, la société d'« hyper-production » » (Pène, 2005)

Notre définition de l'« ordinaire » se situe à mi-chemin, entre caractérisation des pratiques photographiques et documentaires individuelles et interrogation sur les opérations de qualification de celles-ci en document d'archive et selon quelle « autorité ».

Nous abordons cette problématique en croisant deux angles, selon une perspective ethno-sémiotique : d'une part, celui du projet de renouvellement urbain et des médiations sollicitées ; d'autre part, celui des spécificités documentaires des RSN en tant que médias informatisés. La méthodologie déployée s'inspire ainsi des travaux portés sur l'ethnographie en ligne et l'anthropologie virtuelle, visant non pas à réifier des pratiques en ligne mais à les considérer dans l'ensemble d'une chaîne de pratiques, en ce qui nous concerne ici la pratique photographique (Pastinelli, 2011). Nous avons ainsi procédé en deux temps.

1. Projet de recherche « Identités numériques urbaines » (IDENUM), LabEx Intelligence des mondes urbains, Université de Lyon (2016-2019). Unités de recherche impliquées : ELICO, ERIC, LIRIS, EVS.

Le premier temps a été celui de la constitution d'un corpus en ligne à partir des productions photographiques publiées sur les RSN. Au lieu d'une confrontation à des « flux » et masses de données, le choix d'un quartier périphérique de la métropole lyonnaise nous a contraints à mener une exploration ethnographique située. Un compte au nom du projet IDENUM a été créé sur les RSN afin de constituer des galeries au sein même de l'architexte des plateformes (Souchier *et al.*, 2003) et de rendre visible et déontologique l'intervention du projet sur les traces observées en ligne (sélection, mise en favori...). La diversification des plateformes consultées – depuis les sites dédiés à la photographie (*Flickr, Instagram, Tumblr*) jusqu'aux sites où la photographie n'est pas centrale mais s'inscrit dans des pratiques de recommandation (*Yelp, Foursquare, Tripadvisor*) – a permis d'une part d'enrichir le corpus tout en diversifiant les pratiques de diffusion photographique en ligne associées. D'autre part, la mise en œuvre d'une recherche multicritères (par mots-clés, par géolocalisation, par profil d'utilisateur...), dépendant des fonctionnalités de recherche des architextes de chaque RSN, a fait émerger d'autres photographies.

Ce corpus constitué est confronté, dans un second temps, aux pratiques décrites par un échantillon d'utilisateurs, repérés lors de la constitution du corpus, et interrogés lors d'entretiens de type compréhensif (Kaufmann, 2016). Huit entretiens ont pour lors été réalisés (huit hommes, six repérés sur *Flickr*, deux repérés sur *Instagram*), évoquant avec chacun leur pratique photographique depuis la prise de vue jusqu'à la diffusion en ligne et hors-ligne, en passant par sa conservation et sa documentation.

Ainsi, à travers cette approche ethno-sémiotique, nous cherchons à savoir comme ces productions photographiques et les pratiques documentaires ordinaires associées peuvent constituer une médiation documentaire d'un territoire en transformation. Deux temps principaux structurent notre analyse du devenir-archive de cette documentation photographique et de la manière dont ce processus peut constituer une représentation territoriale. Dans un premier temps, nous reviendrons sur les relations entre les matériaux de recherche étudiés et la définition du territoire comme « être culturel ». Dans un second temps, nous nous concentrerons sur les usages sociaux du document en caractérisant les différentes médiations documentaires dont les publications photographiques font l'objet.

## **2 Le territoire comme « être culturel » : mener l'enquête sur les représentations**

Si les politiques de renouvellement urbain bouleversent la morphologie urbaine et les identités, elles induisent souvent un questionnement autour des pratiques favorisant sa mise en mémoire. Dans le cas de notre étude, l'enquête se déploie dans le quartier Grandclément, périmètre en requalification situé dans la ville de Villeurbanne. Ce quartier est l'objet d'une stratégie institutionnelle visant la production d'un espace public urbain nouveau tout en gardant les traces de l'espace préexistant. Ce périmètre de quarante-cinq hectares, en plein cœur de la métropole lyonnaise, se caractérise aujourd'hui par une forte présence de friches industrielles qui doivent laisser place dans les prochaines années à un quartier urbain dense de logements et d'activités tertiaires. Cette dynamique s'inscrit ainsi pleinement dans un objectif de transformation et de « requalification » de l'espace qui fait entrer le quartier en rupture avec la logique préexistante de « ville ordinaire » – c'est-à-dire l'affectation d'une temporalité (celle du projet) qui doit venir courber le temps quotidien (Cléménçon, 2015). Cette transition témoigne de la projection de pratiques urbaines à venir, d'un « espace conçu » en tension avec l'« espace vécu » actuellement par les usagers du quartier (Lefebvre, 2000). Elle met donc en jeu la rencontre entre des représentations plurielles du quartier, notamment selon des registres mémoriels.

Des travaux antérieurs sur la ville de Villeurbanne ont brossé le portrait d'un quartier de Grandclément sans grande saillance à même d'en construire une identité caractéristique, à la différence

du quartier des Gratte-Ciel par exemple (Haas, 2011). Le rapport mémoriel à la ville de Villeurbanne se construit ainsi de manière particulièrement diversifiée, tant dans les discours institutionnels de la ville médiatisée par les bulletins municipaux (Auboussier et Garcin-Marrou, 2011), que dans les récits provoqués lors d'entretiens.

Qu'en est-il alors de la médiatisation du territoire qui s'opère, de manière disséminée, par les propriétés médiatisantes des RSN ? En quoi ces banques d'images donnent-elles accès à « une » représentation du quartier de Grandclément ?

Premièrement, malgré une visibilité mince, le quartier peut pourtant offrir des représentations diversifiées. Mais saisir ces représentations nécessite un travail en finesse, sur les détails et les lacunes, à partir de matériaux de recherche quantitativement faibles. À titre de comparaison (Table 1), les quartiers centraux de Lyon, et même celui des Gratte-ciel à Villeurbanne sont l'objet d'un plus grand nombre de publications.

	Foursquare	Instagram	Flickr
Grandclément	1	228	494
Gratte-ciel (Villeurbanne)	55	653	724
Vieux-Lyon	490	97002	7798
Confluence (Lyon)	157	6689	19932
Place Grandclément	17	2	12
Place Charpennes (Villeurbanne)	64	1622	33
Place Bellecour (Lyon)	1312	22210	7002
Place des Terreaux (Lyon)	803	8788	3249

**Tableau 1.** Nombre de photographies associées à chaque lieu géolocalisé sur Foursquare, aux hashtags correspondant sur Instagram (ex : #grandclément) et à la recherche textuelle dans Flickr (recherche effectuée le 18/05/2018).

Deuxièmement, les aspérités de l'enquête sont également générées par le décalage entre les représentations du territoire reproduites par le chercheur lors des recherches par géolocalisation ou mots-clés (tags ou *hashtags*) et les représentations individuelles des utilisateurs. Les fonctionnalités de recherche des médias informatisés nécessitent ainsi de convoquer une ontologie territoriale déjà instituée (noms de rue, édifices publics...) au sein de frontières administratives prédéfinies. Ce constat pointe ainsi la difficulté à faire se rencontrer les thesaurus institués et les *folksonomies* mises en œuvre au sein des RSN (Crépel, 2009).

L'analyse sémiotique des images du corpus nous a permis d'observer ainsi un fonctionnement sériel de la mise en image du quartier. Ce fonctionnement tient à la fois aux effets de sens provoqués par l'agrégation des images en planches photos au sein des RSN et à la répétition de manières de représenter. Ainsi, apparaît une surreprésentation des marqueurs territoriaux de Grandclément (MacCannell, 2013), en particulier la gare de Villeurbanne et le pôle Pixel – cluster d'industries culturelles. Les photographies documentant la gare (figure 2) sont ainsi pour beaucoup similaires sur un plan plastique en représentant l'édifice frontalement avec les rails du tramway au premier plan.

Les filtres photos proposés par les RSN, en particulier *Instagram*, en constituent alors la principale modification plastique. Cette sérialité semble inscrire les photographies de Grandclément dans un style photographique documentaire (Lugon, 2001) qui renforce la valeur de témoignage revendiquée par les usagers lors des entretiens :

« Si j'ai envie de prendre une photo jolie qui m'interpelle ou presque il y a la lumière, des emplacements, des choses. Tiens ça ouais ça me plaît. Mais sinon c'est du témoignage d'une chose que je croise qui m'interpelle pour des raisons techniques ou professionnelles, ou n'importe quoi, des tranches de vie. » (Homme, 40 ans)



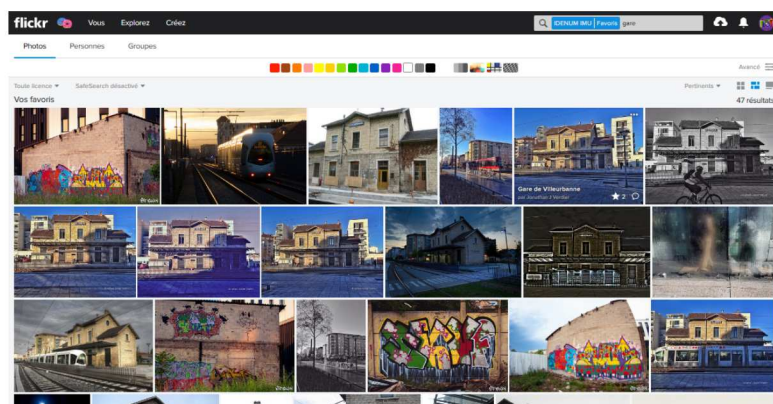


Figure 1. Planche-photo de la gare de Villeurbanne sur Flickr

Est parallèlement minimisée voire évacuée toute représentation humaine, décrite par certains comme porteuse d'une temporalité préjudiciable à une efficacité documentaire de la photographie. Ce sont donc les traces du territoire qui sont majoritairement illustrées en ce qu'elles construisent une mémoire urbaine par un réinvestissement contemporain (Veschambre, 2008), ici opéré par la prise de vue photographique, sa mise en ligne et sa documentation au sein des RSN.

Envisager la mise en mémoire du territoire par la construction documentaire réalisée au sein des RSN nécessite alors de déconstruire les stratégies mises en œuvre par les sujets sociaux. En effet, à la différence des projets participatifs patrimoniaux ayant recours aux photographies ordinaires, tels les concours photographiques dans les musées (Chaumier *et al.*, 2013), chacun propose son propre protocole correspondant à son projet documentaire.

Dès lors, la difficulté de la mise en mémoire provient de la possibilité de faire se rencontrer des stratégies, des compétences documentaires qui dépassent la seule conservation par le stockage des photographies dans des bases de données en ligne, pour devenir de véritables éditorialisations d'un regard sur la ville.

« Celles qui sont publiées sur Flickr sont uniquement des photos qui sont triées, choisies ou qui ont du sens. Il y a une volonté vraiment de publication. Ce n'est pas juste du stockage, de l'archivage. C'est vraiment une volonté de publication. Pareil pour celles qui sont sur Twitter, celles que je partage sur les réseaux sociaux. » (Homme, 40 ans)

### 3 Les médiations documentaires : une redocumentarisation permanente

La compréhension de cette mise en mémoire nécessite de considérer ces images dans un temps long et disséminé des pratiques, en tenant compte des stratégies éditoriales, pour faire émerger un discours sur la ville. En effet, si ces stratégies semblent en premier lieu s'inscrire dans un imaginaire de l'immédiateté porté par les RSN, celui-ci, en réalité, se dilate et s'étire en raison des capacités techniques de stockage et des logiques cumulatives et dialogiques offrant d'importants corpus d'énoncés visuels et textuels. La potentialité d'une redocumentarisation permanente (Salaün, 2007) offerte par les RSN conduit à envisager ces médiations documentaires dans une appréhension biographique des images, qui questionne la temporalité de celles-ci dans le cadre de leur « devenir-archive ».

Une manière de décrypter cette temporalité élargie consiste ainsi à retracer la « biographie » des photographies depuis l'instant de leur prise de vue jusqu'à leur diffusion dans les RSN (Boullier et Crépel, 2013). Ce travail permet alors de faire converger les médiations documentaires individuelles

au travers d'un protocole unifié prenant pour cadre les pratiques dans et hors ligne. Cette analyse biographique fait émerger cinq phases protocolaires qui constituent autant de strates de documentarisation de la photographie.

1. Le premier temps est celui de la prise de vue, documentant la photographie par des métadonnées associées automatiquement, telles que les données EXIF ou la géolocalisation automatisée permise par certains appareils. Comme nous l'avons dit précédemment, il témoigne également d'un point de vue d'auteur, d'une opération de sélection du territoire. Cette sélection s'effectue parfois en prenant compte *a priori* des logiques éditoriales des RSN poussant à conformer la prise de vue à des attentes supposées des autres usagers.

« Quand je vais me promener, je vais peut-être avoir un œil un peu aiguisé en me disant, sur cet angle ou sur quelque chose d'un peu plus... Il y a énormément de personnes qui écrivent et qui disent : ah ben je n'ai jamais vu ça, c'est où ? C'est à quel endroit ? De voir un petit peu le détail qu'il y a en plus, qui pourra faire que la photo sera plus aimée ou pas. » (Homme, 37 ans)

2. Le deuxième temps est celui du chargement sous forme de sauvegarde sur un outil de stockage hors des RSN (téléphone mobile, disque dur, NAS – *network attached storage*). Ces bases de données automatisées ou personnalisées génèrent une documentation par l'intégration dans des ensembles de fichiers ordonnant dans la majorité des cas un archivage chronologique.

« Je fais mon intégration dans la photothèque. Ce que j'appelle la photothèque, c'est l'ensemble des fichiers qui sur le NAS correspondent à la photothèque. Donc c'est année / année-mois / et année-mois-jour à l'intérieur du mois. Si un mois, il y a une grande opération, éventuellement je fais un mois suivi de l'opération pour ne pas mélanger les photos de voyage des photos de famille. Mais, dans 90 cas sur 100, c'est par année et ainsi de suite » (Homme, 70 ans).

3. Suit la mise en ligne, entraînant avec elle une documentarisation textuelle par la mention minimale d'un titre (pouvant simplement reprendre le nom de fichier de la prise de vue), parfois additionnée de tags, de description ou encore d'une géolocalisation manuelle lorsque celle-ci n'est pas automatisée.

« Après ma chasse la journée quand je rentrais le soir, je sélectionnais mes photos, un peu de contraste, un peu de machin, recadrage s'il le fallait un peu. Je les mettais sur mon site. Je donnais un titre. Je cherchais un titre. Et puis je mettais tout de suite un lien sur Google, pour savoir où je l'avais prise, avec l'heure. » (Homme, 52 ans)

4. En ligne, la photographie devient alors l'objet d'une activité communautaire qui documente la photographie grâce aux fonctionnalités de *like* ou de commentaire, grâce à l'inclusion dans des groupes thématiques... Ces multiples usages de la photographie, interactionnels ou conversationnels (Beuscart *et al.*, 2009), illustrent le pouvoir de circulation des médias informatisés orchestrant une re-documentarisation permanente (Peccatte, 2008).

5. Cette dernière est également renforcée par les processus de traitement automatisé des fichiers au sein des RSN qui proposent des tags automatiques sur *Flickr*<sup>2</sup>, des traitements algorithmiques faisant émerger à titre d'exemple les photos les plus « pertinentes » ou « intéressantes » sur *Flickr* ou les « meilleures publications » sur *Instagram*.

Les médiations documentaires des photographies publiées sur les RSN s'étendent sur une temporalité distincte de la seule mise en ligne des documents et en rendent d'autant plus délicate la mesure. Ce poids de la temporalité est ainsi perceptible dans les modalités d'affichage des collections produites sur un profil utilisateur se fondant prioritairement sur les dates de publication et

2. Le bouton d'aide à proximité des tags sur *Flickr* explique : « Les tags sont des mots-clés qui simplifient la recherche de photos dans *Flickr*. Ceux que vous ajoutez sont affichés en gris foncé. Nos amis les robots *Flickr* vont essayer de vous aider en ajoutant quelques tags; ils apparaîtront entourés de gris ».

conduisant à des présentations antéchronologiques où le document le plus récent est le premier document affiché. Cette contrainte éditoriale conduit à un effet d'empilement où un récit du territoire se construit selon deux principes : chronologiquement par l'historique et la récurrence des publications sur le RSN, mais également visuellement par l'affichage contigu des photographies dans le cadre de l'écran.

Ainsi, une nouvelle photographie publiée remplace la précédente en une de la page et assigne à celle-ci une ancienneté à même de lui conférer une valeur de trace d'un événement passé pour reprendre les termes de Maeck et Steinle (2016). L'architexte des RSN définit ainsi une représentation du « devenir-archive » des photographies au travers de leur inclusion dans un processus de « collectionnement » organisé par les modalités d'apparition sur les pages selon une logique cumulative.

Mais cet ordonnancement des collections n'est pas seulement un effet des médias informatisés. Il s'inscrit également dans des pratiques éditoriales pensées en amont de la seule publication en ligne. Un des enquêtés met ainsi en œuvre une stratégie d'éditorialisation sur *Instagram* produisant des planches-photos conservées sur son smartphone et présentant les photographies à publier durant une semaine.

Cette série engage la production d'un territoire circonscrit fréquemment à un seul marqueur territorial de la métropole lyonnaise (Le Parc de la Tête d'Or, L'Hôtel-Dieu...) décliné en une dizaine de photographies. La diffusion est minutieusement préparée pour atteindre une visibilité maximale, mesurable au nombre de *like* et de commentaire mais aussi grâce aux outils statistiques des RSN :

« Généralement le dimanche, c'est là qu'il y a le plus de visu, parce que les gens ne travaillent pas. Donc les photos dont j'estime qu'elles sont bonnes, qu'elles ont un impact, généralement je les diffuse ce jour-là, par rapport aux autres. Il y a quand même une démarche, une stratégie. Après les utilisateurs d'*Instagram*, la moitié des gens savent comment ça fonctionne. La diffusion le soir, la diffusion le dimanche. Ça c'est les tops. [...] Après c'est quand même un travail. » (Homme, 37 ans)

La biographie des énonciations ordinaires révèle ainsi une construction symbolique du territoire dense, opérée par une mémoire inscrite dans le temps long des pratiques sociales de la photographie et rendue collective par les logiques conversationnelles des RSN. Des allers-retours continus sollicités par les utilisateurs, à la fois entre les différents contributeurs de la documentation (publimateurs, commentateurs...) mais aussi entre les plateformes elles-mêmes où sont diffusées les mêmes photographies selon des stratégies éditoriales distinctes, construisent alors une certaine hybridation de l'auctorialité du document.

À l'échelle du quartier Grandclément, on note que l'objectivation de la pratique photographique conduit à une récurrence des motifs dans une logique d'efficacité et à une industrialisation du regard favorisée par les fonctionnalités des RSN. En parallèle, la réinscription des images dans des collections inscrit le quartier dans une définition plus ou moins étendue au cœur du territoire de la ville de Villeurbanne, voire même de la métropole lyonnaise. Les médiations documentaires construisent ainsi des effets de sens en enchaînant des synecdoques où la trace photographiée (la gare, les rails du tramway...) synthétise le quartier, lui-même expression en petit du territoire métropolitain.

#### **4 Les usages sociaux du document et la mémoire : pistes conclusives**

Au terme de cette communication, nous souhaitons revenir sur trois principaux apports de la recherche.

Tout d'abord, l'enquête menée vient nourrir les travaux portant sur les médias informatisés et la photographie mobile, intégrant la question des *usages sociaux du document* aux cadres analytiques des écrits d'écran, de l'écriture numérique et des dispositifs techno-sémiotiques. Cette démarche rend ainsi visibles certaines caractéristiques de la médiatisation numérique et des proces-

sus énonciatifs de la mémoire, « faibles », en mode mineur, qui s'y opèrent. Autrement dit, le choix méthodologique d'une enquête située permet de comprendre les différentes opérations éditoriales et matérielles de mise en valeur documentaire des représentations photographiques de l'espace urbain partagées sur les RSN et leur devenir-archive : opérations industrialisées par les architectes des médias informatisés que sont les RSN ; opérations de documentation ordinaire bricolées par les auteurs des images ; opérations d'élection et d'institution de ces énonciations ordinaires de la ville en mémoire collective et savoirs sociaux au sein du projet de recherche.

Ainsi, le deuxième apport concerne la réflexivité incontournable à l'intervention du chercheur/archiviste. La recherche menée pointe les variations dans la définition des valeurs et des statuts des photographies et leur devenir-archive, d'une part en raison des opérations de collecte et de traitement qui décalent nécessairement le regard par rapport aux pratiques ordinaires. D'autre part, ces variations s'expliquent par les spécificités du projet lui-même, la diversité des acteurs impliqués (universitaires, acteurs politiques de la ville...) et la variété de leurs horizons documentaires. Il s'agit de « faire jouer la valeur de référence implicite traditionnellement privilégiée, selon que l'on est attaché à ce qui survient ici et maintenant dans l'enquête, ou ce qui est survenu et qui a laissé sa trace dans le social indépendamment de toute observation » (Le Marec, 2002). Autant de précautions et de prudences sur ce que l'on voit et ce que l'on apprend : prudence juridique (celles des lois sur les données personnelles), prudence éthique avec ces documents et leurs auteurs, réflexivité avec les acteurs de la ville et de sa mémoire, les institutions patrimoniales impliquées. Le devenir-archive des images suppose ainsi d'envisager leur *accompagnement éthique* en donnant à la situation d'enquête un rôle central et *politique* quant au destin des photographies dans l'espace public.

Enfin, troisième apport, notre étude de terrain portant sur la mise en mémoire plurielle d'un espace urbain se saisit des multiples vies sociales du document et de la définition de celui-ci en « traces » de la mémoire du quartier, mais elle résiste *in fine* à l'appréhension de ces traces comme un discours sur la ville ou une énonciation collective : l'analyse met en exergue deux dimensions de ce constat. Premièrement, les processus d'élection des photographies au sein du corpus, tout comme les pratiques documentaires composites des usagers des RSN, construisent des représentations multiples comme autant de « mémoires » du territoire. Or, deuxième constat, le pouvoir de désigner ces énonciations ordinaires comme une énonciation collective du territoire revient à deux types de garants, différemment *ancrés* dans l'espace urbain : d'une part, les industries médiatiques que sont les RSN en tant qu'instances auxquelles sont délégués le stockage, la publicisation et la réénonciation des images. D'autre part, les lieux de savoir que sont les institutions de recherche et patrimoniales locales jouent un rôle médiateur dans l'espace public qui s'inscrit dans le temps long de leurs missions et savoir-faire : leur responsabilité est ainsi engagée dans le processus de patrimonialisation des énonciations ordinaires numériques, pour en inventer les normes et préciser les limites.

## Références

- Auboussier J., Garcin-Marrou I. (2011). « Mémoire(s) et territoire(s) : les bulletins municipaux de Villeurbanne ». In *Études de communication*, n° 37, p. 47-62.
- Beuscart J., Cardon D., Pissard N., Prieur C. (2009). « Pourquoi partager mes photos de vacances avec des inconnus? ». In *Réseaux*, vol. 154, p. 91-129.
- Boullier D., Crépel M. (2013). « Biographie d'une photo numérique et *power* des *tags* ». In *Revue d'anthropologie des connaissances*, vol. 7, n° 4, p. 785-813.
- Chaumier C., Krebs A., Roustan M. (2013). *Visiteurs photographes au musée*, Paris, La documentation française.
- Cléménçon A.-S. (2015). *La ville ordinaire : généalogie d'une rive. Lyon, 1781-1914*, Lyon, Parenthèses.

- Crépel M. (2009). « Les *folksonomies* comme support émergent de navigation sociale et de structuration de l'information sur le web ». In *Réseaux*, vol. 152, p. 169-204.
- Farge A. (1994). *Le cours ordinaire des choses dans la cité du XVIII<sup>e</sup> siècle*, Paris, Seuil.
- Fabre D. (1993) (dir.). *Écritures ordinaires*, Paris, P.O.L.
- Haas V. (2011). *Villeurbanne, à la croisée des mémoires*. Lyon, GREPS, ELICO, Université Lyon 2, Rapport final de recherche.
- Kaufmann J.-C. (2016). *L'entretien compréhensif*, Paris, A. Colin.
- Lefebvre H. (2000). *La production de l'espace*, Paris, Anthropos.
- Le Marec J. (2002). « Situations de communication dans la pratique de recherche : du terrain aux composites ». In *Études de communication*, vol. 25, p. 15-40.
- Lugon O. (2001). *Le style documentaire : d'August Sander à Walker Evans, 1920-1945*, Paris, Macula.
- MacCannell D. (2013 [1999]). *The tourist : a new theory of the leisure class*, Berkeley, Los Angeles, London, University of California Press.
- Maeck J., Steinle M. (2016). *L'image d'archives : une image en devenir*, Rennes, Presses universitaires de Rennes.
- Olivesi A., Hubé N. (2016). « Présentation du dossier. Des "vraies gens" aux "followers". Médias numériques et parole politique ». In *Politiques de communication*, vol. 6, n° 1, p. 5-17.
- Pastinelli M. (2011). « Pour en finir avec l'ethnographie du virtuel! Des enjeux méthodologiques de l'enquête de terrain en ligne ». In *Anthropologie et sociétés*, vol. 35, n° 1-2, p. 35-52.
- Pecatte P. (2008). « Une plate-forme sociale pour la redocumentarisation d'un fonds iconographique ». In *Traitements et pratiques documentaires : vers un changement de paradigme? 2<sup>e</sup> conférence Document numérique et Société* [en ligne]. Disponible sur [http://peccatte.karefil.com/DocSoc08/DocSoc08\\_Peccatte.pdf](http://peccatte.karefil.com/DocSoc08/DocSoc08_Peccatte.pdf) (page consultée le 12 juillet 2018).
- Pène S. (2005). « La "Vie des hommes infâmes" dans la société de disponibilité ». In *Études de communication*, vol. 28, p. 107-123.
- Salaün J.-M. (2007). « La redocumentarisation, un défi pour les sciences de l'information ». In *Études de communication*, vol. 30, p. 13-23.
- Tona A., Dupuy-Salle M., Goepfert E.-M., Rampon J.-M. (2016). « Analyser la mémoire industrielle autour d'un matériau composite : quelles perspectives méthodologiques? », In *Actes du XX<sup>e</sup> Congrès de la SFSIC*, Metz.
- Souchier E., Jeanneret Y., Le Marec J. (2003). *Lire, écrire, récrire : objets, signes et pratiques des médias informatisés*, Paris, BPI.
- Tardy C. (2014). *Les médiations documentaires des patrimoines*, Paris, L'Harmattan.
- Verschambre V. (2008). *Traces et mémoires urbaines : enjeux sociaux de la patrimonialisation et de la démolition*, Rennes, Presses universitaires de Rennes.



# Quand les commentaires des photographies d'une ville au passé contribuent à construire ses représentations documentaires au présent

*Quando os comentários das fotografias de uma cidade com o passado ajudam a construir suas representações documentárias no presente*

*When the comments on the photographs of a city in the past help build its documentary representations in the present*

**Agnieszka Smolczewska Tona**

*Enssib / Université de Lyon, EA 4147 – ELICO*  
agnieszka.tona@enssib.fr

---

## Résumé

Dans cet article, il est question d'un projet qui permet aux usagers de la Bibliothèque Municipale de Lyon de recontextualiser des photographies anciennes, disponibles en ligne, en déposant dans cette base leurs commentaires. Ces commentaires, qui reconstruisent des liens entre le passé et le présent de Lyon, sont exploités par les bibliothécaires pour construire des représentations documentaires de cette ville à l'époque actuelle.

**Mots-clés :** photographie, commentaire, temps, bibliothèque, Lyon.

---

## Resumo

O artigo apresenta um projeto que permite aos usuários da Biblioteca Municipal de Lyon recontextualizar fotografias antigas, disponíveis on-line, a partir do depósito de seus comentários no banco de dados online. Estes comentários, que reconstróem as relações entre o passado e o presente de Lyon, são explorados pelos bibliotecários para construir representações documentais da cidade na atualidade.

**Palavras-chave:** fotografia, comentário, tempo, biblioteca, Lyon.

---

## Abstract

This article discusses a project that allows users of the Public Library of Lyon to recontextualize old photographs, available online, by leaving their comments in this database. These comments, which reconstruct links between the past and present of Lyon, are used by librarians to build documentary representations of the city in the present day.

**Keywords:** photograph, comment, time, library, Lyon.

---

## 1 Introduction

La question de la place de la mémoire dans la construction documentaire, qui anime cette édition du colloque MUSSI, sera abordée dans cette communication principalement à travers le prisme des bibliothèques, en prenant comme terrain d'étude le projet *Photographes en Rhône-Alpes*<sup>1</sup>, mené depuis plusieurs années par la Bibliothèque Municipale de Lyon (BML). L'objectif de ce projet est de faire connaître et valoriser, en les rendant accessibles en ligne, des fonds d'archives photographiques conservés par le Département de la Documentation Régionale de la BML.

Si ce projet retient mon attention par rapport à la thématique du colloque, c'est parce qu'il croise, autour de la question de la médiation de la mémoire, deux dispositifs intellectuels qui ont en commun d'externaliser la mémoire humaine, en lui donnant une forme visible, accessible, statique, reproductible, et communicable (Jacob, 2001), et nous permettent ainsi de l'observer et analyser. Je pense ici, bien sûr, à la bibliothèque et à la photographie.

En effet, il n'est peut-être pas inutile de rappeler ici, même si la question est largement discutée et documentée dans la littérature professionnelle, que la principale responsabilité sociale des bibliothèques publiques est de collecter et conserver des ressources documentaires qui constituent notre mémoire collective, afin de les transmettre à tous (Carbone, 2010). En d'autres termes, formulés par les premiers concernés, les bibliothécaires eux-mêmes : « elles sont – dans l'imaginaire comme dans la réalité – la mémoire de la collectivité, et leur responsabilité vis-à-vis du patrimoine écrit est irrécusable » (Équipe de la BPI, 2001, 160).

La photographie entretient aussi un rapport particulier à la mémoire, qui fonde sa spécificité au sein de la grande famille des représentations visuelles. Elle possède d'abord ce pouvoir représentationnel du réel lui permettant d'attester que le monde qu'elle représente a bien existé, formulé ainsi par Roland Barthes : « La Photographie ne remémore pas le passé [...] Ce que je vois, ce n'est pas un souvenir, une imagination, une reconstitution [...], mais le réel à l'état passé : à la fois le passé et le réel » (Barthes, 1980, 123). Et l'on remarque immédiatement que la photographie détient aussi un autre pouvoir, celui de saisir le temps passé, de le représenter matériellement, de l'enregistrer et de le mettre en ordre (Candau, 1998, 81), ou pour le dire plus simplement, en reprenant cette expression de Susan Sontag, le pouvoir de le congeler (1979, 128). La photographie permet de découper « une tranche nette » dans le flux du temps et de la transformer « en un mince objet que l'on peut conserver » (Sontag, 1979, 28), tout comme le regarder, examiner et réexaminer à loisir.

## 2 La photographie : la mal-aimée de la bibliothèque ?

Or, la présence de la photographie en bibliothèque est paradoxale : elle est à la fois omniprésente dans quasiment tous ses secteurs, mais reste généralement invisible et inaccessible au public dans ses catalogues et rayons. Car comme toute autre ressource visuelle en bibliothèques, elle pose à ces derniers des difficultés singulières en matière de traitement documentaire, plus complexes que pour d'autres objets documentaires, en particulier textuels. Ces difficultés, inhérentes à la nature même de toute représentation visuelle, ont été ainsi résumées par Michel Melot : « c'est que les bibliothèques sont faites pour les livres et que les livres sont faits pour l'écriture. » (Melot, 2011, 11).

Pour bien comprendre ces difficultés, il faut d'abord rappeler que traditionnellement les photographies en bibliothèques, à l'instar des estampes, dessins, cartes, planches illustrées, etc., sont rarement autonomes. Le plus souvent, elles se trouvent « emprisonnées » comme illustrations dans d'autres documents. Ou bien, elles font partie d'ensembles éditoriaux (série, collection, etc.) ou documentaires (constitués par les bibliothécaires surtout à des fins de conservation), et se retrouvent de ce fait, enfermées dans des pochettes, portfolios ou boîtes, etc., rangées dans des armoires de

1. Bibliothèque Numérique de Lyon (2011). *Photographes en Rhône-Alpes* [en ligne]. Disponible sur <http://numelyo.bm-lyo.n.fr/include/babelyo/app/011CO001/> (page consultée le 01/05/2018).



bureaux ou des silos. Or, de la même manière que la description bibliographique d'un ouvrage imprimé correspond à l'objet document (sans rendre compte de ses chapitres, illustrations, etc.), celle des photographies dans un ensemble s'arrête, le plus souvent, à l'entité qui les réunit.

Il s'ensuit que les photographies sont rarement décrites une par une, pièce par pièce. D'autres raisons peuvent expliquer ce traitement spécifique : la profusion des fonds photographiques, mentionnée précédemment, en lien avec la diversité de leur provenance (archives de la presse nationale, locale, spécialisée, d'entreprise, d'artistes, de collectionneurs, de photographes amateurs, de familles, etc.). On peut aussi ajouter que les photographies sont généralement prolifiques, engendrent de multiples copies, versions et reproductions, dans des formats divers, sur des supports variés, selon des techniques différentes. Il n'est pas rare que la même représentation photographique se retrouve tirée sur une plaque de verre, un papier argentique, une microfiche, une diapositive, etc. L'abondance de ce type de documents, largement amplifiée par les possibilités de reproduction et de diffusion qu'offrent les technologies numériques, rend leurs catalogage et indexation à la pièce fastidieux car extrêmement chronophages. D'autant plus que les photographies, à la différence d'autres types d'objets documentaires, notamment textuels, restent fréquemment silencieuses : sans titres, légendes, dates, noms des photographes, etc.

Et c'est là que réside l'un des grands paradoxes de la photographie en tant que document : alors qu'elle permet un accès immédiat à son contenu, qu'elle se donne toute entière à voir, et « veut tout de suite dire quelque chose » (Barthes, 1986, 77), elle reste frappée d'une remarquable opacité référentielle. Et cette dernière pose problème, notamment lorsque l'on cherche à identifier de manière précise, et uniquement à partir de la photographie elle-même, ses référents. « Le médium photographique est à lui seul incapable de régler cette question de l'identification du référent » l'observe ainsi Frédéric Pouillaude (2017, 47). Certes, il n'est pas particulièrement difficile de décrire l'image en procédant à un inventaire générique des éléments visuels qui la constituent. Par exemple, on pourrait dire, pour la photographie présentée Figure 1, qu'elle représente une femme, des soldats, un blessé, des bâtiments, etc. Par contre, il est bien plus ardu et souvent impossible de rendre singuliers ces éléments décrits, de les identifier de manière spécifique et non générique, de dire telle femme et non juste une femme, tel bâtiment et non juste un bâtiment, etc. C'est que la photographie n'est pas autosuffisante du point de vue documentaire, « le sens lié à son contexte de production ne circule pas « automatiquement » avec elle [...] » nous dit Cécile Tardy (2014, 8), en citant Jean-Marie Schaeffer (1987). Et ce problème de décontextualisation de la photographie de son contexte d'origine (qui touche aussi d'autres types de documents), le problème de « savoir précisément de quoi la trace [photographique] est trace » (Pouillaude, 2017, 47), s'accroît davantage lorsqu'il s'agit de photographies patrimoniales. En tant que « trace [...] issue d'un monde révolu » (Metzger, 2006, 50), ces documents représentent fréquemment des référents (historiques, sociales, culturelles, géographiques, etc.) qui sont devenus, entre temps, étrangers pour le lecteur contemporain (et celui de demain). Pour rendre intelligibles ces documents appartenant au passé, il est nécessaire aujourd'hui de les accompagner de différents types d'informations (par exemple sur des circonstances de la prise de vue, etc.) permettant de restituer leurs contextes initiaux (Smolczewska Tona *et al.*, 2008).

En bibliothèque, cette opération de recontextualisation passe par le traitement documentaire, et plus précisément par les descriptions signalétique et iconographique (Collard et Melot, 2011) effectuées habituellement par les professionnels de la bibliothèque. Or, la tendance actuelle dans ce domaine, que l'on a pu observer cette dernière décennie, est de se rapprocher des usages du web social, et de permettre l'enrichissement collaboratif des données descriptives, à travers l'identification des documents iconographiques et leurs descriptions, par des non-spécialistes, les lecteurs et usagers de la bibliothèque (Amar et Mesguich, 2012). Et c'est précisément autour de cette question d'enrichissement et recontextualisation du document photographique dans l'espace documentaire, faisant appel à l'expertise de non-professionnels, que s'est construit progressivement le projet *Photographes en Rhône-Alpes*, dont il sera maintenant question.

### 3 « Aidez-nous à décrire cette photo »

Le projet *Photographes en Rhône-Alpes* a débuté en 2011, dans le contexte de l'évolution, relativement récente au sein des institutions patrimoniales et culturelles, des pratiques professionnelles de collecte, documentation et recontextualisation des objets et collections patrimoniales impliquant la participation du public<sup>2</sup>. En s'engageant dans cette démarche, les bibliothèques, archives, ou musées reconnaissent le rôle que peut jouer leur public (Le Marec, 2013), habituellement peu ou pas impliqué dans ce type d'institutions, dans la création et l'interprétation d'objets culturels et patrimoniaux.

Dans le cas du projet *Photographes en Rhône-Alpes*, cette ouverture vers le public se traduit essentiellement dans la volonté de faire contribuer les lecteurs de la bibliothèque à l'enrichissement et au développement de cette base documentaire en ligne. Par ce choix, ce projet s'inscrit dans une démarche de *crowdsourcing*. Les initiatives de *crowdsourcing* autour de la mise en ligne de documents patrimoniaux numérisés en bibliothèques se déclinent aujourd'hui principalement sous les formes suivantes : numérisation, mise en ligne et curation, correction d'OCR, traduction, transcription, ou encore enrichissement de la description des collections à travers des métadonnées<sup>3</sup> (Andro, 2016). Dans ce large éventail de possibilités, le projet au cœur de cette réflexion offre à ses contributeurs deux modalités de participation.

En premier lieu, le dépôt dans la base de leurs propres photographies privées en lien avec la ville de Lyon, sa métropole et sa région. Il est important de souligner que les documents qui sont à l'origine du projet, et qui constituent initialement les collections patrimoniales de la BML, proviennent essentiellement du travail de photographes professionnels<sup>4</sup>. Les images de contributeurs amateurs viennent ainsi compléter ces traces visuelles, forcément parcellaires, des mutations du territoire de la région Auvergne-Rhône-Alpes. Les documents proposés par cette voie sont d'abord sélectionnés par les bibliothécaires en fonction de leur intérêt par rapport à la ligne éditoriale du projet. Les originaux sélectionnés sont ensuite numérisés par la bibliothèque, et leurs copies intégrées dans la base en ligne, avec une cession de droits non exclusifs, et interdisant leur usage commercial par la BML. En 2016, un cinquième des photographies disponibles en ligne provenait de ces contributeurs privés (Meyer, 2016).

Mais l'intérêt du projet *Photographes en Rhône-Alpes* par rapport à la thématique de ce colloque réside également dans la deuxième modalité de participation qu'il offre à ses lecteurs, celle d'identification et de description de documents déjà présents sur son portail Internet. En effet, l'icône qui se trouve à côté de chaque document de la base, apparaissant sous les traits du plus célèbre détective privé et accompagnée du texte « aidez-nous à décrire cette photo », invite les usagers à laisser leurs commentaires. Elle permet d'accéder à un formulaire de saisie introduit par cet appel : « Si vous pouvez nous apporter des précisions concernant la date, les lieux, les circonstances ou les personnes représentés, indiquez-les dans ce formulaire. N'hésitez pas à nous laisser votre nom et e-mail. Merci! »). Le choix de mettre en avant dans cet appel ces quelques éléments spécifiques : individus, lieux, temps, circonstances, etc., constitutifs majeurs de tout récit, n'est pas sans conséquence pour la collecte de données. Il est d'emblée clair qu'il ne s'agit pas simplement d'indexer ou « *tagger* » des documents, mais de faire place à la narration, ou pour le dire autrement, d'inciter les contributeurs à raconter, à partir de l'image, une histoire. Et il n'est pas rare que les contributions recueillies répondent à cette sollicitation en prenant la forme de (mini-)récits. En témoigne

2. Citons ici à titre d'exemple, la *Grande Collecte* : une opération de collecte de documents et d'objets provenant de particuliers et relatifs à la Grande Guerre, lancée en 2013 par l'*Europeana* dans le cadre de la commémoration du centenaire de la Première Guerre mondiale. En France, l'opération est pilotée conjointement par la Bibliothèque nationale de France et les Archives de France. Sa quatrième édition, après celles de 2013, 2014 et 2016, a été programmée pour le 9 juin 2018.

3. Dans le contexte de l'indexation collaborative, ce terme de métadonnées, comme le fait remarquer Évelyne Broudoux (2012), doit être considéré au sens large, puisqu'il peut s'agir du marquage sociale (*tagging*), mais aussi des annotations, commentaires ou recommandations.

4. Ces collections comprenant les fonds d'archives photographiques de Georges Vermard, de Marcelle Vallet, de Jules Sylvestre, un fonds du quotidien *Lyon Figaro*, et une collection de 2900 cartes postales anciennes de Lyon.

*Quand les commentaires des photographies d'une ville au passé contribuent à construire ses représentations documentaires au présent*

le commentaire déposé par un lecteur anonyme pour cette image<sup>5</sup>, intitulée « La Mère Bizolon, la « maman des poilus » » (cf. Figure 1) :

« Bonjour. Carte postale représentant Clotilde BIZOLON servant la soupe aux soldats de 14-18 sur le quai de la gare de Perrache. Elle ne manqua qu'une seule journée de distribution, celle où l'administration lui annonça la mort au front de son fils unique... ».



Figure 1. *La Mère Bizolon, la « maman des poilus ».*

On comprend bien que ce formulaire de saisie n'est pas un outil neutre de collecte de données, mais qu'il façonne à sa manière les objets discursifs qui y sont déposés, et contribue ainsi à la fabrication d'une certaine mémoire autour des photographies de la base.

#### 4 Une première approche du corpus

La réflexion qui suit se construit autour d'un corpus regroupant plus de deux cents de ces contributions sous forme de commentaires (et les photographies qu'elles glosent), collectées entre février 2013 et mars 2014. Les objets discursifs récupérés présentent tous la même structure : ils sont composés d'une adresse IP (collectée de manière automatique), du nom et de l'adresse e-mail du contributeur (dans la majorité de cas, ces deux champs sont renseignés), de l'URL de la photographie interprétée, et finalement, du texte du commentaire lui-même.

Pour donner d'emblée une idée de la forte potentialité analytique de ce matériau et de même, des phénomènes qui seront au cœur de cette réflexion, regardons ce premier exemple (Figure 2), composée d'une photographie<sup>6</sup> et son commentaire :

« Bonjour,  
Sauf si la photo est tirée à l'envers, il ne peut pas s'agir de l'écluse de l'île Barbe qui est en rive gauche de la Saône. Je suis pratiquement certain qu'il s'agit en revanche de l'écluse de la Mulatière, désaffectée mais toujours existante. En agrandissant la vue,

5. Bibliothèque Numérique de Lyon (2011). *Photographes en Rhône-Alpes* [en ligne]. Disponible sur [http://numelyo.bm-lyon.fr/f\\_eserv/BML:BML\\_01ICO00101P0546\\_SA\\_12\\_02/Source0.jpg](http://numelyo.bm-lyon.fr/f_eserv/BML:BML_01ICO00101P0546_SA_12_02/Source0.jpg) (page consultée le 01/05/2018).

6. Bibliothèque Numérique de Lyon (2011). *Photographes en Rhône-Alpes* [en ligne]. Disponible sur [http://collections.bm-lyon.fr/photo-rhone-alpes/BML\\_01ICO001014da8589e690a9](http://collections.bm-lyon.fr/photo-rhone-alpes/BML_01ICO001014da8589e690a9) (page consultée le 05/06/2018).

on voit au centre de la photo, à gauche de la cheminée, la « Maison Borie » qui existe toujours, et à droite de celle-ci probablement les ateliers de la Félizat. La photo date certainement d'avant 1914 puisqu'on ne voit pas de pont à l'emplacement de l'actuel pont Pasteur.

Bien cordialement, »



Figure 2. Ancienne écluse.

Il ne fait pas de doute qu'un tel matériau peut être examiné sous plusieurs angles. Il serait possible de l'appréhender sous l'angle communicationnel, en essayant de cerner, par exemple, l'intentionnalité de ces objets discursifs, pour remonter ainsi à l'intention de leurs auteurs. Il serait alors question de savoir quelles finalités et motifs animent les contributeurs de la base *Photographes en Rhône-Alpes*, de s'intéresser à la manière dont ces intentions se matérialisent et s'expriment dans leurs contributions, d'essayer d'identifier les convergences qui en émergent, d'en esquisser une typologie (par exemple l'intention de compléter une description iconographique fournie par les professionnels de la bibliothèque, de la rectifier, confirmer, démentir, etc.).

Je proposerai plutôt de mener ici un autre type d'analyse, qui relève davantage d'une perspective documentaire. Car il est particulièrement intéressant de constater dans ce dernier exemple en particulier (mais aussi dans d'autres du même ordre), qu'il met en lumière les différents régimes de fonctionnement du document (ici, de la photo glosée), analysés dans des travaux récents en théorie du document (Pédauque, 2003; Lund, 2009; Salaün, 2012; Buckland, 2016). Au sein de ce bref texte – produit par quelqu'un qui, on peut raisonnablement le supposer, n'est pas théoricien du document – se dégagent et conjuguent les trois approches de la photographie en tant que document, chacune prenant en considération l'une de ses trois dimensions constitutives et complémentaires : matérielle, sémiotique, sociale et mémorielle.

La première de ces dimensions se révèle à nos yeux à travers ces quelques bribes du texte qui insistent sur les aspects physiques du document commentée : « sauf si la photo est tirée à l'envers » ou « En agrandissant la vue », « on voit au centre de la photo ». Il s'agit bien sûr de la dimension matérielle de la photographie, celle qui la définit en tant qu'artefact doté d'une matérialité concrète

(celle de son support), perceptible par nos sens, et en particulier, par le sens visuel. Dans cette perspective, qui convoque le document en tant que forme, régie par sa mise en présentation et qui se laisse observer, il est surtout question « du rapport de notre corps et de nos sens à l'objet document, quel que soit le sens qu'il véhicule » (Salaün, 2012, 49).

Le sens du document qui vient juste d'être évoqué est au cœur de la deuxième approche de la photographie pratiquée par les contributeurs. Dans ce régime, intrinsèquement sémiotique, l'image photographique et son contenu sont considérés comme des signes, des représentations et recodifications du monde extérieur au document, qui se prêtent à notre lecture et interprétation. Et c'est cette interprétation, entendue comme (re)construction d'une signification par le lecteur à partir du contenu du document, qui constitue le point focal de cette approche. Plusieurs extraits dans l'exemple ci-dessus pourraient être invoqués pour l'illustrer, je m'en tiendrais ici à un seul : « [...] il ne peut pas s'agir de l'écluse de l'île Barbe qui est en rive gauche de la Saône. Je suis pratiquement certain qu'il s'agit en revanche de l'écluse de la Mulatière, désaffectée mais toujours existante ».

Or, ce dernier extrait a aussi ceci de particulier qu'il illustre le troisième mode de fonctionnement de la photographie en tant que document, celui qui mobilise sa dimension sociale et mémorielle. Le document, quelle que soit sa matérialité ou son contenu, est aussi un phénomène social : par la simple fixation des traces d'une communication sur un support, il permet de les transmettre à d'autres individus, et ceci, au-delà de l'ici et du maintenant de sa création. En tissant des liens avec les traces laissées par d'autres, ailleurs et autrefois, il nous dispense de nous en souvenir, tout comme il nous permet de nous en souvenir. Et c'est dans ce sens que le document possède indéniablement une dimension mémorielle (Tricot *et al.*, 2016). On peut le noter dans ces deux extraits en particulier : « Je suis pratiquement certain qu'il s'agit en revanche de l'écluse de la Mulatière, désaffectée mais toujours existante », ou « on voit au centre de la photo [...] la « Maison Borie » qui existe toujours ». On voit que la photographie ouvre une voie d'accès au passé et permet ainsi à celui qui la regarde et interprète de confronter les traces du passé avec celles du présent.

C'est précisément cette dimension mémorielle que veut maintenant explorer la réflexion qui suit, en retenant comme support des couples photographie-commentaire qui permettent de voyager dans les différents temps et espaces de la ville de Lyon et sa périphérie.

## **5 La photographie : machine à voyager dans le temps et l'espace**

Car il est intéressant de constater que dans quasiment tous ces commentaires apparaissent, le plus souvent explicitement nommés, différents éléments architecturaux et paysagers qui composent et façonnent le paysage urbain : rues, places, bâtiments, rivières, ponts, parcs et jardins publics, etc. Le paysage urbain n'est pas juste une toile de fond de ces commentaires, il est fréquemment leur principal voire unique protagoniste.

À la réflexion, plusieurs raisons peuvent être avancées pour expliquer ce constat. D'abord, le caractère même du fonds photographique commenté, dit « local ». Or, le périmètre de définition d'un tel fonds en bibliothèques est essentiellement géographique, il renvoie avant toute chose à un lieu, et plus exactement, « plus qu'à un lieu précis [...] à un territoire » (Toulouse, 2016, 19). Les images qui composent cette base documentaire sont inévitablement définies par leur référent urbain, celui de la ville de Lyon et de ses périphéries, car elles ont été sélectionnées et réunies par les bibliothécaires pour leurs liens avec ce territoire.

Mais cela s'explique également par le pouvoir représentationnel qu'exerce toute photographie. Pour continuer à citer Susan Sontag : « aussi bien qu'un instant dans la durée, une photographie représente une tranche découpée de l'espace » (Sontag, 1979, 28). Dans chaque photographie se cache ou s'exhibe inmanquablement un lieu dont elle est fixation documentaire. On retrouve cette idée entre autres, dans *La chambre claire* de Barthes lorsqu'il dit : « Dans la photographie, ce que je pose [...] c'est [...] que cet objet a bien existé et qu'il a été là où je le vois » (Barthes, 1980, 177).

Et finalement, ce constat peut aussi s'expliquer par le fait que le travail de mémoire rétrospective, c'est-à-dire notre capacité à se rappeler du passé, n'est pas seulement lié au temps, mais aussi à l'espace. Pour le dire en d'autres termes, empruntés à Heindrun Friese « Quand le passé revient aux souvenirs, il est toujours question de lieux » (Friese, 1997, 49).

Nombreux sont les exemples qui permettent d'illustrer cette tendance du souvenir à se construire spatialement, en s'ancrant dans un espace, dans un lieu. À commencer par celui, facile à comprendre, qui nous est fourni par Joël Candau : lorsqu'on rencontre des difficultés à reconnaître une personne, la première question que l'on se pose est celle de l'endroit où on l'a vue (Candau, 2005). On peut citer également, sans entrer toutefois dans les détails, l'ensemble des techniques de la *memoria*, ou des arts de la mémoire<sup>7</sup>, utilisées par exemple au service de la rhétorique antique (Yates, 1975).

## 6 « Temporalisation de l'espace »

Or, ce qui frappe également lors de l'analyse du corpus au cœur de cette étude, c'est qu'il est très rare que les contributeurs se contentent de décrire le référent urbain représenté par la photographie, comme le montre, par exemple, ce commentaire : « Cette photo représente l'ancienne écluse de St Rambert l'Île Barbe, au vu des usines dans le lointain ».

Le plus souvent, les contributeurs cherchent à confronter les représentations qu'ils ont de ce territoire et de son paysage urbain, à différents moments dans son histoire. Ils s'adonnent ainsi à ce que l'on pourrait désigner, en empruntant la formule à Danny Trom, comme « temporalisation de l'espace », où le référent urbain « est saisi comme travaillé de l'intérieur par une tension entre un « avant » et un « après » » (Trom, 1997, 103).

Pour comprendre le processus qui est en jeu, et dont je donnerai concisément quelques exemples, il est nécessaire de commencer par distinguer trois temporalités qui se rencontrent et se croisent dans les commentaires. La première est celle *du monde originaire « capté » par le cliché photographique*, correspondant au « ça a été » barthésien. On la retrouve notamment dans cet exemple « Cette photo représente l'ancienne écluse de St Rambert l'Île Barbe [...] » à peine cité. La deuxième est celle de *la photographie en tant qu'objet documentaire*, celle qui définit son existence matérielle dans le temps, et démarre au présent de sa réalisation (enregistrement, tirage, impression, copie, etc.). En guise d'exemple, on peut rappeler cet extrait du premier commentaire analysé : « La photo date certainement d'avant 1914 puisqu'on ne voit pas de pont à l'emplacement de l'actuel pont Pasteur ». Mais cet exemple, et en particulier sa deuxième partie, met aussi en lumière la troisième temporalité qu'il convient d'évoquer, celle de *l'univers social dans lequel la photographie est actualisée en tant que document* (regardée, interprétée, décrite, commentée, etc.). Dans le cas de cette analyse, elle correspond au moment où la photographie est interprétée et mise en discours par le contributeur, et ce qu'elle représente, glosé par ce discours.

Ces trois temporalités posées, il devient possible de regarder comment elles sont mobilisées par les contributeurs pour inscrire le référent urbain représenté par les photographies dans un cadre particulier, où ses temps et espaces passés et présents se juxtaposent ou s'entremêlent. Car en lisant les contributions, on assiste à une curieuse navette qui, en mobilisant des indices visuels de la photographie, les renvoie dans l'espace de la ville de Lyon et ses périphéries, du temps passé, contemporain, et même, à venir. Pour illustrer ce mouvement, je me limiterai ici à deux exemples.

Commençons par celui-ci : « Vue générale du site de la bibliothèque de Bron, avant sur le site il y avait eu la 2e mairie ». On peut noter pour cet exemple, que le fait de confronter des repères spatiaux de l'image, ceux de la bibliothèque de Bron, avec ce qui a existé sur le même site avant cette bibliothèque, revient à les renvoyer dans leur passé. Nous sommes donc ici en présence d'un retour du présent originaire vers le passé originaire.

7. Le principe des techniques des arts de la mémoire repose sur la construction d'un système de lieux architecturaux que l'orateur associe à des images en lien avec des contenus à mémoriser, et qui lui servent comme itinéraire dans le processus de réminiscence (Candau, 2005).

Dans d'autres cas, à l'instar du commentaire qui suit, ce mouvement s'effectue dans le sens opposé. « Cette photo représente l'ancien pont du Concert rebaptisé Lafayette en 1830. Il était constitué de piles en pierre et de tabliers en bois. Le nouveau pont a été construit de 1888 à 1890. Cette photo date donc de 1888 au plus tard ». Ici, l'évocation de ce qui a remplacé dans l'espace urbain les traces visibles sur la photographie – soit le nouveau pont construit à la place de l'ancien – esquisse leur avenir à partir du temps originaire, et nous projette dans le temps futur (qui peut tout à fait se confondre avec notre présent).

On peut également signaler que ce va-et-vient, de retour sur le passé et de propulsion vers l'avenir, s'opère généralement selon deux types de modalités (Smolczewska Tona et Cordonnier, 2018). D'une part, dans une relation de continuité spatiale et temporelle : lorsque les contributions mettent l'accent sur les traces visibles sur l'image photographique, et encore ou toujours présentes dans le paysage urbain actuel, malgré le temps passé. « En agrandissant la vue, on voit au centre de la photo, à gauche de la cheminée, la « Maison Borie » qui existe toujours [...] ». Ou bien, il peut s'agir d'une relation de discontinuité spatiale et temporelle, détectable notamment dans : « La photo date certainement d'avant 1914 puisqu'on ne voit pas de pont à l'emplacement de l'actuel pont ». Dans ce deuxième type de relation, il est surtout question d'éléments matériels disparus ou transformés au fil du temps, voire d'éléments qui ne sont pas encore là.

Il y aurait encore beaucoup à dire à partir de ces quelques exemples, mais pour conclure, je me limiterai à quelques points qui me paraissent essentiels.

## 7 Conclusion

« Le document est une façon de retrouver notre passé et, nécessairement, de le reconstruire en fonction de notre présent pour orienter le futur », écrit Jean-Michel Salaün (2012, 59). De tout ce qui précède, il ressort que les photographies de la base *Photographes en Rhône-Alpes* ne se dérobent pas à cette observation. En effet, elles opèrent comme médiateurs entre leur univers d'origine et ceux qu'elles croiseront dans leur avenir, ceux dans lesquels elles sont ou seront activées en tant que documents. Elles permettent ainsi d'orienter la mémoire des contributeurs, dans son voyage à travers le temps, et plus particulièrement, de nouer des fils entre le passé et le présent du référent urbain qu'elles représentent : la ville de Lyon et ses périphéries.

En effet, les contributeurs, forts de leur expérience quotidienne de ce territoire, de leur « expertise ordinaire » acquise « peu à peu, jour après jour » (Flichy, 2010, 11) par sa pratique, sont capables de reconstruire des liens, souvent perdus dans la mémoire collective et documentaire, entre ses traces matérielles au passé, rendues visibles par la photographie, et celles qui sont directement inscrites dans ce territoire aujourd'hui. On l'a vu, ils le font le plus souvent, sur la base d'un régime de continuité ou discontinuité, de présence ou d'absence, etc. Ce faisant, ils produisent inévitablement de nouvelles connaissances sur ces liens, et doublent ainsi ces photographies patrimoniales d'une dimension contemporaine. Et si, comme l'affirme Jean Davallon, l'une des particularités du processus de patrimonialisation implique « la construction d'un savoir sur le lien qui peut exister entre l'objet, tel qu'il se présente au récepteur, et son univers d'origine » (Davallon, 2008, 47), les connaissances apportées par les contributeurs concourent aussi à renforcer la dimension patrimoniale de ces fonds photographiques.

Il s'ensuit que ces savoirs ordinaires s'avèrent précieux pour les professionnels de la bibliothèque, qui n'hésitent pas à les réexploiter. Il n'est pas rare que certaines contributions, après vérification, intègrent directement la base documentaire en ligne, où elles accompagnent les images qui les ont inspirées. C'est le cas entre autres de ce commentaire : « Photographie prise vers 1923, à Lyon, à l'angle des rues Tête-d'Or et Robert. Le jeune garçon au premier plan est Francis Robert Marius Molgatini. À ses côtés, sa mère, Adrienne Garnier (épouse Molgatini), avec quatre employés de l'épicerie de Jean Joannès Molgatini ». Précédé de l'indication : « Note d'un contributeur (31-08-2013) »,

précisant son statut documentaire, il est accessible aujourd'hui parmi d'autres données permettant de recontextualiser la photographie<sup>8</sup> présentée Figure 2.

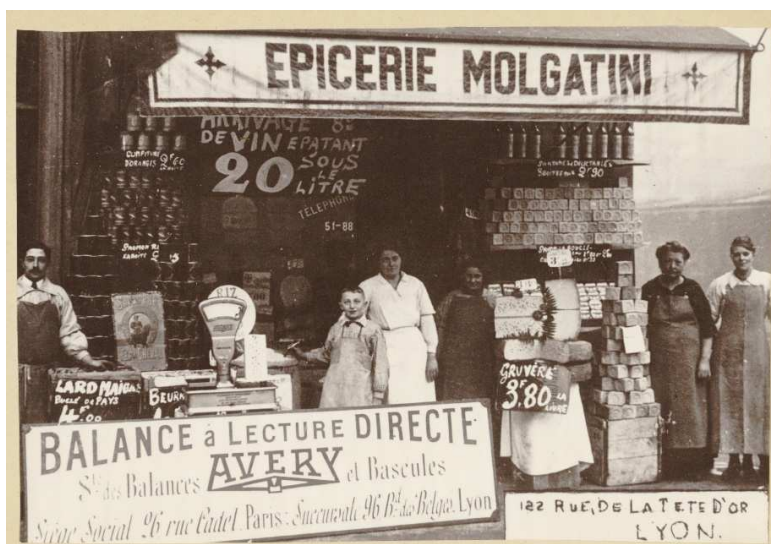


Figure 3. Épicerie Molgatini, 122 rue de la Tête-d'Or, au début du xx<sup>e</sup> siècle.

Mais, il y a plus. Les connaissances véhiculées par de tels commentaires sont aussi reconnues par les professionnels de la bibliothèque pour leurs liens avec le caractère très local des fonds photographiques commentés. De ce fait, elles sont réutilisées pour développer ou enrichir certains outils professionnels, et en particulier ceux qui servent à la description documentaire. Le vocabulaire qui compose ces commentaires, à la fois riche, diversifié et très ancré dans le paysage urbain local, est dans un premier temps, récupéré par les responsables du projet pour être trié, sélectionné et harmonisé. Tout ceci, pour l'intégrer dans un deuxième temps à des systèmes de mots-clés ou de lexique spécialisés (répertoires de noms de personnages, de lieux, etc.) qui servent à décrire les photographies du point de vue signalétique et iconographique, et qui constituent plus généralement les principaux points d'accès à ces documents. Or, tous ces outils documentaires ne sont pas uniquement mobilisés dans le cadre du projet *Photographes en Rhône-Alpes*. Ils le sont aussi dans d'autres projets auxquels participe le Département de la Documentation Régionale de la BML, à l'instar du service de question-réponse et de veille documentaire à distance, *Le Guichet du Savoir*<sup>9</sup> (Calenge et di Pietro, 2005 ; Meyer 2016). Et c'est ainsi que les savoirs ordinaires produits dans le cadre d'un projet autour de la mise en ligne des photographies anciennes de la ville de Lyon et de sa région servent aussi à construire d'autres représentations documentaires de ce territoire, celles de l'époque actuelle.

## Références

Andro M. (2017). *Bibliothèques numériques et crowdsourcing*, Paris, ISTE.

8. Bibliothèque Numérique de Lyon (2011). *Photographes en Rhône-Alpes* [en ligne]. Disponible sur [http://collections.bm-lyon.fr/photo-rhone-alpes/BML:BML\\_01ICO001014cd12e60755a6](http://collections.bm-lyon.fr/photo-rhone-alpes/BML:BML_01ICO001014cd12e60755a6) (page consultée le 02/06/2018).

9. Bibliothèque numérique de Lyon. *Le Guichet du savoir* [en ligne]. Disponible sur <http://www.guichetdusavoir.org> (page consultée le 02/06/2018).



*Quand les commentaires des photographies d'une ville au passé contribuent à construire ses représentations documentaires au présent*

- Amar M., Mesguich V. (2012). *Bibliothèques 2.0 à l'heure des médias sociaux*, Paris, Cercle de la Librairie.
- Barthes R. (1980). *La Chambre claire. Note sur la photographie*, Paris, Éditions de l'Étoile / Gallimard / Seuil.
- Barthes R. (1986). « Le texte et l'image ». In *Catalogue de l'exposition [organisée par la Ville de Paris]*, Paris, Pavillon des arts, p. 74-79.
- Broudoux É. (2012). « Indexation collaborative : traces de lecture et constitution de communautés ». In Amar M., Mesguich V. (dir.), *Bibliothèques 2.0 à l'heure des médias sociaux*, Paris, Cercle de la Librairie, p. 125-134.
- Buckland, M. (2016). « The Physical, Mental and Social Dimensions of Documents » [en ligne]. In *Proceedings from the Document Academy*, vol. 4, n° 1. Disponible sur <http://ideaexchange.uakron.edu/docam/vol3/iss1/4> (page consultée le 12 mai 2015).
- Calenge B., di Pietro Ch. (2005). « Le Guichet du Savoie® » [en ligne]. In *Bulletin des bibliothèques de France (BBF)*, vol. 50 n° 4, p. 38-42. Disponible sur <http://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-2005-04-0038-008> (page consultée le 06 juin 2018).
- Candau J. (1998). *Mémoire et identité*, Paris, Presses Universitaires de France.
- Candau J. (2005). *Anthropologie de la mémoire*, Paris, Armand Colin.
- Carbone P. (2010). « Les bibliothèques ou la mémoire mobilisée ». In *Les Cahiers du numérique*, vol. 6, n° 3, p. 39-47.
- Collard C., Melot M. (2011). *Images et bibliothèques*, Paris, Électre-Cercle De La Librairie.
- Davallon J. (2008). « Le patrimoine comme référence ? ». In *Les Cahiers du musée des confluences*, vol. 1, p. 41-49.
- Équipe de la BPI (2001). « Babel ou le choix du caviste : la bibliothèque à l'heure du numérique ». In *Colloque virtuel « Text-e » de la BPI Georges Pompidou* [en ligne]. Disponible sur <http://www.text-e.org> (page consultée le 09/11/2017).
- Flichy p. (2010). *Le Sacre de l'amateur. Sociologie des passions ordinaires à l'ère numérique*, Paris, Seuil-République des idées.
- Friese H. (1997). « Le temps-discours, les temps-images. Pluralisation et ouverture de l'organisation temporelle de la vie quotidienne ». In *Politix*, vol. 39, p. 39-64.
- Jacob C. (2001). « Rassembler la mémoire. Réflexions sur l'histoire des bibliothèques » [en ligne]. In *Diogène*, vol. 4, n° 196, p. 53-76. Disponible sur <https://www.cairn.info/revue-diogene-2001-4-page-53.htm> (page consultée le 06 juin 2018). DOI : 10.3917/dio.196.0053
- Le Marec J. (2013). « Le public, le tact et les savoirs de contact ». In *Communication & langages*, vol. 175, p. 3-25.
- Lund N. W. (2009). « Document Theory ». In *Annual Review of Information Science and Technology*, vol. 43, n° 1, p. 399-432.
- Melot M. (2011). « Introduction ». In Collard C., Melot M. (dir.). *Images et bibliothèques*, Paris, Électre-Cercle De La Librairie.
- Metzger J.-P. (2006). « L'information-documentation ». In Olivesi S. (dir.), *Sciences de l'information et de la communication. Objets, savoirs, discipline*, Grenoble, Presses universitaires de Grenoble, p. 43-55.
- Meyer A. (2016). « La fabrique des fonds locaux : construire des partenaires ». In Haquet C., Huchet B. (dir.), *Repenser le fonds local et régional en bibliothèque*, Lyon, Presses de l'ENSSIB, p. 38-45.
- Pédaque R. T. (2003). *Document : forme, signe et médium, les re-formulations du numérique* [en ligne]. Disponible sur [https://archivesic.ccsd.cnrs.fr/sic\\_00000511/document](https://archivesic.ccsd.cnrs.fr/sic_00000511/document) (page consultée le 26 mai 2018).
- Pouillaude F. (2017). « Représentations réelles : trace, témoignage, document ». In Caillet A., Pouillaude F. (dir.), *Un art documentaire. Enjeux esthétiques, politiques et éthiques*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, p. 39-52.
- Salaün J.-M. (2012). *Vu, lu, su. Les architectes de l'information face à l'oligopole du Web*, Paris, La Découverte.

- Schaeffer J.-M. (1987). *L'image précaire : du dispositif photographique*, Paris, Seuil.
- Sontag S. (1979). *La photographie : essai*, Paris, Seuil.
- Smolczewska Tona A., Landron P.-Y., Lallich-Boidin G. (2008). « Recontextualiser des fonds patrimoniaux numérisés de la presse régionale à travers la valorisation des dimensions temporelles ». In *Interagir et transmettre, informer et communiquer : quelles valeurs, quelle valorisation ? Actes du Colloque pour la recherche internationale en SIC*, Tunis, SFSIC / ISD / IPSI, p. 405-416.
- Smolczewska Tona A., Cordonnier S. (2018). « Faire advenir le territoire dans l'enquête : rencontre des compétences, partage des expériences et négociation des positions savantes et profanes ». In Bonaccorsi J., Cordonnier S., (dir.), *Territoires. Enquête communicationnelle*, Paris, Éditions des Archives Contemporaines, sous presse.
- Tardy C. (2014). « Introduction ». In Tardy C. (dir.), *Les médiations photographiques du patrimoine*, Paris, L'Harmattan, p. 7-20.
- Toulouse S. (2016). « Éléments structurants d'un fonds local au XXI<sup>e</sup> siècle ». In Haquet C., Huchet B. (dir.), *Repenser le fonds local et régional en bibliothèque*, Lyon, Presses de l'ENSSIB, p. 18-29.
- Tricot A., Sahut G., Lemarié J. (2016). *Le document : communication et mémoire*, Louvain-la-Neuve, De Boeck Supérieur.
- Trom D. (1997). « Voir le paysage, enquêter sur le temps. Narration du temps historique, engagement dans l'action et rapport visuel au monde ». In *Politix*, vol. 39, p. 86-108.
- Yates F. (1975). *L'art de la mémoire*, Paris, Gallimard, 1975.

# Le geste documentaire du chercheur indigène : production de traces et transmission des savoirs

*O gesto documentário do pesquisador indígena: produção de traços e transmissão de saberes*

*The indigenous researcher and the documenting process: trace production and knowledge transmission*

**Nolwenn Pianezza**

Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse, UMR 8562 – Centre Norbert Elias  
nolwenn.pianezza@univ-avignon.fr

---

## Résumé

Par l'analyse d'un dispositif socio-technique d'inventaire du patrimoine guarani (Brésil), cette contribution montre combien le travail partenarial de documentation, joint entre un groupe social et un relai scientifique, transforme les processus mémoriels de circulation des savoirs. Elle pointe et resitue la valeur médiatrice du geste documentaire posé par le chercheur indigène.

**Mots-clés :** geste documentaire, patrimoine, mémoire, trace, savoir.

---

## Resumo

Através da análise de um dispositivo sociotécnico de inventário do patrimônio guarani (Brasil), esta contribuição mostra como o trabalho colaborativo de documentação, entre um grupo social e um grupo científico, transforma o processo de memória e de circulação dos saberes. A análise pontua e (re)situa o valor mediador do gesto documentário desenvolvido pelo pesquisador indígena.

**Palavras-chave:** gesto documentário, patrimônio, memória, traço, saberem.

---

## Abstract

This paper looks at the implications of a participatory documentation process in the context of a guarani cultural heritage inventory program (Brazil), in collaboration between scientific and indigenous communities. Drawing on interviews and document analysis, this paper engages with the question of knowledge circulation to reevaluate the mediating effect of the documentation process and gestures.

**Keywords:** documenting process, cultural heritage, memory, trace, traditional knowledge.

---

## 1 Introduction

Initié dès 2000, l'Inventaire national des références culturelles (INRC) forme au Brésil l'ossature du schéma patrimonial : il désigne le dispositif documentaire qui enclenche la patrimonialisation institutionnelle, et la méthodologie suivie chaque fois, dans les différents contextes géographiques et culturels particuliers où il est initié sur le territoire brésilien. Conçu comme un « instrument de recherche » sur le patrimoine (Sant'Anna, 2009, 56), il est à ce titre chargé de répondre à l'injonction première d'identification du patrimoine dit immatériel, telle qu'elle est formulée par l'Unesco. Sa vocation première est donc de produire de la connaissance sur le patrimoine en devenir, de manière à informer la sélection des éléments méritant d'être protégés<sup>1</sup>. C'est l'idée qu'au fondement de tout processus patrimonial, il convient d'engager un tel exercice de documentation soit un travail « d'identification, de mémoire et de contextualisation » visant à « renseigner le patrimoine » (Ré-gimbeau, 2014, 14). C'est donc finalement en tant qu'un tel processus de production de savoirs, que nous interrogeons le dispositif d'INRC car c'est à ce niveau qu'il fait intervenir l'acteur social dans un travail de co-construction documentaire. Cette qualification nous permet alors de sonder à travers le dispositif socio-technique d'inventaire la relation entre d'une part la fabrique contemporaine de la mémoire, telle qu'elle se voit prise en charge par le groupe social pour construire un récit documentaire de lui-même par lui-même, et d'autre part, la construction des savoirs sur le patrimoine lors de l'inventaire.

Notre analyse prend appui sur une recherche plus large, conduite sur un terrain brésilien, lié à un inventaire audiovisuel du patrimoine immatériel guarani. Réalisé dans le cadre de l'INRC de 2013 à 2015 dans six villages guarani des états de Rio de Janeiro et Espírito Santo, le processus patrimonial y est ici bien saisi dans sa phase initiale d'identification et de documentation du patrimoine. Accompagnés par un chercheur du Museu do Índio, un groupe d'anciens et de jeunes guarani sont alors chargés de sélectionner les pratiques rituelles à documenter – en l'occurrence le *nhemongeta* et le *nhemongarai*<sup>2</sup> –, pour les jeunes d'interroger les anciens à leur sujet et d'enregistrer leur témoignage filmé, avant de construire à partir de ce matériau mémoriel un documentaire audiovisuel. Cette contribution vise donc à analyser les modalités et la portée du travail documentaire réalisé par les chercheurs guarani lors de ce dispositif d'inventaire partagé et filmé du patrimoine.

Pour notre analyse sémio-ethnographique du dispositif, notre enquête qualitative, réalisée entre 2014 et 2016 s'appuie sur alors sur une observation de l'inventaire, ainsi que sur une collecte de documents décrivant le projet documentaire des acteurs envers la production de savoirs. Elle mobilise enfin principalement l'analyse d'entretiens compréhensifs, conduits suite à l'inventaire, pour recueillir un regard réflexif des acteurs sociaux, identifier le sens qu'ils attribuent à leur participation et accéder à leur lecture du processus documentaire. Par la large place que nos travaux accordent aux récits d'expérience des acteurs non-experts, c'est ici une sémiotique des interprétants sociaux que nous déployons en faisant remonter les significations qui émergent de leurs discours.

## 2 Penser le geste documentaire indigène : le régime partenarial de circulation des savoirs

Parallèlement à cette logique de connaissance, l'INRC est également pensé comme une action, propre à favoriser la continuité des pratiques au sein des communautés patrimoniales concernées par un projet d'inventaire. Les INRC opèrent donc une forme d'intervention, et visent un certain

1. « La politique brésilienne relative au patrimoine immatériel » vise l'« identification », soit la « production de connaissances et [la] constitution d'une documentation, par le biais de l'[NRC] » (Unesco, 2014, 2). En ce sens, « la documentation répond à des besoins d'apport de connaissances liées aux objets patrimoniaux » (Tardy et Dodebei, 2015, 10).

2. Le *nhemongeta* regroupe un ensemble de pratiques discursives par lesquelles un ancien guarani dispense des conseils à un individu/groupe, et « fait aussi référence à la communication de règles de conduite » (extrait de document). Le *nhemongarai* désigne un rituel de baptême au sens large (naissance, attribution d'un nom au nouveau-né ou consécration des semences).

agissement auprès des groupes sociaux visés, selon des modalités et degrés variables cependant. C'est donc logiquement qu'ils proposent dans certains cas à ces acteurs sociaux de participer à la documentation patrimoniale, au titre de chercheurs indigènes. Nous portons alors l'attention sur de tels processus de construction documentaire en régime partenarial, réunissant un groupe social désigné détenteur des pratiques inventoriées, et un relais scientifique mandaté de l'accompagner dans l'écriture médiatique de son patrimoine. Il s'agit alors de regarder comment de tels dispositifs mobilisent l'acteur social, en l'associant aux différents *gestes* qui composent la documentation et chacun meuvant son processus de production des savoirs : après le geste pré-documentaire de *sélection* des objets proposés à la patrimonialisation, les acteurs se voient sollicités pour le *travail d'enquête*, c'est-à-dire la collecte de témoignages<sup>3</sup> destinés à faire émerger la valeur patrimoniale, et à justifier l'intérêt de patrimonialiser les objets sélectionnés; enfin, le dernier « geste documentaire » (Tardy, 2015, 47) consiste à élaborer une *mise en récit* autour de cette valeur, à construire un savoir destiné à l'archivage et à la circulation auprès du groupe social élargi, en l'enregistrant sur un support médiatique pérenne. C'est alors aussi un geste de *mise en média*, d'élaboration d'un média documentaire, appelé à devenir mémoire sociale, en tant que « savoir archivé sous forme écrite et reproductible » (Davallon, 2015, 55), ou mémoire structurée, « documentée et stockée » (Davallon, 2015, 39) Nous interrogeons ainsi spécifiquement la production de savoirs à travers ce geste documentaire de l'acteur social partenaire qu'elle sous-tend lorsqu'il sélectionne ses possibles-patrimoines, collecte et construit la mémoire sociale du groupe.

Ici alors, parce que cette production de savoir s'organise autour d'un matériau mémoriel, celui des témoignages recueillis auprès des détenteurs des pratiques et objets inventoriés, se dessine le rôle pivot de la mémoire sociale dans les constructions documentaires contemporaines, adossées aux processus de patrimonialisation. C'est en effet à la lumière de tels témoignages – récits de la signification que de tels sujets sociaux accordent à leur possible-patrimoine – que les pratiques inventoriées sont explicitées, décrites ou analysées pour ce qu'elles sont, signifient et représentent. Il s'agit par là de garantir l'assentiment du groupe envers la manœuvre patrimoniale et d'attester de l'intérêt qu'il leur accorde, puisque ce sont là des critères désormais jugés primordiaux, édictés par l'Unesco. Il s'agit donc a priori de légitimer, d'apporter une forme de « ratification sociale » (Flon, 2015, 79) à la patrimonialisation. Or nous montrons ici qu'il ne s'agit pas seulement de cela. Le geste documentaire posé par l'acteur social dans de tels dispositifs mémoriels nous semble revêtir une efficacité symbolique particulière, susceptible d'ajuster la relation socio-symbolique du groupe au patrimoine en devenir. Analyser le geste documentaire, c'est alors interroger ce qu'accomplit l'acteur au moment où il documente, à partir d'un présupposé d'agencéité : le geste témoigne d'un choix initial de l'acteur de le poser et d'une intention documentaire. C'est un acte déterminé mû par une visée précise. Mais le geste, c'est aussi un mouvement identifiable, décomposable, suffisamment pour mériter que l'on s'y intéresse, le commente et en regarde la portée. Parler de geste documentaire, c'est donc nous arrêter à l'acte documentaire de l'acteur et dire combien il est producteur d'effets dans le temps réduit où il a lieu. Enfin, le geste documentaire « engage une opération d'analyse » (Tardy, 2008) et de monstration : il organise la visibilité de ce qu'il montre et à ce titre, « rend possible une vue inédite sur l'objet » qu'il pense et construit (Tardy, 2015, 47). Cela nous permet alors d'envisager toute sa complexité en tant que regard appuyé – structuré, réfléchi et partagé – d'un acteur sur son patrimoine, celui-là même qui lui permet de l'interroger, de le mettre en discussion et de l'explicitier pour le documenter. Plus qu'un « geste technique » (Cotte *et al.*, 2013, 44), nous l'envisageons comme un geste symbolique qui investit et engage son auteur, dépassant sa fonction méta-scientifique et méta-patrimoniale de compilation d'information au service de la patrimonialisation.

Pour ainsi comprendre ce que porte et implique ce geste documentaire, nous interrogeons la question de la circulation sociale (Jeanneret, 2008) des savoirs en jeu lors de la documentation patrimo-

3. Ici, les chercheurs guarani bénéficient d'une brève formation aux techniques d'enquête, le plus souvent informelle, et ont également à disposition un guide d'entretien-type issu du manuel officiel de l'INRC.

niale, et la manière dont le geste documentaire l'affecte. Selon ce concept, nous analysons la manière dont sont conçus, manipulés et discutés les savoirs produits par le groupe social, tels qu'ils transitent, se distribuent, s'échangent entre les acteurs et les supports médiatiques à l'occasion de leur geste documentaire. Nous examinons alors les modalités de réalisation d'une telle circulation et prêtons attention aux transformations, soit aux déplacements épistémologiques et symboliques, qu'elle conditionne spécifiquement pour les acteurs sociaux partenaires et leur relation au patrimoine documenté. Ce sont alors bien les procédures ordinaires de production de savoirs que nous mettons en question dans de tels schémas partenariaux. Ce faisant, nous commentons les propositions épistémologiques qui surgissent de tels formats, notamment à travers le positionnement de l'acteur social en tant que chercheur indigène. C'est donc un regard sur les méthodes partenariales employées dans cet exercice mémoriel de production de savoir que nous proposons. C'est alors enfin à la fois le statut et le rôle repensés des savoirs lors de la documentation qui nous permettra de questionner les usages sociaux de la mémoire (Davallon, 2015). Il s'agit alors de préciser la place de la mémoire dans le processus patrimonialisant par l'entremise de la construction documentaire de la trace, d'une archive appelée à faire mémoire.

Nous déroulons ainsi en premier lieu la méthodologie partenariale d'inventaire à l'œuvre pour mettre en évidence le parcours de construction de compétences des chercheurs indigènes au fil de leur geste documentaire. En termes de transformations, nous identifions alors celles qui affectent l'acteur, liées à l'épistémologie de l'exercice de production des savoirs. Nous examinons ensuite la manière dont ces transformations rejaillissent sur le statut d'un tel travail mémoriel du chercheur indigène, et nous permettent de le requalifier. Il s'agit alors de regarder ce que cela nous dit de l'opérativité des processus contemporains de patrimonialisation et de la place des médiations mémorielles au cœur de ceux-ci.

### 3 La sociabilité documentaire

L'inventaire guarani se déploie selon une méthodologie que nous qualifions de recherche partenariale pour signifier toute la place nivelée accordée au chercheur guarani et préciser la nature de l'activité engagée par ce dernier. Elle désigne pour nous l'idée d'un processus de travail collaboratif « qui se caractérise par une co-construction entre scientifiques et acteurs de la société civile » (Gillet et Tremblay, 2011, 3). S'il s'agit d'un « mode de recherche que certains rapprochent de la recherche-action, de la recherche collaborative ou participative » (Gillet et Tremblay, 2011, 1), nous retenons surtout sa « modalité hybridante » entre recherche et société » et sa situation de fait « en tension avec les critères académiques ou d'excellence » (Audoux et Gillet, 2011, 1-2).

Dans le cas de l'inventaire guarani, la méthodologie partenariale se manifeste dans la co-construction documentaire selon un régime singulier de sociabilité. C'est donc en dépliant ici l'épistémologie du dispositif d'inventaire que nous montrons combien elle fait du geste documentaire un tel geste de sociabilité, une valeur qu'elle facilite, encadre et met en œuvre lorsqu'elle construit la compétence relationnelle des chercheurs guarani.

Le régime de sociabilité décrit en effet précisément le mode opératoire du travail partenarial et nous permet de préciser, au fondement du geste documentaire, le principe méthodologique qui l'anime. Lors de l'inventaire, les chercheurs guarani sont amenés à entrer en discussion pour définir quelles pratiques culturelles méritent de recevoir un statut patrimonial d'exception. Ils sont donc bien sollicités pour sélectionner les objets de patrimoine, mais c'est surtout la manière dont s'orchestre ce travail qui nous interpelle. L'analyse du cadre formel de l'inventaire montre en effet que le dispositif repose le plus souvent sur le tournage audiovisuel d'une série de situations de communication – d'espaces de rencontre et de dialogue. Qu'il s'agisse de situations d'enquête où un jeune guarani interroge un ancien ou de rencontres collectives entre représentants spirituels ou d'allocutions prononcées par ces derniers, la documentation s'effectue sur le mode de l'échange.

Ce sont des temps de prise de parole et de conversation, au cours desquelles ces personnalités prononcent de longs discours, et ouvrent le débat. Cette organisation se fait alors le moyen de construire l'inventaire, « l'idée étant que pendant ces rencontres, on produirait les documents » (extrait d'entretien) : elle constitue donc un principe-clé de la méthodologie partenariale. Parce que la forme dialogique investit ainsi tout le dispositif d'inventaire, jusqu'à son format et sa structure, nous prenons alors la mesure de l'exercice communicationnel qui s'y déploie : la documentation crée de la discussion et installe dès son déroulement une dynamique d'échange intergénérationnel. Ici déjà, nous entrevoyons le geste documentaire comme celui d'une mise en relation entre les membres du groupe social, fondamentalement conçu pour cela.

Une telle méthodologie relationnelle se voit ensuite appuyée si l'on considère que les rites documentés sont finalement accomplis dans le cadre de l'inventaire. Or ceux-ci installent des temps symboliques forts, et correspondent à des pratiques traditionnelles de l'art oratoire – dont ils appliquent les techniques – donc sur le plan épistémologique, à une méthodologie propre à l'exercice, co-définie avec les chercheurs guarani :

« Les jeunes chercheurs et l'équipe de coordination décidèrent de construire la recherche autour de l'analyse des événements culturels documentés dans le projet : les enregistrements des discours des anciens durant les rencontres intercommunautaires et le tournage des cérémonies de *nhemongarai*. En ce sens, la transcription et la traduction des discours (...) et l'édition des films (...) n'ont pas uniquement servi à construire les produits de diffusion du projet, mais constituent le cœur de l'inventaire » (Extrait de document).

Émerge alors une méthodologie communicationnelle singulière de recherche, transformée spécifiquement pour s'ajuster à l'épistémologie guarani en installant des espaces de discussion communautaire proche des situations de transmission orale traditionnelle :

« Au début du projet, l'équipe de recherche s'est rendu compte que la réalisation d'entrevues avec les anciens, [prévue] pour appliquer les questionnaires de recherche, ne respectait pas la dynamique de transmission des savoirs de la culture guarani. Exposés à une série de questions spécifiques sur les biens culturels étudiés par les jeunes chercheurs, les anciens détournaient l'activité d'entrevue académique et l'utilisaient pour construire un discours qui obéissait à sa propre logique, indépendante des orientations du questionnaire ». « Les anciens étaient détenteurs d'une sagesse qu'ils n'étaient seulement disposés à partager que si les formes traditionnelles de transmission du savoir étaient respectées dans le processus de recherche » (Extraits de document).

Ensuite, nous repérons combien les objets de la documentation sont éminemment communicationnels ou traités de cette manière. Ils constituent « des échanges discursifs » (extrait de document), comme c'est le cas du *nhemongeta*, ou bien ouvrent sur des situations d'échange social (*nhemongarai*). Enfin, l'emphase volontairement placée sur la langue guarani, que l'on emploie pour la conduite du dispositif, travaille et approfondit à son occasion – lorsque les jeunes développent leur maîtrise du langage rituel au contact des anciens – achève de démontrer ce choix de travailler précisément et littéralement sur les modes et formes de la communication au sein du groupe social. Le focus de l'inventaire sur de tels objets communicationnels paraît donc déjà éclairant quant à la capacité du dispositif à agir sur les relations sociales entre les Guarani.

Ici, la mise en œuvre de la documentation tend ainsi à favoriser la mise en relation des acteurs et à renforcer les structures, moyens et canaux de communication internes au groupe, autrement dit les compétences communicationnelles des uns et des autres. Ce sont alors à la fois des compétences linguistiques en langue et culture guarani que les participants se forgent, soit des outils à la fois techniques et symboliques de communication. Ce sont ensuite des savoir-être culturels et parmi ceux-ci des compétences interpersonnelles, associés à une compréhension des codes de la vie sociale guarani, une formation citoyenne en somme. Ce sont alors des savoir-échanger et s'intégrer

au sein du groupe, mais aussi des compétences oratoires. Nous identifions enfin des compétences liées à la formation personnelle du participant en tant qu'individu et enfin des savoir-faire proprement techniques liées à l'apprentissage des technologies de la communication – audiovisuelles en l'occurrence. Si une telle construction de compétences ouvre ainsi la possibilité d'un échange futur accru entre les membres du groupe social, ce potentiel se réalise également déjà dans le temps même de l'inventaire. En effet, les jeunes guarani rapportent avoir fait l'expérience de riches rencontres et nourrir le désir de la renouveler :

« La partie que j'ai préférée, c'est cette partie-là, de l'entrevue avec les anciens ». « Pour moi, ça a été très intéressant de mener des entretiens avec les anciens » « Ce que je voulais le plus filmer ? Le conseil des anciens pour les plus jeunes. Ça, ça a été une des parties les plus importantes du documentaire. Qu'un ancien explique aux plus jeunes comment se comporter au village ».

« Les anciens parlent. Vous devez leur poser des questions ». « C'est un vrai sujet. C'est un sujet dont nous avons discuté hier (...), d'être plus impliqué avec les anciens ». « Il faut aller vers les anciens et les interroger ». « Ce qui est plus important encore, c'est de mettre dans la tête des jeunes que ce sont eux, qui doivent rechercher cette connaissance auprès des anciens » (Extraits d'entretien).

L'échange a donc bien lieu, sous une forme ouverte à sa reconduction, et ce lors de la construction documentaire. Or l'on sait combien pour les Guarani, c'est le mode privilégié de circulation des savoirs. Ce sont ces temps discursifs qui jouent précisément un rôle pédagogique décisif dans la transmission des savoirs et organisent le transfert de compétences. Ainsi, proposer de documenter des discours ou autres formes discursives d'échanges rituels, et les prononcer dans le cadre de l'inventaire, c'est déjà bien orchestrer une phase de transmission de savoirs au gré de son déroulement. Leur mise en œuvre sert alors à (ré)activer une forme d'expérience relationnelle, et une sociabilité documentaire<sup>4</sup> au sein du groupe social partenaire. Ici donc, le geste déployé par l'acteur lors de l'inventaire partenarial dépasse sa fonction documentaire pour adopter une valeur relationnelle. C'est d'ailleurs là toute la portée attendue du dispositif, nous dit-on :

« À vrai dire, du point de vue des Guarani, le problème n'est pas essentiellement de documenter cette connaissance mais le problème est plutôt d'inciter des échanges entre générations, pour essayer un peu d'intéresser les plus jeunes à la culture traditionnelle ». Cependant, « les Guarani eux-mêmes, voudraient que cela passe par un travail de documentation parce que ça leur permet de réaliser toutes sortes de produits qui peuvent ensuite être utilisés dans les écoles et aussi être diffusés entre communautés, ce qui est une grande problématique pour eux. Ils ont un intérêt pour le travail de documentation, pas nécessairement dans une perspective de patrimonialisation, d'archivage, de conservation muséologique, mais dans une perspective de divulgation de connaissances de chaque communauté entre les communautés » (Extrait d'entretien).

Pour les participants guarani, l'une des motivations à initier l'inventaire et à y participer, au-delà de la création de produits documentaires et de la perspective de circulation ultérieure des savoirs qu'ils offrent, concerne également l'opportunité qu'il fournit, au moyen d'une telle production documentaire justement, de susciter des temps d'échange entre jeunes et anciens.

Ici donc, le régime relationnel semble asseoir le socle méthodologique de la construction documentaire et fournir sa condition de possibilité, en tant qu'elle ne peut avoir lieu sans installer cet espace d'échange, mais en dessiner également l'horizon d'attente, lié à une circulation et une transmission effectives des savoirs lors de l'inventaire.

4. Une telle sociabilité est alors « produite par le dispositif, dans la mesure où le travail documentaire (...) fournit le cadre dans lequel s'épanouit possiblement la compétence des uns et des autres à entrer en relation (...), une capacité accrue du groupe à interagir, (...) augmentée par l'opportunité » documentaire (Pianezza, 2017, 238-239).



#### 4 Resituer la valeur médiatrice des mémoires

Entrevoir un tel espace de transmission des savoirs au cœur même de la construction documentaire nous invite alors à repenser le statut d'une telle documentation : initialement conçue pour encadrer une production de savoir, elle se détache ici d'une seule logique de connaissance, pour porter à travers la fabrique de la mémoire un enjeu d'ordre relationnel, lorsqu'elle agit sur le lien social qui encadre les pratiques et favorise leur transmission. Ainsi, nous requalifions le processus de production des savoirs, puisqu'il participe ici à leur circulation à l'occasion de l'inventaire. Loin de n'être qu'un outil au service d'une finalité patrimoniale plus noble, sa fonction ne consiste plus seulement à produire du savoir. Ou alors, c'est en produisant du savoir, dans le geste de le produire et dans le processus de sa production, qu'il s'accomplit autre chose, de fondamental.

Ici, la construction documentaire travaille un matériau mémoriel – les témoignages recueillis et les savoirs qu'ils portent sont bien l'objet du dispositif et ce qui se transmet – et c'est à ce titre qu'elle met en œuvre une forme de médiation des savoirs. Pourtant, la médiation semble aussi se situer ailleurs, non pas seulement dans l'objet de la transmission mais dans les gestes documentaires, les compétences qu'ils portent et habilite l'acteur à échanger et transmettre. Ce faisant, la médiation est aussi dans le processus documentaire et elle se fait un outil méthodologique en soi : la construction documentaire autour des mémoires est précisément celle qui active une médiation sociale au sein du groupe. Ici, la mémoire n'est donc plus seulement un objet de la médiation, c'est en soi un processus de médiation, au sens d'une « mise en relation » (Besson et Scopsi, 2016, 1) des acteurs sociaux. Autrement dit, la mémoire ou l'exercice documentaire de recueil de la mémoire – se font moyens médiateurs, des « médiations documentaires » (Tardy, 2014)<sup>5</sup>, des outils capables de générer du liant social. Ainsi plus qu'une médiation *des* savoirs, c'est aussi une médiation *par* les savoirs, par la construction de savoir, qui s'opère.

Ici, c'est aussi le statut de la production de savoir au cœur de la documentation qui se voit réévalué puisque, par-delà sa fonction documentante, cet exercice, ce geste documentaire de produire des savoirs, de construire la mémoire du groupe est celui-là même qui favorise et orchestre la mise en relation des acteurs et ouvre la voie à la transmission des savoirs, selon une temporalité synchrone. Ainsi, à travers le geste documentaire de production des savoirs mémoriels qu'elle promeut, la documentation partenariale se fait donc une voie d'accès à la circulation des savoirs, dont la temporalité se voit également resituée. En effet, si la construction documentaire prépare et anticipe la diffusion des savoirs par le biais des médias documentaires, des archives qu'elle produit et la transmission future qu'ils permettront de réaliser, elle semble également engager la conversation et favoriser la transmission ici et maintenant durant l'inventaire.

« Beaucoup plus que l'archivage, c'est de pouvoir divulguer ces connaissances entre différentes communautés et aussi de pouvoir intéresser les plus jeunes à la communauté traditionnelle » (Extrait d'entretien).

Il apparaît ainsi qu'à travers le geste documentaire de production des savoirs, leur circulation sociale ne se joue pas seulement après la documentation, mais déjà dans le temps même de son processus, dans l'écriture médiatique de la mémoire sociale, lorsque l'acteur social la travaille et la met au jour.

Ceci nous permet alors de comprendre la place singulière et décisive de la mémoire sociale au cœur de la patrimonialisation, puisque c'est dans sa fabrique partagée que se joue la possibilité d'une transmission déjà-là des savoirs, au sens de celle qui révèle le « caractère transformateur et créatif de la transmission » (Jeanneret, 2014, 15). En effet, c'est parce que cet exercice facilite la mise en relation des acteurs sociaux entre eux, (r)établit un certain nombre de canaux d'échange, entre

5. Celles-ci n'apportent cependant pas une « mise en relation purement technologique mais (...) un point de vue, un mode de visibilité et de lisibilité, un mode d'interprétation et de manipulation » (Tardy, 2010, 129) : en effet, c'est bien par la construction d'une discussion critique sur le patrimoine documenté qu'a lieu le rapprochement entre les acteurs.

les porteurs de savoir et les plus jeunes par exemple, que le dispositif documentaire accomplit une œuvre médiatrice, qui facilite ensuite le partage des savoirs. Ainsi, à travers le geste documentaire, dont nous comprenons à présent la portée en termes de circulation accrue et déjà active des savoirs, nous déterminons enfin la manière dont la mémoire sociale agit dans la temporalité du processus patrimonialisant, alors même qu'il est à l'œuvre, collecte et produit la mémoire sociale. Nous restituons donc sa place bien avant l'issue médiatique du dispositif et sa matérialisation en document audiovisuel, bien avant la diffusion du média – par ailleurs incertaine – et surtout avant la proclamation éventuelle du statut patrimonial à l'issue de l'INRC.

Dans cette perspective, la logique de l'inventaire, telle qu'elle apparaît envisagée par ses chercheurs indigènes, se transforme ici : plutôt que de seulement inventorier des pratiques existantes, la documentation se voit mobilisée pour fournir d'une part l'occasion de pratiquer, en vue de les filmer, certaines formes patrimoniales. À mesure que de telles situations sociales sont mises en œuvre sur le mode rituel propre au groupe, la construction documentaire se place ainsi au service de la pratique sociale du patrimoine : autrement dit, elle relance la vie des pratiques ou à leur permet d'avoir lieu.

## 5 Conclusion : le geste de production de la trace

Il apparaît donc à travers l'INRC guarani que les dispositifs partenariaux de documentation patrimoniale, s'ils permettent la mise en mémoire des savoirs issus du groupe social, s'y font transformateurs, non seulement en vertu de ce qu'ils produisent, mais aussi des gestes documentaires qu'ils invitent les acteurs à poser : ce sont ainsi finalement les gestes de la mise en mémoire dont nous mesurons la capacité à produire des effets.

En effet, parce qu'il agit sur la compétence, et sur la possibilité technique des uns et des autres à entrer en relation – puisqu'il leur fournit un cadre et une occasion où se rencontrer – et parce qu'il active une situation proche de la transmission orale traditionnelle, le geste documentaire est aussi celui qui ajuste la relation socio-symbolique du groupe à son patrimoine lorsqu'il joue sur le désir de transmettre. C'est là la transformation symbolique la plus saillante qui se voit accomplie au fil du geste documentaire de production de savoirs mémoriels.

Enfin, si ce dernier nous apparaît enfin porteur d'effets singuliers, c'est aussi parce qu'il se lit comme un geste de production de la trace documentaire. En effet, nous avons signalé toute la portée du geste documentaire, capable d'initier déjà la circulation des savoirs, et la force symbolique de l'exercice qu'il met en œuvre. Pourtant, c'est parce que ce geste est lié à une intention de produire un média, à l'anticipation du média documentaire qu'il vise à produire, qu'il est signifiant. C'est bien la perspective du média auquel il concourt, qui donne tout son sens au processus de production du média. Il y a donc lieu de souligner ce geste de la production de la trace documentaire posé par l'acteur social. C'est ce que signale l'intention documentaire : le choix de projeter le média à produire, et la décision de le produire témoigne d'un désir de construire une trace de ce que l'on documente et c'est ce projet qui donne toute sa puissance au geste qui le matérialise. Si la trace se comprend comme « la capacité dans le présent de faire référence à un passé absent mais postulé » (Jeanneret, 2011, 61), c'est aussi alors ici celle qui postule et anticipe une existence dans un avenir médiatique donné.

## Références

Audoux C., Gillet A. (2011). « Recherche partenariale et co-construction de savoirs entre chercheurs et acteurs : l'épreuve de la traduction ». In *In Revue Interventions économiques. Papers in Political Economy* [en ligne], vol. 43. Disponible sur <https://journals.openedition.org/interventionseconomiques/1347> (page consultée le 12 juillet 2018).

- Besson R., Scopsi C. (2016). « La médiation des mémoires en ligne ». In *Les Cahiers du numérique* [en ligne], vol. 12, n° 3, p. 9-13. Disponible sur <https://lcn.revuesonline.com/article.jsp?articleId=36660> (page consultée le 28 mai 2018).
- Cotte D., Lahary D., Genova F., Gandon F., Dufour J., Willaert C., Sciandra D., Chailloux A., Aubry C., Huot C. (2013). « Les métiers, entre traditions et modernité ». In *Documentaliste-Sciences de l'information*, vol. 50, n° 3, p. 42-59.
- Davallon J. (2015). « Mémoire et patrimoine : pour une approche des régimes de patrimonialisation ». In Tardy C., Dodebei V. (dir.), *Mémoire et nouveaux patrimoines* [en ligne], Marseille, OpenEdition Press, p. 49-68. Disponible sur <http://books.openedition.org/oep/444> (page consultée le 15 mai 2018).
- Flon É. (2015). « Les illustrations du passé archéologique : entre interprétation scientifique, témoignage et mémoire sociale ». In Tardy C., Dodebei V. (dir.), *Mémoire et nouveaux patrimoines* [en ligne], Marseille, OpenEdition Press, p. 171-189. Disponible sur <http://books.openedition.org/oep/455> (page consultée le 15 mai 2018).
- Gillet A., Tremblay D.-G. (2011). « Pratiques, analyses et enjeux de la recherche partenariale. Une introduction ». In *Revue Interventions économiques* [En ligne], vol. 43. Disponible sur <http://journals.openedition.org/interventioneconomiques/1345> (page consultée le 12 juillet 2018).
- Jeanneret Y. (2008). *Penser la trivialité. Volume 1. La vie triviale des êtres culturels*, Paris, Hermès Lavoisier.
- Jeanneret Y. (2011). « Complexité de la notion de trace. De la traque au tracé ». In *L'Homme trace, perspectives anthropologiques des traces contemporaines*, Paris, CNRS, p. 59-86.
- Jeanneret Y. (2014). *Critique de la trivialité. Les médiations de la communication, enjeu de pouvoir*, Paris, Non-Standard.
- Pianezza N. (2017). *La patrimonialisation selon l'immatériel ou la mémoire agissante. Circulations des savoirs en contexte partenarial de production audiovisuelle* [en ligne], Thèse de doctorat, Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse et UNIRIO. Disponible sur [urlhttps://tel.archives-ouvertes.fr/tel-01774377](https://tel.archives-ouvertes.fr/tel-01774377) (page consultée le 16 mai 2018).
- Régimbeau G. (2014). « Introduction ». In *Culture & Musées*, vol. 22, p. 13-24.
- Sant'Anna M. G. de (2009). « A face imaterial do patrimônio cultural ». In Abreu R., Chagas M. (dir.), *Memória e patrimônio : ensaios contemporâneos*, Rio de Janeiro, Lamparinas.
- Tardy C. (2015). « La médiation d'authenticité des substituts numériques ». In Tardy C., Dodebei V. (dir.), *Mémoire et nouveaux patrimoines* [en ligne], Marseille, OpenEdition Press, p. 153-170. Disponible sur <http://books.openedition.org/oep/453?lang=fr> (page consultée le 15 mai 2018).
- Tardy C. (dir.) (2014). *Les médiations documentaires des patrimoines*, Paris, L'Harmattan.
- Tardy C. (2010). *Le regard de la photographie, pratiques documentaires et de visibilité du patrimoine et des musées*, Habilitation à diriger des recherches, Université de Toulouse.
- Tardy C. (2008). « Documenter les paysages par la photographie. Principes sériel, descriptif, d'usage analytique ». In *II seminário internacional Do Porto. Paisagens, Territórios, Patrimônios* [en ligne]. Disponible sur [https://dopo.rtoseminario.files.wordpress.com/2008/04/col\\_ctardy\\_paysage\\_photo.pdf](https://dopo.rtoseminario.files.wordpress.com/2008/04/col_ctardy_paysage_photo.pdf) (page consultée le 19 mai 2018).
- Tardy C., Dodebei V. (dir.), *Mémoire et nouveaux patrimoines* [en ligne], Marseille, OpenEdition Press. Disponible sur <https://books.openedition.org/oep/411> (page consultée le 12 juillet 2018).
- Unesco (2014). *Rapport sur la mise en œuvre de la Convention et sur l'état des éléments qui ont été inscrits sur la Liste représentative du patrimoine culturel de l'humanité*, Rapport périodique n° 00807, Brésil.



# Documentar a memória cultural: problemas e caminhos

*Documenter la mémoire culturelle : problèmes et pistes*

*Documenting cultural memory: problems and paths*

**Giulia Crippa**

Universidade De São Paulo – Campus de Ribeirão Preto  
giuliac@ffclrp.usp.br

---

## Resumo

As mudanças do conceito de memória através de alguns exemplos. Discute-se sobre como a contemporaneidade se preocupa com a construção de memórias de natureza diversa e distinta daquelas do passado. Pautam-se os processos de sua constituição. Indaga-se a criação da “herança” que consideramos relevante e compartilhável para as gerações vindouras. Estuda-se o quadro ideal e ideológico no qual as memórias são selecionadas e organizadas, para serem compartilhadas por públicos cada vez mais globalizados.

**Palavras-chave:** memória cultural, museu, arquivo, turismo, globalização.

---

## Résumé

Analyse des changements du concept de mémoire au travers de quelques exemples. La manière dont actuellement la préoccupation de construire une mémoire de nature différente de celle du passé est discutée ainsi que leur processus de constitution. La création du patrimoine considéré aujourd’hui comme important et partageable pour les générations futures est examinée. Le cadre idéal et idéologique dans lequel les mémoires sont sélectionnées et organisées pour être partagées par un public chaque fois plus globalisé est analysé.

**Mots-clés :** mémoire culturelle, musée, archive, tourisme, globalisation.

---

## Abstract

Changes in the concept of memory through some examples. It discusses how present time worries with building memories of a different and distinguished nature from those in the past. It discusses processes of their constitution. It inquires the creation of the “heritage” now a day considered relevant and shareable with future generations. It studies the ideal and ideological frame in which memories are selected and organized, to be shared by publics more and more globalized.

**Keywords:** cultural memory, museum, archive, storytelling, globalization.

---

## 1 Introdução

Nesse trabalho apresentamos uma reflexão acerca das mudanças que, nas últimas décadas, podemos observar em relação ao conceito de memória, mostrando, através de alguns exemplos, de que maneira a sociedade contemporânea se preocupa com a construção de memórias de natureza diversa e distinta daquelas do passado, em uma perspectiva de discussão dos processos de sua constituição em nossos dias. A pergunta que colocamos é sobre a criação daquela que podemos chamar “memória do futuro”, isto é: a herança que consideramos relevante como legado a ser deixado para as gerações vindouras. É sobre isso que precisamos nos confrontar, observando se houve e quais foram as mudanças nas formas de eleger memórias, para entender o quadro ideal e, mais além, ideológico, no âmbito do qual elas são selecionadas e organizadas, para serem compartilhadas por públicos que, dentro de seu próprio perfil, adquirem dimensões cada vez mais globalizadas das transformações da encenação da memória cultural.

As questões principais abordadas pelo trabalho, nessa perspectiva, são:

1. De cunho Teórico-Metodológico, através da busca de um entendimento de como a Memória Cultural vem sendo definida nas últimas décadas.
2. Relativas às maneiras como tem se dado, nos últimos anos, a relação entre a Memória Cultural e a Ciência da Informação.
3. Estudo de casos, através da análise de alguns espaços dedicados à memória realizados na contemporaneidade, em particular: o “Museu de Arte Indígena” em Sucre (Bolívia), o “Museo della Memoria di Ustica”, em Bolonha (Itália) e o “Museo della Merda”, localizado nas proximidades de Piacenza (Itália). Trata-se de espaços que, pela seleção e pela composição de suas coleções e, principalmente, pelas modalidades escolhidas em termos de exposição, isso é, pelas narrativas construídas como forma de traçar os caminhos da memória, permitem algumas reflexões sobre as transformações que investem os lugares ligados ao conhecimento.

## 2 Memória Cultural: autores e definições

Para ilustrar o que entendemos com memória cultural, utilizamos a definição de Assman (2011) de memória oriunda de produções culturais, textos, crônicas, poesia, pinturas, monumentos, construída por meio de vestígios. Assmann (2011) afirma que toda as culturas se conectam com cada um dos indivíduos que delas participam a partir de regras compartilhadas e de narrativas ligadas ao sentido de um mundo significativo comum. É com base nessa experiência que os indivíduos conseguem formar suas identidades através de símbolos materializados que se tornam as formas das tradições culturais compartilhadas.

Essa definição permite uma visão ampla do tema, considerando que a memória cultural ultrapassa as épocas e, como ilustra Thiesen (2013), é guardada em registros formalizados (resultado de alguma forma de “institucionalização”). As instituições tradicionais deputadas para a guarda da memória cultural são as bibliotecas, os arquivos e os museus.

Vale, aqui, observar que a biblioteca é a instituição que existe como espaço cultural da memória explicitamente ligada à afirmação das visões de mundo contidas não tanto nos livros, mas sim, em sua ordem. Por outro lado, enquanto o arquivo é antigo como a escrita, o museu é, em termos institucionais, uma invenção da modernidade. Dentro de nosso trabalho teremos, portanto que considerar a dialética que se instaura entre os dois: o arquivo é ligado ao documento, por longo tempo originado com funções práticas de administração. Ao longo do século XIX e, principalmente, do XX, em função das amplas mudanças na produção de registros de memória o sentido de documento se amplia e estabelece uma relação cada vez mais firme com a memória cultural. O lugar desses “novos” documentos, que pode ser chamado arquivo cultural, não deve ser considerado simplesmente um repositório de documentos do passado. De fato, é um lugar de construção e de produção do

passado. Tanto a construção, bem como a produção desse passado, por sua vez decorre de interesses sociais, políticos e culturais, aos quais se unem os elementos ligados à mídia e às técnicas de registro. Vamos observar a perspectiva que a memória cultural oferece sobre eles.

O museu, por outro lado, surge como instituição deputada à guarda e exposição daqueles que, na definição de Le Goff (1978) são os monumentos: “herança do passado” com as “capacidades [...] de perpetuar sociedades históricas”, memórias compartilhadas que podem “remeter a testemunhas só em parte mínima escritas” (Le Goff, 1978, 38).

A teoria da memória cultural, como desenvolvida por Assman (2011), relacionada com questões controversas de políticas da memória como criadora de identidades, leva o foco para um lado complexo de sua conceituação: elementos chave dessa teoria cultural incluem a maneira como o meio da escrita se encarrega da tarefa de transmitir as tradições e suas funções de padronização. Nesse sentido, a Cultura se desdobra como um tecido denso de escritas aos olhos dos que leem e têm a habilidade de interpretar essas leituras. Trata-se de habilidades amadurecidas através da aprendizagem, antigamente dominadas somente por poucos membros muito poderosos das elites, que tendem, ainda hoje a serem associados ao acesso privilegiado à cultura geral. A falta de letramento, o manuseio inadequado da palavra escrita e a incompetência hermenêutica excluem, dessa maneira, amplas fatias da sociedade da participação na Memória Cultural.

Isso levanta a questão dos efeitos da distinção social, baseada em uma distribuição desigual de capital simbólico, assim oferecendo somente a poucos grupos a possibilidade de satisfazer suas necessidades de orientação através de uma memória institucional ancorada nas instituições e mantida pelos cuidados constantes prestado pelos estudiosos.

Lembrar requer cuidados específicos e caros, que se moldam como instituições culturais, e Assman (2008) distingue entre memória ativa e passiva. As instituições de memória ativa, para a autora, preservam o passado como presente, enquanto as instituições de memória passiva preservam o passado enquanto tal. Para entender as dinâmicas da memória cultural, Assman (2008) explica a importância de entender a tensão entre essas duas modalidades de memória, que podemos exemplificar através de salas de museus. Os museus costumam apresentar seus objetos nas salas expositivas, através de arranjos que constroem narrativas significativas. Ao mesmo tempo, guardam outros objetos em suas reservas técnicas, que não são visíveis ao público. A memória que circula, que mantém o passado presente é o cânone, enquanto aquela guardada fora dos olhares, que preserva o passado como passado é o arquivo.

Jakob Burckhardt dividiu os vestígios do passado em duas categorias, a das “mensagens” e a dos “rastros” (Gombrich, 1986) Por “mensagens” ele entendia textos e monumentos realizados com vista à posteridade, enquanto os “rastros” não carregavam esta intencionalidade. Burckhardt desconfiava das mensagens, que eram, geralmente, escritas e ensaiadas pelos representantes do poder e das instituições; os considerava parciais, portanto desviantes. Os rastros involuntários, por outro lado, chamavam sua atenção enquanto testemunhas de momentos que podiam contar uma contra-história face àquela disseminada por quem dominava. A memória cultural apresenta inúmeras mensagens construídas e preservadas para a posteridade, para sua repetição.

Entre outras coisas, as obras de arte pertencem à essa memória ativa destinadas a serem reinterpretadas, apreciadas, encenadas, comentadas, ainda que somente uma pequena parte dos artefatos adquira esse status através de um complexo procedimento de canonização. Do lado oposto, encontra-se o “armazém” das relíquias culturais, que perderam seu encaminhamento imediato, que se encontram descontextualizadas, separadas de sua moldura original que as gerou, determinando seus sentidos. Como partes do arquivo, alheias às narrativas que constroem a memória, se abrem a novos contextos e interpretações.

Há outros autores que permitem entender de maneira mais clara o que se entende por memória cultural, como Lotman (1998) que, na década de 1970, estabelece uma relação entre “cultura” e “memória”. Para ele, a Cultura corresponde à memória da coletividade e depende de práticas e mídias. A construção de memórias individuais e coletivas é interativa, e se realiza através da língua,

das imagens, das repetições rituais através dos meios de armazenamentos externos e das práticas culturais.

Um autor relevante para a discussão é Pierre Nora (1997), que oferece uma oposição radical entre Memória e História. A primeira é por ele identificada com a “Vida”: é carregada por grupos vivos, em evolução permanente, é múltipla, aberta à dialética da lembrança e do esquecimento, inconsciente de suas sucessivas deformações, vulnerável a todos os usos e manipulações, susceptível de longas latências e de repentinas revitalizações. Afetiva e mágica, se enraíza no concreto, no gesto, na imagem, no objeto, e se alimenta de lembranças fluidas, gerais, flutuante, particulares e simbólicas.

Por outro lado, a História sustenta-se somente nas continuidades temporais, na evolução e nas relações entre as coisas. Pertence ao todo e ao individual, possuindo vocação para o Universal. A elaboração de uma narrativa histórica é uma operação intelectual e de molde laico, que necessita de análise, discursos críticos, explicitação de causas e consequências.

Para Nora (1997), aparentemente, Memória e História constituem uma oposição total. A “crítica destruidora” da segunda é usada contra a primeira. Na perspectiva do autor, a História se propõe ser uma anti-Memória e, reciprocamente, a Memória é anti-História.

Outro autor necessário, a nosso ver, para mapear o território da Memória Cultural é Maurice Halbwachs (2013), que nos fornece as noções de Quadros Sociais de Memória e de Sócio-Transmissores. Trata-se de conceitos que ajudam a entender como as lembranças individuais podem receber uma determinada orientação própria de um grupo, e como tais orientações podem se tornar tão comparáveis ao ponto de produzir uma representação compartilhada do passado que adquire, então sua dinâmica própria em relação às memórias individuais. Vale, aqui, sublinhar a tendência de Halbwachs em cruzar as fronteiras, na época convencionais, da memória psicológica na direção da memória cultural.

Por muito tempo esquecido, mas não por isso menos relevante na constituição dos conceitos de memória cultural, é Aby Warburg que, em seus estudos que culminam no projeto do atlas *Mnemosyne*, reflete sobre as implicações socioculturais do ato de lembrar (Didi-Huberman, 2013). Warburg aponta para o lado obscuro da emergência das culturas, lançando a sua tese de que a memória iconográfica (*Bildgedächtnis*) providencia os meios para aguentar e até sublimar os horrores da existência.

### 3 A Ciência da Informação e os estudos sobre memória

É nas últimas décadas que se torna mais evidente a relação entre Memória e Cultura enquanto assunto para pesquisas interdisciplinares entre vários campos do conhecimento como História, Sociologia, Arte, Literatura, Mídia, Informação, Neurociências.

A relação entre os dois conceitos se estabelece através de uma nova perspectiva sobre o documento, objeto-chave do que acima definimos arquivo, que se torna alvo de interesses inovadores por parte de práticas artísticas, ligadas à queda do muro de Berlim, ao mesmo tempo em que emerge com força a discussão sobre os fenômenos de descolonização e os debates pós-coloniais se acendem. Como afirma Winters (2006, 87), “O ‘boom da memória’ no final do século XX é reflexo de uma matriz complexa de sofrimento, ativismo político, reivindicações de indenizações, pesquisa científica, reflexão filosófica e arte”. O debate sobre memória, cultura e instituições, por outro lado, reflete-se nas afirmações questionadoras de Huyssen, claramente alinhavadas com as propostas acima expostas da memória cultural:

“Não há dúvida de que o mundo está sendo musealizado e que todos nós representamos os nossos papéis nesse processo. É como se o objetivo fosse conseguir a recordação total. Trata-se, então, da fantasia de um arquivista maluco? Ou há, talvez, algo mais para ser discutido neste desejo de puxar todos esses vários passados para o presente?” (Huyssen, 2000, 15).



Na década de 1990 o documento aparenta ser sobrecarregado de um sentido de emergência, uma necessidade de documentar as situações políticas e sociais. Através dos documentos, se vê a possibilidade de reescrever uma história recente apagada cada vez mais pelos processos de globalização e, ao mesmo tempo, de divisão entre Leste e Oeste, Norte e Sul do mundo.

Apesar dos termos utilizados pelos estudiosos da memória cultural pertencerem ao domínio dos estudos informacionais (documento, arquivo, museu...), a Ciência da Informação, principalmente no Brasil, não se aproxima desse campo de estudos até tempos relativamente recentes. Com efeito, por muito tempo a Ciência da Informação privilegia as práticas ligadas à produção e tratamento de documentos científicos.

É somente em 2010, de fato, que no Brasil se encontra um reconhecimento da validade dos estudos relativos à Memória na CI, quando é aprovada, pela Associação Nacional de Pesquisa e Pós-Graduação em Ciência da Informação (ANCIB) a criação do Grupo de Trabalho em “Informação e Memória”, legitimando, assim, pesquisas que lançam um olhar cultural sobre as instituições dedicadas à guarda e tratamento desses materiais.

Para entendermos o estado atual dos estudos de memória na Ciência da Informação no Brasil são necessárias algumas considerações. Em primeiro lugar, a criação do Grupo de Trabalho da ANCIB é o resultado dos esforços contínuos de pesquisadores que produziram trabalhos dedicados à temática da memória antes de 2010, fornecendo a base necessária para o reconhecimento dessas pesquisas.

Atualmente foram individualizadas por Xavier e Dodebei (2017) as temáticas estudadas no âmbito dos estudos sobre memória no campo da Ciência da Informação:

1. Memória e Ciência da Informação
2. Documentação, acervos e coleções
3. Memória, cultura e patrimônio
4. Informação e preservação da memória
5. Imagem, informação e memória

Como observam os autores, “Notou-se um esforço relevante de aproximação entre as teorias da memória e da Informação [...] com o uso de bibliografia representativa dos dois campos do conhecimento” (Xavier e Dodebei, 2017, 73), ilustrando o percurso de amadurecimento sobre o trabalho interdisciplinar necessário que desvela a “dinâmica da memória social em sua luta constante entre o que lembrar e o que esquecer, aliada à também constante luta do campo informacional entre a informação que deve ser protegida e aquela que pode ser dissolvida nas memórias registradas [...]” (Xavier e Dodebei, 2017, 73)

#### **4 Estudo de Caso: O Museo de Arte Indígena (Sucre, Bolívia)**

Nessa parte do trabalho apresentamos um museu que resulta do entrelaçamento entre os interesses antropológicos voltados aos estudos do artesanato têxtil indígena e as políticas de incentivo ao turismo. Trata-se do Museo de Arte Indígena, localizado em Sucre, na Bolívia.

O Museo de Arte Indígena é um dos resultados das atividades de uma fundação privada ligada ao ASUR, Antropólogos del Surandino. O site assim apresenta, em sua página inicial sua característica principal de elaboração de projetos de desenvolvimento econômico indígena em suas fundações culturais, privilegiando “la actividad productiva artesanalde grana calidad, a partir de las creaciones de las comunidades tradicionales andinas”<sup>1</sup>. As atividades culturais desenvolvidas pela fundação do ASUR se destaca o Museo, as exposições locais, nacionais e internacionais, os estudos etnológicos, etno-históricos e ligados à produção têxtil. O museu se concentra, principalmente, nas atividades feminina de tecelagem de duas tribos indígenas, os Jalq’a e os Tarabuco. Apesar de viverem a pouca

<sup>1</sup><http://www.asur.org.bo>.

distância, as duas tribos apresentam características bastante diferentes na produção de seus tecidos, e por esta razão despertaram os interesses etnográficos e antropológicos.

O Museu foi inaugurado como parte integrante de um programa voltado à valorização da arte indígena, após os estudos realizados por dois antropólogos chilenos e um boliviano, interessados em descobrir algo acerca das comunidades produtoras de tecidos que circulavam nas lojas dedicadas a antiguidades e artesanato para os turistas de La Paz. Os antropólogos, em seu trabalho de campo, observaram que as comunidades viviam em condições de grande pobreza, sem infraestrutura básica. Além disso, por influência de modelos urbanos, as comunidades estavam perdendo suas habilidades têxteis na qualidade dos tecidos produzidos. Resolveram, assim, iniciar um projeto que capaz de qualificar o trabalho artesanal como artístico, e o Museu é seu veículo principal de exposição. Como se lê no site, “Uno de los objetivos de este museo ha sido, justamente, El poner de manifiesto la existencia de una arte indígena actual, especialmente a través de los textiles étnicos”<sup>2</sup>. É interessante observar que se destaca, na página, que o museu “es un sitio de gran atracción turística”<sup>2</sup>. O papel do museu no programa de renascimento das artes indígenas, de proposta de aproximação com os tecidos de um ponto de vista étnico-cultural, uma das funções destacadas dentro próprio site é de comercializar a produção têxtil das comunidades, comercialização que, como destacado pelo site,

“Depende de la motivación que ejerza el Museo sobre sus visitantes, es el médio de promoción más eficaz para la venta de la producción artístico-artesanal de los tejedores, una fuente adicional de ingresos muy importante. La comercialización de los textiles tradicionales permite la llegada regular de recursos a las comunidades indígenas empobrecidas por el aislamiento y las características del suelo, que hacen de la agricultura una escasa fuente de ingreso”<sup>3</sup>.

Vale destacar que há um link direto para a loja do museu que propõe “piezas únicas, textiles y cerámica, producidas por los artesanos indígenas, cuya calidad es igual o superior a la de aquellas que se exhiben en el Museo”<sup>4</sup>. A visita ao museu, realizada com monitoria, nos introduz a um ambiente aconchegante, com as paredes rústicas e os trabalhos têxteis expostos nas paredes e iluminados para destacar seus detalhes. As indicações sobre os tecidos não incluem o(s) nome(s) da(o) artesã(o) que os realizou. A monitoria se encarrega de distribuir o tempo da visita principalmente nas salas dos tecidos à venda na loja do museu, que o encerra. Aqui, finalmente, se encontram um diferencial que incentiva à compra, “fechando” a proposta do site do museu que valida a arte e que se propõe como mediador de venda: os tecidos são dotados de uma tarja que os retira do anonimato da produção artesanal para conferir-lhe status de arte, pois contem uma foto e o nome da tecelã que os produziu.

O museu apresenta, assim, algumas características que, a nosso ver, o tornam um caso de estudo de grande interesse:

1. É um museu fortemente marcado pela discussão de gênero: de fato, a tecelagem é uma atividade tipicamente feminina, e isso, no contexto de um país ainda em busca de um caminho de desenvolvimento, é um aspecto que queremos discutir.
2. O museu constrói, de maneira explícita, a legitimação dos artefatos expostos. O museu torna as peças “obras de arte”, desenvolvendo um percurso que leva os visitantes à loja, onde os produtos são oferecidos. Um elemento de distinção a ser considerado: enquanto nas salas expositivas as peças expostas são “anônimas”, na loja elas são completadas por umas tarja em que se encontra o nome e a fotografia da tecelã, tornando cada peça “autoral”. Deve ser, aqui, considerada a proposta da relação entre o museu e a loja: o primeiro apresenta, através de sua exposição, os estudos e o conhecimento produzido. Ao mesmo tempo, legitima os produtos como peças de reconhecido valor cultural. Em seguida, o visitante as adquire, sabendo que

<sup>2</sup><http://www.asur.org.bo/es/museo/museo>.

<sup>3</sup><http://www.asur.org.bo/es/museo/proposito>.

<sup>4</sup><http://www.asur.org.bo/es/tienda/tienda>.

o dinheiro é “devolvido” às mulheres que teceram as peças, em um movimento solidário que permite às tribos melhorar suas condições de vida.

O museu é, principalmente, voltado para turistas estrangeiros, dotados de um certo poder aquisitivo.

Com essas colocações, pretendemos desenvolver algumas considerações sobre essa nova perspectiva de memória, em que aparecem de maneira explícita questões financeiras: o Museu Textil do Sucre resume, paradigmaticamente, elementos indispensáveis para uma política da memória na perspectiva cidadã – a valorização do conhecimento tradicional, a incorporação das populações locais, a geração de renda e/ou outras formas de retorno para essas populações.

## **5 Estudos de caso: o Museo della Memoria di Ustica (Bolonha, Itália)**

Nessa sessão do trabalho, observaremos a formação, o desenvolvimento e a mediação de um arquivo em forma de instalação, realizada pelo artista Christian Boltanski no Museu para a Memória de Ústica, localizado em Bolonha, Itália.

O que será tratado aqui é o Arquivo como lugar de exposição da memória cultural que organiza uma narrativa sobre si mesmo, através da sobreposição constante entre sua declinação de documento e de monumento e a linguagem artística como mediadora da informação.

Trata-se de um museu dedicado aos acontecimentos de 27 de junho de 1980, quando um avião com 81 pessoas a bordo desapareceu nos céus do Mediterrâneo. Depois de alguns anos sem nenhuma explicação sobre o acidente por parte das instituições, uma reportagem jornalística de 1986, que mostrou ter se tratado de uma explosão ligada a uma ação militar mobilizou intelectuais e políticos para que se encontrassem respostas. Somente depois de 1988, porém, com a constituição de uma Associação Civil de parentes das vítimas e a recuperação dos destroços do avião, foram instituídos uma CPI e um inquérito judicial que apontaram (em 1992) a ocultação de dados por parte das forças aéreas e que levaram à condenação de altos escalões da aviação militar. Foi somente em 1999 que se chegou a uma sentença que estabeleceu que o avião fora derrubado por um míssil durante batalha aérea no âmbito da guerra fria. Mesmo com este resultado, na medida em que não foram apontados os responsáveis, em 2008 foi aberto um novo inquérito.

No âmbito dos inquéritos, foi realizada a reconstituição da carcaça do avião em uma base militar italiana e, em 2007, os restos foram transferidos para Bolonha, onde se encontram expostos em um museu dedicado à memória dos acontecimentos.

A instalação central do museu, a carcaça do avião, testemunha a importância das linguagens culturais contemporâneas na mediação da memória dos acontecimentos passados. O museu encena, na sua parte central, o arquivo como ele é, de maneira clara: cada peça, fragmento encontrado foi pacientemente encaixado no seu lugar, em uma grade metálica. Cada peça é um documento que constitui este arquivo, que compõe o processo, cada uma ao lado de um buraco, se une à outra. Não se trata somente de uma metáfora, que se torna evidente pelo tamanho, do arquivo que, ao longo dos anos, foi se constituindo, entre mentiras e omissões. Cada peça de metal é, literalmente, um documento deste arquivo, o conjunto destas peças são um fascículo, com suas faltas e perdas ao lado das evidências. Cada documento em metal se torna visível, torna visível um fato e seus silêncios. O arquivo, ou uma parte dele, é exposto como parte essencial da narrativa que o conjunto do museu quer relatar. O arquivo, suas peças recolhidas em alta profundidade no mar, se expõe aos olhos do público como substituto, espelho inevitável dos acontecimentos. Faltam muitos documentos, muitas partes, o interior do avião é oco. Este é, porém, somente um arquivo que se revela de maneira “gigante”, “evidente”, nestas presenças e lacunas. Com este arquivo nas mãos, ao lado das gravações militares que, aos poucos, foram aparecendo, se estabelecem verdades, em uma batalha entre o poder e as omissões do Estado e as famílias das vítimas, entre a sociedade civil que precisa saber o que aconteceu, encontrar os responsáveis.

Ao lado da exposição da carcaça do avião encontram-se grandes caixas pretas fechadas. Novamente, há um sentido metafórico, relativo à caixa preta do avião. Um segundo sentido, porém, se constrói: nestas caixas o olhar do público não pode penetrar. É um outro aspecto do arquivo, que aqui é exposto, ainda que fechado. De fato, o que está contido nas caixas não é segredo e, neste caso também, comprova – ou comprovou alguma coisa: identidades, por exemplo.

Trata-se dos pertences das vítimas, recuperados do fundo do mar e arquivados. Sua existência comprova, na medida do possível, a presença e a ausência destas vidas. São parte do arquivo gerado e guardado ao longo deste processo, documentos presentes nas caixas, mas não diretamente acessíveis aos olhares. A qualquer momento poderiam ser recuperados para necessidades comprobatórias. A existência, a presença destes objetos é esclarecida pelos panfletos do museu. Ainda assim, esta parte do arquivo é invisível. Estes objetos carregam as identidades dos falecidos, são os fetiches de quem os carregou.

O público, quem está em busca de maiores detalhes documentários, pode ter acesso ao inventário/catálogo fotográfico completo e “classificado” por categorias: tratando-se de um arquivo, os objetos são tratados como documentos, em série. Todas as roupas, todos os calçados, todas as ferramentas de trabalho, todos os objetos de lazer são fotograficamente registrados, sem nomes, sem legendas. São séries de objetos comuns, sem donos, que pertencem a todos nós. Reconhecemos os objetos, e eles nos reconhecem, no anonimato do arquivo.

A mediação escolhida procura oferecer ao público a despersonalização de objetos pessoais que se tornam documentos, atos comprobatórios, que seguem uma lógica de catalogação de arquivo, não de museu, em que a identidade dos objetos adquire destaque.

Através da representação fotográfica se domina um critério taxonômico útil em um arquivo. Porém, este critério é proposto nas fotografias, são elas que propõem este arranjo entre todos os possíveis; de fato, nas caixas pretas, os objetos não seguem esta ordem. Se as caixas fossem abertas, a partir dos documentos nelas presentes, seria possível escolher outros critérios taxonômicos.

## 6 Estudo de Caso: o Museo della Merda (Piacenza, Itália)

Pretendemos encerrar os exemplos oferecidos com este museu, concebido e fundado pelo empreendedor agrícola Gianantonio Locatelli em 2015.

O museu surge depois da busca da solução de um problema: 3.500 bovinos que produzem 5000 Litros de Leite e 15.000 kg de esterco por dia. Coloca-se a questão da gestão dos dejetos através de um projeto ecológico, produtivo e cultural pioneiro (ganhou prêmios e reconhecimentos internacionais). A proposta que o visitante encontra é de um sistema inovador de produção de eletricidade do esterco, de aquecimento de prédios e escritórios (temperatura produzida pela fermentação nos “digestores”), de produção de fertilizante natural e, principalmente, de reflexões sobre a ideia e a prática da transformação, através da proposta do Museo della Merda.

Neste museu encontram-se obras de artistas que integram as estruturas arquitetônicas da fazenda (é o caso de David Tremlett, responsável pela projeção dos digestores e de Anne e Patrick Poirier, responsáveis pela land art). Pretendemos, nesta parte, mostrar o Museu que se propõe na função de agenciamento de mudanças, através de suas atividades de divulgação, pesquisa, produção de objetos de uso cotidiano, coleção de artefatos e histórias sobre os excrementos hoje, na história e na arte, com o propósito de rediscutir preconceitos e normas culturais.

O museu oferece testemunhas de experiências estéticas e científicas, humanas e animais, contemporâneas e passadas em que o excremento se torna matéria útil e viva. Desde escaravelho do esterco, divino para os egípcios (que é, inclusive, o símbolo do Museu) até o uso do esterco nas edificações, através de obras histórico-literárias (Naturalis Historia de Plínio), até às pesquisas científicas mais atuais e às obras de arte com/sobre uso de descartes e lixo. O museu se apresenta com as feições de

um gabinete de curiosidades contemporâneo, que encontra sua linha mestra na ciência e na arte da transformação.

O museu organiza sua narrativa que articula e projeta memórias interdisciplinares, elaboradas através de instalações, peças de colecionador e em parceria com laboratórios de pesquisas (é o caso das “luzes” produzidas por bioluminescência da Philips e da cabana pré-histórica, realizada em colaboração com o departamento de Arqueologia da Universidade de Bolonha) e artistas.

## **7 Considerações finais**

Vivemos em uma época em que a palavra museu deve estar no plural. Museus e monumentos, teoricamente, se colocam como antídoto ao esquecimento, para evitar o “fim”. Cada museu e monumento nos fala sobre o fim das coisas, que pode ser evitado graças à sua existência.

Desde a queda do muro de Berlim, observa-se a mudança do horizonte cultural das sociedades contemporâneas, despidas de utopias, que se voltam para a pragmática da gestão do social, sem alternativas críveis. Trata-se de um mundo que valoriza investimentos no presente, no curto prazo, reflexo, também, das mudanças no trabalho e nas expectativas.

Nisso, deparamos com uma contradição: ao mesmo tempo em que se desenvolve a globalização, a homogeneização da cultura e o excesso informacional, assiste-se a fenômenos de insurgência nacionalista, reivindicação do local, reabilitação do passado, culto do “autêntico”, memórias identitária: o mundo tecnomercantil destaca questões culturais com problemáticas ligadas às identidades coletivas, às “raízes” e ao patrimônio, isso é: amplifica-se a busca, construção e elaboração de memórias culturais tensionadas com as exigências de um sistema capitalista de produção de massa e de experiências de consumo.

O que se coloca, nesse panorama, são as políticas de projeção da memória no futuro, das modalidades de constituição, da circulação e da apropriação de instituições legitimadoras da Memória Cultural para o amanhã.

Os estudos de caso escolhidos permitem uma visão panorâmica de constituição de espaços institucionais ligados à memória cultural. No caso do museu de Sucre, a instituição se propõe como legitimadora da arte produzidas pelas mulheres das duas comunidades indígenas, com a finalidade de levar o público à loja.

Appadurai (2014), identifica alguns elementos inerentes às mercadorias no Capitalismo: a mercadoria possui um “espírito” e é necessário um exercício de definição de mercadoria, pois ela não pertence unicamente ao espaço das economias industriais e dos historiadores econômicos, mas é assunto de interesse para os antropólogos e os historiadores da arte. Existem estratégias (individuais e institucionais) que fazem da criação de valor das mercadorias um processo politicamente mediado. É esse o caso do museu visitado, em que a política do valor é, em muitos contextos, política do conhecimento. Essa afirmação do autor centraliza a relação entre conhecimento e mercadorias.

O trabalho de Boltanski no Museu para a Memória de Ústica busca tornar visível quem/o que está ausente. No caso da instalação do museu, o artista opera em um espaço e com materiais sobre os quais não pode intervir de maneira direta (como a carcaça do avião). O artista, porém, realiza uma intervenção no espaço, construindo um percurso – e uma narrativa – de natureza curatorial dentro do espaço. Com seu trabalho, Boltanski converte o conjunto do arquivo representado pelo avião e pelos pertences em evidências legíveis para o público, demonstrando que a recordação é conhecimento na medida em que se constitui a interligação de arquivos que fornecem dados sobre indivíduos e histórias correspondentes. Como diz Assman (2011):

“Em alguns de seus trabalhos o processo de esquecimento coloca-se em primeiro plano, como um embaçamento progressivo, enquanto em outros, cápsulas vazias e restos são visualizados depois que a vida e a atividade humana se retiram deles. São salas compostas de modo minimalista, nas quais os visitantes entram com um certo estado de

espírito e nas quais se levam a cabo experiências subjetivas de esquecimento, perda e morte” (Assman, 2011, 402).

Finalmente, ao mesmo tempo que o capitalismo absorve cada vez mais a esfera cultural, suas fronteiras simbólicas entre a “alta” e “baixa” cultura desaparecem, bem como a distinção entre arte e comércio. Vivemos em tempos em que tudo é cultura, que permite enaltecer e tornar dignos de interesse os conteúdos mais variados. É nessa instância que podemos apreciar a canonização, através de sua museologização até dos dejetos menos nobres, como acontece no Museu della Merda, lugar em que arte, natureza e curiosidade voltam a nos surpreender.

## Referências

- Appadurai A. (2014). *Il futuro come fatto culturale. Saggi sulla condizione globale*, Milano, Cortina.
- Assman A. (2008). « Canon and Archive ». In Erll A., Nünning A. (dir.), *Cultural memory studies: an international and interdisciplinary hand-book*, Berlin, de Gruyter, p. 97-115.
- Assman A. (2011). *Espaços da recordação: formas e transformações da memória cultural*, Campinas, Unicamp.
- Didi-Huberman G. (2013). *A imagem sobrevivente. História da arte e tempo dos fantasmas segundo Aby Warburg*, Rio de Janeiro, Contraponto.
- Gombrich E.H. (1986). *Ideali e Idoli: i valori nella storia dell'arte*, Torino, Einaudi.
- Halbwachs M. (2013). *A memória coletiva*, São Paulo, Centauro.
- Huyssen A. (2000). *Seduzidos pela memória. Arquitetura, Monumentos, Mídia*, Rio de Janeiro, Aeroplano.
- Le Goff J. (1978). « Documento/Monumento ». In Romano R. (dir.), *Enciclopedia Einaudi*, Torino, vol. V, p. 39-48.
- Lotman, I. M. (1998). *Il girotondo delle muse*, Bergamo, Moretti & Vitali.
- Nora P. (dir.) (1997). *Les lieux de mémoire*, Paris, Gallimard.
- Thiesen I. (2013). *Memória institucional*, João Pessoa, UFPB.
- Winters J. (2006). « A geração da memória: reflexões sobre o “boom da memória” nos estudos contemporâneos de história ». In Seligmann-Silva M. (dir.), *Palavra e Imagem: Memória e Escrita*, Argos, Chapecó.
- Fundación para la Investigación Antropológica y el Etnodesarrollo “Antropólogos del Surandino”. ASUR. *Arte indígena* [online]. <http://www.asur.org.bo> (Acesso em: 15 de maio de 2018).
- Xavier C., Dodebei V. (2017). « Informação e memória: a trajetória do GT 10 da Ancib e o impacto dos estudos culturais na CI ». In Oliveira E.B. de, Rodriguez G.M. (dir.), *Memória. Interfaces no campo da informação*, Brasília, UnB.

**Sixième partie**

**Espaces de pratiques des mémoires documentaires  
Espaços de prática das memórias documentárias**





# Habiter un lieu de savoir : vivre et faire vivre une bibliothèque universitaire à l'ère de la documentation numérique

*Habitar um lugar de saber: viver e fazer viver uma biblioteca universitária na era da documentação digital*

*To inhabit a knowledge place: live and make an academic library live in the digital era*

Béatrice Micheau<sup>1</sup> – Marie Després-Lonnet<sup>2</sup>

<sup>1</sup> ESPE Lille-Nord de France, EA 4073 – GERiICO, F-59000 Lille, France  
beatrice.micheau@cue-lillenorddefrance.fr

<sup>2</sup> Univ. Lyon, Université Lyon 2, EA 4147 – ELICO  
marie.despres-lonnet@univ-lyon2.fr

---

## Résumé

L'observation des lieux, des pratiques et des interactions qui ont cours dans une bibliothèque universitaire aujourd'hui, nous a permis de comprendre l'*agence* (Barker, 2004) des étudiants et des bibliothécaires, leur capacité à donner un sens à leur présence dans ces espaces, à en faire des lieux *habités*, que chacun reconnaît à la fois comme une bibliothèque et comme la sienne.

**Mots-clés :** bibliothèque, acculturation, corps, lieu de savoir, anthropologie de l'espace.

---

## Resumo

A observação de lugares, de práticas e de interações em curso em uma biblioteca universitária nos permitiu compreender o conceito de "agência" (Barker, 2004) de estudantes e de bibliotecários, a capacidade de tais sujeitos de significar sua presença nestes espaços, de constituir um lugar a habitar, onde cada um reconhece a biblioteca como tal e como o seu próprio lugar.

**Palavras-chave:** biblioteca, aculturação, corpo, lugar do saber, antropologia do espaço.

---

## Abstract

When observing the places, practices and interactions occurring in a university library nowadays, we could perceive the *agency* (Barker, 2004) of students and librarians, their ability to give sense to their presence in these spaces, to *inhabit* them as a place that they all recognize both as a library and as their own one.

**Keywords:** library, acculturation, body, knowledge place, anthropology of space.

---

## Introduction

Les bibliothèques universitaires sont confrontées aujourd'hui à un paradoxe : alors qu'une grande part des ressources scientifiques destinées à leurs publics est maintenant disponible en ligne, leurs salles de lecture ne désertent pas. Pour résoudre cet apparent paradoxe, elles tentent de faire évoluer le modèle traditionnel de la bibliothèque, vu comme lieu d'emprunt, voire comme lieu d'usage de ses collections, pour mieux répondre à des attentes qui ne sont plus en lien direct avec les ressources qu'elles détiennent (Kovacs *et al.*, 2014). Dans ce contexte, nous avons été chargées par la direction du Service Commun de Documentation d'une grande université française de mener une enquête qualitative au sein des différentes bibliothèques qui composent ce service.

Les questions que nous souhaitons aborder portaient sur les pratiques des étudiants et leurs rapports aux lieux : que viennent-ils faire dans les bibliothèques aujourd'hui ? Quelle place et quel rôle joue ce lieu dans leur vie quotidienne et dans leurs rapports au savoir et à l'institution, alors même que sa fréquentation matérielle n'est plus toujours nécessaire pour obtenir les ressources documentaires et que d'autres lieux pourraient s'avérer tout aussi propices à l'étude ?

C'est donc la problématique de la construction collective du sens du lieu et des manières d'investir ses différents espaces sur laquelle nous avons voulu enquêter, en observant comment étudiants et personnels constituent, par leurs pratiques et dans leurs interactions, ces lieux comme des bibliothèques, et ces bibliothèques comme des lieux. Nous avons voulu questionner ces expériences du lieu « bibliothèque », en lien, mais aussi au-delà d'un imaginaire de la bibliothèque universitaire comme « lieu de savoir » (Jacob, 2007). Au-delà de son rôle dans l'acculturation universitaire des étudiants (Coulon, 2005 ; Roselli 2010), il s'agissait pour nous de comprendre l'agence (Barker, 2004) des étudiants et des personnels, leur capacité à faire, de ces espaces, des lieux habités que chacun reconnaît alors à la fois comme une bibliothèque et comme sa bibliothèque.

## 1 Vivre la bibliothèque, en comprendre l'agence et les modes d'habitation

L'enquête qualitative a été menée sur une période de deux ans par une équipe de quatre chercheuses en Information-Communication. Nous avons centré notre travail sur deux bibliothèques associées à quatre secteurs disciplinaires d'inégale importance en termes d'effectif étudiant : le droit, l'économie-gestion, les sciences politiques et la santé. Nous avons mobilisé plusieurs méthodes d'observations et d'entretien : balayage systématique dans les salles de travail (Given et Leckie, 2003), entretiens longs avec les visiteurs et le personnel, observations à différentes périodes-clés de l'année universitaire.

Au terme de cette enquête, nous proposons de revenir sur la partie de nos résultats qui concerne plus spécifiquement les « modes d'habiter » la bibliothèque, que nous avons pu mettre en évidence (Ségaud, 2010). Le territoire de la bibliothèque existe et s'expérimente en effet dans les rythmes de vie de ses usagers : c'est au croisement entre des dispositifs spatiaux potentiellement disponibles et de leur propre disposition à l'étude et à la lecture que les usagers rencontrent et s'approprient ces espaces pour en faire *leur* bibliothèque. La notion d'habiter permet d'étudier les usages, mais il s'agit également et surtout de comprendre comment la bibliothèque régule les pratiques tout en étant constituée par elles.

Le temps long de l'enquête ethnographique est particulièrement propice à la mise en lumière de ces « mille manières de braconner » (de Certeau, 1990, 36), par lesquelles ceux qui l'habitent inventent, au quotidien, les pratiques de la bibliothèque. Il s'agit bien ici pour nous d'observer les « arts de faire » avec et dans le lieu, d'observer comment se combinent pratiques et usages, et ainsi de comprendre comment chacun compose avec les espaces et les temps institués, à la fois pour faire avec et se les approprier.

Nous entendons ici le terme d'usage tel qu'il s'est forgé à partir des études et de la pensée de l'appropriation des dispositifs sociotechniques et en particulier dans celle des dispositifs dits « innovants » (Jouët, 2000). L'objectif est de distinguer ce qui serait de l'ordre des attentes projetées et du modèle abstrait de ce que serait une bibliothèque universitaire *instituée* et ce qui, dans l'expérience quotidienne de ceux qui la fréquentent, fait de ce lieu une bibliothèque pratiquée et *constituée*. Les injonctions politiques récentes ont fait des bibliothèques, et en particulier des bibliothèques universitaires, des lieux modélisés de l'innovation, entre *design* des espaces et dispositifs (Le Marec, 2006) : logiques d'innovation dont l'un des piliers serait la conception et la mise en œuvre de lieux de savoir académiques d'un nouveau genre (Maury *et al.*, 2015) et dont l'efficacité se devrait d'être notamment démontrée par des enquêtes dites d'*usages*.

Pendant, parmi les pratiques, mais également les représentations de la bibliothèque, il y a des usages de ces dispositifs, qui sont pour ainsi dire posés en amont de ce qui s'y passe. Puis, non pas en dehors de ces usages, mais dans la réalité des interactions et des manières d'expérimenter le lieu, d'autres choses s'ajoutent, d'autres modes d'être au lieu se jouent dans la vie quotidienne des acteurs qui la pratiquent. La distinction que nous opérons nous permet d'inverser la perspective et de ne pas chercher à infirmer ou confirmer la réalité d'usages plus ou moins normés ou attendus de la bibliothèque, mais bien plutôt de comprendre comment le collectif qui l'habite, tout à la fois, le reconnaît, le définit et se l'approprie, en tant que lieu de savoir singulier.

Si l'on adopte ce point de vue, observer la bibliothèque au quotidien permet de percevoir, mêlés à ces usages « prescrits » ou à certaines pratiques attendues, d'autres pratiques, qui appartiennent aux manières d'y vivre, mais qui ne s'identifient pas directement à la place assignée aux différentes espaces et temps de l'institution et ni aux rôles que chacun pourrait y jouer, dont celui d'*usager*... Elles participent alors à faire de la bibliothèque une expérience individuelle et collective. Ni tout à fait de l'ordre des usages de la bibliothèque, ni tout à fait en dehors d'eux, à leur frontière, mais en les reconnaissant et en y participant, les pratiques des étudiants et des personnels constituent la bibliothèque comme un lieu original : ils en sont chacun à la fois les agents et les habitants.

La notion d'*agence*, que nous empruntons à Barker (2004) et à Gell (2009), permet de saisir la capacité de chaque individu faisant l'expérience de la bibliothèque, et ceci malgré des rôles et des places asymétriques, à agir dans ces espaces institués pour les déplacer et les constituer comme des lieux d'expérience individuelle ou collective, en jouant ou déjouant les normes qui ont présidé à la définition de la place qu'ils devraient occuper dans cet espace.

Comme pour l'école, le musée ou l'université, la bibliothèque peut être pensée comme une « institution spatiale », mais aussi comme « une entité qui institue de l'espace et de la spatialité » (Lussault et Guyon, 2015, 7-8). Les étudiants et les personnels, en expérimentant la bibliothèque, développent, singulièrement et collectivement, des capacités à agir sur et dans les espaces de cette dernière, s'approprient et/ou reconfigurent des représentations, des jugements, des normes de ce que sont la bibliothèque et ses pratiques. C'est dans le tissage dynamique de leurs actions, réactions et capacités à agir que se constituerait le lieu bibliothèque comme une « configuration des positions » (de Certeau, 1990, 172-173).

## **2 Investir et habiter les lieux**

Habiter la bibliothèque, comme personnel ou comme usager, c'est investir physiquement et matériellement ce lieu, en prendre possession par l'appropriation de qualités et de potentialités qui lui sont propres, mais c'est également disposer d'une capacité à le reconfigurer pour donner un sens à sa présence dans les espaces qui le compose. Observer les personnes que nous avons rencontrées en tant que potentielles habitantes de ce lieu, nous a permis de comprendre comment elles construisent un certain rapport à l'espace en lui attribuant des fonctions, en le pourvoyant de limites qui prennent sens par et avec elles (Leroux, 2008).

Nos observations ont confirmé l'importance de ce marquage territorial et de l'expérience physique des lieux dans ce processus d'appropriation. Les personnes que nous avons observées créent leurs propres espaces en les délimitant matériellement et symboliquement, que ce soit par la modification des agencements mobiliers, en s'abritant derrière les étagères, en se plaçant face au mur, par la constitution d'un groupe dans le rapprochement des corps, en créant une frontière sonore via un casque audio, ou encore par l'occupation de l'espace au sol avec des piles de livres, sacs ou vêtements.

Il y a à la fois une variété et une déclinaison des modes d'installation dans les différents espaces de la bibliothèque dont il nous a été possible de repérer de multiples paramètres. Ces derniers semblent difficiles à dénombrer mais ils forment, ensemble, le tissu de l'expérience singulière de la bibliothèque : être seul ou en groupe ; en groupe vouloir travailler ensemble ou côte à côte ; venir pour peu de temps ou pour longtemps ; avoir besoin de consulter des ressources documentaires ou non ; être un étudiant de licence, de master, un doctorant, un « passager clandestin » ; rechercher la concentration par l'isolement ou par la proximité avec les collections ou par le commun engagement dans le travail, etc.

Si certains étudiants instaurent une routine d'installation, notamment dans la recherche d'une efficacité du temps de présence à la bibliothèque, d'autres ont progressivement construit un répertoire, lui aussi plus ou moins routinier, de leurs modes d'habitation de la bibliothèque, avec une alliance entre le choix d'un emplacement et leur manière de déployer, autour d'eux, une « constellation d'objets » (Le Marec et Dehail, 2016, 30).

Prenons par exemple Louis, étudiant en troisième année de licence de sciences politiques, s'installant essentiellement en salle de culture générale. Dans son entretien, il se décrit comme un faible emprunteur mais comme un grand lecteur des dossiers de travaux dirigés distribués par les enseignants, des articles scientifiques en ligne, et de la presse, ce dernier type de lecture étant pensé à la fois comme un plaisir et une obligation pour un étudiant en sciences politiques. Pour lui, la salle de culture générale est un lieu confortable, à l'ambiance plus décontractée, où il peut, en même temps, lire la presse, réviser des cours, travailler ses travaux dirigés, tout en étant à l'écart des grandes salles de travail majoritairement occupées par des étudiants en droit et en médecine plongés dans le travail de mémorisation. Seul, il se construit un refuge, pelotonné dans un fauteuil, entre les étagères de DVD, loin d'une ambiance compétitive qu'il ne goûte guère, pour mieux revendiquer sa curiosité culturelle et son goût pour des études pluridisciplinaires ouvertes sur le monde. Cette place choisie dans la bibliothèque incarne à la fois sa position mineure au sein de l'université et sa volonté de revendiquer une autre façon d'être étudiant, d'autres choix d'engagement, que ceux des étudiants de médecine ou de droit.

Inès, étudiante en droit, nous explique qu'elle a fait varier ses modes d'installation ou de fréquentation de la bibliothèque, tout au long de son parcours. Pendant son entretien, elle relie régulièrement ses expériences de la bibliothèque à son apprentissage du droit, à sa réussite universitaire et à un chemin vers la maturité. Maintenant qu'elle est en thèse, elle privilégie un emprunt régulier de ressources pour travailler soit à son bureau, espace à sa mesure qu'elle peut organiser comme elle le désire, où elle peut accumuler et organiser ses documents de travail (mais aussi marqueur territorial de son statut), soit chez elle, pour mieux s'isoler de la richesse de ses sociabilités universitaires et privilégier l'intimité du chez soi (Serfaty-Garzon, 2003) pour se rassurer, loin d'un milieu très concurrentiel, source d'inquiétudes. Malgré une aisance affirmée des usages de la bibliothèque et de ses dispositifs, on perçoit chez Inès des tensions qui semblent naître entre les sociabilités qu'elle entretient avec les autres habitants du lieu et la nécessité de tenir sa nouvelle place, de revendiquer sa *face* (Goffman, 1973) de doctorante et d'enseignante :

« Je travaille chez moi, ou dans mon bureau au deuxième étage. [...] Ben ça peut être plus personnel, ça peut être l'aisance à la maison. Ça peut être idiot mais ça peut être la tenue plus *cool*, plus détendue, le fait d'avoir la cuisine pas loin, la salle de bain pas loin. Puis finalement, la *fac* c'est super hein, on rencontre des gens, on s'fait un réseau.

Parfois il va nous arriver de discuter, d'aller boire un café, d'aller à droite à gauche et c'est p'têtre là où il peut y avoir un peu plus de perte de temps, et de productivité et je trouve que chez moi je suis beaucoup plus concentrée et encore une fois peut-être dans mon cocon, ce qui me rassure et me conforte en tout cas dans l'a... l'avancée de mes travaux peut-être ? »

À la fois devant la chercheuse menant l'entretien et dans le choix de ses lieux d'étude des textes, Inès joue son rôle. Ses positions dans la bibliothèque, comme sa posture discursive durant l'entretien, sont celles d'une étudiante devenant chercheuse et enseignante. Elle construit une narration distanciée d'une appropriation progressive de la bibliothèque qui serait syncrétique à son cheminement universitaire et personnel. En phase avec le *design* et la désignation des espaces de la bibliothèque, au fur et à mesure du franchissement de seuils à la fois concrets et symboliques (passage en master, mémoire de master 2, entrée en thèse, premières heures d'enseignement et fin de thèse), elle occupe des lieux plus en hauteur, de plus en plus dédiés à la recherche et où les catégories d'usagers se mélangent de moins en moins. À la fois fière de sa réussite et à la recherche de ces territoires électifs, elle ressent pourtant une certaine gêne à vivre ces séparations implicites ou explicites, consciente de leur artificialité et de leur caractère discriminant. D'ailleurs, nos balayages des différentes salles ont bien montré la fragilité de ces frontières. Si certains étudiants franchissent difficilement ces seuils (Roselli et Perrenoud, 2010), les mélanges sont constants : nombre d'étudiants de master ou de doctorants vont privilégier la salle du rez-de-chaussée car il y a de grandes tables, lumineuses, avec une bonne connexion wifi et proches à la fois de la banque d'accueil, de la zone des prêts-magasin et de la cour extérieure pour faire une pause. Inversement les débutants choisissent de s'installer dans la « salle de jurisprudence » ou la « salle de recherche » pour vivre au milieu des livres et des périodiques, parmi les étudiants de master et les jeunes chercheurs, à la recherche du silence et plus prosaïquement des chaînes d'impression présentes à cet étage.

### **3 Se « faire » à un lieu de savoir – discipline des corps et symbolique du lieu**

Aller la bibliothèque c'est aussi y circuler, s'y donner rendez-vous, passer de groupe en groupe, d'une zone à l'autre pour trouver du bruit, du silence, de quoi imprimer, pour prendre des pauses, pour braconner dans les collections. Il s'agit pour chacun de s'approprier l'espace, mais aussi de diminuer le poids symbolique que représente le lieu, en le rendant *ordinaire*. La familiarité se construit de multiples façons selon les étudiants et autres usagers dans une tension entre la recherche d'alliance et la recherche de la meilleure ambiance, de l'espace le plus adéquat à son travail, à ses lectures. Prenons ainsi l'exemple de deux étudiants en première année de licence de droit. Quand nous les abordons, ils sont en train de bavarder en salle de culture générale tout en essayant de travailler sur un TD. Nous nous présentons : la première réaction est celle d'un recul. Ils déclarent ne venir que rarement à la bibliothèque et toujours ensemble, rester en salle de culture générale car les salles de travail sont trop studieuses, trop impressionnantes et que les personnels les rabrouent facilement. Au fur et à mesure de l'échange informel, il s'avère que l'un des deux, sans l'avouer à l'autre, a osé franchir le seuil de la grande salle de travail pour finalement acquérir une routine d'installation, sa cérémonie : seul à une table avec ses écouteurs, assis sur une chaise plutôt que dans un fauteuil, entouré de ses pochettes et de ses classeurs, concentré sur son travail. Il a créé sa *bulle* personnelle qui lui permet de surmonter le malaise qu'il ressent face à la magistralité, à la règle implicite du silence et aux règles tacites du corps immobile, neutralisé.

Car faire advenir la bibliothèque, c'est aussi, dans ce qu'elle propose et permet, apprendre à domestiquer son corps, à en faire pendant un temps, celui de la lecture/écriture, de la mémorisation, de l'appropriation des textes et de leurs savoirs. La *constituer*, c'est s'y inscrire physiquement dans les attitudes les plus propices aux apprentissages, qui sont autant de formes d'incorporation, d'intériori-

sation, mais également de manières de s'ancrer physiquement dans le lieu en tant qu'étudiant. Dans et grâce à ces temps d'installation et de circulation, habiter c'est donc parvenir à créer les temps de l'étude : par des manières de s'asseoir, d'entrer dans le silence ou non, d'organiser et d'user de ses outils de travail (ordinateur, classeur, cahier, photocopiés), de lire, écrire, annoter, surligner les documents, de mémoriser et réciter. Le temps est épaissi ou dilué par la geste savante mêlée aux scories et désordres des temps de la faim, du sommeil, de la distraction, des sociabilités.

S'engager dans l'étude, ou dans les études, passe également par une fréquentation de nouvelles matérialités, sociabilités et sémiotiques des textes et des documents. Choisir de venir à la bibliothèque universitaire, s'y installer, c'est très souvent entrer en compagnonnage avec les collections. Pratiquer la bibliothèque n'est donc pas tant une question d'usage de ses dispositifs (documentaires) que, parfois, de faire l'expérience de leur proximité, voire de leur familiarité. Les bibliothécaires savent l'importance à la fois matérielle et symbolique de la présence des livres, des étagères, des objets documentaires ou non, associés à la pratique savante. Le directeur nous expliquait ainsi que pour créer de nouveaux espaces de travail dans une salle réservée aux chercheurs, il avait envisagé de déplacer une collection de livres anciens dans les réserves, mais qu'il y avait renoncé après en avoir discuté avec les personnes qui fréquentaient le lieu. Personne ne consultait ces livres mais leur présence était nécessaire : ils formaient le cadre (Goffman, 1974) au sein duquel leurs pratiques prenaient sens. Le fait qu'il se soit agi en l'occurrence de livres anciens ajoutait au sentiment de filiation et de participation à une œuvre collective toujours en devenir, à la fabrication, toujours en débat, de nouveaux savoirs et donc également à une forme de dialogue symbolique avec leurs prédécesseurs, d'inscription dans la discipline.

Ce sentiment se retrouve sous une forme moins disciplinaire chez les plus jeunes qui choisissent de s'installer dans la salle dite « de jurisprudence » où sont installées les collections parfois anciennes et reliées de cuir des périodiques de droit, où les chaises et les bureaux sont plus luxueux que dans les autres salles. Pour eux, fréquenter des bibliothèques et leurs collections, engager sa présence, s'approprier ou réinventer les rituels de l'étude participent de ce que Joëlle Le Marec a nommé un « grandissement de soi » (Le Marec, 2017). L'agence de ceux qui habitent la bibliothèque ne concerne donc pas des rôles figés mais des relations, des transformations qui se manifestent en contexte, entre les manières dont les pratiques de chacun affectent celles des autres et dont la bibliothèque affecte ceux qui l'arpentent, la traversent, s'y installent, mais aussi ceux, bien qu'en restant au dehors, s'y réfèrent.

#### 4 Usages et plasticités des espaces et des temps

Parmi les espaces-temps institués par l'expérience dans les bibliothèques, l'*ordinateur* nous paraît particulièrement intéressant à questionner, car il peut être interprété comme un lieu symbolique à la fois multiple et hétérogène. Le terme d'ordinateur est pour nous une façon de désigner la matérialité et la technicité des objets numériques (ordinateurs fixes de la bibliothèque, ordinateurs portables, tablettes, *smartphones*), et les manières dont les étudiants vont, dans ces objets, avec eux et autour d'eux, créer d'autres espaces-temps que ceux rendus possibles par le dispositif de la bibliothèque, tout en conservant une frontière poreuse avec eux.

Au-delà des pratiques info-documentaires qu'il permet, ce sont leur cohabitation avec d'autres pratiques numériques, leurs partages entre écran et papier qui, de fait, constituent et matérialisent cette frontière. Ainsi, l'ordinateur est souvent l'outil du temps long de l'écriture qui vise à mener à son terme un projet éditorial : mettre au propre un cours, reprendre les traces d'un exposé ou des notes pour clore le texte. Chaque étudiant agence différemment les tâches documentaires de la lecture et de l'écriture. Inès privilégie clairement le papier pour accumuler, conserver, classer, annoter alors que d'autres étudiants ont pris le temps de nous expliquer comment ils rangeaient leur ordinateur en dossiers et sous-dossiers, organisant à la fois leurs notes de cours, les exercices,

les lectures faites ou à faire, classés selon les thématiques de cours ou les tâches à mener. Nous avons ainsi souvent observé, dans les espaces informatiques, une hybridation intense des pratiques de lecture et d'écriture entre papier et numérique (Micheau et Després-Lonnet, 2016).

Avec et autour des ordinateurs, il s'agit à la fois de prendre sa place, d'en faire l'écran de son intimité, mais aussi d'inventer ses manières d'étudier, dans un double mouvement d'appropriation des espaces et dispositifs de la bibliothèque et d'importation, dans la bibliothèque, de ce qui a été créé ailleurs. Si les cahiers, les classeurs, les pochettes jouaient déjà ce rôle d'amener avec soi ce qui fait ses propres pratiques du savoir, les ordinateurs personnels (portables, *smartphones*, tablettes) exacerbent cette porosité entre le dedans et le dehors de la bibliothèque. Les ordinateurs permettent de faire entrer dans la bibliothèque universitaire des pratiques qui lui sont *a priori* étrangères : faire des courses, converser, jouer... Les dispositifs numériques (ordinateurs, tablettes, *smartphones*), s'ils sont parfois perçus par les bibliothécaires comme une marque de l'inattention des étudiants, renforcent la durée et l'épaisseur du temps de travail : le temps de la présence en bibliothèque s'allonge. Les pauses se font dans la bibliothèque, en achetant un billet de train, en ouvrant *Facebook*, en écoutant de la musique, en mangeant... L'ordinateur permettrait donc de redistribuer les temporalités entre travail et non-travail, mais aussi entre absence et présence, chacun distribuant à sa façon différents rôles aux différents outils apportés ou trouvés dans la bibliothèque. Si les ordinateurs de la bibliothèque semblent avant tout être le lieu de la recherche documentaire et du travail d'éditorialisation, certains y consultent les réseaux sociaux, regardent des vidéos, lisent la presse... Si les *smartphones* semblent surtout dédiés aux sociabilités et à l'intimité, ils sont aussi un outil de veille sur l'actualité et un moyen de photographier des fiches de travail, des références...

## 5 Venir dans « sa » bibliothèque...

Ce serait donc entretenir une étrange illusion de la bibliothèque comme forteresse du savoir, de ne centrer notre regard que sur la seule plongée dans l'étude. Une partie des étudiants que nous avons observés et rencontrés utilisent la bibliothèque comme un jalon dans leur vie quotidienne, que ce soit en tant que point de ralliement pour initier un travail de groupe, une sortie entre amis ou encore comme temps de structuration dans leur emploi du temps. La bibliothèque *réelle* est de fait « celle qui répond à l'ensemble des besoins des étudiants et elle le fait en tant que partie de l'écologie globale du campus, telle qu'elle est vécue par les étudiants<sup>1</sup> » (Applegate, 2009, 345).

La bibliothèque occupe cependant une place particulière dans la ville. C'est un lieu *commun* : ouvert à tous, sans que l'on ne demande à personne qui il est ou ce qu'il vient y faire ; un lieu où se côtoient et viennent s'installer, plus ou moins temporairement, ceux pour qui d'autres lieux sont plus difficiles ou plus inquiétants à fréquenter : étudiants fragilisés à la recherche d'un refuge, habitants de la métropole cherchant un lieu de lecture, de concentration ou de retrait, exilés y trouvant un lieu reposant où ils peuvent se plonger dans la lecture. Mais inversement, des hiérarchies de fait s'instaurent par l'occupation de certains territoires : des zones sont investies, réservées par ou pour certains. En fonction des taux d'occupation, les distributions et les attributions s'imposent plus ou moins explicitement. Il suffit d'un regard pour que les *nouveaux* comprennent qu'ils ne sont pas dans la partie de la bibliothèque qui leur est réservée ou que les plus anciens se sont attribués.

Notre balayage des salles a mis très vite en lumière la perception que les personnes présentes avaient de leur légitimité relative. Comme nous arrivions vers chaque groupe dans une posture d'autorité en nous présentant comme chercheurs, nous pouvions mesurer immédiatement les réactions que nous provoquions, à la manière dont chacun expliquait et justifiait (ou non) ce qu'il était venu faire. La magistralité et la sacralité de la bibliothèque restent une part importante de la représentation que s'en font les étudiants. Le sentiment d'être *chez soi* est loin d'être partagé par tous et se construit au fur et à mesure de l'apprentissage des actes et des valeurs qui y sont reconnus

1. Traduction des auteurs.

et encouragés, ou plus simplement, qui y sont possibles, même s'ils contreviennent, totalement ou en partie, aux normes de l'institution. Si les hiérarchies de fait, décrites plus haut, vont clairement à l'encontre de la valeur selon laquelle la bibliothèque universitaire est un lieu public ouvert à tous, elles s'installent dans les contradictions entre différentes valeurs ; contradictions exacerbées par les temps et espaces disponibles concrètement. Intégrée au sein de la faculté de médecine où les étudiants préparant leur concours d'entrée sont à la recherche permanente d'un lieu de concentration et de temps dédié à la mémorisation, la bibliothèque commune à tous les étudiants du campus Santé-Médecine, devient, à certaines heures, et pour certaines zones, leur territoire, malgré les tentatives des bibliothécaires pour contrôler ce phénomène. Pour autant, les mêmes bibliothécaires, face à la pression de publics qui leur paraissent exogènes ou perturbateurs, instaureront, par moments, des contrôles d'accès, et ceci souvent à la demande de ceux qui se pensent et sont pensés comme les publics *naturels* de la bibliothèque.

Certains de ceux avec lesquels nous sommes entretenus se sentent *étrangers* bien qu'ils aient pu entrer dans la bibliothèque et s'y installer sans qu'aucune justification ne leur soit demandée. Qu'il s'agisse d'un doctorant iranien de passage à Lille, d'un étudiant parisien qui attend que son amie ait terminé la transcription de ses notes manuscrites avant de profiter de leur soirée ensemble ou encore d'un lycéen qui feuillette une bande dessinée, chacun se sent obligé de justifier sa présence par quelque chose, qui n'a pas de lien direct avec la bibliothèque, mais qui est plutôt de l'ordre de la sociabilité. Cependant, tous semblent, d'une certaine manière, *sur-jouer* leur rôle de fréquenteurs, qu'il s'agisse de leur posture ou de leurs activités, comme s'ils devaient montrer, plus que d'autres qu'ils sont des usagers légitimes de la bibliothèque. Disons que ce n'est pas leur bibliothèque, ils n'en sont pas les habitants, mais des invités, ils veillent donc à *bien* s'y tenir.

De ce point de vue, on peut supposer que les doléances des étudiants vis-à-vis de lycéens perçus comme « perturbateurs » auraient moins à voir avec la réalité de la gêne qu'ils pourraient représenter qu'avec le besoin, de la part des nouveaux étudiants, de marquer et de vivre une différence, un passage vers les études supérieures, qui justifie cette demande d'exclusion ou d'éloignement des lycéens. Nous avons en effet remarqué que les étudiants les plus avancés dans leurs études portent peu attention aux « statuts » de ceux qui les entourent, à partir du moment où ils peuvent travailler sans être dérangés, alors que les étudiants de premier cycle se situent à la fois par rapport aux lycéens qu'ils ne sont plus et aux étudiants de master qu'ils aspirent à devenir.

## 6 Conclusion

Les différentes études que nous avons menées au cours des dernières années nous ont permis d'approcher les pratiques et usages des bibliothèques, notamment universitaires, sous l'angle micro-social de ce qui s'y déroule au quotidien. La question centrale que nous voulions aborder était celle de la fréquentation du *lieu* bibliothèque, quand tant de ressources documentaires sont disponibles autrement et que la difficulté du franchissement du seuil symbolique qu'elle représente culturellement et socialement a souvent été soulignée pour expliquer pourquoi beaucoup hésiteraient à s'y rendre.

Le principal enseignement que nous avons pu tirer de ces enquêtes est qu'à la bibliothèque, chercher, trouver, lire, comprendre, s'approprier, produire des documents, qu'ils soient numériques ou non, s'inscrit dans un lieu à la fois physique et symbolique où le travail de l'étude prend sens dans certains modes d'habitation de ce lieu. Dans et par la bibliothèque, ceux qui y viennent s'engagent dans un devenir qui passe par l'adaptation, la participation aux fonctionnements implicites du lieu : les modes de présence, les sociabilités, la domestication des corps, l'apprentissage des pratiques du savoir et de ses objets, une acculturation à l'écrit et à ses mondes documentaires et technologiques. C'est en vivant le lieu, dans leurs interactions, leurs installations et leurs circulations au sein d'espaces que tout à la fois ils explorent et conforment à leurs propres pratiques, qu'ils en font une



bibliothèque tout en devenant les habitants. C'est dans la proximité avec les livres et les outils, leurs camarades et les bibliothécaires, que les étudiants, par leur capacité à agir dans, avec et sur elles, constituent des bibliothèques vécues et vivantes.

La bibliothèque pourrait, de ce point de vue, être considérée comme un territoire électif, choisi, mais également constitué par ceux qui l'habitent. Tous n'en franchissent pas le ou les seuils. Chacun y définit ses positions et ses dispositions selon les temporalités et les rythmes de sa vie. Instituant une spatialité, organisée avec ou autour de ces dispositifs documentaires, la bibliothèque universitaire advient, par les pratiques de ceux qui l'occupent ou la traversent, un lieu où se vivent des devenirs.

Il ne s'agit pas de penser ces devenirs comme une progression dans le temps, mais comme des moments où, par leurs actions, leurs réactions, leurs interactions, les personnes qui s'y trouvent font l'expérience d'un devenir-étudiant, devenir-bibliothécaire, devenir-lecteur, devenir-chercheur. Habiter la bibliothèque, que l'on en soit un personnel ou que l'on en soit un usager, c'est donc à la fois *expérimenter* et *faire* ce lieu par l'appropriation de caractéristiques, de qualités et de potentialités qui pour partie le définissent en tant que bibliothèque, mais c'est également disposer d'une capacité à le reconfigurer pour donner un sens particulier et personnel à sa présence dans ce lieu de savoir.

## Références

- Applegate R. (2009). « The library is for studying : Student preferences for studyspace ». In *Journal of Academic Librarianship*, vol. 35, n° 4, p. 341-346.
- Barker C. (2004). *The sage dictionary of cultural studies*, London, Sage.
- de Certeau M. (1990). *L'invention du quotidien, tome 1. Arts de faire*, Paris, Gallimard.
- Coulon A. (2005). *Le métier d'étudiant : l'entrée dans la vie universitaire*, Paris, Economica.
- Gell A. (2009). *L'art et ses agents : une théorie anthropologique*, Paris, Presses du Réel.
- Given L. M., Leckie G. J. (2003). « "Sweeping" the library : mapping the social activity space of the public library ». In *Library and Information Science Research*, vol. 25, p. 365-385.
- Goffman E. (1973). *La mise en scène de la vie quotidienne. 1. La présentation de soi*, Paris, Éditions de Minuit.
- Goffman E. (1974). *Les cadres de l'expérience*, Paris, Éditions de Minuit.
- Jacob C. (dir.) (2007). *Lieux de savoir : espaces et communautés*, Paris, Albin Michel.
- Jouët J. (2000). « Retour critique sur la sociologie des usages ». In *Réseaux*, vol. 100, n° 2, p. 487-521.
- Kovacs S., Maury Y. (2014). « Studying User Appropriation of University and Secondary school "Learning Centers". Methodological Questions and Issues ». In *Proceedings of the 13th international conference 'Libraries in the Digital Age' (LIDA)*, p. 115-122.
- Le Marec J. (2006). « Les musées et bibliothèques comme espaces culturels de formation ». In *Savoirs*, vol. 11, n° 2, p. 9-38.
- Le Marec J., Dehail J. (2016). *Habiter la BnF, Paris, École des hautes études en sciences de l'information et de la communication (CELSA)* [en ligne], Bibliothèque nationale de France. Rapport de recherche. Disponible sur <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01399233> (page consultée le 9 juillet 2018).
- Le Marec J. (2017). « Le haut de Jardin de la Bibliothèque Nationale de France : la vie discrète d'un milieu de vie ». In *Journée d'études « Habiter les bibliothèques savantes à l'ère du numérique »*, Université de Lille 3, Villeneuve d'Ascq, 24 janvier.

- Leroux N. (2008). « Qu'est-ce qu'habiter ? Les enjeux de l'habiter pour la réinsertion ». In *Vie sociale et traitements*, vol. 97 n° 1, p. 14-25.
- Lussault, M., Guyon R. (2015). « L'école ne peut pas être indifférente à l'expérience singulière du monde : entretien avec Michel Lussault ». In *Diversité*, vol. 179, p. 7-10.
- Micheau B., Després-Lonnet M. (2016). « Rythme(s) et rite(s) de l'inscription mémorielle : le cas des étudiants engagés dans des études en Droit et en Médecine ». In *Temps, temporalités et information-communication. Actes du XX<sup>e</sup> Congrès de la SFSIC*, Metz, 8-10 juin.
- Maury Y., Kovacs S., Thiault F. (2015). « Culture informationnelle et Learning Centres : entre learning, training, teaching et place to be ». In Ihadjadene M., Saemmer A., Baltz A. (dir.), *Culture informationnelle. Vers une propédeutique numérique*, Paris, Hermann, p. 285-307.
- Roselli M., Perrenoud M. (2010). *Du lecteur à l'utilisateur : Ethnographie d'une Bibliothèque Universitaire*, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail.
- Roselli M. (2010). « Formes de réception et d'appropriation des ressources numériques en milieu étudiant. », in *Tic&société* [en ligne], vol. 4, n° 1. Disponible sur <http://journals.openedition.org/ticetsociete/824> (page consultée le 9 juillet 2018).
- Ségaud M. (2010). *Anthropologie de l'espace : habiter, fonder, distribuer, transformer*, Paris, Armand Colin.
- Serfaty-Garzon P. (2003). *Chez soi, les territoires de l'intimité*, Paris, Armand Colin.

## Médiation numérique et devenir des bibliothèques : vers un nouvel ordre des savoirs ?

*Mediação digital e o devir das bibliotecas: em direção a uma nova ordem dos saberes?*

*Digital mediation and future of libraries: towards a new order of knowledge?*

**Yolande Maury**

Univ. Lille, EA 4073 – GERiiCO, F-59000 Lille, France  
yolande.maury@univ-lille3.fr

---

### Résumé

Cette communication interroge le « devenir » des bibliothèques dans le contexte de la transition numérique. De nouvelles réalisations ont vu le jour, dans l'esprit de la démarche *Learning Centre*, en réponse au désir de renouveau exprimé par les usagers. Elles sont à l'origine d'un repositionnement de la bibliothèque et des professionnels de l'information, et d'un déplacement dans l'ordre des savoirs.

**Mots-clés :** bibliothèque, ordre des savoirs, médiation numérique, devenir de la bibliothèque, énonciation documentaire.

---

### Resumo

Esta comunicação indaga o "devir" das bibliotecas no contexto de transição digital. Novas realizações surgiram, dentro do espírito de desenvolvimento dos centros de aprendizagem, como resposta ao desejo de renovação expressado pelos usuários. Essas transformações estão na origem de um reposicionamento da biblioteca e dos profissionais da informação, e de uma mutação na ordem dos saberes.

**Palavras-chave:** biblioteca, ordem dos saberes, mediação digital, devir da biblioteca, enunciação documental.

---

### Abstract

This paper questions the "future" of libraries, in the current context of digital transition. New achievements have emerged, in the spirit of the Learning Center approach, in response to the demand of renewal expressed by the users. They are at the origin of a repositioning of the library and of information professionals. In this process, the order of knowledge is jostled.

**Keywords:** library, order of knowledge, digital mediation, future of the library, documentary enunciation.

---

## Introduction

Dans le contexte actuel de transition numérique, alors que l'accès à internet et le développement des réseaux ont profondément modifié le rapport à l'information et aux savoirs et qu'ils sont à l'origine d'une baisse de fréquentation, le « devenir » des bibliothèques est interrogé. Divers projets de réaménagement ont vu le jour, dans l'esprit de la bibliothèque 3<sup>e</sup> lieu et/ou de la démarche *Learning Centre*, qui cherchent à répondre au désir de renouveau exprimé par les usagers, à la recherche d'un modèle capable de satisfaire leurs attentes, des attentes plurielles et évolutives. Ces nouvelles réalisations ont en commun d'accorder une attention spécifique à l'aménagement des espaces : au-delà d'un cadre convivial et flexible, censé favoriser le « vivre ensemble » et créer du lien social, elles offrent un large choix de services et de ressources, à même de mettre plus de fluidité dans la circulation des savoirs et de permettre des parcours différenciés pour leurs usagers. La bibliothèque et les professionnels de l'information sont amenés à se repositionner, d'autant plus que leur rôle social est mis en avant. Dans ce processus, l'ordre de la bibliothèque – et des savoirs (qu'il s'agisse de leur organisation ou de leur circulation) – se trouve bousculé.

Ce sont ces évolutions que nous nous proposons de questionner dans cette contribution, en considérant plus spécifiquement, derrière les processus de « réinvention » de la bibliothèque en cours, les effets du numérique sur l'énonciation documentaire (Béguin-Verbrugge, 2002) et la circulation des savoirs. Que donne à voir la réécriture des espaces documentaires des évolutions en cours dans la circulation des savoirs ? Que disent les usages et les pratiques qui émergent et/ou s'installent des « mouvements » à l'œuvre dans l'ordre des savoirs, entre projet intellectuel et préoccupations sociales ? Selon quelles lignes de force ces transformations opèrent-elles ? Quel devenir de la bibliothèque dessinent-elles ?

## 1 Problématique, contexte(s), terrains

Pour répondre à ces questions, nous nous appuyons sur les résultats de recherches récentes ayant pour objet les reconfigurations en cours dans les nouvelles formes de bibliothèques qui se développent aujourd'hui (bibliothèques universitaires, scolaires, de lecture publique), dans la mouvance des *Learning Centres* ou des bibliothèques 3<sup>e</sup> lieu, sans pour autant revendiquer, de manière systématique, un rattachement à ce type de modèle. Nos investigations, initiées au départ dans le monde des bibliothèques universitaires et scolaires engagées dans la démarche *Learning Centre*, se sont poursuivies en deux temps, en variant les terrains d'observation en intégrant de nouveaux terrains du secondaire avec le souci d'approfondir et/ou moduler les premiers résultats, puis en ouvrant au monde des bibliothèques publiques, de manière à rendre compte des évolutions en cours dans toute leur complexité<sup>1</sup>.

Face aux défis posés par la baisse de fréquentation, en lien avec le développement du numérique, ce qui caractérise ces nouvelles réalisations, au-delà de l'attention portée à l'aménagement des espaces, est de participer à l'instauration de nouvelles relations entre espaces de savoirs, sur un mode génératif, dans un rapport flexible aux conventions bibliothécaires, et plus généralement à la norme : rapprochant documentation, assistance à l'utilisateur et formation, articulant formel et non formel, intellectuel et sensible (Fabre, 2012), conjuguant étude et loisirs, et ouvrant à de nouveaux imaginaires de la bibliothèque, de manière à favoriser une meilleure adéquation entre l'offre et la demande.

1. « (R)évolutions dans les bibliothèques ? Les *Learning Centres*, un modèle de bibliothèque à interroger », Bonus Qualité Recherche 2013-2014, LMCU-Lille 3 (Y. Maury dir., GERiiCO). Recherche en deux temps, auprès de cinq établissements du supérieur et quatre du secondaire, impliquant trois laboratoires (GERiiCO et CIREL, Lille 3; EFTS, Toulouse). « Établissements connectés, bibliothèques augmentées, école étendue : le numérique au défi des usages » (Y. Maury, S. Kovacs, dir., GERiiCO), Commission Recherche ESPé 2016. Recherche impliquant deux enseignants-chercheurs GERiiCO et une PFA. Prolongement (2016-2017), en intégrant de nouveaux terrains (un collège, un lycée), et élargissant hors monde scolaire (deux bibliothèques publiques).

Il s'agissait pour nous, à partir d'une entrée par l'espace, dimension emblématique de ces nouvelles réalisations (Segaud, 2012), d'étudier les « manières de faire » des acteurs (usagers, professionnels de l'information), en contexte et en action, avec une approche ethnographique; et plus particulièrement d'interroger l'habituel, l'ordinaire de la bibliothèque pour faire émerger des figures de sens, rendant compte des forces à l'œuvre, significatives d'une vision de la bibliothèque en devenir. Les données tirées des observations *in situ*, sur la durée, sont croisées avec les entretiens menés en fin de parcours (professionnels de l'information, personnels de direction) ou les paroles d'acteurs recueillies lors de conversations informelles au fil des observations (usagers, professionnels de l'information), pour donner chair aux analyses, en les illustrant d'exemples concrets.

Ce qui nous intéresse, dans une perspective anthroposociale, est la multiplicité des appropriations sociales de la bibliothèque, telles qu'elles se révèlent dans les expériences des acteurs, pensées à la fois en termes spatiaux et de relations entre acteurs (Lamizet, 1999), et en termes de mobilités et de déplacements entre ordres de la culture (Jeanneret, 2000; 2008). Pour autant, nous nous intéressons moins aux effets de contrainte liés au développement du numérique qu'à la richesse des pratiques (individuelles et collectives), qu'elles soient expressives, alternatives ou triviales (Monnoyer-Smith, 2013), et à la diversité des relations entre acteurs et technologie. En ce sens, notre étude vise moins à faire un inventaire de l'existant de la bibliothèque (et du numérique à l'intérieur des espaces) qu'à repérer des émergences, représentatives des déplacements en cours, et la part prise par la médiation numérique (ou non) dans ces déplacements.

## 2 Repères théoriques

Les notions d'agencement, de multiplicités, de devenir, de ligne de fuite, pour partie empruntées à Gilles Deleuze, dans sa (re)lecture des écrits de Michel Foucault notamment (Deleuze, 1986; Deleuze et Guattari, 1980), paraissent d'une portée heuristique dans cette perspective. Gilles Deleuze, en tant que penseur du « mouvement », s'intéresse au « devenir » des dispositifs, ce qui entre en résonance avec notre approche de la bibliothèque, en termes de mobilités, de pratiques transverses et d'appropriations créatrices par les usagers (Maury, 2018). De même, sa vision des « lignes de fuite », en termes dynamiques, invite à prendre en compte les processus d'émergence, d'expansion, les phénomènes inattendus ou inédits (suivant l'idée que la bibliothèque « fuit »), et l'aptitude au social des acteurs, tant dans leurs relations aux espaces, aux ressources, aux savoirs qu'au numérique (contournements, reconfigurations, réinvention). Selon cette approche, la médiation numérique, pour peu que les usagers sachent s'en emparer, y trouvant matière à s'autonomiser, est une forme d'instauration symbolique qui place la bibliothèque dans l'obligation de bouger, sans que les individus « n'y perdent leur âme » (Monnoyer-Smith, 2013).

En d'autres termes, loin de considérer la bibliothèque essentiellement dans sa dimension fonctionnelle, et la médiation numérique dans sa dimension instrumentale, ce qui nous importe est l'aptitude au social des acteurs dont les pratiques bousculent les conventions et les équilibres existants, et donnent à voir des agencements originaux dans l'ordre des savoirs; ce sont les modes d'existence des savoirs dans leur matérialité et la bibliothèque en tant qu'espace de liberté, de créativité et de mouvement (vers l'énonciation d'un nouveau modèle?). Selon une approche proxémique, nous abordons la bibliothèque comme un espace vivant, évolutif, « relatif et relationnel » (Hall, 1971) : compte tenu du changement de statut des savoirs rendu possible par les manières de faire des usagers dans leur appropriation des ressources et des espaces, en fonction de leur tempo, de leurs besoins, de leurs désirs et curiosités (Fabre et Couzinet, 2008), entre bibliothèque matérielle et bibliothèque mentale.

### 3 Résultats

« L'histoire des bibliothèques en occident est indissociable de l'histoire de la culture et de la pensée, non seulement comme lieu de mémoire où se déposent les strates des inscriptions laissées par les générations passées, mais aussi comme un espace dialectique où à chaque étape de cette histoire, se négocient les limites et les fonctions de la tradition, les frontières du dicible, du lisible et du pensable, la continuité des généalogies et des écoles, la nature cumulative des champs de savoir ou leurs fractures internes et leurs refondations » (Baratin et Jacob, 1996, 12-13)

Caractérisées à la lumière de cette citation reprise de Marc Baratin et Christian Jacob dans *Le pouvoir des bibliothèques*, les reconfigurations en cours dans les bibliothèques, dans le contexte actuel de transition numérique, sont effectivement révélatrices des négociations à l'œuvre, entre fonctions traditionnelles de la bibliothèque, et refondations ou déplacements de frontières entre ordres de la culture. Si plusieurs lignes de force se dégagent, dans la manière dont sont redessinés les espaces et la circulation des savoirs en appui sur ces espaces, ce qui semble caractéristique des mouvements à l'œuvre est la dissociation entre l'ordre de la bibliothèque, dans sa dimension matérielle (avec ses catégories, son organisation, qu'elle soit traditionnelle ou renouvelée) et celui des pratiques sociales.

#### 3.1 Un espace de multiplicités, une approche dynamique du savoir

Au préalable : le savoir est abordé ici de manière englobante, en tant que mixte d'objets culturels, de gestes, de pratiques, de représentations (Jeanneret, 2008, 13-17), et selon une approche dynamique, en faisant un focus sur les processus, la « formalité des pratiques », autant que sur les contenus. Et la médiation numérique est comprise dans sa triple dimension de diffusion-valorisation des ressources, d'outil de communication et d'accompagnement-mise en relation des acteurs : son objet étant de proposer une offre numérique diversifiée et d'accompagner les usagers dans la découverte de nouvelles pratiques, faisant le lien entre actions de formation, action culturelle et culture numérique (Le Hein, 2017, 122-124).

Par son développement, la médiation numérique participe de manière significative à la ré-écriture des espaces, même si la part prise dans cette ré-écriture est souvent peu visible au premier regard. Le numérique, en effet, par la diversité des outils, des ressources et services mis à disposition, qui s'ajoutent à l'existant de la bibliothèque sur un mode cumulatif, contribue à une hybridation de l'offre documentaire, combinant ressources physiques et virtuelles, présentiel et distance, et donnant corps à une virtualité de pratiques et de savoirs. Les effets sont d'ordre qualitatif, autant que quantitatif, dans la mesure où les nouvelles opportunités offertes élargissent le champ des possibles pour les acteurs (usagers, professionnels de l'information); elles augmentent leur marge de manœuvre et favorisent des cheminements différenciés comme le montrent les observations : entre parcours classiques et balisés, itinéraires singuliers vécus sur différents registres (individuel et/ou collectif, intellectuel et/ou sensible...), et pratiques plus transversières (Certeau, 1990). Il s'ensuit un renouvellement des usages qui vient chahuter les hiérarchies traditionnelles. Des lignes de fuite se dégagent qui expriment l'autonomisation des acteurs et leur créativité; le savoir est abordé aussi sur le mode de la mobilité, du flux, de la connexion, de l'événement, du faire (conservation, accumulation, fixité, hiérarchie...). Ce qui renvoie l'image d'une bibliothèque hybride, espace de multiplicités, faisant état de simultanités d'expériences, de formes de métissages, et de porosités entre ordres de la culture (savoirs savants/savoirs ordinaires, savoirs dans les livres/dans les individus, savoirs sociaux, savoirs d'action...).

Si dans ce processus d'hybridation-accumulation, porteur d'autonomie pour les acteurs, chaque bibliothèque « cherche » ou « a » sa forme d'expression propre, quelques lignes de force se dégagent qui sont caractéristiques des évolutions en cours, tous types de bibliothèques confondus.

### 3.1.1 Une circulation multiple dans les savoirs, un ordre de la bibliothèque – et des savoirs – négocié

Du côté des professionnels de l'information, le potentiel du numérique est mis à profit pour repenser la configuration intellectuelle des espaces sur un mode plus souple, organisant la coexistence et la complémentarité des outils et des supports (fixes et nomades, papier et numérique), mais aussi la transférabilité d'un support à un autre. Ce qui est une manière de satisfaire des usagers « omnivores », consommateurs/acteurs exigeants, dont les pratiques sont plurielles. Cependant, même quand la volonté existe de proposer un nouveau modèle, une bibliothèque vivante, plus plastique, ouverte à une variété d'outils, et se prêtant à de nouvelles formes d'interactions dans l'approche des savoirs, la mise en ordre anticipée par les professionnels à travers l'aménagement des espaces est souvent marquée par une image traditionnelle dans la distribution des ressources et des fonctions : réservant le cœur de la bibliothèque aux savoirs « nobles », et situant les savoirs considérés comme moins nobles, plus triviaux, dans les marges ou dans les espaces liminaires. À l'exemple de ce *Learning Centre* du Supérieur, positionnant à l'entrée, dans l'espace Actualités-Culture, DVD et CD, par ailleurs appréciés pour leur valeur de produits d'appel ; ou de cette médiathèque de centre ville qui met à disposition les ressources loisirs, tous supports confondus, dans l'espace cafeteria, un espace ouvert, légèrement en retrait, également situé près de l'entrée. L'ordre de la bibliothèque relève de choix culturels, il est structuré et se veut structurant.

Pour autant, même si les aménagements proposés invitent à des usages et des postures, idéalement différenciés en fonction de la nature des savoirs, « ce sont les usagers qui décident », selon les mots d'une professeure documentaliste de lycée (Internat réussite), pointant par là le décalage entre l'espace « institué » par les professionnels de l'information, anticipant des formes d'usages (leur régulation), et l'espace tel qu'il est approprié et vécu par les acteurs, au quotidien. Les limites et les fonctions de la « tradition » sont négociées par les usagers, en fonction des potentialités offertes.

La montée en puissance des ressources accessibles à distance et des médiations en ligne, tout comme le développement des outils nomades à l'intérieur de la bibliothèque (portables personnels et en prêt, *smartphones*...) sont ainsi à l'origine d'une double libération dans l'ordre des savoirs, autorisant ce que nous avons appelé lors de la recherche initiale sur les *Learning Centres*, des « pratiques transverses » : des pratiques qui donnent à voir des expériences simultanées, s'affranchissant de la distribution en zones dédiées à l'intérieur de la bibliothèque, et qui débordent des espaces physiques. Ce qui tend à neutraliser les hiérarchisations, témoignant d'arrangements avec un ordre « compartimenteur » (entre travail et loisirs/détente notamment), dans un mouvement qui, d'une recherche à l'autre, est de plus en plus marqué. Ce qu'illustre bien l'appréciation portée par ce lecteur-séjourneur d'une médiathèque récemment rénovée, à la manière d'Umberto Eco évoquant la bibliothèque idéale dans *De Bibliotheca* (1986) : « Ce que j'apprécie ici, c'est de me sentir libre de pouvoir travailler sur mon ordinateur, et en même temps boire un café, d'avoir plein de documents pour travailler, et des amis à côté pour échanger ».

### 3.1.2 Une médiation qui tend vers l'apomédiation, entre singulier et collectif, entre présentiel et distance

Dans ce mouvement des savoirs, un second constat concerne la personnalisation des parcours, dans l'espace et dans le temps, mise en évidence dès la recherche initiale. Certes le besoin de personnaliser les services et les modes d'accès aux savoirs en bibliothèque n'est pas nouveau, mais il prend une ampleur nouvelle au fur et à mesure de la montée en exigence des demandes d'usagers, les professionnels de l'information se montrant attentifs à rénover les sites web et services en ligne, en continu, tout en simplifiant leur ergonomie.

Les services spécialisés de type *MyLibrary*, émergeant au début des années 2000, sont très présents aujourd'hui, tout particulièrement dans les bibliothèques universitaires : fonctionnant sur le mode

du *push*, à la manière d'un portail personnalisé d'accès aux ressources, ils sont « symbolique[s] d'une perspective centrée utilisateurs », selon la conservatrice d'un *Learning Centre*, situé dans un *Green-Campus*; véritables boîtes à outils personnelles, organisées à partir d'un point d'entrée unique, ils mettent à disposition des savoirs à la carte (ressources de cours, synthèses, bibliographies, quizz, tutoriels, *e-books*, agendas...), disponibles à tout moment, et à distance. Se développent, de même, des services de type « questions-réponses » (*Ask a Librarian*), qui prolongent les *Reference Desks* traditionnels, toujours présents en salle de travail, mais assez peu fréquentés (comme sont peu fréquentés les « Points Info » distribués dans les différents espaces, ou les banques de prêt à l'accueil dès lors qu'existent des automates de prêt et des services à distance). Un bouquet de services en ligne prend le relais (*chat*, *mail*, forum, téléphone, alertes sur mesure...), qui permettent de garder le lien entre professionnels de l'information et usagers; ils sont à l'origine d'un déplacement dans la fréquentation des documents, introduisant plus de souplesse dans la gestion du temps, et dans l'accès aux espaces et aux savoirs. Les outils à disposition sont porteurs de propositions d'actions; et les usagers ont le choix des outils pour exprimer leurs demandes, et suivant les cas, le choix des interlocuteurs pour y répondre; ils peuvent ainsi préparer leur venue en bibliothèque, repérer en ligne les ressources pertinentes, réserver des documents et/ou des salles de travail, éventuellement prendre rendez-vous avec un professionnel de l'information pour une question complexe, ou à l'inverse se dispenser de tout déplacement lorsque leurs demandes sont satisfaites en amont.

Dans ce contexte, la médiation tend vers l'apomédiation, conjuguant technique et humain, individuel et social, pour garantir la continuité et la qualité des services. Selon la définition fondatrice de Gunther Eysenbach (dans le domaine de la santé), le néologisme Apo médiation décrit la médiation sociale de l'information et les collaborations en réseau des acteurs, dans le contexte du web 2; les apomédiaires (pairs, outils) orientent vers des savoirs fiables, ils ont un rôle de soutien et de guide vers des services de qualité, sans prendre place (faire écran) entre les usagers et l'information (2008). Rapporté au monde des bibliothèques, dans le contexte de la *Library 3.0* (ce qui est le cas de la plupart des bibliothèques observées), les professionnels de l'information, comme les pairs, jouent ce rôle d'apomédiaires, partageant leur savoir, apportant une aide en cas de problème, accompagnant les usagers dans leurs tâtonnements, sans s'imposer, ce qui n'enlève rien à leur rôle d'expertise (Kwanya *et al.*, 2013).

Semble ainsi se dessiner, dans le cadre de « bibliothèques augmentées », un futur dans lequel les usagers voient aussi leur rôle « augmenté », devenant acteurs à part entière de la bibliothèque, et de leurs propres apprentissages, dans le cadre de savoirs partagés sur le mode du travail en réseau.

### 3.2 Des espaces en devenir, des savoirs en mouvement

Multiplicité des pratiques et mobilité des savoirs ne signifient pas dispersion. Il s'agit plutôt de penser la bibliothèque dans sa complexité, non de manière isolée, mais comme partie d'un agencement plus large, à même de satisfaire des usages pluriels, fonctionnant sur le mode de la relation, et de l'interaction entre registres de savoirs, et avec l'environnement. Comme l'écrit Christelle Petit dans la préface de l'ouvrage *Architecture et bibliothèque, 20 ans de constructions* (2012) :

« Malgré ou peut-être paradoxalement grâce au développement de contenus dématérialisés, la nécessité des bibliothèques en tant que lieu de vie et de rencontres, mais aussi de recueillement et de recul, semble se fortifier en même temps que la justification de cette nécessité se fait plus pressante » (Petit, 2012, 7-9).

Le sens des évolutions oriente en effet, selon une conception exigeante de l'utilisateur, dans le contexte du numérique, vers une forme de bibliothèque hybride, articulant les deux dimensions, de lieu de savoir et de travail, et de lieu de vie et de rencontres. Ceci, alors même que l'histoire des bibliothèques montre qu'il n'est pas naturel en France, à la différence des pays anglophones, d'associer les loisirs et la sociabilité à la culture dans son sens classique. La dimension sociale et interactive des espaces



se trouve amplifiée dans les réalisations récentes. La bibliothèque est aussi un espace participatif, lieu de création et/ou de co-création, avec des projets parfois initiés et portés par les usagers.

### **3.2.1 Une bibliothèque en extension, un déploiement des savoirs**

Lors de la recherche initiale sur les *Learning Centres*, nous avons noté une expansion de la bibliothèque, comprise dans le sens d'espace de travail, avec des usagers qui essaient vers les zones intermédiaires ou dans les marges, en appui sur le potentiel des supports nomades : à l'exemple du *Learning Centre* de cet internat de la réussite, dans lequel des espaces comme les couloirs, aménagés et officiellement classés « zone de travail personnel », deviennent, par l'usage, « espaces de *co-working* », et que la proviseure, réticente à l'idée d'employer ce terme, préfère « baptiser » « espaces remue-ménages » :

« Nous sommes dans un couloir et pourtant encore dans la bibliothèque [...] les sièges sont hauts, type bistrot, et les tables aussi, il existe une copieuse connectique sur les tables. Dans ce couloir, on n'est pas dans le sacro-saint silence, on n'est pas non plus dans l'agitation canalisée de la salle de travail en groupes. On est dans un couloir, un lieu de circulation, un lieu de flux, permettant de s'arrêter quelques instants avec son PC portable pour partager une idée [...] ou chercher-partager une info « sur le pouce ». Sans doute peut-on dire qu'on est passé de la bibliothèque comme lieu de savoir [...] à un lieu permettant des échanges canalisés (avec salle fermée pour le « travail de groupe »), et que l'on va vers un lieu de « coopérations fluides », avec des espaces intermédiaires dans le couloir ».

Cet exemple témoigne de l'évolution des bibliothèques, de lieu de mémoire, de savoir et de travail, soutien aux apprentissages formels, à la bibliothèque, espace de vie, de coopération et de créativité, soutien à des apprentissages et expériences mêlant formel et non formel, sans pour autant se rattacher au modèle du 3<sup>e</sup> lieu. Selon cette idée, la bibliothèque « fuit », s'ouvrant, à côté de savoirs académiques bien établis et reconnus (n'altérant pas son idéal culturel), à des formes de savoirs ordinaires et/ou profanes, souvent minorés, parfois ignorés (savoirs d'action, savoirs des usagers...).

Les exemples tirés d'observations récentes confirment cette montée en puissance des espaces intermédiaires, et le déplacement des usagers du centre vers la périphérie, et pour ce qui est de l'ordre des savoirs, d'une articulation entre « savoirs du penser » et « savoirs du faire », sur le mode de la relation et du partage. Ceci, au point que certains professionnels de l'information peuvent se sentir « en concurrence », lorsque sont installés tables de travail et points de connexion (prises pour appareils nomades ; bornes wifi) dans les couloirs, les zones de détente ou de restauration rapide, hors périmètre de la bibliothèque-centre.

Les nouvelles réalisations abondent ainsi en espaces de type « lab » ou « makerspace », riches en imprimantes 3D, en outils et logiciels divers (Scratch, Makey Makey, Webmaker...), qui proposent des ateliers, combinant informatique et travaux manuels, initiation à la programmation et bricolages numériques. Tel cet « espace bidouille », créé à l'initiative d'un professeur documentaliste de collège, par fusion avec un « club jeu de société », et dont l'objectif clairement affiché est la co-construction d'une culture numérique « vivante » :

« Pas forcément toujours ramener au scolaire [...] vraiment de la créativité pure, sur le modèle du Fablab... donc s'amuser, enfin... trouver du plaisir, apprendre en faisant [...] en décortiquant un clavier d'ordinateur ou en créant une pièce en trois dimensions [...] Là, par exemple, ils vont créer un jeu de société... avec une part de numérique, donc une part de programmation... il y a une vraie plus-value du numérique dans la création du jeu de société ».

Du côté de la lecture publique, les bibliothèques/médiathèques s'ouvrent, de même, à l'idée d'un savoir en action et s'affirment comme des espaces de création, de partage et d'échanges, entre usagers, entre usagers et bibliothécaires, mais également entre générations d'usagers, avec l'objectif alors de préserver le lien social ; à l'interne, elles sont « espaces d'initiation », visant à travers les pratiques participatives, avec ou sans numérique, l'inclusion sociale (Plantard *et al.*, 2017). Ce qui

est le cas de cette médiathèque de quartier, en périphérie, considérée comme représentative des modèles émergents, qui combine, dans son offre, outils d'autoformation, rendez-vous individuels, et formations collectives sous forme d'ateliers, de format et de durée variables, pour répondre aux besoins des usagers, et visant à augmenter leur pouvoir d'agir. Ce déploiement trouve un prolongement à l'externe avec des actions ciblées relevant de l'événementiel, des expériences partagées, dans une perspective d'ouverture valorisant la mission culturelle, à l'échelle de la cité, et au-delà, à l'échelle du territoire. Une présence active sur les réseaux sociaux donne visibilité aux événements programmés à l'intérieur des espaces (animations, expositions, conférences, rencontres...), mais aussi dans les bibliothèques du réseau, ce qui est une manière de créer du lien et d'« augmenter » le public cible.

### 3.2.2 Savoirs exposés vs savoirs minorés : un ordre des savoirs revisité

Dans ce mouvement des savoirs, la bibliothèque voit son rôle confirmé, en tant qu'espace de circulation des savoirs, et de transmission d'une mémoire, ce qui participe à la fonder (Calenge, 2015, 48-49). Mais c'est dans une forme repensée, tandis que s'écrit une nouvelle étape de son histoire et que se négocient les limites et les fonctions de la tradition. Nous l'avons vu, dans cette nouvelle forme de bibliothèque (académique, comme de lecture publique), l'attention se focalise sur l'utilisateur autant sinon plus que sur les collections; et le centre de gravité se trouve déplacé, « de la transaction à la relation, des collections à la connexion, humaine mais également numérique » (Plantard *et al.*, 2017, 10). La bibliothèque s'affirme ainsi, moins comme un lieu d'information ou de consultation de documents (un lieu documentaire) que comme un espace social, de travail, individuel et collectif à la fois, en décalage avec la représentation dominante d'un travail forcément solitaire et silencieux (Le Marec et Babou, 2003) : à la fois point d'appui aux parcours individuels et projets intellectuels des usagers, et support à des pratiques collectives tournées vers le partage de savoirs, l'expérimentation, les savoirs d'action. Les recompositions en cours, marquées par une volonté de diversification des contenus culturels, renouvellent le rapport au savoir; elles contribuent à légitimer, à côté des savoirs de la tradition et du penser, les savoirs de la pratique, ordinaires, acquis dans le sensible, donnant une large place aux gestes, au faire, au sentir, mais qui relèvent tout autant de choix culturels; des savoirs de l'expérience, dans lesquels le numérique constitue une composante parmi d'autres, un point d'accès incorporé à des gestes, mais non une fin en soi, sans lien avec les apprentissages initiés (Kovacs, 2017). Dans ce processus d'hybridation-accumulation et de croisement des savoirs, l'idée d'une polarité des savoirs, opposant le penser et le faire, l'intelligible et le sensible, le centre et la périphérie, est soumise à révision, tandis que sont mises en évidence les interdépendances entre savoirs et les interrelations entre acteurs, à l'origine de davantage d'horizontalité dans les pratiques, sans qu'il y ait pour autant homogénéisation.

Dynamique de changement/multiplicité et stabilité ne s'opposent cependant pas. La bibliothèque fuit, mais les savoirs font lien... Les agencements émergeant de ces espaces « en devenir » procèdent d'une auto-organisation en continu, dans une forme de compromis entre énonciation documentaire traditionnelle et ordre porté par les pratiques sociales, à la recherche d'un équilibre toujours instable. Dans le même temps, ils donnent à voir le pouvoir de connexion des savoirs dans ces configurations évolutives, intervenant comme des traits d'union entre éléments épars et hétérogènes. La bibliothèque a toujours été « le lieu du lien », au service d'un compagnonnage cognitif avec les œuvres, et avec les autres (pairs, médiateurs, et aujourd'hui apomédiaires), et de l'organisation de collectifs, partageant des intérêts et expériences communs, ce qui participe d'un « savoir relation » : un savoir relation qui paraît trouver son sens plein, prenant en compte ces interdépendances, dans une forme de déclinaison renouvelée dans le contexte du numérique.

En ce sens – ce sera notre conclusion – ces nouveaux espaces, s'ils déplacent le regard sur ce que représente la bibliothèque dans la société, la confortent, au-delà de son rôle d'espace de savoir, de culture et d'apprentissage, dans son rôle historique de communauté intellectuelle.

## Références

- Baratin M., Jacob C. (1996). *Le pouvoir des bibliothèques. La mémoire des livres en Occident*, Paris, Albin Michel.
- Béguin-Verbrugge A. (2002). « Le traitement documentaire est-il une énonciation ? ». In *Les recherches en information et en communication et leurs perspectives : histoire, objet, pouvoir, méthode. Actes du 13<sup>e</sup> congrès national des sciences de l'information et de la communication*, Marseille, SFSIC, p. 329-335.
- Calenge B. (2015). *Les bibliothèques et la médiation des connaissances*, Paris, Cercle de la Librairie.
- Certeau M. (1990). *L'invention du quotidien. T. 1. Arts de faire*, Paris, Gallimard.
- Deleuze G. (1986). *Foucault*, Paris, Éditions de Minuit.
- Deleuze G., Guattari F. (1980). *Mille Plateaux*, Paris, Éditions de Minuit.
- Eco U. (1986). *De Bibliotheca*, Caen, L'Échoppe.
- Eysenbach G. (2008). « Medicine 2.0 : Social networking, collaboration, participation, apomediation, and openness ». In *Journal of Medical Internet Research* [en ligne], vol. 10, n° 3, e22. Disponible sur <https://www.jmir.org/2008/3/e22/> (page consultée le 11 juillet 2018). DOI : 10.2196/jmir.1030.
- Fabre I. (2012). « Espace et dispositif d'organisation des savoirs : vers une approche sensible ». In *Réseaux et processus info-communicationnels : médiations, mémoires, appropriations. 2<sup>e</sup> Journée Scientifique Internationale du Réseau MUSSI*, Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro, p. 115-130.
- Fabre I., Couzinet V. (2008). « Désir, curiosité, culture informationnelle : l'organisation des savoirs au cœur de l'histoire des idées ». In *Revue Canadienne des sciences de l'information et de la bibliothéconomie*, vol. 32, p. 85-105.
- Hall E. T., (1971). *La dimension cachée*, Paris, Seuil.
- Jeanneret Y. (2000). *Y a-t-il (vraiment) des technologies de l'information ?*, Villeneuve d'Ascq, Presses universitaires du Septentrion.
- Jeanneret Y. (2008). *Penser la trivialité. Vol. 1. La vie triviale des êtres culturels*, Paris, Hermès-Lavoisier.
- Kovacs S. (2017). « La bibliothèque scolaire et universitaire, lieu d'une éducation à l'information : données empiriques ». In *Les cahiers de la SFSIC*, vol. 14, p. 165-174.
- Kwanya T., Stilwell C., Underwood P. G. (2013). « Intelligent libraries and apomediators : Distinguishing between Library 3.0 and Library 2.0 ». In *Journal of Librarianship and Information Science*, vol. 45, n° 3, p. 187-197.
- Lamizet B. (1999). *Les lieux de communication*, Liège, Pierre Mardaga.
- Le Hein F. (2017). « Début'net, Démo'net, Débug'net, la médiathèque Marguerite-Duras joue le numérique sur toute la gamme ». In Plantard P., Vigué-Camus A. (dir.), *Les bibliothèques et la transition numérique. Les ateliers internet, entre injonctions sociales et constructions individuelles*, Villeurbanne, Presses de l'ENSSIB, p. 122-136.
- Le Marec J., Babou I. (2003). « De l'étude des usages à une théorie des « composites » : objets, relations et normes en bibliothèque ». In Souchier E., Jeanneret Y., Le Marec J. (dir.), *Lire, écrire, récrire : objets, signes et pratiques des médias informatisés*, Paris, BPI, p. 233-299.
- Maury Y. (2018). « Circulation des savoirs et Learning Centres : espaces, frontières, pratiques transverses ». In Maury Y., Kovacs S., Condette S. (dir.), *Bibliothèques en mouvement. Innover, fonder, pratiquer de nouveaux espaces de savoir*, Villeneuve d'Ascq, Presses universitaires du Septentrion.
- Maury Y., Condette S., Fabre I., Gardiès C., Kovacs S., Thiault F., Sauteron J. (2014). *(R)évolutions dans les bibliothèques ? Les Learning Centres, un modèle de bibliothèque à interroger*. Villeneuve d'Ascq, Université Lille 3, Rapport de recherche.

Monnoyer-Smith L. (2013). « Le web comme dispositif : comment appréhender le complexe ? ». In Barats C. (dir.), *Manuel d'analyse du web*, Paris, Armand Colin, p. 11-31.

Petit C. (dir) (2012). *Architecture et bibliothèque, 20 ans de constructions*, Villeurbanne, Presses de l'ENSSIB, p. 7-9.

Plantard P., Servet M., Vigué-Camus A. (2017). « Introduction. Les bibliothèques et la transition numérique ». In Plantard P., Vigué-Camus A. (dir.), *Les bibliothèques et la transition numérique. Les ateliers internet, entre injonctions sociales et constructions individuelles*, Villeurbanne, Presses de l'ENSSIB, p. 5-11.

Segaud M. (2012). *Anthropologie de l'espace : habiter, fonder, distribuer, transformer*, Paris, Armand Colin.

# Des imaginaires des lieux de savoir aux pratiques des lieux de projet

*Do imaginário dos lugares do saber às práticas dos lugares de projetos*

*From imaginary places of knowledge to the practices of places of projects*

**Anne Cordier**

*ESPÉ / Université de Rouen Normandie, UMR 6590 – ESO (Espaces et Sociétés)*  
anne.cordier@univ-rouen.fr

---

## Résumé

Comment le « lieu de savoir » devient un « lieu de projet » permettant à l'acteur de développer son rapport à l'information, aux autres et au monde? Notre investigation qualitative et longitudinale, d'inspiration composite, menée auprès de 12 jeunes, a pour but de saisir ces lieux comme des espaces actifs de la mémoire documentaire et informationnelle des individus.

**Mots-clés :** lieu de savoir, lieu de projet, mémoire documentaire, culture de l'information, approche composite.

---

## Resumo

Como o "lugar do saber" torna-se um "lugar de projeto" permitindo ao sujeito desenvolver sua relação com a informação, com os outros e com o mundo? Nossa investigação qualitativa e longitudinal, de inspiração compósita, realizada com 12 jovens, tem como objetivo problematizar os lugares como espaços ativos da memória documentária e informacional dos indivíduos.

**Palavras-chave:** lugar do saber, lugar de projeto, memória documentária, cultura da informação, abordagem compósita.

---

## Abstract

How does the "place of knowledge" become a "place of project" enabling the actor to develop his relationship to information, to others and to the world? Our qualitative and longitudinal investigation, of composite inspiration, conducted with 12 young people, aims to capture these places as active spaces in the documentary and informational memory of people.

**Keywords:** place of knowledge, place of project, documentary memory, information culture, composit approach.

---

## 1 Introduction

À l'heure où grande est la tentation au spatialisme, consistant à considérer le lieu documentaire comme un espace architectural déterminant en soi les comportements et les pratiques individuels et collectifs, contribuant à vider en quelque sorte de ses substances le lieu documentaire, il nous paraît fondamental de réaffirmer la place complexe de ces lieux dans l'histoire d'une culture de l'information à la fois collective et individuelle, en se plaçant du point de vue des acteurs. Qui plus est, une focale contemporaine excessive sur le dit « numérique » empêche de penser les hybridations des médiations des savoirs, et des pratiques informationnelles des acteurs, profondément situées dans des espaces documentaires investis pour des besoins propres, besoins inscrits dans un parcours biographique auquel il convient de restituer son épaisseur.

Ainsi nous proposons à travers cette contribution de nous intéresser à ce que ces lieux de savoir font à la mémoire collective et individuelle des acteurs en matière de rapport à l'information, à la documentation et à l'activité informationnelle, interrogeant par là-même le rôle des différentes médiations des savoirs identifiées dans ce processus. Comment, à travers une investigation au plus près d'acteurs, saisir les « lieux de savoir » (Jacob, 2007) comme des espaces actifs de la mémoire documentaire et informationnelle des individus ?

Dans un premier temps, nous exposerons le cadre théorique dans lequel se déploie notre recherche. Celle-ci, inscrite en Sciences de l'Information et de la Communication (SIC), s'intéresse à l'appréhension par des publics ciblés de l'organisation des savoirs sous-tendue par la mise en place et la réception des dispositifs documentaires. Dans un second temps, nous présenterons les enjeux méthodologiques de cette recherche récente, qui fait du lieu documentaire un lieu d'enquête visant à activer la mémoire documentaire et informationnelle des acteurs. Dans un troisième temps, nous présenterons quelques éléments constitutifs du rapport que les enquêtés construisent dans le temps et en fonction de leurs attentes des médiations des savoirs avec les lieux documentaires, contribuant à développer leur culture de l'information.

## 2 Lieux de savoir, lieux de projet

Notre conception des pratiques informationnelles des acteurs nous conduit à explorer le passage d'une conception du lieu de savoir extérieur à chacun à l'espace documentaire et informationnel socialement vécu.

### 2.1 Des lieux de médiations des formes culturelles et des savoirs

Il est établi que les bibliothèques, organisations matérielles et spatiales des connaissances, traduisent « une vision de l'organisation des savoirs et une conception des moyens de sa communication » (Le Marec et Babou, 2003). C'est donc la médiation des formes culturelles et des savoirs (Jeanneret, 2008) qui retient notre attention ici, en adoptant le point de vue des publics, destinataires des logiques de communication à l'œuvre (Fabre, 2006), usagers de ces lieux. Nous adoptons pour ce faire une approche anthropologique des savoirs et des lieux d'information.

De Annette Béguin, qui étudie l'énonciation dont cet acte documentaire témoigne, assignant « une place aux savoirs dans l'ensemble discursif qu'est la bibliothèque » (Béguin-Verbrugge, 2002, 331), à Caroline Courbières, qui dévoile les liens entre représentation des connaissances et contexte historique et social (Courbières, 2011), les chercheurs en SIC s'intéressent à l'organisation des savoirs qui sous-tend la mise en place et la réception d'un dispositif documentaire. C'est que l'enjeu est de taille : il s'agit de « donner une consistance visible au savoir [qui] demande d'adopter un point de vue, de créer des conventions de représentation, de hiérarchiser les objets, de partager le dedans et le dehors, de solliciter un imaginaire de la nature et des cultures » (Jeanneret, 2008, 98).

Cette question des médiations des formes culturelles et des savoirs telles que traitées par Yves Jeanneret et Joëlle Le Marec vient alimenter une conception anthropologique des savoirs et des espaces liés. Pour Christian Jacob, les savoirs « font lieu » à travers des institutions qui les enracinent et déterminent leur sphère d'influence, sur le double mode de l'attraction et de la diffusion. Ainsi, si la bibliothèque est dans le sens commun vue comme un espace documentaire, elle est aussi et surtout ce que Jacob nomme « un lieu de savoir [donnant] corps au savoir et à la mémoire » (Jacob, 2007).

## **2.2 Quand le lieu documentaire devient un espace social vécu**

Si cette réflexion sur les lieux de savoir est d'une grande portée théorique, nous cherchons dans nos travaux personnels à ancrer cette réflexion sur les lieux de savoir dans des réalités sociales plus ordinaires, car ces lieux de savoir ont aussi une existence pour des acteurs non habitués précisément à des codes culturels, et notre travail s'emploie précisément à montrer comment la mémoire des formes culturelles au sein de ces lieux de savoir imprègne l'imaginaire collectif et individuel de jeunes acteurs enquêtés, et oriente pour partie leurs imaginaires des lieux d'information, d'une part, mais aussi leurs pratiques de ces lieux et au sein de ces lieux. Les lieux de savoir sont aussi pour tout un chacun des lieux d'activation potentielle d'une mémoire info-documentaire, de son propre rapport à l'information et aux lieux d'exploitation de cette dernière, au sein d'une biographie informationnelle individuelle.

Joëlle Le Marec insiste d'ailleurs sur la dimension symbolique de ces espaces de médiation conférée par les acteurs, en l'occurrence dans son cas les visiteurs d'expositions : « Ce sont des espaces symboliques et sociaux, bien plus que des objets techniques à proprement parler, qui structurent explicitement le sens de leurs pratiques » (Le Marec, 2006, 16). Comme les musées, les bibliothèques constituent une matérialisation directe du lien entre les valeurs républicaines et le savoir : l'institution concrétise en effet les conditions de possibilité d'un partage collectif de connaissances ayant acquis un statut de savoir « vrai » (Le Marec, 2006).

De manière générale, pour l'individu, quel qu'il soit, circuler dans la bibliothèque et y inscrire son action, c'est aussi s'affilier à un « esprit documentaire », une affiliation à des savoirs de références en Documentation (classements, normes, classifications, règles d'usage...). Dans cette perspective, il s'agit de « faire corps, faire lieu », pour reprendre l'expression de Christian Jacob (2007), les modes d'agencement des espaces documentaires répondant à une rationalité technique mais aussi à une tradition culturelle. Dès lors, dans le cadre des Centres de Documentation et d'Information (CDI) dans les établissements du second degré, Isabelle Fabre encourage à penser « comment passer d'un espace sous-utilisé symboliquement à un espace transitionnel d'acquisition de la culture de l'information » (Fabre, 2009, 139).

Finalement, si les acteurs investissent des lieux, quels qu'ils soient, sachant que « le mode d'habiter fondé sur la mobilité semble avoir pour corollaire la capacité des individus à affronter des lieux étrangers et à rendre ceux-ci familiers » (Stock, 2004), c'est parce qu'ils investissent ces lieux et ces espaces de manière pragmatique, affective, sensible, pour agir, pour occuper une place dans le monde. Les lieux deviennent ainsi des « lieux de projet, c'est-à-dire qu'ils sont investis temporairement par les individus pour un projet » (Stock, 2004). C'est cette notion de lieu de projet, et cette conscience que l'acteur au gré de son parcours informationnel donne sens à sa pratique, l'inscrit dans un espace social matérialisé par des formes, des formats, des rapports de pouvoir, et des stratégies personnelles d'action, qui permet selon nous de faire reliance (Morin, 1992) entre lieux de savoir et pratiques informationnelles d'acteurs.

### 3 Du lieu d'enquête au lieu de mémoire documentaire

La reliance suppose de prendre la mesure des médiations en jeu dans le déploiement et le développement des pratiques informationnelles des acteurs, et implique une attention fine aux contextes et situations. C'est ce que favorise l'approche écologique qui conduit nos recherches. Précisons bien qu'il ne s'agit pas de s'inscrire là dans le champ de l'écologie de l'information visant à améliorer les systèmes d'information *via* des méthodologies et des *process* adaptés (Davenport, 1997). L'approche écologique qui est la nôtre favorise un regard sur les pratiques informationnelles et par conséquent une certaine démarche d'investigation.

Cette approche permet de mettre en valeur le rôle fondamental de l'environnement dans lequel le sujet instaure sa relation aux outils et objets, informationnels et documentaires pour ce qui nous préoccupe. C'est donc une utilisation en contexte qui est considérée, le sujet se servant de l'objet pour faire quelque chose dans une certaine situation, laquelle oriente ses conceptions et pratiques, notamment de l'information en jeu. Ce contexte fait alors partie d'une situation d'énonciation, englobant un certain nombre de déictiques (temporels, spatiaux, sociaux, discursifs...). Cette précision est essentielle : nous avons pu montrer à travers différentes enquêtes auprès de collégiens et lycéens, mais aussi auprès de leurs enseignants, combien l'appréhension et l'appropriation de l'outil numérique diffèrent en fonction du contexte global dans lequel il est convoqué (Cordier, 2011; 2015; 2017). La pratique informationnelle observée ou même déclarée, racontée, est toujours une pratique située.

#### 3.1 Une démarche composite et écologique incarnée

L'approche adoptée pour mener la recherche dont il est partiellement fait état ici est à la fois composite (selon Le Marec, 2004) et implicative, puisque les enquêtés participent pleinement à l'énonciation des données.

Parce qu'il constitue « le *registre*<sup>1</sup> fondamental de l'être-au-monde des individus » (Lussault, 2007, 220), le récit est une technique nécessairement mobilisée dans cette recherche. Le recours au récit de vie, appuyé sur des objets convoqués par les enquêtés lors des échanges, permet de faire appel à la mémoire épisodique des acteurs, et de retracer leur biographie informationnelle. La mémoire épisodique désigne ce que Endel Tulving, psychologue à l'origine de l'analyse de ce processus cognitif, nomme un « voyage mental dans le temps » (cité par Desgrandes et Eustache, 2011). Pour opérer cette chronostésie, nous avons demandé aux enquêtés de se présenter aux entretiens avec des objets ou traces représentant, à leurs yeux, des éléments / moments marquants dans la construction de leur rapport à l'information. La matérialité des objets, et du matériau d'enquête de façon générale, est ici cruciale pour favoriser la prise de parole incarnée (Vermeersch, 1996), la résurgence de souvenirs subjectifs chez les enquêtés.

Selon cette même logique, les espaces et lieux d'information ont une place centrale dans ces évocations : nous avons en effet eu le désir d'incarner pleinement l'approche écologique qui est la nôtre des pratiques informationnelles, en proposant aux acteurs de choisir pour lieux d'enquête des « lieux marquants dans la construction de leur rapport à l'information ». En nous faisant visiter ces lieux, et prenant eux-mêmes en cours d'échange des captations photographiques au sein de ces espaces, les acteurs nous permettent de saisir les liens entretenus avec ces lieux de savoir (comprenant la matérialisation en lieux de projet), avec les médiateurs qui participent à leur socialisation documentaire, et avec les formes culturelles en circulation. La photographie dans cette recherche a bien sûr une fonction de création et conservation de traces, mais il s'agit surtout de parvenir à saisir les dispositifs dans leur matérialité-même, les considérant comme des éléments participant à la production et la circulation des savoirs, et tout cela du point de vue de l'acteur concerné qui investit dans cette captation beaucoup de lui-même, de son expérience à la fois sensible et intellectuelle. Parfois même,

1. Souligné par l'auteur.



l'enquêté se met à la recherche d'un élément qu'il souhaite précisément capter, nous amenant à suivre ses pas rapides et déterminés. On voit alors combien l'engagement personnel dans cette action est significative de la portée du geste, l'acteur cherchant à signifier – donner du sens à – ses pratiques informationnelles.

### **3.2 Contexte d'investigation**

La perspective anthropologique que nous nous efforçons d'adopter nous conduit à ne pas analyser les dispositifs ou lieux documentaires en tenant compte exclusivement de leurs attributs sémiotiques ou même matériels. C'est pour nous l'acteur qui est au cœur du processus d'investigation, et ce sont ses pratiques, du document et de l'information, au sein des lieux et des espaces investis, qui nous préoccupent, dans la logique de l'anthropologie des savoirs, attentive aux codes sociaux qui donnent sens aux savoirs (Adell, 2011; Béguin et Kovacs, 2011; Le Marec et Babou, 2003). C'est par une approche composite (Le Marec, 2002) des pratiques informationnelles de jeunes acteurs, suivis de manière longitudinale (perspective temporaliste; Domenget, 2013), que nous cherchons à comprendre l'engagement de l'acteur dans son savoir et son parcours informationnel, voyant dans ces lieux documentaires des espaces d'interprétation et de production de sens (Jeanneret, 2008).

Concrètement, nous avons enquêté entre octobre 2015 et octobre 2017 auprès de 12 jeunes adultes (8 scolarisés en études post-bac, à des niveaux extrêmement différents, et 4 salariés ou en recherche d'emploi). Ces enquêtés ont la particularité d'avoir été déjà suivis lors de leur scolarité au lycée dans le cadre de précédentes recherches (certains depuis septembre 2012, d'autres depuis septembre 2013). Ces douze acteurs ont quatre points communs essentiels à souligner : ils sont tous issus d'un milieu économique semblable (CSP – à classe moyenne); ils évoluent tous, depuis le domicile parental, dans le même environnement géographique et culturel; ils appartiennent à une même génération en ce qui concerne les industries culturelles de référence et les imaginaires collectifs liés; enfin tous ont bénéficié de la même proposition de formation académique à l'information dans la scolarité lycéenne. Ces jeunes acteurs sont invités par ce protocole actuel à porter un regard réflexif sur leurs pratiques informationnelles, et leur parcours informationnel qu'ils sont amenés, lors du protocole de recherche, à mettre en perspective en lien avec leur parcours actuel et leurs inscriptions et/ou perspectives professionnelles.

## **4 Place des lieux dans la construction d'une culture de l'information**

Par son attention portée aux contextes matériels et sociaux, le regard de l'anthropologie des savoirs est précieux pour ce travail sur l'être-au-monde-informationnel. De façon plus précise, pour cette contribution, nous souhaitons travailler la place des lieux dans la construction d'une culture de l'information, comprise ici comme l'alliance entre un volet de connaissances, une vision du monde, et une façon d'agir pour soi et dans l'organisation (Baltz, 1998). Les acteurs témoignent, par leurs discours et leurs pratiques de ces lieux, de l'identité spatiale qu'ils leur confèrent et/ou leur reconnaissent.

Rappelons que l'identité spatiale désigne « l'ensemble des valeurs fixées sur un espace [...] qui constitue une référence utilisée par un /ou des acteurs qui le pratiquent pour se définir en se distinguant des autres acteurs » (Lussault, 2007, 93). Cette notion nous paraît tout à fait intéressante car elle est fondamentalement sociale : sa définition repose non pas sur une prétendue identité immanente à l'espace, mais bien sur le regard et les pratiques que les acteurs déploient sur et avec cet espace. Ce qui fait dire à Michel Lussault : « L'identité d'un espace n'existe pas *sui generis* mais est construite, *inventée*<sup>2</sup> collectivement, par les acteurs d'une société donnée » (Lussault, 2007, 93).

---

2. Souligné par l'auteur.

#### 4.1 Mémoire des formes documentaires et processus de socialisations

Le protocole éprouvé lors de cette recherche auprès de 12 jeunes acteurs, déjà suivis lors de précédentes enquêtes, favorise l'activation de leur mémoire documentaire et informationnelle. Il démontre aussi avec force la place essentielle de l'émotion dans l'activité informationnelle, notamment à travers l'attachement manifesté par les enquêtés aux lieux documentaires investis. À travers ce travail, nous défendons et assumons une approche émotionnelle et intime du rapport à l'information : en effet l'émotion désigne « notre rapport corporel autant qu'intellectuel à autrui et au monde, c'est-à-dire à un environnement sensible, social et culturel. Rapport à autrui et au monde, l'émotion est aussi une forme de connaissance » (Déchaux, 2015). L'attention portée au rapport intime que l'acteur entretient avec l'information et les lieux qui la symbolisent à ses yeux permet selon nous de restituer l'expérience totale de l'acteur, telle bien sûr qu'il nous la donne à voir et à entendre.

Les imaginaires associés aux lieux de savoir sont extrêmement prégnants chez les jeunes lycéens que nous avons rencontrés lors d'une enquête portant sur une liaison lycée-université. La bibliothèque universitaire (BU) apparaissait comme un monde à part, pour ces élèves issus d'un milieu socio-économique modeste, qui tous imaginaient un lieu imposant, témoignant de la détention d'un savoir universel et élitiste. Ainsi Anaïs et Julie, scolarisées en Première ES, pensaient avant de se rendre à la BU y voir « de grandes échelles pour monter dans les rayons prendre les livres [...] Avec des petits bureaux, avec les petits lampes, chacun son bureau avec ses livres devant lui [...] Sombre aussi, avec des plafonds hauts et des grands lustres [...] un peu comme un manoir ». La persistance de cet imaginaire collectif d'un lieu de savoir marqué par les ans et le poids d'un savoir légitime et livresque, et inspiré des productions cinématographiques (citées par les enquêtés eux-mêmes : *Harry Potter*, *Seven*, notamment) peut surprendre chez cette génération habituée à utiliser des objets informationnels numériques et de façon générale diversifiés. Mais la bibliothèque universitaire est encore un lieu symbolique d'un monde social étranger pour beaucoup de ces jeunes.

Pour autant, il ne faudrait pas conclure à une absence d'habitudes de fréquentation des lieux documentaires par ces jeunes acteurs. Lorsque l'on retrace leur biographie informationnelle personnelle, on voit que leurs parcours informationnels sont jalonnés par la fréquentation d'espaces documentaires et informationnels. Des espaces qui ont joué un rôle socialisateur non négligeable pour ces acteurs, sensibilisés à des normes, à des *habitus*, à des manières de faire avec l'information et les ressources présentes en ces lieux habités. Par socialisation on entend avec Muriel Darmon l'« ensemble de processus par lesquels l'individu est construit [...] processus au cours duquel l'individu acquiert [...] des façons de faire, de penser et d'être qui sont situées socialement » (Darmon, 2010, 6). La socialisation comprend ainsi l'apprentissage de comportements et d'habitudes, mais aussi du système de pensée dans lequel ces comportements et ces habitudes prennent leur sens et leur valeur. De façon différenciée, les exemples de Julie, Flavien et Guillaume nous semblent emblématiques de ces processus socialisateurs à l'œuvre au sein des lieux documentaires. Lors de la visite de la bibliothèque municipale qu'elle avait choisie de nous présenter, Julie, alors étudiante en Licence 2 Administration Économique et Sociale, nous emmène dans l'espace jeunesse, et se met à la recherche d'un ouvrage de la collection « L'imagerie » dont elle se souvient particulièrement : « J'adorais ces livres-là, et à chaque fois que je venais prendre des livres, c'était ceux-là en fait, les trois quarts du temps [...]. C'était des moments importants, les venues à la bibliothèque, c'était régulier, avec mon papy on utilisait sa carte d'abonnement, et puis avec l'école aussi. J'aimais ça, ça m'a donné le goût de lire, et puis d'être à la bibliothèque aussi ».

Flavien, aujourd'hui étudiant en Master 1 de Sciences Politiques, est également convaincu que ses visites hebdomadaires à la bibliothèque municipale du village, chaque mercredi après-midi, avec son grand-père, qui le gardait pendant que ses parents travaillaient, ont constitué dans son parcours « une petite graine », suscitant une appétence jamais démentie pour les lieux de savoir, d'une part, et d'autre part pour l'information au sens large. Pour Guillaume, actuellement en BTS Vente après deux premières années universitaires en Espagnol, la socialisation documentaire a été plus tardive, mais

non moins marquante : une liaison dite CDI-BU, au lycée, consistant à réaliser pour partie les recherches dans le cadre des Travaux Personnels Encadrés (TPE), l'a conduit à fréquenter un lieu pour lui jusque-là inaccessible (géographiquement et socialement), à savoir la bibliothèque universitaire. Le jeune étudiant raconte combien cette appropriation de codes culturels qui lui étaient étrangers lui a permis d'envisager une orientation à l'université, se sentant « capable de se débrouiller dans un lieu pareil ».

## **4.2 Médiations des savoirs et affiliation par le lieu de projet**

Si l'individu n'est pas passif dans le processus de socialisation, il s'engage dans un processus d'affiliation dès lors que l'espace documentaire est investi comme lieu de projet : à la recherche d'une norme sociale, il adhère à un groupe social dont il cherche à s'approprier, cognitivement et socialement, les « allant de soi » (Coulon, 1997).

Les jeunes rencontrés lors de notre recherche sont une majorité importante à évoluer dans le monde des études supérieures, et partant à rechercher une mise en conformité avec les habitudes et pratiques de cet univers. Le lieu documentaire joue dans ce processus d'affiliation un rôle déterminant. Il semble même parfois *faire l'acteur informationnel*. Guillaume en nous présentant sa « place fétiche » au sein de la bibliothèque universitaire commente : « Je me sens bien ici. C'est [...] comme ma deuxième maison. Ici je me sens étudiant ». De même, Amélie, alors en première année en Sciences Politiques, explique qu'elle se rend à la bibliothèque universitaire de façon régulière et rigoureuse, effectuant un lien entre fréquentation (ce qui ne signifie pas exploitation d'ailleurs) du lieu documentaire et normes de comportements étudiantes : « Il y a de la place pour travailler. C'est calme. On parle pas. [...] J'aime bien justement avoir des contraintes à respecter, parce que je sais que ça va me cadrer. On est étudiants ou on ne l'est pas ! ». Parmi ces « contraintes » évoquées par Amélie, il y a l'usage régulé du téléphone portable, téléphone qu'elle ferme lorsqu'elle est à la bibliothèque universitaire, tout comme Kim, étudiante en première année à l'IUT de Droit : « Quand je suis à la BU c'est pour étudier, donc le téléphone il est mis face contre table, les notifications sont désactivées, il est en silencieux ».

Cette affiliation aux normes sociales, effectives et/ou projetées, en bibliothèque participe à la mise en place d'un projet d'habiter au sein du lieu documentaire. Celui-ci est cependant relativement peu exploité en tant qu'espace physique de ressources informationnelles, ce sont plutôt les ressources numériques – et pas nécessairement celles produites ou accessibles par la bibliothèque – qui sont utilisées par les enquêtés. Le regard que ces derniers portent sur les médiations des savoirs documentaires par le numérique nous intéresse, en ce qu'il signifie un rapport au monde, à l'information, mais bien sûr aussi à l'organisation et l'appropriation des savoirs. Notons que, en accord avec Vincent Liquète, nous préférons parler de « médiation des savoirs par le numérique », le terme médiation renvoyant à la distance et à l'entre-deux, quand celui de numérique touche à l'immédiateté et la permanence (Liquète, 2010).

Précisément, il est frappant de constater un hiatus important entre le plaisir éprouvé et raconté par les enquêtés lorsqu'il s'agit d'évoquer leurs pratiques de lieux documentaires, et la vision résolument utilitaire qu'ils ont de la bibliothèque numérique, et des ressources proposées via les portails documentaires. Flavien, par exemple, explique qu'il a plaisir à « être étudiant dans la BU », mais ses propos relatant l'accès aux documents témoignent d'une désincarnation : « Ici, généralement, je viens comme dans un *drive*. Je regarde sur mon PC ce que j'ai besoin, je fais ma liste, je viens, je prends, je l'enregistre et je repars ». Plus encore, la désincarnation est de mise lorsqu'il s'agit de considérer les professionnels médiateurs des savoirs au sein de ces lieux de projets, investis par les jeunes acteurs de façon quasiment autonome, ou en groupe de pairs. On note une distinction forte entre les discours tenus par les enquêtés à propos des médiateurs côtoyés au sein des bibliothèques municipales et CDI, médiateurs incarnés et donc la présence est même recherchée, et les discours tenus sur les médiateurs au sein des bibliothèques universitaires. Pour les étudiants rencontrés, ces

médiateurs sont anonymes, ce qui entrave un rapport intime à la fois entre individus mais aussi à l'information elle-même, comme en témoigne Élise, en Licence 2 Droit : « Le fonds dans la BU, il est pour tout le monde, ils achètent ces livres-là parce que il les faut dans la BU [...] Non, c'est pas pareil au CDI ou à la bibliothèque municipale, tu peux proposer, les documentalistes ils vont même des fois acheter exprès pour toi un livre en te disant "J'ai pensé à vous!", ça n'a rien à voir ». Parfois même, une certaine hostilité perçue à l'accompagnement documentaire se conjugue à l'anonymat ; Delphine avoue ainsi ne pas demander d'aide aux personnels en bibliothèque universitaire, anticipant les réponses qui lui ont déjà été faites lors de tentatives précédentes : « Si c'est pour qu'on me dise "vous avez regardé sur le site?", je vois pas trop l'intérêt de m'adresser à eux, ils me disent d'aller sur internet! ». Il est remarquable ici de constater que les professionnels médiateurs s'effacent devant les potentialités de la médiation des savoirs par le numérique, et ne prennent pas leur place face à cette offre.

## 5 Conclusion

En conclusion de cette contribution, nous souhaitons porter un double regard réflexif, d'une part sur le protocole engagé pour cette recherche, d'autre part sur les résultats émergés qui questionnent profondément les processus de médiations des savoirs documentaires dans le développement de la culture de l'information.

Tout d'abord, le travail anthropologique entrepris ici consiste non pas seulement à construire du sens à partir des relations effectuées entre les faits et les acteurs observés, mais aussi à mesurer le rôle de l'enquête dans la construction du regard sur l'autre, à questionner ce que l'enquête a produit comme sens pour ce regard (Le Marec, 2005). Le protocole engagé dans cette recherche favorise la mise en récit de sa biographie informationnelle personnelle par l'acteur, sans pour autant bien sûr constituer une restitution de son expérience totale : nous avons pleinement conscience de la reconstruction à l'œuvre, que ce soit volontairement ou non (processus complexes de mémorisation, de résurgence des souvenirs, de sentiment de légitimité culturelle face au chercheur, etc.). Mais cette investigation écologique incarnée, si elle prend le risque de conférer aux lieux une place prépondérante, favorise une appréhension de ces lieux au sein de l'écosystème informationnel personnel des acteurs. Les fonctions socialisatrices de ces espaces documentaires sont démontrées, tout au long du parcours informationnel, en lien avec des processus d'interactions interpersonnelles et d'affiliations. Incontestablement le lieu de savoir investi en lieu de projet participe de la construction d'une culture de l'information par l'acteur, en tant que rapport médié à soi, aux autres et au monde.

Pour autant, si nous sommes profondément convaincue par la potentialité encapacitante de l'espace, il nous paraît extrêmement important ici d'émettre des réserves quant à cet implicite fortement convoqué aujourd'hui dans l'éducation, et qui confine à un spatialisme potentiellement dangereux pour penser de manière efficiente les médiations info-documentaires et communicationnelles, ainsi que les situations d'enseignement-apprentissage, en ce qu'il déresponsabilise les divers acteurs et constitue une simplification outrancière de la complexité de l'écosystème de formation. Or, s'il décrit volontiers une expérience du monde qui se développe par appréhension directe de l'espace et de l'environnement, Tim Ingold précise que la seule perception ne suffit pas à la compréhension. Car la perception nécessite une éducation à l'attention. Il reprend ici la théorie de Gibson (1979) : « Notre capacité à savoir tient plutôt à la possibilité que nous avons de situer une telle information, à comprendre sa signification, au sein d'un contexte de relation perceptuelle directe avec nos environnements. Et je soutiens que nous développons cette capacité à condition que l'on nous *montre*<sup>3</sup> les choses » (Ingold, 2012, 183). La médiation apparaît ici indispensable : chez Ingold, elle est soucieuse de donner à sentir, à voir, à toucher, l'expérience sensible de l'environnement est indissociable de l'être-au-monde (Ingold, 2013). Cette conception de la médiation renforce notre vision de l'espace

3. Souligné par l'auteur.

comme ressource mobilisable, et à apprendre à mobiliser, incitant les professionnels médiateurs des savoirs à prendre toute leur place dans cette entreprise.

## Références

- Adell N. (2011). *Anthropologie des savoirs*, Paris, Armand Colin.
- Baltz C. (1998). « Une culture pour la société de l'information ? Position théorique, définition, enjeux ». In *Documentaliste – Sciences de l'information*, vol. 35, n° 2, p. 75-82.
- Béguin-Verbrugge A. (2002). « Le traitement documentaire est-il une énonciation ? ». In *Les recherches en information et en communication et leurs perspectives : histoire, objet, pouvoir, méthode. Actes du 13ème congrès national des sciences de l'information et de la communication*, Marseille, Rennes, SFSIC, p. 329-335.
- Béguin-Verbrugge A., Kovacs S. (dir.) (2011). *Le cahier et l'écran : culture informationnelle et premiers apprentissages documentaires*, Paris, Hermès Science Publication.
- Cordier A. (2011). « La recherche d'information sur Internet des collégiens. Entre imaginaires, pratiques et prescriptions ». In *Documentaliste-Sciences de l'information*, vol. 48, n° 1, p. 62-69.
- Cordier A. (2015). *Grandir connectés : les adolescents et la recherche d'information*, Caen, C&F Éditions.
- Cordier A. (2017). « Les enseignants, des êtres sociaux pris dans des injonctions paradoxales ». In *Hermès*, vol. 78, p. 179-189.
- Coulon A. (1997). *Le métier d'étudiant : l'entrée dans la vie universitaire*, Paris, Presses Universitaires de France.
- Courbières C., 2011. « Les langages documentaires : éléments d'organisation des connaissances ». In Gardiès C. (dir.), *Approches de l'information-documentation. Concepts fondateurs*, Toulouse, Cepadues, p. 131-150.
- Darmon M. (2010). *La socialisation*, Paris, Armand Colin.
- Davenport T. (1997). *Information Ecology Mastering the Information and Knowledge Environment*, Oxford, Oxford University Press.
- Déchaux J.-H. (2015). « Intégrer l'émotion à l'analyse sociologique de l'action ». In *Terrains/Théories* [en ligne], vol. 2. Disponible sur <http://teth.revues.org/208> (page consultée le 09 octobre 2017). DOI : 10.4000/teth.208.
- Desgranges B., Eustache F. (2011). « Les conceptions de la mémoire déclarative d'Endel Tulving et leurs conséquences actuelles ». In *Revue de neuropsychologie*, vol. 3, n° 2, p. 94-103.
- Domenget J.-C. (2013). « La fragilité des usages numériques. Une approche temporaliste de la formation des usages ». In *Les cahiers du numérique*, vol. 9, n° 2, p. 47-75.
- Fabre I. (2006). *L'espace documentaire comme espace de savoir : itinéraires singuliers et imaginaires littéraires* [en ligne]. Thèse de doctorat, Université Toulouse 3. Disponible sur [http://oatao.univ-toulouse.fr/1940/1/Fabre\\_1940.pdf](http://oatao.univ-toulouse.fr/1940/1/Fabre_1940.pdf) (page consultée le 28 août 2014).
- Fabre I. (2009). « Capacité du dispositif documentaire à révéler son rôle d'accompagnement ». In *Esquisse* [en ligne], vol. 52, p. 127-139. Disponible sur <http://oatao.univ-toulouse.fr/1941/> (page consultée le 28 août 2014).
- Gibson J. (1979). *The Ecological Approach to Visual Perception*, Boston, Houghton Mifflin.
- Ingold T. (2012). « Culture, nature et environnement ». In *Tracés, Revue de Sciences humaines* [en ligne], vol. 22. Disponible sur <http://traces.revues.org/5470> (page consultée le 12 novembre 2017). DOI : 10.4000/traces.5470.
- Ingold T. (2013). *Marcher avec les dragons*, Bruxelles, Zones Sensibles.
- Jacob C. (dir.) (2007). *Lieux de savoir : espaces et communautés*, Paris, Albin Michel.
- Jeanneret Y. (2008). *Penser la trivialité. Vol. 1. La vie triviale des êtres culturels*, Paris, Hermès-Lavoisier.

- Le Marec J. (2002). *Ce que le « terrain » fait aux concepts. Vers une théorie des composites*. Habilitation à Diriger des Recherches, Université Paris VII.
- Le Marec J. (2004). « Usages : Pratiques de recherche et théorie des pratique ». In *Hermès*, vol. 38, p. 141-147.
- Le Marec J. (2005). « Ignorance ou confiance : le public dans l'enquête, au musée et face à la recherche ». In Pailliant I. (dir.), *La publicisation de la science*, Grenoble, Presses Universitaires de Grenoble, p. 75-102.
- Le Marec J. (2006). « Les musées et bibliothèques comme espaces culturels de formation ». In *Savoirs*, vol. 11, p. 9-38.
- Le Marec J., Babou I. (2003). « De l'étude des usages à une théorie des "composites". Objets, relations et normes en bibliothèque ». In Souchier E., Jeanneret Y., Le Marec J. (dir.), *Lire, écrire, récrire. Objets, signes et pratiques des médias informatisés*, Paris, BPI, p. 235-299.
- Liquète V. (dir.) (2010). *Médiations*, Paris, CNRS Éditions.
- Lussault M. (2007). *L'homme spatial. La construction sociale de l'espace humain*, Paris, Seuil.
- Morin E. (1992 [1986]). *La Méthode. Vol. 3. La connaissance de la Connaissance*, Paris, Seuil.
- Stock M. (2004). « L'habiter comme pratique des lieux géographiques ». In *EspacesTemps.net. Travaux* [en ligne]. Disponible sur <http://www.espacestems.net/articles/habiter-comme-pratique-des-lieux-geographiques> (page consultée le 28 août 2015).
- Vermersch P. (1996). *L'entretien d'explicitation*, Issy-les-Moulineaux, ESF.

# A biblioteca comunitária em interlocução com a memória social

*La bibliothèque communautaire en dialogue avec la mémoire sociale*

*The community library in interlocution with the social memory*

**Ana Pricila Celedonio da Silva – Lidia Eugenia Cavalcante Lima**

*Universidade Federal do Ceará (UFC)*

priceledonio@gmail.com, cavalcantelidiaeugenia@gmail.com

---

## Resumo

Apresenta o estudo empírico realizado em duas bibliotecas comunitárias situadas na cidade de Fortaleza, Ceará, Brasil, cujo objetivo foi averiguar de que maneira as referidas bibliotecas têm atuado como espaço de documentação e de mediação da memória nas comunidades onde estão inseridas. Apresenta, ainda, discussões teóricas envolvendo o tema memória social atrelado à perspectiva de atuação das bibliotecas comunitárias.

**Palavras-chave:** memória social, biblioteca comunitária, comunidade, cultura e identidade, mediação de saberes.

---

## Résumé

Cette recherche présente une étude empirique, réalisée dans deux bibliothèques communautaires situées dans la ville de Fortaleza (Ceará, Brésil), dont l'objectif est de vérifier la manière dont elles ont fonctionné comme espace de documentation et de médiation de la mémoire des communautés dans lesquelles elles sont insérées. Elle présente également une discussion théorique sur la mémoire sociale dans ses liens avec les perspectives d'action des bibliothèques communautaires.

**Mots-clés :** mémoire sociale, bibliothèque communautaire, communauté, culture et identité, médiation des savoirs.

---

## Abstract

This paper presents the empirical study done at two community libraries located in the city of Fortaleza, state of Ceará, Brazil, whose objective was to find out how these libraries have acted as documentation space and memory mediation in the communities where they operate. Also presents theoretical discussions involving the subject of social memory linked to the acting perspective of community libraries.

**Keywords:** social memory, community library, community, culture and identity, mediation of knowledge.

---

## 1 Introdução

A noção de memória perpassa, ao longo do tempo, diversos entendimentos, sendo vista pelas perspectivas cognitiva, social e material/documental. Nas concepções ligadas ao caráter social e documental da memória, as bibliotecas, museus e arquivos assumem, no decorrer da história das sociedades, desempenham papéis importantes na preservação e difusão do conhecimento e da cultura.

No Brasil, um tipo específico de biblioteca tem se destacado por buscar promover – além do acesso ao livro, à leitura e à informação – os aspectos da memória e da cultura das comunidades onde estão inseridas, são as *bibliotecas comunitárias* (Prado e Machado, 2008; Feitosa, 2014). No contexto brasileiro, esse tipo de instituição pode ser caracterizado como projeto social, oriundo de iniciativas populares, estabelecido a partir de gestão participativa (Machado, 2008; Cavalcante *et al.*, 2014).

Os movimentos em busca da memória social, mediante a atuação dessas bibliotecas, parecem contrastar com aqueles percebidos no cenário contemporâneo, haja vista os efeitos da modernidade e da globalização nos contextos comunitários, como o deslocamento das formas tradicionais nas relações sociais, para formas mais efêmeras e menos ligadas às tradições (Bauman, 2001). Para Nora (1993), o resultado desses efeitos teria ocasionado uma “vontade de memória”, e aquilo que, posteriormente, Candau (2016) chamou de “febre da memória”.

Mediante estudo realizado nas bibliotecas comunitárias “Sorriso da Criança” e “Criança Feliz”, ambas situadas na cidade de Fortaleza, Ceará, no Nordeste Brasileiro, verificou-se que a “vontade de memória”, está presente em algumas das ações realizadas por essas bibliotecas, as quais buscam promover sentimentos de pertença. Tais ações visam combater problemas sociais, como por exemplo, questões ligadas às situações de vulnerabilidade social. Nesse sentido, esta pesquisa buscou identificar de que maneira as referidas bibliotecas têm atuado como espaço de documentação e de mediação da memória nas comunidades onde estão inseridas.

O *corpus* discursivo do estudo ora apresentado perpassa pelas questões metodológicas presentes na realização da pesquisa, a qual se caracteriza como qualitativa e etnográfica. Apresenta, ainda, estudo dos aspectos teóricos acerca da memória social e questões subjacentes à mesma entrelaçado a discussões envolvendo o tema biblioteca comunitária e sua participação nos processos de mediação dessa memória. Por fim, destaca os resultados do estudo empírico realizado nas bibliotecas comunitárias supracitadas.

## 2 Aspectos metodológicos do estudo

A natureza dos questionamentos e objetivos traçados para esta pesquisa levaram à necessidade de imersão nos cenários que a compõem, aproximando-se de um estudo etnográfico. Combinado aos aspectos desse método, utilizou-se procedimentos de coleta de dados por meio de observação participante, entrevista semiestruturada e realização de oficinas de mediação de leitura, com o intuito de investigar, junto aos adultos e idosos, como a atuação das bibliotecas reverbera na percepção dos mesmos, sobretudo no que se refere à promoção da memória local. A apreciação dos dados coletados foi orientada por análise de cunho qualitativo, buscando interpretar a natureza das atividades e as relações existentes nos dois cenários.

Os cenários do estudo estão localizados em zonas de alta vulnerabilidade social da cidade de Fortaleza, Ceará, no Nordeste brasileiro. O primeiro deles, é o da Biblioteca Comunitária Criança Feliz (BCCF), localizada no bairro Jardim Iracema. A referida biblioteca foi inaugurada em 1994, e oferece diversas atividades de incentivo à leitura e ao lazer, também realizadas em outros espaços comunitários, a exemplo das praças. A segunda instituição estudada foi a Biblioteca Comunitária Sorriso da Criança (BCSC), situada no bairro Presidente Kennedy, fundada em 2005 e, desde então, desenvolve atividades diversas como mediação de leitura, bem como outras ações de cunho cultural junto a comunidade.



### **3 Memória social: aspectos conceituais e contemporâneos**

Por muito tempo a memória foi vista e estudada particularmente pelo escopo da mente humana. Em contraponto a essa perspectiva, na primeira metade do século XX, Maurice Halbwachs (2003) introduz a concepção de *memória coletiva*, colocando a mesma sob a égide dos quadros sociais. Para Halbwachs (2003), o homem, enquanto ser de natureza fundamentalmente social, não pode ter suas lembranças pensadas de forma isolada dessas estruturas. Conforme o autor, “é difícil encontrar lembranças que nos levem a um momento em que nossas sensações eram apenas reflexos dos objetos exteriores, em que não misturássemos nenhuma das imagens, nenhum dos pensamentos que nos ligavam a outras pessoas e aos grupos que nos rodeavam” (Halbwachs, 2003, 42).

O referido teórico, contudo, não nega a existência de uma memória individual que, segundo ele, seria aquela de ordem íntima, que o indivíduo transporta consigo. Não obstante, essa mesma memória não deixa de transcorrer pelos grupos, de se tornar lembranças em comum. Comungando das perspectivas defendidas por Halbwachs (2003), Pierre Nora (1993), define a memória como fenômeno sagrado, vivido em um eterno presente, cheio de recordações, de lembranças que emergem de “um grupo que ela une, o que quer dizer que há tantas memórias quantos grupos existem; que ela é por natureza, múltipla e desacelerada, coletiva, plural e individualizada” (Nora, 1993, 9).

Em análise das teorias de Halbwachs (2003), Candau (2016) explica que a adjetivação memória coletiva pode não se adequar a todos os tipos de memória grupais. Para o autor, as memórias coletivas estão ligadas às experiências que os membros de um grupo compartilham igualmente, porquanto, “não pode haver construção de uma memória coletiva se as memórias individuais não se abrem umas às outras visando objetivos comuns, tendo um mesmo horizonte de ação” (Candau, 2016, 48).

Junto à perspectiva social, as concepções de memória perpassam, ainda, por suas formas de materialização. Le Goff (2003) considera essa concepção acerca da memória, como “memória artificial”, aquela que é realizada e fixada por meio de suportes e mecanismos, como a escrita, e que atualmente se realiza mediante computadores e demais técnicas.

Em perspectiva semelhante, Candau (2016) reflete que os processos decorrentes da escrita, são maneiras de exteriorização da memória. Para o autor, o ato de exteriorizar a memória, tem acompanhado os homens desde suas origens, quando estes circunscrevem sua cultura por meio de suas gravuras pré-históricas. E acordando com Le Goff (2003), afirma ainda que teria sido a invenção da escrita e, mais ainda a imprensa, que veio permitir maior socialização da memória.

De forma intrínseca às questões ligadas a memória social, estão também as reflexões acerca da identidade. Sob a perspectiva defendida por Pollak (1992), as memórias terão grande influência na constituição das identidades, sejam elas individuais, ou coletivas. Para o autor “a memória é um elemento constituinte do sentimento de identidade, tanto individual, como coletivo, na medida em que ela é também um fator extremamente importante no sentimento de continuidade e de coerência de uma pessoa ou de um grupo em sua reconstrução em si.” (Pollak, 1992, 204)

Ainda para esse autor, a projeção que o sujeito tem de si terá sempre, em alguma medida, referência coletiva, pois a ação de identificação do sujeito acontece por meio de negociações entre os indivíduos de um grupo, e são as memórias (vivenciadas ou não) que serão responsáveis pelos elementos fundadores dessas identidades. (Pollak, 1992)

No cenário contemporâneo, as discussões que envolvem a memória têm sido cada vez mais relacionadas às questões indicativas de uma crise memorial e da identidade social. A sociedade atual, segundo Candau (2016), vive uma espécie de *mnemotropismo*, a febre de uma busca pela memória, que seria resultado de uma crise identitária, própria dos tempos em que vivemos.

Perspectiva que vai ao encontro daquilo que Nora (1993, 7) apresenta em sua problemática dos lugares, quando afirma que “fala-se tanto de memória porque ela não existe mais.” De acordo com o autor, estaríamos saudosos da memória porque ela encontra-se distante, um sentimento que decorre dos resultados das rupturas com o passado presentes nesse novo modelo social.

Com efeito, ao refletir os conceitos e percepções acerca da memória, veremos que a mesma se encontra interligada ao próprio caminhar histórico da sociedade e, nesse processo, a memória teve como aliados as bibliotecas, arquivos e museus (Baratin *et al.*, 2008). Na contemporaneidade, e de modo específico em território brasileiro, a memória social tem como aliada um tipo específico de instituição - a biblioteca comunitária. Essas bibliotecas têm inaugurado formas de promover acesso ao livro e à informação e, não obstante, promovem também outros formatos de mediação da cultura e da memória de suas comunidades.

#### 4 A biblioteca comunitária no território da memória

No Brasil, as iniciativas de criação de bibliotecas comunitárias remontam há décadas. Todavia, é mediante a pesquisa intitulada “Bibliotecas Comunitárias como prática social no Brasil” de Elisa Machado (2008) que percebemos a primeira definição e estabelecimento das características desse tipo de biblioteca. Em sua análise, a referida autora apresenta o seguinte conceito:

“Um projeto social que tem por objetivo estabelecer-se como uma entidade autônoma, sem vínculo direto com instituições governamentais, articuladas com as instâncias públicas e privadas locais, liderados por um grupo organizado de pessoas, com o objetivo comum de ampliar o acesso da comunidade à informação, a leitura e ao livro, com vistas a sua emancipação social” (Machado, 2008, 64).

A autora afere, ainda, a algumas das especialidades e atributos deste tipo de biblioteca, as quais residem: na sua forma de constituição, visto que são formadas e criadas pela comunidade a que pertencem, no combate conjunto à exclusão informacional como forma de possibilitar a igualdade e justiça social, no processo de articulação dos indivíduos da comunidade, na localização dentro de uma comunidade, e no fato de não estarem ligadas diretamente a órgãos governamentais (Machado, 2008).

O estudo de Machado (2008) auxiliou na fundamentação teórica de variadas pesquisas envolvendo a temática das bibliotecas comunitárias, dentre essas, destacamos o estudo realizado por Cavalcante e Feitosa (2011), onde essas bibliotecas são compreendidas como espaços coletivos “frutos das práticas sociais e culturais do cotidiano para o enfrentamento da falta de acesso à informação e à leitura” (Cavalcante e Feitosa, 2011, 123). Nesse mesmo sentido, destacamos também as discussões realizadas por Cavalcante *et al.* (2014), cuja definição de biblioteca comunitária segue o direcionamento de que,

“São espaços informacionais, fruto da ação coletiva ou individual, legitimados pelos moradores a partir do diálogo, da partilha, observações, necessidades e negociações entre os envolvidos. A gestão ocorre de modo dinâmico, mediante trabalho voluntário e ação participativa. Seus acervos são constituídos, na maioria das vezes, de doações, assim como o mobiliário, o prédio e os recursos para a realização das atividades. Como são espaços criados pela ação comunitária voltam-se principalmente para o compartilhamento das ações culturais, o empréstimo de livros e a mediação da leitura de modo criativo e autônomo” (Cavalcante *et al.*, 2014, 30).

Por meio desses conceitos, percebe-se que a concepção de biblioteca comunitária transita especialmente pelos aspectos da gestão autônoma e participativa, a inserção em uma comunidade e a promoção da leitura e inclusão informacional. Portanto, é possível identificar que a concepção de biblioteca comunitária revela forte função social, o que faz com que esse papel reverbere na forma de atuação nos espaços da comunidade na qual se insere.

Além dos aspectos ligados à promoção da leitura e da informação, Prado e Machado (2008) indicam a possibilidade de se pensar a biblioteca comunitária como território de memória, lugar que “além do livro e da leitura que se constituem nos seus principais suportes físicos e intelectuais,

incorpora também outras atividades socioculturais, políticas, desportivas e/ou recreativas das comunidades usuárias” (Prado e Machado, 2008, 11).

Sob essa perspectiva, a atuação dessas bibliotecas estará também voltada a conjugar os valores da memória e identidade de sua comunidade. Ao colocar a promoção da memória e cultura da comunidade na agenda de suas ações, a biblioteca comunitária poderá contribuir também no sentido de desenvolver “um fluxo de democratização da informação que seja recíproco entre elas e suas respectivas comunidades, a consolidação de um sistema autônomo e de integração sociocultural e desenvolvimento local se tornará possível” (Prado, 2009, 381).

Ao corroborar com essa perspectiva, Feitosa (2014) apresenta alguns dos aspectos que compõem o cenário comunitário e que, segundo o autor, podem estar inclusos na dinâmica de atuação da biblioteca comunitária, a saber: a cultura ou imaginário cultural; as memórias; as identidades; as tradições; os cotidianos; os modos de comunicação; e os patrimônios que se constituem dos indivíduos (especialmente os idosos), das casas, das ruas etc. Para o autor, ao congregiar esses aspectos, a biblioteca comunitária estará atuando como território de articulação entre a memória e a cultura, tornando-se, assim, “*locus* de leitura e também de criação, de inventividade; um lugar de encontro, de convivência e de produção do saber, da memória, da tradição e da cultura” (Feitosa, 2014, 117).

Prado e Machado (2008) especificam alguns aspectos que podem auxiliar a compreender como uma biblioteca comunitária poderá se configurar no conceito de lugar ou território de memória, entre os quais destacamos três aspectos:

“Considerar a biblioteca comunitária como território de memória (ou de cidadania) o espaço material dinâmico que se transforma mediante as ações sociais, culturais, religiosas, econômicas e tecnológicas concretas de quem dela participa; Ter um passado histórico de atuação que revele características socioculturais e políticas que transcendam ao seu acervo existente; Estar localizada em regiões periféricas seja na zona urbana ou na zona rural; Ter sido criada horizontalmente, pela e não apenas por uma pessoa física ou jurídica da comunidade. Em outras palavras, pela vontade e iniciativa própria da comunidade; Se apresentar como um espaço público, aberto à participação ampla e democrática da comunidade e ao acesso à informação, à leitura, ao livro e a quaisquer outros instrumentos informacionais nela existentes; Atuar como um centro cultural local com evidente valorização da ação cultural; Não ser uma instituição governamental e nem ter subordinação direta com a esfera pública tanto municipal, quanto estadual ou federal, a não ser de parcerias formais; Não deve ter vínculo, nem tampouco restrição a qualquer tendência política, ideologia e/ou religiosa, e sobretudo não ser utilizada exclusivamente para benefício próprio de um indivíduo ou do grupo que a dirige; Deve seguir os princípios da gestão participativa, estabelecendo articulações locais no sentido de fortalecer sistematicamente os vínculos com a comunidade” (Prado e Machado, 2008, 10).

Desse modo, percebe-se que os aspectos necessários para a caracterização da biblioteca comunitária como território de memória estão combinados com as características conceituais das mesmas. O que confirma que as questões ligadas à memória e à cultura local se encontram presentes na própria constituição do sentido de biblioteca comunitária. Isso significa dizer que, se a biblioteca comunitária retirar de sua agenda de atuação os aspectos ligados à memória e à cultura local, ela caminhará para o esvaziamento de sua própria identidade como projeto social oriundo de iniciativa comunitária.

Destarte, atentos aos aspectos defendidos nas discussões elucidadas acima, o estudo etnográfico realizado nas bibliotecas comunitárias “Sorriso da Criança” e “Criança Feliz”, localizadas na cidade de Fortaleza, Ceará, teve como objetivo principal averiguar se as referidas bibliotecas buscam adentrar nos territórios da memória das comunidades onde estão inseridas.

## 5 Resultados

A imersão e leitura dos contextos nos quais realizou-se a pesquisa mostrou riqueza de significados e expressões culturais que permeiam as bibliotecas em sua relação com as comunidades. Devido às questões e problemáticas sociais presentes nesses locais, envolvendo, sobretudo, os elevados índices de violência, identificamos que as bibliotecas comunitárias “Sorriso da Criança” e “Criança Feliz” buscam contribuir no combate a essas situações, promovendo o acesso à informação e à leitura, assim como pela realização de ações culturais para os moradores. Através dessas ações, as bibliotecas buscam evidenciar os aspectos da memória, cultura e identidade de suas comunidades. Nesse sentido, destacam-se dois projetos realizados por esses espaços, o “Histórias de Quintais” realizado na BCCF, e o “Tecendo Memórias” organizado pela BCSC.

O projeto “Histórias e Quintais” foi criado em 2011 mediante articulação com o grupo de bordadeiras do Projeto Comunitário Criança Feliz (PROCIF), com o objetivo de promover momentos de encontro e resgate das memórias da comunidade. Os encontros são realizados nos quintais das casas de moradores do bairro Jardim Iracema e, de acordo com os organizadores, ao longo de suas edições, os quintais buscaram reviver as tradições locais, as lendas e as memórias, especialmente dos moradores mais antigos.

A programação desses encontros é marcada principalmente pelas partilhas de memórias, que ocorrem tanto através da oralidade, como também por meio da exposição de objetos, como utensílios domésticos e fotografias da família e dos vizinhos. Bem como, através da realização de mediações de leitura, apresentação de danças, teatro, dentre outras formas. De acordo com umas das organizadoras da ação, “[...] com o passar do tempo, esses quintais foram agregando outras coisas e, é importante dizer, que mesmo trabalhando com as memórias, cada quintal é diferente, porque as histórias são muito ricas, a gente trabalha com a história do dono da casa, com a pessoa que tá ali” (Arte-educadora do PROCIF).

Durante este estudo, mediante pesquisa participante nos encontros realizados no segundo semestre de 2017, identificamos que, nesses momentos, as lembranças partilhadas pelos moradores participantes trazem à tona memórias ligadas não só à comunidade de modo geral, mas também das ruas, dos vizinhos, dos colégios, das lendas e saberes populares.

Pela oralidade, os moradores partilham lembranças de ordem pessoal, como as memórias ligadas a infância, bem como recordações de ordem coletiva, ligadas as relações familiares e de amizade, e ainda, os saberes relacionados a medicina popular, por exemplo, as propriedades medicinais dos chás etc. Os mais antigos relembram os aspectos ligados a fundação da comunidade e dos bairros vizinhos, como pode ser observado no seguinte trecho referente ao depoimento de morador do bairro Jardim Iracema, na ocasião do Histórias e Quintais:

“Vocês sabem porque ali se chama Padre Andrade? Porque tinha um padre aqui que se chamava Padre Andrade, ele rezava as missas nos fins de semana, debaixo do velho cajueiro, fazia os casamentos e os batizados. Esse padre morreu afogado, e os moradores em homenagem a esse homem foram na prefeitura trocar o nome de Buenos Aires pra Padre Andrade. Aí dois anos depois foi criado os loteamentos do Jardim Iracema, antes era só um nome, foi há uns quatro anos que passou a existir o bairro Jardim Iracema” (Oto, antigo morador do Jardim Iracema).

Em oficina realizada com os moradores e participantes do Histórias e Quintais foi possível identificar a opinião dos mesmos quanto a realização dessas ações. De modo geral, os moradores relatam que esses encontros fornecem momentos de aprendizado acerca da história da comunidade, assim como a possibilidade de recordar lendas locais, como o mito da “Cobra Isaura”, que segundo os participantes da pesquisa, é uma história que vem sendo contada na comunidade e nos bairros vizinhos desde a fundação dos mesmos, em meados da segunda metade do século XX. A lenda conta a história de uma jovem que ao ser enfeitada teria se transformado em uma enorme cobra, a qual, no folclore



**Figura 1.** *Histórias e Quintais.*  
Fonte: Dados da Pesquisa.

local, até os dias atuais assombra a “Lagoa do Urubu”, situada entre os bairros Jardim Iracema, Padre Andrade, Floresta e Presidente Kennedy. A referida história pode ser encontrada também na forma escrita, através do cordel intitulado: “O Romance de Isaura e João Mimoso”, escrito por Rafael Brito, um jovem poeta e escritor do bairro Jardim Iracema.

Ademais, os participantes da oficina relatam que, mediante esses encontros, existe a possibilidade de que as gerações mais novas possam conhecer e valorizar a história da comunidade onde residem. Ainda sobre o projeto, os moradores destacam a possibilidade de lazer e convivência entre as famílias e os vizinhos, conduzindo ao fortalecimento dos vínculos familiares e comunitários.

No que se refere ao projeto Tecendo Memórias, foi possível identificar que é realizado anualmente pela BCSC, ocorrendo desde 2013, com exceção do ano 2016. O projeto surgiu como iniciativa de promover maior interação entre o público adulto e a biblioteca, assim como a possibilidade de gerar momentos de partilha de memórias individuais e coletivas dos moradores do bairro Presidente Kennedy.

Referida ação traz em sua programação atividades como mediação de leitura, partilhas de memórias, e ainda, outras atividades de lazer envolvendo música e dança. Segundo uma das organizadoras, o projeto foi criado no sentido de: “trazer esse resgate da memória do bairro, da comunidade. Porque foram histórias trazidas por eles né, e das lembranças mesmo da infância” (Mediadora de Leitura da BCSC).

De acordo com os informantes da pesquisa, as primeiras edições do Tecendo Memórias tiveram temas lúdicos relacionados às memórias do período da infância. A quarta edição do Tecendo Memórias, ocorrida no ano de 2017, teve como tema principal as memórias ligadas aos cenários da caatinga<sup>1</sup> e do sertão. Essa última temática abordada no evento foi escolhida por remeter à origem e identidade de muitos dos moradores da comunidade.

<sup>1</sup> Bioma brasileiro que apresenta clima semiárido.

Nas partilhas realizadas no encontro, alguns moradores idosos relataram memórias relacionadas à própria vida nas regiões do interior do Ceará. Ademais, percebemos que, mesmo com tema diferente dos primeiros encontros do projeto, a maior parte das recordações voltam-se também ao período da infância dos depoentes, como podemos observar no trecho de partilha realizada no IV Tecendo Memórias, em 2017:

“[...] quando eu era criança eu só brincava com coisa de menino. Eu só brincava de pião, de arraia né. Eu nunca na minha vida brinquei de boneca, apesar que tinha umas bonecas de pano, mas eu só gostava de brincar era de pião, e da turma todinha lá do cinco, a que soltava pião melhor era eu, tanto pião como arraia. Então isso aqui né, me lembrou do meu tempo até os meus dezesseis anos” (Líder comunitária, Participante do IV Tecendo Memórias).

Outro ponto de destaque no IV Tecendo Memórias foram as partilhas que tiveram como elementos mediadores de recordações os objetos expostos no cenário do encontro. Os objetos foram posicionados com o intuito de fazer ressurgir as lembranças dos participantes, os quais, influenciaram de modo especial as memórias de alguns idosos presentes. Entre os objetos responsáveis por fazer emergir recordações estava um pequeno pote de cerâmica, que segundo um idoso da comunidade, o fez recordar de sua época de criança em que morava no sertão e era preciso buscar água no rio mais próximo de sua casa.



**Figura 2.** IV Tecendo Memórias.  
*Fonte: Dados da Pesquisa.*

Além do pote de cerâmica, outros objetos como lamparina<sup>2</sup>, pião<sup>3</sup> e um disco de vinil antigo, fizeram com que outros moradores recordassem suas histórias. O que nos ajudou a perceber aquilo que Halbwachs (2003, 158) afirma sobre a capacidade de rememoração que emerge dos objetos e dos ambientes. Bem como o que Nora (1993, 9), reflete quando diz que “a memória se enraíza no concreto, no espaço, no gesto, na imagem, no objeto”.

Na oficina realizada na BCSC averiguamos que, na opinião dos participantes acerca do envolvimento da biblioteca em relação a promoção da memória local, os encontros do projeto Tecendo

<sup>2</sup>Também conhecida como lâmpada a óleo.

<sup>3</sup>Tipo de brinquedo.

Memórias são apontados como momentos onde é possível lembrar aspectos do passado dos moradores, assim como recordar tradições ligadas à infância dos mesmos. Nesse mérito, algumas das participantes lembram um costume comum à infância: a confecção artesanal e improvisada de brinquedos, em especial de bonecas feita de pano.

De modo semelhante ao ocorrido na oficina realizada na BCCF, os participantes da BCSC indicam esses encontros como oportunidades de convivência entre as diferentes gerações da comunidade e fortalecimento das relações entre as famílias e os vizinhos. Sobre isso, ressaltam que é um ponto que precisa de grande atenção na comunidade, devido ao contexto de violência no qual a mesma está envolvida.

Além desses projetos, identificamos outros modos pelos quais as bibliotecas pesquisas promovem a memória e a cultura local, como por exemplo, a inserção de temáticas ligadas à comunidade nas mediações de leitura, nos saraus literários e em outras atividades das bibliotecas. No mais, é preciso considerar que, para além dessas ações, existe um “tecer de memórias” permeados no fazer cotidiano dessas bibliotecas comunitárias, a exemplo das memórias leitoras formadas através dos livros lidos ou “ouvidos” nas mediações de leitura, bem como nas comemorações, festas, relações de amizade, encontros, diálogos, e sentimentos que se constroem junto a biblioteca.

Com relação ao acervo desses espaços, podemos identificar a existência de obras de cunho informativo e literário que abordam aspectos da cultura nordestina e cearense, as quais são utilizadas nos momentos de mediação de leitura realizados nos encontros dos projetos Histórias e Quintais e no Tecendo Memórias, e em outras ações das bibliotecas. No entanto, identificamos uma escassez de obras que reflitam a história das comunidades onde as bibliotecas estão inseridas. Nesse sentido, cabe comentar que as partilhas de memórias ocorridas de forma oral nos projetos acima descritos oferecem excelentes oportunidades para que essas bibliotecas possam registrar e promover as memórias, especialmente para as gerações futuras. Não obstante, não podemos esquecer que, assim como observamos nesses projetos, a oralidade protagonizou por muito tempo os processos de transmissão das memórias e dos saberes (Le Goff, 2003).

As memórias partilhadas nesses eventos remetem principalmente aos temas do cotidiano, como infância, família e demais histórias que envolvem o passado da comunidade. Os narradores, muitas vezes, não se preocupam em citar datas ou fatos históricos, apenas narram suas recordações, as quais transcendem o individual e se juntam à identidade e às tradições que marcam a cultura das comunidades.

Desse modo, vemos nesse aspecto, algo muito similar à forma como Halbwachs (2003), Nora (1993) e Candau (2016) discorrem acerca das diferenças existentes entre a história e a memória, quando refletem, dentre outros aspectos, que a história se ocupa em esclarecer o passado de modo objetivo e científico, enquanto que a memória deseja instaurar o passado no presente pelo ato da recordação. Nesse sentido, os autores refletem também que os atos de memória não estão presos a convenções científicas e metodológicas, mas decorrem daquilo que impulsiona o ato da recordação, como um objeto, um lugar, as tradições, as narrativas, as lendas etc.

Isto posto, entre formas explícitas e implícitas, podemos observar a existência de movimentos em busca das memórias comunitárias presentes nos processos de atuação das bibliotecas comunitárias “Sorriso da Criança” e “Criança Feliz”. A partir de suas ações, essas bibliotecas buscam promover o diálogo com os aspectos culturais das comunidades, de modo a fazer com que os moradores sejam ao mesmo tempo usuários e partícipes das tessituras realizadas nas ações culturais organizadas por esses espaços.

## Referências

Baratin M., Jacob C., Mortara M. (2008). *O poder das bibliotecas: a memória dos livros no Ocidente*, 3. Ed., Rio de Janeiro, UERJ.

- Bauman Z. (2001). *Modernidade Líquida*, Rio de Janeiro, Zahar.
- Candau J. (2016). *Memória e Identidade*, São Paulo, Contexto.
- Cavalcante L. E., Araripe F. M. A., Pinto V. B., Feitosa L. T. (dir.) (2014). *Biblioteca e Comunidade: entre vozes e saberes*, Fortaleza, Expressão Gráfica e Editora.
- Cavalcante L. E., Feitosa L. T. (2011). « Bibliotecas comunitárias: mediações, sociabilidades e cidadania ». In *Liinc em Revista*, vol. 7, n° 1, p. 121-130.
- Feitosa L. T. (2014). « Comunicação e Cultura: as faces e os sotaques da biblioteca comunitária ». In Cavalcante L. E., Araripe F. M. A., Pinto V. B., Feitosa L. T. (dir.), *Biblioteca e Comunidade: entre vozes e saberes*, Fortaleza, Expressão Gráfica e Editora, p. 107-120.
- Halbwachs M. (2003). *A Memória Coletiva*, São Paulo, Centauro.
- Le Goff J. (2003). *História e memória*, Campinas (SP, Brasil), Editora da Unicamp.
- Machado, E. (2008). *Bibliotecas Comunitárias como Prática Social no Brasil* [online]. Tese de Doutorado, Escola de Comunicações e Artes, Universidade de São Paulo. Disponível em: <http://www.teses.usp.br/teses/disponiveis/27/27151/tde-07012009-172507/pt-br.php> (página consultada em: 20 novembro. 2017).
- Nora P. (1993). « Entre memória e história: a problemática dos lugares ». In *Projeto História*, vol. 10, p. 7-28.
- Pollak M. (1992). « Memória e identidade social ». In *Estudos histórico*, vol. 5, n° 10, p. 200-212.
- Prado G., Machado E. (2008). « Território de Memória: fundamentos para a caracterização da biblioteca comunitária. » Em *Encontro Nacional de Pesquisa em Ciência da Informação* [online], São Paulo. Disponível em: <http://dooplayer.com.br/8096822-Territorio-de-memoria-fundamento-para-a-caracterizacao-da-biblioteca-comunitaria-1.html> (página consultada em 28 novembro 2017).
- Prado G. (2009). « Biblioteca Comunitária: território de memória, informação e conhecimento ». In Braga G. M., Pinheiro L. V. R. (dir.), *Desafios do Impresso ao Digital: questões contemporâneas de informação e conhecimento*, Brasília, IBICT, p. 365-386.



# Les cadrages définitoires des témoignages comme vecteurs de transmission dans la conception des médiations audiovisuelles

*Os marcos definidores dos testemunhos como vetores de transmissão sob a concepção de mediações audiovisuais*

*The defining frameworks of war veterans' testimonies as a means of transmitting with audiovisual devices*

**Geoffroy Gawin**

*Univ. Lille, EA 4073 - GERiCO, F-59000 Lille, France*  
geoffroy.gawin@yahoo.fr

---

## Résumé

La transmission en musée, lors du passage d'une pratique testimoniale présentielle de différents anciens résistants à une pratique audiovisuelle, repose sur l'appropriation des enregistrements par les médiateurs. La dimension sensible caractérise l'apport des témoignages. Cet élément définitoire est stabilisé du vivant des témoins. Le numérique renforce l'ancrage local des pratiques.

**Mots-clés :** médiation, témoignage, enregistrement audiovisuel, numérique, mémoire.

---

## Resumo

A transmissão dos saberes em museus, no contexto de transformação de uma prática testemunhal presencial de diferentes e antigos sujeitos resistentes a uma prática audiovisual, repousa sobre a apropriação de registros pelos mediadores. A dimensão sensível caracteriza o aporte dos testemunhos. Este elemento definidor é estabilizado durante o percurso de vida das testemunhas. A tecnologia digital reforça a ancoragem local das práticas.

**Palavras-chave:** mediação, testemunho, registro audiovisual, tecnologia digital, memória.

---

## Abstract

The evolution of cultural practices from in-person witness to testimonial experiences with audiovisual devices in museums depends on the way how each mediator pursues video recordings. The sensitive connection appears as a key factor, and the use of digital technologies increases the local anchorage of cultural practices.

**Keywords:** mediation, testimony, audiovisual recording, digital, memory.

---

## Introduction

Cet article s'intéresse à la place de la mémoire dans la construction documentaire à laquelle ont donné lieu des témoignages dans trois musées de la Résistance, situés à Bondues, dans l'agglomération lilloise; à Nantua, dans le département de l'Ain; et à Lyon<sup>1</sup>. Elle s'intéresse plus particulièrement à l'appropriation par des médiateurs d'enregistrements de témoignages audiovisuels d'anciens résistants : à la façon dont les médiateurs réalisent ou découvrent ces vidéos, dont ils les retravaillent, envisagent de les présenter au public ou comment elles seront utilisées dans l'avenir. Ce geste de « mise en mémoire » s'étend du partage de la scène testimoniale avec les anciens résistants de leur vivant, lorsqu'ils venaient en personne dans les musées, à la présentation d'enregistrements audiovisuels devant les publics, alors que les témoins étaient en train de disparaître. Le choix de ce moment particulier dans la démarche vise à aborder le témoignage en creux, par le vide laissé par les témoins. La réflexion rend compte du rapport de présence exercé par les anciens résistants dans ce mouvement et de l'évolution des liens cultivés avec eux. La pratique testimoniale en musée des anciens résistants donnant lieu à de nombreuses réactualisations, notamment au fil de leurs prises de parole récurrentes, plusieurs fois par mois, durant plusieurs années, devant des classes de collégiens, nous considérons qu'elles ont laissé une empreinte matérielle ou immatérielle au sein des structures muséales. Nous étudions donc dans ce travail les modalités de transformation des traces éphémères issues de témoignages présents en productions éditoriales. Cette perspective interroge le degré de maîtrise dans la production de nouveaux rapports au passé par des professionnels et leurs institutions, et leur capacité à anticiper des médiations (Tardy, 2014, 133). Les médiateurs ayant parfois connu les anciens résistants et se trouvant régulièrement face à des visiteurs, leur participation au travail d'édition des vidéos engage leur intersubjectivité, le lien social (Caune, 2017) qu'ils construisent à travers elle. De là se pose la question des logiques communicationnelles qui sont à l'œuvre, de la mesure dans laquelle elles tiennent compte de la mémoire du collecteur (Scopsi, 2017), ou encore de la façon dont elles s'inscrivent dans des cadres préconisés par d'autres acteurs, comme les muséologues ou les historiens.

Pour répondre à ces questions, une attention particulière est portée au niveau d'énonciation et à l'auctorialité. Pour comprendre qui porte la voix des témoins, les notions de polyphonie, dialogisme et dialogalité sont mobilisées. Selon Virginie Soulier (2013, 312), « La polyphonie définit un discours qui rapporte et met en scène simultanément plusieurs points de vue. Elle désigne l'interaction entre deux ou plusieurs voix qui se refuse à désigner une voix hiérarchiquement dominante » (Nølke, 2010, 18). Concernant celles de dialogisme et de dialogalité, nous nous reportons à la distinction que formule Daniel Jacobi (2011) selon laquelle le dialogique réfère aux dialogues mis en scène avec les visiteurs, tandis que le dialogisme est le lieu du discours intérieur. En considérant le musée dans son ensemble, personnels et artefacts, comme un auteur, le dialogisme invite à envisager le musée comme un producteur de discours qu'il est possible d'observer de l'intérieur par les modifications apportées aux espaces, ou encore par les relations entre les personnes qui le font vivre. La notion de dialogalité amène, quant à elle, à se demander comment, dans la muséographie, les échanges donnés à voir et l'ensemble de ceux qui ont effectivement lieu pendant la visite permettent d'accéder à un imaginaire, de construire un rapport au passé et d'induire un effet de présence des anciens résistants.

La recherche présentée s'appuie sur la théorie de la trivialité (Jeanneret, 2008) et étudie de quelle façon les liens noués avec les anciens résistants se réactualisent lors de la mobilisation d'enregistrements de témoignages par les médiateurs professionnels. Elle tend à montrer comment les êtres culturels émanant d'anciens résistants fréquentant des musées évoluent au travers d'un ensemble complexe articulant des pratiques de médiations présentes avec les témoins, des conceptions et des mises en place de médiations testimoniales audiovisuelles. Dans ce texte, « témoignage présen-

1. Il s'agit respectivement du Musée de la Résistance de Bondues, du Musée départemental d'Histoire de la Résistance et de la Déportation, et du Centre d'Histoire de la Résistance et de la Déportation (CHRD). Chacun des musées pourra être désigné par sa ville d'appartenance, à savoir « Bondues », « Nantua » ou « Lyon ».

tiel » réfère aux scènes testimoniales réunissant en musée un ancien résistant en personne et des collégiens, « témoignage audiovisuel » renvoie à des scènes en salle d'exposition incluant la présentation d'enregistrements audiovisuels qui montrent un ancien résistant qui prend la parole. Pour mener les différentes observations, une posture inductive et qualitative a été adoptée afin de saisir le plus pleinement possible l'ensemble des transformations participant à la transmission des témoignages des anciens résistants. Dans ce travail, une attention particulière a été apportée aux formes de médiation auxquelles donnent lieu les témoignages présents et audiovisuels, et aux effets que ces médiations produisent, à la façon dont elles nous ouvrent vers le témoin et leur monde (Davallon, 1999, 43; Gellereau, 2005, 114).

L'ensemble des enquêtes ont été menées dans le cadre d'une thèse soutenue récemment (Gawin, 2017). Elle s'appuie sur 10 entretiens semi-directifs menés avec des professionnels en lien avec la médiation dans les trois musées étudiés. Elle les met en perspective avec 9 entretiens menés auprès de bénévoles et 8 auprès de témoins. Des études de réception participent à la réflexion. Elles comprennent 37 groupes de visiteurs observés dans les espaces d'exposition, auxquels s'ajoutent environ 13 groupes de collégiens; et 38 entretiens avec des groupes visiteurs libres, 5 avec des groupes de collégiens et 4 entretiens avec des enseignants. À Bondouy, le travail de recherche a alimenté deux projets successifs, TEMUSE 14-45 (Gellereau *et al.*, 2012) et TEMICS (Gellereau *et al.*, 2015), dans le cadre desquels, des tablettes diffusant des témoignages d'un ancien résistant ont été réalisées. Cette expérience particulière incorpore donc une recherche-action à l'ensemble du dispositif d'enquête.

Il ressort des enquêtes une place prépondérante des médiateurs professionnels dans la transmission de témoignages et dans la réalisation d'enregistrements de témoins. Les analyses permettent d'identifier dans les modalités d'édition des témoignages audiovisuels, trois lignes de force transversales aux trois pratiques de médiations : présentes, de conceptions, et audiovisuelles. La première ligne concerne le domaine du sensible, la seconde se caractérise par la place prise par les figures de résistant et la troisième se trouve dans la puissance du caractère local des médiations et des démarches des médiateurs.

## **1 La sensibilité comme élément définitoire des témoignages présents et audiovisuels**

Une sensibilité se transmet au travers des médiateurs-témoignaires<sup>2</sup> au cours de leur appropriation des enregistrements de témoignages. Lors des travaux de conception des médiations, l'ensemble des médiateurs rencontrés souhaitent articuler du vécu aux discours. En présentiel, ce dernier fait écho au rapport de co-présence entre les collégiens et l'ancien résistant, qui livre son entière personne à l'exercice testimonial. Les rapports de figuration (Goffman, 1974) qui se construisent engagent notamment la face des interactants. Parmi les moments forts figure celui durant lequel les jeunes auditeurs s'identifient à leur interlocuteur ou perçoivent chez lui un rôle qui leur est familier. De tels instants surviennent par exemple lorsqu'un témoin explique qu'un enfant est précieux et qu'en aucun cas, il n'est acceptable qu'un régime s'en prenne à des enfants. Dans ce schéma, les collégiens se reconnaissent comme enfant ou comme personne responsable devant veiller sur d'autres enfants. De plus, les derniers témoins possèdent la particularité d'avoir vécu la guerre au même âge que leurs interlocuteurs. La facilité d'identification favorise le partage d'affects (Dulong, 1998, 191) et, en définitive, la formation de l'idée dans l'esprit des collégiens que les témoins sont des hommes, tout comme les autres acteurs de l'histoire. L'intersubjectivité entre le témoin et ses interlocuteurs concourt chez ces derniers au développement d'un sentiment d'appartenance à une même communauté humaine et à un sens de responsabilité vis-à-vis d'autrui.

La présence physique des anciens résistants au sein des musées exerce une influence qui dépasse les scènes testimoniales présentes. Elle s'étend aux conceptions des médiations qui président à

2. « Témoinaire » désigne une personne ou une instance qui recueille un témoignage.

la production, à la sélection et à la mise en scène d'enregistrements vidéo des témoignages. Par exemple, certains noms de témoin reviennent fréquemment lors des entretiens menés avec les médiateurs. Au CHRD, lors de la sélection des extraits vidéo destinés au futur espace d'exposition permanente, le musée a préféré faire appel à une stagiaire, qui n'avait pas fréquenté les témoins, pour mettre à distance les différents sentiments affectifs. Malgré cette précaution, certains anciens résistants ont été favorisés, car plusieurs extraits de leur témoignage sont exposés alors que plus de 700 témoins figurent dans la collection d'enregistrements du musée. L'attachement ne procède pas uniquement de sentiments propres à chaque médiateur, mais émane aussi d'une forme de respect opérant au niveau de l'institution, sur un plan collectif. Il se traduit par exemple dans ce musée par un hommage rendu à une ancienne résistante par la mise en exposition de la croix de Lorraine de son bracelet en début de parcours. Un tel sentiment partagé vis-à-vis d'un témoin particulier se retrouve aussi au musée de la résistance de Bondues. Plusieurs médiatrices se disent « fans » de CD<sup>3</sup>, qui se trouve aussi être le seul ancien résistant à avoir été disponible au moment de la réalisation des tablettes.

Des considérations ayant trait aux affects traversent également les modalités de tournage. À Bondues, la captation a compris une journée de tournage préliminaire qui a visé à permettre au témoin d'anticiper les effets des différentes configurations techniques et scéniques. En plus de mettre à l'aise l'ancien résistant, il s'est agi aussi de lui permettre de s'adapter, de ne pas être déstabilisé le jour du tournage, de garder un contrôle supplémentaire sur sa propre parole, et donc d'être autant que possible l'auteur de son propre témoignage, et d'augmenter ainsi sa part d'auctorialité. À Lyon, lors des campagnes de recueil, un questionnaire est adressé préalablement au témoin. Ses réponses servent à préciser les questions qui lui seront posées devant la caméra. Pour les intervieweurs, l'expression d'émotions lors du tournage est bienvenue. La spontanéité participe ici à l'auctorialité. Enfin, à Nantua, les captations se caractérisent par un espoir d'ouverture des témoins, une description subjective des faits rapportés et des enjeux portants sur la possibilité de recueillir des ressentis. À ce titre, la phase préparatoire se veut minimale. La médiatrice, qui nous a fait part de ces modalités de tournage, qui comportent le risque que le témoin reste « fermé » (M1)<sup>4</sup>, nous confie fonctionner « au *feeling* » (M1). Cela apparaît comme un moyen pour ne pas passer à côté « des choses » (M1). Derrière ces « choses » (M1) qu'elle souhaite atteindre réside ce qui fait la spécificité du témoignage qu'elle enregistre. Ils doivent « humaniser les faits » (M1). Les médiateurs de Nantua et Lyon montrent en outre de l'intérêt pour les témoins qui n'ont encore jamais pris la parole publiquement. Une volonté de découverte et le souhait d'une parole nouvelle, éventuellement porteuse de révélations participent alors à leur démarche éditoriale. Dans les trois musées, les modalités de productions testimoniales ambitionnent toutes de capter une sensibilité émanant de la personne qui témoigne. Les enregistrements de témoignages sont perçus comme des moyens de médiation permettant de toucher en croisant un vécu, de la subjectivité, des affects et des émotions avec un discours historique. Les vidéos se voient ainsi associées à des faits et à des thématiques. L'étude de réception montre que les enregistrements répondent à l'intention des médiateurs. En effet, de façon assez représentative, un couple de visiteurs estime à Bondues que dans la tablette « les témoignages donnent de la vie. » Dans ce musée, quelques groupes de visiteurs entrevoient même un lien assez étroit entre le témoin et le musée. Cela contribue à faire comprendre que CD n'est pas un personnage mais une personne réelle dont le vécu s'est inscrit dans le musée. La perceptibilité de l'existence d'une intersubjectivité passée entre médiateurs et témoin induit un rapport de présence sensible des anciens résistants au sein du musée.

Les modalités d'édition étudiées traduisent une volonté sous-jacente de placer les enregistrements dans la continuité de ce que procurait le contact des témoins. Là réside une de leur originalité. Le cadrage définitoire (Walter, 2003) auquel souscrit le témoignaire enclenche en cela une dynamique

3. « CD » désigne ce témoin.

4. « (MX) » succède aux expressions employées par des médiatrices rencontrées. « X » correspond à un numéro permettant de désigner les différentes médiatrices.

de transmission d'une sensibilité. En effet, les attentes exprimées par les médiateurs vis-à-vis des tournages correspondent à des éléments à partir desquels ils définissent ce qu'est un témoignage, et ces derniers sont remobilisés lors des différents montages réalisés jusqu'à ce jour. De plus, comme cela a été évoqué plus haut, ces éléments définitoires se retrouvent du côté de la réception.

## **2 Les figures de résistants comme ressources pour l'éditorialisation**

Le second ressort d'appropriation se traduit par la place prise par les figures de résistant. En pré-sentiel, les collégiens s'attendent à une rencontre extraordinaire. La croyance en l'existence d'un dénouement exceptionnel rendu possible par l'ancien résistant peut se rapporter à une notion d'aura, une représentation intériorisée par les collégiens, réactualisée en classe puis lors du témoignage. La tenue de ce dernier dans un musée participe à cette impression qui procède de la construction d'une figure de témoin et de résistant. Lors des conceptions des médiations et des enregistrements, les figures peuvent être associées à des êtres culturels auxquels réfèrent des traces dans les archives, dans les souvenirs que les médiateurs ont des témoins qu'ils ont côtoyés, dans la mémoire collective, dans les travaux des historiens ou encore dans des contenus audiovisuels. Ces traces orientent les travaux de documentation des médiateurs. Ces derniers sont alors incités à penser à partir de figures. Par exemple, lors de la préparation d'une exposition sur la Résistance dans l'Ain, une médiatrice de Nantua découvre Yvon Morandat, résistant précurseur de Jean Moulin dans l'unification des mouvements de résistance. Ce dernier étant peu mentionné dans ce musée constitué par des anciens maquisards, elle souhaite remédier à cette mise à l'écart. Dans ses investigations, elle est aidée par la documentaliste du CHRD, qui se souvient qu'un mémoire a été écrit sur lui. La médiatrice parvient alors à contacter les filles du résistant. La chaîne décrite ici résulte de la conjugaison bienheureuse de différents facteurs : le souvenir du mémoire par la documentaliste, son archivage, et la possibilité de le retrouver. Tout ce qui a contribué à l'existence de l'être culturel « Yvon Morandat » est susceptible d'avoir permis à la médiatrice de retrouver sa trace et d'entrer ensuite en contact avec ses filles. Enfin, l'« aventure documentaire »<sup>5</sup> qu'a vécue la médiatrice a constitué une expérience suffisamment forte pour qu'elle s'en souvienne et puisse en faire part au moment de notre entrevue. Cette mémorisation tend à faire croire qu'il y a eu une appropriation de cette figure. Nous en convenons dans le sens où la médiatrice attribue une portée symbolique à son contact, car il se noue sous les auspices de l'entraide, de la bienveillance, et au moment d'émotion où les filles d'Yvon Morandat voient l'exposition. Ce contact donne lieu à un prêt d'objets de la part de ces dernières qui sont des témoins directes de la figure, et qui pourront dorénavant être interviewées par le musée. Par ailleurs, la médiatrice associe la figure à un monde, en l'occurrence à celui des premières résistances qu'elle estime plus dangereuses. Les origines sociales modestes d'Yvon Morandat incitent également la médiatrice à établir un parallèle entre son parcours et le monde des Misérables de Victor Hugo. Elle investit donc un imaginaire autour de la figure qu'elle rencontre. Dans les propos des différents enquêtés, la notion de parcours revient souvent. En reliant une signification à des thématiques via une dramatisation (Caune, 2017, 227), la reconstitution des parcours fait médiation entre les médiateurs et les objets qu'ils s'approprient. Les parcours sont ensuite réutilisés lors de la mise en exposition des enregistrements de témoignage, et donc lors de la conception des médiations testimoniales audiovisuelles. En effet, en revenant de façon récurrente lors du travail documentaire, lors de celui d'appropriation, puis de mise en exposition, puis de réception – plusieurs visiteurs évoquent les parcours des résistants en entretien – la notion de parcours relie les différents chaînons qui jalonnent le processus de mise en exposition. Ses redéploiements successifs dans la durée lui donnent une prise sur le passé. Il participe ainsi à une éditorialisation de mémoire de type « medium » (Scopsi, 2017) qui vise à avoir un effet sur le présent. L'effet recherché consiste dans

5. Expression employée par nous pour souligner, dans une perspective mémorielle, le marquage que peut opérer la pratique documentaire.

les cas étudiés à une sensibilisation au travers du témoignage à des faits passés. Les figures et les parcours dans lesquels elles s'inscrivent constituent donc des ressources documentaires à des fins de médiation. Se faisant, elles servent aussi de socle structurant à l'éditorialisation des témoignages audiovisuels.

Les figures réfèrent aussi à des objets exposés. Ces derniers prenaient part aux constructions des scènes testimoniales présentes à Bondues et à Nantua. Les expositions héritées constituent des ensembles à la fois dialogaux et dialogiques. Dialogaux parce que les divers objets, comme les cartels, les photos, les objets, les lettres, se font échos entre eux. Ils sont disposés de façon cohérente et adressent un propos aux visiteurs. Dialogiques parce que cette cohérence émane d'une auctorialité passée qui a pris corps au moment de la fondation du musée et qui a ensuite évolué avec lui. De cet attribut dialogique émane une présence de l'ensemble des fondateurs et des témoins. Celle-ci se retrouve dans les ambiances des musées, ou en entretien dans des formulations telles que « jus » ou « âme » du musée. De là, se pose la question du point auquel les médiateurs professionnels d'aujourd'hui sont pénétrés par le mémoire qui habite le lieu dans lequel ils se rendent chaque jour depuis plusieurs années. Cette interrogation entraîne une autre à propos de leur auctorialité. De quelle façon sont-ils acteurs dans l'édition des témoignages ? Dans quelle mesure sont-ils influencés par le mémoire de leur institution d'appartenance ? Le troisième ressort identifié dans la transmission des témoignages apporte des éléments de réponse.

### 3 L'ancrage local des témoignages

Avec le retrait des résistants des musées, c'est la structure dialogique de chaque établissement qui est impactée. Qu'il s'agisse de la scène présente ou de la vie de l'institution prise dans son ensemble, la disparition est progressive. Avec l'âge, les témoins se rendent de moins en moins souvent au musée. Leur voix se fait de moins en moins entendre. Ils cessent de témoigner dans les espaces d'exposition. La durée des témoignages en salle annexe est raccourcie. Au niveau institutionnel, ils perdent peu à peu de leur influence. Avec la départementalisation du musée à Nantua et le passage au CHRD d'un statut de « centre d'histoire » à celui de musée<sup>6</sup>, les changements organisationnels internes importants qui les accompagnent laissent peu de prises aux anciens résistants et aux fondateurs sur les évolutions des muséographies et des pratiques testimoniales. Par exemple, à Lyon, à partir de 2004, suite à l'instauration d'un service des publics contrebalançant l'influence du conseil d'orientation dans lequel siégeaient des témoins, ces derniers ont dû accepter de cesser de guider des visites seuls. La seule option qui leur restait consistait à intégrer des visites à « deux voix », dans lesquelles ils jouaient un rôle complémentaire vis-à-vis d'un guide. Au niveau énonciatif, ils n'étaient donc plus seuls maîtres des parcours des visites et des thématiques abordées. Leur témoignage accompagnait le récit du médiateur, une voix relevant du vécu s'ajoutait alors à « une voix de l'histoire » (M2). Cet agencement polyphonique annonçait celui dont seront imprimées les vidéos testimoniales de l'espace permanent rénové en 2011. De ce point de vue, les modalités d'édition des vidéos ont germé bien avant le lancement du projet de réfection. La stabilisation des définitions des témoignages audiovisuels remonte donc à des périodes antérieures à celle des captations. Leurs modalités de construction ne se limitent donc pas aux scènes testimoniales antérieures mais s'étendent aussi aux aspects organisationnels.

À Bondues, les visiteurs distinguent différents statuts à CD lors des visionnages des enregistrements de ses témoignages contenus dans la tablette. Il se voit ainsi attribuer trois postures énonciatives : celle de témoin, d'ancien résistant et de guide. Même s'il n'est fait allusion à la dernière que par quelques visiteurs, elle retient notre attention parce qu'elle entre en résonance avec une modalité du tournage, et se retrouve lors de l'utilisation des tablettes par les médiatrices. En effet,

6. À son inauguration en 1992, l'établissement se défendait d'être un musée. Cependant, il devient « Musée de France » en 2002 et les professionnels rencontrés considèrent aujourd'hui qu'il est un musée.

il avait été initialement question de filmer le résistant en train de guider une visite, mais cette idée dut être abandonnée parce que sa condition physique ne le permettait plus. Une succession de films courts devant différents objets ayant appartenu à l'ancien résistant ont donc été réalisés. Ce choix a été influencé par la composition dialogale de l'espace d'exposition dans lequel de nombreux objets réfèrent au passé de CD. Par ailleurs, une dépendance des modalités d'édition apparaît aussi sur le versant dialogique. En effet, la disposition particulière des objets découle de l'histoire du musée. Les choix muséographiques étant issus d'une concertation entre enseignants et témoins, ils n'ont pas été remis en cause de façon substantielle depuis le retrait des anciens résistants. Et ce, contrairement au musée de Nantua qui a été fondé presque exclusivement par des maquisards, et où les professionnels se sont interrogés sur le point de vue dont ils ont hérité et qui ont décidé de l'élargir, notamment lors de leurs campagnes de captation audiovisuelle de témoignages, en cherchant de nouveaux témoins, issus du département de l'Ain, et qui, préférentiellement, se livraient pour la première fois à une prise de parole publique. À Nantua aussi, donc, les formes des témoignages audiovisuels dépendent de l'histoire du musée.

L'identification d'une posture énonciative de guide chez CD se perçoit aussi lors de l'utilisation de la tablette par les médiatrices. Lorsqu'elles mettent en route les vidéos, elles cèdent la parole au témoin. Concernant l'une d'elles, la gestuelle double celle du témoin. Cet effet provient que CD a été filmé dans l'exposition, à l'endroit même où se trouve la guide. Une impression de superposition entre le corps de la médiatrice et celui du témoin se dégage alors. L'incorporation de la voix dans le récit de la visite atteint un degré maximal. La posture de guide de CD communique aussi chez certains visiteurs l'idée d'une proximité, dont il a déjà été question plus haut, entre le témoin et le musée. Lors des entretiens de fin de visite, certains expriment leur reconnaissance vis-à-vis de l'institution pour avoir réalisé ces vidéos tant que cela était encore possible. L'effort d'éditorialisation s'apparente alors à la médiation d'une attention, d'un tact émanant d'« une manière de constituer une archive qui garde trace des opérations qui l'ont rendue possible. » (Le Marec et Sauret, 2016, 162) L'esprit de bonne entente entre le musée et les témoins-fondateurs se fait donc ressentir sous diverses formes. Ce trait dialogique procède lui aussi de la modalité d'éditorialisation induite par l'histoire du musée.

Ce qui participe à l'élaboration des témoignages audiovisuels dépasse donc les seules scènes pré-sentiennes et s'inscrit plus largement dans le lieu. L'orientation des projets scientifiques et culturels (PSC) des musées de Lyon et de Nantua montre le choix d'une valorisation de leurs spécificités territoriales pour se distinguer des autres structures abordant des thématiques similaires. Cette volonté se voit confortée par un tropisme induit par la composition des collections qui regroupent des objets issus du territoire. La composante locale s'affirme par ailleurs aussi dans la préparation des témoignages audiovisuels. La numérisation des vidéos facilite leur consultation. Les visionnages répétés de certains extraits impriment chez les médiateurs des associations entre des thématiques et des lieux, qui leur permettent par la suite de répondre aux demandes qui leur sont faites, comme ce fut le cas à Nantua avec une intervention destinée à une randonnée. Les possibilités de montage et de mobilité offertes par le numérique, comme celle de se rendre sur un site avec une tablette, renforcent la dynamique territoriale. De façon complémentaire, dans la réalisation de certaines séquences, la mémoire biologique des médiatrices joue un rôle important. L'une d'elles affirme se fier à son intuition.

#### **4 Stabilité des éléments définitoires dans la transmission des témoignages**

L'appropriation par les médiateurs des témoignages audiovisuels possède au moins trois ressorts de transmission, en rapport avec la sensibilité pour le premier, avec les figures d'anciens résistants pour le second et enfin, avec le caractère local des médiations pour le dernier. L'orientation du regard

sur l'éditorialisation, et plus particulièrement sur l'auctorialité, la polyphonie, le dialogisme et la dialogalité, a fait ressortir deux niveaux dans la conception des médiations testimoniales audiovisuelles. L'un correspond aux pratiques des médiateurs, qui énoncent en entretien le rôle qu'ils attribuent aux témoignages dans le discours de l'institution muséale à laquelle ils appartiennent. L'autre émane de cette dernière qui peut être comprise comme une entité intégrant une mémoire de par les objets qu'elle abrite, et les souvenirs qu'ont laissés les témoins. Les analyses présentées montrent que la place accordée aux anciens résistants dans le discours institutionnel a été définie de leur vivant. Leur rôle consistait à donner une dimension humaine aux faits historiques et à donner ainsi la possibilité au musée d'assurer une médiation sensible avec l'histoire. Surtout, la définition de la place des témoins, alors qu'ils exerçaient encore une présence physique dans les musées, est concomitante avec celle des témoignages. Dans les vidéos proposées au public, les éléments définitoires des témoignages audiovisuels reprennent ceux des témoignages présentiels. Ces éléments définitoires des témoignages de résistants, présentiels ou audiovisuels, se caractérisent par une prépondérance de la dimension sensible. Du fait qu'ils aient été stabilisés avant la disparition des témoins, ils apparaissent comme un vecteur de transmission privilégié des témoignages. Par ailleurs, ces éléments résultent aussi des places attribuées aux témoins lors des fondations des musées. Pour cette raison, les formes des anciens témoignages, comme celles des nouveaux, dépendent des territoires dont ils sont issus et des institutions dans lesquelles ils ont pu se produire. Ils demeurent rattachés à toute une composante locale.

Les facilités que permettent les technologies numériques au niveau du visionnage et du montage n'ont pas d'incidences chez les médiateurs sur les définitions de ce que sont les témoignages. En revanche, elles renforcent leur ancrage territorial, car les médiateurs recherchent des paroles de témoins en lien avec des contenus eux-mêmes territorialisés. Les cadrages définitoires étant rattachés aux lieux, les initiatives locales des médiateurs s'avèrent productrices de diversité éditoriale au niveau des témoignages et des rapports au passé qu'elles permettent. Pour ne pas tarir cette source de richesse, il nous apparaît indispensable de faire confiance aux acteurs locaux et d'éviter de les mettre en confrontation avec des définitions de témoignages portées par d'autres, et ce quelle que soit la provenance de l'autorité dont ils se prévalent, fût-elle scientifique. La transmission sensible dont les médiateurs sont capables concourt à introduire des formes d'intersubjectivité entre les témoins et les publics. La mémoire des collecteurs de témoignages que sont les médiateurs ne peut être prise en compte qu'avec une conservation des traces de leur expérience documentaires, expérience qui se produit en amont des scènes de témoignage audiovisuel. À plus long terme, cette précaution concernerait aussi les possibilités de patrimonialisation des traces produites par l'activité testimoniale. Au-delà des films, les productions documentaires et les modalités de mises en scène des vidéos pourraient servir à témoigner sur ce qui fait sens aux acteurs d'aujourd'hui. Cette éventualité soulève un enjeu sur la conservation des traces numériques, sur leur capacité à rendre compte de médiations testimoniales réalisées aujourd'hui, et en somme, à perpétuer l'existence des êtres culturels que sont devenus les résistants.

## 5 Références

- Caune J. (2017). *La médiation culturelle. Expérience esthétique et construction du Vivre-ensemble*, Fontaine, Presses Universitaires de Grenoble.
- Davallon J. (1999). *L'exposition à l'œuvre*, Paris, L'Harmattan.
- Dulong R. (1998). *Le témoin oculaire : les conditions sociales de l'attestation personnelle*, Paris, Éditions de l'École des Hautes Études en Sciences Sociales.
- Gawin G. (2017). *Les évolutions des médiations testimoniales dans différents musées de la Résistance : du présentiel à l'audiovisuel*, Thèse de doctorat, Université de Lille Sciences Humaines et Sociales.



*Les cadrages définitoires des témoignages comme vecteurs de transmission dans la conception des médiations audiovisuelles*

Gellereau M., Bouchez P., Da Lage E., Gantier S., Gawin G., Lamboux-Durand A., Lebtahi Y., Smolczewska Tona A., Zetlaoui T. (2012). *TEMUSE 14-45. Valoriser la mémoire des témoins et des collectionneurs d'objets des deux Guerres mondiales : médiation, communication et interprétations muséales en Nord-Pas de Calais et Flandre occidentale*, Villeneuve-d'Ascq, GERiCO, Université de Lille 3, Rapport de synthèse.

Gellereau M. (2005). *Les mises en scène de la visite guidée*, Communication et médiation, Paris, L'Harmattan.

Gellereau M., Allard M., Brière C., Crétel C., Da Lage E., Dendooven D., Fleury C., Gawin G., Gaillard M., Kirouac A., Lamboux-Durand A., Priego H., Smolczewska-Tona A. (2015). *Projet « TEMICS » Témoignages et médiation interculturelle de collections du patrimoine sensible*, Villeneuve d'Ascq, GERiCO, Université de Lille 3, Rapport final.

Goffman E. (1974). *Les rites d'interaction*, Paris, Éditions de Minuit.

Jacobi D. (2011). « "Dialogism in Museums", Introduction des actes ICOFOM ». In *The Dialogic Museum and the Visitor Experience*, Taipei, ICOFOM.

Jeanneret Y. (2008). *Penser la trivialité*, Paris, Lavoisier-Hermès-Sciences.

Le Marec J., Sauret N. (2016). « Archivage de répétitions et médiations du spectacle vivant. Le cas du projet *Spectacle en ligne(s)* ». In *Les Cahiers du numérique*, vol. 12, p. 139-164.

Nølke H. (2010). L'ancrage linguistique de la polyphonie. In Colas-Blaise M., Kara M., Perrin L., Petitjean A. (dir.), *La question polyphonique ou dialogique en sciences du langage*, Metz, Université Paul Verlaine, p. 17-38.

Scopsi C. (2017). *Source, medium et indices. Trois postures dans la méthodologie des collectes. La fabrique du témoignage oral. Compte-rendu de la communication de Claire Scopsi rédigé par Antoine Saillard*, Villeurbanne, CCM-TRA.

Soulier V. (2013). *Donner la parole aux autochtones. Quel est le potentiel de reconnaissance de l'exposition à plusieurs points de vue dans les musées ?*, Thèse de doctorat, Université d'Avignon.

Tardy C. (2014). « Le substitut numérique : quelles mémoires muséales pour ce nouvel objet culturel ? ». In Idjeraoui-Ravez L., Pélissier N. (dir.), *Quand les traces communiquent : culture, patrimoine, médiatisation de la mémoire*. Paris, L'Harmattan, p. 121-134.

Walter J. (2003). « Cadres du témoignage historique et médiatique, frontières disciplinaires ». In *Questions de communication*, vol. 3, p. 11-30.



# Documenter et transmettre la mémoire du patrimoine scientifique technique et industriel : objets, histoire(s) et savoir-faire en partage

*Documentar e transmitir a memória do patrimônio científico, técnico e industrial: objetos, história(s) e saber-fazer compartilhado*

*Documenting and transmitting the memory of scientific, technical and industrial heritage: objects, (hi)stor(ies) and know-how to be shared*

Susan Kovacs – Marie Gaillard

Univ. Lille, EA 4073 - GERiCO, F-59000 Lille, France  
susan.kovacs@univ-lille.fr, gaillard\_marieh@yahoo.de

---

## Résumé

Les pratiques de médiation de deux collectifs d'amateurs et de salariés œuvrant pour la valorisation d'objets et de savoir-faire anciens peu reconnus sont analysées afin d'appréhender la nature des rapports instaurés à l'objet et à la technique. Les membres de ces groupes participent à un processus de patrimonialisation « sensible » ; ils incarnent et matérialisent par leurs actes et leurs gestes ainsi que par un travail de documentation et d'éditorialisation, une écriture du passé scientifique et technique qui articule objectivation et affect.

**Mots-clés :** patrimoine scientifique et technique, objet technique, circulation des savoirs, amateur, documentation.

---

## Resumo

As práticas de mediação de dois coletivos de amadores e trabalhadores orientadas para a valorização dos objetos e do saber-fazer antigos, pouco reconhecidos, são analisadas com o intuito de apreender a natureza das relações estabelecidas entre o objeto e a técnica. Os membros dos grupos participam de um processo de patrimonialização sensível; eles se materializam a partir de seus atos e seus gestos, bem como através de um trabalho de documentação e de editoriaização, a saber, uma escritura do passado científico e técnico que articula objetivação e afeto.

**Palavras-chave:** patrimônio científico e técnico, objeto técnico, circulação dos saberes, amador, documentação.

---

## Abstract

We analyze the practices of two groups dedicated to safeguarding and promoting the memory of technical objects and knowledge from the past. Our objective is to understand the relationships of these actors to the objects and techniques which they seek to develop into heritage objects. The members of these groups materialize and embody through their actions, gestures and through their editorialization and documentation practices, a "writing of the past" at the crossroads of objectivation and affect.

**Keywords:** scientific and technical heritage, technical object, circulation of knowledge, amateur, documentation.

---

## 1 Introduction

Le développement de nombreux programmes de sauvegarde et de valorisation du patrimoine technique et industriel fait émerger un renouveau de questionnements sur les rapports sociaux, politiques et cognitifs aux techniques, à la technicité et aux objets qui incarnent et matérialisent la technique (Hachez-Leroy et Mioche, 2012; Douet, 2012). Certaines réflexions ont abouti à des recommandations quant à la meilleure façon de capter, documenter et communiquer une idée riche et pluridimensionnelle de la vie de l'objet technique et son insertion dans une histoire sociale (Thomas et Cuenca, 2009). Les avancées dans le domaine de l'archéologie industrielle reposent notamment sur l'expertise du chercheur ou du professionnel des musées qui parvient à modéliser des processus techniques pour les préserver de la perte et l'oubli (Laroche, 2009). Les activités de sauvegarde de la mémoire scientifique et industrielle sont pourtant assurées par d'autres acteurs sociaux, notamment associatifs, qui participent à des processus de patrimonialisation d'objets techniques (Rautenberg, 2003) en y apportant une énergie et des savoirs considérables et parfois peu reconnus.

Dans le cadre d'un projet de recherche, nous avons étudié une variété de pratiques permettant à des collectifs (associations, bénévoles passionnés) ne disposant pas d'un espace muséal, de produire et de partager des savoirs en lien avec des objets, métiers et techniques scientifiques et industrielles en voie de disparition ou de transformation<sup>1</sup>. Un intérêt et une curiosité pour l'objet cristallise souvent l'attention de ces groupes, les amenant à développer, en les formalisant, des activités de collecte et de restauration des objets ainsi que des pratiques d'écriture variées matérialisées par et dans un travail de documentation et de conception d'expositions réelles ou virtuelles. Au-delà de l'objet, et à travers lui, il s'agit aussi souvent d'éviter une forme de perte de mémoire, tant physique que sociale, tant individuelle que collective. Ces activités contribuent à un processus de patrimonialisation des savoirs sur l'objet et font émerger des savoir-faire de médiation au sein d'une pratique sociale collective (Tardy et Kovacs, 2017). Les membres de ces collectifs apportent une double posture d'objectivité et d'expérience subjective au regard des objets scientifiques et techniques qu'ils documentent, exposent et qu'ils mettent en partage. Ces pratiques amènent aussi à s'interroger sur les processus, volontaires ou involontaires, visant à éviter la perte des objets, des savoir-faire associés à ces objets et de la mémoire des communautés de pratiques auxquelles ils sont associés. Quelles représentations de l'objet et des savoir-faire associés à ces objets émergent des activités engagées de médiation et de valorisation de la part de ces acteurs et ces communautés ?

Nous tenterons dans cette communication de préciser et d'analyser la relation à l'outil (instrument, appareil, machine) et/ou à un patrimoine architectural spécifique, qui ressort des activités de ces collectifs. Dans sa discussion critique de l'objet technique, B. Blandin (2002) identifie deux registres de relations à l'objet qui témoignent d'une polarisation qui reste ancrée dans les valeurs culturelles : un registre « majeur » de l'objet en tant qu'être technique (qui manifeste de la technicité) sur le mode de la connaissance et un registre « mineur » de l'objet pratiqué et réel qui se conçoit sur le mode du « faire » (Blandin, 2002). En quoi les initiatives de ces collectifs d'amateurs et de salariés offrent-elles un point de vue et des valeurs qu'on peut associer à ces deux registres ? Peut-on parler de « passion cognitive » pour qualifier le rapport à l'objet et aux lieux qui les ont hébergés (Roux *et al.*, 2013) ? Dans quelle mesure et de quelle manière les acteurs ont-ils objectivé cette relation dans le cadre d'un évitement de la perte ?

Nous nous focaliserons sur deux études de cas que nous présenterons dans une première partie. Ils nous permettront d'interroger la notion de perte et d'évitement de la perte par la transmission, mais aussi de la place de l'objet et de son/ses écriture(s), prises dans leur diversité, depuis la documentation du geste technique ou de l'objet à la conception de parcours de visites et de dispositifs numériques de valorisation. Notre analyse mettra en avant à la fois les spécificités et les complé-

1. Projet de recherche « Des médiations patrimonialisantes : la transmission de la mémoire scientifique, technique et industrielle » (MedPat, coordination Cécile Tardy, 2016-2018), Ministère de la Culture et de la Communication et OCIM. Voir Tardy(2018).

mentarités dans la façon de caractériser l'objet technique et les savoir-faire qui lui sont associés, et de penser leur transmission.

## **2 Mémoire(s) scientifique(s) et industrielle(s) : place et relation humaine à l'objet**

Si notre projet de recherche a inclus dix cas d'étude (Tardy, 2018), notre attention se porte ici sur deux d'entre eux, celui de l'Association du Musée Hospitalier Régional de Lille et celui de l'Atelier du Livre d'Art et de l'Estampe<sup>2</sup>. Ces deux exemples, quoique différenciés au regard de la nature des objets et des savoir-faire concernés et de la mémoire collective visées par les acteurs, nous permettent d'étudier les particularités de la mise en place d'opérations de valorisation patrimoniale en l'absence d'une structure muséale. L'activité mémorielle engagée par les acteurs de ces collectifs se constitue en attendant la réalisation d'un lieu permanent de conservation et/ou d'exposition à travers des dispositifs variés, y compris la médiation documentaire, notamment numérique et la médiation par la visite, virtuelle ou en présentiel. À travers ces dispositifs, l'objet (outil, machine, structure architecturale) se voit traversé par divers types de liens au passé qui se côtoient.

### **2.1 L'Association du Musée Hospitalier Régional de Lille**

Association de type loi 1901 créée en 1987, elle est animée par des bénévoles, la plupart issus du milieu hospitalier et médical encore actifs ou à la retraite. L'association poursuit un ensemble d'objectifs dont, entre autres, la préservation et valorisation du patrimoine hospitalier architectural dans le Nord de la France et la collecte, sauvegarde, inventaire et valorisation du patrimoine médical du xx<sup>e</sup> siècle, constitué du mobilier des établissements de santé ainsi que des instruments et appareils médicaux. Cette collection réunit aujourd'hui plus de 5 000 pièces qui sont entreposées principalement dans les anciens bâtiments du CHR Calmette – aujourd'hui inaccessibles. Outre le travail de collecte et de documentation des collections, les membres de l'association organisent et animent une variété d'activités telles que des conférences sur l'histoire des hôpitaux et de la médecine, le prêt d'objets dans le cadre de collaborations avec des musées nationaux et départementaux et des expositions, visites guidées et circuits touristiques pour découvrir le patrimoine hospitalier dans la région lilloise. Un site web, mis en place par l'association à partir de 2010, présente une partie des collections, sous forme de séries photographiques accompagnées de fiches d'inventaire et d'expositions virtuelles.

Les ambitions de l'association concernent la dimension à la fois patrimoniale et mémorielle de l'histoire médicale et hospitalière. Selon la distinction de Rautenberg, le patrimoine est institué pour « faire référence » alors que la mémoire est plus « labile et mouvante » car « faite d'échanges sociaux » (Rautenberg, 2003, 19). Les membres de l'association travaillent à assurer, d'un côté, la sauvegarde et la valorisation des objets et à travers eux, des techniques médicales et, de l'autre, ils participent à une pratique sociale de la mémoire de la médecine et la vie hospitalière. Chez les membres de l'association, ces deux dimensions ne sont pas opposées : motivés par un engagement, vécu pour certains comme une passion, de sauvegarder de l'oubli et/ou de la destruction des appareils et outils médicaux provenant de collections particulières ou de l'équipement hospitalier ancien, ils ont en même temps un souci de créer et de maintenir une « mémoire » hospitalière et médicale au-delà de leur association, par les rencontres et échanges avec différents publics. Selon le président-fondateur de l'association, les opérations de collecte, d'inventaire, de description et de mise en représentation

2. Le corpus considéré ici se compose d'éléments hétérogènes réunis en 2016-2017 : des enregistrements audio de 4 entretiens menés avec des représentants des structures étudiées ainsi que d'une série d'ateliers participatifs réunissant l'ensemble des acteurs ; un corpus de documents de communication ; les deux sites web des structures ; les notes de suivi de visite de l'Atelier du Livre d'Art ; et des enregistrements audio et vidéo de démonstrations des techniques de création typographique à l'Atelier du Livre et d'une visite guidée du Vieux Lille proposée par l'association du Musée Hospitalier.

des objets et des sites devraient pouvoir ouvrir, à travers et par delà les objets documentés, visionnés et visités, à des échanges et des partages intergénérationnels, à une appréhension des méthodes scientifiques en voie de disparition, à la sensibilisation sur des questions actuelles de santé et de prévention. Les objets cristallisent donc un projet vaste autour de la culture scientifique et des valeurs. On constate, par ailleurs, dans les textes de présentation des missions de l'association, l'ambition de tracer une histoire hospitalière, à la fois spectaculaire – faite d'« immenses progrès » permettant de mieux apprécier la « modernité » médicale – et plus modeste – des « évolutions » dans les techniques qui se développent selon une généalogie observable dans la succession chronologique des appareils.

La proximité temporelle relative des collections d'outils médicaux (du xx<sup>e</sup> siècle) est à la fois un atout et un défi à cet égard, car d'un côté la collecte peut se poursuivre activement à travers des dons de particuliers (médecins ou personnels hospitaliers à la retraite ou leurs familles, familles de patients) et aussi la valorisation auprès des publics contemporains (dont les plus jeunes) peut s'appuyer sur le dialogue entre le public et les acteurs (médecins, anciens salariés) détenteurs et témoins directs des savoirs et savoir-faire associés au milieu hospitalier du xx<sup>e</sup> siècle. En même temps, cette proximité, dans la tracée de l'histoire des soins, ouvre à la fois des questions éthiques et historiographiques parfois délicates, difficiles à aborder, parfois censurées par les acteurs eux-mêmes. D'après le président-fondateur, l'exposition de l'objet, en l'occurrence l'appareil médical, peut aider à dédouaner l'échec des techniques de soins médicaux depuis améliorées, dans la mesure où le corps médical était tributaire des outils à disposition à chaque époque. L'objet, dans ce contexte, reste un signifiant ouvert, empreint de valeurs multiples et parfois contradictoires, dans ce qu'il évoque concernant les lieux et les techniques hospitaliers.

## 2.2 L'Atelier du Livre d'Art et de l'Estampe

L'Imprimerie Nationale est une structure ancienne puisqu'elle a été créée suite à la désignation en 1538 par François I<sup>er</sup> du premier imprimeur du roi pour le grec et à la fondation en 1640 par Richelieu de l'« Imprimerie royale », devenue après la Révolution, « Imprimerie Impériale » puis, finalement, « Imprimerie nationale » telle qu'elle est encore appelée aujourd'hui. En son sein, l'Atelier du Livre d'Art et de l'Estampe a tôt été une entité spécifique. Implanté historiquement rue de la Convention à Paris, puis à Ivry-sur-Seine jusqu'en 2005, l'Atelier a été installé sur le site de l'Imprimerie Nationale à Flers-en-Escrebieux en 2014.

Entité complexe, l'Atelier dispose d'un important patrimoine constitué à la fois d'objets et de savoir-faire. En ce qui concerne les objets, il faut noter entre autres le « Cabinet des Poinçons » (collection unique au monde composée de quelques 700 000 pièces dont une grande partie est classée aux Monuments Historiques depuis 1946); une bibliothèque historique d'environ 35 000 volumes; un imposant parc de machines comprenant des presses et des fondeuses de différentes époques; et un ensemble rare et précieux d'outils de gravure permettant d'entretenir la richesse et la diversité des savoir-faire de création de poinçons. En ce qui concerne les savoir-faire, l'Atelier, encore actif aujourd'hui, regroupe une dizaine d'artisans et de maîtres d'art dans les disciplines du dessin de lettres, de la création et restauration de caractères typographiques et de l'impression typographique et de taille-douce. Disposant ainsi d'une « véritable chaîne graphique traditionnelle »<sup>3</sup>, l'Atelier continue de créer des livres, y compris des livres d'artistes, à la demande d'éditeurs et d'artistes.

Les acteurs de l'Atelier œuvrent pour maintenir la mémoire des métiers typographiques anciens en voie de disparition. D'un côté, l'Atelier met en place de nombreuses activités (y compris des visites et des ateliers pédagogiques), animées pour certaines par les artisans au sein même de leur espace de travail. Ces dispositifs de médiation permettent aux artisans de démontrer et de transmettre leurs savoir-faire tout en montrant leur propre attachement aux techniques et aux appareils qu'ils

3. Extrait du dépliant de présentation *Atelier du Livre d'Art et de l'Estampe* (imprimé).

manipulent et font fonctionner. L'Atelier propose aussi des visites du cabinet des Poinçons et de la bibliothèque historique, ainsi qu'une gamme d'expositions fondée sur son patrimoine qu'il prête à diverses institutions muséales en France et dans le monde. De l'autre côté, la création de supports (films, site web, documents de communication) est entreprise depuis plusieurs années dans l'objectif d'aider à la fois à la conservation et à la transmission des savoirs et savoir-faire sur la typographie ancienne.

Un projet muséal sur le site de Flers-en-Escrebieux est actuellement en développement et est considéré par le directeur de l'Atelier comme le seul véritable garant du maintien des savoir-faire en ce qu'il permettrait de « sauver » l'Atelier en lui donnant une visibilité. Toutefois, en attendant la mise en œuvre du musée, les formes de médiation actuellement mises en place tentent de concilier autant que possible le maintien des savoir-faire par l'activité de production et par l'ouverture partielle au public. Car parfois ces deux activités s'entrechoquent : le directeur de l'Atelier ainsi que la graveur maître d'art évoquent ainsi la difficulté d'intégrer les publics dans les espaces de travail actuels : la transmission des savoirs fait parfois concurrence à l'activité de l'atelier ; les publics parfois tentés de toucher aux outils historiques du graveur interrompent ou remettent en cause, de fait, le travail en cours.

### **2.3 L'objet comme support sensible ?**

À la lumière de ces premiers constats, on peut noter que l'activité de sauvegarde et de valorisation des objets et des savoirs implique un engagement fort de la part des acteurs de ces deux structures. Cet engagement n'est pas une simple condition préalable, mais fait pleinement partie du processus de patrimonialisation des objets, techniques et savoir-faire. Du côté de l'association du Musée Hospitalier, un sens d'urgence anime la sauvegarde d'objets de l'histoire médicale récente encore insuffisamment protégés et mis en valeur ; cette urgence se joint à une passion pour le milieu hospitalier et ses sociabilités dont la mémoire est portée par les membres de l'association qui sont eux-mêmes parmi les donateurs des appareils médicaux collectés. Pour l'Atelier du Livre, alors que la valeur patrimoniale d'une partie des collections est déjà attestée par leur classement aux Monuments Historiques, l'engagement (à la fois corporel et intellectuel) de l'équipe dans la relation au matériel historique porte sur un savoir-faire artisanal en voie de disparition et rarement ou imparfaitement valorisé<sup>4</sup>. Dans ce cas, il s'agit de relations encore intimement vécues à l'outil et donc à une chaîne de production très fragile qui énonce sa valeur technique et historique dans des situations de manipulation et de production et, donc, dans le « faire ».

Comment les formes de médiation transposent-elles cette proximité avec l'objet ? Un aspect concerne le lien spécifique aux gestes et aux techniques et savoir-faire du passé mis en avant dans le cadre des visites en présentiel, en tant qu'ils peuvent être difficiles à capter et à transmettre. Dans le cas du Musée Hospitalier on observe que, même si les objets ne sont pas visibles pendant la visite guidée, le discours rappelle que c'est dans ces lieux que se sont déployées les différentes techniques médicales que l'association documente par ailleurs. La dimension de l'absence, de la perte face à tous les locaux aujourd'hui dé- ou ré-affectés est très présente et le discours marquant le fait que ces bâtiments sont bien les endroits où se déployaient les objets auparavant reste chargé émotionnellement. Dans le cas de l'Atelier du Livre, les artisans qui présentent leur travail pendant la visite « publique » médient par le geste, la démonstration, beaucoup plus que par le discours. On peut dire qu'ils sont à la fois une « incarnation documentaire » et une « incarnation sensible » faites d'astuces, d'anecdotes et parfois de nostalgie dans le rapport qu'ils construisent avec les objets et les savoir-faire qu'ils présentent.

---

4. Voir par exemple la page consacrée à l'Atelier du Livre au sein du site web « Garamond » développé par le Ministère de la culture pour commémorer le 450<sup>e</sup> anniversaire du décès du célèbre typographe Claude Garamont (<http://www.garamond.culture.fr/fr>, page consultée le 20/05/18) qui met l'accent sur la beauté des poinçons et sur la production éditoriale bibliophilique de l'Atelier plutôt que sur les savoir-faire techniques des artisans compositeurs et imprimeurs.

Les processus de documentation et de monstration font alors partie d'un processus de patrimonialisation « sensible » dans le sens où les différents dispositifs, depuis la mise en place de ressources disponibles sur les sites web à l'élaboration de parcours de visites en présentiel, syncrétisent finalement « la présence sensorielle, la charge émotive associée aux objets/ artefacts et aux espaces » (Auraz et Tran, 2010). À travers cette attention spécifique « qui ne se limite pas au perçu, mais s'articule aussi avec les émotions et les affects » (Auraz et Tran, 2010), il s'agit alors à la fois de centrer le regard de l'observateur extérieur sur les bénévoles de l'association du Musée Hospitalier tout comme les salariés de l'Atelier du Livre d'Art. En effet, ils mettent en jeu à la fois des discours de représentation dans la présentation « officielle » de leurs activités tant sur les sites web qu'en présentiel pour la constitution de leur légitimité et des discours plus personnels, plus « sensibles », dans une perspective de transmission et de partage, où la « charge émotive », mais aussi la « présence sensorielle » des objets marquent alors leur discours.

### 3 Documenter l'objet : vers une « passion cognitive »

#### 3.1 Entre représentation et documentation : le cas du site web du Musée Hospitalier

Le site web de l'association du Musée Hospitalier constitue à la fois un argumentaire pour le musée « à venir » et une forme d'écriture qui supplée au manque de lieu d'exposition et de conservation. L'écriture du site participe, tout comme les activités de valorisation « en présentiel », à la mise en visibilité des objets et constitue de ce fait une forme de musée virtuel. Cependant, le site web, comme l'association qu'il représente dans toute l'ampleur de ses activités<sup>5</sup>, est organisé et alimenté non seulement pour mettre en avant les objets et outils sélectionnés, mais aussi pour créer des dynamiques relationnelles dans et par la « fabrique » du patrimoine, en invitant notamment les internautes à contribuer à la création de témoignages sur le passé du milieu hospitalier, dans la rubrique : « Vos souvenirs nous intéressent ». Le président suggère que le nom « cité de la santé » aurait pu être une meilleure dénomination pour l'association et son site web que celui, pouvant être perçu comme « passéiste », de « musée hospitalier » ; le souhait des adhérents est en effet de créer, à travers des échanges avec différents publics impulsés par le site web, des liens entre l'histoire de la médecine et les enjeux de santé et de prévention actuels.

On voit ces ambitions complémentaires d'archivage, patrimonialisation et de promotion de sociabilités dans plusieurs aspects de l'éditorialisation du site web. D'un côté, le « pôle ressources » met en avant la fonction « muséale » revendiquée et exercée par l'association, avec des collections d'objets photographiées, organisées en séries thématiques. Les objets du « patrimoine médical » sont par exemple organisés en vingt-deux domaines selon une terminologie puisée dans un thésaurus « maison » élaboré par la documentaliste responsable de la gestion du site. Les domaines qui apparaissent sur le site constituent pourtant une simplification de ce thésaurus (les hiérarchies entre termes ne sont pas montrées) ; la page de présentation offre ainsi à l'internaute une entrée facilitée dans ces thèmes exposés par ordre alphabétique (depuis « anesthésie-réanimation » jusqu'à « textiles ») et matérialisés sous la forme d'une mosaïque visuelle de photographies qui représentent, chacune, la classe d'objets d'un domaine. Chaque objet est accompagné d'une fiche d'inventaire documentée avec soin et calquée sur la structure des fiches de la base de données nationale *Joconde* des Musées de France. Il s'agit pourtant non pas d'une véritable base de données dynamique mais d'une série de pages web qui imitent certains des traits sémiotiques et organisationnels d'une base professionnelle.

Le site opère une mise à distance cognitive propre à la base de données mais intègre aussi une logique de rapprochement spectaculaire et esthétisant à travers l'invitation à la « découverte » libre

5. Le site est composé de huit rubriques, dont un sous-site appelé « pôle ressources » lui-même subdivisé en trois rubriques consacrées à la présentation des collections variées.



ainsi qu'à travers la présence d'une série d'expositions virtuelles. L'énonciation du site invite en effet à parcourir les collections (plutôt que de les interroger par mot-clé, et ce malgré la présence d'un moteur de recherche) en défilant les successions d'images présentées comme des « échantillons » de ce qui existe en réserve. Ainsi le site concrétise la mouvance et la circulation des appropriations multiples qui sont le propre des objets culturels (Le Marec et Sauret, 2012) : non seulement les internautes sont-ils conviés à intervenir dans la création du sens par l'emprunt et réutilisation des pièces, mais aussi la photo d'un même objet peut-elle être montrée plus d'une fois à l'intérieur du site, intégrée dans des sous-ensembles différents. C'est le cas par exemple d'une « table roulante de transport de malade » dont la photo est présente dans la sous-collection « mobilier hospitalier » du « patrimoine médical ». Ce même objet fait également partie, sur une autre page du site, d'un mini « musée imaginaire » constitué de dix objets « phares » des collections accompagnés de détails contextuels absents des fiches d'inventaire. Au sein de ce mini-musée la « table roulante » est qualifiée plutôt de « brancard de maternité en toile de 1920 » et on explique que « ce brancard nous montre que la notion de confort n'était pas encore d'actualité ». Par ces éditorialisations complémentaires, l'objet se revêt de plusieurs valeurs selon la rubrique du site par laquelle on y accède.

L'organisation du site par ses effets de concentration et de dispersion crée un vaste réservoir anthologique de corpus textuels et iconographiques tendant aussi à cloisonner d'un côté la mémoire sociale et humaine de l'hôpital et de l'autre, le patrimoine architectural et médical, ce dernier étant voué à circuler désormais dans son rôle de transmission culturelle. Lors d'un entretien avec nous, le président-fondateur évoque plusieurs situations de don qu'il trouve émouvantes, touchantes ou curieuses et qui font partie de la valeur de ces objets en ce qu'ils sont chargés d'émotions et de significations personnelles ou familiales. La mise en collection et le travail de description et d'éditorialisation éloignent les objets des circonstances précises de leur sauvegarde et collecte. Certaines fiches permettent pourtant d'apercevoir les relations humaines et sociales qui animent et motivent les membres de l'association, notamment par la présence de détails sur le donateur ou sur la provenance des appareils. La « passion » de l'objet et du milieu hospitalier donne lieu à un travail d'« oubli » toujours en cours, matérialisé par le processus de documentarisation des objets qui les prépare à une lecture collective historique, formelle ou esthétique.

### **3.2 Patrimonialiser le geste technique : le cas de l'Atelier du Livre d'Art et de l'Estampe**

Pérenniser le geste technique : comment aborder le lien entre geste et outil à travers le document et la documentation ? Une série de dessins réalisés par l'apprentie graveur de l'Atelier, dont certains sont reproduits et exposés au sein de l'Atelier, propose des représentations du geste du graveur, accompagnées de schémas explicatifs et offrant une interprétation visant à saisir les « les positions, les mouvements et les tensions ressentis dans les mains lors de la gravure »<sup>6</sup>. Des films sur les métiers de la typographie ont aussi été créés avec la collaboration des artisans de l'Atelier ; on en trouve des extraits dans une série de quatre expositions virtuelles intégrées au site web de l'Imprimerie nationale, dans la rubrique dédiée à l'Atelier du Livre<sup>7</sup>. L'une de ces expositions est consacrée aux « maîtres d'art » (concepteurs de caractères, graveurs et fondeurs, compositeurs et imprimeurs typographes). Cette exposition virtuelle privilégie la transmission du savoir-faire typographique dans un cadre atemporel et impersonnel par le biais d'un montage de courtes scènes filmées montrant les artisans au travail ; leurs gestes et les techniques concernées sont expliqués par une voix *off* dans un langage formel et spécialisé. L'accent est ainsi mis sur la transposition d'une pratique artisanale en corpus de savoirs sur les procédés techniques, en écartant la dimension sensible de l'activité et du métier.

6. Ces dessins et un commentaire par l'artiste graveur sont visibles sur son site web personnel : <http://www.anniebocel.com/pages/dessin-1.html> (page consultée le 20/05/18).

7. <http://www.imprimerienationale.fr/fr/l-atelier-du-livre-d-art/expositions-virtuelles.html> (page consultée le 20/05/18).

En revanche, et comme on va le voir, les artisans et ouvriers typographes de l'Atelier du Livre tout comme les membres de l'association du Musée Hospitalier, lors des visites en présentiel, se constituent en acteurs, garants et témoins des techniques du passé et cristallisent ainsi par leurs actes, parcours et gestes et dans les interactions avec des visiteurs, une forme d'écriture « documentante » de ces savoir-faire.

### 3.3 Appropriation et distanciation : rapports à l'objet dans les parcours de visite

Intéressons-nous maintenant aux visites en présentiel mises en place par l'Association du Musée Hospitalier de Lille, d'une part, et par l'Atelier du Livre d'Art et de l'Estampe, d'autre part. En effet, chacune de ces organisations met en œuvre des visites<sup>8</sup>. Dans le cas de l'Association du Musée Hospitalier de Lille, il s'agit de visites pédestres ou de circuits en bus à la découverte du patrimoine hospitalier de la région de Lille et du Nord, tournés essentiellement vers le patrimoine bâti. Ces visites sont accessibles au grand public sur inscription. Dans le cas de l'Atelier du Livre d'Art et de l'Estampe, il s'agit de visites organisées dans l'Atelier encore en fonctionnement où un parcours a été mis en place pour faire découvrir les différents métiers et savoir-faire. Les visiteurs déambulent ainsi dans l'Atelier, d'un poste à un autre, et rencontrent les artisans et maîtres d'art qui expliquent et démontrent alors leur travail. Des vitrines sont installées avec quelques objets servant à la démonstration du métier présenté. Les visites se font sur demande et par petits groupes. Elles peuvent être augmentées d'un accès au Cabinet des Poinçons et à la bibliothèque historique, ce qui demande une procédure spéciale, l'ensemble des objets et documents étant conservés dans la partie protégée du site de production.

L'observation de ces visites permet d'interroger de manière plus large les rapports à l'objet, tant dans le cadre de ces visites, que dans le cadre des processus documentaires sur lesquels se fondent ces visites. En effet, si les deux visites sont bien différentes dans leur forme – visite pédestre d'un quartier mené par le président d'un côté, visite libre à travers l'Atelier, lieu clos, de l'autre – il n'en demeure pas moins qu'elles comportent des éléments communs en ce qui concerne les processus d'appropriation et de distanciation qui permettent, finalement, leur formalisation.

Il semble, en effet, qu'une forme d'aller-retour permanent s'opère entre les deux processus. À l'aune de l'analyse, on peut identifier certains moments spécifiques comme, par exemple :

- les parcours de visites sont construits à partir d'un travail préalablement effectué de documentation sur les objets. Il s'agit d'un moment d'appropriation où, dans le cas du Musée Hospitalier, le président-guide va documenter et rechercher les informations nécessaires pour montrer « l'invisible » pendant la visite. Il dispose ainsi d'un classeur où des photographies anciennes, des plans, des gravures lui permettent d'introduire une profondeur historique qui complète son discours. Dans le cas de l'Atelier du Livre d'Art, cela passe notamment par la réalisation de *roll-ups* présentant chacun des métiers de l'Atelier et disposés à chaque site lié à un métier. Cela passe aussi par un travail de documentation et d'écriture de cartels pour les objets exposés en vitrine, chacun choisi pour permettre à la fois la visualisation, mais aussi la monstration ;
- parallèlement à ce moment d'appropriation du passé, un moment de distanciation s'opère. Il est intéressant de noter que le même processus s'observe dans la construction des visites en présentiel tout autant que dans les visites virtuelles. En effet, dans les deux cas, l'écriture du passé garde un rapport ambigu, mi-présent, mi-caché, avec l'histoire sociale et émotionnelle. La formalisation du discours, du choix des objets, des bâtiments et des savoir-faire, de leur monstration dans le cadre de la visite passe par ce moment de distanciation où le discours se

8. Deux visites ont été observées : dans le cas du Musée Hospitalier, une visite pédestre du Vieux Lille « Découverte du Vieux Lille à travers ses hôpitaux » menée par le président-fondateur. Une trentaine de personnes participaient à la visite ; dans le cas de l'Atelier du Livre d'Art, la visite a compris la découverte des différents postes et métiers de l'Atelier, ainsi que la visite du Cabinet des Poinçons et de la bibliothèque historique. Trois autres personnes participaient à la visite.

veut plus performatif, mais aussi légitimant celui qui le porte tout autant que l'organisation qu'il représente;

- la visite en elle-même, dans le discours des personnes qui la font, est construite notamment autour d'éléments parfois personnels, parfois même subjectifs. Ce moment de (ré)appropriation teinte le discours de ceux qui font la visite et vont faire appel à des notions telle que l'esthétique (« c'est beau » en parlant de bâtiments dans le cas du Musée Hospitalier ou d'objets dans le cas de l'Atelier du Livre), anecdotiques (souvenirs personnels liés à un lieu spécifique de la visite du Vieux Lille / souvenirs personnels liés au travail dans l'Atelier) voire revendicatifs et militants (réaction face à la ré-affectation / fermeture d'ancien bâtiments hospitaliers / reconnaissance des métiers d'art);
- mais en même temps, un effort de distanciation est clairement opéré en ajoutant des détails historiques et factuels qui insèrent l'objet et/ou le bâtiment dans un ensemble plus vaste.

Si nous ne citons ici que quelques moments, il est intéressant de constater que la construction puis le déroulement de la visite illustre une « médiation incessante entre un moment de distanciation et un moment d'appropriation » (Ricœur, 2000, 645) et renvoie, finalement, à une médiation personnelle, voire personnalisée, incarnée, d'une forme de processus documentaire qui a un lien avec l'identité de celui/celle ou de ceux qui le porte(nt).

#### **4 Jeux d'échelle : la médiation documentaire au prisme des identités**

Si on analyse les rapports à l'objet, ainsi que les processus de documentation opérant dans le cadre de processus plus large de patrimonialisation et de mise en mémoire, selon une approche systémique (Winkin, 2001), on peut déterminer plusieurs niveaux que nous appellerons ici « échelles ».

D'une part, on peut identifier une « échelle personnelle ». Il s'agira ici du salarié, de l'ancien salarié, du professionnel comme de l'amateur éclairé. Ici, l'objet est à la fois le support de la « passion » et le point de départ et l'aboutissement d'une démarche personnelle. La médiation documentaire fait partie intégrante de cette démarche où la mise en mémoire concerne tout autant les objets, les bâtiments, les savoir-faire que les souvenirs, les anecdotes, les émotions qui leur sont liés.

D'autre part, on distingue une « échelle collective » (ou de groupe). Il s'agit du moment où des personnes agglomèrent leurs objectifs et leurs volontés en intégrant par exemple une association (cas du Musée Hospitalier) ou en se reconnaissant dans un collectif de salariés (cas de l'Atelier du Livre). Elles agglomèrent aussi les savoirs et savoir-faire préalablement documentés et continuent, ensemble, cet effort de documentation et d'écriture. Mais l'objet est aussi le support de la discussion et de la confrontation. Ce moment collectif permet la mise en partage des passions, des histoires et des parcours de vie de chacun et l'émergence, l'affirmation de valeurs communes qui participent d'une forme d'identité collective singulière et propre à l'association ou au collectif. Ainsi, même si on peut trouver des similarités dans les processus de documentation, d'appropriation et de distanciation entre les deux cas d'études, il n'en demeure pas moins que chacun des collectifs affirme sa propre vision, son propre rapport aux objets et aux savoir-faire. Ici, c'est aussi à travers le processus de médiation documentaire que se construit ce rapport spécifique à l'échelle collective.

Enfin, une troisième échelle serait celle de la « publicisation » tant dans son aspect de relation avec des publics extérieurs que dans son effort de publicité, de visibilité. Ici, l'objet se veut le support du consensus et de la communication de l'identité collective, mais aussi d'une mise en mémoire tournée vers la transmission. La médiation documentaire prend ici un sens spécifique puisqu'elle fait le lien entre l'intérieur et l'extérieur : les sites web, les visites, mais aussi d'autres activités (non observées) d'expositions et d'ateliers, étant la « vitrine » de chaque collectif, on y observe un construit complexe agglomérant la dimension factuelle et la dimension personnelle. L'agglomération de l'écriture documentaire et des discours passe par un effet de « lissage », voire de réappropriation de modèles

extérieurs afin qu'émergent à la fois l'identité collective que le collectif veut donner à voir, mais aussi la légitimité qu'il veut se construire.

## Références

- Auraz V., Tran V. T. (dir.) (2010). *Patrimoines sensibles : mots, espaces, pratiques*, Québec, Presses de l'Université Laval.
- Blandin B. (2002). *La construction du social par les objets*, Paris, Presses Universitaires de France.
- Douet J. (dir.) (2012). *Industrial Heritage Retooled : The TICCIH Guide to Industrial Heritage Conservation*, Lancaster, Carnegie Publishing.
- Hachez-Leroy F., Mioche P. (2012). « Le matériau : un nouvel objet pour l'historien? ». In *Cahiers d'histoire de l'aluminium*, vol. 49, n° 2, p. 7-19.
- Laroche F. (2009). « Une nouvelle forme de capitalisation des connaissances grâce à l'archéologie industrielle avancée ». In *Documents pour l'histoire des techniques* [en ligne], vol. 18, p. 51-60. Disponible sur : <http://journals.openedition.org/dht/186> (page consultée le 20/05/18).
- Le Marec J., Sauret N. (2016). « Archivage de répétitions et médiations du spectacle vivant. Le cas du projet *Spectacle en ligne(s)* ». In *Les Cahiers du numérique*, vol. 12, n° 3, p. 139-164.
- Rautenberg M. (2003). *La Rupture patrimoniale*, Bernin, À la Croisée.
- Ricoeur P. (2000). *La mémoire, l'histoire, l'oubli*, Paris, Seuil.
- Roux J., Charvolin F., Dumain, A. (dir.) (2013). *Passions cognitives : l'objectivité à l'épreuve du sensible*, Paris, Éditions des Archives Contemporaines.
- Tardy C. (dir.) (2018). *Des médiations patrimonialisantes : la transmission de la mémoire scientifique, technique et industrielle*. Rapport de recherche pour le ministère de la culture et de la communication, appel à projets de recherche 2015 « Pratiques scientifiques et techniques au regard des politiques culturelles : questions et enjeux ».
- Tardy C., Kovacs S. (2017). « Une micro-politique documentaire de la mémoire sociale? Espaces d'écriture du regard associatif ». In *Le Document? Actes du 20<sup>e</sup> Colloque international sur le Document Électronique*, CiDE.20, Paris, Europa, p. 57-69.
- Thomas Y., Cuenca C. (2009). « L'apport des technologies de l'information et de la communication (TIC) à la sauvegarde du patrimoine scientifique et technique contemporain (PATSTEC) ». In *Documents pour l'histoire des techniques* [en ligne], vol. 18, p. 73-80. Disponible sur : <http://journals.openedition.org/dht/171> (page consultée le 20/05/18).
- Winkin Y. (2001). *Anthropologie de la communication. De la théorie au terrain*, Paris, Seuil.

## Remerciements

Nous tenons à présenter nos remerciements les plus sincères au Ministère de la culture et de la communication pour le soutien financier qu'à travers le programme Medpat il a apporté à l'organisation du 4<sup>e</sup> colloque scientifique international du Réseau Mussi.

Que Viviane Couzinet et Gustavo Silva Saldanha trouvent également ici l'expression de notre gratitude pour le soutien dont ils ont fait preuve au cours de l'organisation de cette édition du colloque du Réseau MUSSI, en particulier en assurant toutes les traductions respectivement depuis et vers le portugais.

Le Service Communication de l'Université de Lille Sciences Humaines et Sociales a élaboré la couverture du présent recueil d'actes ainsi que l'ensemble des visuels utilisés au cours du colloque. Nous tenons à en remercier les membres et à saluer leur professionnalisme et la qualité des produits qu'ils ont réalisés.



## Index thématique – Índice temático

- abordagem compósita, 287  
acculturation, 267  
activité professionnelle, 201  
aculturação, 267  
advertising, 5  
aesthetics, 109  
amador, 317  
amateur, 317  
América Latina, 151  
Amérique latine, 151  
anthropologie de l'espace, 267  
anthropology of space, 267  
antropologia do espaço, 267  
approche composite, 287  
architext, 93  
architexte, 93  
archival science, 189  
archive, 163, 175, 255  
archives et collections numériques, 5  
archivistique, 189  
arquitexto, 93  
arquivo, 163, 175, 255  
arquivologia, 189  
arquivos e coleções digitais, 5  
arteometria, 51  
arteometry, 51  
artométrie, 51  
atividade profissional, 201  
audiovisual recording, 307
- biblioteca, 233, 267, 277  
biblioteca comunitária, 297  
biblioteca universitária, 213  
bibliothèque, 233, 267, 277  
bibliothèque communautaire, 297  
bibliothèque universitaire, 213  
body, 267  
Brasil, 109, 175  
Brazil, 109, 175  
Brésil, 109, 175
- campo científico, 189  
cartographic document, 213
- centre de documentation, 151  
centro de documentação, 151  
champ scientifique, 189  
Ciência da Informação, 63, 109  
Ciências da Informação e da Comunicação,  
31  
circulação dos saberes, 317  
circulation des savoirs, 317  
circulation of knowledge, 317  
classificação, 31  
classification, 31  
coleção patrimoniais, 213  
collection patrimoniale, 213  
comentário, 233  
comment, 233  
commentaire, 233  
communauté, 297  
communication largement asynchrone, 129  
community, 297  
community library, 297  
composit approach, 287  
comunicação amplamente assíncrona, 129  
comunidade, 297  
conservation numérique, 119  
contribuição francesa, 189  
contribution française, 189  
corpo, 267  
corporate heritage, 5  
corporate history and memory, 5  
corps, 267  
cultura, 141  
cultura da informação, 287  
cultura e identidade, 297  
cultural heritage, 245  
cultural memory, 255  
culture, 141  
culture and identity, 297  
culture de l'information, 287  
culture et identité, 297
- déchet nucléaire, 129  
description template, 77

## Index thématique – Índice temático

- design gráfico, 5  
design graphique, 5  
destinataire, 129  
devenir de la bibliothèque, 277  
devir da biblioteca, 277  
dialectical mediation, 63  
dialectics, 63  
dialectique, 63  
dialética, 63  
dialogue international, 189  
dictatorial regime, 151  
digital, 307  
digital archives and collections, 5  
digital health, 119  
digital health document, 119  
digital mediation, 277  
digital preservation, 119  
dispositif mémoriel, 129  
dispositivo de memória, 129  
distance education, 119  
document, 19, 223  
document cartographique, 213  
document numérique en santé, 119  
documentação, 317  
documentary enunciation, 277  
documentary mediation, 213  
documentary memory, 287  
documentary representation, 93  
documentation, 317  
documentation center, 151  
documenting process, 245  
documento, 19, 223  
documento cartográfico, 213  
documento digital em saúde, 119  
documentographic method, 213
- ecoconstrução, 201  
ecoconstruction, 201  
écoconstruction, 201  
écriture intermédiaire, 93  
editorial mediation, 109  
éditorialisation, 77  
editorialização, 77  
editorialization, 77  
educação a distância em saúde, 119  
éducation à distance en santé, 119  
énonciation documentaire, 277  
enregistrement audiovisuel, 307  
enunciação documentária, 277  
epistemologia, 19, 31  
épistémologie, 19, 31  
epistemology, 19, 31  
esclavage, 175  
escravidão, 175  
escritura intermediária, 93  
estética, 109  
esthétique, 109
- femme, 175  
fotografia, 223, 233  
França, 31  
France, 31  
French contribution, 189  
future of the library, 277
- geste documentaire, 245  
gesto documentário, 245  
globalisation, 255  
globalização, 255  
globalization, 255  
graphic design, 5
- health information, 119  
heritage, 201  
heritage rhizome, 93  
histoire, 141  
histoire des Sciences de l'Information et de la Communication, 31  
histoire et mémoire d'entreprise, 5  
história, 141  
história das Ciências da Informação e da Comunicação, 31  
historia e memoria corporativa, 5  
history, 141  
history of Information and Communication Sciences, 31
- identidade, 141, 163  
identité, 141, 163  
identity, 141, 163  
image, 41  
image scientifique, 51  
imagem, 41  
imagem científica, 51  
informação em saúde, 119  
Information and Communication Sciences, 31  
information culture, 287  
information en santé, 119  
information representation, 51



- information retrieval, 51  
 Information Science, 63, 109  
 information system, 19  
 Instituição de memória política, 151  
 instituição de resistência, 151  
 institution de mémoire politique, 151  
 institution de résistance, 151  
 institution of political memory, 151  
 interlocução internacional, 189  
 intermediate writing, 93  
 international interlocution, 189
- knowledge place, 267
- largely asynchronous communication, 129  
 Latin America, 151  
 library, 233, 267, 277  
 lieu de projet, 287  
 lieu de savoir, 267, 287  
 linked resource, 77  
 lugar de projeto, 287  
 lugar do saber, 267, 287  
 Lyon, 233
- média informatisé, 223  
 mediação, 19, 41, 63, 307  
 mediação de saberes, 297  
 mediação dialética, 63  
 mediação digital, 277  
 mediação documentária, 213  
 mediação dos saberes, 201  
 mediação editorial, 109  
 mediation, 19, 41, 63, 307  
 médiation, 19, 41, 63, 307  
 médiation des savoirs, 201, 297  
 médiation dialectique, 63  
 médiation documentaire, 213  
 médiation éditoriale, 109  
 médiation numérique, 277  
 mediation of knowledge, 201, 297  
 mémoire, 19, 163, 175, 189, 223, 245, 307  
 mémoire culturelle, 255  
 mémoire de la science, 31  
 mémoire documentaire, 287  
 mémoire professionnelle, 201  
 mémoire sociale, 141, 297  
 memória, 19, 163, 175, 189, 223, 245, 307  
 memória cultural, 255  
 memória da ciência, 31  
 memória documentária, 287
- memória profissional, 201  
 memória social, 141, 297  
 memorial narrative, 77  
 memory, 19, 163, 175, 189, 223, 245, 307  
 memory device, 129  
 memory of science, 31  
 metadado, 51  
 metadata, 51  
 métadonné, 51  
 méthode documentographique, 213  
 método documentográfico, 213  
 mídias informacionais, 223  
 modèle de description, 77  
 modelo de descrição, 77  
 mouvement pour la justice et les droits  
     humain, 163  
 movement for justice and human rights, 163  
 movimento de justiça e direitos humanos,  
     163
- mulher, 175  
 musée, 141, 255  
 museu, 141, 255  
 museum, 141, 255
- narrativa memorial, 77  
 narration mémorielle, 77  
 nuclear waste, 129  
 numérique, 307
- objet technique, 317  
 objeto técnico, 317  
 obra de arte, 51  
 ordem dos saberes, 277  
 order of knowledge, 277  
 ordre des savoirs, 277
- patrimoine, 245  
 patrimoine d'entreprise, 5  
 patrimoine scientifique et technique, 317  
 patrimonial collection, 213  
 patrimonialisation, 201  
 patrimonialização, 201  
 patrimônio, 245  
 patrimônio científico e técnico, 317  
 patrimônio corporativo, 5  
 photograph, 233  
 photographie, 223, 233  
 photography, 223  
 place of knowledge, 287  
 place of project, 287

Index thématique – Índice temático

- preservação digital, 119  
professional activity, 201  
professional memory, 201  
publicidade, 5  
publicité, 5
- receptor, 129  
recherche d'information, 51  
recipient, 129  
recuperação de informação, 51  
recurso vinculado, 77  
régime dictatorial, 151  
regime ditatorial, 151  
registro audiovisual, 307  
representação de informação, 51  
representação documentária, 93  
représentation de l'information, 51  
représentation documentaire, 93  
resíduo nuclear, 129  
resistance institution, 151  
ressource liée, 77  
retórica, 41  
revista científica, 109  
revue scientifique, 109  
rhetoric, 41  
rhétorique, 41  
rhizome patrimonial, 93  
rizoma patrimonial, 93
- saberem, 245  
santé numérique, 119  
saúde digital, 119  
savoir, 245  
science de l'information, 63  
Sciences de l'Information et de la  
Communication, 31, 109  
scientific and technical heritage, 317  
scientific field, 189  
scientific image, 51  
scientific journal, 109  
sistema de informação, 19
- slavery, 175  
social memory, 141, 297  
social network, 223  
storytelling, 255  
système d'information, 19
- technical object, 317  
technologie, 41  
technology, 41  
tecnologia, 41  
tecnologia digital, 307  
témoignage, 307  
tempo, 233  
temps, 233  
territoire, 223  
território, 223  
territory, 223  
testemunho, 307  
testimony, 307  
time, 233  
tourisme, 255  
trace, 245  
traço, 245  
traditional knowledge, 245  
turismo, 255
- university library, 213
- validação, 41  
validation, 41  
valorisation du patrimoine numérisé, 77  
valorização do patrimônio digital, 77  
valorization of digitized heritage, 77
- webdocumentaire, 93  
webdocumentário, 93  
webdocumentary, 93  
woman, 175  
work of art, 51
- œuvre d'art, 51

## Index des auteurs – Índice de Autores

- Araújo, Maria Edite Santos de, 109
- Bonaccorsi, Julia, 223
- Brito, Elaine, 93
- Carvalho, Telma de, 109
- Cavalcante Lima, Lidia Eugenia, 119, 297
- Chaudiron, Stéphane, 1
- Cordier, Anne, 287
- Couturier, Isabelle, 19
- Crippa, Giulia, 255
- Crivelente, Mariana Ramos, 151
- Després-Lonnet, Marie, 267
- Doueihi, Milad, 15
- Escande, Laurent, 19
- Fernandes Júnior, Paulo Roberto, 109
- Figueiredo, Márcia Feijão de, 41
- Gaillard, Marie, 317
- Gardiès, Cécile, 19
- Gawin, Geoffroy, 307
- Jacquemin, Bernard, 1
- Jatene, Caio Vargas, 151
- Joubert, Nathalie, 213
- Kobashi, Nair Yumiko, 51, 151
- Kovacs, Susan, 317
- Liquète, Vincent, 201
- Marciset-Sognos, Sylvie, 19
- Marques, Angelica Alves da Cunha, 175, 189
- Martins, Ana Amélia Lage, 63
- Maury, Yolande, 277
- Medeiros, Roberta Pinto, 163
- Micheau, Béatrice, 267
- Nascimento, Maria Ivonete Gomes do, 175
- Navarro, Nicolas, 223
- Nunes, Martha Suzana Cabral, 109, 141
- Oliveira, Eliane Braga de, 175, 189
- Oliveira, Laís de, 51
- Oliveira, Luiz Roberto de, 119
- Orrico, Evelyn Goyannes Dill, 163
- Pianezza, Nolwenn, 245
- Rochefort, David, 129
- Rodrigues, Georgete Medleg, 175
- Rolim, Raquel de Melo, 119
- Saldanha, Gustavo Silva, 31, 41
- Santos, Maria de Lourdes dos, 141
- Scopsi, Claire, 77
- Silva, Ana Pricila Celedonio da, 297
- Silva, Andréa Soares Rocha da, 119
- Silva, Eliezer Pires da, 163
- Smolczewska Tona, Agnieszka, 233
- Tardy, Cécile, 1
- Vinti, Carlo, 5

Achévé d'imprimer en février 2019  
par l'imprimerie de l'Université de Lille, Villeneuve d'Ascq (Nord).

Dépôt légal : février 2019

*Imprimé en France*





 **REDE  
MUSSI** Rede Franco-Brasileira de  
Pesquisadores em Mediações e  
Usos Sociais de Saberes e Informação  
Réseau Franco-Brésilien de  
Chercheurs en Médiations et Usages  
Sociaux des Savoirs et de l'Information